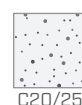


PATROL + SPEAREVO

SAFETY REGULATIONS, INSTRUCTIONS
FOR INSTALLATION AND USE



INCLUDED IN THE PACKAGE



⚠ read also:



**PATROL +
SPEAREVO**
Installation
Manual

+



**PATROL +
SPEAREVO**
Safety
Regulations

=



AS/NZS
1891.2:2001

AS/NZS
1891.4:2009

EN
795:2012
C

EN
795:2012
C+E

CEN/TS
16415:2013

UNI
11578:2015
C

UNI
11578:2015
C+E

I INDEX

IT	5
DE	17
EN	29
ES	41
FR	53
PT	65
RU	77
CS	89
DA	101
EL	113
ET	125
FI	137
HR	149
HU	161
IS	173
LT	185
LV	197
NL	209
NO	221
PL	233
RO	245
SK	257
SL	269
SV	281
TR	293
JA	305
ZH	317
AR	329

NORME DI SICUREZZA, ISTRUZIONI DI UTILIZZO E INSTALLAZIONE

IT

DE

EN

ES

FR

PT

RU

CS

DA

EL

ET

FI

HR

HU

IS

LT

LV

NL

NO

PL

RO

SK

SL

SV

TR

JA

ZH

AR

NORME DI SICUREZZA

- Rothoblaas **PATROL** è un dispositivo di ancoraggio anticaduta e di trattenuta per superfici inclinate e orizzontali.
- Una salute non perfetta (problemi cardiaci e circolatori, assunzione di farmaci, alcool) può avere ripercussioni negative sulla sicurezza dell'utilizzatore che lavora in quota.
- Rothoblaas **PATROL** può essere montato solo da persone adatte, esperte, che abbiano confidenza con il sistema anticaduta secondo lo stato attuale della tecnica. Il sistema può essere montato e utilizzato soltanto da personale che abbia familiarità con le presenti istruzioni per l'uso e con le norme di sicurezza in vigore in loco, che sia fisicamente e psichicamente sano e abilitato all'uso di DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) di 3° categoria contro le cadute dall'alto.
- Si deve prevedere un piano di salvataggio per far fronte ad eventuali emergenze che potrebbero insorgere durante il lavoro.
- Prima di iniziare a lavorare si devono prendere le misure necessarie affinché dalla postazione di lavoro non possano cadere in basso oggetti di alcun tipo. Si deve tenere libera l'area sottostante alla postazione di lavoro (marciapiede, ecc.).
- Non si devono apportare modifiche di alcun genere al dispositivo di ancoraggio.
- Gli installatori devono assicurarsi che il sottofondo sia adatto per il fissaggio del dispositivo di ancoraggio. In caso di dubbio, o di altri tipi di sottofondo non riportati in questo manuale, si deve far intervenire un ingegnere calcolatore.
- Se in fase di montaggio si dovessero riscontrare punti poco chiari, è indispensabile mettersi in contatto con il fabbricante.
- L'impermeabilizzazione della copertura del tetto deve essere realizzata a regola d'arte, nel rispetto delle direttive applicabili.
- L'acciaio inox non deve entrare in contatto con pulviscolo di rettifica o utensili d'acciaio, in quanto si possono verificare fenomeni di corrosione.
- Tutte le viti in acciaio inox devono essere lubrificate prima del montaggio con un lubrificante adatto.
- Il fissaggio a regola d'arte del sistema di sicurezza alla costruzione deve essere documentato per mezzo di foto delle relative condizioni di montaggio.
- Se necessario, si consiglia di collegare la linea di ancoraggio ad un sistema di protezione antifulmini secondo le normative locali. Non utilizzare come linea di messa a terra del parafulmine.
- All'accesso del sistema di sicurezza per tetto si devono documentare le posizioni dei dispositivi di ancoraggio per mezzo di schemi (es.: schizzo della vista dall'alto del tetto).
- Lasciando il sistema di sicurezza ad appaltatori esterni, si deve rendere vincolante per iscritto il rispetto delle istruzioni di montaggio e d'uso.
- Rothoblaas **PATROL** è concepito come dispositivo di ancoraggio per persone e non deve essere utilizzato per altri scopi diversi da quelli previsti. Non appendere mai dei carichi indefiniti al sistema.
- Il fissaggio a Rothoblaas **PATROL** deve avvenire direttamente al cavo, sempre tramite un moschettone conforme a **EN 362** (moschettone in acciaio con ghiera a vite rothoblaas, **CLASTÉ**, classe B secondo **EN 362** o di tipo equivalente) e si deve utilizzare con dispositivi di protezione individuale conformi a **EN 361** (Imbracatura per il corpo) ed a **EN 363** (Sistemi di arresto di caduta), **EN 355** (Assorbitori di energia) ed **EN 354** (Cordini).
- È possibile che la combinazione di singoli elementi dei suddetti dispositivi generi dei pericoli (es.: aumento della distanza di arresto), in quanto il funzionamento sicuro di ciascun dispositivo può venire influenzato o può interferire negativamente con il funzionamento sicuro di un altro (attenersi ai relativi manuali d'uso).
- Prima dell'utilizzo si deve effettuare un controllo visivo dell'intero sistema di sicurezza, per riscontrare eventuali difetti evidenti (es.: collegamenti a vite allentati, deformazioni, usura, corrosione, impermeabilizzazione del tetto difettosa, precario cavo, ecc.).
- Si possono utilizzare soltanto elementi di collegamento adatti alla resistenza a bordi secondo **Rfu 11.074**.
- Rothoblaas **PATROL** può deformarsi plasticamente se sottoposto a sollecitazioni.
- Se sussistono dubbi riguardo all'uso sicuro oppure se il dispositivo è entrato in funzione per arrestare una caduta, si deve sospendere l'utilizzo immediatamente e far verificare il sistema da un esperto competente (documentazione scritta) ed eventualmente sostituire il dispositivo.
- È essenziale che il dispositivo di ancoraggio sia progettato, posizionato, montato ed utilizzato in maniera tale che, sia il potenziale di caduta, che la distanza potenziale di caduta, sia ridotta al minimo o assente. Il dispositivo deve essere installato ad una distanza minima di 2 m dal bordo di caduta.
- La "distanza minima necessaria sotto i piedi dell'utilizzatore" può essere calcolata come segue: Deformazione del dispositivo di ancoraggio + lunghezza del cordino + lunghezza di estensione dell'assorbitore di energia (max. 1,75m) + distanza tra il punto di attacco anticaduta utilizzato dell'imbracatura e il livello dei piedi dell'utilizzatore (ad es. 1,50m) + distanza di sicurezza (1,0m).
- Il dispositivo di ancoraggio deve essere installato in modo tale che, in caso di caduta, la deflessione del sistema non comporti il contatto con spigoli vivi o altri elementi che possano comprometterne l'integrità e la sicurezza.
- In caso di utilizzo di un dispositivo anticaduta è essenziale verificare sul manuale d'uso del DPI lo spazio libero richiesto al di sotto dell'utilizzatore in corrispondenza della postazione di lavoro prima di ogni occasione di utilizzo, in modo tale che, in caso di caduta, non vi sia collisione con il pavimento o altro ostacolo nel percorso di caduta.
- Raccomandazione del produttore: È raccomandata un'ispezione periodica del dispositivo di ancoraggio, che deve avvenire almeno ogni 12 mesi (**EN 365**), da parte di un esperto. Tale controllo deve essere documentato nel verbale di ispezione in dotazione.
- Il dispositivo di ancoraggio deve essere trasportato ed immagazzinato in maniera corretta nella sua confezione originale.
- La pulizia del dispositivo di ancoraggio deve avvenire solamente con acqua e in nessun caso con agenti chimici o acidi.
- Se il dispositivo viene venduto al di fuori del Paese originale di destinazione, è essenziale che siano messe a disposizione le istruzioni di montaggio ed uso nella lingua del Paese in questione.
- Temperature estreme, spigoli vivi, reazioni chimiche, tensione elettrica, attrito, incisioni, fattori climatici, caduta a pendolo e altri fattori estremi e non prevedibili, come anche determinate condizioni ambientali o utilizzo frequente, possono influenzare la funzionalità e/o la durata della vita del dispositivo di ancoraggio.
- In condizioni di lavoro normali viene data una garanzia per difetti di fabbricazione della durata di 2 anni. Se il dispositivo viene utilizzato in condizioni atmosferiche particolarmente corrosive, la durata della garanzia può ridursi. In caso di sollecitazione (caduta, carico della neve, ecc...) la garanzia non comprende i pezzi che sono stati concepiti per l'assorbimento di energia e di conseguenza si deformano e devono essere sostituiti.

INDICATORE DI CADUTA



SISTEMA INTATTO. SICURO DA UTILIZZARE



SI È VERIFICATO UN SOVRACCARICO DELLA LINEA VITA (CADUTA DELL'OPERATORE, ECCESSIVO STRESS, ...). NON UTILIZZARE IL SISTEMA. SOSTITUZIONE E ISPEZIONE NECESSARIA.



UTILIZZO

Omologato come dispositivo di ancoraggio per superfici inclinate e orizzontali per persone dotate di DPI secondo **EN 361** e dei seguenti sistemi anticaduta secondo **EN 363**.

- Sistemi di trattenuta e posizionamento (**EN 358**)
- Dispositivi anticaduta di tipo guidato su linea di ancoraggio flessibile (**EN 353-2**)
- Cordini (**EN 354**) con assorbitore di energia (**EN 355**)
- Dispositivi anticaduta di tipo retrattile (**EN 360**)

Per l'utilizzo in sicurezza ci si deve attenere alle indicazioni di volta in volta fornite dal fabbricante dei DPI.

Il cavo in acciaio inox può avere una deviazione dall'orizzontale massima di 15° (misurata tra gli elementi terminali/intermedi in qualunque punto del cavo).

Il numero massimo di utilizzatori dipende dal sistema di fissaggio (per es. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**, **BLOCK**, **WAVE**,...), per questo esso viene indicato su questi (vedi tabelle seguenti).

PRETENSIONAMENTO DEL SISTEMA

La pretensione del sistema deve essere pari a **100 kg**.

NORME

Il fabbricante dichiara che il prodotto descritto di seguito: **PATROL** e relativi componenti: **SPEAREVO**, **SPEAREVO A4**, **PATROLEND**, **PATROLEND A4**, **PATROLTERM**, **PATROLTERM A4**, **PAREND**, **PAREND A4**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PASINT A4**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **PARINTER A4**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANG A4**, **PASANGBEND**, **PASANGBEND A4**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **ANGSUP A4**, **SLIDE1**, **SLIDE1 A4**, **SLIDE2**, **SLIDE2 A4**, **OHSLIDE**, **OHSLIDE A4** è conforme alle norme **EN 795:2012 type C** e **CEN/TS 16415:2013** **Notified body**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** tipo C.

Rothoblaas **PATROL** è un dispositivo di ancoraggio per superfici inclinate e orizzontali. Per i diversi sottofondi adatti all'installazione del sistema sono da consultare e seguire i relativi manuali dei sistemi di supporto (per es. **TOWER** e **SHIELD**).

FUNZIONE

Rothoblaas **PATROL** è un dispositivo di ancoraggio che si monta su un sottofondo staticamente testato (es.: struttura portante del tetto) e si usa come dispositivo di ancoraggio per i dispositivi di protezione individuale.

MATERIALE

Rothoblaas **PATROL** è realizzato in acciaio inox **1.4301 – AISI 304**, acciaio inox **1.4401 – AISI 316** e Alluminio **EN AW 6082**.

DATI TECNICI

PATROLEND					
APPLICAZIONE	interasse max. [m]	freccia max. [m]	F _{max} [kN]	n. operatori max.	interasse min. [m]
orizzontale	15	3,4	16		2
a parete	15	3,4	16		2
aerea	15	3,4	16		2

Per sistemi più lunghi di 15 m dovranno essere utilizzati dei supporti intermedi per fune (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) o i supporti angolari (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). Su sistemi a più campate, la singola campata non può essere più lunga di 15 m. I componenti che non sono passanti dovranno essere superati con un doppio cordino ad Y.

PAREND					
APPLICAZIONE	interasse max. [m]	freccia max. [m]	F _{max} [kN]	n. operatori max.	interasse min. [m]
a parete	15	3,4	16		2

Per sistemi più lunghi di 15 m dovranno essere utilizzati dei supporti intermedi per fune (**PARINTER**) o i supporti angolari (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). Su sistemi a più campate, la singola campata non può essere più lunga di 15 m. I componenti che non sono passanti dovranno essere superati con un doppio cordino ad Y.

SHIELD SHIELD 2					
APPLICAZIONE	interasse max. [m]	freccia max. [m]	F _{max} [kN]	n. operatori max.	interasse min. [m]
orizzontale	15	3,4	14		2

Per sistemi più lunghi di 15 m dovranno essere utilizzati dei supporti intermedi (**SHIELD | SHIELD 2**) in combinazione con i supporti intermedi per fune (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) o il supporto angolare (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). Su sistemi a più campate, la singola campata non può essere più lunga di 15 m. I componenti che non sono passanti dovranno essere superati con un doppio cordino ad Y.

TOWER					
APPLICAZIONE	interasse max. [m]	freccia max. [m]	F _{max} [kN]	n. operatori max.	interasse min. [m]
aerea	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)		2

Per sistemi più lunghi di 15 m dovranno essere utilizzati dei supporti intermedi (**TOWER**) in combinazione con i supporti intermedi per fune (**OHINT**) o il supporto angolare (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). Su sistemi a più campate, la singola campata non può essere più lunga di 15 m.

BLOCK					
APPLICAZIONE	interasse max. [m]	freccia max. [m]	F _{max} [kN]	n. operatori max.	interasse min. [m]
orizzontale	10	2	N/D		2

Per sistemi più lunghi di 10m dovranno essere utilizzati dei supporti intermedi (**BLOCK**) in combinazione con i supporti intermedi per fune (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) o il supporto angolare (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). Su sistemi a più campate la singola campata non può essere più lunga di 10m. Le campate in prossimità dei supporti angolari non possono superare la lunghezza di 7.5m. Un singolo sistema non consente l'installazione di più di un supporto angolare. È consentita l'installazione di due sistemi sullo stesso supporto (**BLOCK**) in combinazione con l'apposito elemento terminale **PATROLTERML**. I componenti che non sono passanti dovranno essere superati con un doppio cordino ad Y.

DATI TECNICI

APPLICAZIONE	WAVE				
	interasse max.	freccia max.	F _{max}	n. operatori max.	interasse min.
	[m]	[m]	[kN]		[m]
orizzontale	15	3,4	N/D		2

Per sistemi più lunghi di 15m dovranno essere utilizzati dei supporti intermedi (**WAVE**) in combinazione con i supporti intermedi per fune (**PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**) o il supporto angolare (**PATROLANG**, **PASANG**, **PASANGBEND**). Su sistemi a più campate la singola campata non può essere più lunga di 15m. I componenti che non sono passanti dovranno essere superati con un doppio cordino ad Y.

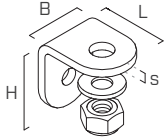
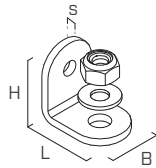
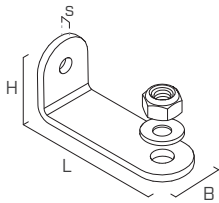
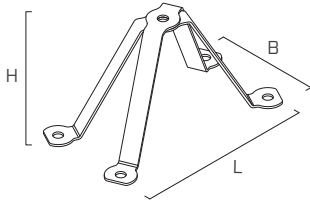
CONFIGURAZIONI

TERMINALE	APPLICAZIONE	INTERMEDIO	ANGOLARE	NAVETTA
PATROLEND	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGSUP	SLIDE 1 SLIDE 2
		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGSUP OHANGEXT + ANGSUP OHANGBEND + ANGSUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGSUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGSUP OHANGEXT + ANGSUP OHANGBEND + ANGSUP	OHSLIDE
PATROLTERM (BLOCK)	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGSUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (WAVE)	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGSUP	SLIDE 1 SLIDE 2

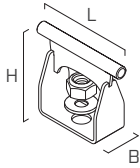
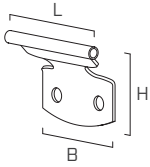
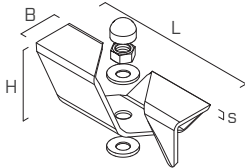
IT
DE
EN
ES
FR
PT
RU
CS
DA
EL
ET
FI
HR
HU
IS
LT
LV
NL
NO
PL
RO
SK
SL
SV
TR
JA
ZH
AR

PATROL (SPEAREVO) | componenti

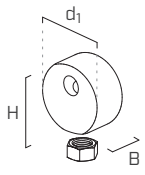
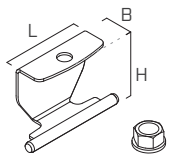
TERMINALI | CODICI E DIMENSIONI

CODICE	descrizione	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	terminale	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	terminale	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND A4	terminale in acciaio INOX A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	terminale lungo	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	terminale a 4 piedi per facciata	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND A4	terminale a 4 piedi per facciata in acciaio INOX A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316					

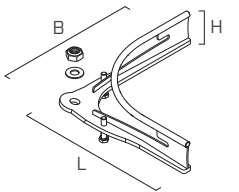
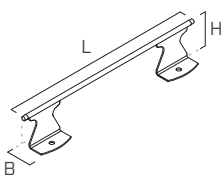
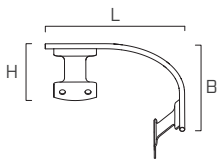
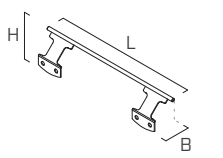
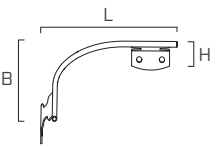
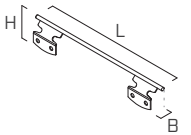
INTERMEDI | CODICI E DIMENSIONI

CODICE	descrizione	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	intermedio passante	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINT A4	intermedio passante INOX A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	intermedio passante per facciata	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTER A4	intermedio passante per facciata in acciaio INOX A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	intermedio semi passante	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

INTERMEDI | CODICI E DIMENSIONI

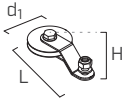
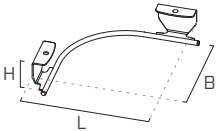
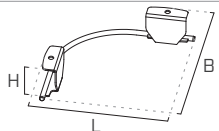
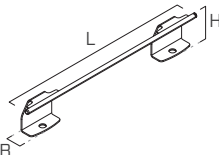
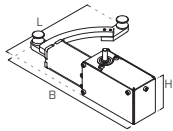
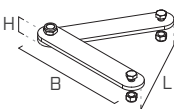
CODICE	descrizione	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLMED	intermedio non passante	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304 alluminio EN AW 6082	30	50	-	55	
OHINT	intermedio passante per applicazione aerea	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-	
OHINTA4	intermedio passante per applicazione aerea in A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316					

ANGOLARI | CODICI E DIMENSIONI

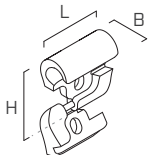
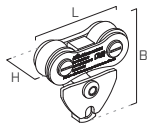
CODICE	descrizione	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
PASANG	angolare passante	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	300	69	300	
PASANGA4	angolare passante in acciaio INOX A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316				
PASANGBEND	angolare passante per sup- porti regolabile 105°-165°	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565	
PASANGBENDA4	angolare passante per sup- porti regolabile 105°-165° in A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316				
PAREX	angolare esterno passante per facciata	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	326	117	326	
PAREXA4	angolare esterno passante per facciata in A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316				
PAREXBEND	angolare passante esterno per facciata regolabile 105°-165°	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	72	116	565	
PAREXBENDA4	angolare passante esterno per facciata regolabile 105°-165° in A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316				
PARIN	angolare interno passante per facciata	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	357	88	357	
PARINA4	angolare interno passante per facciata in A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316				
PARINBEND	angolare passante interno per facciata regolabile 105°-165°	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	42	87	565	
PARINBENDA4	angolare passante interno per facciata regolabile 105°-165° in A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | componenti

ANGOLARI | CODICI E DIMENSIONI

CODICE	descrizione	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	angolare non passante	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304 alluminio EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	angolare interno passante per applicazione aerea	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	angolare interno passante per applicazione aerea in A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	angolare esterno passante per applicazione aerea	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	angolare esterno passante per applicazione aerea in A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	angolare esterno/interno passante per applicazione aerea regolabile 105°-165°	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	angolare esterno/interno passante per applicazione aerea regolabile 105°-165° in A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	strumento regolabile per piegatura angolari	acciaio zincato S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	supporto per PASANGBEND, OHANGINT e OHANGEXT	acciaio INOX 1.4031/ AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	supporto per PASANGBENDA4, OHANGINTA4 e OHANGEXTA4	acciaio INOX 1.4401/ AISI 316					

DISPOSITIVI SCORREVOLI | CODICI E DIMENSIONI

CODICE	descrizione	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	dispositivo scorrevole rimovibile	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	dispositivo scorrevole rimovibile in A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	dispositivo scorrevole fisso	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	dispositivo scorrevole fisso in A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	dispositivo scorrevole rimovibile per linea vita aerea	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	dispositivo scorrevole rimovibile per linea vita aerea in A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | componenti

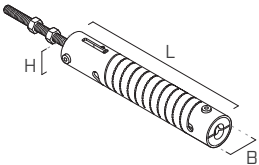
FUNE | CODICI E DIMENSIONI

CODICE	descrizione	materiale
CABLE	fune acciaio inossidabile Ø8 7x7	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316

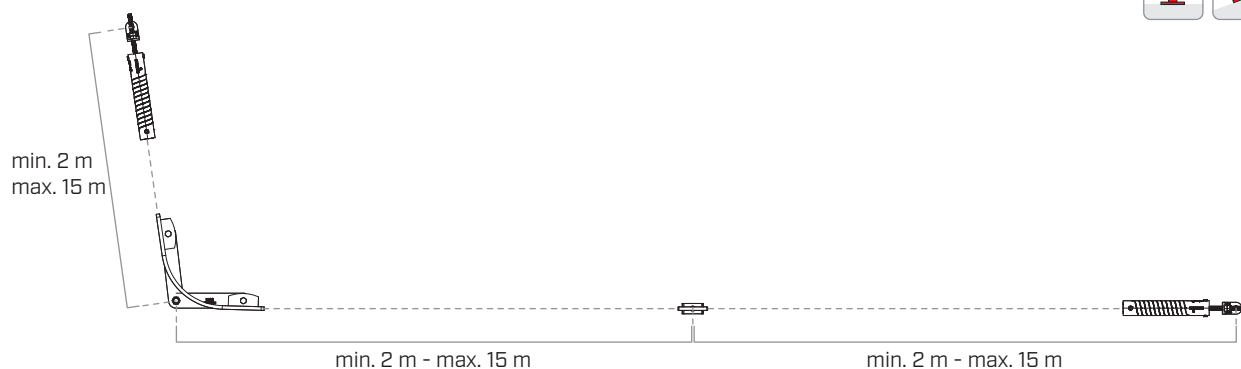


TENDITORI E ASSORBITORI DI ENERGIA | CODICI E DIMENSIONI

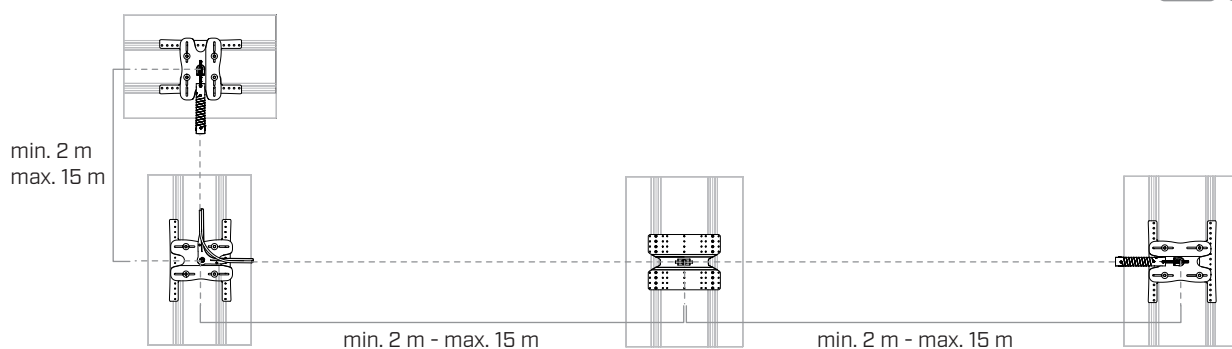
CODICE	descrizione	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	set coppia di tenditori con assorbitore	acciaio INOX 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	set coppia di tenditori con assorbitore in A4	acciaio INOX 1.4401 / AISI 316			



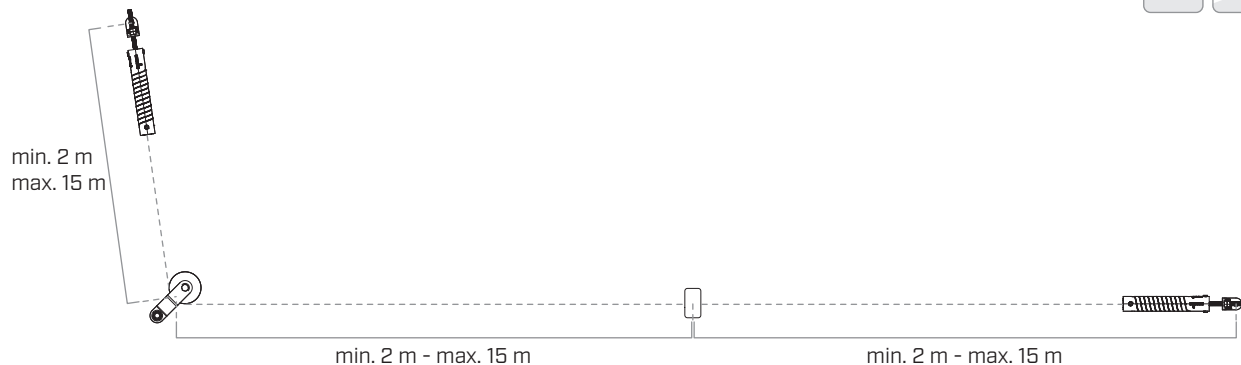
PATROL + SPEAREVO | LINEA VITA ORIZZONTALE PASSANTE



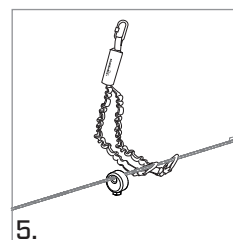
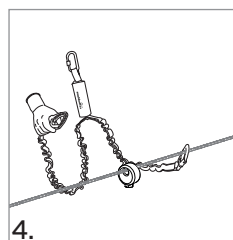
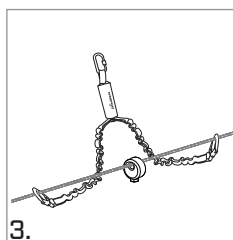
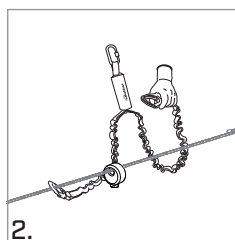
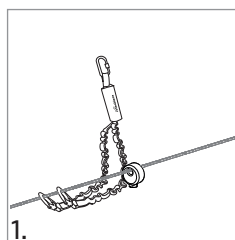
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | LINEA VITA ORIZZONTALE



PATROL + SPEAREVO | LINEA VITA ORIZZONTALE NON PASSANTE



UTILIZZO DEL DOPPIO CORDINO (Y) PER COMPONENTI NON PASSANTI

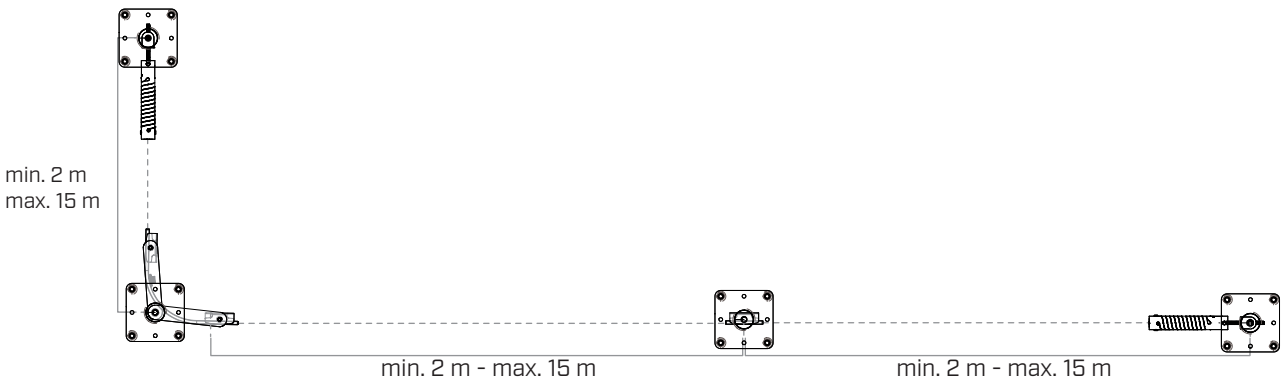


In condizioni normali i due moschettoni devono essere connessi con il cavo (1). Quando si incontra un elemento non passante si deve utilizzare il doppio cordino (Y) e seguire i seguenti passaggi:

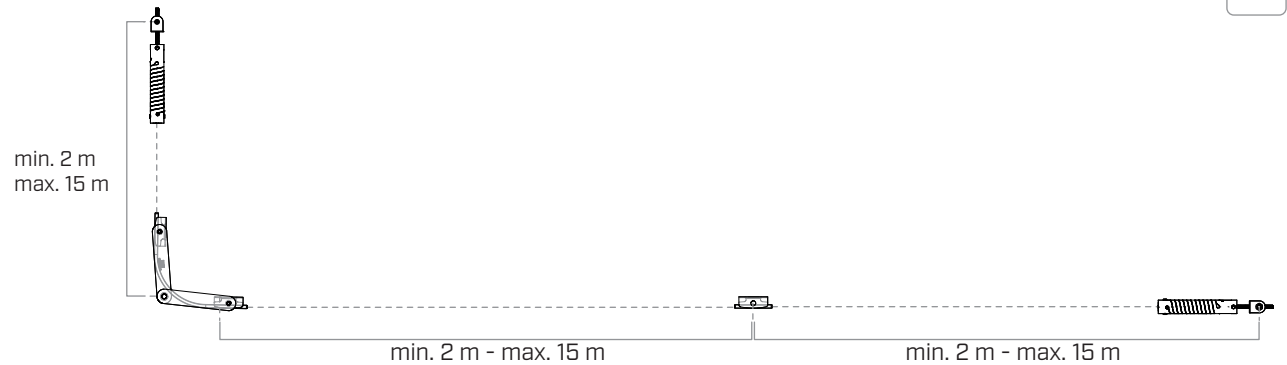
2. Aprire un moschettone e rimuoverlo dal cavo
3. Ruagganciarlo al cavo dopo aver superato l'elemento non passante
4. Aprire il secondo moschettone
5. Riagganciarlo al cavo dopo aver superato l'elemento non passante

IMPORTANTE: Almeno un moschettone deve essere agganciato al cavo in ogni momento.

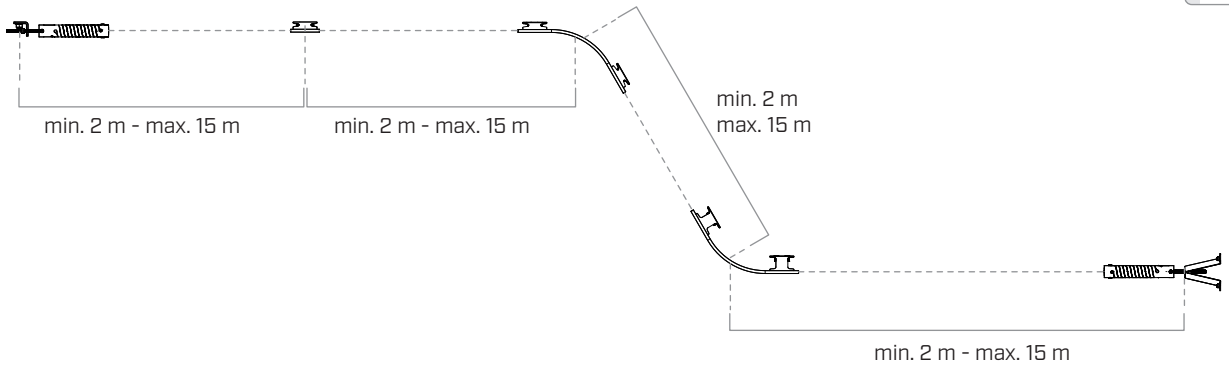
PATROL + SPEAREVO + TOWER | LINEA VITA AEREA



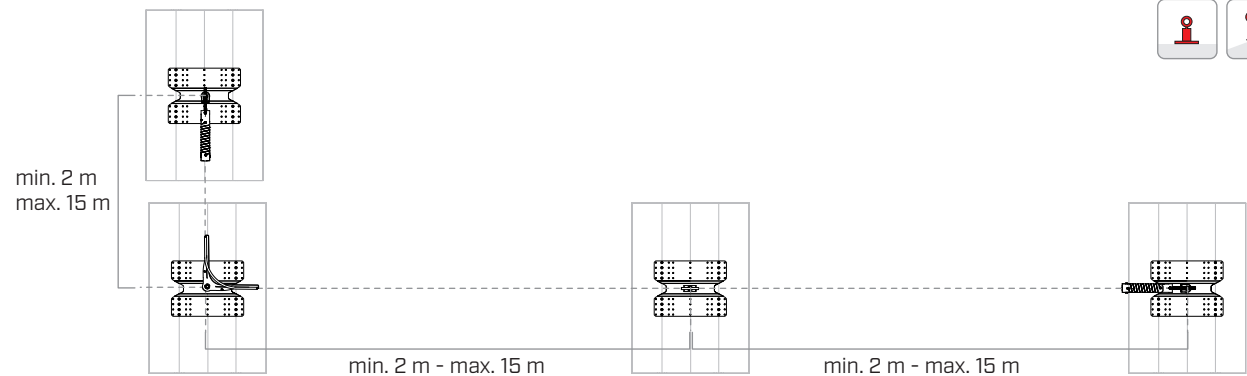
PATROL + SPEAREVO | LINEA VITA AEREA

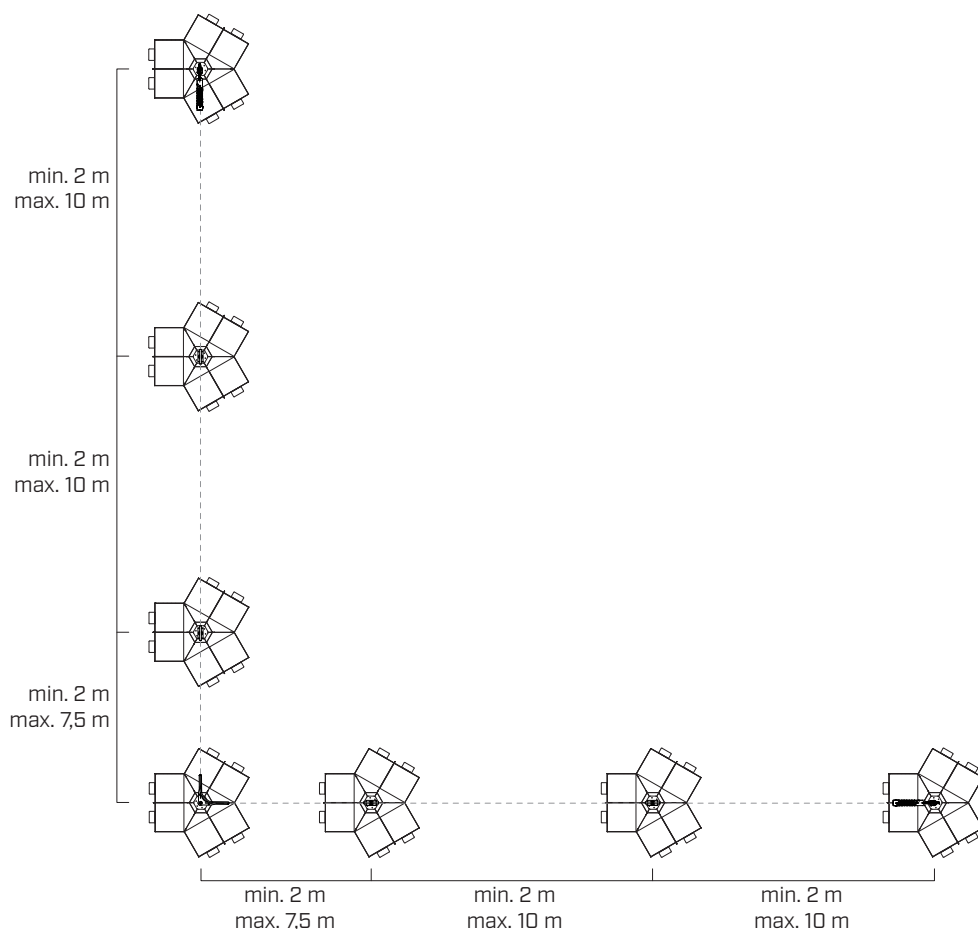


PATROL + SPEAREVO | LINEA VITA A PARETE



PATROL + SPEAREVO + WAVE | LINEA VITA ORIZZONTALE

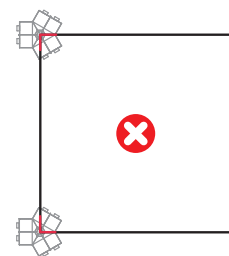
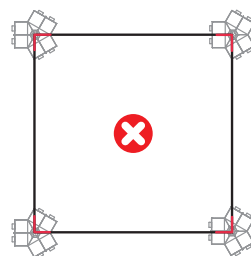
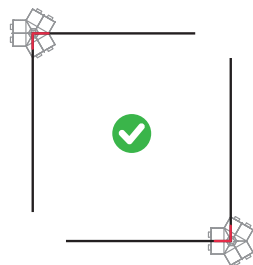
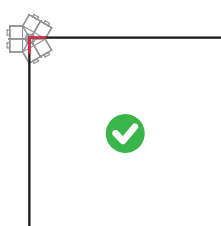




MAX. N. 1 ANGOLARE/LINEA VITA



Supporto angolare (PASANG/PATROLANG/PASANGBEND)



Manuale d'installazione fornito con il prodotto o scaricabile su: www.rothoblaas.it

DISTRIBUZIONE E SVILUPPO

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.it

Tutte le informazioni riportate nel presente documento e nel manuale di installazione sono da ritenersi indicative e si riferiscono allo stato attuale. Rothoblaas non risponderà per errori di stampa, di comprensione, di interpretazione ecc. e non si reputa responsabile per modifiche o sviluppi futuri per esempio di natura normativa, legislativa ecc.

DICHIARAZIONE DI CORRETTA INSTALLAZIONE DISPOSITIVI ANTICADUTA

rothoblaas

Solutions for Safety

In merito ai lavori di posa di dispositivi di ancoraggio anticaduta installati sull'immobile sito in:

Via/piazza: _____ n°: _____

Comune: _____ CAP: _____ Prov.: _____

Il/la sottoscritto/a:

Nome: _____ Cognome: _____

Legale rappresentante della Ditta: _____

con sede in Via/piazza: _____ n°: _____

Comune: _____ CAP: _____ Prov.: _____

dichiara che i dispositivi

EN 795	QUANTITÀ	MODELLO	PRODUTTORE	N° DI SERIE/ANNO
TIPO A ☐				
TIPO C ☐				
TIPO D ☐				
TIPO E ☐				

ELEMENTO DI FISSAGGIO	DIMENSIONI/QUALITÀ SOTTOFONDO	PROFONDITÀ DI MONTAGGIO [mm]	Ø FORO [mm]	COPPIA DI SERRAGGIO [Nm]

sono stati correttamente messi in opera secondo le indicazioni del costruttore e alla norma EN 795

sono stati posizionati sulla copertura come da progetto allegato redatto da:

Arch./Ing./Geom. _____

Secondo le indicazioni fornite nella relazione di calcolo allegata redatta da:

Arch./Ing./Geom. _____

Le caratteristiche dei dispositivi di ancoraggio, le istruzioni sul loro corretto utilizzo, le schede di controllo sono state depositate presso:

☐ Il proprietario dell'immobile

☐ L'amministratore

La targhetta di segnalazione per dispositivi di ancoraggio è esposta:

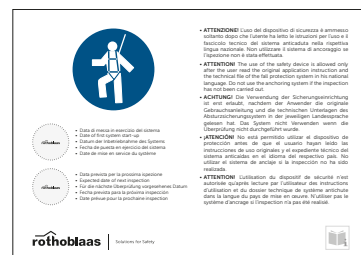
☐ in prossimità di ogni accesso

☐ _____

Data di messa in esercizio del sistema: _____ Data prima ispezione: _____

Data: _____ L'installatore (timbro e firma): _____

Sarà cura del proprietario dell'immobile mantenere le attrezzature installate in buono stato al fine del mantenimento nel tempo delle necessarie caratteristiche di solidità e resistenza. La manutenzione deve essere affidata a personale qualificato ed eseguita con le modalità e la periodicità indicata dal costruttore.



Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

VERBALE D'ISPEZIONE

PRODUTTORE: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

rothoblaas

Solutions for Safety

PROGETTO

PRODOTTO

N° DI SERIE / ANNO

DATA DI ACQUISTO

DATA PRIMO UTILIZZO

ISPEZIONE PERIODICA DEL SISTEMA ESEGUITA IN DATA

PUNTI DA CONTROLLARE

DIFETTO RILEVATO
(Descrizione del difetto/Provvedimenti)

DOCUMENTAZIONE

☐ ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E D'USO

☐ DICHIARAZIONE DI CORRETTA INSTALLAZIONE

☐ VERBALE ELEMENTI DI FISSAGGIO

☐ FOTODOCUMENTAZIONE

PARTI VISIBILI DEL DISPOSITIVO DI ANCORAGGIO

☐ NESSUNA DEFORMAZIONE

☐ NESSUNA CORROSIONE

☐ COLLEGAMENTI A VITE SERRATI

☐ STABILITÀ

☐ MARCHIATURA LEGGIBILE

☐ PRECARICO CAVO (100KG)

☐ ASSORBITORE INTEGRO

IMPERMEABILIZZAZIONE DELLA COPERTURA

☐ NESSUN DANNO

☐ NESSUNA CORROSIONE

Risultato dell'ispezione:

L'impianto di sicurezza corrisponde alle istruzioni di montaggio e d'uso del fabbricante ed allo stato dell'arte. Si conferma l'affidabilità in fatto di sicurezza.
Note:

Data prevista per la prossima ispezione:

Persona esperta che ha familiarità con il sistema di sicurezza:

Nome: Firma:

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

SICHERHEITSHINWEISE, GEBRAUCHS- UND MONTAGEANLEITUNG

IT

DE

EN

ES

FR

PT

RU

CS

DA

EL

ET

FI

HR

HU

IS

LT

LV

NL

NO

PL

RO

SK

SL

SV

TR

JA

ZH

AR

SICHERHEITSHINWEISE

- Rothoblaas **PATROL** ist eine Anschlagereinrichtung zum Auffangen und zur Verhinderung von Abstürzen für geeignete und horizontale Flächen.
- Gesundheitliche Einschränkungen (Herz- und Kreislaufprobleme, Medikamenteneinnahme, Alkohol) können die Sicherheit des Benutzers bei Arbeiten in der Höhe beeinträchtigen.
- Rothoblaas **PATROL** darf nur von geeigneten, fachkundigen Personen aufgebaut werden, die mit dem Dachsicherheitssystem nach dem aktuellen Stand der Technik vertraut sind. Das System darf nur von Personen montiert bzw. benutzt werden, die mit dieser Gebrauchsanleitung sowie mit den vor Ort geltenden Sicherheitsvorschriften vertraut, körperlich bzw. geistig gesund und auf PSA (Persönliche Schutzausrüstung) der Kategorie 3 gegen Absturz geschult sind.
- Es muss ein Plan vorhanden sein, der Rettungsmaßnahmen bei allen möglichen Notfällen berücksichtigt, die während der Arbeit auftreten könnten.
- Vor Arbeitsbeginn müssen Maßnahmen getroffen werden, damit keine Gegenstände von der Arbeitsstelle nach unten fallen können. Der Bereich unter der Arbeitsstelle (Bürgersteig, etc.) ist freizuhalten.
- Es dürfen keine Änderungen an der Anschlagereinrichtung vorgenommen werden.
- Die Monteure müssen sicherstellen, dass der Untergrund für die Befestigung der Anschlagereinrichtung geeignet ist. Im Zweifelsfall oder bei anderen Untergrundtypen als in dieser Anleitung vorgesehen, ist ein Statiker hinzuzuziehen.
- Sollten Unklarheiten während der Montage auftreten, ist unbedingt Kontakt mit dem Hersteller aufzunehmen.
- Die Abdichtung der Dacheindeckung hat fachgerecht nach den einschlägigen Richtlinien zu erfolgen.
- Edelstahl darf nicht mit Schleifstaub oder Stahlwerkzeugen in Berührung kommen, dies kann zu Korrosionsbildung führen.
- Alle Edelstahlschrauben sind vor der Montage mit einem geeigneten Schmiermittel zu schmieren.
- Die fachgerechte Befestigung des Sicherungssystems am Bauwerk muss durch Fotos der jeweiligen Einbausituation dokumentiert werden.
- Das Seilsystem muss nach landesüblichen Blitzschutzbestimmungen in den Blitzschutz eingebunden werden und darf nicht als Fangleitung verwendet werden. Nicht als Erdungsleitung des Blitzableiters verwenden.
- Beim Zugang zum Dachsicherungssystem sind die Positionen der Anschlagereinrichtungen durch Pläne (z. B.: Skizze der Dachdraufsicht) zu dokumentieren.
- Bei Überlassung des Sicherungssystems an externe Auftragnehmer sind die Aufbau- und Verwendungsanleitungen schriftlich zu bestätigen.
- Rothoblaas **PATROL** wurde als Anschlagereinrichtung zur Personensicherung entwickelt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Es dürfen niemals undefinierte Lasten an das Sicherungssystem gehängt werden.
- Die Befestigung am Rothoblaas **PATROL** geschieht direkt am Seil, stets mit einem Karabiner nach **EN 362** (Karabiner aus Stahl mit Schraubverschluss Rothoblaas, **CLASTÉ**, Klasse B nach **EN 362** oder vergleichbarer Typ) und muss mit einer persönlichen Schutzausrüstung entsprechend **EN 361** (Auffanggurt), **EN 363** (Auffangsysteme), **EN 355** (Bandfalldämpfer) und **EN 354** (Verbindungsmittel) verwendet werden.
- Durch die Kombination einzelner Elemente der genannten Ausrüstungen können Gefahren (z. B. Erhöhung der Auffangstrecke) entstehen, da die sichere Funktion eines der Elemente beeinträchtigt werden kann (jeweilige Gebrauchsanweisungen beachten!).
- Vor Verwendung ist das gesamte Sicherungssystem auf offensichtliche Mängel durch Sichtkontrolle (z.B.: lose Schraubverbindungen, Verformungen, Abnutzung, Korrosion, defekte Dacheindichtung, Seilvorspannung etc.) zu prüfen.
- Es dürfen nur Verbindungsmittel verwendet werden, die geeignet und für die horizontale Nutzung über Kante nach **RFU**

11.074 zugelassen sind.

- Rothoblaas **PATROL** kann sich unter Belastung plastisch verformen.
- Bei Beanspruchung der Anschlagereinrichtung durch Absturz oder bei bestehenden Zweifeln hinsichtlich ihrer sicheren Funktion ist das Sicherungssystem sofort dem Gebrauch zu entziehen, die Anschlagereinrichtung durch eine fachkundige Person zu überprüfen (schriftliche Dokumentation) und eventuell auszutauschen.
- Es ist notwendig, die Anschlagereinrichtung so zu planen, zu positionieren, zu montieren und zu benutzen, dass sowohl das Fallrisiko, als auch die mögliche freie Fallstrecke auf ein Mindestmaß beschränkt wird bzw. nicht vorhanden ist. Die Anschlagereinrichtung muss mit einem Mindestabstand von 2 m von der Absturzkante positioniert werden.
- Der erforderliche „Mindestfreiraum unter den Füßen des Benutzers“ berechnet sich wie folgt: Verformung der Anschlagereinrichtung + Länge des Verbindungsmittels + Maximale Dehnung des Falldämpfers (max. 1,75m) + Abstand zwischen dem Anschlagpunkt am Auffanggurt und den Füßen des Anwenders (z.B. 1,50m) + Sicherheitsabstand (1,0m).
- Die Verankerungsvorrichtung muss so installiert sein, dass im Falle eines Sturzes die Durchbiegung des Systems keinen Kontakt mit scharfen Kanten oder anderen Elementen verursacht, die seine Unversehrtheit und Sicherheit beeinträchtigen könnten.
- Bei Verwendung einer Absturzsicherungseinrichtung ist es notwendig, in der Gebrauchsanweisung der PSA den erforderlichen Freiraum am Arbeitsplatz unterhalb des Benutzers vor jeder Verwendungsgelegenheit zu überprüfen, damit bei einem Absturz ein Aufprall auf den Erdboden oder auf ein anderes Hindernis verhindert werden kann.
- Herstellerempfehlung: Empfehlung des Herstellers: die periodische Überprüfung der Anschlagereinrichtung muss mindestens alle 12 Monate (**EN 365**) durch eine sachkundige Person erfolgen. Diese Überprüfung ist in dem beiliegenden Prüfprotokoll zu dokumentieren.
- Die Anschlagereinrichtung muss fachgerecht in ihrer Originalverpackung transportiert und gelagert werden.
- Die Reinigung der Anschlagereinrichtung soll mit Wasser und auf keinen Fall mit Chemikalien oder Säuren erfolgen.
- Bei Verkauf der Anschlagereinrichtung außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes ist es notwendig, dass die Aufbau- und Verwendungsanleitung in der jeweiligen Landessprache zur Verfügung gestellt wird.
- Extreme Temperaturen, scharfe Kanten, Chemikalieneinwirkungen, elektrische Einflüsse, Abrieb, Einschnitte, klimatische Einwirkungen, Pendelbewegungen beim Fallen und andere extreme und nicht vorgesehene Gefährdungen, so wie gewisse Umweltbedingungen oder häufigere Benutzung können die Funktion und/oder die Lebensdauer der Ausrüstung beeinträchtigen/reduzieren.
- Bei normalen Einsatzbedingungen wird eine Gewährleistung auf alle Bauteile für 2 Jahre gegen Fertigungsfehler gewährt. Wird das Sicherungssystem jedoch in besonders korrosiven Atmosphären eingesetzt, kann sich diese Frist verkürzen. Im Belastungsfall (Sturz, Schneedruck, etc.) erlischt der Gewährleistungsanspruch auf jene Bauteile die energieabsorbierend konzipiert wurden bzw. sich eventuell verformen und somit getauscht werden müssen.

STURZFAKTOR



INTAKTES SYSTEM. SICHERE VERWENDUNG



EINE ÜBERLASTUNG DES SEILSYSTEMS IST AUFGETRETEN (ANWENDER ABGESTÜRZT, ÜBERMÄSSIGE BELASTUNG USW.). DAS SYSTEM NICHT VERWENDEN. AUSTAUSCH UND INSPEKTION ERFORDERLICH.



ANWENDUNG

Zugelassen als Anschlagvorrichtung für geneigte und horizontale Flächen für Personen mit persönlicher Schutzausrüstung nach **EN 361** und folgende Absturzsicherungssysteme entsprechend **EN 363**.

- Persönliche Schutzausrüstung zur Arbeitsplatzpositionierung und zur Verhinderung von Abstürzen (**EN 358**)
- Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Mitlaufende Auffanggeräte einschließlich beweglicher Führung (**EN 353-2**)
- Verbindungsmittel (**EN 354**) mit Falldämpfer (**EN 355**)
- Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Höhensicherungsgeräte (**EN 360**)

Für die sichere Anwendung sind die jeweiligen Angaben der PSA-Hersteller zu beachten.

Das Edelstahlseil darf höchstens 15° zur Horizontalen abweichen (gemessen zwischen End- und Zwischenverankerung an jeder beliebigen Stelle entlang ihrer Länge).

Die Maximale Benutzeranzahl hängt vom Befestigungssystem (z.B. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...) ab und ist deshalb auf diesen angegeben (siehe nachfolgende Übersicht).

VORSPANNUNG DES SYSTEMS

Die Vorspannung des Systems muss **100 kg** betragen.

NORMEN

Der Hersteller erklärt hiermit, dass das nachstehend beschriebene Produkt: **PATROL** und zugehörige Komponenten: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** erfüllt die Anforderungen der Normen **EN 795:2012 Typ C** und **CEN/TS 16415:2013 Notified body**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339

München, **UNI 11578:2015** Typ C.

Rothoblaas **PATROL** ist eine Anschlagvorrichtung für geneigte und horizontale Flächen. Für die zugelassenen Untergründe sind die separaten Bedienungsanleitungen der Stütz- und Haltesysteme (z. B. **TOWER** und **SHIELD**) zu beachten.

FUNKTION

Rothoblaas **PATROL** ist eine Anschlagvorrichtung, die auf den statisch geprüften Untergrund (Bsp. tragende Dachkonstruktion) montiert und als Anschlagvorrichtung für persönliche Schutzausrüstungen verwendet wird.

MATERIAL

Rothoblaas **PATROL** besteht aus Edelstahl **1.4301 – AISI 304**, Edelstahl **1.4401 – AISI 316** und Aluminium **EN AW 6082**.

TECHNISCHE DATEN

PATROLEND					
ANWENDUNG	max. Achsabstand [m]	max. Durchhang [m]	F _{max} [kN]	max. Anz. Anwender	min. Achsabstand [m]
Horizontal	15	3,4	16	4	2
Wand	15	3,4	16	4	2
Überkopf	15	3,4	16	4	2

Bei Systemen mit einer Länge von mehr als 15 m müssen Seilzwischenhalter (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) oder die Eckelemente (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**) verwendet werden. Dabei darf ein einzelnes Feld bei Mehrfeld-Aufbauten eine Spannweite von maximal 15 m aufweisen. Komponenten, die nicht direkt überfahren werden können, sind mit einem Y-Lanyard zu passieren.

PAREND					
ANWENDUNG	max. Achsabstand [m]	max. Durchhang [m]	F _{max} max. [kN]	max. Anz. Anwender	min. Achsabstand [m]
Wand	15	3,4	16	4	2

Bei Systemen mit einer Länge über 15 m müssen Seilzwischenhalter (**PARINTER**) oder die Eckelemente (**PARIN, PAREX, PARINBEND**) verwendet werden. Dabei darf ein einzelnes Feld bei Mehrfeld-Aufbauten eine Spannweite von maximal 15 m aufweisen. Komponenten, die nicht direkt überfahren werden können, sind mit einem Y-Lanyard zu passieren.

SHIELD SHIELD 2					
ANWENDUNG	max. Achsabstand [m]	max. Durchhang [m]	F _{max} max. [kN]	max. Anz. Anwender	min. Achsabstand [m]
Horizontal	15	3,4	14	4	2

Bei Systemen mit einer Länge von über 15 m müssen Zwischenhalter (**SHIELD | SHIELD 2**) in Kombination mit den Seilzwischenhaltern (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) oder dem Eckelement (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**) verwendet werden. Dabei darf ein einzelnes Feld bei Mehrfeld-Aufbauten eine Spannweite von maximal 15 m aufweisen. Komponenten, die nicht direkt überfahren werden können, sind mit einem Y-Lanyard zu passieren.

TOWER					
ANWENDUNG	max. Achsabstand [m]	max. Durchhang [m]	F _{max} max. [kN]	max. Anz. Anwender	min. Achsabstand [m]
Überkopf	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Bei Systemen mit einer Länge von über 15 m müssen Zwischenhalter (**TOWER**) in Kombination mit den Seilzwischenhaltern (**OHINT**) oder dem Eckelement (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**) verwendet werden. Dabei darf ein einzelnes Feld bei Mehrfeld-Aufbauten eine Spannweite von maximal 15 m aufweisen.



Das Installationshandbuch wird mit dem Produkt geliefert oder kann heruntergeladen werden auf www.rothoblaas.de

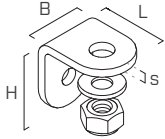
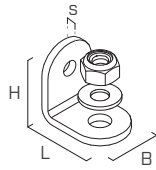
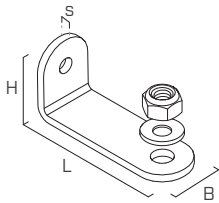
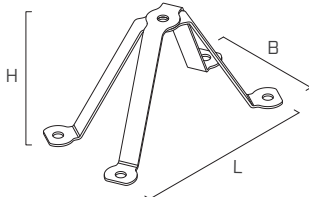
VERTRIEB UND ENTWICKLUNG

Rotho Blaas GmbH

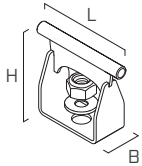
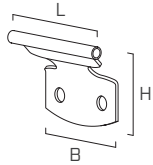
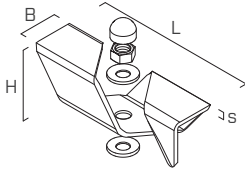
Etschweg 2/1 | I-39040, Kurtatsch (BZ) | Italien
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.de

Alle in diesem Dokument und im Installationshandbuch enthaltenen Informationen sind als unverbindliche Richtwerte zu verstehen und gelten für den aktuellen Zustand. Rothoblaas haftet nicht für Druck-, Verständnis-, Auslegungsfehler usw. und kann keine Verantwortung für zukünftige Änderungen oder Entwicklungen, z. B. hinsichtlich Normen, Rechtsvorschriften usw., übernehmen.

ENDSTÜCKE | ARTIKELNUMMERN UND ABMESSUNGEN

ART.-NR.	Beschreibung	Material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROTERM	Endbefestigung	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	Endbefestigung	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND A4	Endbefestigung aus Edelstahl A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316					
PATROTERM L	Endbefestigung lang	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	Fassadenhalter mit 4 Füßen	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND A4	Fassadenhalter mit 4 Füßen aus Edelstahl A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316					

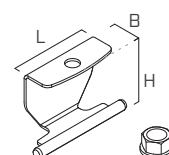
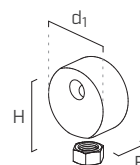
ZWISCHENHALTER | ARTIKELNUMMERN UND ABMESSUNGEN

ART.-NR.	Beschreibung	Material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	Überfahrebarer Zwischen- halter	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINT A4	Überfahrebarer Zwischen- halter Edelstahl A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	Überfahrebarer Zwischenhal- ter für Fassaden	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTER A4	Überfahrebarer Zwischen- halter für Fassaden aus Edelstahl A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	teilweise überfahrebarer Zwischenhalter	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

PATROL(SPEAREVO)|Komponenten

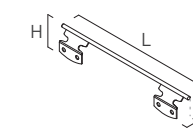
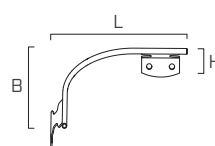
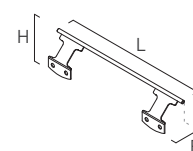
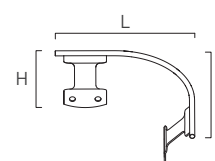
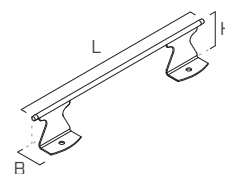
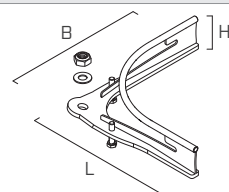
ZWISCHENHALTER | ARTIKELNUMMERN UND ABMESSUNGEN

ART.-NR.	Beschreibung	Material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	nicht überfahrbarer Zwischenhalter	Edelstahl 1.4301 / AISI 304 Aluminium EN AW 6082	30	50	-	55
OHINT	Überfahrbarer Zwischenhalter für Überkopfanwendungen	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-
OHINTA4	Überfahrbarer Zwischenhalter für Überkopfanwendungen aus A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316				

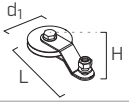
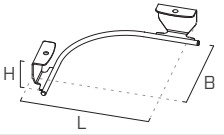
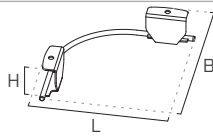
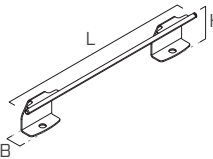
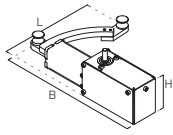
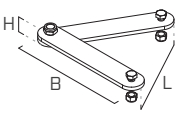


WINKELVERBINDER | ARTIKELNUMMERN UND ABMESSUNGEN

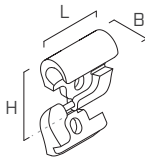
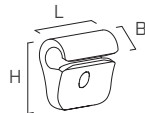
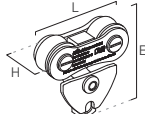
ART.-NR.	Beschreibung	Material	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	Überfahrbares ECKelement	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	300	69	300
PASANGA4	Überfahrbares ECKelement aus Edelstahl A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316			
PASANGBEND	Überfahrbares ECKelement für Stützen, verstellbar 105°-165°	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	Überfahrbares ECKelement für Stützen, verstellbar 105°-165° in A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316			
PAREX	Überfahrbarer Außenwinkel für Fassaden	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	326	117	326
PAREXA4	Überfahrbarer Außenwinkel für Fassade aus A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316			
PAREXBEND	Überfahrbarer Außenwinkel für Fassade, verstellbar 105°-165°	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	Überfahrbarer Außenwinkel für Fassade, verstellbar 105°-165° aus A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316			
PARIN	Überfahrbarer Innenwinkel für Fassaden	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	357	88	357
PARINA4	Überfahrbarer Innenwinkel für Fassade aus A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316			
PARINBEND	Überfahrbarer Innenwinkel für Fassade, verstellbar 105°-165°	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	Überfahrbarer Innenwinkel für Fassade, verstellbar 105°-165° aus A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316			



WINKELVERBINDER | ARTIKELNUMMERN UND ABMESSUNGEN

ART.-NR.	Beschreibung	Material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	Nicht überfahrbares Eckelement	Edelstahl 1.4301 / AISI 304 Aluminium EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	Überfahrbarer Innenwinkel für Überkopfanwendungen	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	Überfahrbarer Innenwinkel für Überkopfanwendungen aus A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	Überfahrbarer Außenwinkel für Überkopfanwendungen	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	Überfahrbarer Außenwinkel für Überkopfanwendung aus A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	überfahrbarer Außen-/Innenwinkel für Überkopfanwendung, verstellbar 105°-165°	Edelstahl 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	überfahrbarer Außen-/Innenwinkel für Überkopfanwendung, verstellbar 105°-165° in A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	Werkzeug zum Biegen der verstellbaren und überfahrbaren Eckelemente	verzinkter Stahl S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	Stütze für PASANGBEND, OHANGINT und OHANGEXT	Edelstahl 1.4031/ AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	Stütze für PASANGBENDA4, OHANGINTA4 und OHANGEXTA4	Edelstahl 1.4401/ AISI 316					

MITLAUFENDEAUFFANGGERÄTE | ARTIKELNUMMERN UND ABMESSUNGEN

ART.-NR.	Beschreibung	Material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	Abnehmbarer Seilgleiter	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	Abnehmbarer Seilgleiter aus A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	Fixer Seilgleiter	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	Fixer Seilgleiter aus A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	Abnehmbarer Seilgleiter für Überkopf-Seilsystem	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	Abnehmbarer Seilgleiter für Überkopf-Seilsystem aus A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316				

PATROL(SPEAREVO)|Komponenten

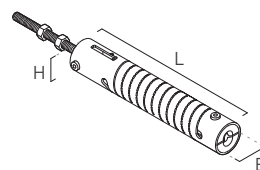
SEIL | ARTIKELNUMMERN UND ABMESSUNGEN

ART.-NR.	Beschreibung	Material
CABLE	Edelstahlseil Ø8 7x7	Edelstahl 1.4401 / AISI 316



SEILSPANNER UND FALLDÄMPFER | ARTIKELNUMMERN UND ABMESSUNGEN

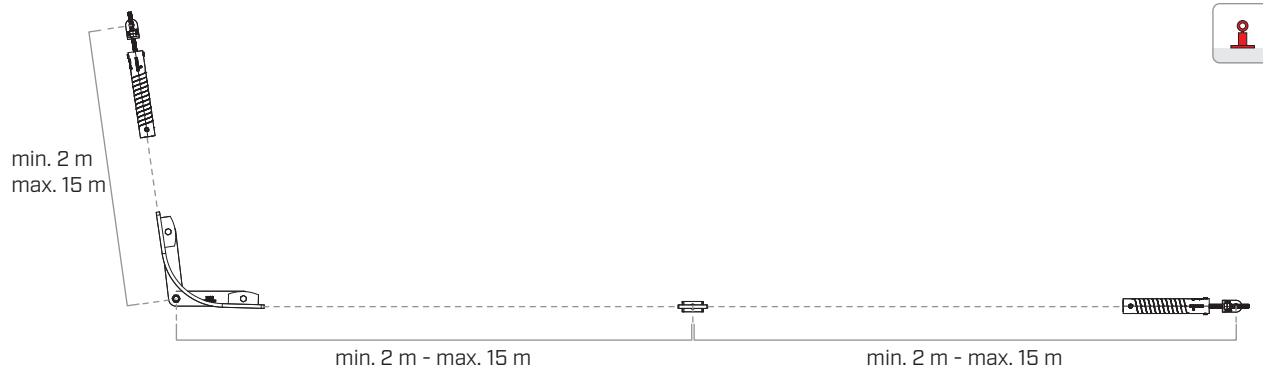
ART.-NR.	Beschreibung	Material	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	Seilspannerpaar mit Fall- dämpfer	Edelstahl 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	Seilspannerpaar mit Fall- dämpfer aus A4	Edelstahl 1.4401 / AISI 316			



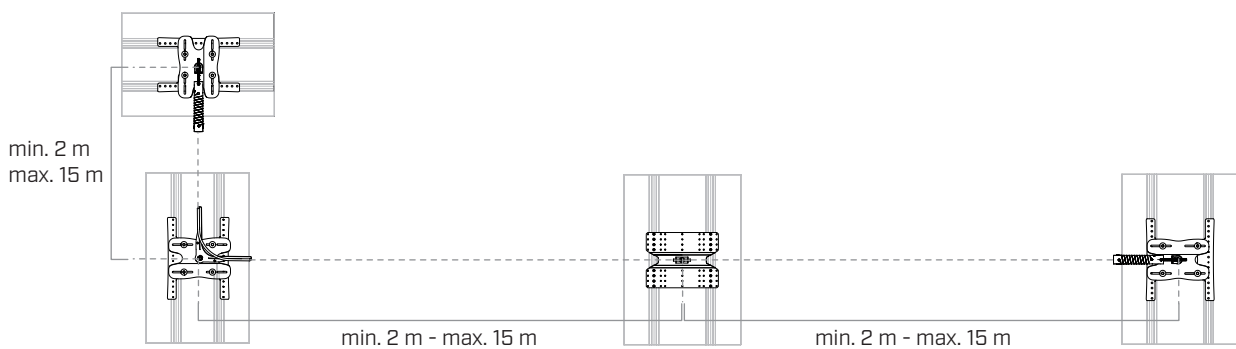
KONFIGURATIONEN

ENDBEFESTIGUNG	ANWENDUNG	MITTELAUF	ECKSTÜCK	GLEITER
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

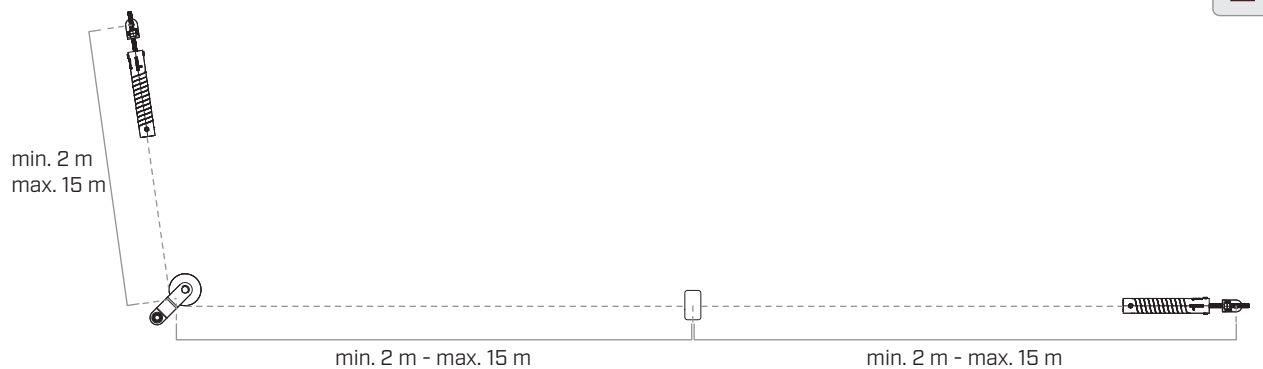
PATROL + SPEAREVO | HORIZONTALE ÜBERFAHRBARE LEBENSLINIE



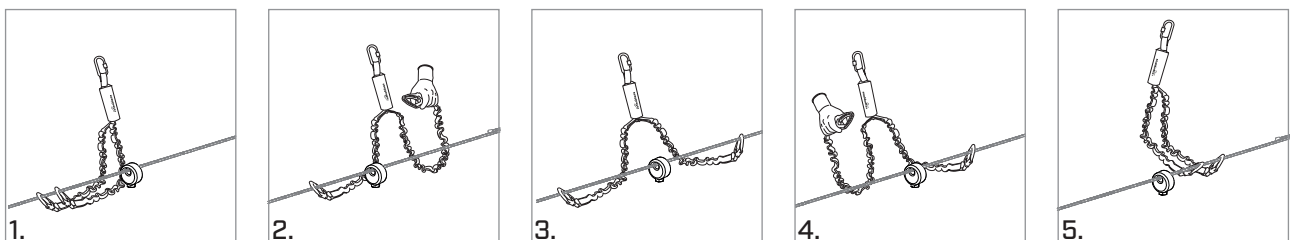
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | HORIZONTALE LEBENSLINIE



PATROL + SPEAREVO | HORIZONTALE NICHT ÜBERFAHRBARE LEBENSLINIE



VERWENDUNG DOPPELTES VERBINDUNGSMITTEL (Y) FÜR NICHT ÜBERFAHRBARE KOMPONENTEN

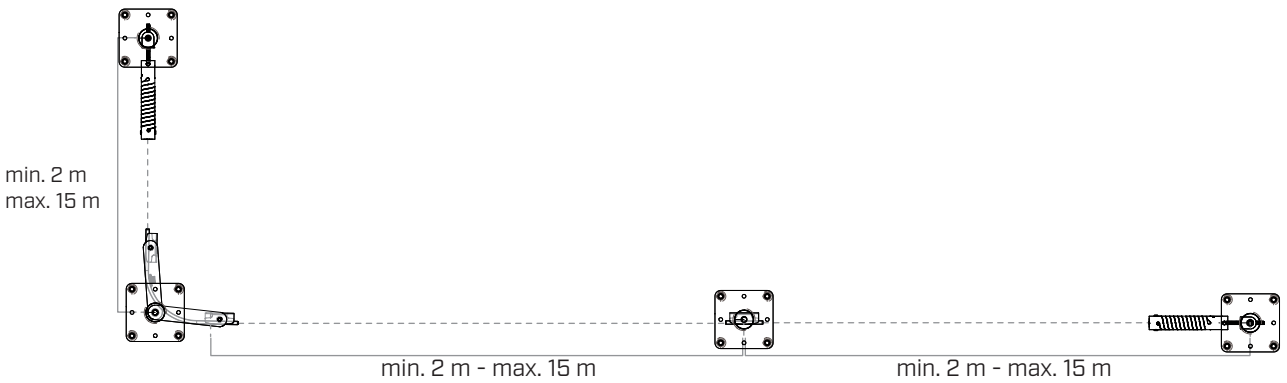


Unter normalen Bedingungen müssen die beiden Karabiner mit dem Seil (1) verbunden werden. Bei Erreichen eines nicht überfahrbaren Elements müssen das doppelte Verbindungsmittel (Y) verwendet und die folgenden Schritte ausgeführt werden:

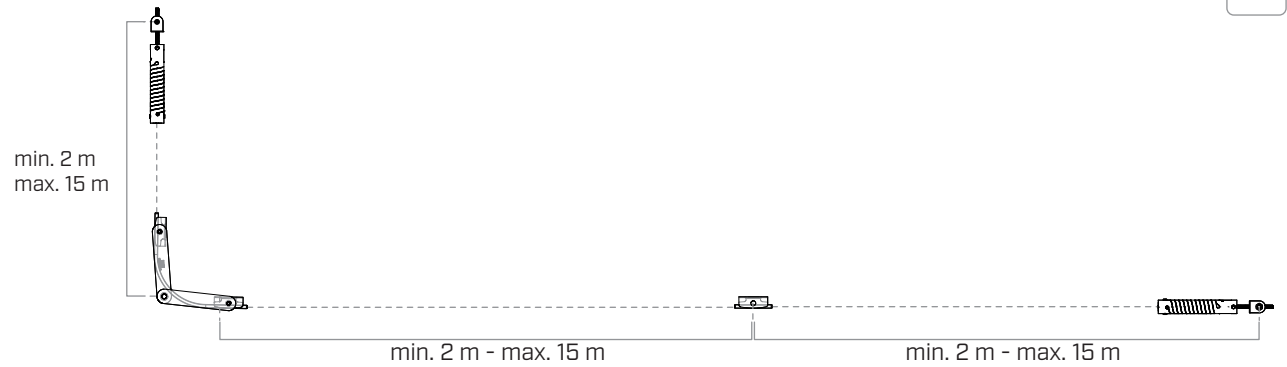
2. Einen Karabiner öffnen und vom Seil abnehmen
3. Nach Überwinden des nicht überfahrbaren Elements wieder am Seil befestigen
4. Den zweiten Karabiner öffnen
5. Nach Überwinden des nicht überfahrbaren Elements wieder am Seil befestigen

WICHTIG: Mindestens ein Karabiner muss immer am Seil befestigt sein.

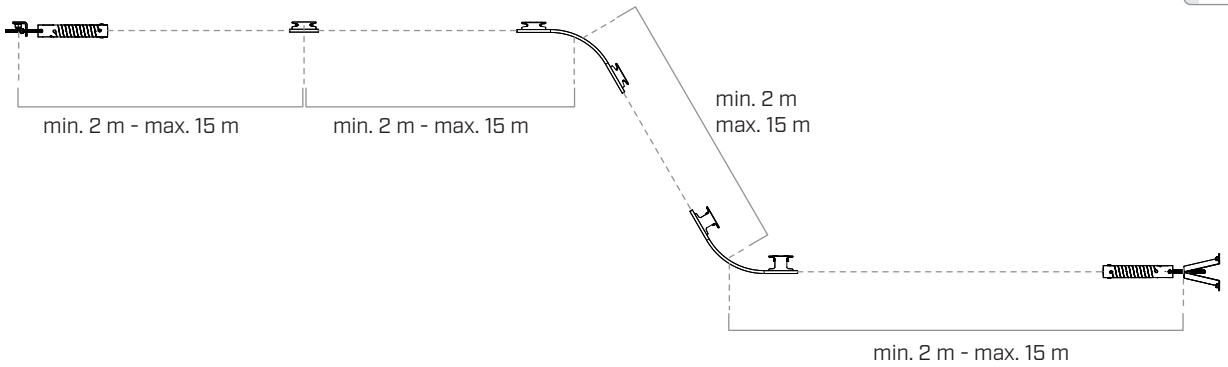
PATROL + SPEAREVO + TOWER | ÜBERKOPF-SEILSYSTEM



PATROL + SPEAREVO | ÜBERKOPF-SEILSYSTEM



PATROL + SPEAREVO | FASSADEN-SEILSYSTEM



ERKLÄRUNG ÜBER DIE VORSCHRIFTSMÄSSIGE MONTAGE DER ANSCHLAGEEINRICHTUNGEN

rothoblaas

Solutions for Safety

In Bezug auf den Einbau der Anschlagseinrichtungen gegen Absturz, montiert am Gebäude in:

Straße/Platz: _____ Nr.: _____

Gemeinde: _____ PLZ: _____ Prov.: _____

Der Unterzeichnete:

Name: _____ Nachname: _____

Gesetzlicher Vertreter der Firma: _____

mit Sitz in Straße/Platz: _____ Nr.: _____

Gemeinde: _____ PLZ: _____ Prov.: _____

erklärt, dass die Einrichtungen

EN 795	MENGE	MODELL	HERSTELLER	SERIENUMMER/JAHR
TYP A ☐				
TYP C ☐				
TYP D ☐				
TYP E ☐				

BEFESTIGUNGSELEMENT	GRÖSSE/QUALITÄT DES UNTERGRUNDS	EINBAUTIEFE [mm]	Ø BOHRUNG [mm]	DREHMOMENT [Nm]

nach Herstellerangaben und Norm EN 795 vorschriftsmäßig montiert worden sind

und auf dem Dach entsprechend beigefügtem Projekt, erstellt von:

Arch./Ing./Techn. _____

nach den in dem beigefügten Berechnungsnachweis enthaltenen Anweisungen, erstellt von:

Arch./Ing./Techn. _____

Die Merkmale der Anschlagseinrichtungen, die Anweisungen zu deren vorschriftsmäßigen Verwendung und die Prüfprotokolle wurden hinterlegt beim:

- ☐ Eigentümer des Gebäudes
☐ Verwalter

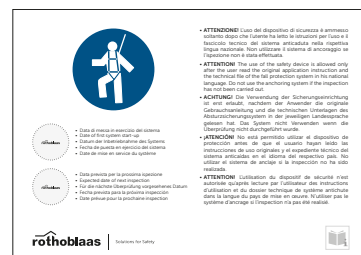
Das Hinweisschild für das Absturzsicherungssystem ist angebracht in:

- ☐ der Nähe jedes Zugangs
☐ _____

Datum der Inbetriebnahme des Systems: _____ **Datum der ersten Überprüfung:** _____

Datum: _____ **Monteur (Stempel und Unterschrift):** _____

Dem Eigentümer des Gebäudes obliegt es, die installierte Einrichtung in einem guten Zustand zu halten, um die notwendigen Festigkeits- und Beständigkeitseigenschaften dauerhaft beizubehalten. Die Wartung ist qualifiziertem Personal anzuvertrauen und unter den Bedingungen und in dem Zeitabstand durchzuführen, die vom Hersteller angegeben werden.



HERSTELLER: Rotho Blaas srl - Etschweg 2/1 - 39040 Kurtatsch (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROJEKT

PRODUKT

SERIEN-NR./JAHR

KAUFDATUM

DATUM DER ERSTEN BENUTZUNG

PERIODISCHE SYSTEMÜBERPRÜFUNG DURCHGEFÜHRT AM

PRÜFPUNKTE

FESTGESTELLTE MÄNGEL
(Mängelbeschreibung/Maßnahmen)

DOKUMENTATIONEN

☐ AUFBAU- UND VERWENDUNGSANLEITUNG

☐ ABNAHMEPROTOKOLL

☐ DÜBELPROTOKOLLE

☐ FOTODOKUMENTATIONEN

SICHTBARE TEILE DER ANSCHLAGEEINRICHTUNG

☐ KEINE VERFORMUNG

☐ KEINE KORROSION

☐ SCHRAUBVERBINDUNGEN GESICHERT

☐ FESTER SITZ

☐ KENNZEICHNUNG LESBAR

☐ SEILVORSPANNUNG (100 KG)

☐ UNBESCHÄDIGTER FALLDÄMPFER

DACHEINDICHTUNG

☐ KEINE BESCHÄDIGUNGEN

☐ KEINE KORROSION

Abnahmeergebnis:

Die Sicherungsanlage entspricht der Aufbau- und Verwendungsanleitung des Herstellers und dem Stand der Technik. Die sicherheitstechnische Zuverlässigkeit wird bestätigt.

Anmerkungen:

Für die nächste Überprüfung vorgesehenes Datum:

Sachkundige, mit dem Sicherungssystem vertraute Person:

Name:

Unterschrift:

SAFETY REGULATIONS, INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

SAFETY REGULATIONS

- Rothoblaas **PATROL** is a fall arrest and restraint anchor device for inclined and flat surfaces.
- Poor health (heart and circulation problems, assumption of medication, alcohol) may have negative influence on the safety of a person working at a height.
- Rothoblaas **PATROL** must be installed only by skilled and expert workers who are fully acquainted with the fall prevention system at state of the art level. The system must be installed and used only by personnel that is familiar with these instructions for use and with the local safety regulations in force, that is physically and mentally healthy and that has received training in the use of 3rd-class PPE (Personal Protective Equipment) against falls from roofs.
- Rescue plans must be put in place to solve any emergency situations that may arise during work execution.
- Before starting work, measures must be taken so as to prevent the falling of any kind of object. The area directly underneath the work site (e.g.: sidewalk, etc.) must be kept clear.
- No changes of any kind must be made to the anchor devices.
- Installers must make sure that the sub-base is suitable for anchor device fastening. In doubt, or in presence of other types of sub-bases not contained in this manual, a calculations expert should be called in.
- If any steps are not clear during the installation phase, get in touch with the manufacturer.
- Roof covering waterproofing must be well executed and in compliance with applicable directives.
- Stainless steel must not come in contact with steel grinding dust or steel tools in order to prevent corrosion.
- Prior to assembly, all stainless steel screws must be lubricated using a suitable lubricant.
- Workmanship level fastening of the safety system to the building structure must be documented via photographs taken of the installation conditions.
- If necessary, it is recommended that the anchor line be connected to a lightning protection system as per local regulations. Do not use it as a lightning-conductor grounding line.
- At the point of access to the fall protection safety system, the positions of the anchor devices must be illustrated via drawings (e.g.: overhead view of the roof).
- When the roof safety system installation is left to external constructors, compliance with the instructions for installation and use must be agreed to in writing.
- Rothoblaas **PATROL** has been conceived as an anchor device for people and must not be used for any other purpose other than the ones envisaged by its designers. Never hang undefined loads to the system.
- Attachment to Rothoblaas **PATROL** must always be by means of the cable, always via a snap hook made to **EN 362** (Rothoblaas **CLASTÉ** screw-locker carabiner, class B as per **EN 362** or equivalent) and must be used with personal protective equipment compliant with **EN 361** (Full body harness) and **EN 363** (Fall arrest systems), **EN 355** (Energy absorbers) and **EN 354** (Lanyards).
- The combination of individual elements of the above mentioned devices may generate hazards (ex: increasing the stopping distance), considering that the safe functioning of each device may be influenced by or may interfere negatively with the safe functioning of another (follow the instructions of the corresponding user manuals).
- Before use, carry out a visual inspection of the entire safety system in order to check for visible defects (e.g.: loose screws, warping, wear, corrosion, defects in roof weatherproofing, cable preloading, etc.).
- Only connecting elements suitable for edge resistance as per **RfU 11.074** may be used.
- Rothoblaas **PATROL** may undergo plastic deformation when subjected to stress.
- When in doubt as regards safe use or when the device has triggered to arrest a fall, immediately stop using it and have the system checked by an expert (written report) and replace the device if required.
- It is essential that the anchor device be designed, positioned, installed and used in such a way that both the fall potential and the potential fall distance are reduced to a minimum or absent. The device must be installed at a minimum distance of 2 m from the fall edge.
- The "necessary minimum clearance below the feet of the user" can be calculated like the following: Deformation of anchor device + length of lanyard + tear-off length of energy absorber (max. 1,75m) + distance between used fall arrest attachment point of Full Body Harness and foot level of user (e.g. 1,50m) + safety distance (e.g. 1,0m).
- The anchor device must be installed in such a way that, in the event of a fall, the deflection of the system does not result in contact with sharp edges or other elements that could compromise its integrity and safety.
- When using a fall arrest device, it is essential to check on the PPE's user manual the vertical clearance under the user at the work level prior to any occasion of use, so that, in the event of a fall, the falling operator does not hit the ground or any other obstacle during the length of the fall.
- Manufacturer's recommendation: the anchor device should be inspected at least every 12 months (**EN 365**) by an expert. This inspection must be logged into the inspection register provided.
- The anchor device must be transported and stored correctly in its original package.
- The anchor device must be cleaned only with water and never with chemical agents or acids.
- Should the device be sold to operators abroad, it is of utmost importance that the purchaser be provided with the instructions for installation and use in the language of the purchaser.
- Extreme temperatures, sharp edges, chemical reactions, electric voltage, rubbing, cuts, weather agents, pendulum falls and any other extreme and unforeseeable factors, as well as specific environmental conditions or frequent use, may affect the functional operation and/or life span of the anchor device.
- In normal working conditions, a 2 year warranty for manufacturing defects is provided. Should the device be used in especially corrosive atmospheric conditions, the duration of the warranty may be shorter. In the event of stress (fall, snow load, etc.) the guarantee does not cover the parts that have been designed to absorb energy and consequently have become deformed and must be replaced.

FALL INDICATOR



INTACT SYSTEM. SAFE TO USE



OVERLOADING OF THE LIFELINE HAS OCCURRED (OPERATOR FALL, EXCESSIVE STRESS, ...). DO NOT USE THE SYSTEM. REPLACEMENT AND INSPECTION REQUIRED.



USE

Homologated as anchor device for inclined and flat surfaces for persons equipped with PPE as per **EN 361** and with the following fall protection systems as per **EN 363**.

- Positioning and restraint systems (**EN 358**)
- Guided type fall arresters including a flexible anchor line (**EN 353-2**)
- Lanyards (**EN 354**) with energy absorber (**EN 355**)
- Retractable type fall arresters (**EN 360**)

To ensure safe use, follow the indications provided for each by the PPE manufacturer.

The stainless steel cable may have a maximum 15° horizontal deviation (measured between the terminal/intermediate elements at any point along the cable).

The maximum number of users depends on the fastening support (e.g.: **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**,...), and for this reason it is indicated on them (see following charts).

SYSTEM PRETENSION

System pretension must be **100 kg**.

REGULATIONS

The manufacturer declares that the product described hereafter: **PATROL** and related components: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** is in conformity with the standards **EN 795:2012 type C** and **CEN/TS 16415:2013 Notified body**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München and UNI 11578:2015 type C.

Rothoblaas **PATROL** is an anchor device for inclined and flat surfaces. As regards the various substrates suitable for system installation, please consult and follow the related manuals of the

support systems (e.g.: **TOWER** and **SHIELD**).

FUNCTION

Rothoblaas **PATROL** is an anchor device designed to be installed on a statically tested substrate (e.g.: bearing structure of roof) and is used as an anchor device for personal protective equipment.

MATERIAL

Rothoblaas **PATROL** is made of **1.4301 – AISI 304** stainless steel, **1.4401 - AISI 316** stainless steel and of **EN AW 6082** aluminium alloy.

TECHNICAL DATA

PATROLEND					
APPLICATION	max. allowed span	max. system deflection	F _{max}	max. allowed operators	min. allowed span
	[m]	[m]	[kN]		[m]
horizontal	15	3,4	16	🧑🧑🧑🧑	2
wall	15	3,4	16	🧑🧑🧑🧑	2
overhead	15	3,4	16	🧑🧑🧑🧑	2

In the case of systems longer than 15 m, intermediate supports (**PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **PATROLMED**, **OHINT**) or the angle bracket support (**PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PASANG**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **OHANGBEND**) must be used. In systems with multiple spans, each span must not be longer than 15 m. Non-pass-through components must be passed using a Y-shaped double cord.

PAREND					
APPLICATION	max. spacing	max. system deflection	F _{max} max.	max. allowed operators	min. allowed span
	[m]	[m]	[kN]		[m]
wall	15	3,4	16	🧑🧑🧑🧑	2

In the case of systems longer than 15 m, intermediate supports for cables (**PARINTER**) or the angle bracket supports (**PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**) must be used. In systems with multiple spans, each span must not be longer than 15 m. Non-pass-through components must be passed using a Y-shaped double cord.

SHIELD SHIELD 2					
APPLICATION	max. spacing	max. system deflection	F _{max} max.	max. allowed operators	min. allowed span
	[m]	[m]	[kN]		[m]
horizontal	15	3,4	14	🧑🧑🧑🧑	2

In the case of systems longer than 15 m, intermediate supports (**SHIELD** | **SHIELD 2**) must be used in combination with the intermediate cable support (**PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**) or the angle bracket support (**PATROLANG**, **PASANG**, **PASANGBEND**). In systems with multiple spans, each span must not be longer than 15 m. Non-pass-through components must be passed using a Y-shaped double cord.

TOWER					
APPLICATION	max. spacing	max. system deflection	F _{max} max.	max. allowed operators	min. allowed span
	[m]	[m]	[kN]		[m]
overhead	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	🧑🧑🧑🧑	2

In the case of systems longer than 15 m, intermediate supports (**TOWER**) must be used in combination with the intermediate cable support (**OHINT**) or the angle bracket support (**OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**). In systems with multiple spans, each span must not be longer than 15 m.



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

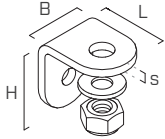
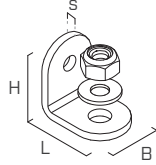
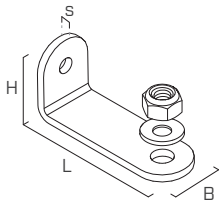
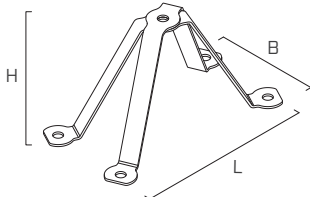
DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

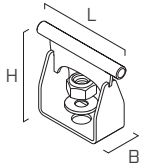
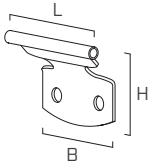
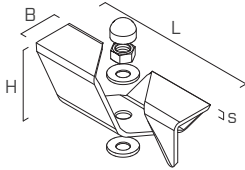
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

TERMINALELEMENTS | CODES AND DIMENSIONS

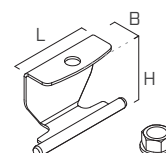
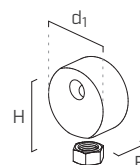
CODE	description	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	terminal element	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	40	61	66	6	
PATROLEND	terminal element	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	40	61	66	6	
PATROLEND A4	A4 stainless steel terminal element	AISI 316 stainless steel grade 1.4401					
PATROLTERML	long terminal	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	40	61	180	6	
PAREND	terminal element with 4 feet per side	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	300	150	300	-	
PAREND A4	terminal element with 4 feet per façade made of A4 stainless steel	AISI 316 stainless steel grade 1.4401					

INTERMEDIATE ELEMENTS | CODES AND DIMENSIONS

CODE	description	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	pass-through intermediate element	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	35	86	100	-	
PASINT A4	pass-through intermediate element INOX A4	AISI 316 stainless steel grade 1.4401					
PARINTER	pass-through intermediate element for façades	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	100	88	120	-	
PARINTER A4	A4 stainless steel pass-through intermediate element for façades	AISI 316 stainless steel grade 1.4401					
PATROLINT	semi-pass-through intermediate element	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	50	50	375	-	

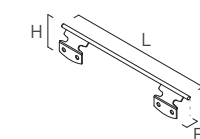
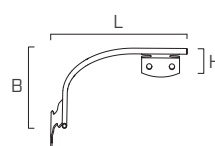
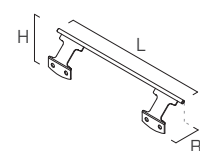
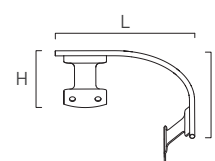
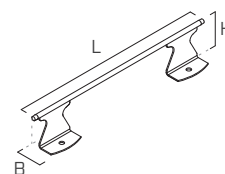
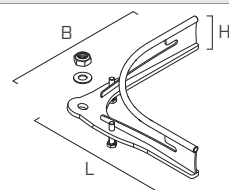
INTERMEDIATE ELEMENTS | CODES AND DIMENSIONS

CODE	description	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	non-pass-through intermediate element	AISI 304 stainless steel grade 1.4301 EN AW 6082 aluminium	30	50	-	55
OHINT	pass-through intermediate element for aerial application	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	40	86	130	-
OHINTA4	pass-through intermediate element for aerial application in A4	AISI 316 stainless steel grade 1.4401				

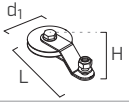
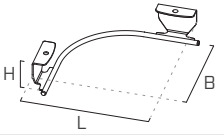
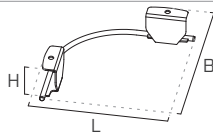
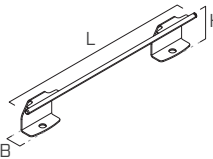
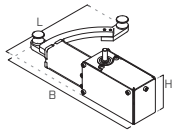
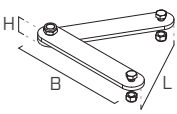


ANGLE BRACKETS | CODES AND DIMENSIONS

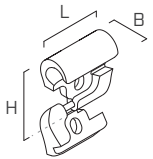
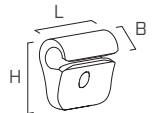
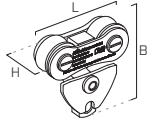
CODE	description	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	corner pass-through element	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	300	69	300
PASANGA4	A4 stainless steel pass-through angle bracket	AISI 316 stainless steel grade 1.4401			
PASANGBEND	pass-through angle bracket for adjustable supports 105°-165°	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	54,5	102	565
PASANGBENDA4	pass-through angle bracket for adjustable A4 supports 105°-165°	AISI 316 stainless steel grade 1.4401			
PAREX	external pass-through angle bracket for façades	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	326	117	326
PAREXA4	external pass-through angle bracket for A4 façades	AISI 316 stainless steel grade 1.4401			
PAREXBEND	external pass-through angle bracket for façades adjustable 105°-165°	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	72	116	565
PAREXBENDA4	external pass-through angle bracket for A4 façades adjustable 105°-165°	AISI 316 stainless steel grade 1.4401			
PARIN	internal pass-through angle bracket for façades	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	357	88	357
PARINA4	internal pass-through angle bracket for A4 façades	AISI 316 stainless steel grade 1.4401			
PARINBEND	internal pass-through angle bracket for façades adjustable 105°-165°	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	42	87	565
PARINBENDA4	internal pass-through angle bracket for A4 façades adjustable 105°-165°	AISI 316 stainless steel grade 1.4401			



ANGLE BRACKETS | CODES AND DIMENSIONS

CODE	description	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	non-pass-through angle bracket	AISI 304 stainless steel grade 1.4301 EN AW 6082 aluminium	-	58	175	90	
OHANGINT	internal pass-through angle bracket for overhead application	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	354	86	354	-	
OHANGINTA4	inside pass-through angle bracket for aerial application in A4	AISI 316 stainless steel grade 1.4401					
OHANGEXT	external pass-through angle bracket for overhead application	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	outside pass-through angle bracket for aerial application in A4	AISI 316 stainless steel grade 1.4401					
OHANGBEND	external/internal pass-through angle bracket for overhead application, adjustable 105°-165°	AISI 304 stainless steel grade 1.4301					
OHANGBENDA4	external/internal pass-through angle bracket for overhead application, adjustable 105°-165° in A4	AISI 316 stainless steel grade 1.4401					
BENDTOOL	adjustable angle bracket bending tool	S235JR zinc plated steel	199	435	200	-	
ANGSUP	support for PASANGBEND, OHANGINT and OHANGEXT	AISI 304 stainless steel grade 1.4031	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	support for PASANGBENDA4, OHANGINTA4 and OHANGEXTA4	AISI 316 stainless steel grade 1.4401					

SLIDING DEVICES | CODES AND DIMENSIONS

CODE	description	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	removable sliding device	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	30	60	60	
SLIDE1A4	removable A4 sliding device	AISI 316 stainless steel grade 1.4401				
SLIDE2	fixed sliding device	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	30	60	60	
SLIDE2A4	fixed A4 sliding device	AISI 316 stainless steel grade 1.4401				
OHSLIDE	removable sliding device for overhead lifeline	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	120	30	102	
OHSLIDEA4	removable sliding device for overhead A4 lifeline	AISI 316 stainless steel grade 1.4401				

PATROL (SPEAREVO) | components

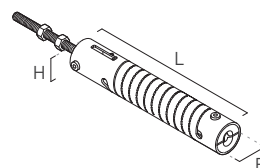
ROPE | CODES AND DIMENSIONS

CODE	description	material
CABLE	stainless steel rope Ø8 7x7	AISI 316 stainless steel grade 1.4401



TENSIONERS AND ENERGY ABSORBERS | CODES AND DIMENSIONS

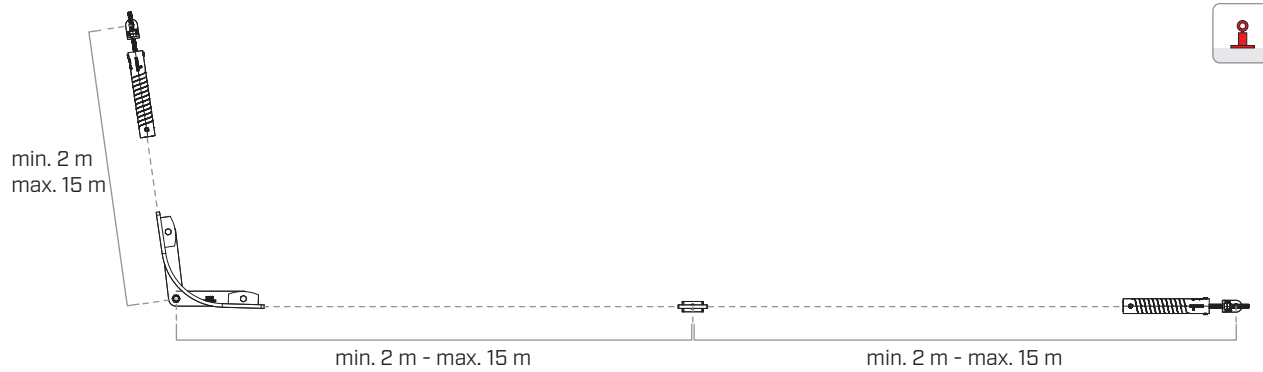
CODE	description	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	set of pair of tensioners with absorber	AISI 304 stainless steel grade 1.4301	50	50	291
SPEAREVOA4	set of pair of tensioners with A4 absorber	AISI 316 stainless steel grade 1.4401			



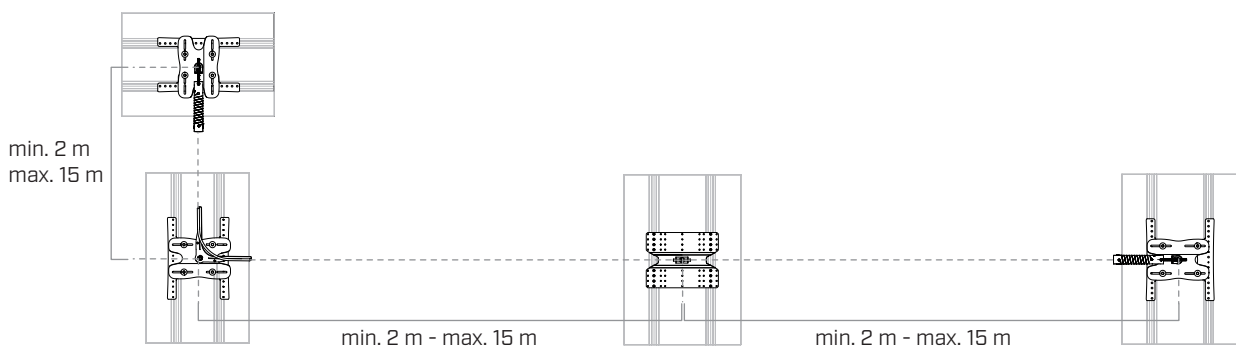
CONFIGURATIONS

TERMINAL ELEMENT	APPLICATION	INTERMEDIATE ELEMENT	CORNER ELEMENT	SHUTTLE
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

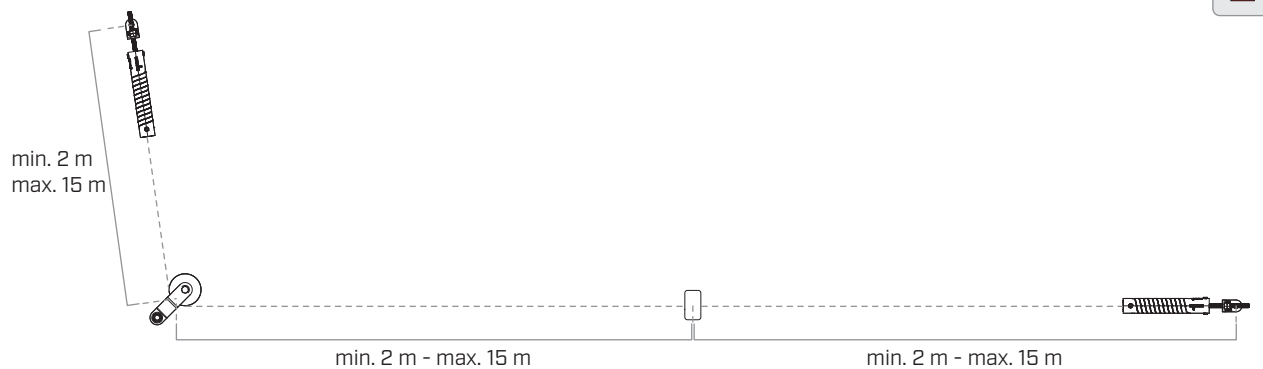
PATROL + SPEAREVO | HORIZONTAL PASS-THROUGH LIFE LINE



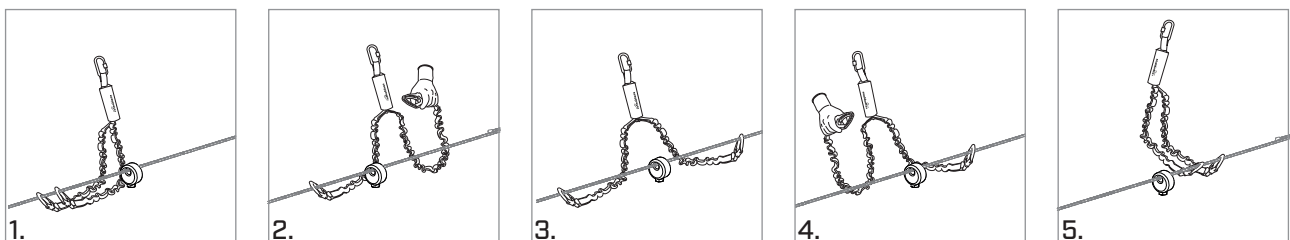
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | HORIZONTAL LIFE LINE



PATROL + SPEAREVO | NON PASS-THROUGH LIFE LINE



USE OF THE DOUBLE LANYARD (Y) FOR NON-PASS-THROUGH COMPONENTS

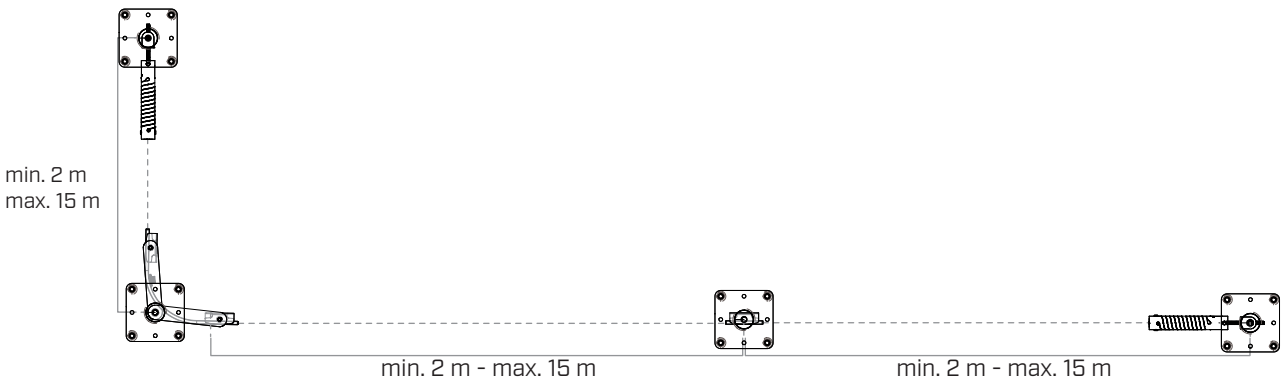


Under normal conditions the two snap-hooks must be connected with the lanyard (1). When a non-pass-through component is found, the double lanyard (Y) must be used and the following steps followed:

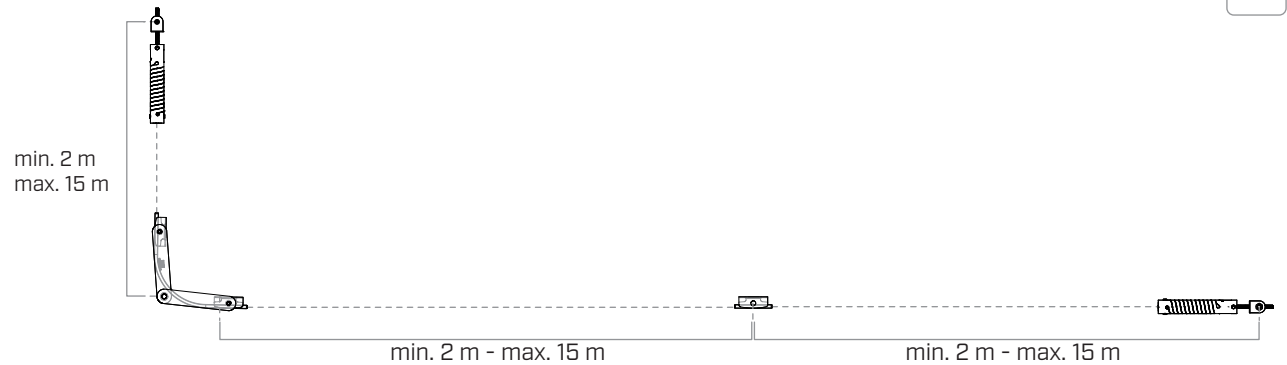
2. Open a snap-hook and remove it from the cable
3. Hook it back onto the cable after passing the non-pass through element
4. Open the second snap-hook
5. Hook it again onto the cable after passing the non-pass through element

IMPORTANT: At least one snap-hook must be hooked onto the cable at all times.

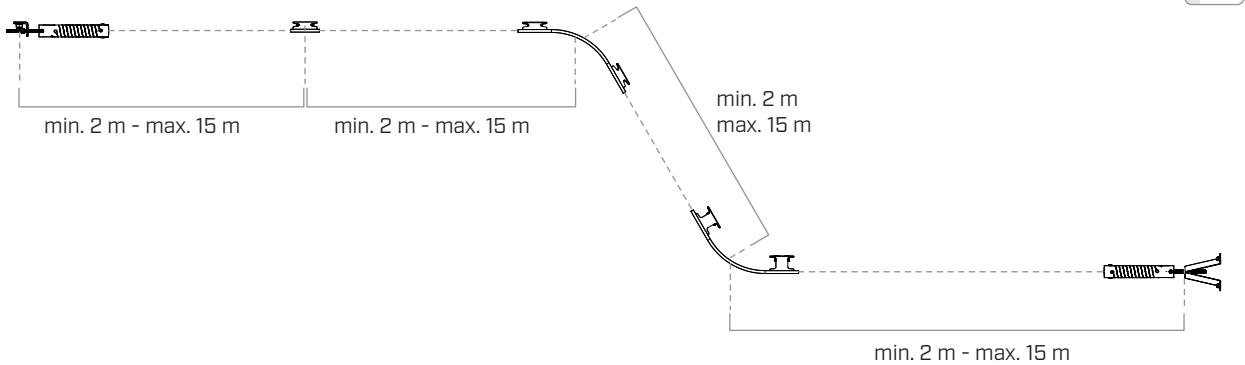
PATROL + SPEAREVO + TOWER | OVERHEAD LIFE LINE



PATROL + SPEAREVO | OVERHEAD LIFE LINE



PATROL + SPEAREVO | WALL-MOUNTED LIFE LINE



STATEMENT OF CORRECT INSTALLATION OF FALL PROTECTION DEVICES



Solutions for Safety

With regard to the installation of the anchor devices for protection against falls installed on the building located in:

Address: _____ No.: _____

City: _____ Postal Code: _____ Prov.: _____

The undersigned:

First name: _____ Last name: _____

Legal representative of the company: _____

Address of head office: _____ No.: _____

City: _____ Postal Code: _____ Prov.: _____

Declares that the devices

EN 795	QUANTITY	MODEL	MANUFACTURER	SERIAL NO./YEAR
TYPE A ☐				
TYPE C ☐				
TYPE D ☐				
TYPE E ☐				

FASTENING ELEMENT	SUB-BASE SIZE/QUALITY	INSTALLATION DEPTH [mm]	Ø HOLE [mm]	TIGHTENING TORQUE [Nm]

have been correctly installed as per the indications of the manufacturer and as per the provisions of standard EN 795

The anchor devices have been positioned on the roof as per the attached plan prepared by:

Architect/Engineer/Surveyor _____

according to the instructions provided in the calculation report prepared by:

Architect/Engineer/Surveyor _____

The characteristics of the anchor device (s), the instructions regarding their correct use, the inspection sheets have been filed with:

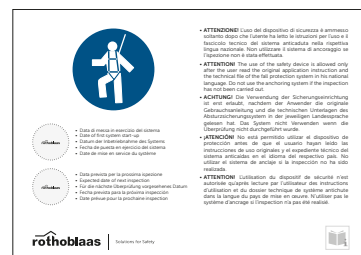
- ☐ the owner of the building
☐ the building manager

The notice-plate for fall protection systems is posted:

- ☐ Near every roof access point
☐ _____

Date of first system start-up: _____ **Date of first inspection:** _____

Date: _____ **The Installer (stamp and signature):** _____



The owner shall keep the equipment installed in good working condition in order to maintain the necessary solidity and resistance in time.
Maintenance shall be performed by qualified personnel and carried out according to the procedures and time schedules indicated by the manufacturer.

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

INSPECTION REPORT



MANUFACTURER: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROJECT

PRODUCT

SERIAL No./YEAR

DATE OF PURCHASE

DATE OF FIRST USE

PERIODIC SYSTEM INSPECTION PERFORMED ON

POINTS TO BE CHECKED

DEFECT FOUND
(Defect description/ Measures taken)

DOCUMENTATION

☐ INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND USE

☐ STATEMENT OF CORRECT INSTALLATION

☐ REPORTS ON FASTENING ELEMENTS

☐ PHOTO GALLERY

VISIBLE PARTS OF THE ANCHOR DEVICE

☐ NO WARPING

☐ NO CORROSION

☐ SCREW CONNECTIONS TIGHT

☐ STABILITY

☐ MARKING READABLE

☐ CABLE PRE-LOAD (100 KG)

☐ ABSORBER INTACT

ROOF WATERPROOFING

☐ NO DAMAGE

☐ NO CORROSION

Inspection result:

The safety installation is compliant with the manufacturer's instructions for assembly and use and with the state of the art. It is hereby confirmed that the installation is reliable in terms of safety.

Remarks:

Expected date of next inspection: _____

Name and signature of the expert who is familiar with the safety system:

Name: _____ Signature: _____

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

NORMAS DE SEGURIDAD, INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN

NORMAS DE SEGURIDAD

- Rothoblaas **PATROL** es un dispositivo de anclaje anticaídas y de retención para superficies inclinadas y horizontales.
- Una salud no perfecta (problemas cardíacos y circulatorios, uso de fármacos y consumo de alcohol) puede tener repercusiones negativas en la seguridad del usuario que trabaja en altura.
- Rothoblaas **PATROL** puede ser montado sólo por personas calificadas, expertas, que tengan familiaridad con el sistema anticaída según el estado actual de la técnica. El sistema puede ser montado y utilizado solamente por personal que tenga familiaridad con las presentes instrucciones de uso y con las normas de seguridad vigentes en el lugar de instalación, que esté físicamente y psíquicamente sano y esté habilitado para el uso de EPI (Equipos de Protección Individual) de 3ª categoría contra las caídas desde altura.
- Debe disponerse un plan de salvamento para hacer frente a eventuales emergencias que podrían surgir durante el trabajo.
- Antes de iniciar a trabajar hay que tomar las medidas necesarias para que desde la posición de trabajo no puedan caerse para abajo objetos de ningún tipo. Se debe dejar libre la zona que está debajo de la posición de trabajo (acera, etc.).
- No hay que aportar modificaciones de ningún tipo al dispositivo de anclaje.
- Los instaladores deben asegurarse de que las capas de fondo sean adecuadas para la fijación del dispositivo de anclaje. En caso de dudas, o de otros tipos de capas de fondo no mencionados en este manual, es necesario que intervenga un ingeniero calculista.
- Si en fase de montaje se encontraran puntos poco claros, es indispensable ponerse en contacto con el fabricante.
- La impermeabilización de la cubierta debe ser realizada a regla de arte, en el respecto de las directivas aplicables.
- El acero inoxidable no debe entrar en contacto con el polvo de rectificación o herramientas de acero, ya que se pueden verificar fenómenos de corrosión.
- Todos los tornillos de acero inoxidable deben ser lubricados antes del montaje con un lubricante adecuado.
- La fijación correcta del sistema de seguridad a la construcción debe ser documentado por medio de fotos de las relativas condiciones de montaje.
- Si es necesario, se aconseja conectar la línea de anclaje a un sistema de protección contra los rayos, conforme a las normas locales. No utilizar como toma de tierra del pararrayos.
- Al acceder al sistema de seguridad para cubiertas hay que documentar las posiciones de los dispositivos de anclaje por medio de esquemas (ej.: croquis del techo desde arriba).
- Dejando el sistema de seguridad a contratistas externos, hay que dejar sentado por escrito la observancia obligatoria de las instrucciones de montaje y de uso.
- Rothoblaas **PATROL** está concebido como dispositivo de anclaje para personas y no debe ser utilizado para otras finalidades distintas de las previstas. No hay que colgar cargas indefinidas en el sistema.
- La fijación a Rothoblaas **PATROL** debe efectuarse directamente al cable, siempre por medio de un mosquetón conforme a la norma **EN 362** (mosquetón de acero con virola de tornillo Rothoblaas **CLASTÉ**, clase B según la norma **EN 362** o de tipo equivalente) y debe utilizarse con equipos de protección individual conformes a la norma **EN 361** (arneses para el cuerpo), **EN 363** (sistemas de detención de caída), **EN 355** (absorbedores de energía) y **EN 354** (cordeles).
- Es posible que la combinación de distintos elementos de los equipos antedichos genere peligros (por ejemplo, aumento de la distancia de parada), ya que el funcionamiento seguro de cada equipo puede verse afectado o puede interferir negativamente con el funcionamiento seguro de otro equipo (atenerse a los correspondientes manuales de uso).
- Antes de la utilización se debe efectuar un control visual de todo el sistema de seguridad, para detectar eventuales defectos evidentes (ej.: uniones con tornillos flojos, deformaciones,

desgaste, corrosión, impermeabilización del techo defectuosa, precarga cable, etc.).

- Se pueden utilizar solamente elementos de conexión adecuados a la resistencia en los bordes conformes a **RfU 11.074**.
- Rothoblaas **PATROL** puede deformarse plásticamente si se somete a esfuerzos.
- En caso de dudas respecto al uso seguro, o bien si el dispositivo ha entrado en función para detener una caída, hay que suspender la utilización inmediatamente y verificar el sistema por parte de un experto competente (documentación escrita) y eventualmente sustituir el dispositivo.
- Es esencial que el dispositivo de anclaje esté proyectado, colocado, montado y utilizado de manera tal que, tanto el potencial de caída como la distancia potencial de caída, se reduzcan al mínimo o estén ausentes. El dispositivo debe ser instalado a una distancia mínima de 2 m del borde de caída.
- La "distancia mínima necesaria bajo los pies del usuario" se puede calcular de la siguiente manera: deformación del dispositivo de anclaje + longitud del elemento de amarre o cordel + longitud de extensión del absorbedor de energía (máx. 1,75 m) + distancia entre el punto de anclaje anticaída utilizado en el arnés y el nivel de los pies del usuario (por ejemplo, 1,50 m) + distancia de seguridad (por ejemplo, 1,0 m).
- El dispositivo de anclaje debe instalarse de modo que, en caso de caída, la deflexión del sistema no provoque contacto con bordes vivos u otros elementos que puedan comprometer su integridad y seguridad.
- En caso de utilización de un dispositivo anticaída es esencial comprobar en el manual de uso del EPI el espacio libre requerido por debajo del usuario, en correspondencia de la posición de trabajo antes de cada ocasión de utilización, de modo tal que, en caso de caída, no haya colisión con el suelo o con otro obstáculo en la trayectoria de caída.
- Recomendación del productor: Se recomienda una inspección periódica del dispositivo de anclaje, que debe realizarse por lo menos cada 12 meses (**EN 365**), por parte de un experto. Dicho control debe documentarse en el acta de inspección en dotación.
- El dispositivo de anclaje debe ser transportado y conservado de forma correcta en su embalaje original.
- La limpieza del dispositivo de anclaje debe realizarse solamente con agua y en ningún caso con agentes químicos o ácidos.
- Si el dispositivo se vende fuera del país original de destino, es esencial que se pongan a disposición las instrucciones de montaje y uso en el idioma del país en cuestión.
- Temperaturas extremas, bordes afilados, reacciones químicas, tensión eléctrica, fricción, incisiones, factores climáticos, caída en péndulo y otros factores extremos y no previsibles, así como también determinadas condiciones ambientales o la utilización frecuente, pueden influir en la funcionalidad y/o duración de la vida del dispositivo de anclaje.
- En condiciones de trabajo normales se da una garantía por defectos de fabricación de 2 años de duración. Si el dispositivo se utiliza en condiciones atmosféricas especialmente corrosivas, la duración de la garantía puede reducirse. En caso de solicitud (caída, carga de nieve, etc....) la garantía no cubre las piezas para la absorción de energía y que han sufrido deformaciones y que deben ser sustituidas.

INDICADOR DE CAÍDA



SISTEMA INTACTO. SEGURO DE USAR



SE HA PRODUCIDO UNA SOBRECARGA DE LA LÍNEA DE VIDA (CAÍDA DEL OPERARIO, ESTRÉS EXCESIVO...). NO UTILIZAR EL SISTEMA. SE REQUIERE SU SUSTITUCIÓN E INSPECCIÓN.



UTILIZACIÓN

Homologado como dispositivo de anclaje para superficies inclinadas y horizontales para personas dotadas de EPI conforme a **EN 361** e de los siguientes sistemas anticaídas conforme a **EN 363**.

- Sistemas de retención y posicionamiento (**EN 358**)
- Dispositivos anticaída de tipo guiado sobre línea de anclaje flexible (**EN 353-2**)
- Elementos de amarre (**EN 354**) con absorbedor de energía (**EN 355**)
- Dispositivos anticaída de tipo retráctil (**EN 360**)

Para la utilización en seguridad hay que atenerse a las indicaciones proporcionadas en cada ocasión por el fabricante de los EPI.

El cable de acero inoxidable puede tener un desvío máximo respecto al horizontal de 15°(medido entre los elementos terminales/intermedios en cualquier punto del cable).

El número máximo de usuarios depende del sistema de fijación (por ejemplo **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...) y por esto viene indicado el cada sistema (véase las tablas a continuación).

PRETENSADO DEL SISTEMA

El sistema se debe pretensar a **100 kg**.

NORMAS

El fabricante declara que el producto descrito a continuación: **PATROL** e sus componentes: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** son conformes a las normas **EN 795:2012 type C y CEN/TS 16415:2013 Notified body**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** tipo C.

Rothoblaas **PATROL** es un dispositivo de anclaje para superficies inclinadas y horizontales. Para los distintos fondos adecuados

para la instalación del sistema se debe consultar y seguir los manuales correspondientes de los sistemas de soporte (por ejemplo **TOWER** y **SHIELD**).

FUNCIÓN

Rothoblaas **PATROL** es un dispositivo de anclaje que se monta en una capa de fondo estáticamente probado (ej.: estructura portante del techo) y se usa como dispositivo de anclaje para los dispositivos de protección individual.

MATERIAL

Rothoblaas **PATROL** se realiza en acero inoxidable **1.4301 – AISI 304**, acero inoxidable **1.4401 – AISI 316** y aluminio **EN AW 6082**.

DATOS TÉCNICOS

PATROLEND					
APLICACIÓN	intereje máx. [m]	flecha máx. [m]	F _{max} [kN]	n.º operarios máx.	intereje mín. [m]
horizontal	15	3,4	16	4	2
de pared	15	3,4	16	4	2
sobre cabeza	15	3,4	16	4	2

Para los sistemas de longitud mayor a 15 m, se deberán utilizar soportes intermedios para cable (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) o soportes angulares (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). En los sistemas con varias luces, cada vano no puede tener una longitud mayor a 15 m. Los componentes que no son pasantes deberán ser superados con un cordel doble en Y.

PAREND					
APLICACIÓN	intereje máx. [m]	flecha máx. [m]	F _{max} max. [kN]	n.º operarios máx.	intereje mín. [m]
de pared	15	3,4	16	4	2

Para los sistemas de longitud mayor a 15 m, se deberán utilizar soportes intermedios para cable (**PARINTER**) o soportes angulares (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). En los sistemas con varias luces, cada vano no puede tener una longitud mayor a 15 m. Los componentes que no son pasantes deberán ser superados con un cordel doble en Y.

SHIELD SHIELD 2					
APLICACIÓN	intereje máx. [m]	flecha máx. [m]	F _{max} max. [kN]	n.º operarios máx.	intereje mín. [m]
horizontal	15	3,4	14	4	2

Para los sistemas de longitud mayor a 15 m, se deberán utilizar soportes intermedios (**SHIELD | SHIELD 2**) combinados con soportes intermedios para cable (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) o soportes angulares (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). En los sistemas con varias luces, cada vano no puede tener una longitud mayor a 15 m. Los componentes que no son pasantes deberán ser superados con un cordel doble en Y.

TOWER					
APLICACIÓN	intereje máx. [m]	flecha máx. [m]	F _{max} max. [kN]	n.º operarios máx.	intereje mín. [m]
sobre cabeza	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Para los sistemas de longitud mayor a 15 m, se deberán utilizar soportes intermedios (**TOWER**) combinados con soportes intermedios para cable (**OHINT**) o soportes angulares (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). En los sistemas con varias luces, cada vano no puede tener una longitud mayor a 15 m.



Manual de instalación suministrado con el producto o descargable en: www.rothoblaas.es

DISTRIBUCIÓN Y DESARROLLO

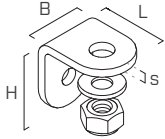
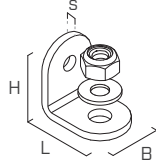
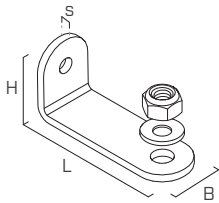
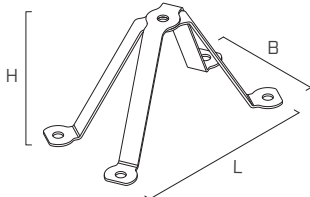
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.es

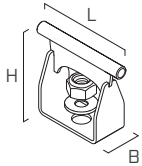
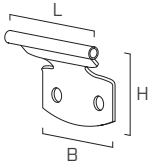
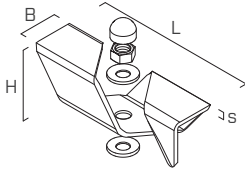
Todas las informaciones que figuran en el presente documento y en el manual de instalación deben considerarse indicativas y se refieren al estado actual. Rothoblaas no responderá por errores de impresión, de comprensión, interpretación, etc. y no se considera responsable por modificaciones o desarrollos futuros, por ejemplo, de índole normativa, legislativa, etc.

PATROL (SPEAREVO) | componentes

TERMINALES | CÓDIGOS Y DIMENSIONES

CÓDIGO	descripción	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	terminal	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	terminal	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	terminal de acero inoxidable A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	terminal largo	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	terminal de 4 pies para fachada	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND4	terminal de 4 pies para fachada de acero inoxidable A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316					

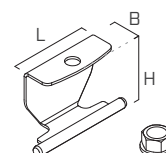
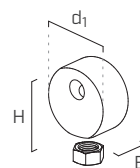
INTERMEDIOS | CÓDIGOS Y DIMENSIONES

CÓDIGO	descripción	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	intermedio pasante	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINT4	intermedio pasante de acero inoxidable A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	intermedio pasante para fachada	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTER4	intermedio pasante para fachada de acero inoxidable A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	intermedio semipasante	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

PATROL (SPEAREVO) | componentes

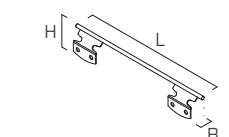
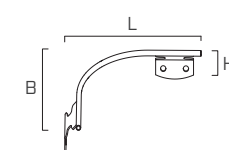
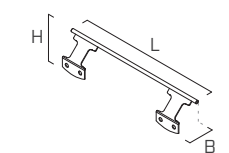
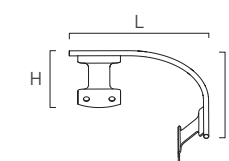
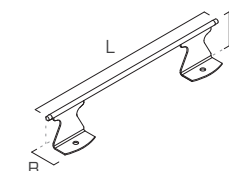
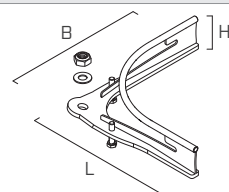
INTERMEDIOS | CÓDIGOS Y DIMENSIONES

CÓDIGO	descripción	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	intermedio no pasante	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304 aluminio EN AW 6082	30	50	-	55
OHINT	intermedio pasante para aplicación sobre cabeza	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-
OHINTA4	intermedio pasante para aplicación sobre cabeza de A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316				



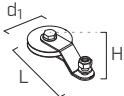
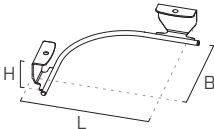
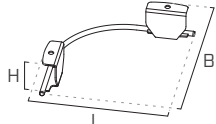
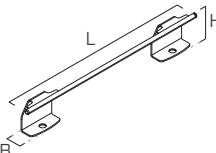
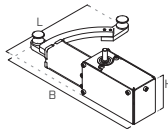
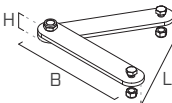
ANGULARES | CÓDIGOS Y DIMENSIONES

CÓDIGO	descripción	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	angular pasante	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	300	69	300
PASANGA4	angular pasante de acero inoxidable A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316			
PASANGBEND	angular pasante para sopor- tes regulable 105°-165°	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	angular pasante para sopor- tes regulable 105°-165° de A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316			
PAREX	angular externo pasante para fachada	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	326	117	326
PAREXA4	angular externo pasante para fachada en A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316			
PAREXBEND	angular pasante externo para fachada regulable 105°-165°	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	angular pasante externo para fachada regulable 105°-165° de A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316			
PARIN	angular interno pasante para fachada	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	357	88	357
PARINA4	angular interno pasante para fachada de A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316			
PARINBEND	angular pasante interno para fachada regulable 105°-165°	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	angular pasante interno para fachada regulable 105°-165° de A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316			

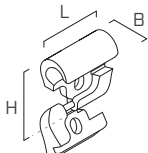
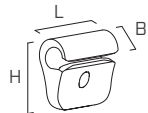
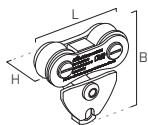


PATROL (SPEAREVO) | componentes

ANGULARES | CÓDIGOS Y DIMENSIONES

CÓDIGO	descripción	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	angular no pasante	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304 aluminio EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	angular interno pasante para aplicación sobre cabeza	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	angular interno pasante para aplicación sobre cabeza de A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	angular externo pasante para aplicación sobre cabeza	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	angular externo pasante para aplicación sobre cabeza de A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	angular externo/interno pasante para aplicación sobre cabeza regulable 105°-165°	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	angular externo/interno pasante para aplicación sobre cabeza regulable 105°-165° de A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	herramienta regulable para doblar angulares	acero galvanizado S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	soporte para PASANGBEND, OHANGINT y OHANGEXT	acero inoxidable 1.4031/ AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	soporte para PASANGBENDA4, OHANGINTA4 y OHANGEXTA4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316					

DISPOSITIVOS DESLIZABLES | CÓDIGOS Y DIMENSIONES

CÓDIGO	descripción	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	dispositivo deslizable removible	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	dispositivo deslizable removible en A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	dispositivo deslizable fijo	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	dispositivo deslizable fijo en A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	dispositivo deslizable removible para línea de vida sobre cabeza	acero inoxidable 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	dispositivo deslizable removible para línea sobre cabeza en A4	acero inoxidable 1.4401 / AISI 316				

PATROL(SPEAREVO)|componentes

CABLES | CÓDIGOS Y DIMENSIONES

CÓDIGO	descripción	material
--------	-------------	----------

CABLE cable de acero inoxidable Ø8 7x7 acero inoxidable 1.4401 / AISI 316



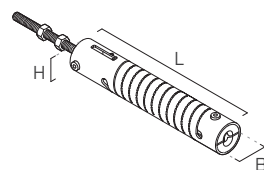
TENSORES Y ABSORBEDORES DE ENERGÍA | CÓDIGOS Y DIMENSIONES

CÓDIGO	descripción	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]
--------	-------------	----------	-----------	-----------	-----------

SPEAREVO juego de par de tensores con absorbedor acero inoxidable 1.4301 / AISI 304

50 50 291

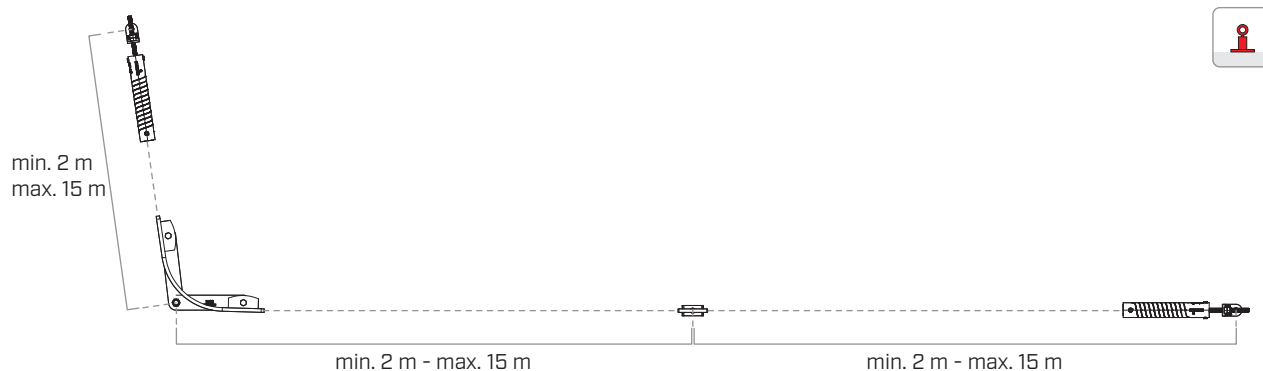
SPEAREVOA4 juego de par de tensores con absorbedor de A4 acero inoxidable 1.4401 / AISI 316



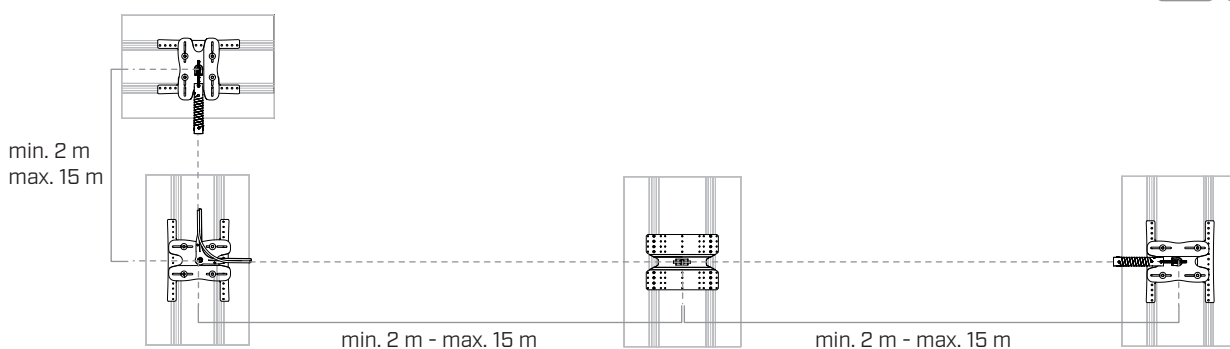
CONFIGURACIONES

TERMINAL	APLICACIÓN	INTERMEDIO	ANGULAR	LANZADERAS
	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

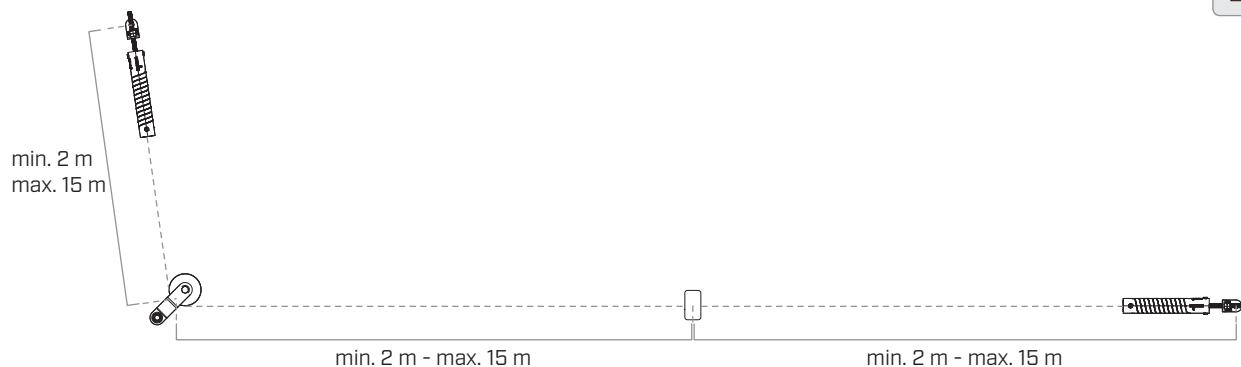
PATROL + SPEAREVO | LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PASANTE



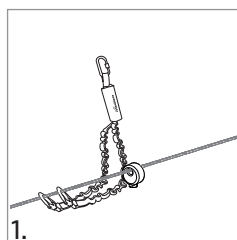
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL



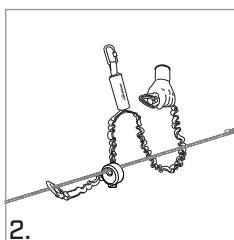
PATROL + SPEAREVO | LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL NO PASANTE



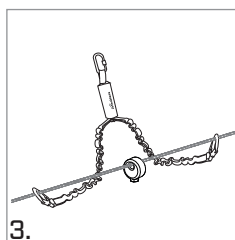
USO DEL CORDEL DOBLE (Y) PARA COMPONENTES NO PASANTES



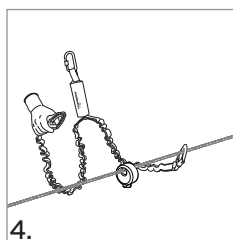
1.



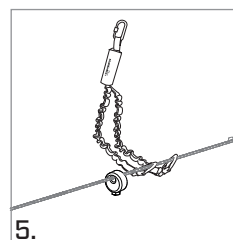
2.



3.



4.



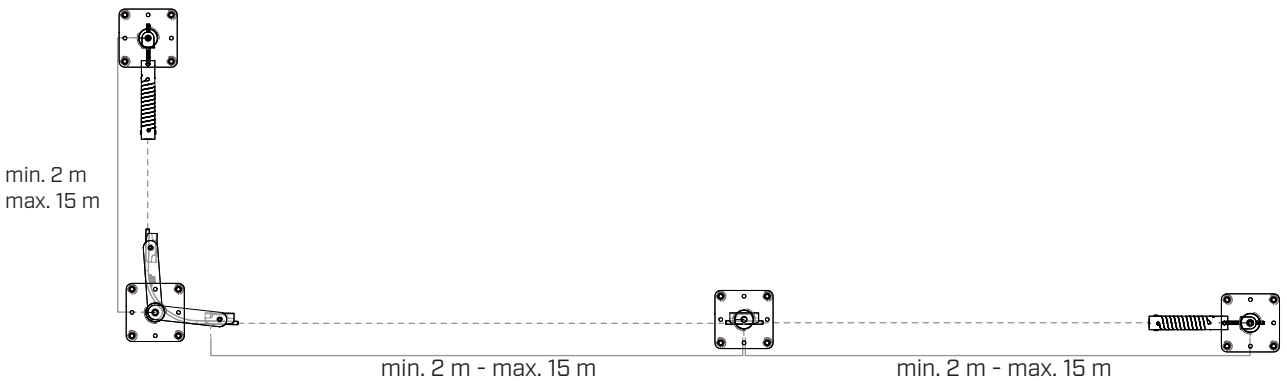
5.

En condiciones normales, los dos mosquetones deben estar conectados al cable (1). Cuando se encuentra un componente no pasante, se debe utilizar el cordel doble (Y) y seguir los siguientes pasos:

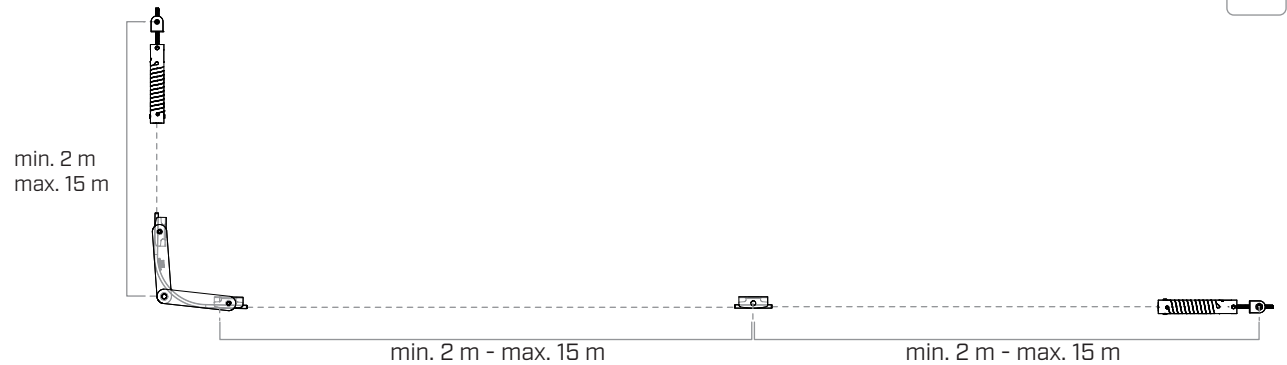
2. Abrir un mosquetón y quitarlo del cable
3. Volver a engancharlo al cable después de superar el elemento no pasante
4. Abrir el segundo mosquetón
5. Volver a engancharlo al cable después de superar el elemento no pasante

IMPORTANTE: siempre tiene que haber al menos un mosquetón enganchado al cable.

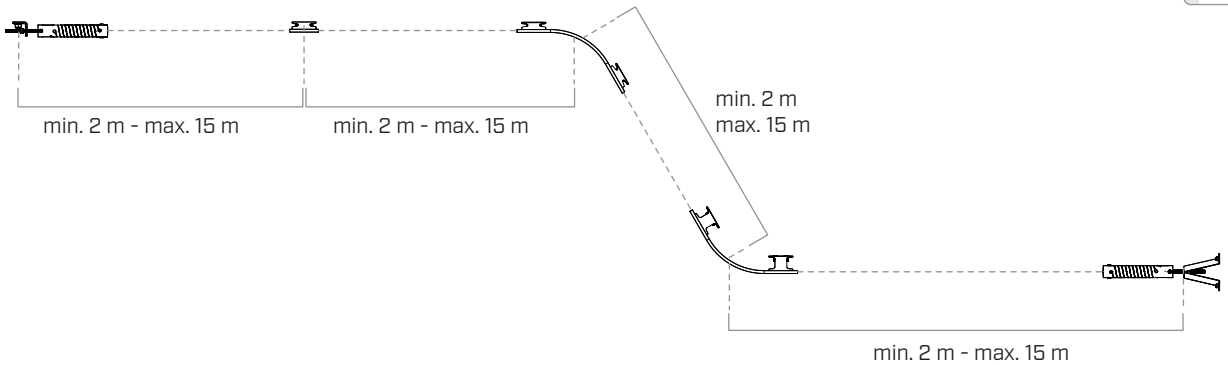
PATROL + SPEAREVO + TOWER | LÍNEA DE VIDA SOBRE CABEZA



PATROL + SPEAREVO | LÍNEA DE VIDA SOBRE CABEZA



PATROL + SPEAREVO | LÍNEA DE VIDA DE PARED



DECLARACIÓN DE CORRECTA INSTALACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS ANTICAÍDA

rothoblaas

Solutions for Safety

En relación con los trabajos de colocación de los dispositivos de anclaje anticaída instalados en el inmueble sito en:

Calle/plaza: _____ n°: _____

Ayuntamiento: _____ C.P.: _____ Prov.: _____

El que suscribe:

Nombre: _____ Apellido: _____

Representante legal de la empresa: _____

con sede en Calle/plaza: _____ n°: _____

Ayuntamiento: _____ C.P.: _____ Prov.: _____

declara que los dispositivos

EN 795		CANTIDAD	MODELO	PRODUCTOR	Nº DE SERIE/AÑO
TIPO A	☐				
TIPO C	☐				
TIPO D	☐				
TIPO E	☐				

ELEMENTO DE FIJACIÓN	DIMENSIONES/CALIDAD DE LAS CAPAS DE FONDO	PROFUNDIDAD DE MONTAJE [mm]	Ø AGUJERO [mm]	PAR DE APRIETE [Nm]

Han sido correctamente colocados en la obra Conforme a las indicaciones del constructor y a la norma EN 795

Han sido colocados sobre la cubierta, según el proyecto adjunto, elaborado por:

Arq./Ing./Apar. _____

Seguendo las indicaciones proporcionadas en el informe de cálculo adjunto, redactado por:

Arq./Ing./Apar. _____

Las características de los dispositivos de anclaje, las instrucciones para su correcta utilización, las fichas de control han sido depositadas ante:

☐ El propietario del inmueble

☐ El administrador

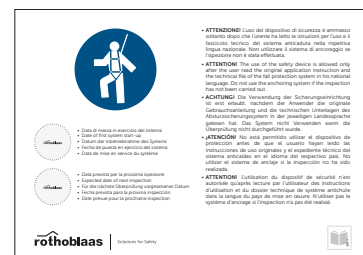
La placa de indicación para dispositivos de anclaje está expuesta:

☐ en proximidad de cada acceso

☐ _____

Fecha de puesta en ejercicio del sistema: _____ Fecha de la primera inspección: _____

Fecha: _____ El instalador (sello y firma): _____



El propietario del inmueble se encargará de mantener los equipos instalados en buen estado a efectos del mantenimiento en el tiempo de las necesarias características de solidez y resistencia. El mantenimiento debe ser confiado a personal calificado y realizado con las modalidades y la periodicidad indicada por el constructor.

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ACTA DE INSPECCIÓN



PRODUCTOR: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROYECTO

PRODUCTO	NÚMERO DE SERIE / AÑO
----------	-----------------------

FECHA DE COMPRA	FECHA DE PRIMERA UTILIZACIÓN
-----------------	------------------------------

INSPECCIÓN PERIÓDICA DEL SISTEMA EFECTUADA EN FECHA

PUNTOS A CONTROLAR	DEFECTO OBSERVADO (Descripción del defecto/Medidas)
--------------------	--

DOCUMENTACIÓN	
☐ INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO	
☐ DECLARACIÓN DE CORRECTA INSTALACIÓN	
☐ ACTA ELEMENTOS DE FIJACIÓN	
☐ DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA	

PARTES VISIBLES DEL DISPOSITIVO DE ANCLAJE	
☐ NINGUNA DEFORMACIÓN	
☐ NINGUNA CORROSIÓN	
☐ UNIONES CON TORNILLO BIEN APRETADAS	
☐ ESTABILIDAD	
☐ MARCADO LEGIBLE	
☐ PRECARGA CABLE (100 KG)	
☐ ABSORBENTE ÍNTEGRO	

IMPERMEABILIZACIÓN DE LA CUBIERTA	
☐ NINGÚN DAÑO	
☐ NINGUNA CORROSIÓN	

Resultado de la inspección:
La instalación de seguridad corresponde a las instrucciones de montaje y uso del fabricante y ha sido efectuada correctamente. Se confirma la fiabilidad en cuanto a la seguridad.
Notas:

Fecha prevista para la próxima inspección:

Persona experta que tiene familiaridad con el sistema de seguridad:

Nombre: Firma:

CONSIGNES DE SÉCURITÉ, MODE D'EMPLOI ET INSTALLATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Rothoblaas **PATROL** est un dispositif d'ancrage anti-chute et de retenue pour surfaces inclinées et horizontales.
- Un mauvais état de santé (problèmes cardiaques et de circulation sanguine, prise de médicaments, alcool) peut avoir des retombées négatives sur la sécurité de l'utilisateur qui travaille en hauteur.
- Rothoblaas **PATROL** peut être exclusivement assemblé par des personnes appropriées, expertes et à connaissance des systèmes antichute d'après l'état actuel de la technique. Le système peut être assemblé et utilisé exclusivement par un personnel à connaissance des présentes instructions pour l'utilisation et des consignes de sécurité en vigueur, étant physiquement et psychologiquement sain, et formé pour utiliser les EPI (Équipements de Protection Individuelle) de 3ème catégorie contre les chutes de hauteur.
- Il faut prévoir un plan de sauvetage pour faire face aux éventuelles urgences qui peuvent se vérifier pendant le travail.
- Avant de démarrer les travaux, il faut adopter les mesures nécessaires pour éviter des chutes d'objets. Il faut tenir libre la zone en dessous du poste de travail (trottoir, etc.).
- Il ne faut pas apporter des modifications au dispositif d'ancrage.
- Les installateurs doivent s'assurer que la surface portante soit adéquate pour la fixation du dispositif d'ancrage. En cas de doutes ou d'autres types de surface portante non citée dans ce manuel, il faut faire intervenir un ingénieur structure (calculateur).
- Si lors de l'assemblage, des points obscurs devaient se vérifier, il est fondamental de contacter le fabricant.
- L'imperméabilisation de la couverture du toit doit être réalisée selon les règles de l'art, dans le respect des directives en vigueur.
- L'acier inoxydable ne doit pas entrer en contact avec la poussière de rectification ou les outils d'acier, car des phénomènes de corrosion pourraient se produire.
- Toutes les vis en acier inox doivent être lubrifiées avant le montage avec un lubrifiant adéquat.
- La fixation selon les règles de l'art du système de sécurité à la construction doit être documentée par des photos des conditions d'assemblage.
- Si nécessaire, on vous conseille de relier la ligne d'ancrage à un système de protection parafoudre selon les réglementations locales. Ne pas utiliser comme ligne de mise à la terre du parafoudre.
- À l'accès du système de sécurité par le toit il faut documenter les positions des dispositifs d'ancrage par des schémas (ex. : croquis de la vue du haut du toit).
- Laissant le système de sécurité à des adjudicataires externes, il faut rendre contraignant par écrit le respect des instructions de montage et d'utilisation.
- Rothoblaas **PATROL** est conçu comme un dispositif d'ancrage pour les personnes et ne doit pas être utilisé pour d'autres finalités. N'accrocher jamais de charges indéfinies au système.
- La fixation à Rothoblaas **PATROL** se fait directement sur le câble, toujours par l'intermédiaire d'un mousqueton conforme à la norme **EN 362** (mousqueton en acier avec bague à vis Rothoblaas, **CLASTÈ**, classe B selon **EN 362** ou de type équivalent) et doit être utilisée avec les équipements de protection individuelle conforme à la norme **EN 361** (Élingages pour le corps) et à la norme **EN 363** (Systèmes d'arrêts de chute), **EN 355** (Absorbeurs d'énergie) et **EN 354** (Longes).
- Il est possible que la combinaison de chaque élément des dispositifs susmentionnés génère des dangers (par ex, l'augmentation de la distance d'arrêt), car le bon fonctionnement de chaque dispositif peut être affecté ou peut interférer négativement au bon fonctionnement d'un autre dispositif (toujours se référer aux manuels d'utilisation).
- Avant l'utilisation, il faut effectuer un contrôle visuel de tout le système de sécurité, pour identifier les éventuels défauts ou dégâts (ex. : raccords à vis desserrés, déformations, usure, corrosion, imperméabilisation du toit défectueuse, précharge câble, etc.).
- Il est possible d'utiliser seulement des éléments de raccordement conformes à la résistance aux bords selon **Rfu 11.074**.
- Rothoblaas **PATROL** peut se déformer plastiquement lorsqu'il est sollicité.
- En cas de doutes sur l'utilisation correcte ou si le dispositif s'est activé pour arrêter une chute, il faut interrompre immédiatement l'utilisation et faire vérifier le système par un expert compétent (documentation écrite) et éventuellement remplacer le dispositif.
- Il est important que le dispositif d'ancrage soit conçu, positionné, monté et utilisé de sorte que, soit le potentiel de chute, que la distance potentielle de chute, soit réduit au minimum ou absent. Le dispositif doit être installé à une distance minimum de 2 m du bord de chute.
- La « distance minimale requise sous les pieds de l'utilisateur » peut être calculée comme suit : Déformation du dispositif d'ancrage + longueur de la longe + longueur d'extension de l'absorbeur d'énergie (max. 1,75 m) + distance entre le point d'attache anti-chute utilisé du harnais et le niveau des pieds de l'utilisateur (par exemple 1,50 m) + distance de sécurité (1,0 m).
- Le dispositif d'ancrage doit être installé de telle manière que, en cas de chute, la déformation du système n'entraîne pas de contact avec des arêtes vives ni d'autres éléments susceptibles de compromettre son intégrité et sa sécurité.
- En cas d'utilisation d'un dispositif anti-chute il est vivement conseillé de vérifier sur le manuel d'utilisation l'espace libre requis en dessous de l'utilisateur en correspondance du poste de travail avant chaque utilisation, de sorte qu', en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou d'autre obstacle dans le parcours en cas de chute.
- Recommandation du producteur : Il est recommandé de faire contrôler périodiquement le dispositif d'ancrage au moins tous les 12 mois (**EN 365**) par un expert. Ce contrôle doit être documenté dans le procès-verbal d'inspection en dotation.
- Le dispositif d'ancrage doit être transporté et conservé correctement, dans son emballage original.
- Le nettoyage du dispositif d'ancrage doit avoir lieu uniquement avec de l'eau et en aucun cas avec des agents chimiques ou des acides.
- Si le dispositif est vendu en dehors du pays d'origine, il est nécessaire que les instructions d'assemblage et utilisation soient mises à disposition en langue du Pays en question.
- Des températures extrêmes, arêtes vives, réactions chimiques, tension électrique, frottements, incisions, facteurs climatiques, chute à oscillation et d'autres facteurs extrêmes et imprévus, comme également certaines conditions environnementales ou utilisation fréquente, peuvent influencer le fonctionnement et/ou la durée de vie du dispositif d'ancrage.
- En conditions de travail normales une garantie est accordée pour les défauts de fabrication pour la durée de 2 ans. Si le dispositif est utilisé en conditions atmosphériques particulièrement corrosives, la durée de la garantie peut être réduite. En cas de sollicitation (chute, charge de la neige, etc.) la garantie ne comprend pas les pièces qui ont été conçues pour l'absorption d'énergie et en conséquence, les pièces, qui se déforment, doivent être remplacées.

INDICATEUR DE CHUTE



SYSTÈME INTACT. SÛR À UTILISER



UNE SURCHARGE DE LA LIGNE DE VIE EST SURVENUE (CHUTE DE L'OPÉRATEUR, STRESS EXCESSIF, ...). NE PAS UTILISER LE SYSTÈME. REMPLACEMENT ET INSPECTION NÉCESSAIRE.



UTILISATION

Homologué comme dispositif d'ancrage pour surfaces inclinées et horizontales pour personnes équipées des EPI selon **EN 361** et des systèmes anti-chute selon **EN 363** suivants.

- Systèmes de retenue et de positionnement (**EN 358**)
- Dispositifs anti-chute de type guidé sur ligne d'ancrage flexible (**EN 353-2**)
- Câbles (**EN 354**) avec absorbeur d'énergie (**EN 355**)
- Dispositifs anti-chute de type rétractile (**EN 360**)

Pour l'utilisation en toute sécurité il faut suivre les indications à chaque fois fournies par le fabricant des EPI.

Le câble en acier inox peut avoir une déviation de l'horizontale maximale de 15° (mesurée entre les éléments terminaux/intermédiaires en n'importe quel point du câble).

Le nombre maximal d'utilisateurs dépend du système de fixation (par ex. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...), raison pour laquelle le numéro est indiqué sur ces supports (voir tableaux suivants).

PRÉ-TENSION DU SYSTÈME

La pré-tension du système doit être égale à **100 kg**.

NORMES

Le fabricant déclare que le produit décrit ci-dessous: **PATROL** et composants relatifs : **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** est conforme aux normes **EN 795:2012 type C** et **CEN/TS 16415:2013 Notified body**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** type C.

Rothoblaas **PATROL** est un dispositif d'ancrage pour surfaces inclinées et horizontales. Pour les différentes surfaces portantes adaptées à l'installation du système, veuillez consulter et suivre les manuels relatifs des systèmes de fixation (par ex. **TOWER** et

SHIELD).

FONCTION

Rothoblaas **PATROL** est un dispositif d'ancrage à monter sur une surface portante statiquement testée (p. ex.: structure portante du toit) et à utiliser comme dispositif d'ancrage pour les équipements de protection individuelle.

MATÉRIAU

Rothoblaas **PATROL** est réalisé en inox **1.4301 – AISI 304**, acier inox **1.4401 - AISI 316** et Aluminium **EN AW 6082**.

■ DONNÉES TECHNIQUES

PATROLEND					
APPLICATION	entraxe max. [m]	flèche max. [m]	F _{max} [kN]	n° opérateurs max.	entraxe min. [m]
horizontal	15	3,4	16	4	2
mural	15	3,4	16	4	2
aérienne	15	3,4	16	4	2

Des supports intermédiaires pour câbles (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) ou les supports angulaires (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**) doivent être utilisés pour des systèmes d'une longueur supérieure à 15 m. Sur des systèmes à plusieurs travées, chaque travée ne peut être plus longue de 15 m. Les composants n'étant pas passants devront être dépassés avec une double longe à Y.

PAREND					
APPLICATION	entraxe max. [m]	flèche max. [m]	F _{max} max. [kN]	n° opérateurs max.	entraxe min. [m]
mural	15	3,4	16	4	2

Des supports intermédiaires pour câbles (PARINTER) ou les supports angulaires (PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND) doivent être utilisés pour des systèmes d'une longueur supérieure à 15 m. Sur des systèmes à plusieurs travées, chaque travée ne peut être plus longue de 15 m. Les composants n'étant pas passants devront être dépassés avec une double longe à Y.

SHIELD SHIELD 2					
APPLICATION	entraxe max. [m]	flèche max. [m]	F _{max} max. [kN]	n° opérateurs max.	entraxe min. [m]
horizontal	15	3,4	14	4	2

Des supports intermédiaires (**SHIELD | SHIELD 2**) en combinaison avec les supports intermédiaires pour câble (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) ou le support angulaire (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**) devront être utilisés pour des systèmes d'une longueur supérieure à 15 m. Sur des systèmes à plusieurs travées, chaque travée ne peut être plus longue de 15 m. Les composants n'étant pas passants devront être dépassés avec une double longe à Y.

TOWER					
APPLICATION	entraxe max. [m]	flèche max. [m]	F _{max} max. [kN]	n° opérateurs max.	entraxe min. [m]
aérienne	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Des supports intermédiaires (**TOWER**) en combinaison avec les supports intermédiaires pour câble (**POHINT**) ou le support angulaire (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**) devront être utilisés pour des systèmes d'une longueur supérieure à 15 m. Sur des systèmes à plusieurs travées, chaque travée ne peut être plus longue de 15 m.



Manuel d'installation fourni avec le produit ou téléchargeable sur : www.rothoblaas.fr

■ DISTRIBUTION ET DÉVELOPPEMENT

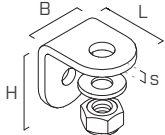
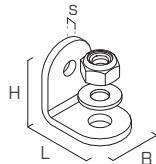
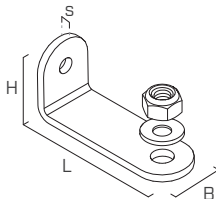
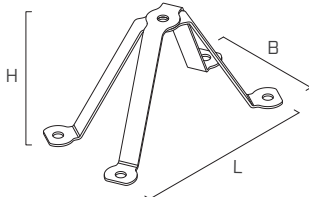
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.fr

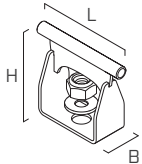
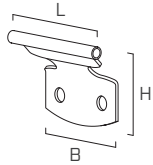
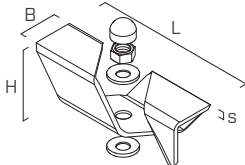
Toutes les informations contenues dans le présent document et dans le manuel d'installation sont purement indicatives et reflètent l'état actuel de nos connaissances et des lois en vigueur. Rothoblaas se dégage de toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression, de compréhension, d'interprétation, ou encore en cas de modifications ou d'évolutions réglementaires, législatives, etc.

PATROL (SPEAREVO) | composants

TERMINAUX | CODES ET DIMENSIONS

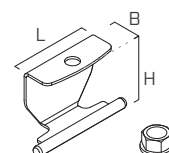
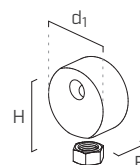
CODE	description	matériau	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	terminal	acier INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	terminal	acier INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND A4	élément terminal en acier inoxydable A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	bride de liaison longue	acier INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	terminal 4 pieds pour façade	acier INOX 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND A4	terminal 4 pieds pour façade en acier INOX A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316					

INTERMÉDIAIRES | CODES ET DIMENSIONS

CODE	description	matériau	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	intermédiaire passant	acier INOX 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINT A4	intermédiaire passant INOX A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	élément intermédiaire pas- sant pour façade	acier INOX 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTER A4	intermédiaire passant pour façade en acier INOX A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	intermédiaire semi-passant	acier INOX 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

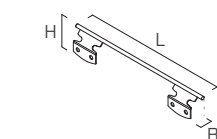
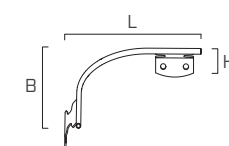
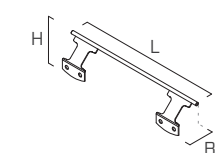
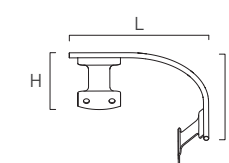
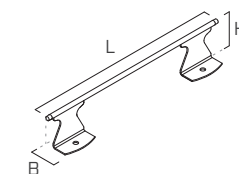
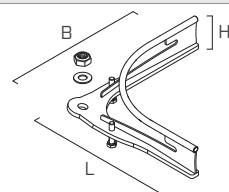
INTERMÉDIAIRES | CODES ET DIMENSIONS

CODE	description	matériau	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	intermédiaire non passant	acier INOX 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	30	50	-	55
OHINT	intermédiaire passant pour application aérienne	acier INOX 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-
OHINTA4	intermédiaire passant pour application aérienne en A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316				

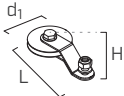
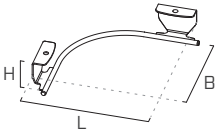
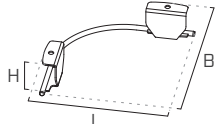
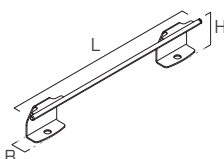
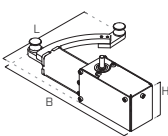
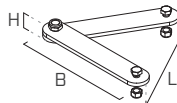


DISPOSITIFS D'ANGLE | CODES ET DIMENSIONS

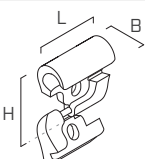
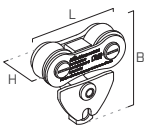
CODE	description	matériau	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	passant d'angle	acier INOX 1.4301 / AISI 304	300	69	300
PASANGA4	passant d'angle en acier INOX A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316			
PASANGBEND	passant d'angle pour sup- ports réglable 105°-165°	acier INOX 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	passant d'angle pour sup- ports réglable 105°-165° en A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316			
PAREX	équerre externe passante pour façade	acier INOX 1.4301 / AISI 304	326	117	326
PAREXA4	équerre externe passante pour façade en A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316			
PAREXBEND	passant d'angle externe pour façade réglable 105°- 165°	acier INOX 1.4301 / AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	passant d'angle externe pour façade réglable 105°- 165° en A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316			
PARIN	équerre interne passante pour façade	acier INOX 1.4301 / AISI 304	357	88	357
PARINA4	équerre interne passante pour façade en A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316			
PARINBEND	passant d'angle interne pour façade réglable 105°- 165°	acier INOX 1.4301 / AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	passant d'angle interne pour façade réglable 105°- 165° en A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316			



DISPOSITIFS D'ANGLE | CODES ET DIMENSIONS

CODE	description	matériau	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	équerre non passante	acier INOX 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	équerre interne passante pour applica- tion aérienne	acier INOX 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	équerre interne passante pour applica- tion aérienne en A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	équerre externe passante pour appli- cation aérienne	acier INOX 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	équerre externe passante pour appli- cation aérienne en A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	équerre externe/interne passante pour application aérienne réglable 105°-165°	acier INOX 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	équerre externe/interne passante pour application aérienne réglable 105°- 165° en A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	outil réglable pour pliage d'équerres	acier galvanisé S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	support pour PASANGBEND, OHANGINT et OHANGEXT	acier INOX 1.4031 / AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	support pour PASANGBENDA4, OHANGINTA4 et OHANGEXTA4	acier INOX 1.4401 / AISI 316					

DISPOSITIFS COULISSANTS | CODES ET DIMENSIONS

CODE	description	matériau	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	dispositif coulissant amovible	acier INOX 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	dispositif coulissant amovible en A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	dispositif coulissant fixe	acier INOX 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	dispositif coulissant fixe en A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	dispositif coulissant amovible pour ligne de vie aérienne	acier INOX 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	dispositif coulissant amovible pour ligne de vie aérienne en A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | composants

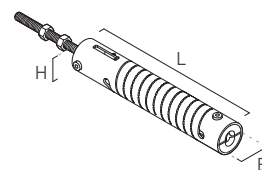
CÂBLE | CODES ET DIMENSIONS

CODE	description	matériau
CABLE	câble en acier inoxydable Ø8 7x7	acier INOX 1.4401 / AISI 316



TENDEURS ET ABSORBEURS D'ÉNERGIE | CODES ET DIMENSIONS

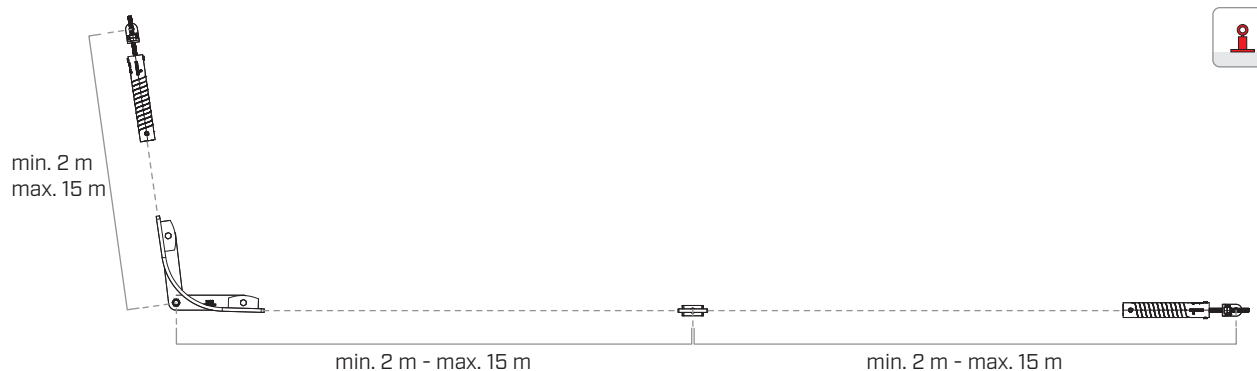
CODE	description	matériau	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	set - paire de tendeurs avec absorbeur	acier INOX 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	set - paire de tendeurs avec absorbeur en A4	acier INOX 1.4401 / AISI 316			



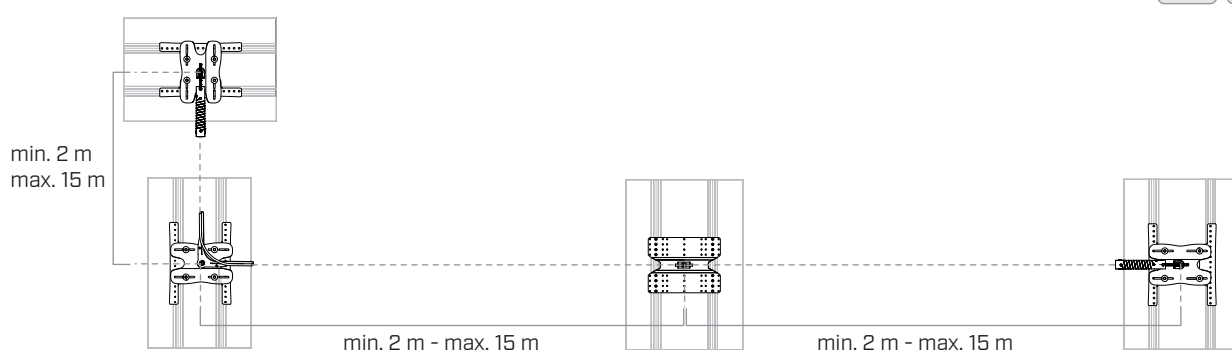
CONFIGURATIONS

TERMINAL	APPLICATION	INTERMÉDIAIRE	ANGULAIRE	CHARIOTS
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

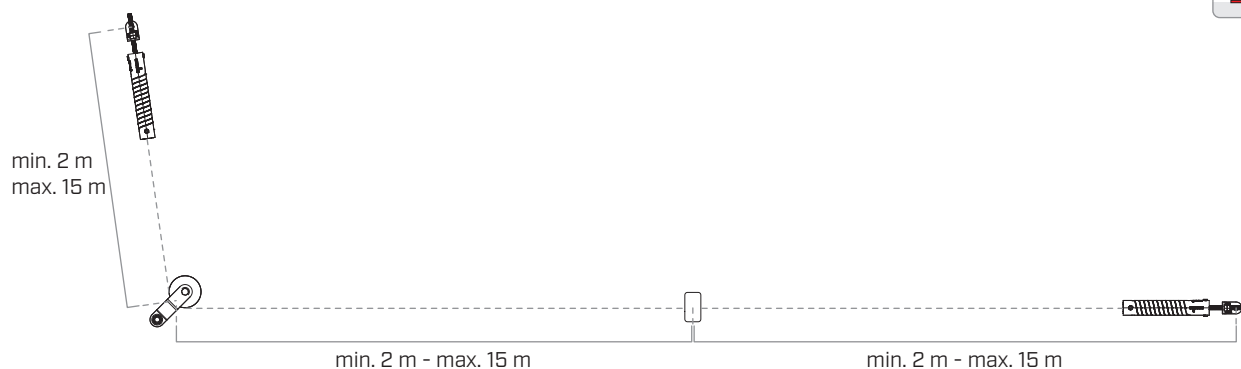
PATROL + SPEAREVO | LIGNE DE VIE HORIZONTALE PASSANTE



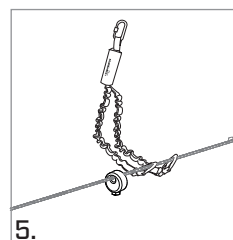
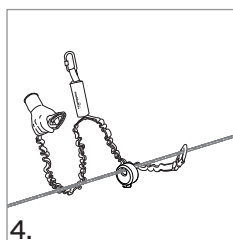
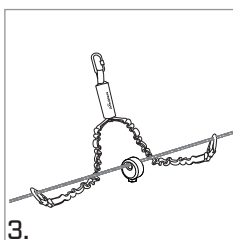
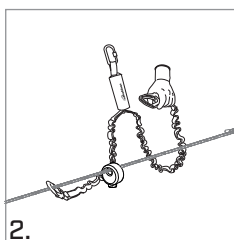
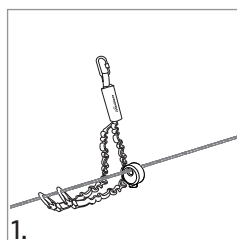
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | LIGNE DE VIE HORIZONTALE



PATROL + SPEAREVO | LIGNE DE VIE HORIZONTALE NON PASSANTE



UTILISATION DU DOUBLE CÂBLE (Y) POUR COMPOSANTS NON PASSANTS

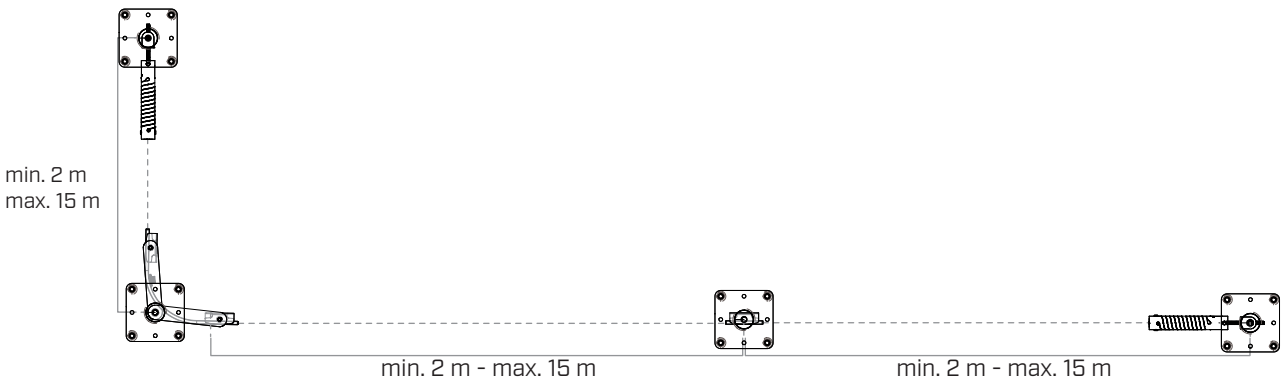


Dans des conditions normales, les deux mousquetons doivent être reliés avec la longe (1). En cas d'élément non-passant, il faut utiliser la double longe (Y) et suivre les étapes suivantes :

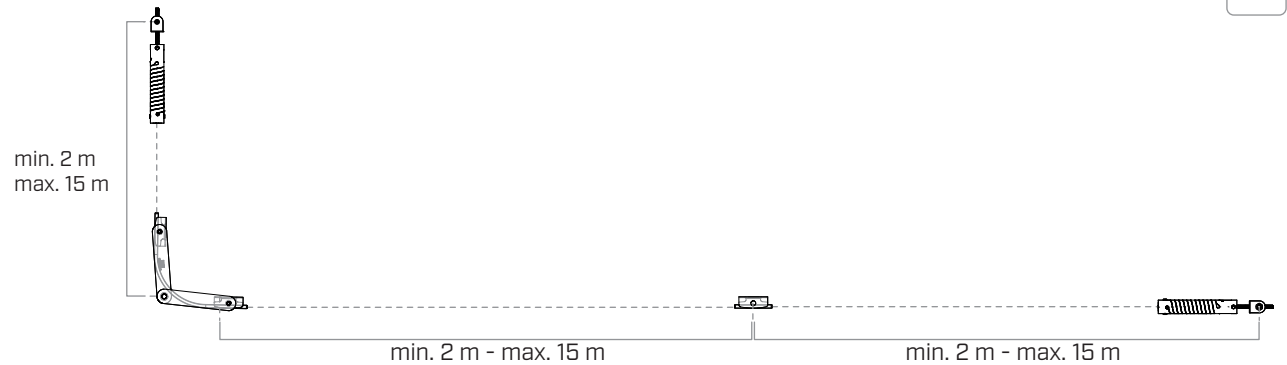
2. Ouvrir un mousqueton et le retirer de la longe
3. Le raccrocher à la longe après avoir fait passer l'élément non-passant
4. Ouvrir le deuxième mousqueton
5. Le raccrocher à la longe après avoir fait passer l'élément non-passant

IMPORTANT: L'un des deux mousquetons doit être en permanence accroché à la longe.

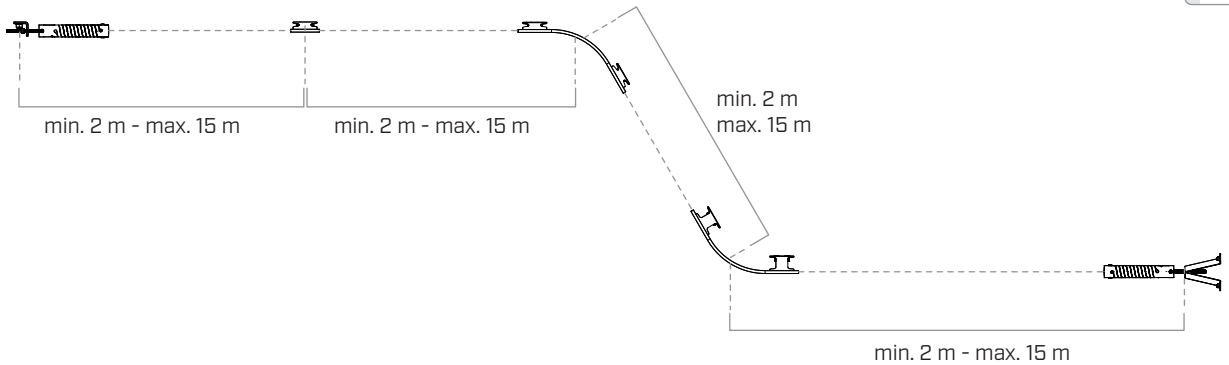
PATROL + SPEAREVO + TOWER | LIGNE DE VIE AÉRIENNE



PATROL + SPEAREVO | LIGNE DE VIE AÉRIENNE



PATROL + SPEAREVO | LIGNE DE VIE MURAL



DÉCLARATION DE MISE EN PLACE CORRECTE DES DISPOSITIFS ANTICHUTE



Solutions for Safety

Concernant les travaux de mise en œuvre de pose des dispositifs d'ancrage antichute installés sur l'immeuble situé en :

Rue/place : _____ n°: _____

Municipalité : _____ Code postal : _____ Prov. : _____

Je soussigné :

Nom : _____ Nom de famille : _____

Représentant légal de la Société : _____

Ayant son siège en rue/place : _____ n°: _____

Municipalité : _____ Code postal : _____ Prov. : _____

Déclare que les dispositifs

EN 795	QUANTITÉ	MODÈLE	FABRICANT	N° DE SÉRIE/ANNÉE
TYPE A ☐				
TYPE C ☐				
TYPE D ☐				
TYPE E ☐				

ÉLÉMENT DE FIXATION	DIMENSIONS/QUALITÉ SURFACE	PROFONDEUR DE FIXATION [mm]	Ø TROU [mm]	COUPLE DE SERRAGE [Nm]

ont été correctement mis en place d'après les indications du fabricant et conformément à la norme EN 795

ont été positionnés sur la couverture d'après le projet joint dressé par :

Arch./Ing./Géom. _____

D'après les indications fournies dans le rapport de calcul joint dressé par :

Arch./Ing./Géom. _____

Les caractéristiques des dispositifs d'ancrage, Les instructions portant sur leur utilisation correcte, les fiches de contrôle ont été déposées auprès de :

☐ Propriétaire de l'immeuble

☐ L'Administrateur

La plaque signalétique pour dispositifs d'ancrage est placée :

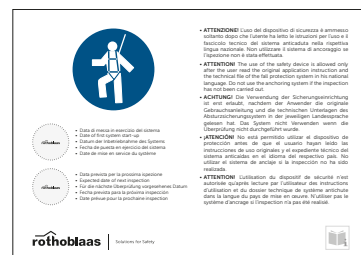
☐ près de chaque accès

☐ _____

Date de mise en service du système : _____ Date de la première inspection : _____

Date : _____ L'installateur (cachet et signature) : _____

Il reviendra au propriétaire de l'immeuble de garder les équipements installés en bon état afin de garder dans le temps les caractéristiques nécessaires de solidité et résistance. L'entretien doit être effectué par du personnel qualifié et d'après les modalités et la fréquence indiquée par le fabricant.



PROCÈS-VERBAL D'INSPECTION



PRODUCTEUR: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROJET

PRODUIT

N° DE SÉRIE/ANNÉE

DATE D'ACHAT

DATE DE PREMIÈRE UTILISATION

INSPECTION ANNUELLE DU SYSTÈME ACCOMPLIE LE

POINTS À CONTRÔLER

DÉFAUT RELEVÉ
(Description du défaut/Mesures)

DOCUMENTATIONS

- ☐ INSTRUCTIONS SUR L'USAGE ET L'ASSEMBLAGE
- ☐ DÉCLARATION D'INSTALLATION CORRECTE
- ☐ RAPPORTS SUR LES ÉLÉMENTS DE FIXATION
- ☐ GALERIE DE PHOTOGRAPHIES

PARTIES VISIBLES DU DISPOSITIF D'ANCRAGE

- ☐ AUCUNE DÉFORMATION
- ☐ AUCUNE CORROSION
- ☐ RACCORDEMENTS À VIS DESSERRÉS
- ☐ STABILITÉ
- ☐ MARQUAGE LISIBLE
- ☐ PRÉ-CHARGE CÂBLE (100 KG)
- ☐ ABSORBEUR INTÉGRAL

IMPERMÉABILISATION DE LA COUVERTURE

- ☐ AUCUN DOMMAGE
- ☐ AUCUNE CORROSION

Résultat de l'inspection :

Le système de sécurité correspond aux instructions de montage et d'utilisation du fabricant dans les règles de l'art. On confirme le bon fonctionnement du système.

Remarques :

Date prévue pour la prochaine inspection : _____

L'expert en matière de système de sécurité :

Nom : _____ Signature : _____

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

NORMAS DE SEGURANÇA, INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E INSTALAÇÃO

NORMAS DE SEGURANÇA

- Rothoblaas **PATROL** é um dispositivo de ancoragem ant queda e de retenção para superfícies inclinadas e horizontais.
- Uma saúde não perfeita (problemas cardíacos e de circulação, uso de remédios, bebidas alcoólicas) pode ter repercussões negativas sobre a segurança do utilizador que trabalha em altura.
- Rothoblaas **PATROL** só pode ser montado por pessoas hábeis, experientes, conhecedoras do sistema ant queda conforme o estado actual da técnica. O sistema pode ser montado e utilizado apenas por pessoal dotado de familiaridade com as presentes instruções de uso e as normas de segurança em vigor a nível local, física e psicologicamente saudável e habilitado ao uso de EPI (Equipamentos de Protecção Individual) de 3ª categoria contra as quedas do alto.
- Deve ser previsto um plano de salvação para fazer frente a eventuais emergências que possam surgir durante o trabalho.
- Antes do início do trabalho, devem-se tomar as medidas necessárias para que do alto do local de trabalho não caia ao chão nenhum tipo de objecto. Deve-se manter livre a área subjacente àquela de trabalho (passeio etc.).
- Não deve ser efectuado nenhum tipo de alteração no dispositivo de ancoragem.
- Os instaladores devem estar seguros de que a superfície de apoio seja apropriada para a fixação do dispositivo de ancoragem. Em caso de dúvida ou de outros tipos de superfície de apoio não referidos neste manual, deve-se recorrer a um engenheiro calculador.
- Se, durante a fase de montagem, forem detectados pontos pouco claros, é indispensável entrar em contacto com o fabricante.
- A impermeabilização da cobertura do tecto deve ser realizada conforme manda a lei, no respeito das directivas aplicáveis.
- O aço inox não deve entrar em contacto com poeira de rectificação ou utensílios de aço, uma vez que podem ocorrer fenómenos de corrosão.
- Antes da montagem, todos os parafusos de aço inox devem ser lubrificados com um lubrificante apropriado.
- A fixação do sistema de segurança à construção conforme manda a lei, deve ser documentada através de fotos sobre as relativas condições de montagem.
- Se for necessário, aconselha-se a ligar a linha de ancoragem a um sistema de protecção contra descargas atmosféricas, conforme as normas locais. Não utilizar como linha de ligação à terra do para-raios.
- No acesso do sistema de segurança para tecto, devem-se documentar as posições dos dispositivos de ancoragem através de esquemas (por ex.: esboço da vista do alto do tecto).
- Ao se confiar o sistema de segurança a empreiteiros externos, deve-se estabelecer por escrito o respeito das instruções de montagem e de uso.
- Rothoblaas **PATROL** é concebido como dispositivo de ancoragem para pessoas e não deve ser utilizado para outros escopos diferentes daqueles previstos. Nunca pendurar cargas indefinidas no sistema.
- A fixação ao Rothoblaas **PATROL** deve ser feita directamente ao cabo, sempre através de um mosquetão em conformidade com a **EN 362** (mosquetão de aço com fecho roscado rothoblaas, **CLASTÉ**, classe B de acordo com a **EN 362** ou de tipo equivalente) devendo ser utilizado com dispositivos de protecção individual em conformidade com a **EN 361** (Arneses para o corpo) e a **EN 363** (Sistemas de retenção de queda), **EN 355** (Absorvedores de energia) e **EN 354** (Cordas).
- É possível que a combinação de cada elemento dos dispositivos acima mencionados dê origem a perigos (por ex., aumento da distância de paragem), uma vez que o funcionamento seguro de cada dispositivo pode ser influenciado ou pode interferir negativamente no funcionamento seguro de um outro (observar os relativos manuais de uso)
- Antes da utilização, deve-se efectuar um controlo visual de todo o sistema de segurança, a fim de se detectarem eventuais defeitos evidentes (por ex.: aparafusamentos frouxos, deformações, desgaste, corrosão, impermeabilização defeituosa do tecto, pré-carga do cabo etc.).
- Podem ser utilizados somente elementos de ligação apropriados para a resistência a bordas conforme **Rfu 11.074**.
- Rothoblaas **PATROL** pode-se deformar plasticamente se submetido a tensões.
- Em caso de dúvidas quanto ao uso seguro ou se o dispositivo tiver entrado em função para deter uma queda, deve-se suspender imediatamente a sua utilização e fazer com que o sistema seja verificado por um perito competente (documentar por escrito) e, eventualmente, substituir o dispositivo.
- É essencial que o dispositivo de ancoragem seja projectado, posicionado, montado e utilizado de modo tal que, quer o potencial de queda quer a distância potencial de queda, se reduzam ao mínimo ou sejam ausentes. O dispositivo deve ser instalado a uma distância mínima de 2 m da borda de queda.
- A "distância mínima necessária sob os pés do utilizador" pode ser calculada da seguinte forma: deformação do dispositivo de ancoragem + comprimento da corda + comprimento da extensão do absorvedor de energia (máx. 1,75m) + distância entre o ponto de engate ant queda utilizado pelo arnês e o nível dos pés do utilizador (por exemplo, 1,50m) + distância de segurança (1,0m).
- O dispositivo de ancoragem deve ser instalado de forma que, em caso de queda, a deflexão do sistema não provoque contacto com bordas vivas ou outros elementos que possam comprometer sua integridade e segurança.
- Em caso de utilização de um dispositivo ant queda, é essencial verificar no manual de uso do DPI o espaço livre requerido abaixo do utilizador em correspondência com a sua posição de trabalho, antes de cada uso, de modo tal que, em caso de queda, não haja colisão com o pavimento ou um outro obstáculo no percurso de queda.
- Recomendação do fabricante: recomenda-se a inspeção periódica do dispositivo de ancoragem por um perito, que deve ser realizada, pelo menos, de 12 em 12 meses (**EN 365**). Tal controlo deve ser documentado na acta de inspecção fornecida.
- O dispositivo de ancoragem deve ser transportado e armazenado corretamente na sua embalagem original.
- A limpeza do dispositivo de ancoragem deve ser feita somente com água e nunca com agentes químicos ou ácidos.
- Se o dispositivo for vendido fora do País original de destinação, é essencial colocar à disposição as instruções de montagem e de uso na língua do País em questão.
- Temperaturas extremas, saliências não atenuadas, reacções químicas, tensão eléctrica, atrito, incisões, factores climáticos, queda oscilatória e outros factores extremos e não previsíveis, assim como determinadas condições ambientais ou utilização frequente, podem afectar a funcionalidade e/ou a duração de vida do dispositivo de ancoragem.
- Em condições normais de trabalho, fornece-se uma garantia para defeitos de fabrico por 2 anos. Se o dispositivo for utilizado sob condições atmosféricas particularmente corrosivas, o período de duração da garantia poderá ser reduzida. Em caso de tensão (queda, carga de neve etc.), a garantia não inclui as peças concebidas para a absorção de energia e que, consequentemente, se deformam e têm de ser substituídas.

INDICADOR DE QUEDA



SISTEMA INTACTO. SEGURO DE UTILIZAR



SE TIVER OCORRIDO UMA SOBRECARGA DA LINHA DE VIDA (QUEDA DO OPERADOR, STRESS EXCESSIVO, ETC.). NÃO UTILIZAR O SISTEMA. SUBSTITUIÇÃO E INSPEÇÃO NECESSÁRIA.



UTILIZAÇÃO

Homologado como dispositivo de ancoragem para superfícies inclinadas e horizontais para pessoas equipadas com EPI de acordo com a **EN 361** e com os seguintes sistemas ant queda de acordo com a **EN 363**.

- Sistemas de amarração (**EN 358**)
- Dispositivos ant queda de tipo guiado sobre linha de ancoragem flexível (**EN 353-2**)
- Chicotes -cabos curtos (**EN 354**) com absorvedor de energia (**EN 355**)
- Dispositivos ant queda do tipo retrátil (**EN 360**)

Para uma utilização segura, devem-se observar as indicações fornecidas vez por vez pelo fabricante dos EPI.

O cabo de aço inox pode ter um desvio horizontal máximo de 15° (medido entre os elementos terminais/intermédios em qualquer ponto do cabo).

O número máximo de utilizadores depende do sistema de fixação (ex.: **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...), número esse indicado em cada um dos sistemas (ver tabelas seguintes).

PRÉ-TENSÃO DO SISTEMA

A pré-tensão do sistema deve ser de **100 kg**.

NORMAS

O fabricante declara que o produto descrito abaixo: **PATROL** e os seus componentes: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROL-TERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** estão em conformidade com as normas **EN 795:2012 type C** e **CEN/TS 16415:2013 Notified body**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** tipo C.

Rothoblaas **PATROL** é um dispositivo de ancoragem para super-

fícies inclinadas e horizontais. Para as diversas sub-bases apropriadas para a instalação do sistema, devem ser consultados e seguidos os respetivos manuais dos sistemas de suporte (por ex. **TOWER** e **SHIELD**).

FUNÇÃO

Rothoblaas **PATROL** é um dispositivo de ancoragem montável sobre uma superfície de apoio testada estaticamente (por ex.: estrutura portante do tecto), sendo usado como dispositivo de ancoragem para os dispositivos de protecção individual.

MATERIAL

Rothoblaas **PATROL** é realizado em aço inoxidável **1.4301 – AISI 304**, aço inoxidável **1.4401 – AISI 316** e Alumínio **EN AW 6082**.

DADOS TÉCNICOS

PATROLEND					
APLICAÇÃO	entre-eixo máx. [m]	deflexão máx. [m]	F _{max} [kN]	n.º operadores máx.	entre-eixo mín. [m]
horizontal	15	3,4	16	4	2
de parede	15	3,4	16	4	2
área	15	3,4	16	4	2

Para sistemas mais compridos que 15 m, deverão ser utilizados suportes intermédios para cabos (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) ou os suportes angulares (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). Para os sistemas com mais vãos, cada um deles não pode ser mais comprido que 15 m. Os componentes que não forem passantes, deverão ser superados com um duplo cordel em forma de Y.

PAREND					
APLICAÇÃO	entre-eixo máx. [m]	deflexão máx. [m]	F _{max} max. [kN]	n.º operadores máx.	entre-eixo mín. [m]
de parede	15	3,4	16	4	2

Para sistemas mais compridos que 15 m, deverão ser utilizados suportes intermédios para cabos (**PARINTER**) ou os suportes angulares (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). Para os sistemas com mais vãos, cada um deles não pode ser mais comprido que 15 m. Os componentes que não forem passantes, deverão ser superados com um duplo cordel em forma de Y.

SHIELD SHIELD 2					
APLICAÇÃO	entre-eixo máx. [m]	deflexão máx. [m]	F _{max} max. [kN]	n.º operadores máx.	entre-eixo mín. [m]
horizontal	15	3,4	14	4	2

Para sistemas mais compridos que 15 m, deverão ser utilizados suportes intermédios (**SHIELD | SHIELD 2**) em combinação com os suportes intermédios para cabos (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) ou o suporte angular (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). Para os sistemas com mais vãos, cada um deles não pode ser mais comprido que 15 m. Os componentes que não forem passantes, deverão ser superados com um duplo cordel em forma de Y.

TOWER					
APLICAÇÃO	entre-eixo máx. [m]	deflexão máx. [m]	F _{max} max. [kN]	n.º operadores máx.	entre-eixo mín. [m]
área	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Para sistemas mais compridos que 15 m, deverão ser utilizados suportes intermédios (**TOWER**) em combinação com os suportes intermédios para cabos (**OHINT**) ou o suporte angular (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). Nos sistemas com vários vãos, o vão único não pode ser superior a 15 m.



Manual de instalação fornecido com o produto ou descarregável em: www.rothoblaas.pt

DISTRIBUIÇÃO E DESENVOLVIMENTO

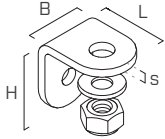
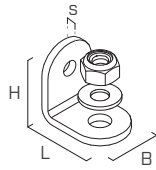
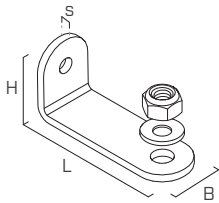
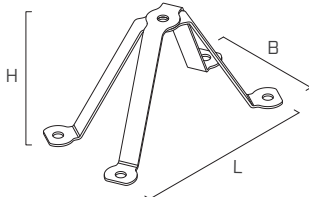
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.pt

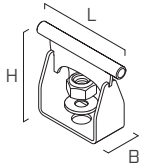
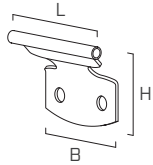
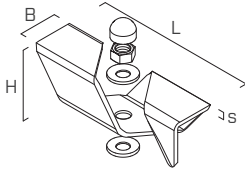
Todas as informações contidas neste documento e no manual de instalação devem ser consideradas indicativas e referem-se ao estado atual. A Rothoblaas não se responsabiliza por erros de impressão, de compreensão, de interpretação, etc. e não se considera responsável por futuras mudanças ou desenvolvimentos de natureza regulatória, legislativa, etc.

PATROL (SPEAREVO) | componentes

TERMINAIS | CÓDIGOS E DIMENSÕES

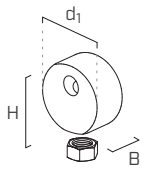
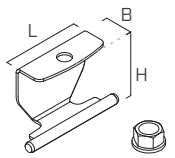
CÓDIGO	descrição	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	terminal	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	terminal	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	terminal em aço INOXIDÁVEL A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	terminal longo	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	terminal de 4 pés para fachadas	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND4	terminal de 4 pés para fachadas em aço INO- XIDÁVEL A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316					

INTERMÉDIOS | CÓDIGOS E DIMENSÕES

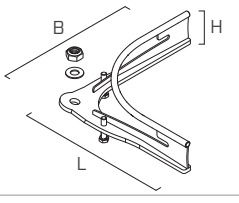
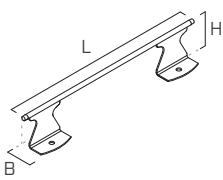
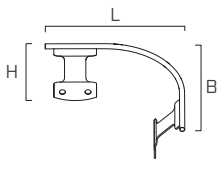
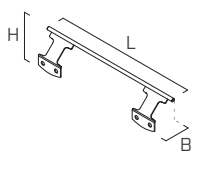
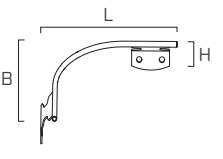
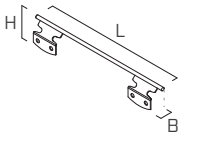
CÓDIGO	descrição	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	intermediário passante	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINTA4	intermediário passante aço INOXIDÁVEL A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	intermediário passante para fachada	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTERA4	intermediário passante para fachadas em aço INOXIDÁ- VEL A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	intermediário semi passante	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

PATROL (SPEAREVO) | componentes

INTERMÉDIOS | CÓDIGOS E DIMENSÕES

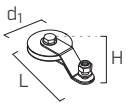
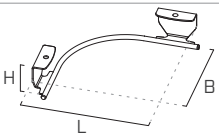
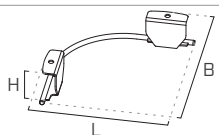
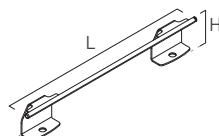
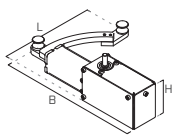
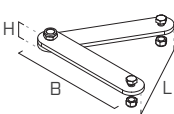
CÓDIGO	descrição	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLMED	intermediário não passante	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304 alumínio EN AW 6082	30	50	-	55	
OHINT	intermédio passante para aplicação aérea	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-	
OHINTA4	intermédio passante para aplicação aérea em A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316					

ANGULARES | CÓDIGOS E DIMENSÕES

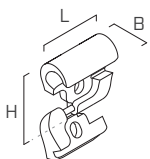
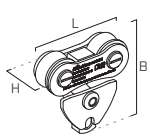
CÓDIGO	descrição	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
PASANG	angular passante	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	300	69	300	
PASANGA4	angular passante em aço INOX A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316				
PASANGBEND	angular passante para suportes regulável 105°-165°	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565	
PASANGBENDA4	angular passante para suportes regulável 105°-165° em A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316				
PAREX	angular externo passante para fachadas	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	326	117	326	
PAREXA4	angular externo passante para fachadas em A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316				
PAREXBEND	angular passante externo para fachadas regulável 105°-165°	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	72	116	565	
PAREXBENDA4	angular passante externo para fachadas regulável 105°-165° em A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316				
PARIN	angular interno passante para fachadas	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	357	88	357	
PARINA4	angular interno passante para fachadas em A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316				
PARINBEND	angular passante interno para fachadas regulável 105°-165°	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	42	87	565	
PARINBENDA4	angular passante interno para fachadas regulável 105°-165° em A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | componentes

ANGULARES | CÓDIGOS E DIMENSÕES

CÓDIGO	descrição	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	angular não passante	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304 alumínio EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	angular interno passante para aplicação aérea	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	angular interno passante para aplicação aérea em A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	angular externo passante para aplicação aérea	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	angular externo passante para aplicação aérea em A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	angular externo/interno passante para aplicação aérea regulável 105°-165°	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	angular externo/interno passante para aplicação aérea regulável 105°-165° em A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	ferramenta regulável para dobragem de angulares	aço zincado S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	suporte para PASANGBEND, OHANGINT e OHANGEXT	aço INOXIDÁVEL 1.4031/ AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	suporte para PASANGBENDA4, OHANGINTA4 e OHANGEXTA4	aço INOXIDÁVEL 1.4401/ AISI 316					

DISPOSITIVOS DESLIZANTES | CÓDIGOS E DIMENSÕES

CÓDIGO	descrição	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	dispositivo deslizante removível	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	dispositivo deslizante removível em A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	dispositivo deslizante fixo	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	dispositivo deslizante fixo em A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	dispositivo deslizante removível para linha de vida aérea	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	dispositivo deslizante removível para linha de vida aérea A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316				

PATROL(SPEAREVO)|componentes

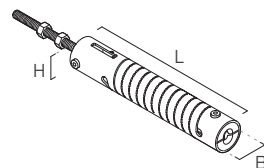
CABO | CÓDIGOS E DIMENSÕES

CÓDIGO	descrição	material
CABLE	cabo em aço inoxidável Ø8 7x7	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316



TENSORES E ABSORVEDORES DE ENERGIA | CÓDIGOS E DIMENSÕES

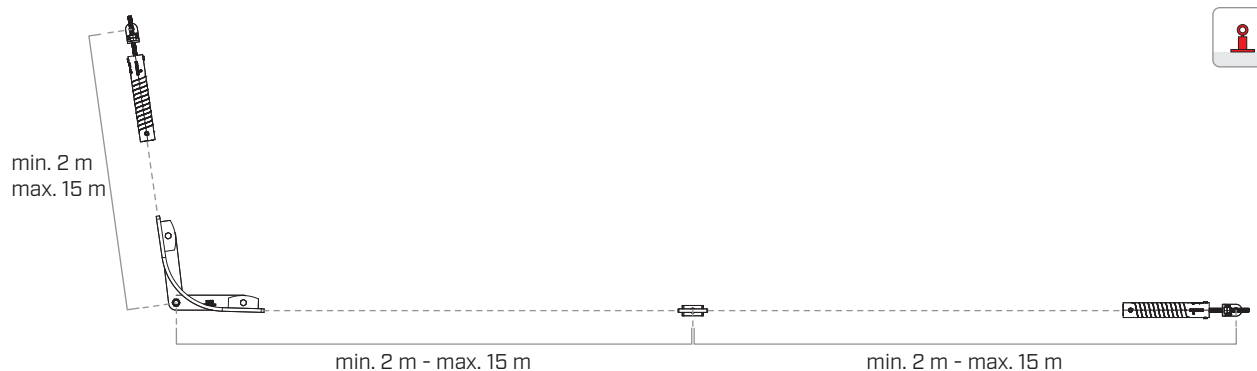
CÓDIGO	descrição	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	conjunto par de tensores com absorvedor	aço INOXIDÁVEL 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	conjunto par de tensores com absorvedor em A4	aço INOXIDÁVEL 1.4401 / AISI 316			



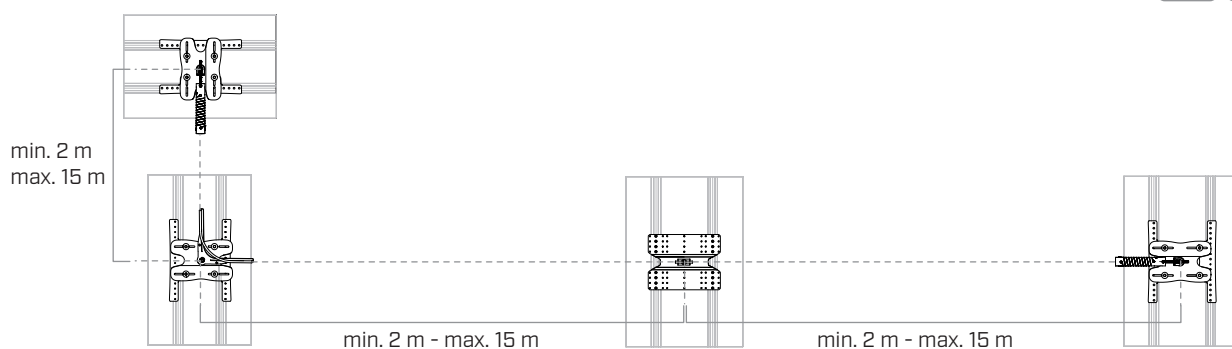
CONFIGURAÇÕES

TERMINAL	APLICAÇÃO	INTERMEDIÁRIO	ANGULAR	VAIVÉNS
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

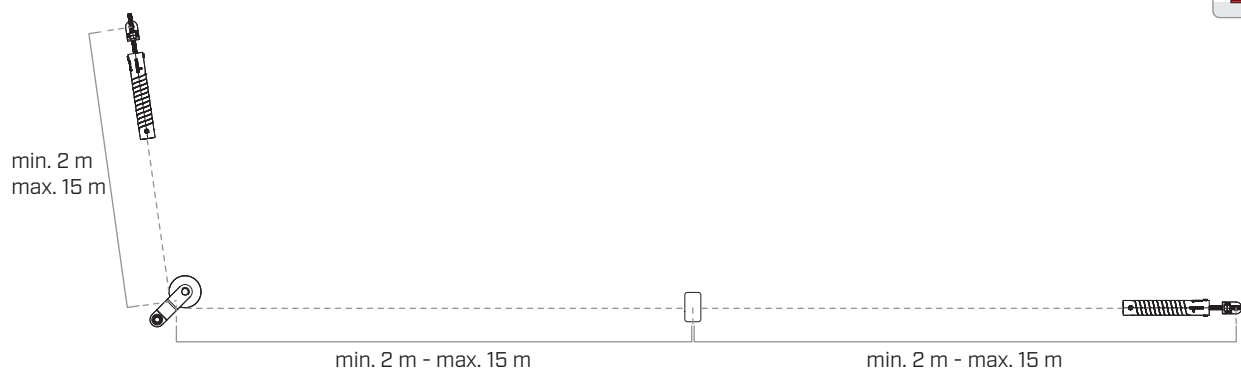
PATROL + SPEAREVO | LINHA DE VIDA HORIZONTAL PASSANTE



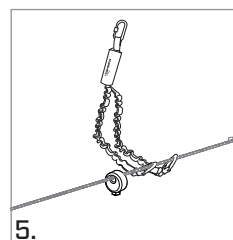
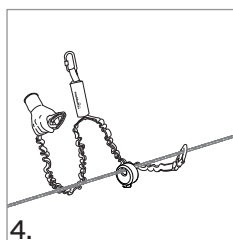
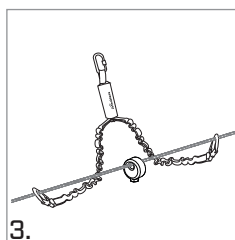
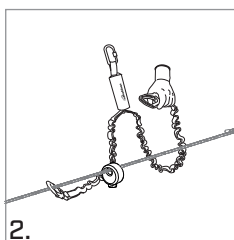
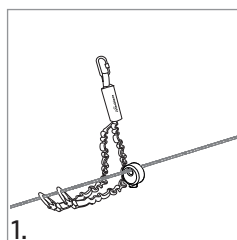
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | LINHA DE VIDA HORIZONTAL



PATROL + SPEAREVO | LINHA DE VIDA HORIZONTAL NÃO PASSANTE



UTILIZAÇÃO DE CORDÃO DUPLO (Y) PARA COMPONENTES NÃO PASSANTES

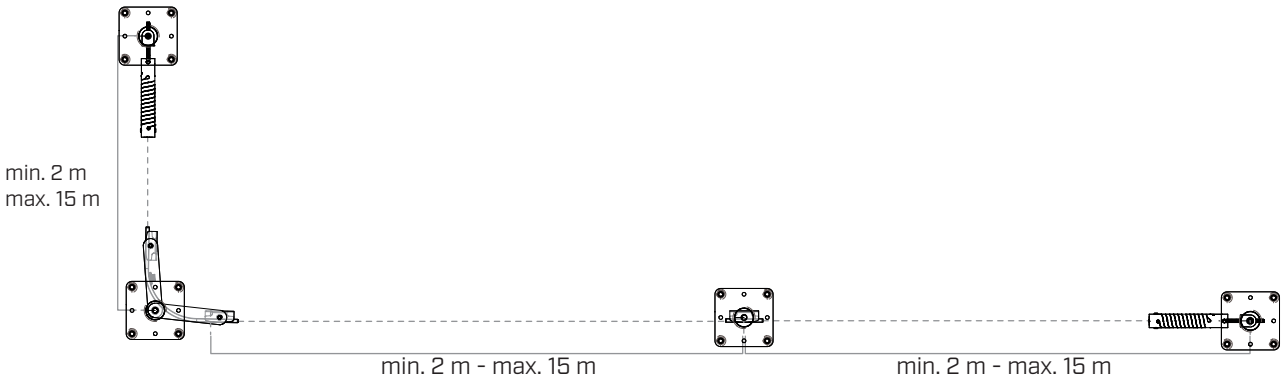


Em condições normais, os dois mosquetões devem estar ligados ao cabo (1). Quando se deparar com um elemento não passante, deve utilizar o cordão duplo (Y) e seguir os passos abaixo:

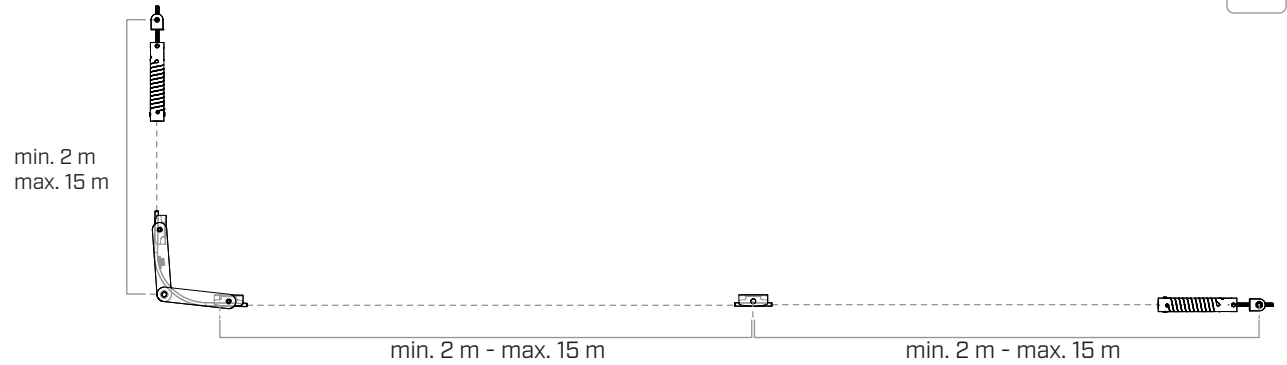
2. Abrir um mosquetão e retirá-lo do cabo
3. Voltar a prendê-lo ao cabo depois de passar o elemento não-passante
4. Abrir o segundo mosquetão
5. Voltar a prendê-lo ao cabo depois de passar o elemento não-passante

IMPORTANTE: Pelo menos um mosquetão deve estar sempre preso ao cabo.

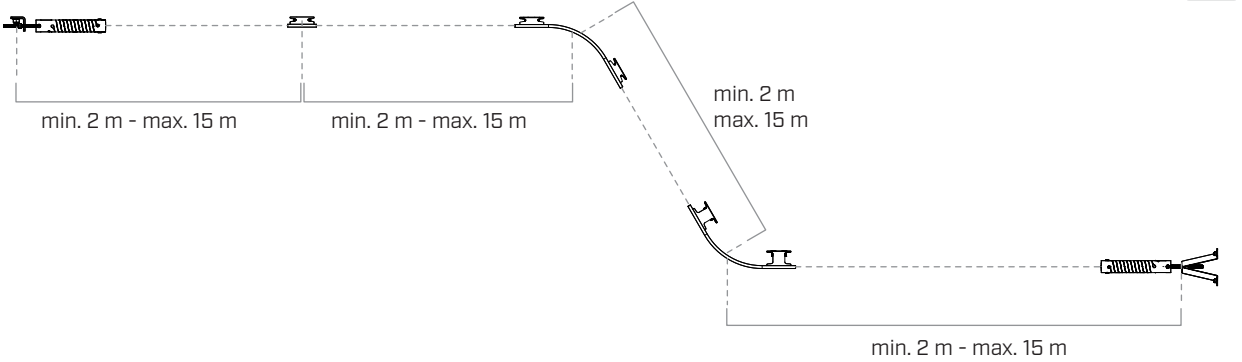
PATROL + SPEAREVO + TOWER | LINHA DE VIDA AÉREA



PATROL + SPEAREVO | LINHA DE VIDA AÉREA



PATROL + SPEAREVO | LINHA DE VIDA DE PAREDE



DECLARAÇÃO DE INSTALAÇÃO CORRECTA DOS DISPOSITIVOS ANTIQUEDA

rothoblaas

Solutions for Safety

Em relação aos trabalhos de fixação de dispositivos de ancoragem anti-queda instalados no imóvel em:

rua/praça: _____ nº: _____

Cidade: _____ CP: _____ Distrito: _____

O abaixo assinado:

Nome: _____ Apelido: _____

Representante legal da Empresa: _____

com sede em rua/praça: _____ nº: _____

Cidade: _____ CP: _____ Distrito: _____

Declara que os dispositivos

EN 795	QUANTIDADE	MODELO	PRODUTOR	Nº DE SÉRIE/ANO
TIPO A ☐				
TIPO C ☐				
TIPO D ☐				
TIPO E ☐				

ELEMENTO DE FIXAÇÃO	DIMENSÕES/QUALIDADE DA SUPERFÍCIE DE APOIO	PROFUNDIDADE DE MONTAGEM [mm]	Ø FURO [mm]	MOMENTO DE APERTO [Nm]

foram instalados correctamente conforme as indicações do produtor e a norma EN 795

foram posicionados sobre a cobertura como consta do projecto em anexo redigido por:

Arquit./Eng./Agrim. _____

Conforme as indicações fornecidas no relatório de cálculo em anexo redigido por:

Arquit./Eng./Agrim. _____

As características dos dispositivos de ancoragem, as instruções sobre a correcta utilização dos mesmos e as fichas de controlo foram entregues ao:

☐ proprietário do imóvel

☐ administrador

A placa de sinalização dos dispositivos de ancoragem está exposta:

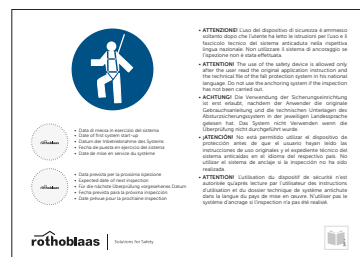
☐ na proximidade de cada acesso

☐ _____

Data de entrada em função do sistema: _____ Data da primeira inspecção: _____

Data: _____ O instalador (carimbo e assinatura): _____

O proprietário do imóvel deverá manter em boas condições as aparelhagens instaladas, a fim de se preservarem, no decurso do tempo, as características necessárias de solidez e resistência. A manutenção deve ser confiada a um pessoal qualificado e realizada conforme as modalidades e a periodicidade indicadas pelo fabricante.



ACTA DE INSPECÇÃO

PRODUTOR: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

rothoblaas

Solutions for Safety

PROYECTO

PRODUTO

Nº DE SÉRIE/ANO

DATA DE COMPRA

DATA DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

INSPECÇÃO PERIÓDICA DO SISTEMA EFECTUADA NA DATA DE

PONTOS A CONTROLAR

DEFEITO CONSTATADO
(Descrição do defeito / Providências)

DOCUMENTAÇÃO

- ☐ INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E DE USO
- ☐ DECLARAÇÃO DE INSTALAÇÃO CORRECTA
- ☐ ACTA DE ELEMENTOS DE FIXAÇÃO
- ☐ DOCUMENTAÇÃO FOTOGRÁFICA

PARTES VISÍVEIS DO DISPOSITIVO DE ANCORAGE

- ☐ NENHUMA DEFORMAÇÃO
- ☐ NENHUMA CORROSÃO
- ☐ APARAFUSAMENTOS CERRADOS
- ☐ ESTABILIDADE
- ☐ MARCAÇÃO LEGÍVEL
- ☐ PRÉ-CARGA DO CABO (100 KG)
- ☐ ABSORVEDOR ÍNTEGRO

IMPERMEABILIZAÇÃO DA COBERTURA

- ☐ NENHUM DANO
- ☐ NENHUMA CORROSÃO

Resultado da inspecção:

A instalação de segurança corresponde às instruções de montagem e de uso do fabricante e ao estado de arte. Confirma-se a confiabilidade em termos de segurança.

Notas:

Data prevista para a próxima inspecção:

Pessoa experiente dotada de familiaridade com o sistema de segurança:

Nome: Assinatura:

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ, ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОНТАЖУ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Rothoblaas **PATROL** – анкерное устройство для защиты от падения и удержания, применяемое на наклонных и горизонтальных поверхностях.
- Проблемы со здоровьем (сердечно-сосудистые заболевания, прием лекарственных препаратов, алкоголя) могут негативно сказаться на безопасности персонала, выполняющего работы на высоте.
- К установке приспособления Rothoblaas **PATROL** допускаются только опытные специалисты, хорошо знакомые с современными системами защиты от падения. К установке и эксплуатации системы допускается только физически и психически здоровый персонал, усвоивший информацию, приведенную в данном документе, и правила техники безопасности, действующие на объекте, а также умеющий использовать средства индивидуальной защиты (СИЗ) от падения с высоты 3-го класса.
- Необходимо составить план действий по предупреждению и ликвидации возможных чрезвычайных ситуаций во время работы.
- Перед выполнением работ следует принять меры по предотвращению случайного падения предметов сверху. Запрещается загромождать пространство под рабочей зоной (тротуар и т.п.).
- Запрещается вносить любые изменения в конструкцию в приспособления.
- Монтажный персонал должен убедиться в пригодности основания для установки крепежного приспособления. В случае сомнений или если основание отличается от указанных в данном руководстве, следует выполнить инженерный расчет.
- В случае неясностей при проведении монтажа следует непременно связаться с изготовителем.
- Гидроизоляция кровли должна быть выполнена технологически безупречно с соблюдением действующих стандартов.
- Во избежание коррозии нержавеющая сталь не должна контактировать с абразивной пылью или железными предметами.
- Перед выполнением монтажа все винты из нержавеющей стали должны быть смазаны подходящим смазочным материалом.
- Правильное крепление приспособления к несущей конструкции должно подтверждаться фотосъемкой на разных этапах установки.
- При необходимости рекомендуется присоединить анкерную линию к молниезащитной системе в соответствии с местными стандартами. Не использовать в качестве линии заземления молниеотвода.
- Расположение на крышах крепежных приспособлений на проведения работ на высоте должно оформляться схемой (например, планом крыши).
- При передаче системы сторонним подрядчикам они обязаны письменно подтвердить знание инструкции по монтажу и руководства по эксплуатации.
- Приспособление Rothoblaas **PATROL** предназначено для предотвращения падения людей. Не допускается его использование в целях, отличных от предусмотренных. Запрещается подвешивать к нему грузы точно неизвестной массы.
- Приспособление Rothoblaas **PATROL** следует крепить непосредственно к канату при помощи карабина, отвечающего требованиям **EN 362** (стальной карабин с винтовым кольцом rothoblaas, **CLASTÈ**, класса В в соответствии со стандартом **EN 362** или равноценного типа). При этом должны использоваться средства индивидуальной защиты, соответствующие стандартам **EN 361** («Страховочные пояса») и **EN 363** («Системы предотвращения падения»), **EN 355** («Амортизаторы») и **EN 354** («Стропы»).
- Не исключено, что сочетание отдельных элементов указанных выше средств может представлять опасность (например, повышение расстояния блокировки), поскольку одни компоненты могут негативно сказываться или нарушать надежную работу других компонентов (см. руководство пользователя).
- Перед использованием необходимо визуально проверить всю страховочную систему на наличие видимых дефектов (ослабленные винтовые соединения, деформации, износ, коррозия, дефекты гидроизоляции крыши, натяжение кабеля и т.п.).
- Допускается использование только соединительных элементов, обладающих прочностью к изгибу на углах **Rfu 11.074**.
- Под механической нагрузкой приспособление Rothoblaas **PATROL** может подвергаться пластической деформации.
- При сомнении в безопасности эксплуатации или после срабатывания при падении использование устройства следует немедленно прекратить. Устройство должен проверить компетентный специалист (см. письменную документацию); при необходимости устройство следует заменить.
- Очень важно, чтобы анкерное устройство было спроектировано, установлено, смонтировано и эксплуатировалось так, чтобы потенциальная энергия падения и высота падения были минимальными или нулевыми. Устройство должно быть установлено на расстоянии не менее 2 м от края возможного падения.
- «Минимально необходимое расстояние под ногами пользователя» можно рассчитать следующим образом: Деформация анкерного устройства + длина стропа + длина растяжения амортизатора рывка (макс. 1,75 м) + расстояние между используемой точкой крепления страховочной привязи для защиты от падения с высоты и уровнем ног пользователя (например, 1,50 м) + безопасное расстояние (1,0 м).
- Устройство анкерования должно быть установлено таким образом, чтобы в случае падения отклонение системы не приводило к контакту с острыми кромками или другими элементами, которые могут нарушить её целостность и безопасность.
- Перед каждым случаем использования устройства защиты от падения важно проверять по руководству по эксплуатации СИЗ, сколько должно быть свободного пространства под оператором относительно рабочей зоны, чтобы в случае падения он не ударился о землю или другое препятствие.
- Рекомендация изготовителя: Крепежное приспособление должно проверяться квалифицированным специалистом не реже 1 раза в 12 месяцев (**EN 365**). По результатам проверки составляется акт, бланк которого прилагается.
- Крепежное приспособление необходимо правильно транспортировать и хранить в оригинальной упаковке.
- Для очистки приспособления следует использовать только воду. Не допускается использование для очистки химических реагентов или кислот.
- При продаже устройства за границы страны происхождения инструкция по монтажу и руководство по эксплуатации должны предоставляться покупателю на языке страны назначения.
- Слишком высокая или низкая температура, острые углы, химические реакции, электрическое напряжение, трение, надрезы, атмосферное воздействие, падения и прочие непредвиденные обстоятельства (например, нестандартные условия окружающей среды или частая эксплуатация) могут повлиять на исправность и (или) срок службы крепежного приспособления.
- При нормальной эксплуатации гарантийный срок на приспособление составляет 2 года. Гарантией покрываются только дефекты изготовления. В случае эксплуатации устройства в особо коррозионной среде срок гарантии может быть сокращен. Гарантия не распространяется на амортизирующие элементы, которые при срабатывании устройства (падение и т.п.) или воздействии чрезмерных нагрузок (например, снеговых) деформируются и подлежат замене.

ИНДИКАТОР ПАДЕНИЯ



СИСТЕМА НЕ ПОВРЕЖДЕНА. ДОСТУПНА ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



ПРОИЗОШЛА ПЕРЕГРУЗКА АНКЕРНОЙ ЛИНИИ (ПАДЕНИЕ ОПЕРАТОРА, ЧРЕЗМЕРНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ И Т.Д.). НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СИСТЕМУ. ТРЕБУЕТСЯ ЗАМЕНА И ПРОВЕРКА.



ПРИМЕНЕНИЕ

Сертифицировано как крепежное устройство для наклонных и горизонтальных поверхностей для людей, снабженных СИЗ согласно **EN 361** и следующими системами защиты от падения согласно **EN 363**.

- Системы удержания и позиционирования (**EN 358**)
- Средства индивидуальной защиты от падения с высоты ползункового типа на гибкой анкерной линии (**EN 353-2**)
- Стропы (**EN 354**) с амортизатором (**EN 355**)
- Средства защиты вытягивающего типа (**EN 360**)

Для безопасной эксплуатации необходимо соблюдать указания изготовителей СИЗ.

Отклонение от горизонтальной поверхности каната из нержавеющей стали не должно превышать 15° (замеренное между концевыми/промежуточными элементами в любой точке каната).

Максимальное количество пользователей зависит от системы крепления (например, **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...). Оно указано на этих системах (см. приведенные ниже таблицы).

ПРЕДНАПРЯЖЕНИЕ СИСТЕМЫ

Преднапряжение системы должно быть равно **100 кг**.

СТАНДАРТЫ

Изготовитель подтверждает, что описанное ниже устройство **PATROL** и соответствующие компоненты: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2** соответствуют стандартам **EN 795:2012**, тип **C** и **CEN/TS 16415:2013 Notified body**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015**, тип **C**.

Rothoblaas **PATROL** — анкерное устройство, применяемое на наклонных и горизонтальных поверхностях. Для получения информации и указаний об основаниях, пригодных для установки системы см. соответствующие руководства по опорным системам (например, **TOWER** и **SHIELD**).

НАЗНАЧЕНИЕ

Rothoblaas **PATROL** — крепежное приспособление, устанавливаемое на статически проверенное основание (например, несущие конструкции крыши) и используемое для крепления средств индивидуальной защиты.

МАТЕРИАЛ

Приспособление Rothoblaas **PATROL** сделано из нержавеющей стали **1.4301 – AISI 304**, нержавеющей стали **1.4401 - AISI 316** и алюминия **EN AW 6082**.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

PATROLEND					
ПРИМЕНЕНИЕ	межосевое расстояние макс.	макс. провес	F _{max}	кол-во операторов макс.	межосевое расстояние мин.
	[м]	[м]	[кН]		[м]
горизонтальная	15	3,4	16	4	2
настенная	15	3,4	16	4	2
подвесная	15	3,4	16	4	2

Для систем длиной более 15 м необходимо использовать промежуточные опоры для строп (**PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **PATROLMED**, **OHINT**) или угловые опоры (**PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PASANG**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **OHANGBEND**). В системах с несколькими пролетами длина отдельного пролета не должны превышать 15 м. Для преодоления компонентов, не являющихся проходными, необходимо использовать двойной Y-образный шнур.

PAREND					
ПРИМЕНЕНИЕ	межосевое расстояние макс.	макс. провес	F _{max} max.	кол-во операторов макс.	межосевое расстояние мин.
	[м]	[м]	[кН]		[м]
настенная	15	3,4	16	4	2

Для систем длиной более 15 м необходимо использовать промежуточные опоры для строп (**PARINTER**) или угловые опоры (**PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**). В системах с несколькими пролетами длина отдельного пролета не должны превышать 15 м. Для преодоления компонентов, не являющихся проходными, необходимо использовать двойной Y-образный шнур.

SHIELD SHIELD 2					
ПРИМЕНЕНИЕ	межосевое расстояние макс.	макс. провес	F _{max}	кол-во операторов макс.	межосевое расстояние мин.
	[м]	[м]	[кН]		[м]
горизонтальная	15	3,4	14	4	2

Для систем длиной более 15 м необходимо использовать промежуточные опоры (**SHIELD | SHIELD 2**) в сочетании с промежуточными опорами для строп (**PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**) или угловую опору (**PATROLANG**, **PASANG**, **PASANGBEND**). В системах с несколькими пролетами длина отдельного пролета не должны превышать 15 м. Для преодоления компонентов, не являющихся проходными, необходимо использовать двойной Y-образный шнур.

TOWER					
ПРИМЕНЕНИЕ	межосевое расстояние макс.	макс. провес	F _{max} max.	кол-во операторов макс.	межосевое расстояние мин.
	[м]	[м]	[кН]		[м]
подвесная	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Для систем длиной более 15 м необходимо использовать промежуточные опоры (**TOWER**) в сочетании с промежуточными опорами для строп (**OHINT**) или угловую опору (**OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**). В системах с несколькими пролетами длина одного пролета не может превышать 15 м.



Руководство по установке поставляется с устройством или доступно для скачивания здесь: www.rothoblaas.ru.com

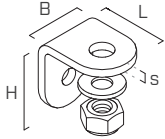
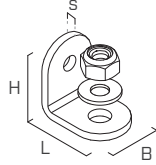
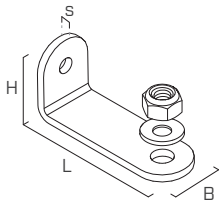
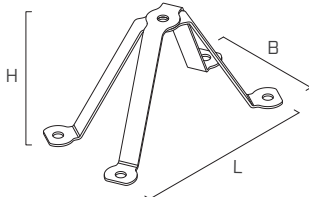
ДИСТРИБУЦИЯ И РАЗРАБОТКА

Rotho Blaas srl

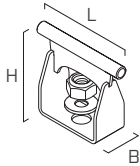
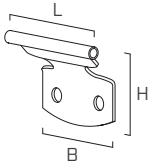
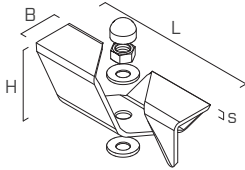
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.ru.com

Вся информация, представленная в настоящем документе и инструкции по монтажу, носит рекомендательный характер. Компания Rothoblaas не несет ответственность за опечатки, неверное понимание, толкование и т.д. настоящего документа, а также за возможные будущие изменения или дополнения, обусловленные нормативными изменениями.

ТОРЦЕВЫЕ ОПОРЫ | НОМЕНКЛАТУРА И РАЗМЕРЫ

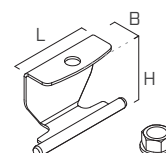
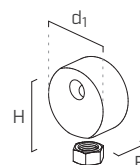
APT. N°	описание	материал	B [мм]	H [мм]	L [мм]	s [мм]	
PATROLTERM	торцевая опора	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	торцевая опора	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	торцевая опора из нержавеющей стали A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	длинная торцевая опора	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	4-ножная торцевая опора для фасада	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND4	4-ножная торцевая опора для фасада из нержавеющей стали A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316					

ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ ОПОРЫ | НОМЕНКЛАТУРА И РАЗМЕРЫ

APT. N°	описание	материал	B [мм]	H [мм]	L [мм]	d ₁ [мм]	
PASINT	промежуточная сквозная опора	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINTA4	промежуточная сквозная опора из нержавеющей стали A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	промежуточная сквозная опора для фасада	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTERA4	промежуточная сквозная опора для фасада из нержавеющей стали A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	промежуточная полусквозная опора	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

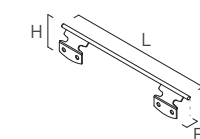
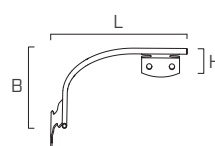
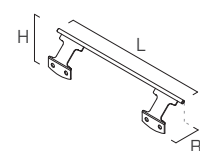
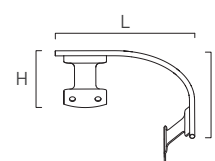
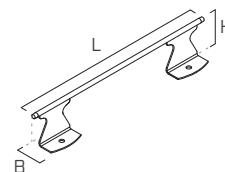
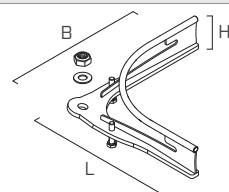
ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ ОПОРЫ | НОМЕНКЛАТУРА И РАЗМЕРЫ

APT. N°	описание	материал	B [мм]	H [мм]	L [мм]	d ₁ [мм]
PATROLMED	промежуточная несквозная опора	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304 алюминий EN AW 6082	30	50	-	55
OHINT	промежуточная сквозная опора для подвесного троса	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-
OHINTA4	промежуточная сквозная опора для подвесного троса из A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316				



УГОЛКИ | НОМЕНКЛАТУРА И РАЗМЕРЫ

APT. N°	описание	материал	B [мм]	H [мм]	L [мм]
PASANG	сквозной уголок	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	300	69	300
PASANGA4	сквозной уголок для опор из нержавеющей стали A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316			
PASANGBEND	сквозной уголок для опор регулируемый 105°-165°	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	сквозной уголок для опор регулируемый 105°-165° из A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316			
PAREX	наружный сквозной уголок для фасада	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	326	117	326
PAREXA4	наружный сквозной уголок для фасада из A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316			
PAREXBEND	наружный сквозной уголок для фасада регулируемый 105°-165°	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	наружный сквозной уголок для фасада регулируемый 105°-165° из A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316			
PARIN	внутренний сквозной уголок для фасада	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	357	88	357
PARINA4	внутренний сквозной уголок для фасада из A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316			
PARINBEND	внутренний сквозной уголок для фасада регулируемый 105°-165°	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	внутренний сквозной уголок для фасада регулируемый 105°-165° из A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316			



УГОЛКИ | НОМЕНКЛАТУРА И РАЗМЕРЫ

APT. N°	описание	материал	B [мм]	H [мм]	L [мм]	d ₁ [мм]	
PATROLANG	несквозной уголок	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304 алюминий EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	внутренний сквозной уголок для подвесного троса	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	внутренний сквозной уголок для подвесного троса из A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	наружный сквозной уголок для подвесного троса	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	наружный сквозной уголок для подвесного троса из A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	наружный/внутренний сквозной уголок для подвесного троса, регулируемый в диапазоне 105°-165°	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	наружный/внутренний сквозной уголок из A4 для подвесного троса, регулируемый в диапазоне 105°-165°	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	регулируемый инструмент для гибки уголков	оцинкованная сталь S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	опора для PASANGBEND, OHANGINT и OHANGEXT	нержавеющая сталь 1.4031 / AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	опора для PASANGBENDA4, OHANGINTA4 и OHANGEXTA4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316					

ПОЛЗУНКОВЫЕ УСТРОЙСТВА | НОМЕНКЛАТУРА И РАЗМЕРЫ

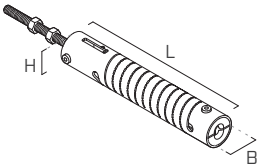
APT. N°	описание	материал	B [мм]	H [мм]	L [мм]	
SLIDE1	съемное ползунковое устройство	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	съемное ползунковое устройство из A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	стационарное ползунковое устройство	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	стационарное ползунковое устройство из A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	скользящее съемное ползунковое устройство для подвесной анкерной линии	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	скользящее съемное ползунковое устройство для подвесной анкерной линии из A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | компоненты

СТРОПА | НОМЕНКЛАТУРА И РАЗМЕРЫ

APT. N°	описание	материал	
CABLE	стропа из нержавеющей стали Ø8 7x7	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316	

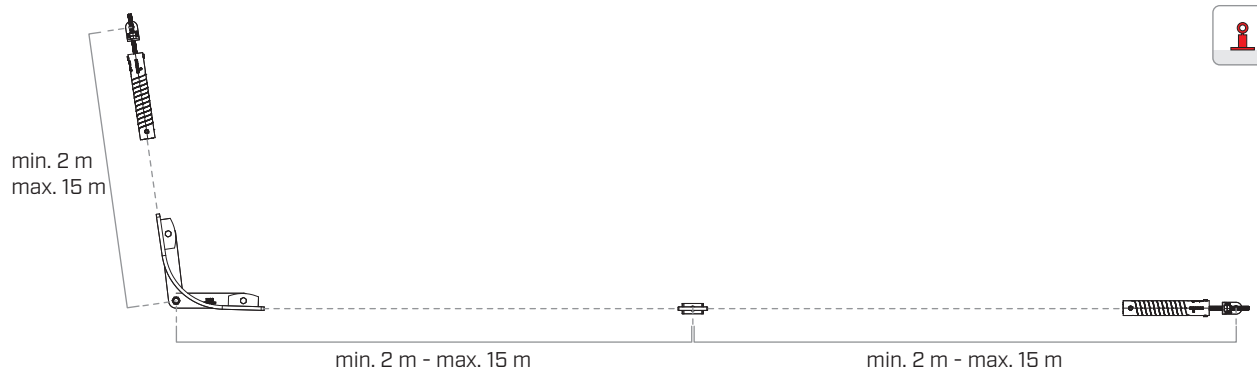
НАТЯЖИТЕЛИ И АМОРТИЗАТОРЫ РЫВКА | НОМЕНКЛАТУРА И РАЗМЕРЫ

APT. N°	описание	материал	B [мм]	H [мм]	L [мм]	
SPEAREVO	комплект пары натяжителей с амортизатором	нержавеющая сталь 1.4301 / AISI 304	50	50	291	
SPEAREVOA4	комплект пары натяжителей с амортизатором из A4	нержавеющая сталь 1.4401 / AISI 316				

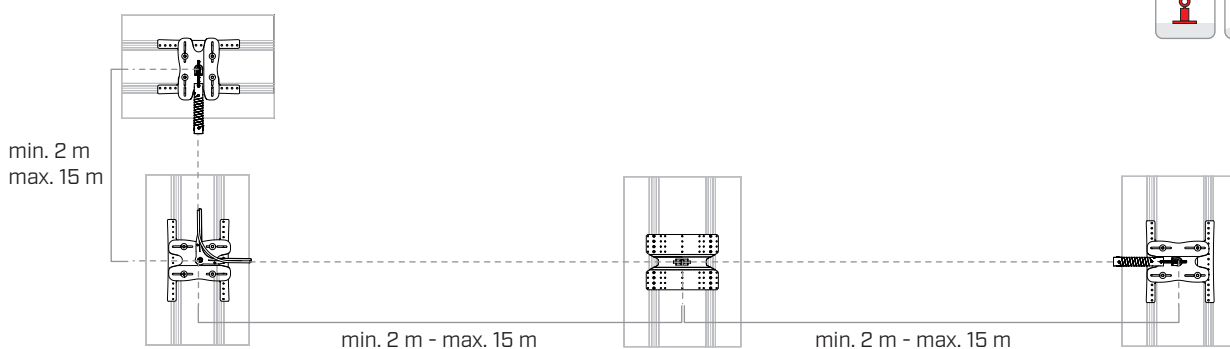
КОНФИГУРАЦИИ

торцевая опора	применение	промежуточный	угловой	каретки
	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGSUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGSUP OHANGEXT + ANGSUP OHANGBEND + ANGSUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGSUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGSUP OHANGEXT + ANGSUP OHANGBEND + ANGSUP	OHSLIDE

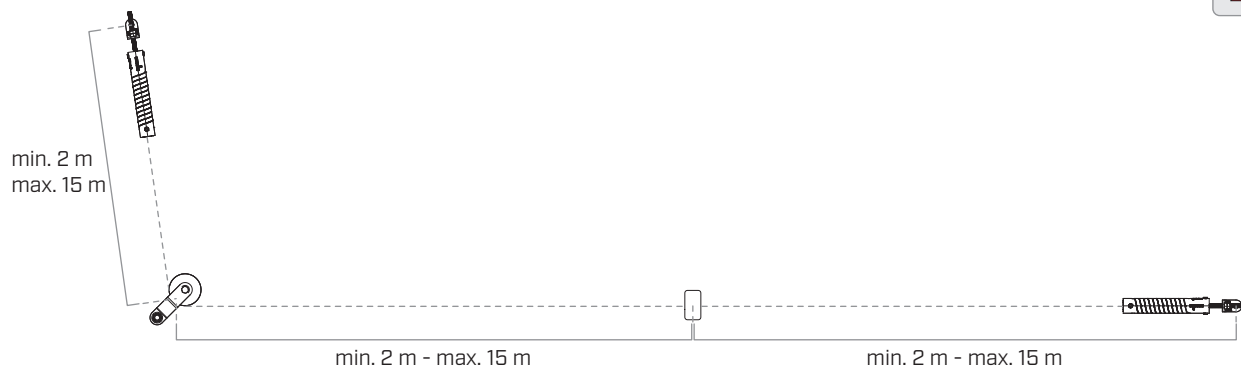
PATROL + SPEAREVO | ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ СКВОЗНАЯ АНКЕРНАЯ ЛИНИЯ



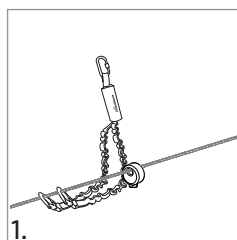
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ ТРОССОВАЯ АНКЕРНАЯ ЛИНИЯ



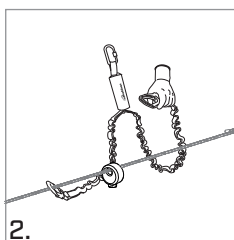
PATROL + SPEAREVO | ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ НЕ СКВОЗНАЯ АНКЕРНАЯ ЛИНИЯ



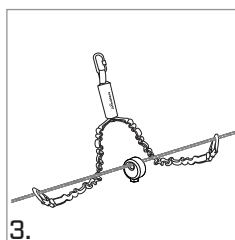
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДВОЙНОГО СТРОПА (Y) ДЛЯ НЕ СКВОЗНЫХ КОМПОНЕНТОВ



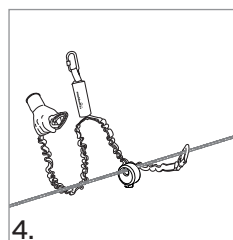
1.



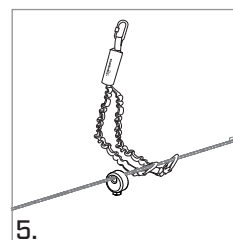
2.



3.



4.



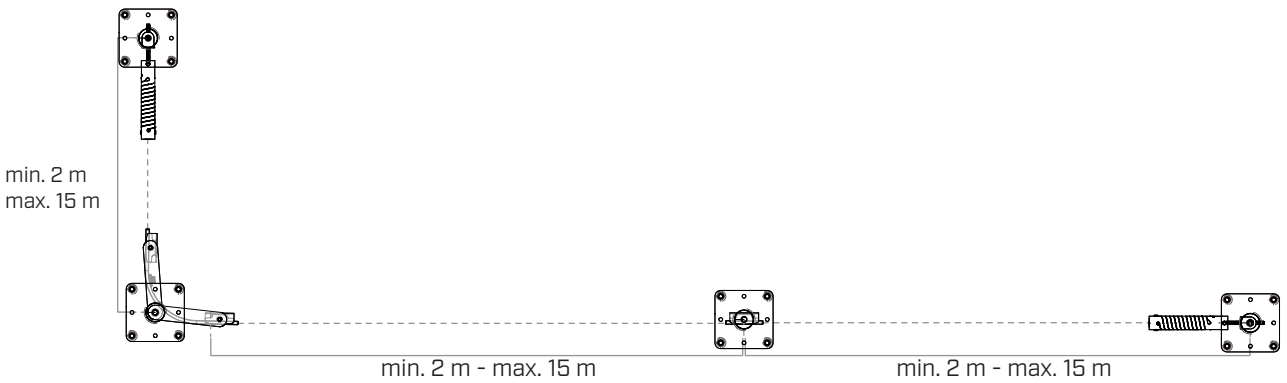
5.

В нормальных условиях оба карабина должны быть соединены с канатом (1). Каждый раз при наличии несквозного элемента необходимо использовать двойной строп (Y) и действовать в следующей последовательности:

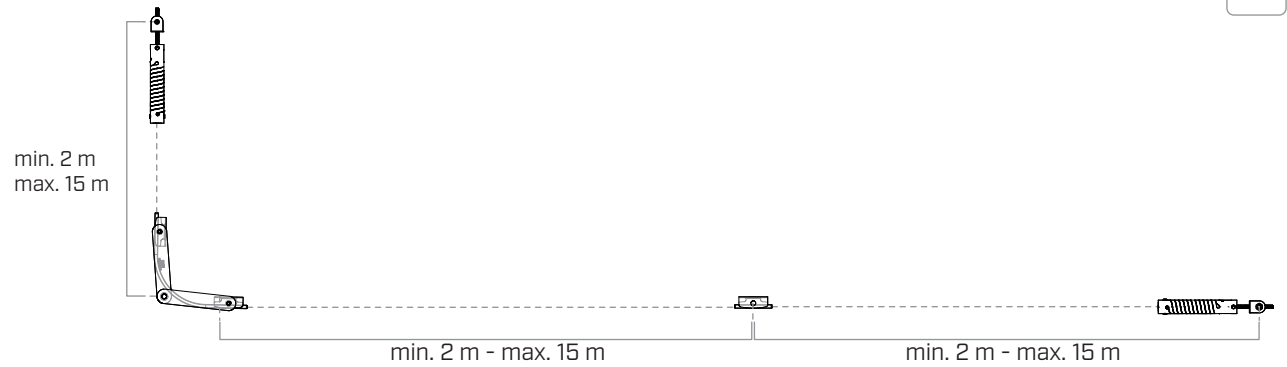
1. Откройте карабин и снимите с каната.
2. Снова зацепите его за канат после прохождения несквозного элемента.
3. Откройте второй карабин.
4. Снова зацепите его за канат после прохождения несквозного элемента.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: в каждый момент времени за канат должен быть зацеплен хотя бы один карабин.

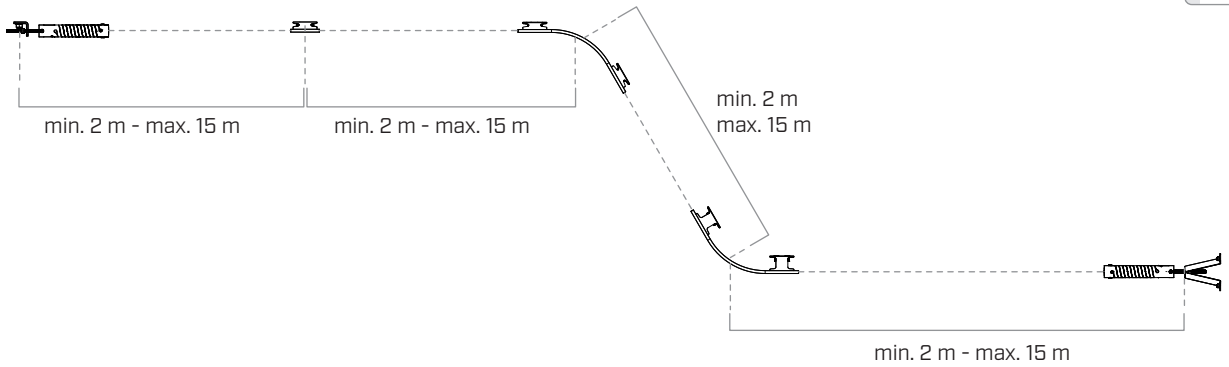
PATROL + SPEAREVO + TOWER | ВОЗДУШНАЯ АНКЕРНАЯ ЛИНИЯ



PATROL + SPEAREVO | ВОЗДУШНАЯ АНКЕРНАЯ ЛИНИЯ



PATROL + SPEAREVO | АНКЕРНАЯ ЛИНИЯ НА СТЕНЕ



ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ ЗАЩИТНЫХ УСТРОЙСТВ ОТ ПАДЕНИЯ

rothoblaas

Solutions for Safety

Касательно монтажа защитных устройств от падения, установленных на объекте, расположенном по адресу:

ул/пл: _____ н°: _____

Район: _____ П/О: _____ Обл.: _____

Нижеподписавшийся:

Имя: _____ Фамилия: _____

Уполномоченный представитель Фирмы: _____

С головным офисом, расположенным по адресу: _____ н°: _____

Район: _____ П/О: _____ Обл.: _____

Заявляет, что устройства

EN 795	Кол-во	Модель	Производитель	Серийный номер/год выпуска
Тип A ☐				
Тип C ☐				
Тип D ☐				
Тип E ☐				

Элемент крепления	Размеры / качество основания	Глубина установки [mm]	Ø Отв. [mm]	Момент затяжки [Nm]

были установлены правильно согласно указаниям изготовителя по стандарту EN 795

были расположены на кровле в соответствии с проектом, подготовленным:

Архитектором/Инженером/Геодезистом _____

Согласно указаниям относительно расчёта, прилагаемого:

Архитектором/Инженером/Геодезистом _____

Характеристики защитного устройства, Инструкции по правильной эксплуатации, проверочные тех. карты были переданы:

☐ владельцу объекта

☐ управляющему

Указательная табличка предохранительных устройств расположена:

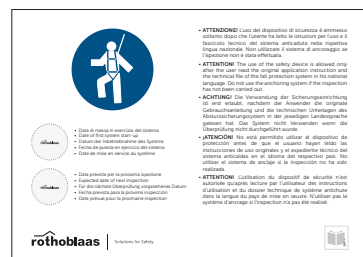
☐ рядом с каждой точкой доступа

☐ _____

Дата ввода системы в эксплуатацию: _____ Дата первой проверки: _____

Дата: _____ Монтёр (печать и подпись): _____

Владелец объекта обязуется поддерживать установленное оборудование, в хорошем эксплуатационном состоянии при полном сохранении прочности и устойчивости. Техническое обслуживание должно быть доверено квалифицированному персоналу и проводится с периодичностью, указанной изготовителем.



Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ПРОТОКОЛ ПРОВЕРКИ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com



Solutions for Safety

ПРОЕКТ

ИЗДЕЛИЕ

СЕРИЙНЫЙ №/ДАТА ВЫПУСКА

ДАТА ПОКУПКИ

ДАТА НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ ВЫПОЛНЕНА (Дата)

МЕСТА ПРОВЕРКИ

ОБНАРУЖЕННАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ
(Описание неисправности/принятые меры)

ДОКУМЕНТАЦИЯ

☐ ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

☐ ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ

☐ ПРОТОКОЛ ЭЛЕМЕНТОВ КРЕПЕЖА

☐ ФОТООТЧЁТ

ВИДИМЫЕ ЧАСТИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА

☐ ОТСУТСТВИЕ ДЕФОРМАЦИИ

☐ ОТСУТСТВИЕ КОРРОЗИИ

☐ ДОСТАТОЧНАЯ ЗАТЯЖКА КРЕПЕЖА

☐ УСТОЙЧИВОСТЬ

☐ ЧИТАЕМАЯ МАРКИРОВКА

☐ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ НАТЯЖЕНИЕ КАНАТА (100 KG)

☐ ПОГЛОТИТЕЛЬ РЫВКОВ

ГИДРОИЗОЛЯЦИЯ КРОВЛИ

☐ БЕЗ ПОВРЕЖДЕНИЙ

☐ БЕЗ КОРРОЗИИ

Результат проверки:

Защитное оборудование соответствует инструкциям по установке и эксплуатации от производителя. Надежность безопасности подтверждается.

Примечание:

Дата следующей проверки: _____

Лицо, осведомлённое по системе безопасности:

Фамилия: _____

Подпись: _____

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY, NÁVOD K POUŽITÍ A INSTALACI

■ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Rothoblaas **PATROL** je kotvicí zařízení na ochranu proti pádu a na udržení pro vodorovné a šikmé plochy.
- Zdravotní problémy (problémy se srdcem a krevním oběhem, užívání léků, alkoholu) se mohou negativně odrazit na bezpečnosti uživatele, který pracuje ve výšce.
- Rothoblaas **PATROL** mohou montovat pouze zkušené osoby, které mají znalost systému na ochranu proti pádu podle aktuálního technického vývoje. Systém může namontovat a používat pouze personál, který důvěrně zná tento návod k použití, platné místní bezpečnostní předpisy a který má fyzickou i psychickou způsobilost k používání OOP (Osobních ochranných prostředků) 3. kategorie na ochranu proti pádu z výšky.
- Je třeba připravit záchranný plán pro případné nouzové stavy, které by se mohly během práce vyskytnout.
- Před zahájením prací je třeba provést nezbytná opatření, aby z pracoviště nemohly spadnout dolů žádné předměty. Prostor pod pracovištěm je třeba udržovat volný (chodník atd.).
- Na kotvicím zařízení se nesmějí provádět žádné změny.
- Instalatéři se musí ujistit, zda je podklad vhodný k upevnění kotevního zařízení. V případě pochybností nebo jiných druhů pokladu neuvedených v této příručce je nutné se obrátit na inženýra odpovědného za výpočty.
- Pokud se při montáži setkáte s nejasnými body, je nezbytné kontaktovat výrobce.
- Nepromokavost střešní krytiny je nutné vyhotovit odborně a za dodržování aplikovatelných nařízení.
- Nerezová ocel se nesmí dostat do kontaktu s prachem z broušení nebo s nářadím z oceli, protože může vzniknout koroze.
- Všechny šrouby z nerezové oceli musí být před montáží namazány vhodným mazivem.
- Odborné upevnění bezpečnostního systému na konstrukci musí být zdokumentováno fotografiemi příslušného stavu montáže.
- V případě potřeby se doporučuje připojit zajišťovací vedení k systému ochrany před bleskem podle místních předpisů. Nepoužívejte jako uzemnění hromosvodu.
- Pro přístup k bezpečnostnímu systému přes střechu je třeba zdokumentovat polohy kotvicích prvků prostřednictvím schémat (např. náčrt střechy - pohled shora).
- Pokud se bezpečnostní systém přenechá externím dodavatelům, ti se musí písemně zavázat k dodržování návodu k montáži a použití.
- Rothoblaas **PATROL** bylo navrženo jako kotvicí zařízení pro osoby a nesmí být použito pro jiné, než uvedené účely. K systému nikdy nepřipojujte břemena, jejichž hmotnost není zřejmá.
- Rothoblaas **PATROL** je nutné připevnit přímo ke kabelu pomocí karabinky v souladu s **EN 362** (ocelová karabinka a šroubovací kroužek Rothoblaas, **CLASTÉ**, třída B podle **EN 362** nebo stejného typu) a musí se používat s osobními ochrannými prostředky podle **EN 361** (Nosné popruhy) a **EN 363** (Zabezpečovací systémy proti pádu), **EN 355** (Tlumiče pádu) a **EN 354** (Záchytná lana).
- Je možné, že kombinace jednotlivých prvků výše uvedených zařízení by mohla způsobit určitá nebezpečí (např. prodloužení brzdné dráhy), protože bezpečný provoz každého zařízení může být ovlivněn nebo může negativně ovlivňovat bezpečný provoz jiného zařízení (dodržujte příslušné návody k použití).
- Před použitím je nutné provést vizuální kontrolu celého bezpečnostního systému, aby se zjistily případné zřejmé závady (např.: uvolněné šroubové spoje, deformace, opotřebení, koroze, poškozená nepromokavost střechy, předpětí kabelu atd.).
- Používat se mohou jediné vhodné spojovací prvky s odolností na okrajích v souladu s **RFU 11.074**.
- Rothoblaas **PATROL** se může plasticky deformovat, pokud je vystaveno namáhání.
- Pokud existují pochybnosti o bezpečném používání, nebo pokud se zařízení použilo k zabránění nějakému pádu, je nutné okamžitě jej přestat používat a nechat systém zkontrolovat

zkušenému odborníkovi (písemná dokumentace) a případně zařízení vyměnit.

- Je podstatné, aby kotvicí zařízení bylo navrženo, umístěno, namontováno a používáno tak, aby při potenciálním pádu byla délka potenciálního pádu snížena na minimum nebo úplně nulová. Zařízení se musí instalovat v minimální vzdálenosti 2 m od hrany pádu.
- „Minimální vzdálenost potřebná pod nohama uživatele“ se může vypočítat takto: Deformace kotevního zařízení + délka lana + délka prodloužení pohlcovače energie (max. 1,75 m) + vzdálenost mezi použitým bodem uchycení postroje proti pádu a úrovni chodidel uživatele (např. 1,50 m) + bezpečnostní vzdálenost (1,0 m).
- Kotvicí zařízení musí být nainstalováno tak, aby v případě pádu deformace systému nezpůsobila kontakt s ostrými hranami nebo jinými prvky, které by mohly ohrozit jeho celistvost a bezpečnost.
- V případě používání zařízení na ochranu proti pádu je podstatné před každým použitím v návodu k použití OOP ověřit požadovaný volný prostor pod uživatelem v závislosti na pracovišti, aby v případě pádu nedošlo ke kolizi se zemí nebo jinou překážkou v dráze pádu.
- Doporučení výrobce: doporučuje se pravidelná kontrola kotvicího zařízení odborníkem, která musí být provedena minimálně každých 12 měsíců (**EN 365**). Tuto kontrolu musí zdokumentovat v přiloženém záznamu o kontrole.
- Kotvicí zařízení se musí přepravovat a skladovat správným způsobem v původním obalu.
- Kotvicí zařízení se smí čistit jediné s vodou. V žádném případě se nesmí používat chemické prostředky nebo kyseliny.
- Pokud se zařízení prodává do jiné země než země původu je nezbytné, aby byl k dispozici návod pro montáž a použití v jazyce dané země.
- Extrémní teploty, ostré hrany, chemické reakce, elektrické napětí, tření, zářezy, klimatické faktory, kyvadlový pád a jiné extrémní a nepředvídatelné faktory, jakož i určité podmínky prostředí nebo časté používání mohou ovlivnit funkčnost a/ nebo životnost kotvicího zařízení.
- Za běžných pracovních podmínek se poskytuje 2-letá záruka na výrobní vady. Pokud se zařízení používá při podmínkách způsobujících nadměrné rezivění, záruka se může zkrátit. V případě namáhání (pád, zatížení sněhem, atd.) záruka nezaahrnuje díly, které byly navrženy jako tlumiče pádu a následně dochází k jejich deformaci a musí být vyměněny.

UKAZATEL PÁDU



NEPOŠKOZENÝ SYSTÉM. BEZPEČNÝ K POUŽITÍ



DOŠLO K PŘETÍŽENÍ ŽIVOTNÍ LINIE (PÁD OPERÁTORA, NADMĚRNÝ STRES ATD.). NEPOUŽÍVEJTE SYSTÉM. NUTNÁ VÝMĚNA A KONTROLA.



POUŽITÍ

Schváleno jako kotvicí zařízení pro šikmé a vodorovné plochy pro osoby vybavené OOP podle **EN 361** a následujícími systémy zachycení pádu podle **EN 363**.

- Systémy zachycující pád z výšky a zajišťující pracovní polohu (**EN 358**)
- Záchytná zařízení vedeného typu na pružném zajišťovacím vedení (**EN 353-2**)
- Záchytná lana (**EN 354**) s tlumičem pádu (**EN 355**)
- Samonavíjecí záchytná zařízení (**EN 360**)

Pro bezpečné použití musíte dodržovat pokyny poskytnuté výrobcem o jednotlivých OOP.

Kabel z nerezové oceli může mít maximální odchylku od vodorovné roviny 15° (měřeno mezi koncovými/mezilehlými prvky v jakémkoli bodě kabelu).

Maximální počet uživatelů závisí na upevňovacím systému (např. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...), a proto je na nich uveden (viz tabulky níže).

PŘEDPÍNÁNÍ SYSTÉMU

Předpětí systému musí být **100 kg**.

NORMY

Výrobce prohlašuje, že níže popsany produkt: **PATROL** e relativi componenti: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** è conforme alle norme **EN 795:2012 type C** e **CEN/TS 16415:2013 Notified body**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015 type C**.

Rothoblaas **PATROL** je kotvicí zařízení pro vodorovné a šikmé plochy. Pro různé podklady vhodné pro instalaci systému je třeba nahlédnout do příslušných návodů k podpůrným systémům **TOWER** a **SHIELD**).

FUNKCE

Rothoblaas **PATROL** je kotvicí zařízení, které se montuje na staticky testovaný podklad (např.: nosná konstrukce střechy) a používá se jako kotvicí zařízení pro osobní ochranné prostředky.

MATERIÁL

Rothoblaas **PATROL** se vyrábí z nerezové oceli **1.4301 – AISI 304**, nerezové oceli **1.4401 – AISI 316** a hliníku **EN AW 6082**.

TECHNICKÉ PARAMETRY

PATROLEND					
POUŽITÍ	max. rozvor	max. průhyb	F _{max}	max. počet pracovníků	min. rozvor
	[m]	[m]	[kN]		[m]
horizontální	15	3,4	16	👤👤👤👤	2
nástěnné	15	3,4	16	👤👤👤👤	2
ve vzduchu	15	3,4	16	👤👤👤👤	2

U systémů delších než 15 m se musí použít lanové mezipodpěry (**PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **PATROLMED**, **OHINT**) nebo úhlové podpěry (**PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PASANG**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **OHANGBEND**). U obloukových systémů nesmí být jeden oblouk delší než 15 m. Komponenty, které nejsou průchozí, musí být přemostěny dvojitým Y-záchytným lanem.

PAREND					
POUŽITÍ	max. rozvor	max. průhyb	F _{max} max.	max. počet pracovníků	min. rozvor
	[m]	[m]	[kN]		[m]
nástěnné	15	3,4	16	👤👤👤👤	2

U systémů delších než 15 m se musí použít lanové mezipodpěry (**PARINTER**) nebo úhlové podpěry (**PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**). U obloukových systémů nesmí být jeden oblouk delší než 15 m. Komponenty, které nejsou průchozí, musí být přemostěny dvojitým Y-záchytným lanem.

SHIELD SHIELD 2					
POUŽITÍ	max. rozvor	max. průhyb	F _{max} max.	max. počet pracovníků	min. rozvor
	[m]	[m]	[kN]		[m]
horizontální	15	3,4	14	👤👤👤👤	2

U systémů delších než 15 m se musí použít mezipodpěry (**SHIELD** | **SHIELD 2**) v kombinaci s lanovými mezipodpěrami (**PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**) nebo úhlovou podpěrou (**PATROLANG**, **PASANG**, **PASANGBEND**). U obloukových systémů nesmí být jeden oblouk delší než 15 m. Komponenty, které nejsou průchozí, musí být přemostěny dvojitým Y-záchytným lanem.

TOWER					
POUŽITÍ	max. rozvor	max. průhyb	F _{max} max.	max. počet pracovníků	min. rozvor
	[m]	[m]	[kN]		[m]
ve vzduchu	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	👤👤👤👤	2

U systémů delších než 15 m se musí použít mezipodpěry (**TOWER**) v kombinaci s lanovými mezipodpěrami (**OHINT**) nebo úhlovou podpěrou (**OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**). U obloukových systémů nesmí být jeden oblouk delší než 15 m.



Návod k instalaci se dodává spolu s výrobkem nebo se dá stáhnout na stránce www.rothoblaas.com

DISTRIBUCE A VÝVOJ

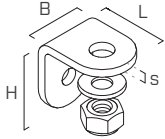
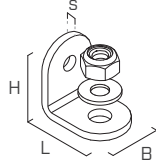
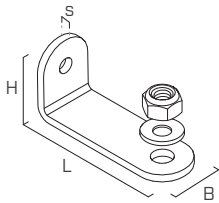
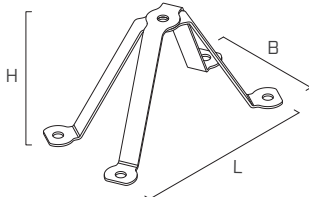
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

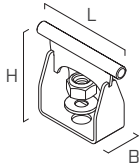
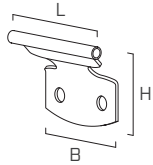
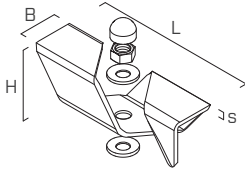
Všechny informace uvedené v tomto dokumentu a v návodu k instalaci se považují za orientační a vztahují se na aktuální stav. Rothoblaas nenese odpovědnost za chyby v tisku, porozumění, interpretaci atd. a neodpovídá za budoucí změny nebo vývoj událostí normativní, legislativní nebo jiné povahy.

PATROL (SPEAREVO) | komponenty

KONCOVÉ PRVKY | KÓDY A ROZMĚRY

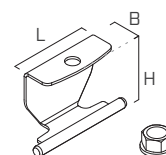
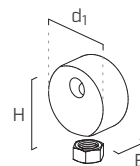
KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	koncový prvek	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	koncový prvek	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	koncový prvek z nerezové oceli A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	dlouhý koncový prvek	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	koncový prvek se 4 nožič- kami fasádu	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	300	150	300	-	
PAREND4	koncový prvek se 4 nožič- kami pro fasádu z nerezové oceli A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316					

STŘEDNÍ PRVKY | KÓDY A ROZMĚRY

KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	střední prvek průchozí	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	35	86	100	-	
PASINTA4	střední prvek průchozí NEREZ A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	střední prvek průchozí pro fasádu	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	100	88	120	-	
PARINTERA4	střední prvek průchozí pro fasádu z nerezové oceli A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	střední prvek částečně průchozí	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	50	50	375	-	

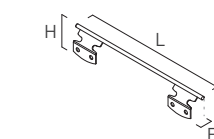
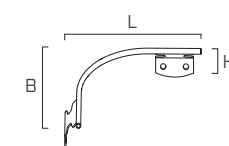
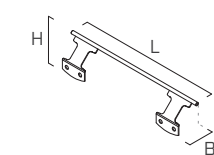
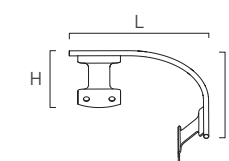
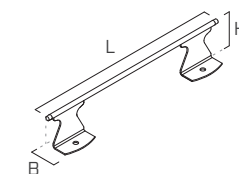
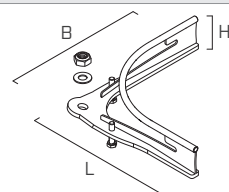
STŘEDNÍ PRVKY | KÓDY A ROZMĚRY

KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	střední prvek neprůchozí	nerezová ocel 1.4301 / AISI 304 hliník EN AW 6082	30	50	-	55
OHINT	střední prvek průchozí pro nadzemní aplikace	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	40	86	130	-
OHINTA4	střední prvek průchozí pro nadzemní aplikace z A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316				



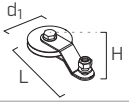
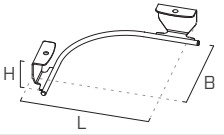
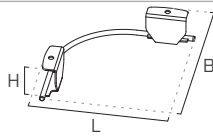
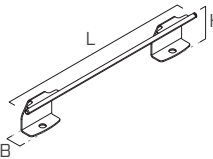
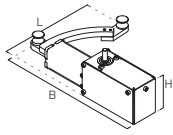
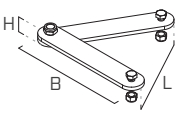
ROHOVÉ PRVKY | KÓDY A ROZMĚRY

KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	rohový prvek průchozí	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	300	69	300
PASANGA4	rohový prvek průchozí z nerezové oceli A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316			
PASANGBEND	rohový prvek průchozí pro konzoly nastavitelný 105°-165°	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	rohový prvek průchozí pro konzoly nastavitelný 105°- 165° z A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316			
PAREX	vnější rohový prvek průchozí pro fasádu	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	326	117	326
PAREXA4	vnější rohový prvek průchozí pro fasádu z A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316			
PAREXBEND	vnější rohový prvek průchozí pro fasádu nasta- vitelný 105°-165°	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	vnější rohový prvek průchozí pro fasádu nasta- vitelný 105°-165° z A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316			
PARIN	vnitřní rohový prvek průchozí pro fasádu	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	357	88	357
PARINA4	vnitřní rohový prvek průchozí pro fasádu z A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316			
PARINBEND	vnitřní rohový prvek průchozí pro fasádu nasta- vitelný 105°-165°	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	vnitřní rohový prvek průchozí pro fasádu nasta- vitelný 105°-165° z A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316			

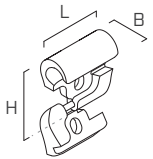
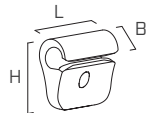
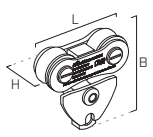


PATROL (SPEAREVO) | komponenty

ROHOVÉ PRVKY | KÓDY A ROZMĚRY

KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	rohový prvek neprůchozí	nerezová ocel 1.4301 / AISI 304 hliník EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	vnitřní rohový prvek průchozí pro nadzemní aplikace	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	vnitřní rohový prvek průchozí pro nadzemní aplikace z A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	vnější rohový prvek průchozí pro nadzemní aplikace	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	vnější rohový prvek průchozí pro nadzemní aplikace z A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	vnější/vnitřní úhel pro nastavitelnou vzdušnou aplikaci 105°-165°	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304					
OHANGBENDA4	vnější/vnitřní úhel pro nastavitelnou vzdušnou aplikaci 105°-165° v A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	nastavitelný nástroj pro úhlové ohýbání	pozinkovaná ocel S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	konzola pro PASANGBEND, OHANGINT a OHANGEXT	nerezová ocel 1.4031/ AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	konzola pro PASANGBENDA4, OHANGINTA4 a OHANGEXTA4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316					

POSUVNÁ ZAŘÍZENÍ | KÓDY A ROZMĚRY

KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	odstranitelné posuvné zařízení	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	odstranitelné posuvné zařízení z A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	pevné posuvné zařízení	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	pevné posuvné zařízení z A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	odstranitelné posuvné zařízení pro nadzemní zajišťovací vedení	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	odstranitelné posuvné zařízení pro nadzemní zajišťovací vedení z A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | komponenty

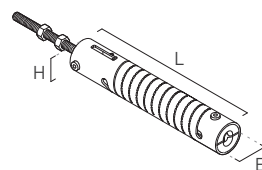
LANA | KÓDY A ROZMĚRY

KÓD	popis	materiál
CABLE	lano z nerezové oceli Ø8 7x7	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316



NAPÍNÁKY A TLUMIČE PÁDU | KÓDY A ROZMĚRY

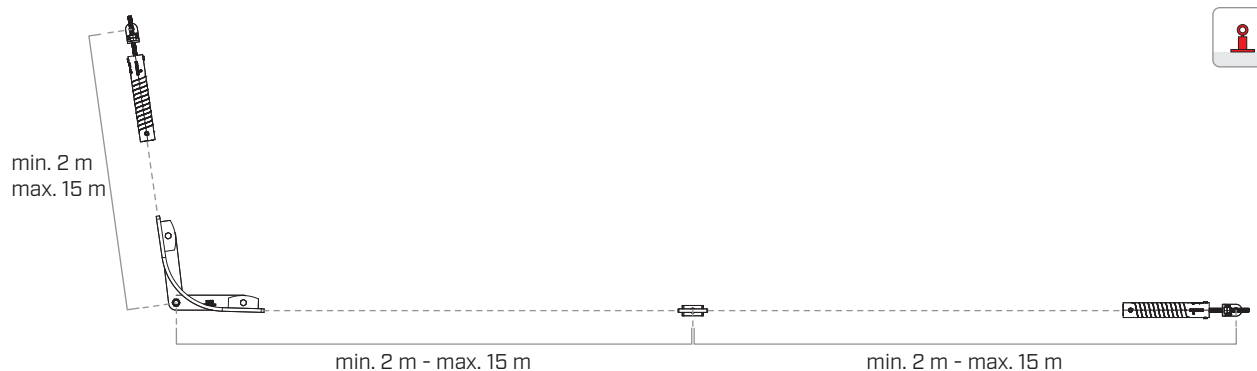
KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	sada napínáků s tlumičem	nerezová ocel 1.4301/ AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	sada napínáků s tlumičem z A4	nerezová ocel 1.4401 / AISI 316			



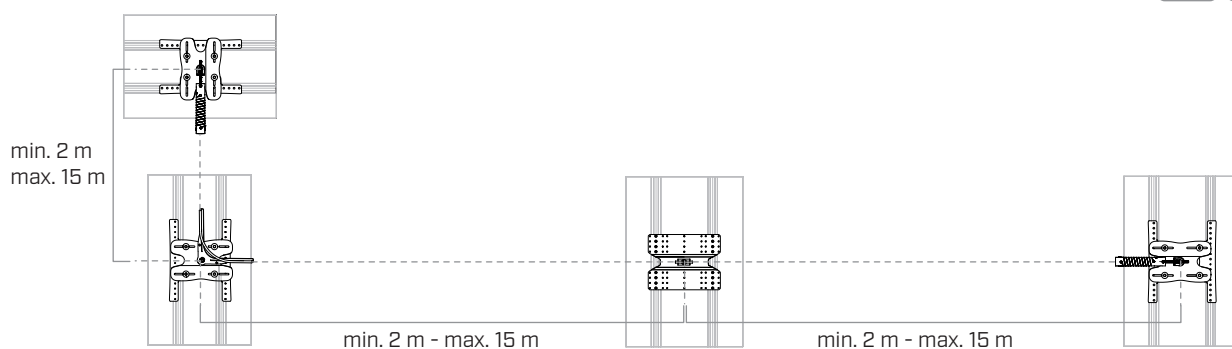
KONFIGURACE

KONCOVÝ PRVEK	POUŽITÍ	STŘEDNÍ PRVEK	ROHOVÝ PRVEK	VOZÍKY
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

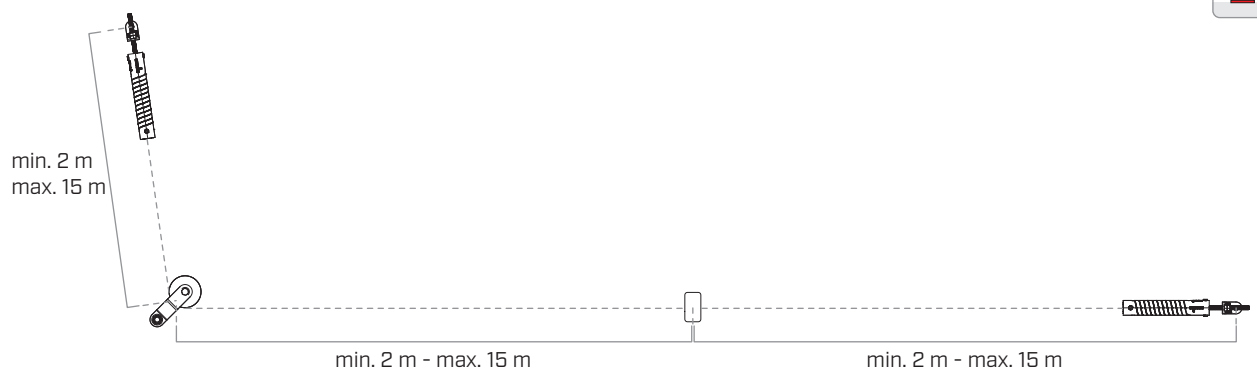
PATROL + SPEAREVO | PRŮCHOZÍ HORIZONTÁLNÍ ZAJIŠŤOVACÍ VEDENÍ



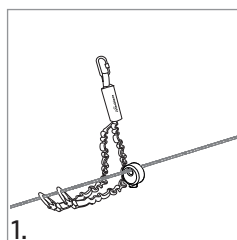
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | HORIZONTÁLNÍ ZAJIŠŤOVACÍ VEDENÍ



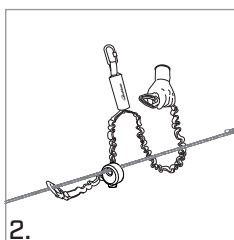
PATROL + SPEAREVO | NEPRŮCHOZÍ HORIZONTÁLNÍ ZAJIŠŤOVACÍ VEDENÍ



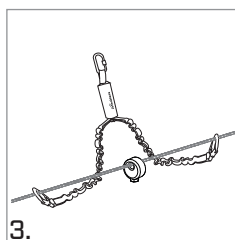
POUŽITÍ DVOJITÉ ŠŤŮRKY (Y) PRO NEPRŮCHOZÍ SOUČÁSTI



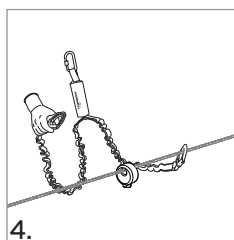
1.



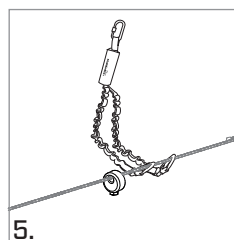
2.



3.



4.



5.

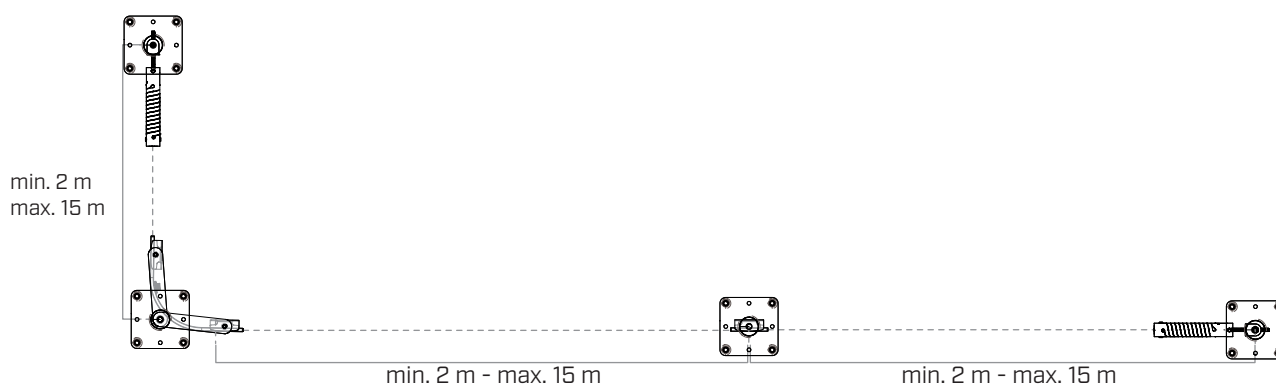
Za normálních podmínek musí být obě karabiny spojeny se šňůrou (1). Pokud narazíte na neprůchozí součást, použijte dvojitou šňůru (Y) a postupujte podle následujících kroků:

2. Otevřete jednu karabinu a odpojte ji od lana
3. Po průchodu neprůchozím prvkem ji znovu připevněte na lano
4. Otevřete druhou karabinu
5. Po průchodu neprůchozím prvkem ji opět zavěste na lano

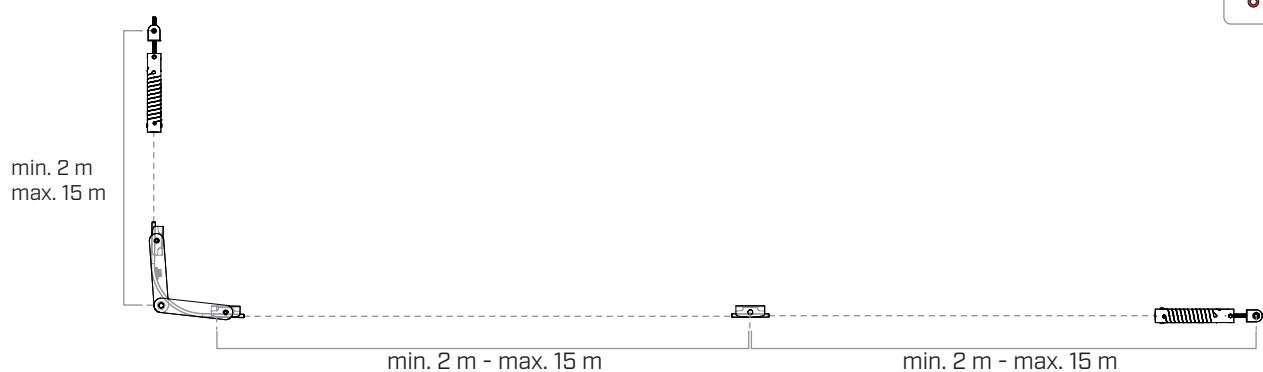
DŮLEŽITÉ: Na laně musí být vždy připevněna alespoň jedna karabina.

PATROL (SPEAREVO) | komponenty

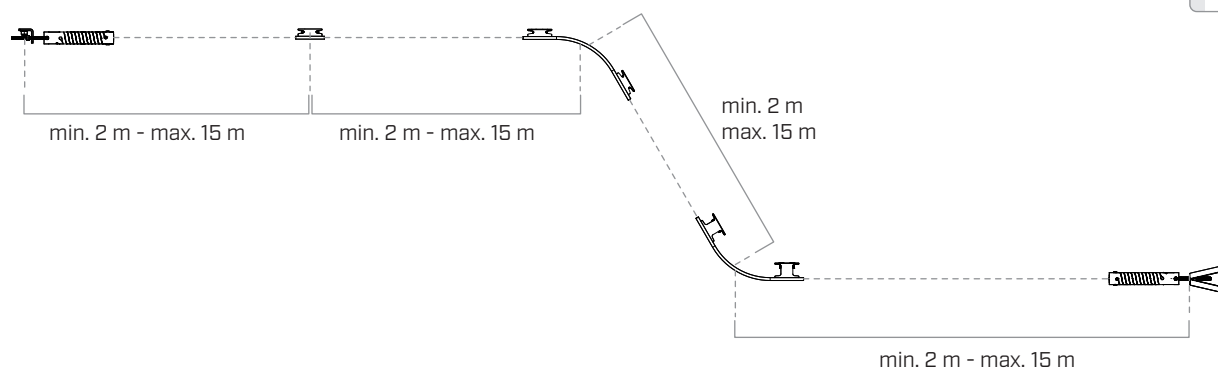
PATROL + SPEAREVO + TOWER | NADZEMNÍ ZAJIŠŤOVACÍ VEDENÍ



PATROL + SPEAREVO | NADZEMNÍ ZAJIŠŤOVACÍ VEDENÍ



PATROL + SPEAREVO | NÁSTĚNNÉ ZAJIŠŤOVACÍ VEDENÍ



PROHLÁŠENÍ O SPRÁVNÉ INSTALACI ZAŘÍZENÍCH ZABRAŇUJÍCÍCH PÁDŮM

rothoblaas

Solutions for Safety

Ohledně instalace kotvicích zařízení zabraňujících pádům, která jsou nainstalovaná na nemovitosti umístěné v:

Ul./na: _____ Č.: _____

Město: _____ PSČ: _____ Okres: _____

Já, níže podepsaný/á:

Jméno: _____ Příjmení: _____

Právní zástupce společnosti: _____

se sídlem v ul./na nám.: _____ Č.: _____

Město: _____ PSČ: _____ Okres: _____

prohlašuje, že zařízení

EN 795	MNOŽSTVÍ	MODEL	VÝROBCE	VÝROBNÍ ČÍSLO/ROK
TYP A	☐			
TYP C	☐			
TYP D	☐			
TYP E	☐			

UPEVNŮVACÍ PRVEK	ROZMĚRY / KVALITA PODKLADU	HLOUBKA MONTÁŽE [mm]	Ø OTVOR [mm]	UTAHOVACÍ MOMENT [Nm]

byly správně uvedeny do provozu v souladu s pokyny výrobce a normou EN 795

byly umístěny na pokrytí v souladu s přiloženým projektem vytvořeným:

Arch./Ing./Geom. _____

Podle informací uvedených v přiložené zprávě o kalkulaci zpracované:

Arch./Ing./Geom. _____

Vlastnosti kotevních zařízení, pokyny kesprávnému použití, kontrolní karty byly uloženy u:

☐ Majitele nemovitosti

☐ Správce

Výstražný štítek pro kotvicí zařízení je vystaven:

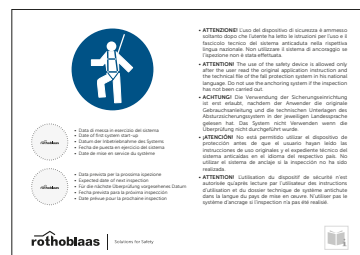
☐ v blízkosti každého přístupu

☐ _____

Datum uvedení systému do provozu: _____ První datum kontroly: _____

Datum: _____ Instalatér (razítko a podpis): _____

Vlastník nemovitosti musí uchovat zařízení v dobrém stavu, aby se v průběhu času zachovaly potřebné vlastnosti pevnosti a odolnosti. Údržba musí být svěřena kvalifikovanému personálu a musí být prováděna v souladu s postupy a periodicitou uvedenou výrobcem.



Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ZPRÁVA O KONTROLE



VÝROBCE: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROJEKT

VÝROBEK

VÝROBNÍ ČÍSLO/ROK

DATUM NÁKUPU

DATUM PRVNÍHO POUŽITÍ

PRAVIDELNÁ KONTROLA SYSTÉMU BYLA PROVEDENA DNE

BODY, KTERÉ JE TŘEBA ZKONTROLOVAT

ZJIŠTĚNÁ ZÁVADA
(Popis závady/Opatření)

DOKUMENTACE

- ☐ POKYNY K MONTÁŽI A POUŽITÍ
- ☐ PROHLÁŠENÍ O SPRÁVNÉ INSTALACI
- ☐ ZPRÁVA O UPEVNĚVACÍCH PRVCÍCH
- ☐ FOTOGRAFICKÁ DOKUMENTACE

VIDITELNÉ ČÁSTI KOTVICÍHO ZAŘÍZENÍ

- ☐ ŽÁDNÁ DEFORMACE
- ☐ ŽÁDNÁ KOROZE
- ☐ ŠROUBOVÉ SPOJE UTAŽENÉ
- ☐ STABILITA
- ☐ ČITELNÉ OZNAČENÍ
- ☐ PŘEDPĚTÍ KABELU (100 KG)
- ☐ NEPOŠKOZENÝ TLUMIČ

OCHRANA POKRYTÍ PŘED VLHKOSTÍ

- ☐ ŽÁDNÉ POŠKOZENÍ
- ☐ ŽÁDNÁ KOROZE

Výsledek kontroly:

Bezpečnostní systém odpovídá pokynům k montáži a použití výrobce a současnému stavu techniky. Spolehlivost v otázce bezpečnost je potvrzena.
Poznámky:

Plánovaný datum příští kontroly:

Odborník, který je seznámen s bezpečnostním systémem:

Jméno: Podpis:

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

SIKKERHEDSREGULATIONER BRUGS- OG INSTALLATIONSVEJLEDNING

SIKKERHEDSREGULATIONER

- Rothoblaas **PATROL** er en fald-dæmpnings- og tilbageholdsanordning til hældende og vandrette overflader.
- Dårligt helbred (hjerte og cirkulationsproblemer, indtagelse af medicin og alkohol) kan have negativ indflydelse på sikkerheden for personer, der arbejder i højder.
- Rothoblaas **PATROL** må kun installeres af trænede og eksperterarbejdere, der har fuldt kendskab til faldsikringssystemet på nuværende instruktionsniveau. Systemet må kun installeres og bruges af personer, der er bekendt med disse instruktioner for brug og de gældende lokale sikkerhedsregulationer, ligeledes skal personerne være fysisk og mentalt sunde og have modtaget træning i brugen af 3. kategoris PPE (Personal Protective Equipment) mod fald fra tage.
- Nødplaner må være forberedte og tilstede for at løse alle nødsituationer, der måtte opstå under arbejdet.
- Før arbejdet startes, må der foretages foranstaltninger for at forebygge fald af enhver type af objekt. Området direkte under arbejdspladsen (dvs. fortovet, etc.) skal holdes frit.
- Ingen ændringer af nogen art må foretages ved ankerenhederne.
- Installatører skal sikre sig at underlaget er passende til ankerenhedsfastgørelse. I tvivlsspørgsmål, eller ved typer af underlag, der ikke er nævnt i denne manual, bør en beregner / ingeniør tilkaldes.
- Hvis en opgave er uklart under installationsfasen, henvend dem da til producenten.
- Tagdækning og vandtætning bør være veludført og i overensstemmelse med gældende direktiver.
- Rustfrit stål må ikke komme i kontakt med stålslibestøv eller stålværktøjer, dette for at forhindre korrosion.
- Alle rustfrie skruer skal smøres inden montering med egnet smøremiddel.
- Fastgørelse på håndværksmæssigt fagligt niveau af systemet til bygningsdelen skal dokumenteres med fotografier taget af installatøren.
- Hvis det er nødvendigt, anbefales det at forbinde ankerlinen til et lynafledningssystem i henhold til lokale regler. Linen må ikke bruges som en lynafleder-jordledning.
- Ved adgangsveje til ankerpunkterne, skal placeringer af ankerenheden være illustreret ved tegninger (dvs. oversigtskort over taget).
- Hvis installationen af fald-sikringssystemet er overladt til eksperterkonstruktører, skal overholdelse af installationsinstruktioner og brug være skriftligt bekræftet.
- Rothoblaas **PATROL** er udtænkt som en forankringsenhed til personer og må ikke anvendes til andre formål. Fastgør aldrig anden last til systemet.
- Fastgørelse til Rothoblaas **PATROL** skal ske direkte på kablet, altid ved brug af en karabinhage der overholder **EN 362** (stålkarabinhage med skruelås fra Rothoblaas, **CLASTÉ**, klasse B iht. **EN 362** eller tilsvarende type) og med brug af personligt sikkerhedsudstyr der overholder **EN 361** (kropssele) og **EN 363** (fald-dæmpningssystem), **EN 355** (energiabsorbere) og **EN 354** (liner).
- Kombinationen af enkelte elementer ad de ovenfor nævnte enheder kan udgøre farer (fx øget faldlængde), taget i betragtning af at den sikre brug af hvert stykke udstyr kan påvirkes af eller have negativ påvirkning af den sikre brug af en anden (følg instruktionerne i den tilhørende brugermanual)
- Før brug, udfør da en visuel inspektion af hele sikkerhedssystemet for at tjekke for synlige fejl (dvs. løse skruer, vridning, slid, korrosion, defekt tagtætning, kabelspænding osv.).
- Kun forbindelseselementer egnet til kantmodstand som ved **RfU 11.074** må bruges.
- Rothoblaas **PATROL** kan få en plastisk deformation når udsat for stress.
- Hvis der er tvivl om sikker brug eller ankerpunktet er blevet belastet for at stoppe et fald, stop da øjeblikkeligt med at bruge det og få det tjekket af en ekspert (skriftlig rapport) og udskift udstyret om nødvendigt.
- Det er vigtigt, at ankerenheden er designet, placeret, installeret og brugt på en sådan måde at potentielle fald og den potentielle faldafstand er reduceret til et minimum eller ikke-eksisterende. Enheden skal installeres i en afstand på mindst 2 m fra faldkanten.
- Den "mindste nødvendige afstand under brugerens fødder" kan beregnes som følger: Deformation af forankringsanordningen + længden af snoren + forlængelseslængden af energiabsorberen (maks. 1,75m) + afstanden mellem det anvendte fastgørelsespunkt for selen og niveauet af brugerens fødder (f.eks. 1,50m) + sikkerhedsafstand (1,0m).
- Ankeringsanordningen skal monteres således, at systemets afbøjning ved fald ikke medfører kontakt med skarpe kanter eller andre elementer, som kan kompromittere dets integritet og sikkerhed.
- Når fald-dæmpningsudstyret bruges, er det vigtigt at tjekke PPE'ens brugermanual for det vertikale frirum under brugeren på arbejdsniveau før enhver form for brug, for således, i tilfælde af fald, at den faldende operatør ikke rammer jorden eller nogen anden hindring.
- Producentens anbefalinger: Ankerenheden bør inspiceres mindst hver 12. måned (**EN 365**) af en ekspert. Inspektionen skal føres til protokols i det medfølgende inspektionsregister.
- Ankerenheden skal transporteres og opbevares korrekt i sin oprindelige emballage.
- Ankerenheden må kun rengøres med vand og aldrig med kemiske stoffer eller syrer.
- Sælges enheden til udenlandske operatører er det yderst vigtigt, at køberen forsynes med instruktionerne for installation og brug på dennes sprog.
- Ekstreme temperaturer, skarpe kanter, kemiske reaktioner, elektrisk strøm, gnindning, skår, vejrforhold, pendulfald og enhver anden ekstrem eller uforudsigelig faktor, såvel som specifikke miljøforhold eller hyppig brug kan påvirke den funktionelle drift og/eller holdbarhed af ankerudstyret.
- Under normale arbejdsforhold er der givet en 2-årig garanti mod produktionsfejl. Bruges enheden under særligt korroderende atmosfæriske forhold kan varigheden af garantien være kortere. I tilfælde af stress (fald, snebelastning, osv.) dækker garantien ikke de dele, der er designet til absorbere energi og følgelig er blevet deformet og må genplaceres.

FALDINDIKATOR



SYSTEM INTAKT. SIKKERT AT BRUGE



DER ER OPSTÅET EN OVERBELASTNING PÅ LIVSLINJEN (OPERATØREN ER FALDET, FOR STOR BELASTNING...). SYSTEMET MÅ IKKE BRUGES. UDSKIFTNING OG EFTERSYN PÅKRÆVET.



BRUG

Certificeret som et ankerpunkt til hældende og vandrette overflader til personer med deres PPE i overensstemmelse med **EN 361** og det følgende faldsikringssystem i overensstemmelse med **EN 363**.

- Placering og tilbageholdelsessystemer (**EN 358**)
- Guidede falddæmpningstyper inklusiv en fleksibel ankerline (**EN 353-2**)
- Liner (**EN 354**) med energi-absorbere (**EN 355**)
- Elastiske falddæmpningstyper (**EN 360**)

For sikker brug bør angivelserne fra de forskellige PPE-producenter følges.

Kablet af rustfrit stål kan have en maksimal afvigelse fra vandret på 15° (målt mellem ende/mellemelementer på ethvert punkt på kablet).

Det maksimale antal brugere afhænger af fastgørelsessystemet (fx **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...), hvorfor det er angivet på disse (se følgende tabeller).

FORSTRAMNING AF SYSTEMET

Forstramningen af systemet er lig med **100 kg**.

STANDARDS

Producenten erklærer, at det efterfølgende beskrevne produkt: **PATROL** og tilhørende komponenter: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PA-SINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** er i overensstemmelse med standarderne **EN 795:2012 type C** og **CEN/TS 16415:2013** Bemyndiget organ, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, UNI 11578:2015 type C.

Rothoblaas **PATROL** er en ankerenhed til hældende og vandrette overflader. Til de forskellige underlag, der er egnede til installati-

on af systemet, bør de relevante støttesystemers manualer konsulteres og følges (til fx. **TOWER** og **SHIELD**).

FUNKTION

Rothoblaas **PATROL** er en ankerenhed, der er fastgjort til en undergrund, der er blevet statisk testet (dvs. bærende tagkonstruktioner) og bruges som ankerenhed til personligt beskyttelsesudstyr.

MATERIALE

Rothoblaas **PATROL** er fremstillet af rustfrit stål **1.4301 – AISI 304**, rustfrit stål **1.4401 – AISI 316** og aluminium **EN AW 6082**.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

PATROLEND					
ANVENDELSE	akseafstand maks. [m]	pil maks. [m]	F _{max} [kN]	maks. antal operatører	akseafstand min. [m]
vandret	15	3,4	16	4	2
på mur	15	3,4	16	4	2
i højde	15	3,4	16	4	2

Ved systemer der er længere end 15 m skal der anvendes mellemstøtter til wirer (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) eller hjørnestøtter (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). På systemer opdelt i flere moduler må det enkelte modul ikke være længere end 15 m. Komponenter, der ikke er gennemgående, skal sikres med en dobbelt Y-line.

PAREND					
ANVENDELSE	akseafstand maks. [m]	pil maks. [m]	F _{max} max. [kN]	maks. antal operatører	akseafstand min. [m]
på mur	15	3,4	16	4	2

Ved systemer der er længere end 15 m skal der anvendes mellemstøtter til wirer (**PARINTER**) eller hjørnestøtter (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). På systemer opdelt i flere moduler må det enkelte modul ikke være længere end 15 m. Komponenter, der ikke er gennemgående, skal sikres med en dobbelt Y-line.

SHIELD SHIELD 2					
ANVENDELSE	akseafstand maks. [m]	pil maks. [m]	F _{max} max. [kN]	maks. antal operatører	akseafstand min. [m]
vandret	15	3,4	14	4	2

Ved systemer der er længere end 15 m skal der anvendes mellemstøtter (**SHIELD | SHIELD 2**) i kombination med mellemstøtter til wirer (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) eller vinkelstøtten (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). På systemer opdelt i flere moduler må det enkelte modul ikke være længere end 15 m. Komponenter, der ikke er gennemgående, skal sikres med en dobbelt Y-line.

TOWER					
ANVENDELSE	akseafstand maks. [m]	pil maks. [m]	F _{max} max. [kN]	maks. antal operatører	akseafstand min. [m]
i højde	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Ved systemer der er længere end 15 m skal der anvendes mellemstøtter (**TOWER**) i kombination med mellemstøtter til wirer (**OHINT**) eller vinkelstøtten (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). På systemer opdelt i flere moduler må det enkelte modul ikke være længere end 15 m.



Installationsvejledning leveres med produktet eller downloades på www.rothoblaas.com

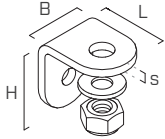
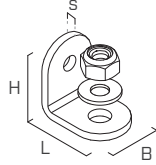
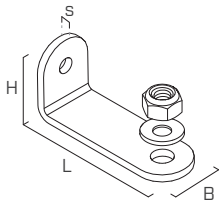
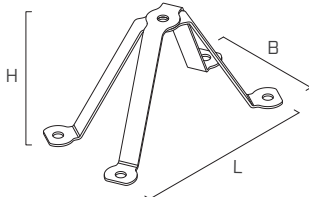
DISTRIBUTION OG UDVIKLING

Rotho Blaas srl

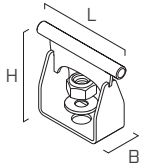
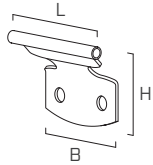
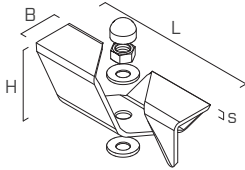
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

Alle informationer i denne dokumentation og i installationsvejledningen er vejledende og refererer til den aktuelle tilstand. Rothoblaas er ikke ansvarlig for trykfejl eller forkert forståelse, fortolkning osv. og heller ikke for fremtidige ændringer eller udvikling, som fx regler, lovgivning osv.

TERMINALER | KODER OG DIMENSIONER

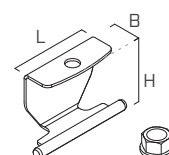
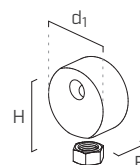
KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	terminal	stål INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	terminal	stål INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	terminal i stål INOX A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	lang terminal	stål INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	terminal med 4 fødder til facade	stål INOX 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND4	terminal med 4 fødder til facade i stål INOX A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316					

MELLEMPUNKTER | KODER OG DIMENSIONER

KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	gennemgående mellem- punkt	stål INOX 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINTA4	gennemgående mellem- punkt INOX A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	gennemgående mellem- punkt til facade	stål INOX 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTERA4	gennemgående mellem- punkt til facade INOX A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	semi-gennemgående mel- lempunkt	stål INOX 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

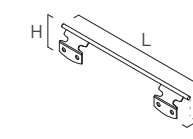
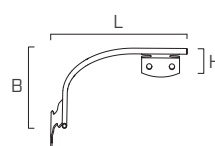
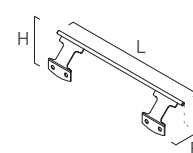
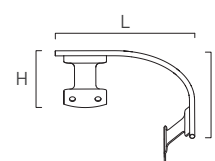
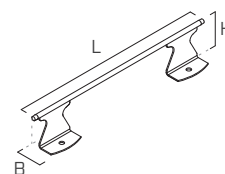
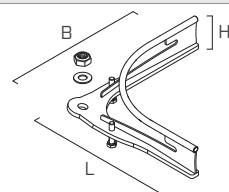
MELLEMPUNKTER | KODER OG DIMENSIONER

KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	ikke gennemgående mellem punkt	stål INOX 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	30	50	-	55
OHINT	gennemgående mellem punkt til anvendelse ved arbejde i højden	stål INOX 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-
OHINTA4	gennemgående mellem punkt til anvendelse ved arbejde i højden i A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316				

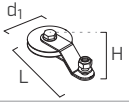
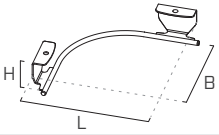
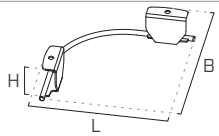
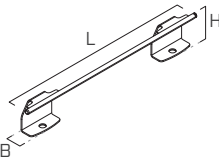
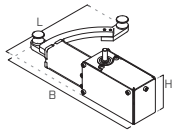
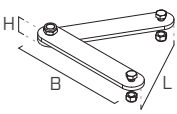


VINKELPUNKTER | KODER OG DIMENSIONER

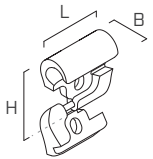
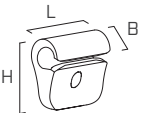
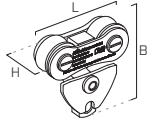
KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	gennemgående vinkelstykke	stål INOX 1.4301 / AISI 304	300	69	300
PASANGA4	gennemgående vinkelstykke i stål INOX A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316			
PASANGBEND	gennemgående vinkelstykke til regulerbar støtte 105°-165°	stål INOX 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	gennemgående vinkelstykke til regulerbar støtte 105°-165° i A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316			
PAREX	eksternt gennemgående vinkelstykke til facade	stål INOX 1.4301 / AISI 304	326	117	326
PAREXA4	eksternt gennemgående vinkelstykke til facade i A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316			
PAREXBEND	gennemgående eksternt vinkelstykke til facade regulerbart 105°-165°	stål INOX 1.4301 / AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	gennemgående eksternt vinkelstykke til facade regulerbart 105°-165° i A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316			
PARIN	internt gennemgående vinkelstykke til facade	stål INOX 1.4301 / AISI 304	357	88	357
PARINA4	internt gennemgående vinkelstykke til facade i A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316			
PARINBEND	gennemgående internt vinkelstykke til facade regulerbart 105°-165°	stål INOX 1.4301 / AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	gennemgående internt vinkelstykke til facade regulerbart 105°-165° i A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316			



VINKELPUNKTER | KODER OG DIMENSIONER

KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	ikke gennemgående vinkelstykke	stål INOX 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	internt gennemgående vinkelstykke til arbejde i højden	stål INOX 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	internt gennemgående vinkelstykke til arbejde i højden i A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	eksternt gennemgående vinkelstykke til arbejde i højden	stål INOX 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	eksternt gennemgående vinkelstykke til arbejde i højden i A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	ekstern/intern vinkel gennemgående mellem punkt til anvendelse ved arbejde i højden regulerbart 105°-165°	stål INOX 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	ekstern/intern vinkel gennemgående mellem punkt til anvendelse ved arbejde i højden regulerbart 105°-165° i A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	regulerbart redskab til bøjning af vinkelstykker	galvaniseret stål S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	støtte til PASANGBEND, OHANGINT og OHANGEXT	stål INOX 1.4031 / AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	støtte til PASANGBENDA4, OHANGINTA4 og OHANGEXTA4	stål INOX 1.4401 / AISI 316					

GLIDEENHEDER | KODER OG DIMENSIONER

KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	aftagelig glideenhed	stål INOX 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	aftagelig glideenhed i A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	fast glideenhed	stål INOX 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	fast glideenhed i A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	aftagelig glideenhed til livline til arbejde i højden	stål INOX 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	aftagelig glideenhed til livline til arbejde i højden i A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316				

PATROL(SPEAREVO)|komponenter

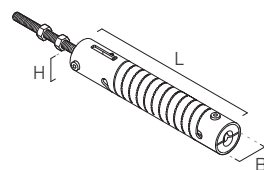
WIRER | KODER OG DIMENSIONER

KODE	beskrivelse	materiale
KABEL	wire i rustfrit stål Ø8 7x7	stål INOX 1.4401 / AISI 316



STRAMMERE OG ENERGIABSORBERE | KODER OG DIMENSIONER

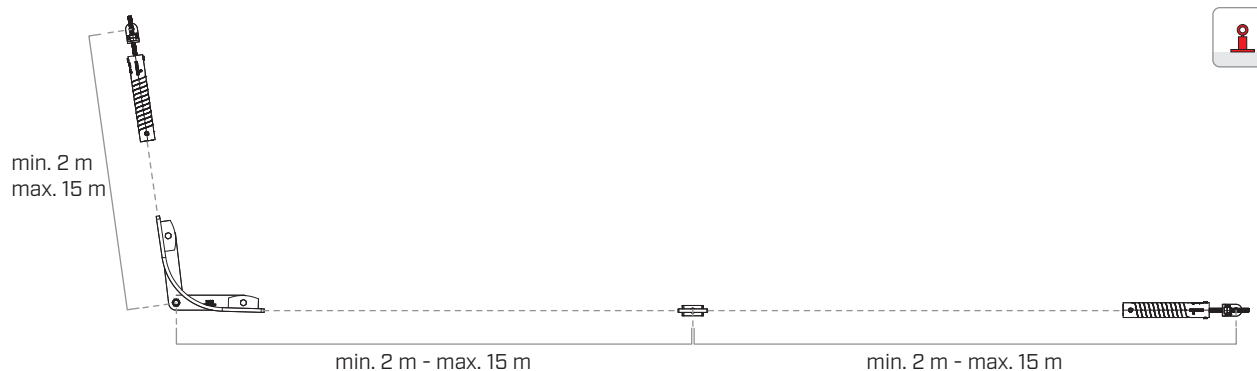
KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	sæt med par af strammere med absorber	stål INOX 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	sæt med par af strammere med absorber i A4	stål INOX 1.4401 / AISI 316			



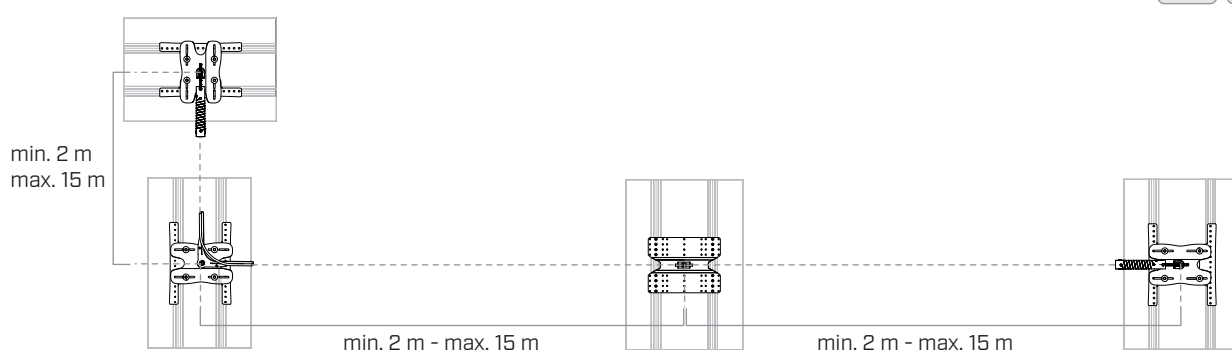
KONFIGURATIONER

TERMINAL	ANVENDELSE	MELLEM	VINKEL	SKYDER
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

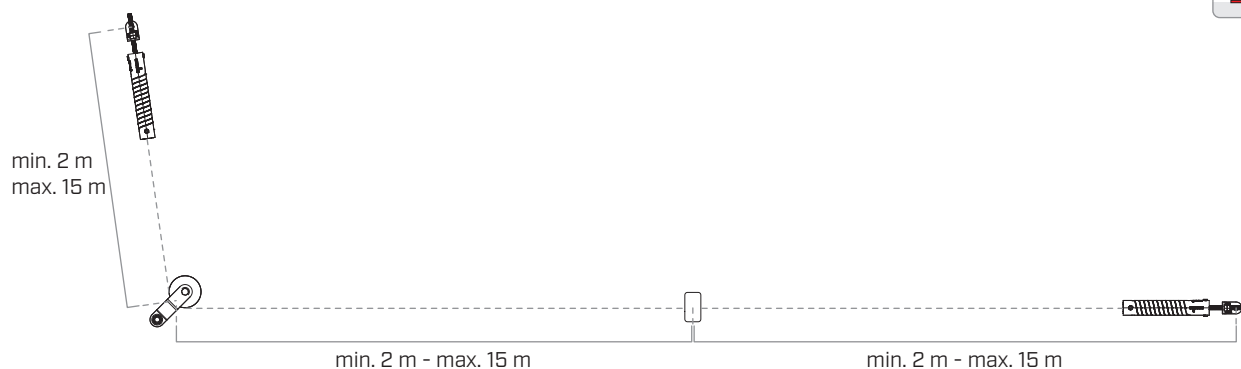
PATROL + SPEAREVO | GENNEMGÅENDE VANDRET SIKKERHEDSLINE



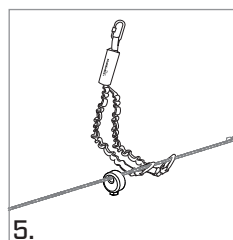
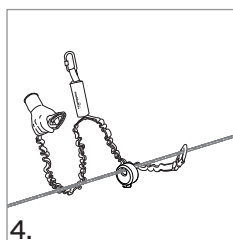
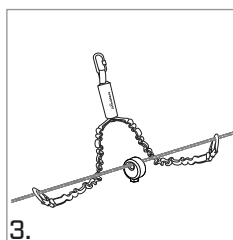
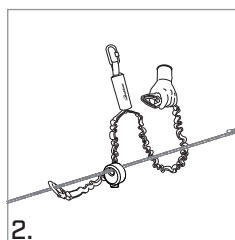
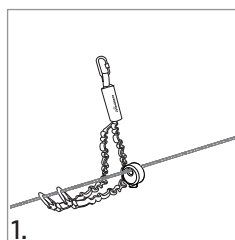
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | VANDRET SIKKERHEDSLINE



PATROL + SPEAREVO | IKKE-GENNEMGÅENDE VANDRET SIKKERHEDSLINE



BRUG AF DOBBELT LINJE (Y) FOR KOMPONENTER, SOM IKKE ER GENNEMGÅENDE

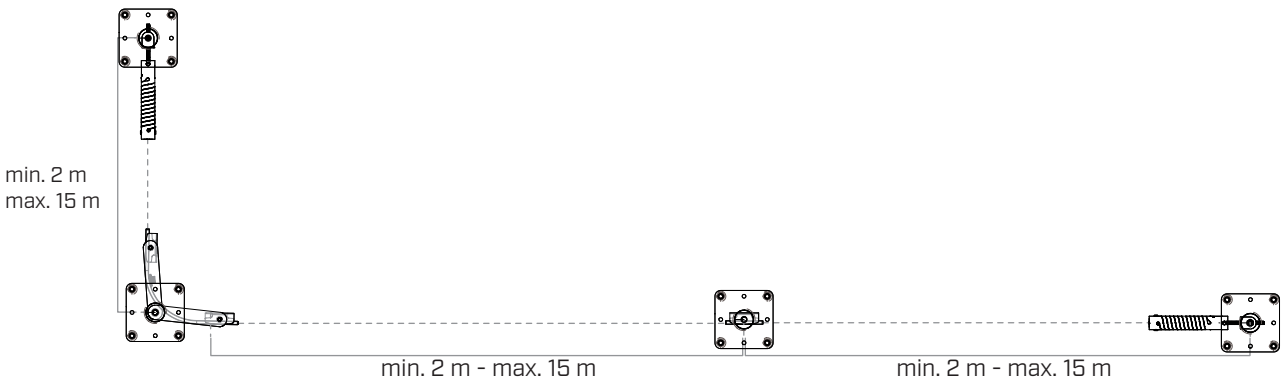


Under normale betingelser skal de to karabinhager forbindes med kablet (1). Når man støder på et element, som ikke er gennemgående, skal man bruge dobbelt linje (Y) og følge de nedenstående trin:

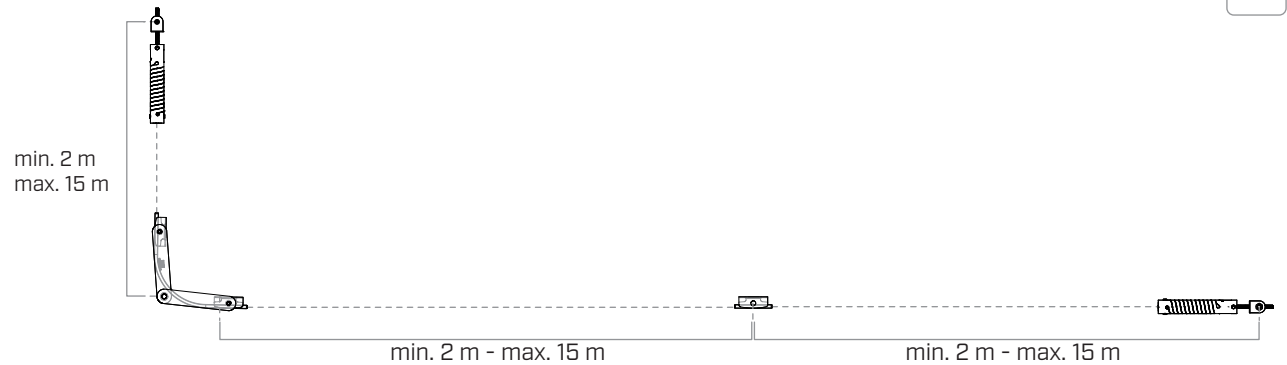
2. Åbn en karabinhage og fjern den fra kablet
3. Fastgør den til kablet igen efter at have passeret elementet, som ikke var gennemgående
4. Åbn den anden karabinhage
5. Fastgør den til kablet igen efter at have passeret elementet, som ikke var gennemgående

VIGTIGT: Mindst én karabinhage skal altid være fastgjort til kablet.

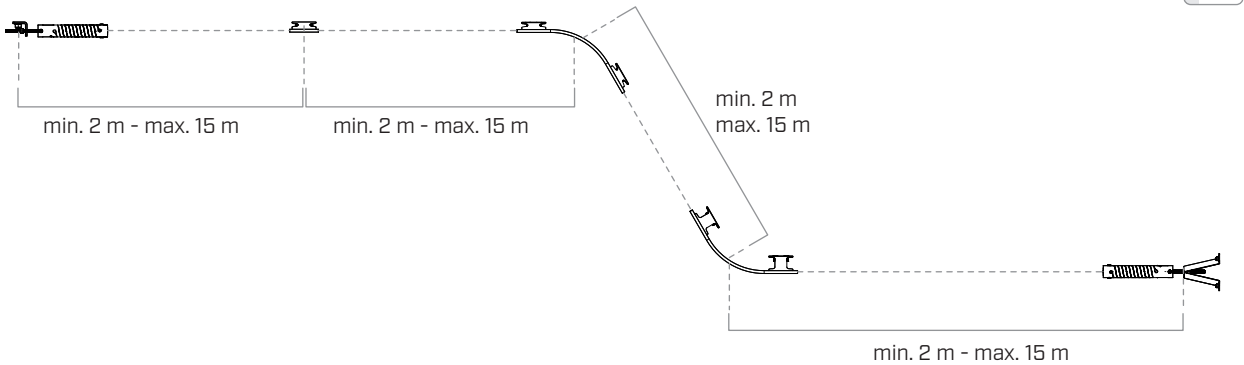
PATROL + SPEAREVO + TOWER | OPHÆNGT SIKKERHEDSLINE



PATROL + SPEAREVO | OPHÆNGT SIKKERHEDSLINE



PATROL + SPEAREVO | VÆGMONTERET SIKKERHEDSLINE



Vedrørende installationen af ankeranordninger til beskyttelse imod fald på bygningen placeret i:

Adresse: _____ Nr: _____

By: _____ Postnummer: _____ Område: _____

Undertegnede:

Fornavn: _____ Efternavn: _____

Virksomhedens juridiske repræsentant:

Hovedkontorets adresse: _____ Nr: _____

By: _____ Postnummer: _____ Område: _____

erklærer at udstyret

EN 795		KVANTITET	MODEL	PRODUCENT	VARENR./ÅR
TYPE A	☐				
TYPE C	☐				
TYPE D	☐				
TYPE E	☐				

FASTGØRELSESELEMENT	UNDERGRUNDENS STØRRELSE/KVALITET	INSTALLATIONS DYBDE [mm]	Ø HUL [mm]	TILSPÆNDINGS MOMENT [Nm]

er korrekt installeret efter anvisninger fra producenten samt efter bestemmelserne for standard EN 795

ankerenheden er placeret på taget efter den vedlagte plan udarbejdet af:

Arkitekt/Ingeniør/Inspektør

efter instruktion fra beregningsrapporten af:

Arkitekt/Ingeniør/Inspektør

Ankerenhedens/ankerenhedernes karakteristik, instruktionerne vedrørende deres korrekte brug, inspektionspapirerne er blevet indgivet hos:

- ☐ eieren af bygningen
- ☐ bygningschefen

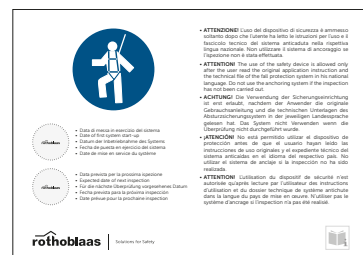
Oplysningstavlen for faldsikringssystemet er opsat:

- ☐ Ved hver tag-adgang

Dato for første færdigmelding : Dato for første inspektion:

Dato: _____ Installatøren (stempel og underskrift): _____

Ejeren skal holde det installerede udstyr i god stand for at opretholde den nødvendige holdbarhed og modstandsdygtighed over tid. Vedligeholdelse skal udføres af kvalificeret personale og udføres efter procedure og tidskema angivet af producenten.



INSPEKTIONSRAPPORT



PRODUCENT: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROJEKT

PRODUKT

VARENØ./ÅR

KØBSDATO

DATO FOR FØRSTE BRUG

PERIODISK SYSTEMINSPEKTION UDFØRT DEN

PUNKTER DER SKAL KONTROLLERES

FEJL FUNDET
(Fejlbeskrivelse/Trufne foranstaltninger)

DOKUMENTATION

- ☐ INSTRUKTIONER TIL SAMLING OG BRUG
- ☐ ERKLÆRING AF KORREKT INSTALLATION
- ☐ RAPPORTER OM FASTGØRELSESELEMENTER
- ☐ FOTOGALLERI

SYNLIGE DELE AF ANKERENHED

- ☐ INGEN VRIDNING
- ☐ INGEN KORROSION
- ☐ TÆTTE SKRUEFORBINDELSER
- ☐ STABILITET
- ☐ LÆSBARE MÆRKNINGER
- ☐ FORBELASTNING AF KABEL (100 kg)
- ☐ INTEGRO ABSORBER

TAGTÆTNING

- ☐ INGEN SKADE
- ☐ INGEN KORROSION

Inspektionsresultat:

Sikkerhedsinstallationen overholder producentens instruktioner for samling og brug og gældende regulationer. Det er hermed bekræftet, at installationen er pålidelige, hvad angår sikkerhed.

Bemærkninger:

Forventet dato for næste inspektion:

Navn og underskrift på eksperten, der er bekendt med sikkerhedssystemet:

Navn: Underskrift:

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

KANONEΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Το Rothoblaas **PATROL** είναι μια διάταξη αγκύρωσης και ανακοπής πτώσης για κεκλιμένες και οριζόντιες επιφάνειες.
- Όταν υπάρχουν προβλήματα υγείας (καρδιακά προβλήματα και προβλήματα στην κυκλοφορία, πρόσληψη φαρμάκων, αλκοόλ), αυτό μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην ασφάλεια του χρήστη που εργάζεται σε μεγάλο ύψος.
- Το Rothoblaas **PATROL** μπορεί να συναρμολογηθεί μόνο από κατάλληλα άτομα, έμπειρα που είναι εξοικειωμένα με το σύστημα ανακοπής πτώσης σύμφωνα με την τρέχουσα κατάσταση της τεχνικής. Το σύστημα μπορεί να συναρμολογηθεί και να χρησιμοποιηθεί μόνο από προσωπικό που είναι εξοικειωμένο με αυτές τις οδηγίες χρήσης και τους τοπικούς κανονισμούς για την ασφάλεια, το οποίο είναι σωματικά και ψυχικά υγιές και έχει τη δυνατότητα να χρησιμοποιεί τα DPI (Ατομικά Μέσα Προστασίας) 3ης κατηγορίας για την ανακοπή πτώσης από ψηλά.
- Πρέπει να παρέχεται σχέδιο διάσωσης προκειμένου να αντιμετωπιστούν τυχόν καταστάσεις έκτακτης ανάγκης που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Πριν από την έναρξη της εργασίας, πρέπει να λαμβάνονται τα απαραίτητα μέτρα ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος πτώσης οποιωνδήποτε αντικειμένων στη θέση εργασίας. Η περιοχή κάτω από τη θέση εργασίας (πεζοδρόμιο, κ.λπ.) πρέπει να διατηρείται ελεύθερη.
- Δεν πρέπει να γίνεται καμία αλλαγή στη διάταξη αγκύρωσης.
- Οι εγκαταστάτες πρέπει να βεβαιωθούν ότι ο υπόστρωμα είναι κατάλληλο για τη διάταξη αγκύρωσης. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή άλλου τύπου υποστρώματος που δεν αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο, πρέπει να ζητηθεί η επέμβαση ενός μηχανικού υπολογιστή.
- Εάν κατά τη συναρμολόγηση παρατηρήσετε ασαφή σημεία, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή.
- Η αδιαβροχοποίηση της επικάλυψης της στέγης πρέπει να γίνεται με άριστο τρόπο, σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες.
- Ο ανοξείδωτος χάλυβας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με σκόνη λείανσης ή εργαλεία χάλυβα, καθώς μπορεί να προκληθεί διάβρωση.
- Όλες οι βίδες από ανοξείδωτο χάλυβα πρέπει να λιπαίνονται πριν από τη συναρμολόγηση με το κατάλληλο λιπαντικό.
- Η άριστη τοποθέτηση του συστήματος ασφαλείας στο κτίριο πρέπει να τεκμηριώνεται με εικόνες των σχετικών συνθηκών τοποθέτησης.
- Εάν απαιτείται, συνιστάται να συνδέσετε τη γραμμή αγκύρωσης σε ένα σύστημα αντικραδυστικής προστασίας σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ ως γραμμή γείωσης του αλεξικέραυνου.
- Κατά την πρόσβαση στο σύστημα ασφαλείας για την οροφή, οι θέσεις των διατάξεων αγκύρωσης πρέπει να τεκμηριώνονται με τη βοήθεια διαγραμμάτων (π.χ. Σκίτσο άποψης από ψηλά της οροφής).
- Αφήνοντας το σύστημα ασφαλείας σε εξωτερικούς εργολάβους, η συμμόρφωση με τις οδηγίες συναρμολόγησης και λειτουργίας πρέπει να είναι εγγράφως δεσμευτική.
- Το Rothoblaas **PATROL** έχει σχεδιαστεί ως διάταξη αγκύρωσης για άτομα και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για διαφορετικούς σκοπούς από τους προβλεπόμενους. Μην αναρτάτε ποτέ απροσδιόριστα φορτία στο σύστημα.
- Η στερέωση στο Rothoblaas **PATROL** πρέπει να γίνει απευθείας στο συρματοόχινο μέσω πάντα συνδετήρα που πληροί το πρότυπο **EN 362** (συνδετήρας από χάλυβα με βιδωτό δακτύλιο rothoblaas, **CLASTÈ**, κατηγορία B σύμφωνα με το **EN 362** ή αντίστοιχου τύπου) και πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα ατομικής προστασίας που συμμορφώνονται με τα πρότυπα **EN 361** (Ολόσωμες εξαρτήσεις), **EN 363** (Συστήματα για προστασία από πτώση), **EN 355** (Αποσβεστήρες ενέργειας) και **EN 354** (Αναδέτες).
- Είναι πιθανόν ο συνδυασμός μεμονωμένων στοιχείων των προαναφερθέντων διατάξεων να δημιουργήσει κινδύνους (π.χ. αύξηση της απόστασης ανάσχεσης), καθώς η ασφαλή λειτουργία κάθε διάταξης μπορεί να επηρεαστεί ή να επηρεάσει αρνητικά την ασφαλή λειτουργία μιας άλλης (ακολουθήστε τα σχετικά εγχειρίδια χρήσης)
- Πριν από τη χρήση πρέπει να διενεργηθεί οπτικός έλεγχος ολόκληρου του συστήματος ασφαλείας για τον εντοπισμό οποιωνδήποτε προφανών ελαττωμάτων (π.χ. χαλαρές συνδέσεις κοχλίων, παραμόρφωση, φθορά, διάβρωση, ελαττωματική στεγανοποίηση της οροφής, προφόρτιση συρματοόχινου, κ.λπ.).
- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο στοιχεία σύνδεσης κατάλληλα για αντίσταση ακμής σύμφωνα με το **Rfu 11.074**.
- Το Rothoblaas **PATROL** μπορεί να παραμορφωθεί πλαστικά εάν υποστεί καταπονήσεις.
- Εάν υπάρχουν αμφιβολίες σχετικά με την ασφαλή χρήση ή εάν η συσκευή έχει τεθεί σε λειτουργία και έχει αρχίσει να ανακόπτει την πτώση, πρέπει να διακόψετε αμέσως τη χρήση της και να ζητήσετε να ελεγχθεί το σύστημα από έναν αρμόδιο εμπειρογνώμονα (γραπτή τεκμηρίωση) και αν χρειάζεται να αντικαταστήσετε τη διάταξη.
- Είναι σημαντικό η διάταξη αγκύρωσης να σχεδιάζεται, να τοποθετείται, να συναρμολογείται και να χρησιμοποιείται με τέτοιο τρόπο ώστε τόσο η δύναμη της πτώσης όσο και η πιθανή απόσταση πτώσης να ελαχιστοποιούνται ή να εξαλειφούνται. Η διάταξη πρέπει να εγκαθίσταται σε ελάχιστη απόσταση 2 m από το άκρο πτώσης.
- Η «ελάχιστη απαιτούμενη απόσταση κάτω από τα πόδια του χειριστή» μπορεί να υπολογιστεί ως εξής: παραμόρφωση διάταξης αγκύρωσης + μήκος σχοινιού + μήκος επέκτασης αποσβεστήρα ενέργειας (1,75m το μέγ.) + απόσταση μεταβίβ. του χρησιμοποιούμενου σημείου πρόσδεσης για προστασία από την πτώση της εξάρτησης και του επιπέδου των ποδιών του χειριστή (π.χ. 1,50m) + απόσταση ασφαλείας (1,0m).
- Η διάταξη αγκύρωσης πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε, σε περίπτωση πτώσης, η παραμόρφωση του συστήματος να μην έχει ως συνέπεια την επαφή με αιχμηρές ακμές ή άλλα στοιχεία που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την ακεραιότητα και την ασφάλειά του.
- Εάν χρησιμοποιείται διάταξη ανακοπής πτώσης, είναι σημαντικό να ελέγξετε το εγχειρίδιο χρήσης του ΜΑΠ σχετικά με τον ελεύθερο χώρο που απαιτείται κάτω από τον χρήστη στη θέση εργασίας πριν από κάθε χρήση, έτσι ώστε σε περίπτωση πτώσης, να μην υπάρχει σύγκρουση με το έδαφος ή άλλο εμπόδιο στη διαδρομή πτώσης.
- Συστάσεις του κατασκευαστή: συνιστάται περιοδικός έλεγχος της διάταξης αγκύρωσης, ο οποίος πρέπει να διεξάγεται τουλάχιστον μία φορά κάθε 12 μήνες (**EN 365**) από έναν ειδικό. Ο έλεγχος αυτός πρέπει να τεκμηριώνεται στην παρεχόμενη έκθεση επιθεώρησης.
- Η διάταξη αγκύρωσης πρέπει να μεταφέρεται και να αποθηκεύεται σωστά στην αρχική της συσκευασίας.
- Η συσκευή αγκύρωσης πρέπει να καθαρίζεται μόνο με νερό και σε καμία περίπτωση με χημικά ή οξέα.
- Εάν η διάταξη πωλείται εκτός της αρχικής χώρας προορισμού, είναι απαραίτητο οι οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης να είναι διαθέσιμες στη γλώσσα της συγκεκριμένης χώρας.
- Οι ακραίες θερμοκρασίες, αιχμηρές ακμές, χημικές αντιδράσεις, ηλεκτρική τάση, τριβή, χαράξεις, κλιματικοί παράγοντες, πτώση με ταλάντωση και άλλοι ακραίοι μη προβλέψιμοι παράγοντες, καθώς και ορισμένες περιβαλλοντικές συνθήκες ή η συχνή χρήση, μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργικότητα ή/και τη διάρκεια ζωής της διάταξης αγκύρωσης.
- Υπό κανονικές συνθήκες εργασίας, παρέχεται εγγύηση διάρκειας 2 ετών για κατασκευαστικά ελαττώματα. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σε ιδιαίτερα διαβρωτικές ατμοσφαιρικές συνθήκες, η περίοδος εγγύησης μπορεί να μειωθεί. Σε περίπτωση καταπονήσεων (πτώση, φορτίο χιονιού κ.λπ.), η εγγύηση δεν περιλαμβάνει τα μέρη που έχουν σχεδιαστεί για την απορρόφηση ενέργειας και κατά συνέπεια παραμορφώνονται και πρέπει να αντικατασταθούν.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΠΤΩΣΗΣ



ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΑΝΕΠΑΦΟ. ΑΣΦΑΛΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ



ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΖΩΗΣ (ΠΤΩΣΗ ΧΕΙΡΙΣΤΗ, ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΚΑΤΑΠΟΝΗΣΗ, ...). ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ. ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ.



ΧΡΗΣΗ

Εγκρίθηκε ως διάταξη αγκύρωσης, για κεκλιμένες και οριζόντιες επιφάνειες για άτομα εφοδιασμένα με ΜΑΠ σύμφωνα με το πρότυπο **EN 361** και τα ακόλουθα συστήματα ανακοπής πτώσης σύμφωνα με το πρότυπο **EN 363**.

- Μέσα ατομικής προστασίας για συγκράτηση και τοποθέτηση (**EN 358**)
- Ανακόπτες πτώσης καθοδηγούμενου τύπου που συμπεριλαμβάνουν εύκαμπτο αγκυροβολημένο σχοινί (**EN 353-2**)
- Αναδέτες (**EN 354**) με αποσβεστήρα ενέργειας (**EN 355**)
- Ανακόπτες πτώσης επαναφερόμενου τύπου (**EN 360**)

Για ασφαλή χρήση είναι απαραίτητο να συμμορφώνεστε με τις ενδείξεις που παρέχονται κατά καιρούς από τον κατασκευαστή των ΜΑΠ.

Το συρματόσχοινο από ανοξείδωτο χάλυβα μπορεί να έχει μέγιστη απόκλιση από το οριζόντιο επίπεδο 15° (μετράται μεταξύ των τελικών/ενδιάμεσων στοιχείων σε οποιοδήποτε σημείο του συρματόσχοινου).

Ο μέγιστος αριθμός χρηστών εξαρτάται από το σύστημα στερέωσης (π.χ. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...) και, για αυτόν τον λόγο, αναγράφεται πάνω στα συστήματα (ανατρέξτε στους παρακάτω πίνακες).

ΠΡΟΕΝΤΑΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Η προένταση του συστήματος πρέπει να είναι ίση με **100 kg**.

ΠΡΟΤΥΠΑ

Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι το προϊόν που περιγράφεται παρακάτω: **PATROL** και τα σχετικά εξαρτήματα: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** συμμορφώνονται με τα πρότυπα **EN 795:2012** τύπου **C** και **CEN/TS 16415:2013** κοινοποιημένος φορέας, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** τύπου C. Το Rothoblaas **PATROL** είναι μια διάταξη αγκύρωσης για κεκλιμένες και οριζόντιες επιφάνειες. Για τα διάφορα υποστρώματα που είναι κατάλληλα για την εγκατάσταση του συστήματος, ανατρέξτε και ακολουθήστε τα σχετικά εγχειρίδια των συστημάτων υποστήριξης (π.χ. **TOWER** και **SHIELD**).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Το Rothoblaas **PATROL** είναι μια διάταξη αγκύρωσης, η οποία τοποθετείται πάνω σε υποστρώμα που έχει ελεγχθεί στατικά (π.χ. φέρουσα κατασκευή της στέγης) και χρησιμοποιείται ως διάταξη αγκύρωσης για μέσα ατομικής προστασίας.

ΥΛΙΚΟ

Το Rothoblaas **PATROL** κατασκευάζεται από ανοξείδωτο χάλυβα **1.4301 – AISI 304**, ανοξείδωτο χάλυβα **1.4401 – AISI 316** και αλουμίνιο **EN AW 6082**.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

PATROLEND					
ΕΦΑΡΜΟΓΗ	μέγ. αξονική απόσταση [m]	μέγ. απόκλιση [m]	F_{max} [kN]	μεγ. αρ. χειριστών	μέγ. αξονική απόσταση [m]
οριζόντια	15	3,4	16	4	2
επιτοίχια	15	3,4	16	4	2
εναέρια	15	3,4	16	4	2

Για συστήματα μήκους άνω των 15 m, πρέπει να χρησιμοποιούνται ενδιάμεσα στηρίγματα για συρματόσχοινο (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) ή γωνιακά στηρίγματα (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). Στα συστήματα με πολλαπλά ανοίγματα, ένα μεμονωμένο άνοιγμα δεν μπορεί να έχει μήκος πάνω από 15 m. Στα μη διαμπερή εξαρτήματα, πρέπει να περάσει διπλός αναδέτης σχήματος Υ.

PAREND					
ΕΦΑΡΜΟΓΗ	μέγ. αξονική απόσταση [m]	μέγ. απόκλιση [m]	F_{max} [kN]	μεγ. αρ. χειριστών	μέγ. αξονική απόσταση [m]
επιτοίχια	15	3,4	16	4	2

Για συστήματα μήκους άνω των 15 m, πρέπει να χρησιμοποιούνται ενδιάμεσα στηρίγματα για συρματόσχοινο (**PARINTER**) ή γωνιακά στηρίγματα (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). Στα συστήματα με πολλαπλά ανοίγματα, ένα μεμονωμένο άνοιγμα δεν μπορεί να έχει μήκος πάνω από 15 m. Στα μη διαμπερή εξαρτήματα, πρέπει να περάσει διπλός αναδέτης σχήματος Υ.

SHIELD SHIELD 2					
ΕΦΑΡΜΟΓΗ	μέγ. αξονική απόσταση [m]	μέγ. απόκλιση [m]	F_{max} [kN]	μεγ. αρ. χειριστών	μέγ. αξονική απόσταση [m]
οριζόντια	15	3,4	14	4	2

Για συστήματα μήκους άνω των 15 m, πρέπει να χρησιμοποιούνται ενδιάμεσα στηρίγματα (**SHIELD | SHIELD 2**) σε συνδυασμό με τα ενδιάμεσα στηρίγματα για συρματόσχοινο (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) ή το γωνιακό στήριγμα (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). Στα συστήματα με πολλαπλά ανοίγματα, ένα μεμονωμένο άνοιγμα δεν μπορεί να έχει μήκος πάνω από 15 m. Στα μη διαμπερή εξαρτήματα, πρέπει να περάσει διπλός αναδέτης σχήματος Υ.

TOWER					
ΕΦΑΡΜΟΓΗ	μέγ. αξονική απόσταση [m]	μέγ. απόκλιση [m]	F_{max} [kN]	μεγ. αρ. χειριστών	μέγ. αξονική απόσταση [m]
εναέρια	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Για συστήματα μήκους άνω των 15 m, πρέπει να χρησιμοποιούνται ενδιάμεσα στηρίγματα (**TOWER**) σε συνδυασμό με τα ενδιάμεσα στηρίγματα για συρματόσχοινο (**OHINT**) ή το γωνιακό στήριγμα (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). Στα συστήματα με πολλαπλά ανοίγματα, ένα μεμονωμένο άνοιγμα δεν μπορεί να έχει μήκος πάνω από 15 m.



Εγχειρίδιο εγκατάστασης που παρέχεται μαζί με το προϊόν ή που μπορείτε να το κατεβάσετε στη διεύθυνση: www.rothoblaas.com

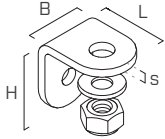
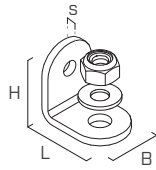
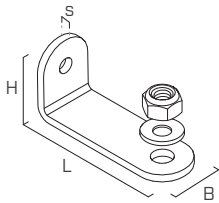
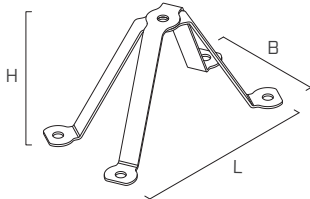
ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Rotho Blaas srl

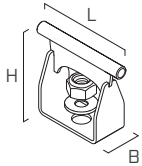
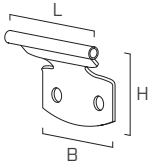
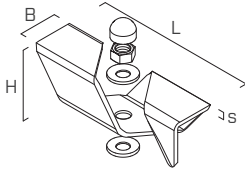
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

Όλες οι πληροφορίες σε αυτό το έγγραφο και στο εγχειρίδιο εγκατάστασης πρέπει να θεωρούνται ενδεικτικές και αναφέρονται στην τρέχουσα κατάσταση. Η Rothoblaas δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνη για λάθη κατά την εκτύπωση, την κατανόηση, την ερμηνεία κ.λπ. και δεν θεωρείται υπεύθυνη για μελλοντικές αλλαγές ή εξελίξεις κανονιστικού, νομοθετικού χαρακτήρα κ.λπ.

ΤΕΡΜΑΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ | ΚΩΔΙΚΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

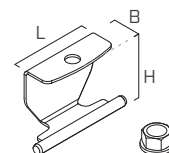
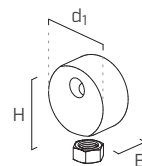
ΚΩΔΙΚΟΣ	περιγραφή	υλικό	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	τερματικό στοιχείο	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	τερματικό στοιχείο	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND A4	τερματικό στοιχείο από ανοξείδωτο χάλυβα A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	τερματικό στοιχείο μεγάλου μήκους	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	τερματικό στοιχείο με 4 πόδια για πρόσωση	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND A4	τερματικό στοιχείο με 4 πόδια για πρόσωση από ανοξείδω- το χάλυβα A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316					

ΕΝΔΙΑΜΕΣΑ | ΚΩΔΙΚΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΚΩΔΙΚΟΣ	περιγραφή	υλικό	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	διαμπερές ενδιάμεσο στοιχείο	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINT A4	διαμπερές ενδιάμεσο στοιχείο από ανοξείδωτο χάλυβα A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	διαμπερές ενδιάμεσο στοι- χείο για πρόσωση	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTER A4	διαμπερές ενδιάμεσο στοιχείο για πρόσωση από ανοξείδωτο χάλυβα A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	ημι-διαμπερές ενδιάμεσο στοιχείο	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

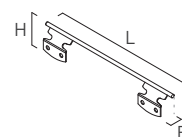
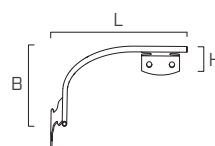
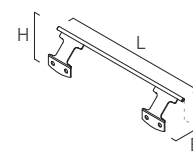
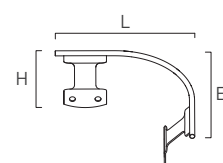
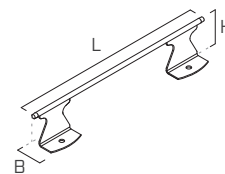
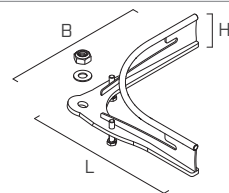
ΕΝΔΙΑΜΕΣΑ | ΚΩΔΙΚΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΚΩΔΙΚΟΣ	περιγραφή	υλικό	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	μη διαμπερές ενδιάμεσο στοιχείο	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304 αλουμίνιο EN AW 6082	30	50	-	55
OHINT	διαμπερές ενδιάμεσο στοιχείο για εναέρια εφαρμογή	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-
OHINTA4	διαμπερές ενδιάμεσο στοιχείο για εναέρια εφαρμογή από A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316				



ΓΩΝΙΑΚΟΙ ΒΡΑΧΙΟΝΕΣ | ΚΩΔΙΚΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΚΩΔΙΚΟΣ	περιγραφή	υλικό	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	διαμπερές γωνιακός βραχίονας	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	300	69	300
PASANGA4	διαμπερές γωνιακός βραχίονας από ανοξείδωτο χάλυβα A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316			
PASANGBEND	διαμπερές γωνιακός βραχίονας για ρυθμιζόμενα στηρίγματα 105°-165°	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	διαμπερές γωνιακός βραχίονας για ρυθμιζόμενα στηρίγματα 105°-165° από A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316			
PAREX	διαμπερές εξωτερικός γωνιακός βραχίονας για πρόσοψη	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	326	117	326
PAREXA4	διαμπερές εξωτερικός γωνιακός βραχίονας για πρόσοψη από A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316			
PAREXBEND	διαμπερές εξωτερικός γωνιακός βραχίονας για ρυθμιζόμενη πρόσοψη 105°-165°	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	διαμπερές εξωτερικός γωνιακός βραχίονας για ρυθμιζόμενη πρόσοψη 105°-165° από A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316			
PARIN	διαμπερές εσωτερικός γωνιακός βραχίονας για πρόσοψη	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	357	88	357
PARINA4	διαμπερές εσωτερικός γωνιακός βραχίονας για πρόσοψη από A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316			
PARINBEND	διαμπερές εσωτερικός γωνιακός βραχίονας για ρυθμιζόμενη πρόσοψη 105°-165°	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	διαμπερές εσωτερικός γωνιακός βραχίονας για ρυθμιζόμενη πρόσοψη 105°-165° από A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316			



ΓΩΝΙΑΚΟΙ ΒΡΑΧΙΟΝΕΣ | ΚΩΔΙΚΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΚΩΔΙΚΟΣ	περιγραφή	υλικό	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	μη διαμπερής γωνιακός βραχίονας	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304 αλουμίνιο EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	διαμπερής εσωτερικός γωνιακός βραχίονας για εναέρια εφαρμογή	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	διαμπερής εσωτερικός γωνιακός βραχίονας για εναέρια εφαρμογή από A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	διαμπερής εξωτερικός γωνιακός βραχίονας για εναέρια εφαρμογή	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	διαμπερής εξωτερικός γωνιακός βραχίονας για εναέρια εφαρμογή από A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	διαμπερής εξωτερικός/εσωτερικός γωνιακός βραχίονας για ρυθμιζόμενη εναέρια εφαρμογή 105°-165°	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	διαμπερής εξωτερικός/εσωτερικός γωνιακός βραχίονας για εναέρια εφαρμογή 105°-165° από A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	ρυθμιζόμενο εργαλείο για κάμψη γωνιακών βραχιόνων	επιψευδαργυρωμένος χάλυβας S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	στήριγμα για PASANGBEND, OHANGINT και OHANGEXT	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4031/ AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	στήριγμα για PASANGBENDA4, OHANGINTA4 και OHANGEXTA4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401/ AISI 316					

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΛΙΣΘΗΣΗΣ | ΚΩΔΙΚΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΚΩΔΙΚΟΣ	περιγραφή	υλικό	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	αφαιρούμενη διάταξη ολίσθησης	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	αφαιρούμενη διάταξη ολίσθησης από A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	σταθερή διάταξη ολίσθησης	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	σταθερή διάταξη ολίσθησης από A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	αφαιρούμενη διάταξη ολίσθησης για εναέρια γραμμή ζωής	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	αφαιρούμενη διάταξη ολίσθησης για εναέρια γραμμή ζωής από A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | εξαρτήματα

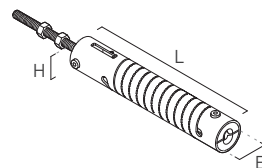
ΣΥΡΜΑΤΟΣΧΟΙΝΟ | ΚΩΔΙΚΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΚΩΔΙΚΟΣ	περιγραφή	υλικό
CABLE	συρματόσχοινο από ανοξείδωτο χάλυβα Ø8 7x7	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316



ΕΝΤΑΤΗΡΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΒΕΣΤΗΡΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ | ΚΩΔΙΚΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

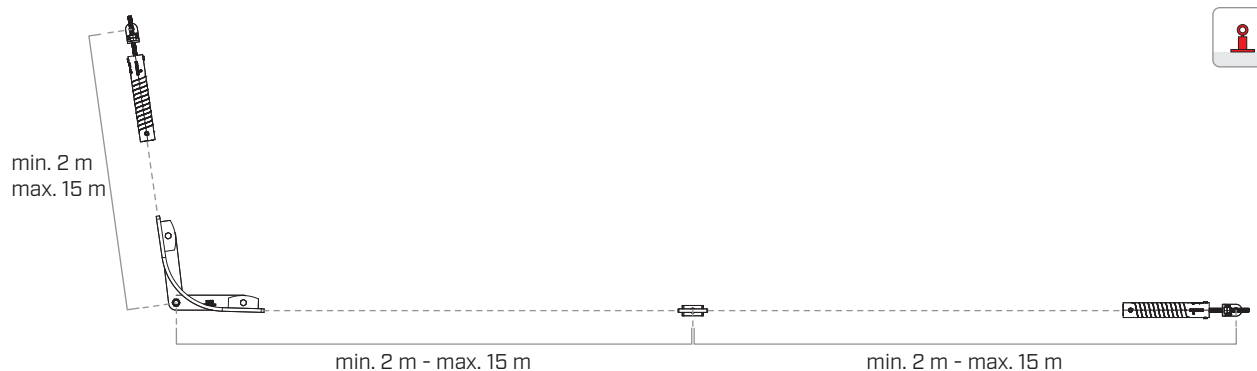
ΚΩΔΙΚΟΣ	περιγραφή	υλικό	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	σετ ζεύγους εντατήρων με αποσβεστήρα	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	σετ ζεύγους εντατήρων με αποσβεστήρα από A4	ανοξείδωτος χάλυβας 1.4401 / AISI 316			



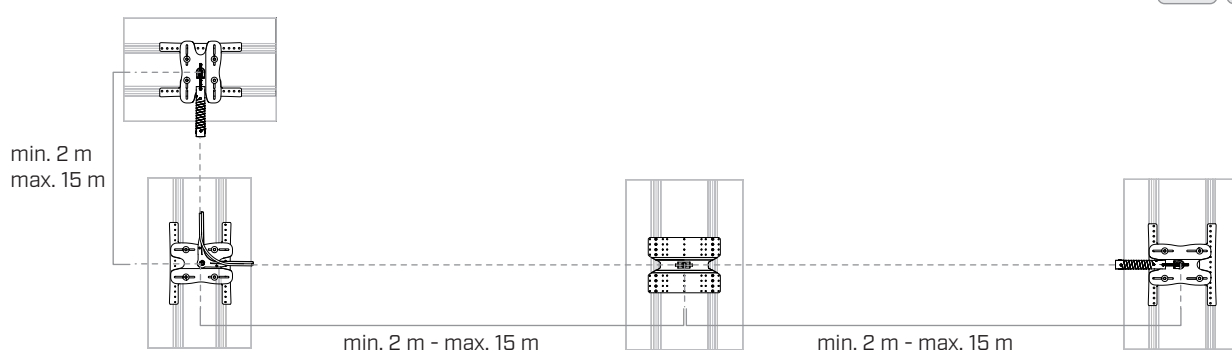
ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΕΙΣ

τερματικό στοιχείο	εφαρμογή	ενδιάμεσο στοιχείο	γωνιακό στοιχείο	παλινδρομικές διατάξεις
	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

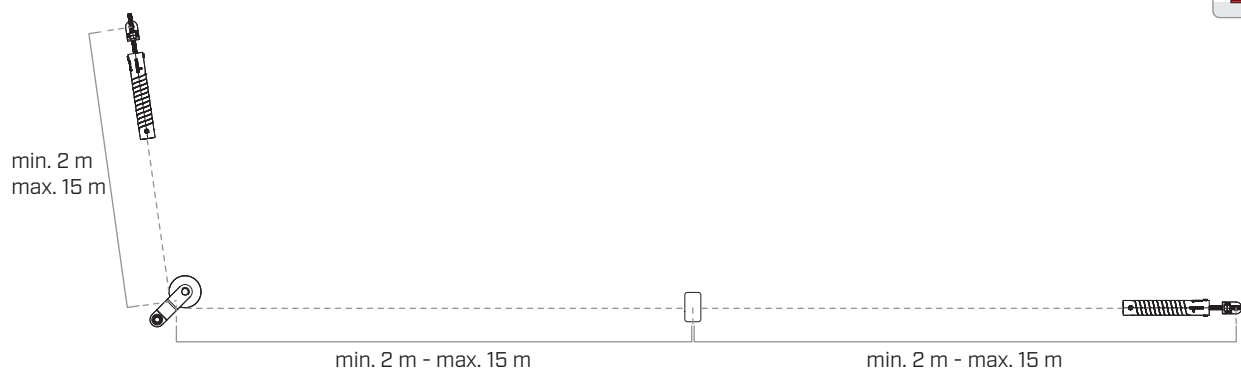
PATROL + SPEAREVO | ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΔΙΑΜΠΕΡΗΣ ΓΡΑΜΜΗ ΖΩΗΣ



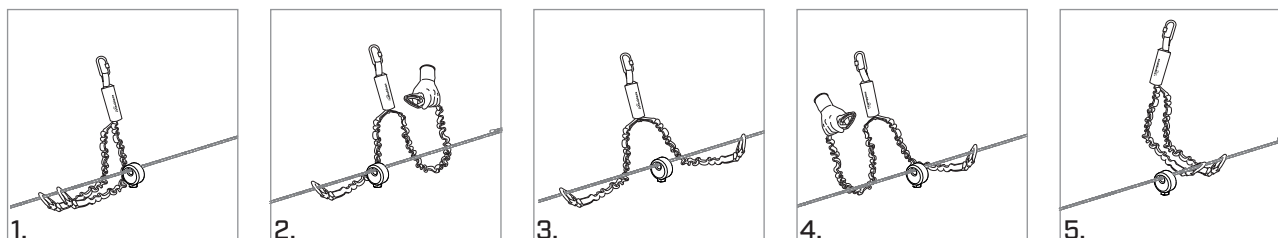
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΓΡΑΜΜΗ ΖΩΗΣ



PATROL + SPEAREVO | ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΜΗ ΔΙΑΜΠΕΡΗΣ ΓΡΑΜΜΗ ΖΩΗΣ



ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΠΛΟΥ ΑΝΑΔΕΤΗ (Υ) ΓΙΑ ΜΗ ΔΙΑΜΠΕΡΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

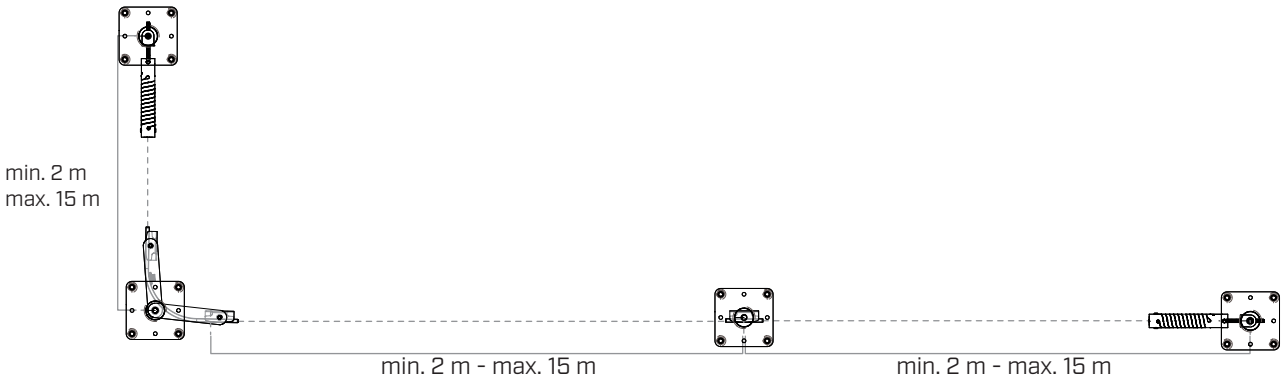


Σε κανονικές συνθήκες, τα δύο άγκιστρα πρέπει να συνδέονται στο συρματόσχοινο (Ι). Όταν συναντήσετε ένα μη διαμπερές στοιχείο, πρέπει να χρησιμοποιήσετε τον διπλό αναδέτη (Υ) και να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα:

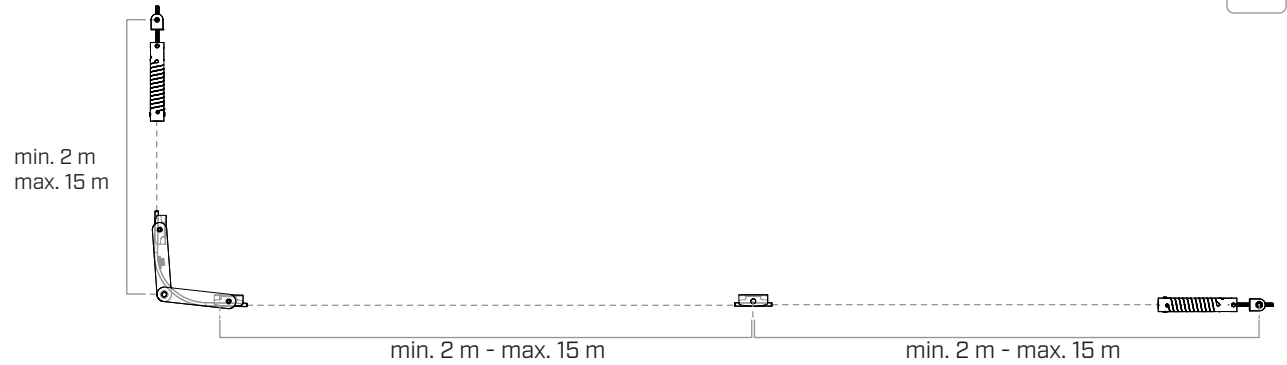
2. Ανοίξετε ένα άγκιστρο και αφαιρέστε το από το συρματόσχοινο
3. Συνδέστε το ξανά στο συρματόσχοινο αφού περάσετε το μη διαμπερές στοιχείο
4. Ανοίξετε το δεύτερο άγκιστρο
5. Συνδέστε το ξανά στο συρματόσχοινο αφού περάσετε το μη διαμπερές στοιχείο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τουλάχιστον ένα άγκιστρο πρέπει να είναι συνδεδεμένο στο συρματόσχοινο σε κάθε περίπτωση.

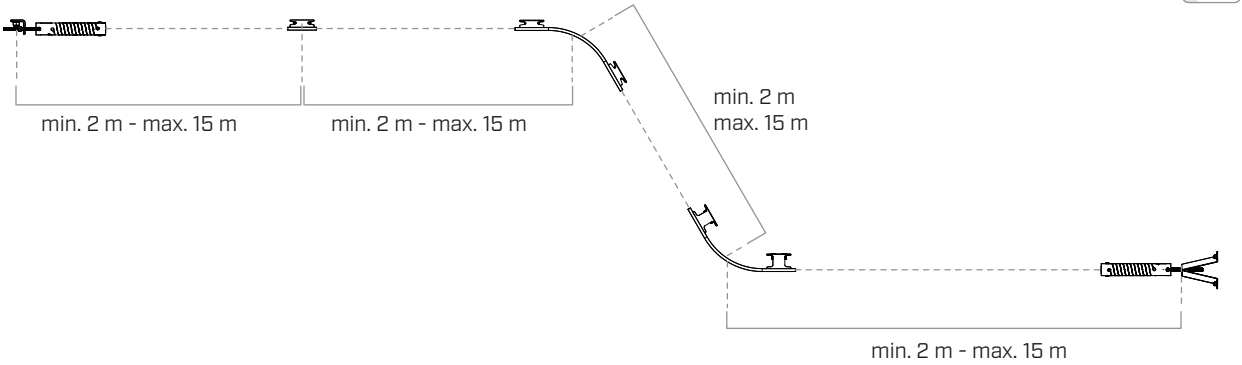
PATROL + SPEAREVO + TOWER | ΕΝΑΕΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ ΖΩΗΣ



PATROL + SPEAREVO | ΕΝΑΕΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ ΖΩΗΣ



PATROL + SPEAREVO | ΕΝΑΕΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ ΖΩΗΣ



ΔΗΛΩΣΗ ΣΩΣΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΑΝΑΚΟΠΤΕΣ ΠΤΩΣΗΣ

rothoblaas

Solutions for Safety

Όσον αφορά τις εργασίες εγκατάστασης διατάξεων ανακοπής πτώσης που είναι εγκατεστημένες στο ακίνητο που βρίσκεται:

Οδός/Πλατεία: _____ αρ.: _____

Κοινότητα: _____ Τ.Κ.: _____ Επαρχ.: _____

Ο/Η υπογράφων/υπογράφουσα:

Όνομα: _____ Επώνυμο: _____

Νόμιμος εκπρόσωπος της εταιρείας: _____

με έδρα στην οδό/πλατεία: _____ αρ.: _____

Κοινότητα: _____ Τ.Κ.: _____ Επαρχ.: _____

δηλώνει ότι οι διατάξεις

EN 795	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΜΟΝΤΕΛΟ	ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ	ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡ./ΕΤΟΣ
ΤΥΠΟΥ Α	☐			
ΤΥΠΟΥ C	☐			
ΤΥΠΟΥ D	☐			
ΤΥΠΟΥ Ε	☐			

ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ/ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΥΠΟΣΤΡΩΜΑΤΟΣ	ΥΨΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ [mm]	Ø ΟΠΗΣ [mm]	ΡΟΠΗΣ ΣΥΣΦΙΞΗΣ [Nm]

έχουν εγκατασταθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και σύμφωνα με τα πρότυπα EN 795

έχουν τοποθετηθεί στην οροφή σύμφωνα με το συνημμένο σχέδιο που καταρτίστηκε από:

Αρχιτ./Πολ. Μηχ./Τοπογ. _____

Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέχονται στη συνημμένη έκθεση υπολογισμού που εκπονήθηκε από:

Αρχιτ./Πολ. Μηχ./Τοπογ. _____

Τα χαρακτηριστικά των διατάξεων αγκύρωσης, οι οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση τους, οι κάρτες ελέγχου έχουν κατατεθεί στον:

☐ Ιδιοκτήτη του ακινήτου

☐ Διαχειριστή

Η πινακίδα επισήμανσης για τις διατάξεις αγκύρωσης έχει τοποθετηθεί:

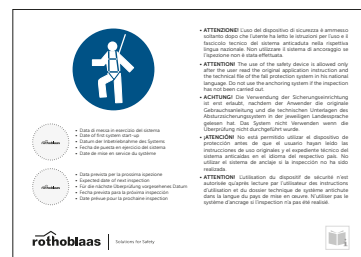
☐ κοντά σε κάθε είσοδο

☐ _____

Ημερομηνία έναρξης λειτουργίας του συστήματος: _____ Ημερομηνία πρώτου ελέγχου: _____

Ημερομηνία: _____ Ο εγκαταστάτης (σφραγίδα και υπογραφή): _____

Αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη του ακινήτου να διατηρεί τον εγκατεστημένο εξοπλισμό σε καλή κατάσταση προκειμένου να διατηρεί τα απαραίτητα χαρακτηριστικά σταθερότητας και αντοχής στο χρόνο. Η συντήρηση πρέπει να ανατίθεται σε εξειδικευμένο προσωπικό και να εκτελείται σύμφωνα με τις διαδικασίες και την περιοδικότητα που υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή.



Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ΕΡΓΟ	
ΠΡΟΪΟΝ	ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡ. / ΕΤΟΣ
ΗΜ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ	ΗΜ/ΝΙΑ ΠΡΩΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΓΙΝΕ ΣΤΗΝ ΗΜ/ΝΙΑ	
ΣΗΜΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΕΛΑΤΤΩΜΑ ΠΟΥ ΕΝΤΟΠΙΣΤΗΚΕ (Περιγραφή ελαττώματος / Προληπτικά μέτρα)

ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ	
☐ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ	
☐ ΔΗΛΩΣΗ ΣΩΣΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	
☐ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ	
☐ ΦΩΤΟΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ	

ΟΡΑΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ	
☐ ΚΑΜΙΑ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΣΗ	
☐ ΚΑΜΙΑ ΔΙΑΒΡΩΣΗ	
☐ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ ΒΙΔΕΣ ΣΦΙΓΜΕΝΕΣ	
☐ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ	
☐ ΣΗΜΑΝΣΗ ΑΝΑΓΝΩΣΙΜΗ	
☐ ΠΡΟΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ (100 KG)	
☐ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟΣ ΑΠΟΣΒΕΣΤΗΡΑΣ	

ΑΔΙΑΒΡΟΧΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΟΡΟΦΗΣ	
☐ ΚΑΜΙΑ ΖΗΜΙΑ	
☐ ΚΑΜΙΑ ΔΙΑΒΡΩΣΗ	

Αποτέλεσμα επιθεώρησης:

Το σύστημα ασφαλείας αντιστοιχεί στις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης του κατασκευαστή και στη σύγχρονη τεχνολογία. Επιβεβαιώνεται η αξιοπιστία όσον αφορά την ασφάλεια.

Σημειώσεις:

Προβλεπόμενη ημερομηνία για την επόμενη επιθεώρηση:

Εμπειρογνώμονας που είναι εξοικειωμένος με το σύστημα ασφαλείας:

Όνομα: Υπογραφή:

OHUTUSEESKIRJAD, PAIGALDUS- JA KASUTUSJUHISED

IT

DE

EN

ES

FR

PT

RU

CS

DA

EL

ET

FI

HR

HU

IS

LT

LV

NL

NO

PL

RO

SK

SL

SV

TR

JA

ZH

AR

OHUTUSEESKIRJAD

- Rothoblaas **PATROL** on kukkumise peatamise seade ja kinnitus- toe ankurdusseade kaldega puitpindade jaoks.
- Kehv tervis (südame ja vereringe probleemid, ravimite tarvitamine, alkohol) võib avaldada negatiivset mõju kõrguses töötava isiku ohutusele.
- Rothoblaas **PATROL** peab olema paigaldatud üksnes kogenud spetsialistide poolt, kes tunnevad täielikult kukkumist välistavate süsteemide kõige kaasaegsemal tasemel. Süsteemi peab paigaldama ja seda kasutama üksnes personal, kes tunneb käesolevaid kasutusjuhiseid ja kohalikke kehtivaid ohutuseeskirju, kes on füüsiliselt ja vaimselt terve ning saanud väljaõppe katustelt kukkumise vastaste 3. kategooria isikukaitsevahendite kasutamiseks.
- Peavad olema kehtestatud päästekavad, et lahendada mistahes hädaolukorrad, mis võivad tekkida tööde teostamisel.
- Enne tööde alustamist peab rakendama meetmed mistahes liiki objektide kukkumise välistamiseks. Otseselt töökoha all paiknevast piirkonnast (nt kõnniteest jne) peab eemale hoidma.
- Ankurdusseadmetes ei tohi teha mingeid muudatusi.
- Paigaldajad peavad veenduma, et aluspind oleks ankurdusseadme kinnitamiseks sobiv. Kahtluse korral või aluspindade puhul, mille tüübikirjeldust käesolev juhend ei sisalda, tuleb konsulteerida arvutustehnikuga.
- Kui mingid sammud ei ole paigaldusfaasi käigus selged, siis võtke ühendust tootjaga.
- Katust kattev hüdroisolatsioon peab olema hästi teostatud ja vastavuses kohaldatavate suunistega.
- Korrosiooni välistamiseks ei tohi roostevaba teras puutuda kokku terase lihvimistolmu ega terasest tööriistadega.
- Enne monteerimist peab kõik roostevabast terasest kruvid sobivat määrdeainet kasutades sisse määrima.
- Ohutussüsteemi meistritasemega kinnitamine hoone konstruktsioonile peab olema dokumenteeritud paigaldustingimustest tehtud fotodega.
- Vajaduse korral on soovitatav ühendada ankurdusliin piksekkaitse süsteemiga vastavalt kohalikele eeskirjadele. Ärge kasutage piksevarda maandusliini.
- Ankurdusseadmete asendid peavad kukkumiskaitse ohutussüsteemi juurdepääsupunkti olema kirjeldatud jooniste abil (nt katuse pealtvaade).
- Kui jätate turvasüsteemi paigaldamise alltöövõtjate hooleks, siis peab kirjalikult kooskõlastama vastavuse paigaldamis- ja kasutamistehnikaga.
- Rothoblaas **PATROL** on kavandatud ankurdusseadme jaoks inimestele ning seda peab kasutama ainult ettenähtud ja mitte mistahes muuks otstarbeks. Ärge kunagi riputage määratlemata koormusi süsteemi külge.
- Kinnitus Rothoblaas **PATROL** külge tuleb teha otse kaablile, kasutades alati karabiini, mis vastab standardile **EN 362** (rothoblaasi kruviringiga teraskarabiin, **CLASTÉ**, klass B vastavalt standardile **EN 362** või samaväärne) ja seda tuleb kasutada koos isikukaitsevahenditega vastavalt standarditele **EN 361** (kere rakmed) ja **EN 363** (kukkumise peatamise süsteemid), **EN 355** (energia neeldurid) ja **EN 354** (nöörid).
- Eelpool nimetatud seadmete individuaalsete elementide kombinimine võib tekitada ohtusid (nt pikem peatumisteedekond), kui pidada silmas, et iga seadme turvaline toimimine võib olla mõjustatud või negatiivselt häiritud teise seadme turvalise toimimise tõttu (järgige vastavate kasutusjuhendite juhiseid).
- Enne kasutamist viige läbi kogu ohutussüsteemi visuaalne inspekteerimine, selleks et kontrollida nähtavate defektide puudumist (nt lahtisi kruvisid, kiivakiskumist, kulumist, korrosiooni, katuse ilmastikukindluse, kaabli eelpingutuse defekte jne).
- Kasutada võib ainult servataktuse jaoks sobivaid ühenduselemente, mis vastavad standardile **RfU 11.074**.
- Rothoblaas **PATROL** pinget korral plastiliselt deformeeruda.
- Kui turvalise kasutamise osas esineb kahtlusi või kui seade on kukkumise peatamiseks rakendunud, siis lõpetage viivitamatult selle kasutamine ja tehke eksperdi poolt süsteemi kontroll (kirjalik raport) ning vajaduse korral asendage seade.
- On oluline, et ankurdusseade oleks kavandatud, positsioneeritud, paigaldatud ja kasutusel selliselt, et nii kukkumise potentsiaal kui ka potentsiaalse kukkumise kaugus oleksid vähendatud miinimumini või puuduksid. Seade tuleb paigaldada vähemalt 2 m kaugusele langevast servast.
- „Nõutava minimaalse vahemaa kasutaja jalgade all“ võib arvutada järgmiselt: ankurdusseadme deformatsioon + kinnitusrihma pikkus + energianeelduri rebenemispikkus (max 1,75 m) + kogukeharakmete poolt kasutatava kukkumise peatamise kinnituspunkti ja kasutaja jalgealuse tasapinna kõrguse vaheline kaugus (nt 1,50 m) + ohutuskaugus (nt 1,0 m).
- Ankurdus seade peab olema paigaldatud nii, et kukkumise korral süsteemi painumine ei tekitaks kontakti teravate servade ega teiste elementidega, mis võivad kahjustada selle terviklikkust ja ohutust.
- Kukkumise peatamise seadet kasutades on oluline, et isikukaitsevahendi kasutusjuhendist kontrollitaks kasutaja all töötasandil olevat vertikaalset liikumisruumi enne mistahes kasutamist, nii et kukkumise korral ei tekiks kokkupõrget põrandaga või muu takistusega kukkumiskrajal.
- Tootja soovitus: Ankurdusseadet tuleks eksperdi poolt inspekteerida vähemalt iga 12 kuu tagant (**EN 365**). See inspekteerimine peab olema kantud ettenähtud inspekteerimiste registrisse.
- Ankurdusseadet tuleb transportida ja ladustada nõuetekohaselt originaalpakendis.
- Ankurdusseadet peab puhastama ainult veega ja mitte kunagi keemiliste mõjurite ega hapetega.
- Kui seade peaks müüdama välimistele kasutajatele, siis on ülimalt oluline, et ostja oleks varustatud paigaldus- ja kasutusjuhistega, mis on ostja keeles.
- Äärmuslikud temperatuurid, teravad servad, keemilised reaktsioonid, elektripinge, hõõrdumine, söövitamine, ilmastikumõjud, pendelkukkumised ning mistahes muud äärmuslikud ja ettenägematud tegurid, samuti spetsiifilised keskkonnatingimused või sagedane kasutamine võivad mõjutada ankurdusseadme funktsionaalset toimimist ja / või kasutust.
- Normaalsete töötingimuste puhul antakse tootmisdefektide osas 2-aastane garantii. Kui seadet peaks kasutama eriti korrosiivsetes atmosfääritingimustes, siis võib garantii kestus olla lühem. Pingesse sattumise korral (kukkumine, lumekoormus jne) ei kata garantii neid osi, mis on ette nähtud energiat absorbeerima ja seetõttu deformeeruvad ning tuleb välja vahetada.

KUKKUMISINDIKAATOR



PUUTUMATU SÜSTEEM. TURVALINE KASUTAMINE



KUI ÕHULIIN ON ÜLEKOORMATUD (KASUTAJA KUKKUMINE, LIIGNE KOORMUS, ...). ÄRGE KASUTAGE SÜSTEEMI. LIIN ON VAJA ASENDADA JA SEDA KONTROLLIDA.



KASUTAMINE

Sertifitseeritud ankurdusseadmena kald- ja horisontaalsetele pindadele isikukaitsevahenditega inimestele vastavalt standardile **EN 361** ning koos järgmiste kukkumiskaitse süsteemidega, mis on kooskõlas standardiga **EN 363**.

- Paigutamise ja kinnitustoe süsteemid (**EN 358**)
- Juhitavat tüüpi kukkumispidurid, sealhulgas paindlik ankrunõör (**EN 353-2**)
- Trosstalrepid (**EN 354**) koos energia summutajatega (**EN 355**)
- Tagasitõmbavat tüüpi kukkumispidurid (**EN 360**)

Turvaliseks kasutamiseks peab järgima erinevate isikukaitsevahendite tootjate poolt antud juhiseid.

Roostevabast terasest kaabli maksimaalne kõrvalekalle horisontaalsuunast võib olla 15° (möödetuna kaabli mis tahes punktis asuvate lõpp- ja vaheelementide vahel).

Maksimaalne kasutajate arv sõltub kinnitussüsteemist (nt **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...), mistõttu on see nendel märgitud (vt allpool olevaid tabeleid).

SÜSTEEMI EELPINGESTUS

Süsteemi eelpinge peab olema **100 kg**.

NORMID

Tootja kinnitab, et allpool kirjeldatud toode: **PATROL** ja selle komponendid: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** vastab standarditele **EN 795:2012 tüüp C** ja **CEN/TS 16415:2013 Teavitatud asutus**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** tüüp C.

Rothoblaas **PATROL** on ankurdusseade kald- ja horisontaalpindadele. Erinevate süsteemi paigaldamiseks sobivate aluspindade kohta vaadake ja järgige tugisüsteemide (nt **TOWER** ja **SHIELD**).

FUNKTSIOON

Rothoblaas **PATROL** on ankurdusseade, mis on kinnitatud stabiilselt testitud aluspinnale (nt: katuse kandekonstruktsioon) ja mida kasutatakse isikukaitsevahendite ankurdusseadmena.

MATERJAL

Rothoblaas **PATROL** on valmistatud roostevabast terasest **1.4301 – AISI 304**, roostevabast terasest **1.4401 – AISI 316** ja alumiiniumist **EN AW 6082**.

TEHNILISED ANDMED

PATROLEND					
RAKENDUS	telgedevaheline maksimaalne kaugus	maksimaalsed nooled	F _{max}	maksimaalne töötajate arv	telgedevaheline mini- maalne kaugus
	[m]	[m]	[kN]		[m]
horisontaalne	15	3,4	16	👤👤👤👤	2
seina	15	3,4	16	👤👤👤👤	2
õhus	15	3,4	16	👤👤👤👤	2

Süsteemide puhul, mis on pikemad kui 15 m, tuleb kasutada vahepealseid trossitugesid (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) või nurgatugesid (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). Mitmeväljaliste süsteemide puhul ei tohi üks varras olla pikem kui 15 m. Komponentid, mis ei ole läbivad, peavad olema ühendatud kahekordse Y-trossi abil.

PAREND					
RAKENDUS	telgedevaheline maksimaalne kaugus	maksimaalsed nooled	F _{maksimaalne} maksimaalne	maksimaalne töötajate arv	telgedevaheline mini- maalne kaugus
	[m]	[m]	[kN]		[m]
seina	15	3,4	16	👤👤👤👤	2

Süsteemide puhul, mis on pikemad kui 15 m, tuleb kasutada vahepealseid trossitugesid (**PARINTER**) või nurgatugesid (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). Mitmeväljaliste süsteemide puhul ei tohi üks varras olla pikem kui 15 m. Komponentid, mis ei ole läbivad, peavad olema ühendatud kahekordse Y-trossi abil.

SHIELD SHIELD 2					
RAKENDUS	telgedevaheline maksimaalne kaugus	maksimaalsed nooled	F _{maksimaalne} maksimaalne	maksimaalne töötajate arv	telgedevaheline mini- maalne kaugus
	[m]	[m]	[kN]		[m]
horisontaalne	15	3,4	14	👤👤👤👤	2

Süsteemide puhul, mis on pikemad kui 15 m, tuleb kasutada vahepealseid tugesid (**SHIELD | SHIELD 2**) koos vahepealsete trossitugede (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) või nurgatugedega (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). Mitmeväljaliste süsteemide puhul ei tohi üks varras olla pikem kui 15 m. Komponentid, mis ei ole läbivad, peavad olema ühendatud kahekordse Y-trossi abil.

TOWER					
RAKENDUS	telgedevaheline maksimaalne kaugus	maksimaalsed nooled	F _{maksimaalne} maksimaalne	maksimaalne töötajate arv	telgedevaheline mini- maalne kaugus
	[m]	[m]	[kN]		[m]
õhus	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	👤👤👤👤	2

Süsteemide puhul, mis on pikemad kui 15 m, tuleb kasutada vahepealseid tugesid (**TOWER**) koos vahepealsete trossitugede (**OHINT**) või nurgatugedega (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). Mitmeväljaliste süsteemide puhul ei tohi üks varras olla pikem kui 15 m.



Paigaldusjuhend antakse tootega kaasa või on alla laaditav aadressilt www.rothoblaas.com

TURUSTUS JA ARENDUS

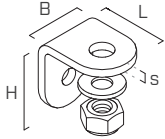
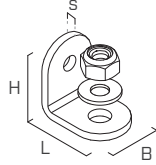
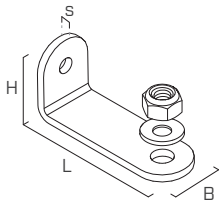
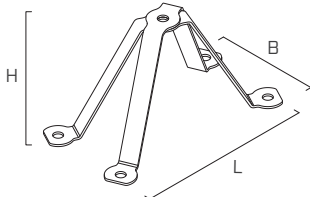
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

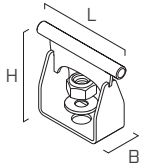
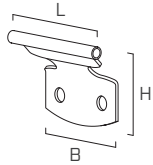
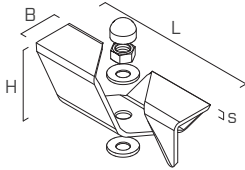
Kogu käesolevas dokumendis ning paigaldusjuhendis antud teavet tuleb käsitada juhendavana ja kõige kaasaegsemal tasemel olevana. Rothoblaasi ei saa pidada vastutavaks vigade eest trükkis, arusaamisel, tõlkimisel jne, ning ta ei pea ennast vastutavaks tulevaste muudatuste ega regulatiivsete, seadusandlike või sarnaste arengute eest.

PATROL(SPEAREVO)|komponendid

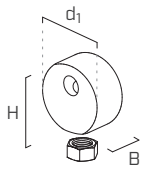
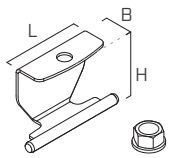
OTSIKUD | KOODID JA MÕÕTMED

KOOD	kirjeldus	materjal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	otsikud	teras INOX 1.4301/ AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	otsikud	teras INOX 1.4301/ AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	terasotsik INOX A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	pikk otsik	teras INOX 1.4301/ AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	4-jalgne otsik terasfassaadi jaoks	teras INOX 1.4301/ AISI 304	300	150	300	-	
PAREND4	4-jalgne otsik terasfassaadi INOX A4 jaoks	teras INOX 1.4401 / AISI 316					

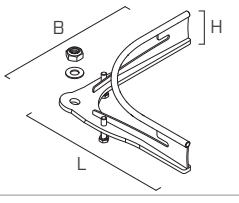
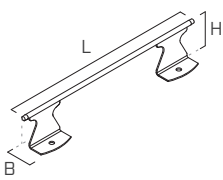
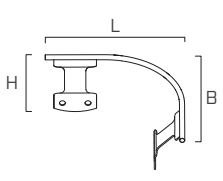
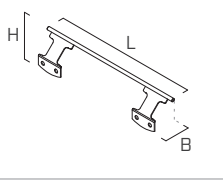
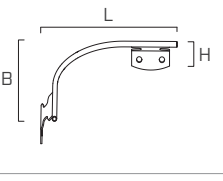
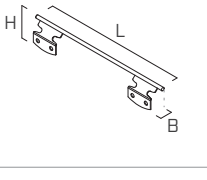
LIIDESED | KOODID JA MÕÕTMED

KOOD	kirjeldus	materjal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	läbiv liides	teras INOX 1.4301/ AISI 304	35	86	100	-	
PASINTA4	läbiv liides INOX A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	läbiv liides terasfassaadile	teras INOX 1.4301/ AISI 304	100	88	120	-	
PARINTERA4	läbiv liides terasfassaadile INOX A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	poolläbiv liides	teras INOX 1.4301/ AISI 304	50	50	375	-	

LIIDESED | KOODID JA MÕÕTMED

KOOD	kirjeldus	materjal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLMED	mitteläbiv liides	teras INOX 1.4301 / AISI 304 alumiinium EN AW 6082	30	50	-	55	
OHINT	läbiv liides õhus paigaldamiseks	teras INOX 1.4301/ AISI 304	40	86	130	-	
OHINTA4	läbiv liides õhus paigaldamiseks A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316					

NURGIKUD | KOODID JA MÕÕTMED

KOOD	kirjeldus	materjal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
PASANG	läbiv nurgik	teras INOX 1.4301/ AISI 304	300	69	300	
PASANGA4	läbiv nurgik INOX A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316				
PASANGBEND	reguleeritavate tugede läbiv nurgik 105°-165°	teras INOX 1.4301/ AISI 304	54,5	102	565	
PASANGBENDA4	reguleeritavate tugede läbiv nurgik 105°-165° A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316				
PAREX	väline nurgik läbib fassaadi	teras INOX 1.4301/ AISI 304	326	117	326	
PAREXA4	väline nurgik läbib fassaadi A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316				
PAREXBEND	väline reguleeritava fassaadi läbiv nurgik 105°-165°	teras INOX 1.4301/ AISI 304	72	116	565	
PAREXBENDA4	väline reguleeritava fassaadi läbiv nurgik 105°-165° A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316				
PARIN	sisemine nurgik läbib fassaadi	teras INOX 1.4301/ AISI 304	357	88	357	
PARINA4	sisemine nurgik läbib fassaadi A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316				
PARINBEND	sisemine reguleeritava fassaadi läbiv nurgik 105°-165°	teras INOX 1.4301/ AISI 304	42	87	565	
PARINBENDA4	sisemine reguleeritava fassaadi läbiv nurgik 105°-165° A4	teras INOX 1.4401/ AISI 316				

PATROL(SPEAREVO)|komponendid

NURGIKUD | KOODID JA MÕÕTMED

KOOD	kirjeldus	materjal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	mitteläbiv nurgik	teras INOX 1.4301 / AISI 304 alumiinium EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	sisemine läbiv nurgik õhus paigaldamiseks	teras INOX 1.4301/ AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	sisemine läbiv nurgik õhus paigaldamiseks A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	väline läbiv nurgik õhus paigaldamiseks	teras INOX 1.4301/ AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	väline läbiv nurgik õhus paigaldamiseks A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	välise/sisemise läbilaskmise nurk õhus-tiku jaoks reguleeritav 105 - 165°	teras INOX 1.4301/ AISI 304					
OHANGBENDA4	väline/sisemine läbiv nurgik õhus paigaldamiseks A4, reguleeritav 105 - 165°	teras INOX 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	reguleeritava nurgiku painutusvahend	roostevaba teras S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	tugi seadmele PASANGBEND, OHANGINT ja OHANGEXT	teras INOX 1.4031/ AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	tugi seadmele PASANGBENDA4, OHANGINTA4 ja OHANGEXTA4	teras INOX 1.4401/ AISI 316					

LIUGURSEADMED | KOODID JA MÕÕTMED

KOOD	kirjeldus	materjal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	eemaldatav liugurseade	teras INOX 1.4301/ AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	eemaldatav liugurseade A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	fikseeritud liugurseade	teras INOX 1.4301/ AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	liugurseade fikseeritud A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	eemaldatav liugurseade õhuliini jaoks	teras INOX 1.4301/ AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	eemaldatav liugurseade õhuliini jaoks A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316				

PATROL(SPEAREVO)|komponendid

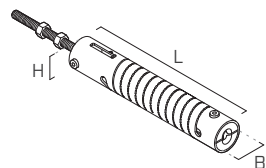
TROSSID | KOODID JA MÕÖTMED

KOOD	kirjeldus	materjal
CABLE	roostevabast terasest tross Ø8 7x7	teras INOX 1.4401 / AISI 316



PINGUTUSSEADMED JA ENERGIAAMORTISAATORID | KOODID JA MÕÖTMED

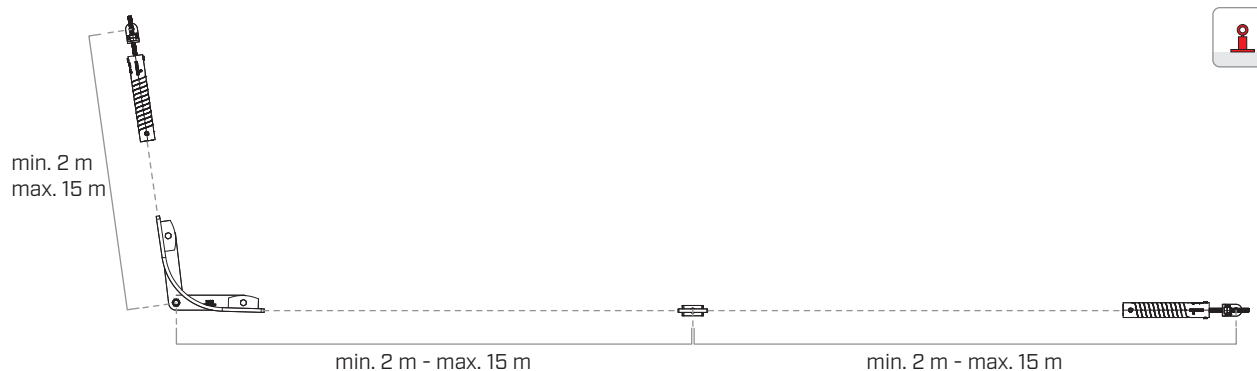
KOOD	kirjeldus	materjal	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	paar keerdkäepidemeid koos amortisaatoriga	teras INOX 1.4301/ AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	paar keerdkäepidemeid koos amortisaatoriga A4	teras INOX 1.4401 / AISI 316			



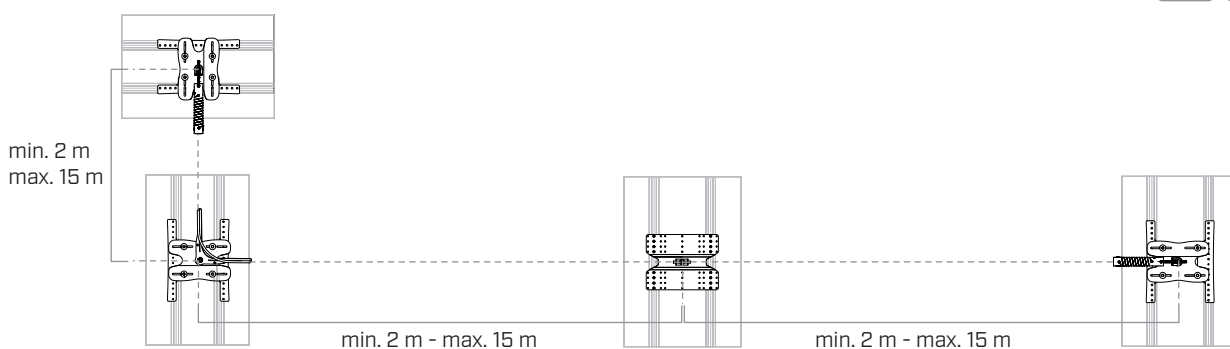
KONFIGURATSIOONID

OTSIKUD	RAKENDUS	VAHENDAMINE	NURGA	JUHIK
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

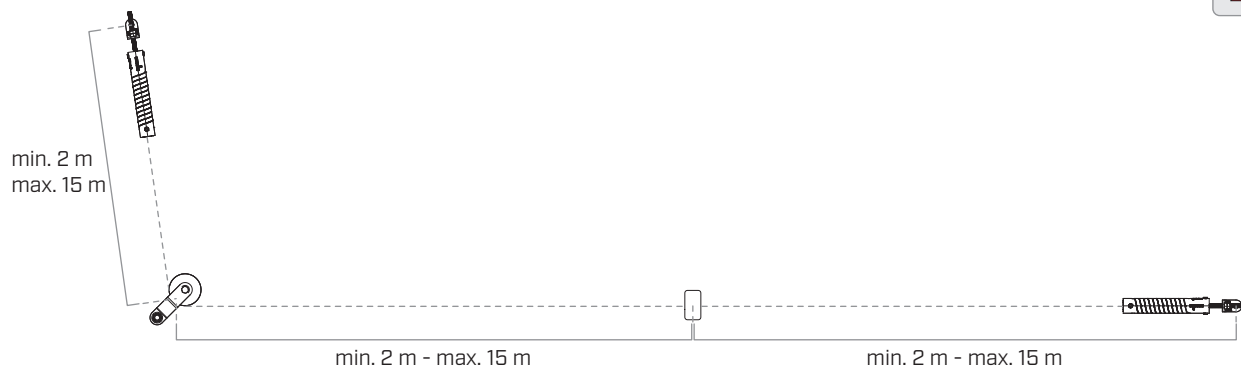
PATROL + SPEAREVO | HORISONTAALNE MÖÖDUV ÕHULIIN



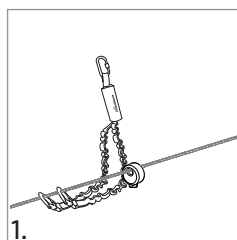
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | HORISONTAALNE ANKURDUSLIIN



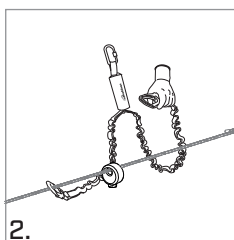
PATROL + SPEAREVO | HORISONTAALNE MITTE MÖÖDUV ÕHULIIN



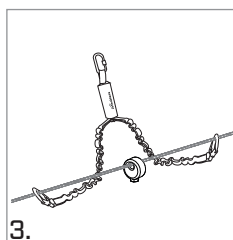
TOPELTROSSI (Y) KASUTAMINE MITTEMÖÖDUVATE KOMPONENTIDE PUHUL



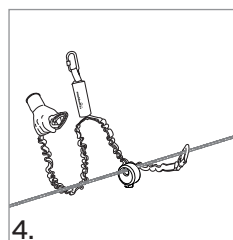
1.



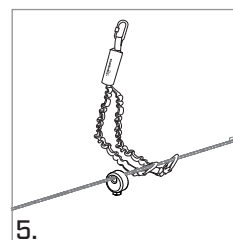
2.



3.



4.



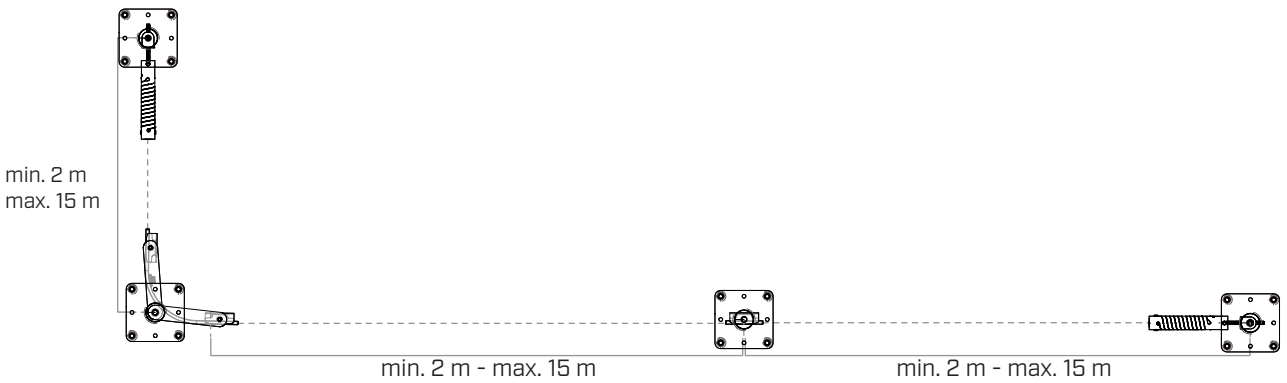
5.

Normaaltingimustes peavad olema trossiga (1) ühendatud kaks karabiini. Kui puutute kokku mittemööduva elemendiga, kasutage topelt-trossi (Y) ja toimige järgnevalt.

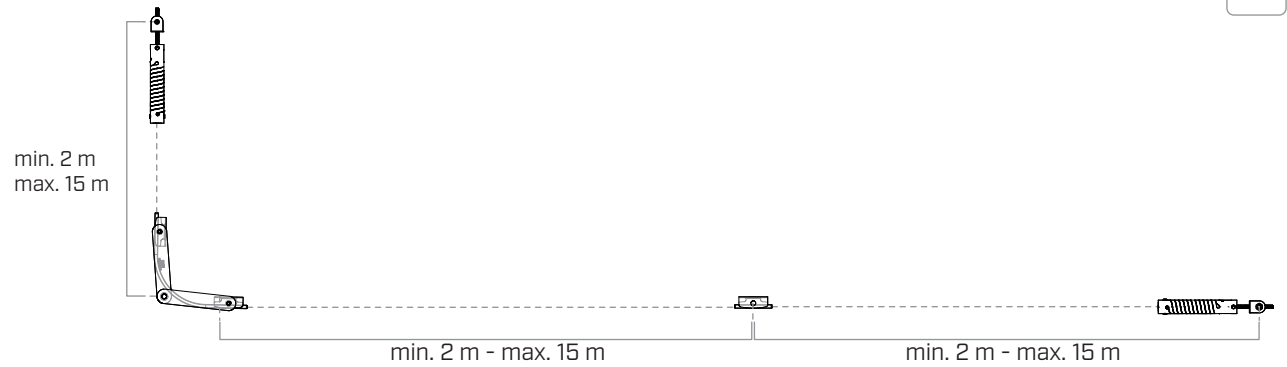
2. Avage karabiin ja eemaldage see trossi küljest.
3. Ühendage see taas trossi külge pärast mittemööduvast elemendist möödumist.
4. Avage teine karabiin.
5. Ühendage ka see taas trossi külge pärast mittemööduvast elemendist möödumist.

NB! Vähemalt üks karabiin peab alati olema trossi külge kinnitatud.

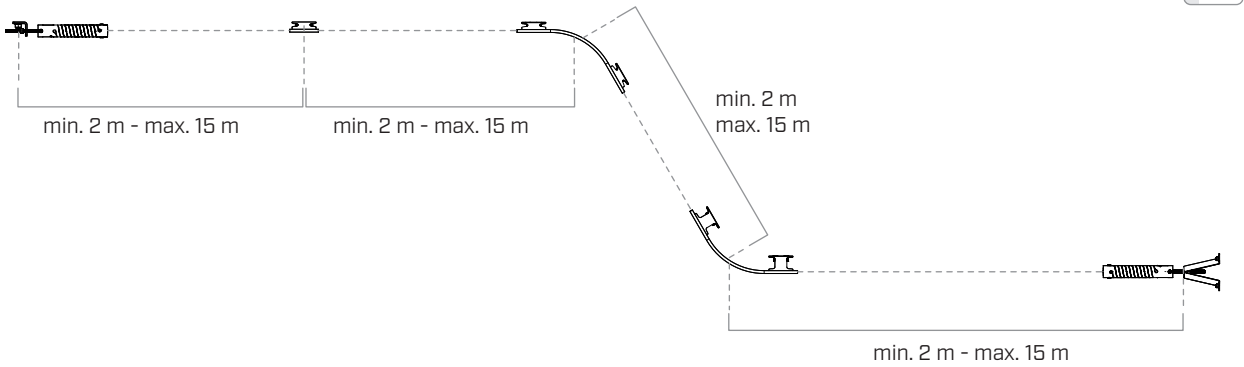
PATROL + SPEAREVO + TOWER | ÕHULIINIDE PÄÄSTERÕNGAS



PATROL + SPEAREVO | ÕHULIINIDE PÄÄSTERÕNGAS



PATROL + SPEAREVO | SEINALE PAIGALDATUD ÕHULIINIDE PÄÄSTERÕNGAS



KUKKUMISKAITSE SEADMETE KORREKTSE PAIGALDAMISE KINNITUS

rothoblaas

Solutions for Safety

Ankurdusseadmete paigaldamise kohta kaitseks kukkumiste vastu, mis on paigaldatud ehitisele, mis asub:

Address: _____ Nr: _____

Linn: _____ Sihtnumber: _____ Maakond: _____

Allakirjutanu:

Eesnimi: _____ Perekonnanimi: _____

Ettevõtte seaduslik esindaja: _____

peakontori address: _____ Nr: _____

Linn: _____ Sihtnumber: _____ Maakond: _____

kinnitab, et seadmed

EN 795	KOGUS	MUDEL	TOOTJA	SEERIA NR / AASTA
TÜÜP A ☐				
TÜÜP C ☐				
TÜÜP D ☐				
TÜÜP E ☐				

KINNITUSELEMENT	ALUSPINNA SUURUS / KVALITEET	PAIGALDAMISE SÜGAVUS [mm]	AVA Ø [mm]	PINGUTUSMOMENT [Nm]

on paigaldatud korrektselt vastavalt tootja juhistele ning vastavalt standardite EN 795 nõuetele

ankurdusseadmed on paigutatud katusele vastavalt lisatud plaanile, mille on koostanud:

Arhitekt / insener / inspektor: _____

Vastavalt arvutuste raportis toodud juhistele, mille on koostanud:

Arhitekt / insener / inspektor: _____

Ankurdusseadme(te) näitajad, juhised nende korrektse kasutamise kohta, kontrollaktide väljavõtteid on esitatud:

☐ hoone omaniku poolt

☐ hoone haldaja poolt

Märkmeplaat kukkumiskaitse süsteemide kohta on paigutatud:

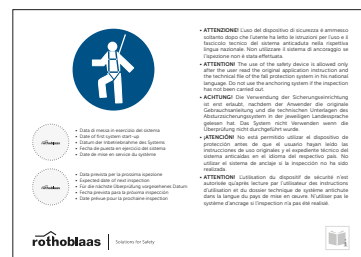
☐ katuse iga juurdepääsupunkti lähedale

☐ _____

Süsteemi esimese käivituse kuupäev: _____ **Esimese inspekteerimise kuupäev:** _____

Kuupäev: _____ **Paigaldaja (tempel ja allkiri):** _____

Omanik peab paigaldatud varustust hoidma heas töökorras, selleks et aja jooksul säilitataks vajalik tugevus ja vastupidavus. Hooldus tuleb teostada kvalifitseeritud personali poolt ning viia läbi vastavalt tootja poolt määratud protseduuridele ja ajakavadele.



Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

INSPEKTEERIMISE RAPORT



TOOTJA: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROJEKT

TOODE

SEERIA NR / AASTA

OSTU KUUPÄEV

ESIMESE KASUTAMISE KUUPÄEV

PERIOODILINE SÜSTEEMI INSPEKTEERIMINE ON TEOSTATUD

KONTROLLIMISELE KUULUVAD PUNKTID

LEITUD DEFEKT
(Defekti kirjeldus / Võetud meetmed)

DOKUMENTATSIOON

- ☐ KOOSTE- JA KASUTAMISJUHISED
- ☐ KORREKTSE PAIGALDAMISE KINNITUS
- ☐ RAPORTID KINNITUSELEMENTIDE KOHTA
- ☐ FOTOGALERII

ANKURDUSSEADME NÄHTAVAD OSAD

- ☐ KIIVAKISKUMIST EI OLE
- ☐ KORROSIONI EI OLE
- ☐ KRUVIÜHENDUSED ON KINNI KEERATUD
- ☐ STABIILSUS
- ☐ MÄRGISTUS ON LOETAV
- ☐ KAABLI EELKOORMUS (100 kg)
- ☐ TERVE ABSORBEERIJA

KATUSE HÜDROISOLATSIOON

- ☐ KAHJUSTUSI EI OLE
- ☐ KORROSIONI EI OLE

Inspekterimise tulemus:

Turvapaigaldis on kooskõlas tootja kooste- ja kasutamistehnikaga kõige kaasaegsemal tasemel. Käesolevaga kinnitatakse, et paigaldis on ohutuse seisukohalt usaldusväärne.

Märkused:

Eeldatav järgmise inspekterimise kuupäev:

Eksperti nimi ja allkiri, kes on tutvunud ohutussüsteemiga:

Nimi: _____ Allkiri: _____

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET, KÄYTTÖ- JA ASENNUSOHJEET

IT

DE

EN

ES

FR

PT

RU

CS

DA

EL

ET

FI

HR

HU

IS

LT

LV

NL

NO

PL

RO

SK

SL

SV

TR

JA

ZH

AR

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Rothoblaas **PATROL** on putoamisen estoon tai pysäytykseen tarkoitettu kiinnityslaite kalteville tai horisontaalisille pinnoille.
- Terveyteen liittyvät ongelmat (sydän- ja verenkiertohäiriöt, lääkitys, alkoholi) saattavat vaikuttaa negatiivisesti korkealla työskentelevän laitteen käyttäjän turvallisuuteen.
- Rothoblaas **PATROL** -asennuksen saavat suorittaa ainoastaan tehtävään soveltuvat, kokeneet henkilöt, jotka tuntevat putoamissuojajärjestelmien nykyaikaiset tekniikat. Järjestelmän asennus ja käyttö on sallittu ainoastaan henkilöille, jotka ovat tutustuneet näihin käyttöohjeisiin ja paikallisiin voimassaoleviin turvallisuusmääräyksiin, ja jotka ovat fyysisesti ja psyykkisesti terveitä. Heillä tulee olla putoamisen estoon tarkoitettujen III luokan henkilönsuojainten (PPE) käyttöoikeus.
- Mahdollisten työn aikana ilmenevien hätätilanteiden varalle tulee laatia pelastussuunnitelma.
- Ennen työskentelyn aloittamista tulee varmistua tarvittavien toimenpiteiden toteutumisesta työskentelypaikalta voi pudota alas esineitä. Työskentelyalueen alapuolella oleva alue (jalkakäytävä tms.) tulee pitää vapaana.
- Kiinnityslaitteeseen ei tule tehdä minkäänlaisia muutoksia.
- Asentajien tulee varmistua siitä, että alusta soveltuu kiinnityslaitteen asentamiseen. Jos soveltuvuudesta ei ole varmuutta, tai jos alustan materiaali ei sisälly tässä ohjeessa kuvattuihin, tulee arviointi jättää suunnittelusta vastaavan insinöörin vastuulle.
- Jos jokin asennusohjeen kohta on epäselvä, on välttämätöntä ottaa yhteyttä valmistajaan.
- Katon vesikatteen on oltava kaikkien asianmukaisten sääntöjen ja määräysten mukainen.
- Ruostumattoman teräksen ei tule olla kosketuksissa hiontapölyn tai terästyökaluihin korroosioriskin vuoksi.
- Kaikki ruostumattomasta teräksestä valmistetut ruuvit tulee voidella ennen asennusta tarkoituksenmukaisella voiteluaineella.
- Rakennuksen turvajärjestelmän sääntöjen mukainen kiinnitys tulee dokumentoida ottamalla valokuvia asennusolosuhteista.
- Tarvittaessa on suositeltavaa liittää ankkurointijohde salamasuojajärjestelmään paikallisten määräysten mukaisesti. Älä käytä ukkosenjohdattimen maadoitusjohtona.
- Turvajärjestelmän käyttöön oton yhteydessä tulee dokumentoida kiinnityslaitteiden sijainti kaavioiden avulla (esim. piirustus katon yläpuolelta katsottuna).
- Jos turvajärjestelmän asennus annetaan ulkoisen urakoitsijan tehtäväksi tulee asennus- ja käyttöohjeiden noudattamisesta tehdä kirjallinen sopimus.
- Rothoblaas **PATROL** on tarkoitettu henkilöiden kiinnityslaitteeksi, eikä sitä tule käyttää muihin kuin tähän käyttötarkoitukseen. Älä ripusta koskaan määrittämättömiä kuormia järjestelmään.
- Kiinnitys Rothoblaas **PATROL**iin on tehtävä suoraan köyteen, aina käyttämällä standardin **EN 362** mukaista sulkurengasta (rothoblaas terässuljin ruuvirenkaalla **CLASTÈ**, luokka B standardin **EN 362** mukaisesti tai vastaava) ja käyttäen putoamissuojaimia, jotka ovat standardien **EN 361** (kokovaljaat) ja **EN 363** (Putoamisen pysäyttävät järjestelmät), **EN 355** (Vaimentimet) ja **EN 354** (Liitosköydet).
- Saattaa olla, että näiden yksittäisten komponenttien yhdistelmä aiheuttaa vaaratilanteita (esim. pysäytysetäisyyden kasvu), sillä kunkin laitteen turvallinen toiminta saattaa häiriintyä tai vaikuttaa negatiivisesti jonkin toisen laitteen turvalliseen toimintaan (lisätietoja kunkin laitteen käyttöoppaasta).
- Ennen käyttöä tulee suorittaa koko turvajärjestelmän silmä-määräinen tarkistus, jotta voidaan havaita mahdolliset selkeät puutteet (esim. ruuviliitosten löysyys, vääntymät, kuluminen, korrosio, vesikatteen vauriot, köyden aiempi kuormitus jne.).
- Tulee käyttää ainoastaan **RfU 11.074** mukaisia reunatestattuja liitososia.
- Rothoblaas **PATROL** saattaa vääntyä huomattavasti jos siihen kohdistuu painetta.
- Jos laitteen turvallisuuden suhteen on epäilyksiä, tai jos

laite on pysäyttänyt putoamisen, tulee sen käyttö välittömästi keskeyttää ja antaa järjestelmän turvallisuuden varmistaminen pätevän asiantuntijan tehtäväksi (kirjallinen dokumentaatio). Tarvittaessa laite tulee vaihtaa uuteen.

- On tärkeää, että kiinnityslaite on suunniteltu, sijoitettu, asennettu ja sitä käytetään siten, että mahdollisen putoamisen sattuessa putoamiskorkeus on mahdollisimman pieni tai olematon. Laite on asennettava vähintään 2 metrin etäisyydelle putoamisreunasta.
- "Käyttäjän jalkojen alla vaadittava vähimmäisetäisyys" voidaan laskea seuraavasti: Kiinnityslaitteen muodonmuutos + köyden pituus + energianvaimentimen pidennetty pituus (max. 1,75 m) + käytettyjen valjaiden kiinnityskohdan ja käyttäjän jalkojen välinen etäisyys (esim. 1,50 m) + turvaetäisyys (1,0 m).
- Kiinnityslaite on asennettava siten, että putoamistilanteessa järjestelmän taipuma ei aiheuta kosketusta teräviin reunoihin tai muihin osiin, jotka voivat vaarantaa sen eheyttä ja turvallisuutta.
- Putoamisenestolaitetta käytettäessä on välttämätöntä varmistaa PPE:n (henkilönsuojain) käyttöoppaasta vapaan tilan tarve käyttäjän alapuolella suhteessa työskentelypisteeseen ennen jokaista käyttöä, jolloin voidaan varmistua siitä, että putoamisen sattuessa ei tapahdu törmäystä maanpinnan tai muun putoamisen tielle osuvan esteen kanssa.
- Valmistajan suositus: suositellaan kiinnityslaitteen säännöllistä tarkastusta, jonka tulee tapahtua enintään 12 kuukauden välein (**EN 365**) asiantuntijan toimesta. Tämä tarkastus tulee dokumentoida tarkoitusta varten toimitettuun tarkastusraporttiin.
- Kiinnityslaite tulee kuljettaa ja varastoida asiaankuuluvalla tavalla alkuperäisessä pakkauksessaan.
- Kiinnityslaite tulee puhdistaa ainoastaan vedellä, eikä missään tapauksessa kemiallisilla tai happoliuoksilla.
- Jos laite myydään alkuperäisen vastaanottajanaan ulkopuolelle, tulee käyttö- ja asennusohjeiden olla saatavilla kyseisen maan kielellä.
- Äärimmäiset lämpötilat, terävät reunat, kemialliset reaktiot, sähkövirta, kitka, leikkaukset, sääolosuhteet ja heiluriputoamiset tai muut äärimmäiset ja ennakoimattomat tekijät, kuten myös tietyt ympäristöolosuhteet tai usein tapahtuva käyttö saattavat vaikuttaa kiinnityslaitteen toimintaan ja/tai käyttöikään.
- Normaaleissa työskentelyolosuhteissa valmistusvirheet katta-va takuu on voimassa 2 vuotta. Jos laitetta käytetään erityisen syövyttävissä ilmasto-olosuhteissa takuu-aika saattaa lyhentyä. Jos laitteeseen on kohdistunut painetta (putoaminen, lumen paino jne.) takuu ei kata nykyisen vaimentamiseen tarkoitettuja osia, jotka vääntyvät ja jotka tulee vaihtaa.

PUTOAMISEN OSOITIN



EHEÄ JÄRJESTELMÄ. TURVALLINEN KÄYTTÄÄ



TURVAVAIJERI ON YLIKUORMITTUNUT (KÄYTTÄJÄN PUTOAMINEN, LIALLINEN RASITUS, ...). ÄLÄ KÄYTÄ JÄRJESTELMÄÄ. VAIHTO JA TARKASTUS ON VÄLTÄMÄTÖN.



KÄYTTÖ

Hyväksytty kiinnityslaitteeksi kalteville ja vaakasuorille pinnoille henkilöille, joilla on standardin **EN 361** mukaiset henkilönsuojaimet ja seuraavat standardin **EN 363** mukaiset putoamisenesto-järjestelmät.

- Työntekijää tukevat järjestelmät (**EN 358**)
- Taipuisassa johteessa liikkuvat liukutarraimet (**EN 353-2**)
- Liitosköydet (**EN 354**) ja nykyksen vaimentimet (**EN 355**)
- Kelautuvat tarraimet (**EN 360**)

Käyttöturvallisuuden vuoksi tulee noudattaa kunkin henkilönsuojaimen valmistajan toimittamia ohjeita.

Ruostumattomasta teräksestä valmistetun kaapelin suurin poikkeama vaakatasosta saa olla 15° (mitattuna päätyjen/välikappaleiden välillä missä tahansa kaapelin kohdassa).

Käyttäjien enimmäismäärä riippuu kiinnitysjärjestelmästä (esim. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...), minkä vuoksi se ilmoitetaan niiden kohdalla (ks. taulukot jäljempänä).

JÄRJESTELMÄN ESIJÄNNITYS

Järjestelmän esijännityksen on oltava **100 kg**.

STANDARDIT

Valmistaja vakuuttaa, että jäljempänä kuvattu tuote: **PATROL** ja sen komponentit: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** täyttää **EN 795**-standardin vaatimukset: **2012 tyyppi C** ja **CEN/TS 16415:2013 Notified body, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, UNI 11578:2015 tyyppi C**.

Rothoblaas **PATROL** on kiinnityslaitte kalteville tai horisontaalisille pinnoille. Järjestelmän asennukseen soveltuvien eri alustojen osalta on tutustuttava tukijärjestelmien (esim. **TOWER** ja **SHIELD**) käyttöohjeisiin ja noudatettava niitä.

TOIMINTA

Rothoblaas **PATROL** on kiinnityslaitte, joka asennetaan staattisesti testatulle alustalle (esim. katon kantava rakenne), ja jota käytetään kiinnityslaitteena.

MATERIAALI

Rothoblaas **PATROL** on valmistettu ruostumattomasta teräksestä **1.4301 - AISI 304**, ruostumattomasta teräksestä **1.4401 - AISI 316** ja alumiinista **EN AW 6082**.

TEKNISETTIEDOT

PATROLEND					
KÄYTTÖ	akseliväli	taipuma max. [m]	F _{max} [kN]	operaattoreiden lkm max.	akseliväli min. [m]
	max.				
	[m]				
horisontaalinen	15	3,4	16	4	2
seinällä	15	3,4	16	4	2
ilmassa	15	3,4	16	4	2

Yli 15 metrin pituisissa järjestelmissä tulisi käyttää köydelle välitukia (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) tai kulmatukia (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). Monijännevälisissä järjestelmissä yksittäinen jänneväli saa olla enintään 15 metriä pitkä. Komponentit, jotka eivät ole läpikulkevia, on yhdistettävä kaksinkertaisella Y-johdolla.

PAREND					
KÄYTTÖ	akseliväli	taipuma max. [m]	F _{max} max. [kN]	operaattoreiden lkm max.	akseliväli min. [m]
	max.				
	[m]				
seinällä	15	3,4	16	4	2

Yli 15 metrin pituisissa järjestelmissä tulisi käyttää köydelle välitukia (**PARINTER**) tai kulmatukia (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). Monijännevälisissä järjestelmissä yksittäinen jänneväli saa olla enintään 15 metriä pitkä. Komponentit, jotka eivät ole läpikulkevia, on yhdistettävä kaksinkertaisella Y-johdolla.

SHIELD SHIELD 2					
KÄYTTÖ	akseliväli	taipuma max. [m]	F _{max} max. [kN]	operaattoreiden lkm max.	akseliväli min. [m]
	max.				
	[m]				
horisontaalinen	15	3,4	14	4	2

Yli 15 m pituisissa järjestelmissä on käytettävä välitukia (**SHIELD | SHIELD 2**) yhdessä väliköysitukien (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT, PATROLINT**) tai kulmatuen (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**) kanssa. Monijännevälisissä järjestelmissä yksittäinen jänneväli saa olla enintään 15 metriä pitkä. Komponentit, jotka eivät ole läpikulkevia, on yhdistettävä kaksinkertaisella Y-johdolla.

TOWER					
KÄYTTÖ	akseliväli	taipuma max. [m]	F _{max} max. [kN]	operaattoreiden lkm max.	akseliväli min. [m]
	max.				
	[m]				
ilmassa	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Yli 15 m pituisissa järjestelmissä on käytettävä välitukia (**TOWER**) yhdessä väliköysitukien (**OHINT**) tai kulmatuen (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**) kanssa. Monijännevälisissä järjestelmissä yksittäinen jänneväli saa olla enintään 15 metriä pitkä.



Asennusohjeet toimitetaan tuotteen mukana tai ne voidaan ladata osoitteesta: www.rothoblaas.com

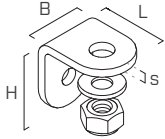
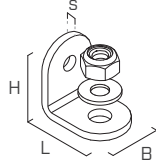
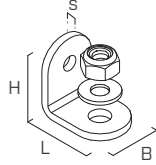
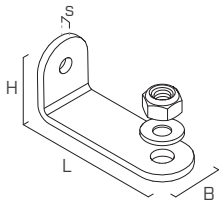
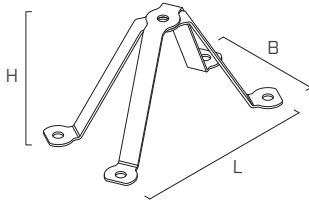
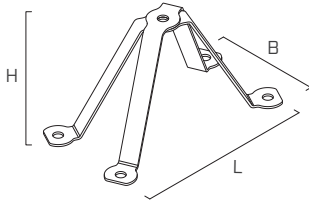
JAKELU JA KEHITYS

Rotho Blaas srl

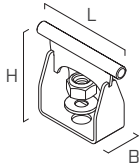
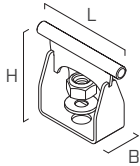
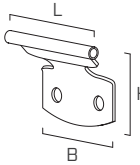
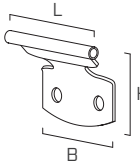
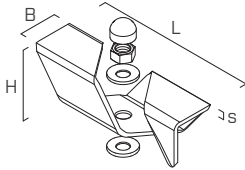
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

Kaikkia tässä asiakirjassa ja asennusohjeissa olevia tietoja on pidettävä viitteellisinä ja ne koskevat nykyistä tilaa. Rothoblaas ei ole vastuussa painovirheistä, väärinymmärryksistä, ohjeiden virheellisestä tulkinnasta jne. eikä ota vastuuta tulevista muutoksista tai kehityksestä esimerkiksi koskien määräyksiä, lainsäädäntöä jne.

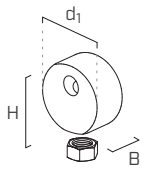
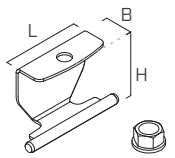
TERMINAALIT | KOODIT JA MITAT

KOODI	kuvaus	materiaali	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	terminaali	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	terminaali	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	terminaali ruostumatto- masta teräksestä A4	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316	40	61	66	6	
PATROLTERML	pitkä terminaali	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	4-jalkainen terminaali julkisivulle	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND4	4-jalkainen terminaali julkisivulle ruostumatto- masta teräksestä A4	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316	300	150	300	-	

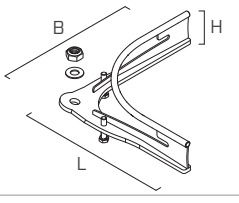
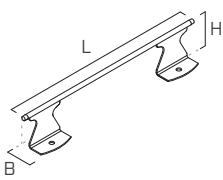
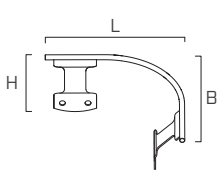
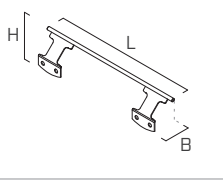
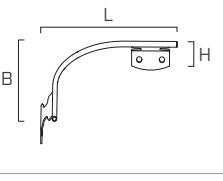
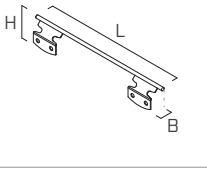
VÄLIKAPPALEET | KOODIT JA MITAT

KOODI	kuvaus	materiaali	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	välikappale kauttavientiin	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINTA4	välikappale kauttavientiin ruostumaton teräs A4	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316	35	86	100	-	
PARINTER	välikappale kauttavientiin julkisivuun	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTERA4	välikappale läpivientiin jul- kisivuun ruostumattomasta teräksestä A4	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316	100	88	120	-	
PATROLINT	välikappale puoliksi kautta- vientiin	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

VÄLIKAPPALEET | KOODIT JA MITAT

KOODI	kuvaus	materiaali	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLMED	välikappale ei kauttaviintiin	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	30	50	-	55	
		alumiini EN AW 6082					
OHINT	välikappale läpiviintiin ilmasovelluksia varten	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-	
OHINTA4	välikappale läpiviintiin ilmasovelluksia varten A4:stä	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316					

KULMAKAPPALEET | KOODIT JA MITAT

KOODI	kuvaus	materiaali	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
PASANG	kulmakappale läpiviintiin	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	300	69	300	
PASANGA4	kulmakappale läpiviintiin ruostumattomasta teräk- sestä A4	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316				
PASANGBEND	kulmakappale läpiviintiin tuille säädettävä 105°-165°	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565	
PASANGBENDA4	kulmakappale läpiviintiin tuille säädettävä 105°-165° A4:stä	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316				
PAREX	ulkokulmakappale julkisivun läpi	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	326	117	326	
PAREXA4	ulkokulmakappale julkisivun läpi A4:stä	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316				
PAREXBEND	ulkokulmakappale läpivien- tiin julkisivuun säädettävä 105°-165°	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	72	116	565	
PAREXBENDA4	ulkokulmakappale läpivien- tiin julkisivuun säädettävä 105°-165° A4stä	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316				
PARIN	sisäkulmakappale julkisivun läpi	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	357	88	357	
PARINA4	sisäkulmakappale julkisivun läpi A4:stä	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316				
PARINBEND	sisäkulmakappale läpivien- tiin julkisivuun säädettävä 105°-165°	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	42	87	565	
PARINBENDA4	sisäkulmakappale läpivien- tiin julkisivuun säädettävä 105°-165° A4stä	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | komponentit

KULMAKAPPALEET | KOODIT JA MITAT

KOODI	kuvaus	materiaali	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	kulmakappale ei läpivientiin	ruostumaton teräs 1.4301 / alumiini EN AW 6082 AISI 304	-	58	175	90	
OHANGINT	sisäkulmakappale läpivientiin ilmasovelluksiin	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	sisäkulmakappale läpivientiin ilmasovelluksiin A4:stä	AISI 316					
OHANGEXT	ulkokulmakappale läpivientiin ilmasovelluksiin	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	ulkokulmakappale läpivientiin ilmasovelluksiin A4:stä	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	ulkoinen/sisäinen läpivientikulma ilmasovellusta varten säädettävissä 105°-165°	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	ulkoinen/sisäinen läpivientikulma ilmasovellusta varten säädettävissä 105°-165° A4:ssä	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	säädettävä kulmientaivutustyökalu	sinkitty teräs S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	tuki PASANGBEND-, OHANGINT- ja OHANGEXT-elementeille	ruostumaton teräs 1.4031 / AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	tuki PASANGBENDA4-, OHANGINTA4- ja OHANGEXTA4-elementeille	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316					

LIUKULAITTEET | KOODIT JA MITAT

KOODI	kuvaus	materiaali	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	irrotettava liukulaite	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	irrotettava liukulaite A4:stä	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	kiinteä liukulaite	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	kiinteä liukulaite A4:stä	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	irrotettava liukulaite	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	irrotettava liukulaite	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | komponentit

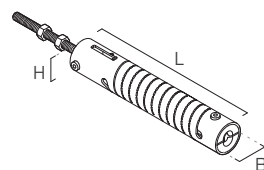
KAAPELI | KOODIT JA MITAT

KOODI	kuvaus	materiaali
CABLE	kaapeli ruostumaton teräs Ø8 7x7	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316



KIRISTIMET JA NYKÄYKSENVAIMENTIMET | KOODIT JA MITAT

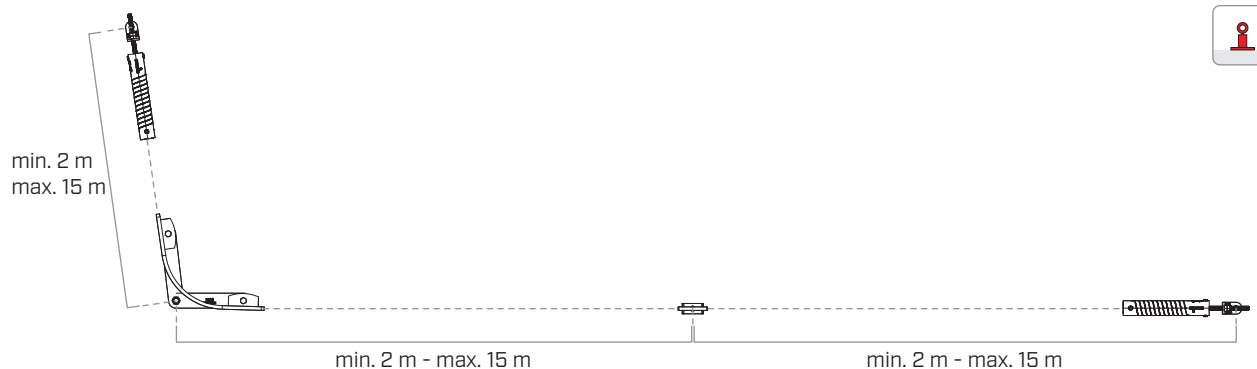
KOODI	kuvaus	materiaali	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	kiristinpari ja vaimenninsarja	ruostumaton teräs 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	kiristinpari ja vaimenninsarja A4:stä	ruostumaton teräs 1.4401 / AISI 316			



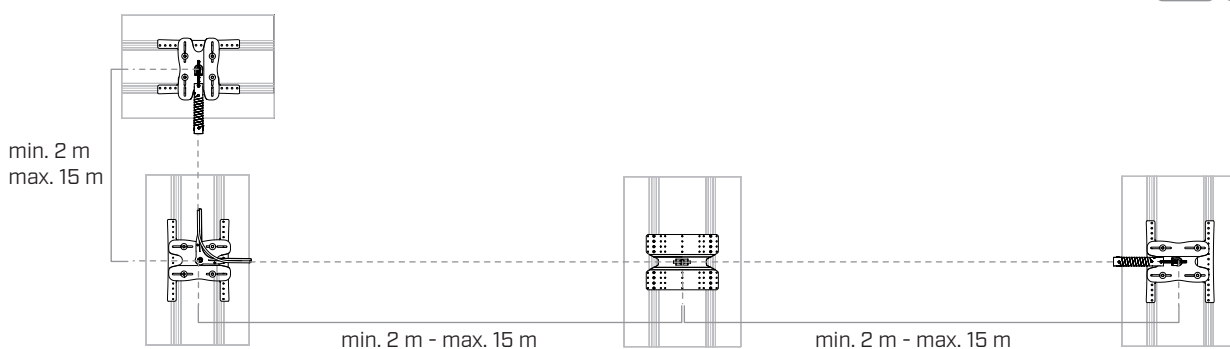
KONFIGURAATIO

TERMINAALI	KÄYTTÖ	VÄLIKAPPALE	KULMAKAPPALE	SUKKULAT
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

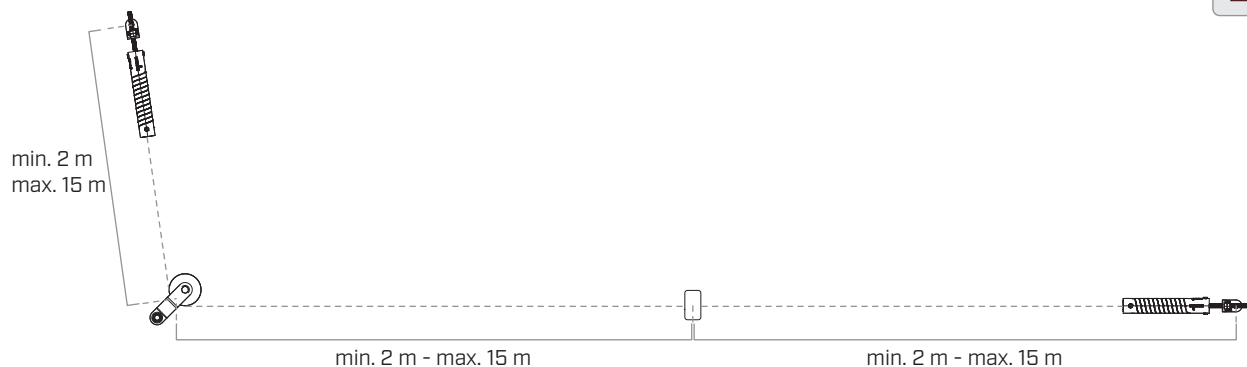
PATROL + SPEAREVO | PYSTYSUUNTAISEN LÄPIKULKEVA TURVAVAIJERI



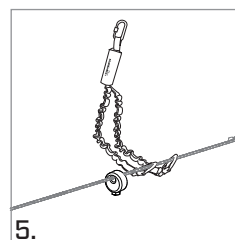
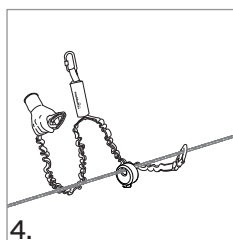
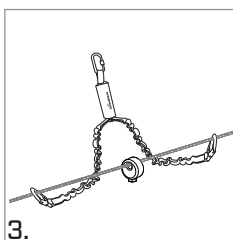
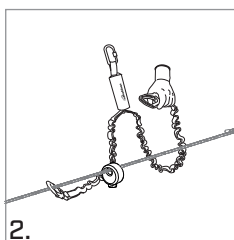
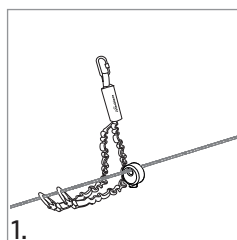
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | VAAKASUUNTAISEN TURVAVAIJERI



PATROL + SPEAREVO | PYSTYSUUNTAISEN EI-LÄPIKULKEVATURVAVAIJERI



KAKSOISVAIJERIN (Y) KÄYTTÖ LÄPÄISEMÄTTÖMIEN OSIEN OSALTA

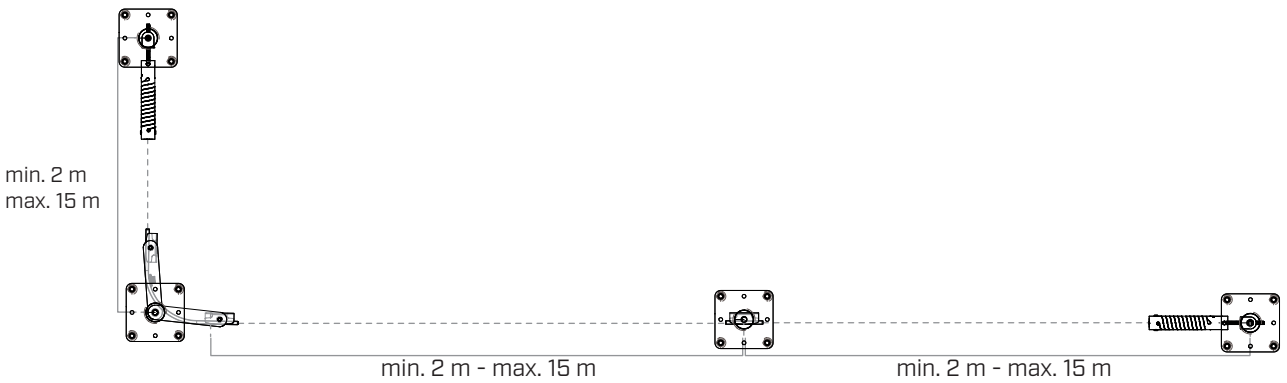


Normaaliolosuhteissa molemmat karabiinit on yhdistettävä kaapeliin (1). Kun kohtaat läpäisemättömän elementin, käytä kaksoisvaijeria (Y) ja noudata seuraavia ohjeita:

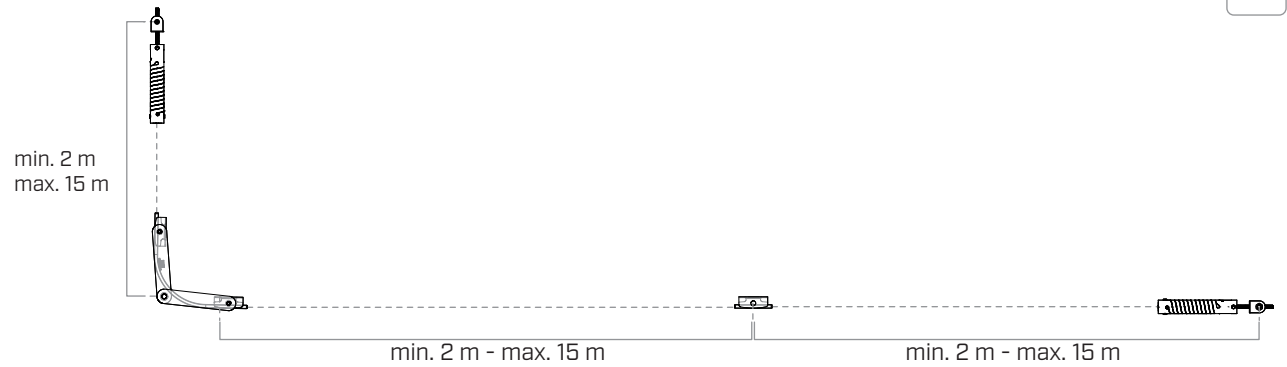
1. Avaa karabiini ja irrota se vaijerista
2. Kytke se vaijeriin uudelleen sen jälkeen, kun olet ohittanut läpäisemättömän elementin
3. Avaa toinen karabiini
4. Kytke se vaijeriin uudelleen sen jälkeen, kun olet ohittanut läpäisemättömän elementin

TÄRKEÄÄ: Vähintään yhden karabiinin on oltava koko ajan kiinni vaijerissa.

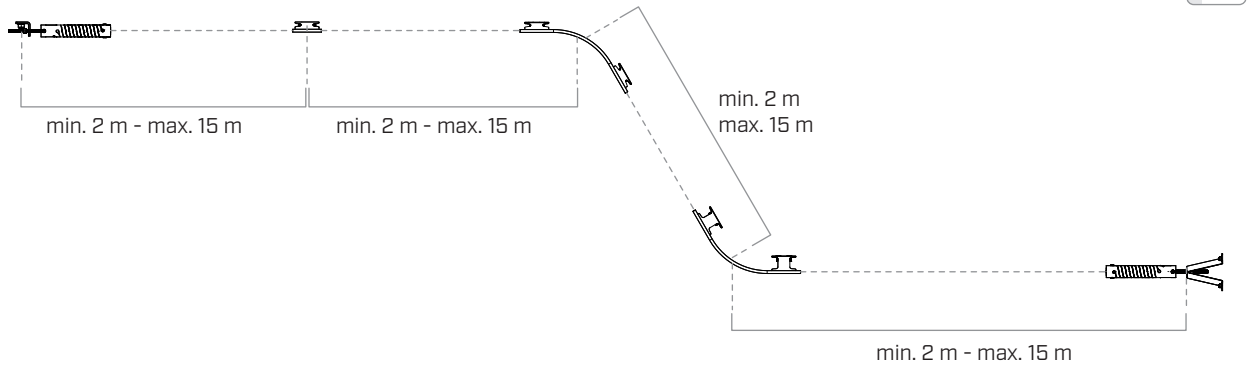
PATROL + SPEAREVO + TOWER | TURVAVAIJERI ILMASSA



PATROL + SPEAREVO | TURVAVAIJERI ILMASSA



PATROL + SPEAREVO | TURVAVAIJERI SEINÄLLÄ



ILMOITUS PUTOAMISSUOJIEN OIKEASTA ASENNUKSESTA

rothoblaas

Solutions for Safety

Koskien putoamissuojien ankurointilaitteiden asennustöitä seuraavaan kiinteistöön:

Katuosoite: _____ nro: _____

Kunta: _____ Postinumero: _____ Lääni: _____

Allekirjoittanut:

Etunimi: _____ Sukunimi: _____

Seuraavan yrityksen laillinen edustaja: _____

jonka pääkonttori on osoitteessa: _____ nro: _____

Kunta: _____ Postinumero: _____ Lääni: _____

ilmoittaa, että laitteet

EN 795	MÄÄRÄ	MALLI	VALMISTAJA	SARJANUMERO / VUOSI
TYYPPI A	☐			
TYYPPI C	☐			
TYYPPI D	☐			
TYYPPI E	☐			

KIINNITYSOSA	ALUSRAKENTEEN MITAT / LAATU	ASENNUSJÄRJESTELMÄN SYVYYS [mm]	Ø REIKÄ [mm]	VÄÄNTÖMOMENTTI [Nm]

on asennettu asianmukaisesti valmistajan ohjeiden sekä standardien EN 795 mukaisesti

on sijoitettu katolle liitteenä olevan projektin mukaisesti, jonka on laatinut:

Arkkit. / Ins. / Rak.mest. _____

Liitteenä olevan laskentaraportin mukaisesti, jonka on laatinut:

Arkkit. / Ins. / Rak.mest. _____

Ankkurointilaitteiden ominaisuudet, ohjeet niiden oikeaan käyttöön ja valvontataulukot on talletettu arkistoon:

☐ Kiinteistön omistaja

☐ Hallinnoija

Ankkurointilaitteiden varoituskilpi on esillä:

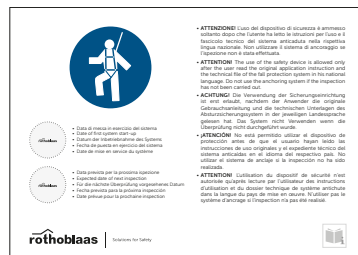
☐ jokaisen sisäänkäynnin läheisyydessä

☐ _____

Järjestelmän käyttöönottoajankohta: _____ **Ensimmäinen tarkastuspäivä:** _____

Pvm: _____ **Asentaja (leima ja allekirjoitus):** _____

Asennetun laitteiston asianmukainen kunnossapito siten, että se täyttää lujuus- ja kestävyysvaatimukset myös jatkossa, on kiinteistön omistajan vastuulla. Huollon saa suorittaa vain siihen valtuutettu henkilö, ja se on suoritettava valmistajan ilmoittamien ohjeiden ja määräysten mukaisesti.



Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

TARKASTUSRAPORTTI

VALMISTAJA:

Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com



Solutions for Safety

PROJEKTI**TUOTE****SARJANUMERO / VUOSI****OSTOAJANKOHTA****ENSIMMÄINEN KÄYTTÖAJANKOHTA****JÄRJESTELMÄN MÄÄRÄAIKAISTARKASTUS SUORITETTU AJANKOHTANA****TARKASTETTAVAT KOHDAT****HAVAITU PUUTE**
(Puutteen / Toimenpiteiden kuvaus)**ASIAKIRJAT**

- ☐ ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJEET
- ☐ ILMOITUS OIKEASTA ASENNUKSESTA
- ☐ KIINNITYSOSIA KOSKEVA RAPORTTI
- ☐ VALOKUVADOKUMENTAATIO

ANKKUROINTIJÄRJESTELMÄN NÄKYVÄT OSAT

- ☐ EI VÄÄNTYMIÄ
- ☐ EI KORROOSIOTA
- ☐ LIITÄNNÄT KIINNITYSRUUVIIN
- ☐ VAKAUS
- ☐ MERKINTÄ LUETTAVISSA
- ☐ VAIJERIN ESIJÄNNITYS (100 KG)
- ☐ EHJÄ VAIMENTAJA

KATON VESIKATE

- ☐ EI VIKOJA
- ☐ EI KORROOSIOTA

Tarkastuksen tulos:

Turvalaite vastaa valmistajan asennus- ja käyttöohjeita ja vastaavaa tekniikan tasoa. Turvallisuus on varmistettu.

Huomautukset:

Seuraava tarkastusajankohta:

Asiantunteva ja turvalaitteisiin perehtynyt henkilö:

Nimi:

Allekirjoitus:

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

PRAVILA O SIGURNOSTI, UPUTE ZA UPORABU I MONTAŽU

■ PRAVILA O SIGURNOSTI

- Rothoblaas **PATROL** jest oprema za sidrenje i sprečavanje pada te zadržavanje za nagnute i vodoravne površine.
- Narušeno zdravlje (problemi sa srcem i krvotokom, uzimanje lijekova, alkohol) može negativno utjecati na sigurnost korisnika koji radi na visini.
- Rothoblaas **PATROL** smiju montirati samo obučene osobe koje poznaju sustav za sprečavanje pada i to u skladu s aktualnim stanjem tehnike. Sustav smiju montirati i upotrebljavati samo osobe koje su upoznate s ovim uputama za uporabu i propisima o sigurnosti koji vrijede na mjestu uporabe, te koje su fizički i psihički zdrave i osposobljene za uporabu osobne zaštitne opreme (OUO) 3. kategorije protiv pada s visine.
- Valja izraditi plan spašavanja kako biste bili spremni za moguće slučajeve nužde koji bi mogli nastupiti tijekom rada.
- Prije početka rada valja poduzeti potrebne mjere kako s mjesta rada ne bi mogli pasti nikakvi predmeti. Područje ispod mjesta rada (pločnik itd.) valja održavati slobodnim.
- Zabranjene su bilo kakve izmjene na opremi za sidrenje.
- Instalateri se moraju uvjeriti da je podloga prikladna za učvršćenje opreme za sidrenje. U slučaju nedoumice ili drugih vrsta podloge koje nisu navedene u ovim uputama valja angažirati statičara.
- Ako u fazi montaže nađete na upute koje vam nisu potpuno jasne, obavezno se obratite proizvođaču.
- Krovni pokrov valja izvesti prema pravilima struke pridržavajući se primjenjivih smjernica.
- Nehrdajući čelik ne smije doći u dodir s prašinom od brušenja niti čeličnim priborom jer može doći do korozije.
- Sve vijke od nehrđajućeg čelika prije montaže treba namazati odgovarajućim mazivom.
- Učvršćenje sigurnosnog sustava na konstrukciju u skladu s pravilima struke valja dokumentirati fotografijama odgovarajućih uvjeta montaže.
- Ako je potrebno, savjetuje se povezivanje linije za sidrenje sa sustavom zaštite od munje prema lokalnim propisima. Ne upotrebljavajte kao uzemljenje gromobrana.
- Kada pristupite sigurnosnom sustavu za krov, shemama valja dokumentirati položaj opreme za sidrenje (npr. skica pogleda na krov iz visine).
- Sigurnosni sustav prepustite vanjskim izvođačima, pisanim putem ih obavezite na pridržavanje uputa za montažu i uporabu.
- Rothoblaas **PATROL** koncipiran je kao oprema za sidrenje za ljude i ne smije se upotrebljavati u svrhe različite od predviđenih. Na sustav nikada ne vješajte nedefinirane terete.
- Učvršćivanje na Rothoblaas **PATROL** treba obaviti izravno na kabel uvijek upotrebljavajući karabiner u skladu s normom **EN 362** (čelični karabiner s navojnim prstenom Rothoblaas, **CLASTĚ**, klasa B prema normi **EN 362** ili ekvivalentnom vrstom) i mora se upotrebljavati s osobnom zaštitnom opremom u skladu s normom **EN 361** (Uptrači za tijelo) i s normom **EN 363** (Sustavi za sprječavanje pada), **EN 355** (Apsorberi energije) i **EN 354** (vrpce).
- Moguće je da kombinacija pojedinih elemenata navedene opreme uzrokuje opasnost (npr. povećanje duljine zaustavnog puta) jer sigurno funkcioniranje bilo koje opreme može biti pod utjecajem ili može biti u negativnoj interakciji sa sigurnim funkcioniranjem neke druge opreme (pridržavajte se odgovarajućih uputa za uporabu).
- Prije uporabe valja obaviti vizualnu kontrolu čitavog sigurnosnog sustava kako bi se otkrile moguće neispravnosti (npr. otpušteni vijčani spojevi, deformacije, istrošenost, korozija, nepravilno izvedena vodonepropusnost krova, predopterećenje užeta itd.).
- Dopuštena je uporaba samo spojnih elemenata prikladnih za otpornost na rubovima u skladu s **RfU 11.074**.
- Rothoblaas **PATROL** se može plastično deformirati ako je izložen naprezanjima.
- U slučaju nedoumice po pitanju sigurne uporabe ili ako se oprema aktivirala kako bi zaustavila pad, odmah valja prekinuti uporabu i pozvati kompetentnog stručnjaka da provjeri sustav

(pisana dokumentacija) te da eventualno zamijeni opremu.

- Važno je da je oprema za sidrenje projektirana, pozicionirana, montirana i u upotrebi na način da je potencijalni pad i potencijalna udaljenost pada svedena na minimum ili ne postoji. Uređaj mora biti postavljen na minimalnoj udaljenosti od 2 m od ruba pada.
- „Najmanja potrebna udaljenost ispod stopala korisnika” može se izračunati na sljedeći način: deformacija uređaja za sidrenje + duljina užeta + duljina produljenja apsorbira energije (najviše 1,75 m) + udaljenost između točke pričvršćivanja pojasa protiv pada i razina stopala korisnika (npr. 1,50 m) + sigurnosna udaljenost (1,0 m).
- Uređaj za pričvršćivanje mora biti instaliran tako da u slučaju pada deformacija sustava ne dovede do kontakta s oštrim rubovima ili drugim elementima koji mogu narušiti njegov integritet i sigurnost.
- U slučaju uporabe opreme za sprečavanje pada važno je u uputama za uporabu osobne zaštitne opreme prije svake uporabe provjeriti potreban slobodan prostor ispod korisnika ovisno o području rada tako da u slučaju pada ne dođe do udara o tlo ili drugu prepreku u padu.
- Proizvođačeva preporuka: preporučuje se periodična provjera opreme za sidrenje koju mora obavljati stručnjak i to najmanje svakih 12 mjeseci (**EN 365**). Takvu kontrolu valja dokumentirati u isporučenom zapisniku o ispitivanju.
- Opremu za sidrenje valja transportirati i skladištiti na ispravan način u izvornoj ambalaži.
- Oprema za sidrenje smije se čistiti samo vodom, a nikako kemijskim sredstvima niti kiselinama.
- Ako se oprema proda izvan prvotne zemlje namjene, važno je da na raspolaganju budu i upute za montažu na jeziku dotične zemlje.
- Ekstremne temperature, oštri bridovi, kemijske reakcije, električni napon, trenje, urezi, klimatski uvjeti, okomiti pad i drugi ekstremni i nepredvidljivi faktori, kao i određeni uvjeti iz okoline ili česta uporaba mogu utjecati na funkcionalnost i/ili vijek trajanja opreme za sidrenje.
- U normalnim uvjetima rada odobreno je jamstvo za pogreške u proizvodnji u trajanju u 2 godine. Ako se oprema upotrebljava u posebno korozivnim atmosferskim uvjetima, može se skratiti trajanje jamstva. U slučaju naprezanja (pad, snijeg, itd.) jamstvom se ne obuhvaćaju elementi namijenjeni apsorbiranju energije koji se zbog toga deformiraju pa ih valja zamijeniti.

INDIKATOR PADA



CJELOVIT SUSTAV. SIGURNO ZA UPORABU



DOŠLO JE DO PREOPTEREĆENJA ZAŠTITE OD PADA (PAD RUKOVATELJA, PRETJERANO NAPREZANJE ITD.). NEMOJTE UPOTREBLJAVATI SUSTAV. POTREBNA JE ZAMJENA I PREGLED.



UPORABA

Odobreno kao oprema za sidrenje za kose i vodoravne površine za osobe opremljene osobnom zaštitnom opremom u skladu s normom **EN 361** i sljedećim sustavima za sprečavanje pada u skladu s normom **EN 363**.

- Sustavi za zadržavanje i pozicioniranje (**EN 358**)
- Oprema za sprječavanje od pada vođena po fleksibilnoj sidretnoj liniji (**EN 353-2**)
- Užad (**EN 354**) s usporivačem pada (**EN 355**)
- Uvlačna oprema za sprječavanje pada (**EN 360**)

Za sigurnu uporabu valja se pridržavati uputa proizvođača osobne zaštitne opreme.

Kabel od nehrđajućeg čelika može imati maksimalno odstupanje od horizontale od 15° (mjereno između krajnjeg/srednjeg elementa na bilo kojoj točki kabela).

Maksimalni broj korisnika ovisi o sustavu pričvršćivanja (npr. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...) zbog čega je na njima i naznačen (vidi sljedeće tablice).

PREDNAPETOST SUSTAVA

Prednapetost sustava mora biti jednaka **100 kg**.

NORME

Proizvođač izjavljuje da proizvod opisan u nastavku: **PATROL** i njegovi dijelovi: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PARENEND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** jesu u skladu s normom **EN 795:2012 tip C** i **CEN/TS 16415:2013** **Prijavljeno tijelo**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** tip C.

Rothoblaas **PATROL** jest oprema za sidrenje za nagnute i vodoravne površine. Za različite podloge prikladne za ugradnju sustava potrebno je pregledati i slijediti priručnike za potporne sustave

(npr. **TOWER** i **SHIELD**).

RAD

Rothoblaas **PATROL** je oprema za sidrenje koja se montira na statički ispitani podlogu (npr. nosiva konstrukcija krova), a upotrebljava se kao oprema za sidrenje za osobnu zaštitnu opremu.

MATERIJAL

Rothoblaas **PATROL** izrađen je od nehrđajućeg čelika **1.4301** – **AISI 304**, nehrđajući čelik **1.4401** – **AISI 316** i aluminij **EN AW 6082**.

TEHNIČKI PODATCI

PATROLEND					
PRIMJENA	maks. međuosovinski razmak [m]	maks. otklon [m]	F _{max} [kN]	maks. br. operatera	min. međuosovinski razmak [m]
horizontala	15	3,4	16	4	2
na zid	15	3,4	16	4	2
uzdignuto	15	3,4	16	4	2

Za sustave duže od 15 m trebaju se upotrebljavati središnji nosači za uže (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) ili kutni nosači (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). Kod sustava s više raspona, jedan raspon ne može biti dulji od 15 m. Komponente koje nisu prsten morat će se pričvrstiti dvostrukim Y-užetom.

PAREND					
PRIMJENA	maks. međuosovinski razmak [m]	maks. otklon [m]	F _{max} max. [kN]	maks. br. operatera	min. međuosovinski razmak [m]
na zid	15	3,4	16	4	2

Za sustave duže od 15 m trebaju se upotrebljavati središnji nosači za uže (**PARINTER**) ili kutni nosači (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). Kod sustava s više raspona, jedan raspon ne može biti dulji od 15 m. Komponente koje nisu prsten morat će se pričvrstiti dvostrukim Y-užetom.

SHIELD SHIELD 2					
PRIMJENA	maks. međuosovinski razmak [m]	maks. otklon [m]	F _{max} max. [kN]	maks. br. operatera	min. međuosovinski razmak [m]
horizontala	15	3,4	14	4	2

Za sustave dulje od 15 m trebaju se upotrebljavati središnji nosači (**SHIELD | SHIELD 2**) u kombinaciji sa središnjim nosačima za uže (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) ili kutnim nosačem (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). Kod sustava s više raspona, jedan raspon ne može biti dulji od 15 m. Komponente koje nisu prsten morat će se pričvrstiti dvostrukim Y-užetom.

TOWER					
PRIMJENA	maks. međuosovinski razmak [m]	maks. otklon [m]	F _{max} max. [kN]	maks. br. operatera	min. međuosovinski razmak [m]
uzdignuto	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Za sustave dulje od 15 m trebaju se upotrebljavati središnji nosači (**TOWER**) u kombinaciji sa središnjim nosačima za uže (**OHINT**) ili kutnim nosačem (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). Kod sustava s više raspona, jedan raspon ne može biti dulji od 15 m.



Upute za ugradnju isporučene s proizvodom možete preuzeti na mrežnom mjestu: www.rothoblaas.com

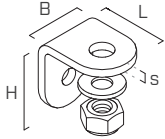
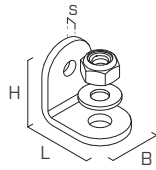
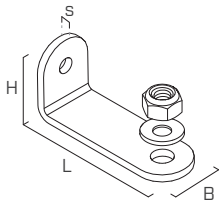
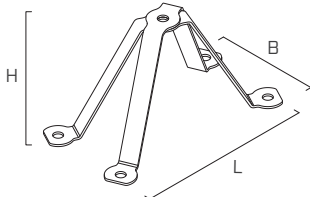
DISTRIBUCIJA I RAZVOJ

Rotho Blaas srl

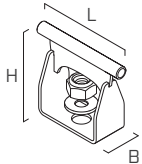
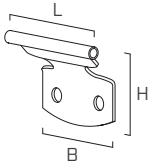
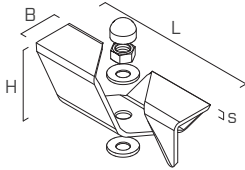
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

Sve informacije navedene u ovom dokumentu i u uputama za montažu smatraju se okvirnima i odnose se na trenutno stanje. Rothoblaas ne snosi odgovornost za tiskarske pogreške, pogrešno razumijevanje, pogrešno tumačenje itd. niti za izmjene ili budući razvoj normi, propisa itd.

ZAVRŠNI ELEMENTI | KODOVI I DIMENZIJE

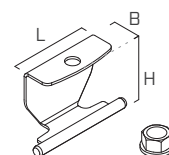
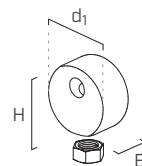
KOD	opis	materijal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	završni element	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	završni element	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	završni element od čelika INOX A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	dugi završni element	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	završni element s četirima (4) nožicama za fasadu	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	300	150	300	–	
PAREND4	završni element s četirima (4) nožicama za fasadu od čelika INOX A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316					

MEĐUELEMENTI | KODOVI I DIMENZIJE

KOD	opis	materijal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	prolazni međuelement	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	35	86	100	–	
PASINTA4	prolazni međuelement INOX A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	prolazni međuelement za fasadu	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	100	88	120	–	
PARINTERA4	prolazni međuelement za fasadu od čelika INOX A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	poluprolazni međuelement	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	50	50	375	–	

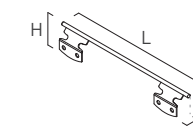
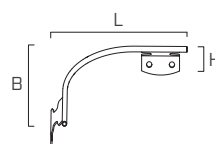
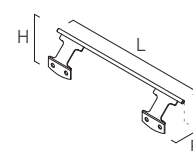
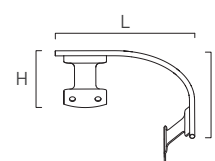
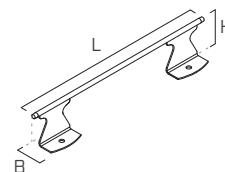
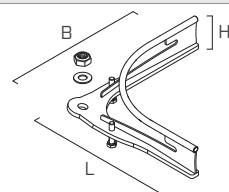
MEĐUELEMENTI | KODOVI I DIMENZIJE

KOD	opis	materijal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	neprolazni međuelement	čelik INOX 1.4301 / AISI 304 aluminij EN AW 6082	30	50	–	55
OHINT	prolazni međuelement za zračnu primjenu	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	40	86	130	–
OHINTA4	prolazni međuelement za zračnu primjenu za A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316				



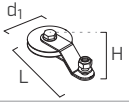
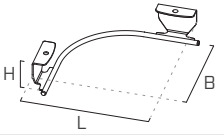
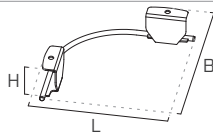
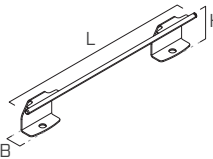
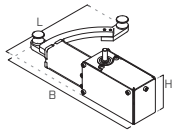
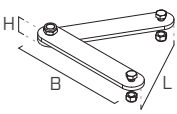
KUTNI ELEMENTI | KODOVI I DIMENZIJE

KOD	opis	materijal	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	prolazni kutni element	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	300	69	300
PASANGA4	prolazni kutni element od čelika INOX A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316			
PASANGBEND	prolazni kutni element za nosače koji se može prilago- diti 105° – 165°	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	prolazni kutni element za nosače koji se može prilagoditi 105° – 165° od čelika A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316			
PAREX	vanjski prolazni kutni element za fasadu	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	326	117	326
PAREXA4	vanjski prolazni kutni element za fasadu za A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316			
PAREXBEND	vanjski prolazni kutni element za fasadu koji se može prilagoditi 105° – 165°	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	vanjski prolazni kutni element za fasadu koji se može prilagoditi 105° – 165° od čelika A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316			
PARIN	unutarnji prolazni kutni element za fasadu	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	357	88	357
PARINA4	unutarnji prolazni kutni element za fasadu za A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316			
PARINBEND	unutarnji prolazni kutni element za fasadu koji se može prilagoditi 105° – 165°	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	unutarnji prolazni kutni element za fasadu koji se može prilagoditi 105° – 165° od čelika A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316			

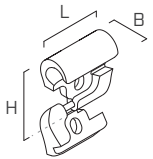
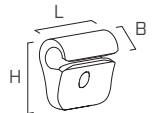
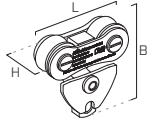


PATROL (SPEAREVO) | komponente

KUTNI ELEMENTI | KODOVI I DIMENZIJE

KOD	opis	materijal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	neprolazni kutni element	čelik INOX 1.4301 / AISI 304 aluminij EN AW 6082	–	58	175	90	
OHANGINT	unutarnji prolazni kutni element za zračnu primjenu	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	354	86	354	–	
OHANGINTA4	unutarnji prolazni kutni element za zračnu primjenu za A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	vanjski prolazni kutni element za zračnu primjenu	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	326	86	326	–	
OHANGEXTA4	vanjski prolazni kutni element za zračnu primjenu od čelika A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	vanjski/unutarnji prolazni kutni element za zračnu primjenu i uz mogućnost namještanja 105° – 165°	čelik INOX 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	vanjski/unutarnji prolazni kutni element za zračnu primjenu i uz mogućnost namještanja 105° – 165° od čelika A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	prilagodljivi instrument za kutna savijanja	pocinčani čelik S235JR	199	435	200	–	
ANGSUP	nosač za PASANGBEND, OHANGINT i OHANGEXT	čelik INOX 1.4031 / AISI 304	275	16	0 – 550	–	
ANGSUPA4	nosač za PASANGBENDA4, OHANGINTA4 i OHANGEXTA4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316					

KLIZNI ELEMENTI | KODOVI I DIMENZIJE

KOD	opis	materijal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	uklonjivi klizni element	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	uklonjivi klizni element od čelika A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	fiksni klizni element	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	fiksni klizni element za A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	uklonjivi klizni element za uzdignutu zaštitu od pada	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	uklonjivi klizni element za uzdignutu zaštitu od pada od čelika A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | komponente

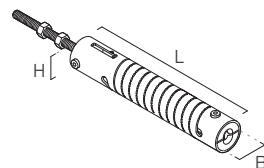
UŽAD | KODOVI I DIMENZIJE

KOD	opis	materijal
KABEL	uže od neoksidirajućeg čelika, Ø8 7x7	čelik INOX 1.4401 / AISI 316



ZATEZAČI I APSORBERI ENERGIJE | KODOVI I DIMENZIJE

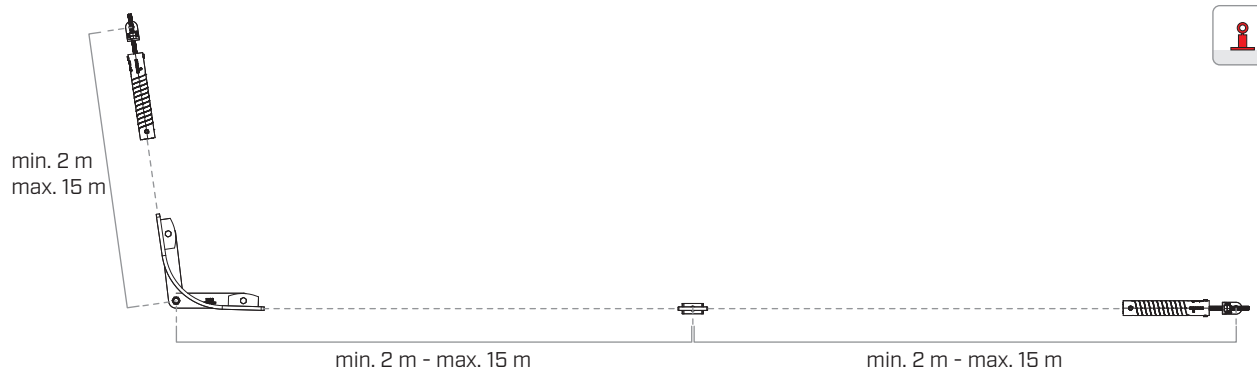
KOD	opis	materijal	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	komplet para zatezača s apsorberom	čelik INOX 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	komplet para zatezača s apsorberom od čelika A4	čelik INOX 1.4401 / AISI 316			



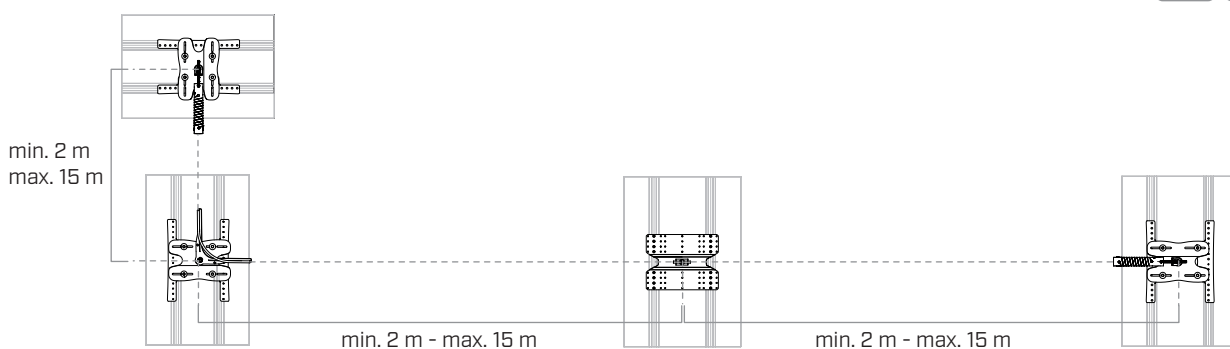
KONFIGURACIJE

ZAVRŠNI ELEMENT	PRIMJENA	SREDIŠNJI	KUTNI	KLIZNICI
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

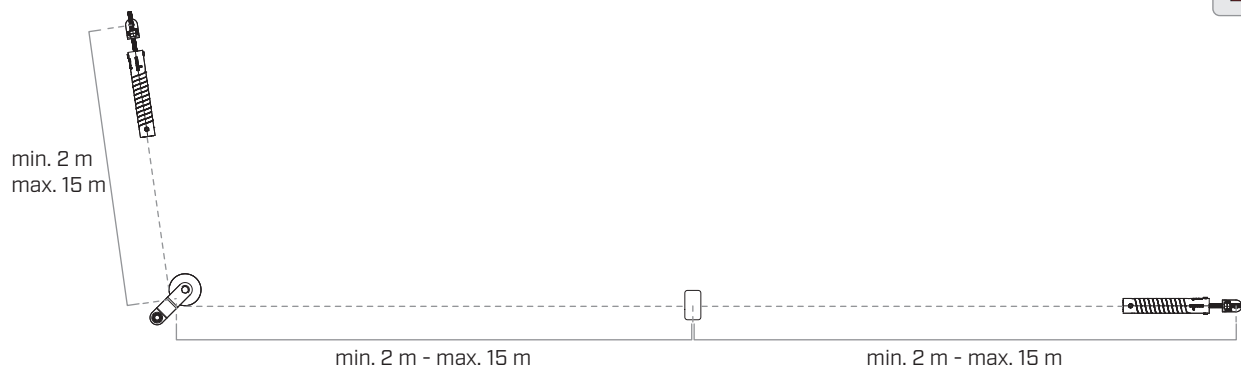
PATROL + SPEAREVO | HORIZONTALNA ZAŠTITA OD PADA S PRSTENOM



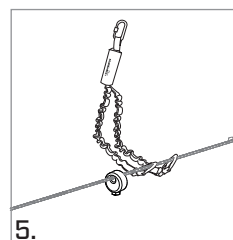
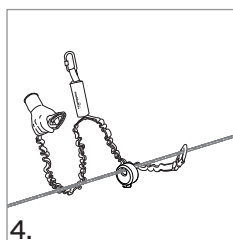
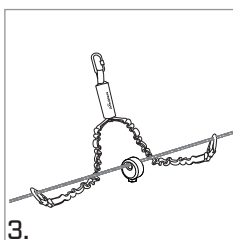
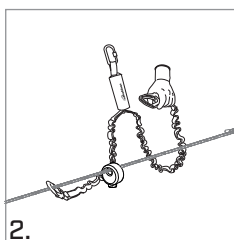
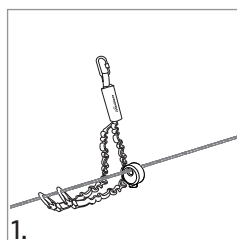
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | HORIZONTALNA ZAŠTITA OD PADA



PATROL + SPEAREVO | HORIZONTALNA ZAŠTITA OD PADA BEZ PRSTENA



UPORABA DVOSTRUKOG UŽETA (Y) ZA NEPROLAZNE KOMPONENTE

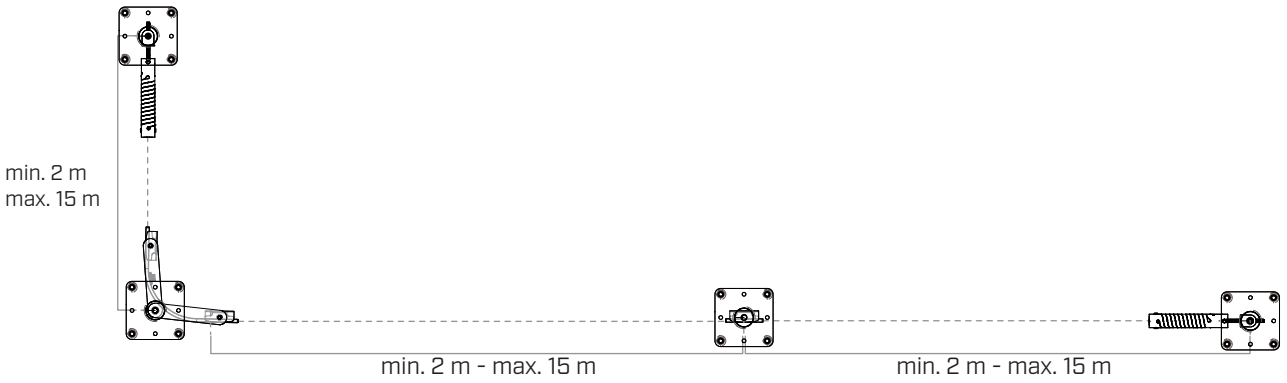


U uobičajenim uvjetima dva karabinera moraju biti povezana kabelom (1). Kada naiđete na neprolazan element, potrebno je upotrijebiti dvostruko uže (Y) i slijediti sljedeće korake:

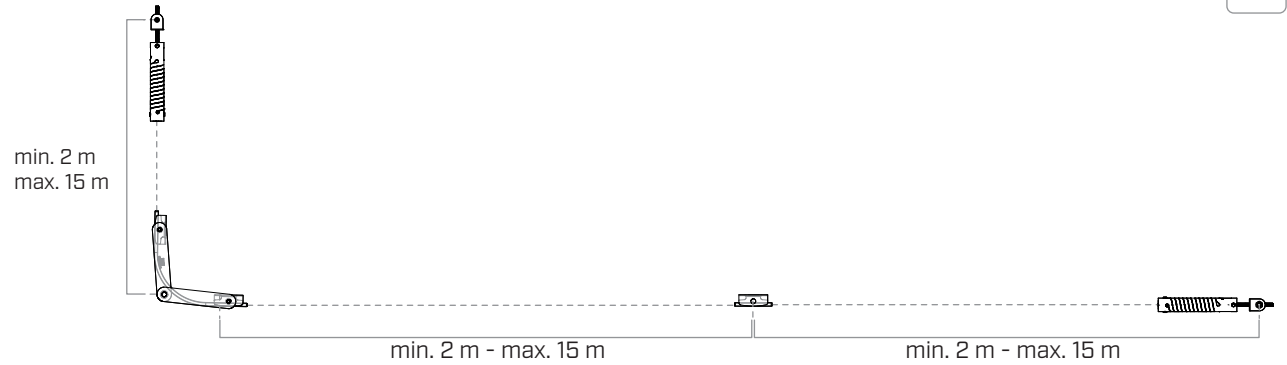
2. Otvorite karabiner i skinite ga s kabela.
3. Zakačite ga za kabel nakon što prođete neprolazni element.
4. Otvorite drugi karabiner.
5. Zakačite ga za kabel nakon što prođete neprolazni element.

VAŽNO: Najmanje jedan karabiner mora uvijek biti pričvršćen na kabel.

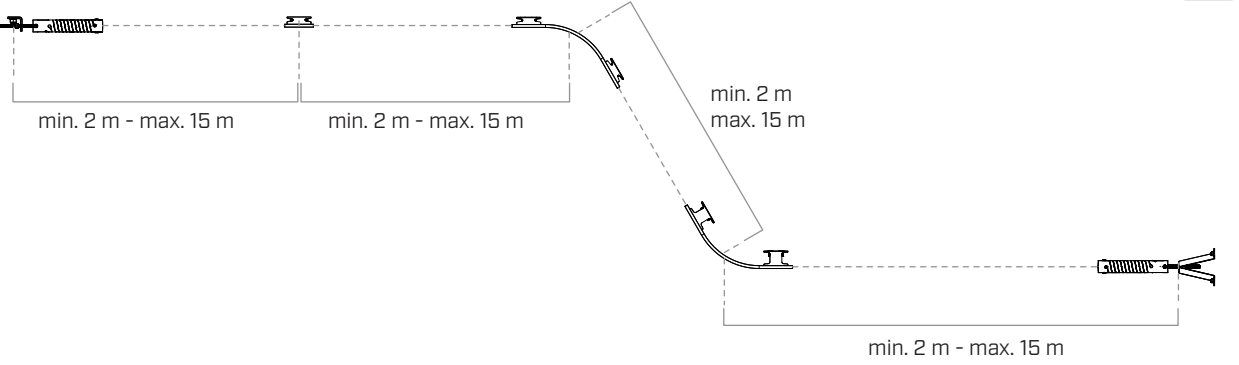
PATROL + SPEAREVO + TOWER | ZRAČNA ZAŠTITA OD PADA



PATROL + SPEAREVO | ZRAČNA ZAŠTITA OD PADA



PATROL + SPEAREVO | ZAŠTITA OD PADA NA ZID



IZJAVA O ISPRAVNOJ MONTAŽI OPREMA ZA SPREČAVANJE PADA

rothoblaas

Solutions for Safety

Za radove postavljanja opreme za sidrenje i sprečavanje pada montirane na nekretnini koja se nalazi na lokaciji:

Ulica/trg: _____ br.: _____

Općina: _____ Poštanski broj: _____ Provincija: _____

Potpisnik:

Ime: _____ Prezime: _____

Zakonski zastupnik poduzeća: _____

sa sjedištem u ulici / na trgu: _____ br.: _____

Općina: _____ Poštanski broj: _____ Provincija: _____

izjavljuje da je oprema

EN 795	KOLIČINA	MODEL	PROIZVOĐAČ	SERIJSKI BROJ / GODINA
TIP A ☐				
TIP C ☐				
TIP D ☐				
TIP E ☐				

UČVRSNSI ELEMENT	DIMENZIJE/KVALITETA PODLOGE	DUBINA MONTAŽE [mm]	Ø PROVRTA [mm]	MOMENT PRITEZANJA [Nm]

ispravno su stavljeni u rad u skladu s proizvođačevim uputama i normom EN 795

postavljeni su na krov na temelju priloženog projekta koji je izradio:

arh./ing./geod. _____

u skladu s priloženim uputama za kalkulaciju koje je izradio:

arh./ing./geod. _____

**Svojstva opreme za sidrenje, upute za njihovu ispravnu uporabu,
tablice za kontrolu nalaze se kod:**

☐ vlasnika nekretnine

☐ upravitelja

Znak opreme za sidrenje izložen je:

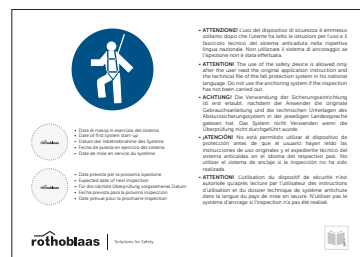
☐ blizu svakog pristupa

☐ _____

Datum stavljanja sustava u rad: _____ Datum prve inspekcije: _____

Datum: _____ Instalater (pečat i potpis): _____

Vlasnik nekretnine dužan je montiranu opremu održavati u dobrom stanju kako bi tijekom vremena zadržala potrebna svojstva čvrstoće i otpornosti. Održavanje valja povjeriti kvalificiranom osoblju koje ga je dužno obavljati na način i u intervalima koje je propisao proizvođač.



Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ZAPISNIK O INSPEKCIJI

PROIZVOĐAČ: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

rothoblaas

Solutions for Safety

PROJEKT

PROIZVOD

SERIJSKI BROJ / GODINA

DATUM KUPNJE

DATUM PRVE UPORABE

PERIODIČNA INSPEKCIJA SUSTAVA OBAVLJENA DANA

TOČKE ZA PROVJERU

OTKRIVENA NEISPRAVNOST
(Opis neispravnosti / mjere)

DOKUMENTACIJA

- ☐ UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU
- ☐ IZJAVA O ISPRAVNOJ MONTAŽI
- ☐ ZAPISNIK O UČVRSNIM ELEMENTIMA
- ☐ FOTODOKUMENTACIJA

VIDLJIVI DIJELOVI OPREME ZA SIDRENJE

- ☐ NEMA DEFORMACIJA
- ☐ NEMA KOROZIJE
- ☐ VIJČANI SPOJEVI PRITEGNUTI
- ☐ STABILNOST
- ☐ OZNAKA ČITLJIVA
- ☐ PREDOPTEREĆENJE KABELA (100 kg)
- ☐ CJELOVITI APSORBER

IMPREGNACIJA POKROVA

- ☐ NEMA OŠTEĆENJA
- ☐ NEMA KOROZIJE

Rezultat inspekcije:

Sigurnosni sustav odgovara uputama za montažu i uporabu proizvođača kao i pravilima struke. Potvrđujemo pouzdanost po pitanju sigurnosti.
Napomene:

Predviđeni datum sljedeće inspekcije: _____

Stručnjak koji je upoznat sa sigurnosnim sustavom:

Ime: _____ Potpis: _____

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

BIZTONSÁGI SZABVÁNYOK, HASZNÁLATI ÉS TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK

BIZTONSÁGI SZABVÁNYOK

- A Rothoblaas **PATROL** egy leesésvédelmi és tartó szerkezeti rögzítő vízszintes és ferde felületekhez.
- A hiányos egészségügyi állapot (szív-, és érrendszeri problémák, gyógyszer vagy alkohol fogyasztás) negatív hatással lehet a magasban dolgozó személyek biztonságára.
- A Rothoblaas **PATROL** eszközt kizárólag képzett, tapasztalt személyek szerelhetik fel, akik ismerik a leesésvédelmi rendszereket a technológia jelenlegi állása szerint. A rendszert kizárólag a jelenlegi használati utasítást és helyben érvényes biztonsági szabványokat ismerő személyek szerelhetik fel és használhatják, akik fizikailag és pszichikailag egészségesek és képesek a magasban használni 3. kategóriás leesésvédelmi egyéni védőeszközök használatára.
- Készítsen életmentő tervet, hogy a munkavégzés során esetlegesen fellépő vészhelyzeteket előrelássa.
- A munka megkezdése előtt hozza meg a szükséges intézkedéseket, hogy a munkahelyről ne zuhanhassanak le tárgyak. Tartsa szabadon a munkahely alatti területet (járda, stb.).
- Ne módosítsa a szerkezeti rögzítőt.
- A telepítők ellenőrizték, hogy a felület legyen alkalmas a szerkezeti rögzítő rögzítéséhez. Ha kétségei vannak, vagy a kézikönyvtől eltérő felülettel dolgozik, akkor kérje számítástechnikai mérnök közbeavatkozását.
- Ha a szerelési fázisban kevéssé érthető pontokat talál, akkor keresse fel a gyártót.
- A tető vízszigetelését az alkalmazható irányelvek betartásával, szabályszerűen végezze.
- Az inox acél ne kerüljön érintkezésbe tisztítóporral vagy acél szerszámokkal, mivel korrodálódhat.
- Szerelés előtt az összes rozsdamentes acélból készült csavart meg kell zsírozni megfelelő kenőanyaggal.
- Az építkezés biztonsági rendszereinek szabálya szerinti rögzítést a szerelés feltételeit megőrző fényképekkel kell dokumentálni.
- Szükség esetén csatlakoztassa a rögzített vezetéket egy villámvédelmi rendszerhez a helyi szabványoknak megfelelően. Ne használja a villámhárító földelő vonalaként.
- A tetők biztonsági rendszeréhez lépéskor sablonokkal dokumentálja a szerkezeti rögzítők helyzetét (pl. a tető felülnézeti rajzával).
- Ha a biztonsági rendszert külső szerelők készítik, akkor írásban rögzítse a szerelési és használati feltételek betartását.
- Rothoblaas **PATROL** egy tartó szerkezeti rögzítő személyek számára és ettől eltérő célokra nem használható. A rendszerre ne akasszon meg nem határozott terheket.
- A Rothoblaas **PATROL** eszközt közvetlenül rögzítse a kábelhez az **EN 362** szabvány szerinti karabinerrel (acél karabiner, csaváros, rothoblaas, **CLASTÈ**, B osztály az **EN 362** szabvány szerint vagy egyenértékű típusú) és használjon az **EN 361** szabványnak (teljes testhevederzet), az **EN 363** szabványnak (zuhanást megállító rendszerek), az **EN 355** szabványnak (energiaelnyelők) és az **EN 354** szabványnak (rögzítőkötelek) megfelelő egyéni védőeszközöket.
- A fent említett veszélyelhárító eszközök kombinációja veszélyeket rejlhet magában (pl. növeli a zuhanás megállításának távolságát), mivel mindegyik eszköz biztonságos működésére hatással lehet vagy azt negatívan befolyásolhatja a többi eszköz biztonságos működése (tartsa be a vonatkozó használati utasításokat).
- A használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze az egész biztonsági rendszert, hogy az esetleges látható hibákat felfedezze (pl. meglazult csavarkötések, deformálódások, kopás, korrózió, tető hibás vízszigetelése, kábel előterhelése stb.).
- Csak az **RfU 11.074** szerinti ellenállással rendelkező széleket használhatja az elemek csatlakoztatásához.
- A Rothoblaas **PATROL** láthatóan eldeformálódhat, ha terhelésnek van kitéve.
- Ha további kétségei vannak a biztonságos használattal kapcsolatban vagy ha az eszköz elkezdett megakadályozni egy leesést, akkor ellenőriztesse a rendszert szakemberrel (írásos

dokumentáció) és adott esetben cserélje ki az eszközt.

- Alapvetően fontos, hogy a szerkezeti rögzítőt úgy tervezzék, helyezték el, szereljék fel és használják, hogy az esési potenciál, a potenciális lezuhanási távolság minimális vagy nulla legyen. A szerkezetet legalább 2 m-es távolságra kell felszerelni a zuhanásveszélyt jelentő peremtől.
- A „minimális távolság a dolgozó lába alatt” az alábbi módon számítható ki: A szerkezeti rögzítő deformálódása + zuhanásgátló kötéll hosszúsága + az energiaelnyelő felszakadási hosszúsága (max. 1,75m) + a testheveder zuhanásgátló rögzítési pontja és a dolgozó lábának szintje közötti távolság (pl. 1,50m) + biztonsági távolság (1,0m).
- A rögzítő eszközt úgy kell telepíteni, hogy esés esetén a rendszer meghajlása ne eredményezzen érintkezést éles élekkel vagy más olyan elemekkel, amelyek veszélyeztethetik annak integritását és biztonságát.
- Ha zuhanásgátló eszközt használ, akkor alapvetően fontos ellenőrizni az egyéni védőfelszerelések kézikönyvében a munkahelyen lévő felhasználó alatt szükséges szabad hely méretét, minden használat előtt, és hogy zuhanás esetén ne ütközzön a talajba vagy más akadályba, amely a zuhanás útvonalán található.
- A gyártó javaslatai: ajánlott a szerkezeti rögzítőt rendszeresen - legalább 12 havonta (**EN 365**) - , szakemberekkel megvizsgáltatni. Ezt az ellenőrzést a csomagban található vizsgálati jegyzőkönyvbe kell felvenni.
- A szerkezeti rögzítő szállítását és raktározását megfelelően, az eredeti csomagolásban biztosítsa.
- A szerkezeti rögzítőt csak vízzel tisztítsa, semmi esetre ne használjon vegyi anyagokat vagy savakat.
- Ha a készüléket az eredeti célországokon kívül értékesítik, akkor alapvetően fontos, hogy a szerelési utasítások és a használati utasítás a kérdéses ország nyelvén elérhető legyen.
- Az extrém hőmérséklet, éles sarkok, vegyi reakciók, elektromos feszültség, kopás, bevágások, klimatikus tényezők, kilengések és egyéb előre nem látható külső tényezők - úgy mint bizonyos környezeti feltételek vagy a használat gyakorisága - befolyásolhatja a szerkezeti rögzítő működését és/vagy élettartamát.
- Normális munkakörülmények között a gyártó 2 év garanciát biztosít. Ha a készüléket különösen korrozív feltételek közé telepíti, akkor a garancia időtartama esetleg csökken. Terhelések esetén (zuhanás, hóterhelés, stb.) a garancia nem érvényes az olyan részekre, amelyeket úgy terveztek, hogy elnyeljék az energiát és ebből kifolyólag eldeformálódnak és ki kell őket cserélni.

LEZUHANÁSJELZŐ



ÉP RENDSZER. BIZTONSÁGOSAN HASZNÁLHATÓ



A MUNKAKÖTÉLZETEN TÚLTERHELÉS LÉPETT FEL (A DOLGOZÓ LEZUHANT, TÚLZOTT TERHELÉS, ...). NE HASZNÁLJA A RENDSZERT. KI KELL CSERÉLNI ÉS MEG KELL VIZSGÁLNI.



FELHASZNÁLÁS

Jóváhagyva szerkezeti rögzítőként ferde és vízszintes felületekre, az **EN 361** szabvány szerinti egyéni védőeszközt viselő személyek számára és az **EN 363** szabvány szerinti alábbi leesésvédelmi rendszerek szerint.

- Munkahelyzetrendszerek (**EN 358**)
- Hajlékony rögzített vezetéken alkalmazott, vezérelt típusú zuhanásgátlók (**EN 353-2**)
- Rögzítőkötelek (**EN 354**) Energiaelnyelők (**EN 355**)
- Visszahúzzható típusú lezuhanásgátlók (**EN 360**)

A biztonságos használathoz tartsa be az egyéni védőeszköz gyártójának utasításait.

A rozsdamentes acél kábel legfeljebb 15°-kal térhet el a vízszintestől (a kábel bármely pontján, a vég-/köztes elemek között mérve).

A felhasználók maximális száma a rögzítési rendszertől függ (per es. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...), ezért a számot ezekhez a rendszerekhez tüntetjük fel (lásd az alábbi táblázatokat).

A RENDSZER ELŐFESZÍTÉSE

A rendszer előfeszítése legyen **100 kg**.

SZABVÁNYOK

A gyártó kijelenti, hogy az alábbi leírásban szereplő termék: **PATROL** és a hozzá tartozó alkatrészek: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** megfelel a következő szabványoknak: **EN 795:2012 type C** és **CEN/TS 16415:2013 Notified body**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** C típus.

A Rothoblaas **PATROL** szerkezeti rögzítő vízszintes és ferde felületekhez. A rendszer felszerelésére alkalmas, különböző felületekre vonatkozóan lásd a tartórendszerek kézikönyveit (pl. **TOWER** és **SHIELD**).

FUNKCIÓ

A Rothoblaas **PATROL** olyan szerkezeti rögzítő, amelyet statikusan tesztelt talapzatra szerelnek (pl. tető hordozószerkezetére), és szerkezeti rögzítőként használnak egyéni védőfelszerelésekhez.

ANYAG

A Rothoblaas **PATROL 1.4301 – AISI 304** rozsdamentes acélból, **1.4401 – AISI 316** rozsdamentes acélból és **EN AW 6082** alumíniumból készült.

MŰSZAKI ADATOK

PATROLEND					
ALKALMAZÁS	max. távolság	megereszkedés max.	F _{max}	felhasználók max.száma	min. távolság
	[m]	[m]	[kN]		[m]
vízszintes	15	3,4	16	4	2
fali	15	3,4	16	4	2
fej feletti	15	3,4	16	4	2

A 15 m-nél hosszabb rendszereknél köztes kötél tartó elemeket (**PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **PATROLMED**, **OHINT**) vagy saroktartókat (**PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PASANG**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **OHANGBEND**) kell alkalmazni. Több támaszközből álló rendszereknél az egyes támaszköz nem lehet 15 m-nél hosszabb. A nem átjárható alkotóelemeket kettős Y rögzítőkötéllel kell áthidalni.

PAREND					
ALKALMAZÁS	max. távolság	megereszkedés max.	F _{max} max.	felhasználók max.száma	min. távolság
	[m]	[m]	[kN]		[m]
fali	15	3,4	16	4	2

A 15 m-nél hosszabb rendszereknél köztes kötél tartó elemeket (**PARINTER**) vagy saroktartókat (**PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**) kell alkalmazni. Több támaszközből álló rendszereknél az egyes támaszköz nem lehet 15 m-nél hosszabb. A nem átjárható alkotóelemeket kettős Y rögzítőkötéllel kell áthidalni.

SHIELD SHIELD 2					
ALKALMAZÁS	max. távolság	megereszkedés max.	F _{max} max.	felhasználók max.száma	min. távolság
	[m]	[m]	[kN]		[m]
vízszintes	15	3,4	14	4	2

A 15 m-nél hosszabb rendszereknél köztes tartóelemeket (**SHIELD | SHIELD 2**) kell alkalmazni a köztes kötél tartókkal **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**) vagy a sarokelemekkel (**PATROLANG**, **PASANG**, **PASANGBEND**) kombinálva. Több támaszközből álló rendszereknél az egyes támaszköz nem lehet 15 m-nél hosszabb. A nem átjárható alkotóelemeket kettős Y rögzítőkötéllel kell áthidalni.

TOWER					
ALKALMAZÁS	max. távolság	megereszkedés max.	F _{max} max.	felhasználók max.száma	min. távolság
	[m]	[m]	[kN]		[m]
fej feletti	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

A 15 m-nél hosszabb rendszereknél köztes tartóelemeket (**TOWER**) kell alkalmazni a köztes kötél tartókkal (**OHINT**) vagy a sarokelemekkel (**OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**) kombinálva. Több támaszközből álló rendszereknél az egyes támaszköz nem lehet 15 m-nél hosszabb.



A termékkel szállított vagy a www.rothoblaas.com honlapról letölthető telepítési kézikönyv

FORGALMAZÁS ÉS FEJLESZTÉS

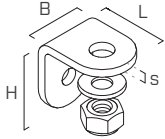
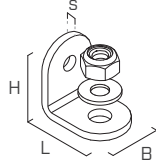
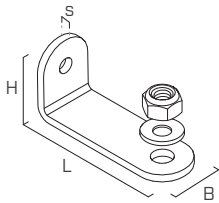
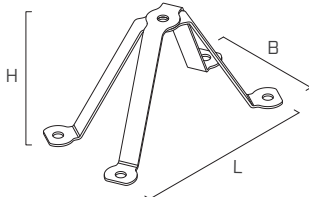
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

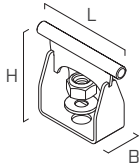
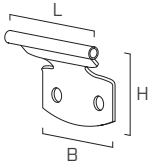
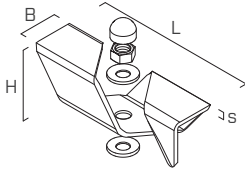
A jelen dokumentumban és a telepítési kézikönyvben szereplő összes információ tájékoztatósi célokat szolgál, és a jelenlegi állapotot tükrözi. A Rothoblaas nem vállal felelősséget a nyomdai, a megértéssel és az értelmezéssel kapcsolatos stb. hibákért, valamint jövőbeli módosításokért vagy fejlesztésekért, legyenek azok normatív, törvényhozási vagy egyéb természetűek.

PATROL (SPEAREVO) | részei

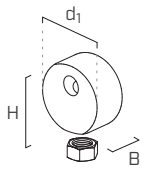
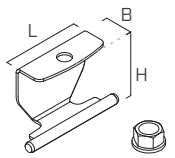
VÉGELEMEK | KÓDOK ÉS MÉRETEK

KÓD	leírás	anyag	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	végelem	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	végelem	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND A4	végelem, rozsdamentes acél A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	hosszú végelem	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	4 lábas végelem homlokzatokhoz	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND A4	4 lábas végelem, homlokzatokhoz, rozsdamentes acél A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316					

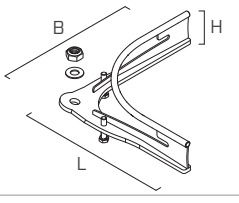
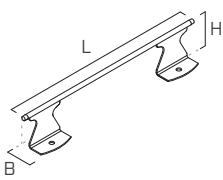
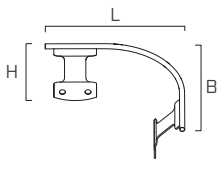
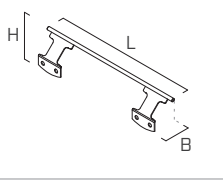
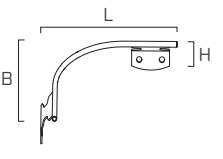
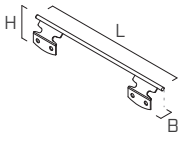
KÖZTES ELEMÉK | KÓDOK ÉS MÉRETEK

KÓD	leírás	anyag	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	átjárható köztes elem	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINT A4	átjárható köztes elem rozsdamentes acél A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	átjárható köztes elem homlokzatokhoz	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTER A4	átjárható köztes elem homlokzatokhoz, rozsdamentes acél A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	félig átjárható köztes elem	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

KÖZTES ELEMÉK | KÓDOK ÉS MÉRETEK

KÓD	leírás	anyag	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLMED	nem átjárható köztes elem	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	30	50	-	55	
OHINT	átjárható köztes elem fej feletti alkalmazáshoz	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-	
OHINTA4	átjárható köztes elem fej feletti alkalmazáshoz A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316					

SAROELEMEK | KÓDOK ÉS MÉRETEK

KÓD	leírás	anyag	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
PASANG	átjárható sarokelem	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	300	69	300	
PASANGA4	rozsdamentes acél A4 átjárható sarokelem	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316				
PASANGBEND	átjárható sarokelem tartók- hoz, állítható 105°-165°	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565	
PASANGBENDA4	átjárható sarokelem tar- tókhoz; állítható 105°-165°, A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316				
PAREX	külső átjárható sarokelem homlokzatokhoz	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	326	117	326	
PAREXA4	külső átjárható sarokelem homlokzatokhoz, A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316				
PAREXBEND	külső átjárható sarokelem homlokzatokhoz, állítható 105°-165°	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	72	116	565	
PAREXBENDA4	külső átjárható sarokelem homlokzatokhoz; állítható 105°-165°, A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316				
PARIN	belső átjárható sarokelem homlokzatokhoz	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	357	88	357	
PARINA4	belső átjárható sarokelem homlokzatokhoz, A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316				
PARINBEND	belső átjárható sarokelem homlokzatokhoz, állítható 105°-165°	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	42	87	565	
PARINBENDA4	belső átjárható sarokelem homlokzatokhoz; állítható 105°-165°, A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316				

SAROKELEMEK | KÓDOK ÉS MÉRETEK

KÓD	leírás	anyag	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	nem átjárható sarokelem	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	belső átjárható sarokelem fej feletti alkalmazáshoz	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	belső átjárható sarokelem fej feletti alkalmazáshoz, A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	külső átjárható sarokelem fej feletti alkalmazáshoz	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	külső átjárható sarokelem fej feletti alkalmazáshoz, A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	külső/belső átjárható sarokelem fej fe- letti alkalmazáshoz, állítható 105°-165°	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	külső/belső átjárható sarokelem fej feletti alkalmazáshoz, állítható 105°- 165°, A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	állítható szerszám sarokvasak hajlítá- sához	horganyzott acél S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	tartóelem PASANGBEND, OHANGINT és OHANGEXT elemekhez	rozsdamentes acél 1.4031/ AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	tartóelem PASANGBENDA4, OHAN- GINTA4 és OHANGEXTA4 termékek- hez	rozsdamentes acél 1.4401/ AISI 316					

CSÚSZÓSZERKEZETEK | KÓDOK ÉS MÉRETEK

KÓD	leírás	anyag	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	leszerelhető csúszószerkezet	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	leszerelhető csúszószerkezet, A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	fix csúszószerkezet	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	fix csúszószerkezet A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	leszerelhető csúszószer- kezet fej feletti munkakötélzethez	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	leszerelhető csúszószer- kezet fej feletti munkakötélzet- hez, A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | részei

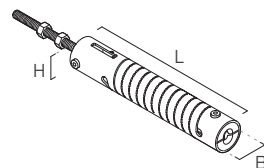
KÖTÉL | KÓDOK ÉS MÉRETEK

KÓD	leírás	anyag
CABLE	rozsdamentes acél kötéL Ø8 (7x7)	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316



FESZÍTŐK ÉS ENERGIAELNYELŐK | KÓDOK ÉS MÉRETEK

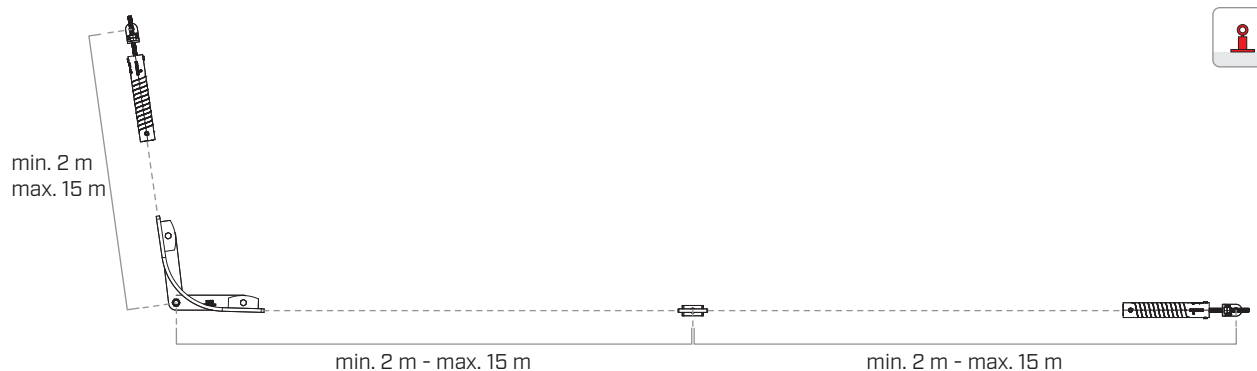
KÓD	leírás	anyag	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	feszítőpár készlet energia- elnyelővel	rozsdamentes acél 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	feszítőpár készlet energiael- nyelővel, A4	rozsdamentes acél 1.4401 / AISI 316			



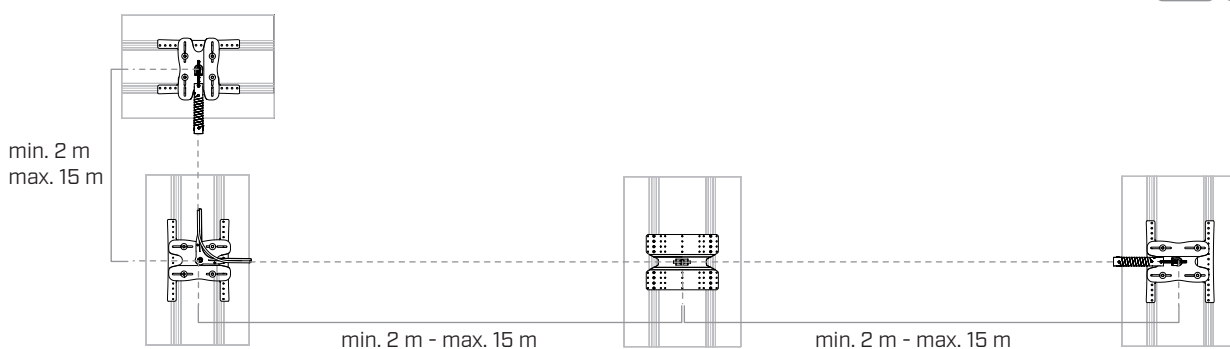
KONFIGURÁCIÓK

VÉGELEM	ALKALMAZÁS	KÖZTES ELEM	SAROKELEM	CSÚSZÓSZERKEZETEK
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

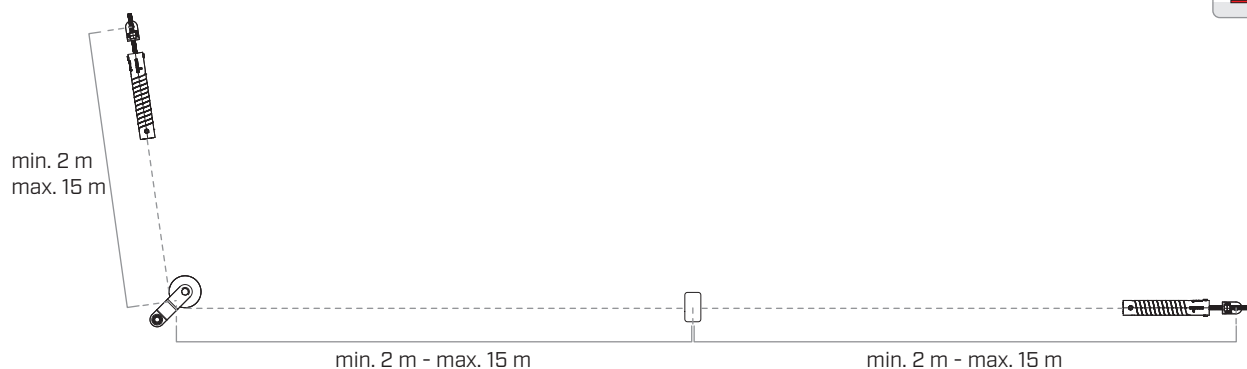
PATROL + SPEAREVO | ÁTJÁRÓ VÍZSZINTES MUNKAKÖTÉLZET



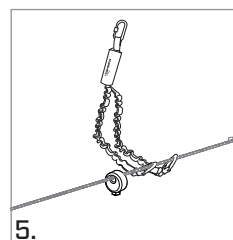
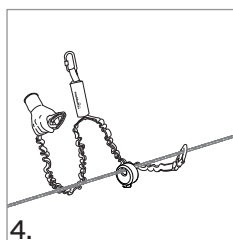
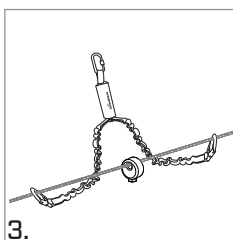
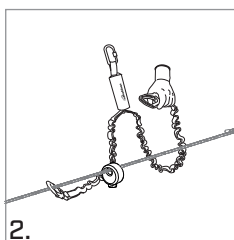
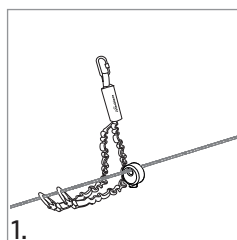
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | VÍZSZINTES MUNKAKÖTÉLZET



PATROL + SPEAREVO | NEM ÁTJÁRÓ VÍZSZINTES MUNKAKÖTÉLZET



KETTŐS RÖGZÍTŐKÖTÉL (Y) HASZNÁLATA A NEM ÁTJÁRHATÓ ALKOTÓELEMEKHEZ

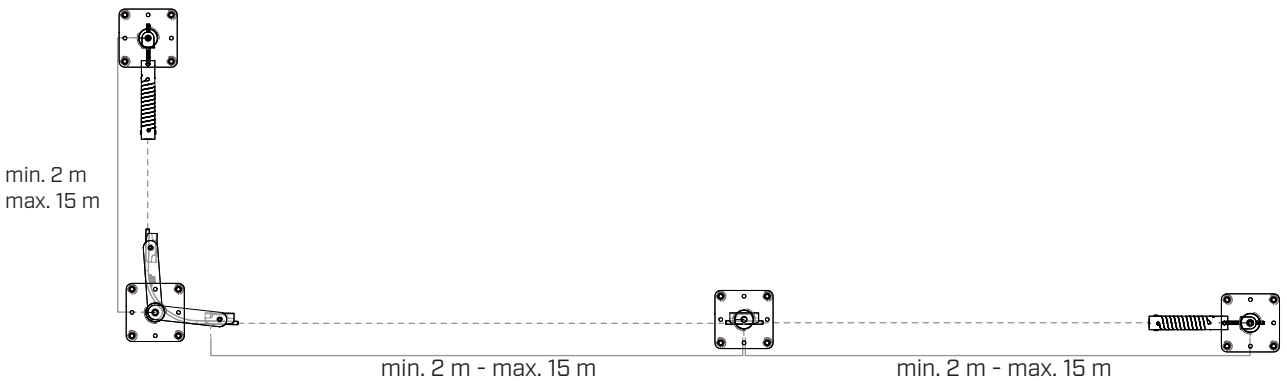


Normál körülmények között a két karabinert a kábelre (1) kell összekötni. Amikor egy nem átjárható elem van az útvonalon, akkor a kettős rögzítőkötélet (Y) kell használni és el kell végezni a következő műveleteket:

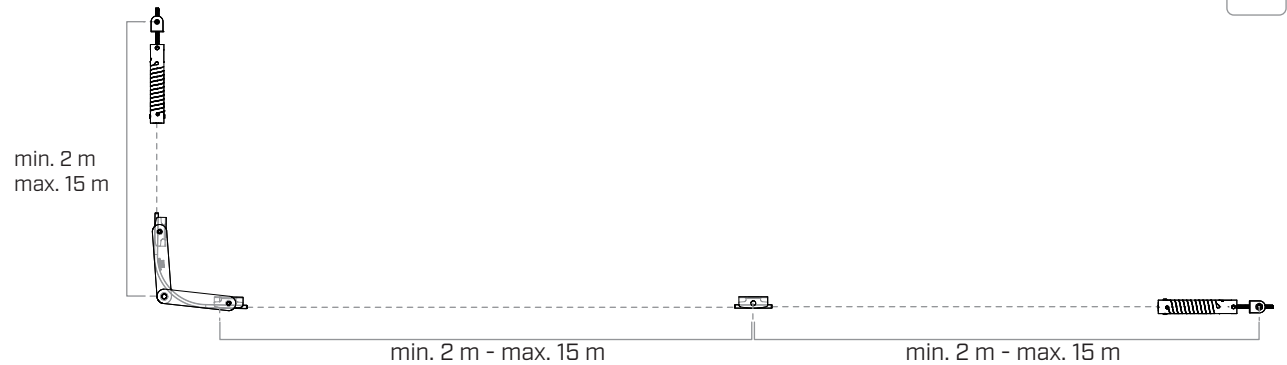
2. Nyissa ki az egyik karabinert és távolítsa el a kábelről
3. Akassza vissza a kábelre, miután áthaladt a nem átjárható elemen
4. Nyissa ki a második karabinert
5. Akassza vissza a kábelre, miután áthaladt a nem átjárható elemen

FONTOS: Legalább egy karabiner legyen mindig beakasztva a kábelbe.

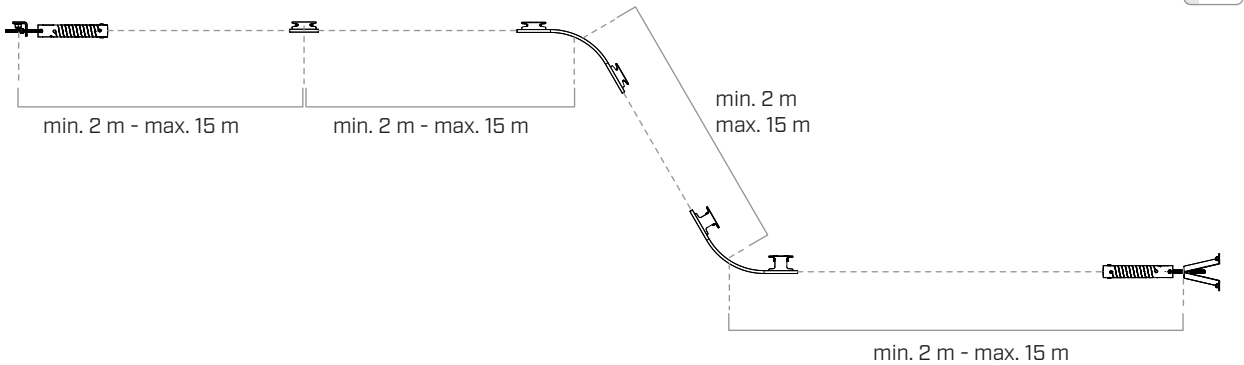
PATROL + SPEAREVO + TOWER | FEJ FELETTI MUNKAKÖTÉLZET



PATROL + SPEAREVO | FEJ FELETTI MUNKAKÖTÉLZET



PATROL + SPEAREVO | FALI MUNKAKÖTÉLZET



NYILATKOZAT LEESÉS ELLENI VÉDŐESZKÖZÖK HELYES RÖGZÍTÉSÉRŐL



Solutions for Safety

A zuhanásgátló védőeszközök épületre való felszerelésének munkavégzése az alábbi helyen zajlik:

Utca/tér: _____ Házszám: _____

Község: _____ Irányítószám: _____ Megye: _____

Alulírott:

Név: _____ Vezetéknév: _____

A Cég jogi képviselője: _____

székhely: út/utca: _____ Házszám: _____

Község: _____ Irányítószám: _____ Megye: _____

kijelenti, hogy a következő eszközök

EN 795	MENNYISÉG	MODELL	GYÁRTÓ	SOROZATSZÁM/ÉV
TÍPUS A	☐			
TÍPUS C	☐			
TÍPUS D	☐			
TÍPUS E	☐			

RÖGZÍTÉSI ELEM	ALAP MÉRETE/ MINŐSÉGE	FELSZERELÉS MÉLYSÉGE [mm]	Ø LYUK [mm]	MEGHÚZÁSI NYOMATÉK [Nm]

a gyártó és az EN 795 szabvány előírásai szerint megfelelően lettek üzembe helyezve

a tetőre a csatolt tervezet szerint lettek felszerelve, melyet szerkesztett:

Ép./Mérn./Top. _____

A csatolt számítási jelentés által előírtak alapján:

Ép./Mérn./Top. _____

A rögzítési elemek jellemzői, helyes használatuk leírása,
az irányító eszközök az alábbi személyeknél lettek elhelyezve:

- ☐ Az épület tulajdonosa
- ☐ Az igazgató

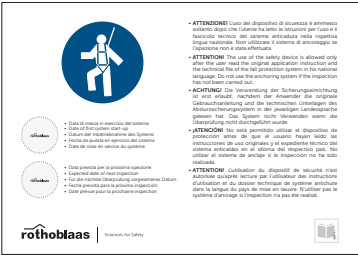
A rögzítési eszközök jelzőtáblája az alábbi helyeken van kihelyezve:

- ☐ minden hozzáférési pont közelében
- ☐ _____

A berendezés használatba helyezésének dátuma: _____ Első ellenőrzés dátuma: _____

Dátum: _____ Üzembe helyező (pecsét és aláírás): _____

Az épület tulajdonosának felelőssége a felszerelt berendezés jó állapotának megóvása, annak érdekében, hogy annak szükséges szilárdságát és stabilitását fenntartsa az adott időszak alatt. A karbantartás csak arra minősített személyre bízható, és az építész által meghatározott időszakonként és módon kell elvégezni.



ELLENŐRZÉSI JEGYZŐKÖNYV

GYÁRTÓ:

Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com



Solutions for Safety

TERV

TERMÉK

SOROZATSZÁM / ÉV

VÁSÁRLÁS DÁTUMA

ELSŐ HASZNÁLAT DÁTUMA

A RENDSZER IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉSÉNEK DÁTUMA

ELLENŐRIZENDŐ PONTOK

FELTÁRT HIBA (Hiba leírása / Eljárások)

DOKUMENTÁCIÓ

☐ FELSZERELÉS LEÍRÁSA ÉS HASZNÁLATA

☐ HELYES HASZNÁLATBA HELYEZÉS NYILATKOZATA

☐ RÖGZÍTÉSI ELEMEL JEGYZŐKÖNYVE

☐ FÉNYKÉPES DOKUMENTÁCIÓ

RÖGZÍTÉSI ESZKÖZ LÁTHATÓ RÉSZEI

☐ NINCS DEFORMÁCIÓ

☐ NINCS KORRÓZIÓ

☐ MEGHÚZOTT CSAVAROS RÖGZÍTÉSEK

☐ STABILITÁS

☐ OLVASHATÓ MEGJELÖLÉS

☐ KÁBEL ELŐTERHELÉS (100 kg)

☐ ÉP ENERGIAELNYELŐ

TETŐ VÍZSZIGETELÉSE

☐ NINCS KÁR

☐ NINCS KORRÓZIÓ

Ellenőrzés eredménye:

A biztonsági berendezés megfelel az összeállítás útmutatója és a gyártó használata által előírtaknak, illetve a korszerű előírásoknak. A biztonságosság szempontjából megbízhatónak lett minősítve.

Jegyzetek:

Következő ellenőrzés várható időpontja:

A biztonságtechnikában jártas szakértő:

Név: Aláírás:

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ÖRYGGISREGLUGERÐIR, UPPSETNINGAR- OG NOTKUNARLEIÐBEININGAR

IT

DE

EN

ES

FR

PT

RU

CS

DA

EL

ET

FI

HR

HU

IS

LT

LV

NL

NO

PL

RO

SK

SL

SV

TR

JA

ZH

AR

■ REGLUGERÐIR UM ÖRYGGI

- Rothoblaas **PATROL** er fallvarnar- og festibúnaður fyrir hallandiog lárétta fleti.
- Slæm heilsa (hjarta- og blóðflæðisvandamál, lyfjanotkun, áfengi) getur skert öryggi aðilans sem vinnur yfir gólfhæð.
- Aðeins hæfir starfsmenn með fullkomna þekkingu á nýjustu fallvarnarkerfunum mega setja upp Rothoblaas **PATROL**. Kerfið má aðeins setja upp og nota af starfsfólki sem hefur kynnt sér þessar notkunarleiðbeiningar og gildandi, staðbundnar reglugerðir um öryggi og sem er líkamlega og andlega heilbriggt og hefur hlotið þjálfun í persónuhlífum í flokki 3 sem vernda gegn falli af þaki.
- Neyðaráætlanir verða að vera fyrir hendi til að leysa úr öllum neyðartilfellum sem gætu komið upp við vinnu.
- Áður en vinna hefst skal gera varúðarráðstafanir til að koma í veg fyrir að hlutir geti döttið. Svæðið beint undir vinnustaðnum (t.d. gangstétt o.s.frv.) þarf að vera autt.
- Ekki má gera neinar breytingar á festibúnaðinum, hverjar sem þær eru.
- Uppsetningaraðilar verða að tryggja að undirbyggingin henti uppsetningu festingarbúnaðar. Ef vafi kemur upp eða ef aðrar tegundir undirbygginga sem ekki eru teknar fram í handbókinni eru til staðar skal leita aðstoðar hjá sérfræðingi í útreikningi.
- Ef vafi kemur upp í uppsetningarferlinu skal hafa samband við framleiðanda.
- Nauðsynlegt er að gera vatnspéttandi þakklæðningu á réttan hátt og í samræmi við gildandi tilskipanir.
- Ryðfrítt stál má ekki komast í snertingu við agnir frá stálslipun eða við stálverkfæri til að koma í veg fyrir ætingu.
- Smyrja skal allar ryðfriar stálskrúfur með viðeigandi smurefni áður en uppsetning hefst.
- Greina skal frá festingaraðferð öryggiskerfisins við byggingarvirkið með myndum af uppsetningarskilyrðum.
- Ef nauðsyn krefur er mælt með því að akkerislinan sé tengd við eldingavarnarkerfi samkvæmt staðbundnum reglum. Ekki nota það sem eldingarleiðara jarðtenginguna.
- Sýna skal stöður festingarbúnaðarins með teikningum við aðkomustaði fallvarnarbúnaðarins (t.d. þakið séð ofan frá).
- Þegar utanaðkomandi byggingaraðilar eru látnir sjá um uppsetningu þakvarnarbúnaðarins verður að fáskriflegtsamþykki um eftirfylgni uppsetningar- og notkunarleiðbeininganna.
- Rothoblaas **PATROL** hefur verið hannað sem festingarbúnaður fyrir fólk og skal aðeins nota þannig og ekki til annarra nota. Hengið aldrei ómetna þyngd á búnaðinn.
- Festing við Rothoblaas **PATROL** verður alltaf að vera með snúrunni, alltaf með smellukrók sem er gerður samkvæmt **EN 362** (rothoblaas CLASTÉ skrúfu-lás karabínur, flokkur B samkvæmt **EN 362**) og verður að nota með persónuhlífum í samræmi við **EN 361** (Full líkami beisli) og **EN 363** (fallvarnarbúnaður), **EN 355** (Orkudeyfa) og **EN 354** (Reimur).
- Samhliða notkun stakra íhluta búnaðarins sem tekinn er fram hér að ofan getur skapað hættu (t.d.: aukning á fallstoppsfjarlægð), þar sem örugg virkni búnaðar getur haft áhrif á eða dregið úr öruggri virkni annars búnaðar (fylgið leiðbeiningum viðeigandi notkunarhandbóka).
- Fyrir notkun skal skoða allt öryggiskerfið án þess að snerta neitt í leit að sýnilegum göllum (t.d. lausum skrúfum, afmyndun, sliti, ætingu, göllum í vindþéttingu þaksins, forspennu í kapli o.s.frv.).
- Aðeins má nota tengingarbúnað sem hentar falli yfir brún samkvæmt **RFU 11.074**.
- Rothoblaas **PATROL** getur orðið fyrir afmyndun plastefna ef búnaðurinn er undir álagi.
- Ef vafi kemur upp um örugga notkun búnaðarins eða ef búnaðurinn var notaður til að stöðva fall skal stöðva notkun búnaðarins samstundis og láta sérfræðing skoða kerfið (og gera skriflega skýrslu) og skipta um búnaðinn ef þess er þörf.
- Afar mikilvægt er að festingarbúnaðurinn sé hannaður, staðsettur og uppsettur þannig að hann haldi hugsanlegu falli og fallfjarlægð í lágmarki eða sneiði hjá þeim. Tækið verður að

vera sett upp í minnst 2 m fjarlægð frá fallkantinum.

- Hægt er að reikna „Nauðsynlegt lágmarksbil fyrir neðan færur notanda“ á eftirfarandi hátt: Aflögun festibúnaðar + lengd dragreipis + toglangd álagsminnkandi hluta (hám. 1,75 m) + fjarlægð á milli notaðs fallstöðvunarfestistaðs rammgerðra óla og fótahæðar notanda (t.d. 1,50 m) + öryggisfjarlægð (t.d. 1,0 m).
- Festingartækið skal vera uppsett þannig að í tilviki falls valdi sveigja kerfisins ekki snertingu við beitt horn eða aðra þætti sem geta stofnað í hættu að heilleiki og öryggi þess raskist.
- Þegar fallvarnarbúnaður er notaður er nauðsynlegt að leita í notandahandbók persónuhlífanna til að finna lóðréttu fríhæð undir notandanum samkvæmt þeirri hæð sem hann vinnur í áður en búnaðurinn er notaður til að viðkomandi detti ekki á jörðina eða rekist í aðrar hindranir í fallinu.
- Ráðleggingar framleiðanda: sérfræðingur skal skoða festingarbúnaðinn í það minnsta á 12 mánaða fresti (**EN 365**). Skoðunina skal skrá í meðfylgjandi skoðanabækling.
- Festingarbúnaðinn skal flytja og geyma á réttan hátt í upprunalegum kassa.
- Hreinsið festingarbúnaðinn eingöngu með vatni og aldrei með iðefnum eða sýrum.
- Ef festingarbúnaðurinn er seldur til notenda erlendis er afar mikilvægt að kaupandinn fái uppsetningar- og notkunarleiðbeiningar á eigin tungumáli.
- Mjög hár eða lágur hiti, beittar brúnir, efnahvarf, rafspenna, núningur, skurðir, veðurskilyrði, föll þar sem viðkomandi sveiflast til og önnur sjaldgæf og ófyrirsjáanleg tilvik ásamt sérstökum umhverfisskilyrðum og tíðri notkun, geta haft áhrif á virkni búnaðarins og/eða endingartíma festingarbúnaðarins.
- Við eðlileg vinnuskilyrði er tveggja ára ábyrgð á framleiðslugöllum veitt. Ef búnaðurinn er notaður í mjög ætandi loftskilyrðum gæti ábyrgðartíminn verið styttri. Ef álag (fall, snjópýngsli o.s.frv.) er fyrir hendi gildir ábyrgðin ekki um íhluti sem eru hannaðir til að þola álag og hafa afmyndast og sem skipta þarf um.

FALLVÍSIR



HEILL BÚNAÐUR. ÖRUGGUR TIL NOTKUNAR



YFIRÁLAG HEFUR ORÐIÐ Á LOFTLÍNU (FALL NOTANDA, ÓHÓFLEGT ÁLAG, ...). EKKI NOTA BÚNAÐINN. ÚTSKIPTINGAR OG SKOÐUNAR ER KRAFIST.



NOTKUN

Samþykkt sem akkerisbúnaður fyrir hallandi og flatt yfirborð fyrir einstaklinga sem eru búnir persónuhlífum samkvæmt **EN 361** og með eftirfarandi fallvarnarkerfi samkvæmt **EN 363**.

- Staðsetningar og festingarkerfi (**EN 358**)
- Fallvarnarbúnaður með stýrðu falli og sveigjanlegu festingarbandi (**EN 353-2**)
- Tjóðrur (**EN 354**) með höggdeyfi (**EN 355**)
- Inndraganlegur fallvarnarbúnaður (**EN 360**)

Til að geta notað búnaðinn á öruggan hátt verður að fylgja leiðbeiningum frá framleiðendum persónuhlífa eftir.

Ryðfritt stálstrengurinn má að hámarki hafa 15° lárétt frávik (mælt á milli tengi/millipátta á hvaða stað sem er meðfram snúrunni).

Hámarksfjöldi notenda fer eftir festingarstuðningi (t.d.: **TOWER, SHIELD, PATROLEND**,...), og af þessum sökum er það tilgreint á þeim (sjá eftirfarandi töflur).

KERFISSPENNA

Kerfisspenna verður að vera **100 kg**.

REGLUGERÐ

Framleiðandinn lýsir því yfir að varan sem lýst er hér á eftir: **PATROL** og tengdir íhlutir: **SPEAREVO, PATROLEND, PATROLTERM, PAREND, PATROLTERM L, PATROLMED, PASINT, PATROLINT, PARINTER, OHINT, PATROLANG, PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND, PASANG, PASANGBEND, OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND, ANGSUP, SLIDE1, SLIDE2, OHSLIDE** er í samræmi við staðla **EN 795:2012 gerð C** og **CEN/TS 16415:2013** Tilkynntur aðili, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München og UNI 11578:2015 gerð C.

Rothoblaas **PATROL** er akkerisbúnaður fyrir hallandi og flatt yfirborð. Hvað varðar hin ýmsu undirlag sem hentar fyrir uppsetningu kerfisins, vinsamlegast hafðu samband við og fylgdu tengdum handbókum festingarkerfanna (t.d.: **TOWER** og **SHIELD**).

VIRKNI

Rothoblaas **PATROL** er festingarbúnaður sem er festur við undirbyggingu sem búið er að prófa á markvissan hátt (t.d. þakbygging) og er notaður sem festingarbúnaður fyrir persónuhlífar.

EFNI

Rothoblaas **PATROL** er gert úr **1.4301 – AISI 304** ryðfriú stáli, úr **1.4401 – AISI 316** ryðfriú stáli og úr áli **EN AW 6082**.

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR*

PATROLEND					
NOTKUN	hám. leyfilegt span [m]	hám. sveigja búnaðar [m]	F _{max} [kN]	hám. fjöldi notenda	lág. leyfilegt span [m]
lárétt	15	3,4	16	4	2
wall	15	3,4	16	4	2
overhead	15	3,4	16	4	2

Ef um er að ræða kerfi sem eru lengri en 15 m, þarf að nota millistoð (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) eða hornstuðning (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). Í kerfum með margar spannir má hver span ekki vera lengri en 15 m. Fara verður í gegnum íhluti sem ekki fara í gegnum með Y-laga tvöföldum snúru.

PAREND					
NOTKUN	hám. bil [m]	hám. sveigja búnaðar [m]	F _{max} max. [kN]	hám. fjöldi notenda	lág. leyfilegt span [m]
wall	15	3,4	16	4	2

Ef um er að ræða kerfi sem eru lengri en 15 m, þarf að nota millistoð (**PARINTER**) eða KABEL hornstuðning (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). Í kerfum með margar spannir má hver span ekki vera lengri en 15 m. Fara verður í gegnum íhluti sem ekki fara í gegnum með Y-laga tvöföldum snúru.

SHIELD SHIELD 2					
NOTKUN	hám. bil [m]	hám. sveigja búnaðar [m]	F _{max} max. [kN]	hám. fjöldi notenda	lág. leyfilegt span [m]
lárétt	15	3,4	14	4	2

Þegar um er að ræða kerfi sem eru lengri en 15 m, þarf að nota millistoð (**SHIELD | SHIELD 2**) ásamt millistoðum (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) eða hornstoð (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). Í kerfum með margar spannir má hver span ekki vera lengri en 15 m. Fara verður í gegnum íhluti sem ekki fara í gegnum með Y-laga tvöföldum snúru.

TOWER					
NOTKUN	hám. bil [m]	hám. sveigja búnaðar [m]	F _{max} max. [kN]	hám. fjöldi notenda	lág. leyfilegt span [m]
overhead	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Þegar um er að ræða kerfi sem eru lengri en 15 m, þarf að nota millistoð (**TOWER**) ásamt millistoðum (**OHINT**) eða hornstoð (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). Í kerfum með margar spannir má hver span ekki vera lengri en 15 m.



Uppsetningarhandbók fylgir með vörunni, en einnig er hægt að sækja hana á www.rothoblaas.com

DREIFING OG ÞRÓUN

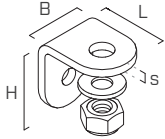
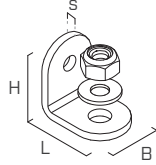
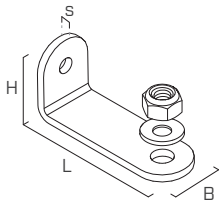
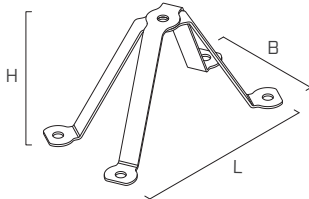
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

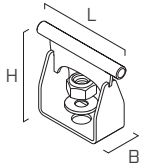
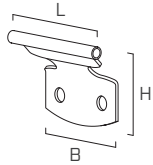
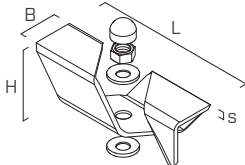
Allar upplýsingar sem teknar eru fram í þessu skjali og uppsetningarhandbókinni skal geyma og skal nota sem nýjustu leiðbeiningarnar. Rothoblaas ber ekki ábyrgð á prentvillum, misskilningi, túlkun o.s.frv. og telst ekki bera ábyrgð á komandi breytingum eða reglubundnum, lögbundnum eða öðrum breytingum.

PATROL (SPEAREVO) | Íhlutir

ENDURÞJÓÐIR | KÓÐAR OG MÁL

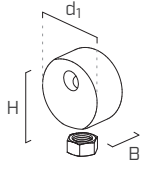
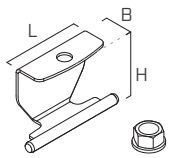
KÓÐI	lýsingu	efni	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	endaeyning	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	40	61	66	6	
PATROLEND	endaeyning	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	40	61	66	6	
PATROLEND4	A4 ryðfriú stáli endaeyning	AISI 316 ryðfriú stáli 1.4401					
PATROLTERML	langa flugstöð	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	40	61	180	6	
PAREND	endaeyning með 4 fet á hlið	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	300	150	300	-	
PAREND4	endahlutur með 4 fetum á framhlið úr A4 ryðfriú stáli	AISI 316 ryðfriú stáli 1.4401					

MILLIÞÆTTIR | KÓÐAR OG MÁL

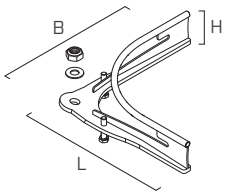
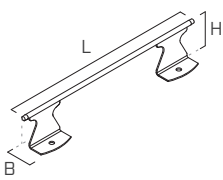
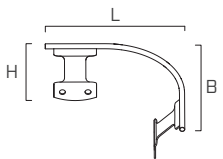
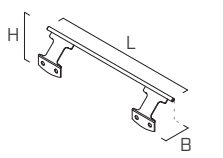
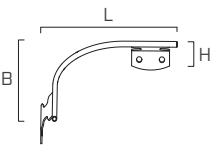
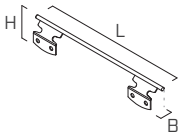
KÓÐI	lýsingu	efni	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	gegnumstreymispáttur	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	35	86	100	-	
PASINTA4	gegnumgang milliþáttar INOX A4	AISI 316 ryðfriú stáli 1.4401					
PARINTER	fara í gegnum millihluta fyrir framhliðar	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	100	88	120	-	
PARINTERA4	A4 ryðfriú stáli fara í gegnum millihluta fyrir framhliðar	AISI 316 ryðfriú stáli 1.4401					
PATROLINT	milliþáttur sem fer að hálfu í gegnum	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	50	50	375	-	

PATROL (SPEAREVO) | íhlutir

MILLIPÆTTIR | KÓÐAR OG MÁL

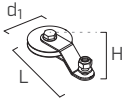
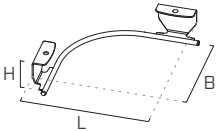
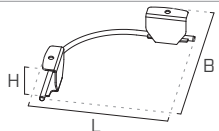
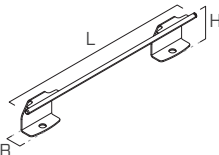
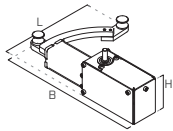
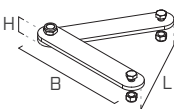
KÓÐI	lýsingu	efni	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLMED	millipáttur sem ekki fer í gegnum	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301 EN AW 6082 ál	30	50	-	55	
OHINT	gegnumstreymis milli hlutur fyrir notkun úr lofti	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	40	86	130	-	
OHINTA4	gegnumstreymis milli hlutur fyrir loftnotkun í A4	AISI 316 ryðfriú stáli einkunn 1.4401					

HORNSLAG | KÓÐAR OG MÁL

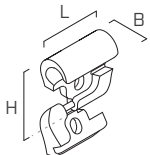
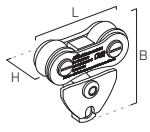
KÓÐI	lýsingu	efni	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
PASANG	horn gegnumstreymispáttur	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	300	69	300	
PASANGA4	A4 ryðfriú stáli fer í gegnum ganghornsfestingu	AISI 316 ryðfriú stáli einkunn 1.4401				
PASANGBEND	ganghornsfesting fyrir stillanlegar stoðir 105°-165°	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	54,5	102	565	
PASANGBENDA4	ganghornsfesting fyrir stillanlegar A4 stoðir 105°-165°	AISI 316 ryðfriú stáli einkunn 1.4401				
PAREX	innri gang í gegnum hornfestingu fyrir framhliðar	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	326	117	326	
PAREXA4	innri gang í gegnum hornfestingu fyrir A4 framhliðar	AISI 316 ryðfriú stáli einkunn 1.4401				
PAREXBEND	ytri ganghornsfesting fyrir framhliðar stillanleg 105°-165°	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	72	116	565	
PAREXBENDA4	ytri ganghornsfesting fyrir A4 framhlið stillanleg 105°-165°	AISI 316 ryðfriú stáli einkunn 1.4401				
PARIN	innri gang í gegnum hornfestingu fyrir framhliðar	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	357	88	357	
PARINA4	innri gang í gegnum hornfestingu fyrir A4 framhliðar	AISI 316 ryðfriú stáli einkunn 1.4401				
PARINBEND	innri ganghornsfesting fyrir framhliðar stillanleg 105°-165°	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	42	87	565	
PARINBENDA4	innri ganghornsfesting fyrir A4 framhlið stillanleg 105°-165°	AISI 316 ryðfriú stáli einkunn 1.4401				

PATROL (SPEAREVO) | Íhlutir

HORNSLAG | KÓÐAR OG MÁL

KÓÐI	lýsingu	efni	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	hornfesting sem ekki fer í gegnum	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301 EN AW 6082 ál	-	58	175	90	
OHANGINT	innri gang í gegnum hornfestingu fyrir notkun ofan á	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	354	86	354	-	
OHANGINTA4	innri gegnumgangshornfesting til að nota úr lofti í A4	AISI 316 ryðfriú stáli 1.4401					
OHANGEXT	ytri ganghornsfesting til að beita ofan á	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	utanaðkomandi hornfesting til að nota úr lofti í A4	AISI 316 ryðfriú stáli 1.4401					
OHANGBEND	ytri/innri ganghornsfesting fyrir notkun ofan á, stillanleg 105°-165°	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301					
OHANGBENDA4	ytri/innri ganghornsfesting fyrir notkun ofan á, stillanleg 105°-165° í A4	AISI 316 ryðfriú stáli 1.4401					
BENDTOOL	stillanlegt hornfesta beygja tól	S235JR sinkhúðað stál	199	435	200	-	
ANGSUP	stuðningur við PASANGBEND, OHANGINT og OHANGEXT	AISI 304 ryðfriú stáli 1.4031	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	stuðningur við PASANGBENDA4, OHANGINTA4 og OHANGEXTA4	AISI 316 ryðfriú stáli 1.4401					

RENNATÆKI | KÓÐAR OG MÁL

KÓÐI	lýsingu	efni	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	færanlegur renni-búnaður	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	30	60	60	
SLIDE1A4	færanlegur A4 rennibúnaður	AISI 316 ryðfriú stáli 1.4401				
SLIDE2	fastur renni-búnaður	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	30	60	60	
SLIDE2A4	fastur A4 rennibúnaður	AISI 316 ryðfriú stáli 1.4401				
OHSLIDE	færanlegur rennibúnaður fyrir loftlinu	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	120	30	102	
OHSLIDEA4	færanlegur rennibúnaður fyrir A4 loftlinu	AISI 316 ryðfriú stáli 1.4401				

PATROL (SPEAREVO) | Íhlutir

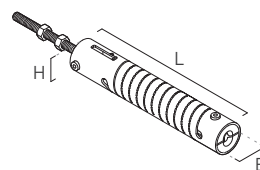
KAÐALL | KÓÐAR OG MÁL

KÓÐI	lýsinga	efni
KABEL	ryðfriú stáli reipi Ø8 7x7	AISI 316 ryðfriú stáli 1.4401



STREKKJAR OG ORKUDEYPUR | KÓÐAR OG MÁL

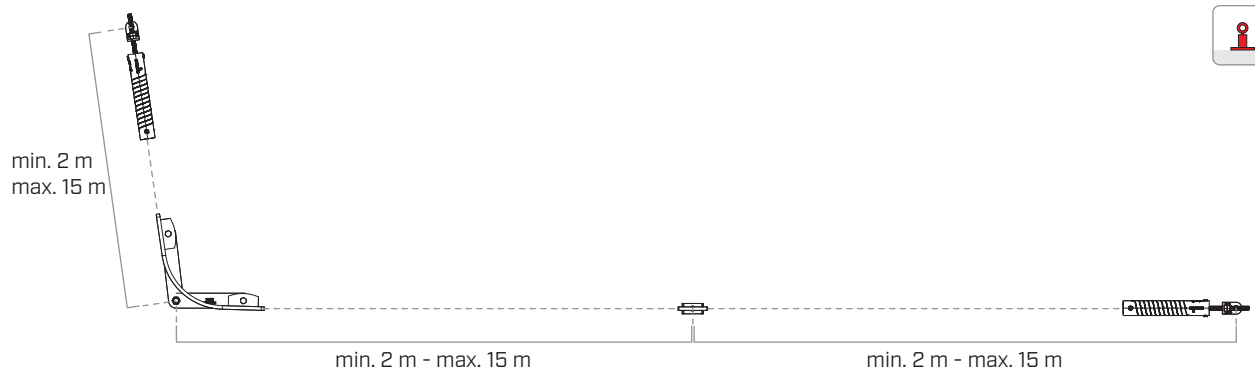
KÓÐI	lýsinga	efni	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	sett af par af strekkjara með deyfara	AISI 304 ryðfriú stáli einkunn 1.4301	50	50	291
SPEAREVOA4	sett af strekkjurum með A4 deyfara	AISI 316 ryðfriú stáli 1.4401			



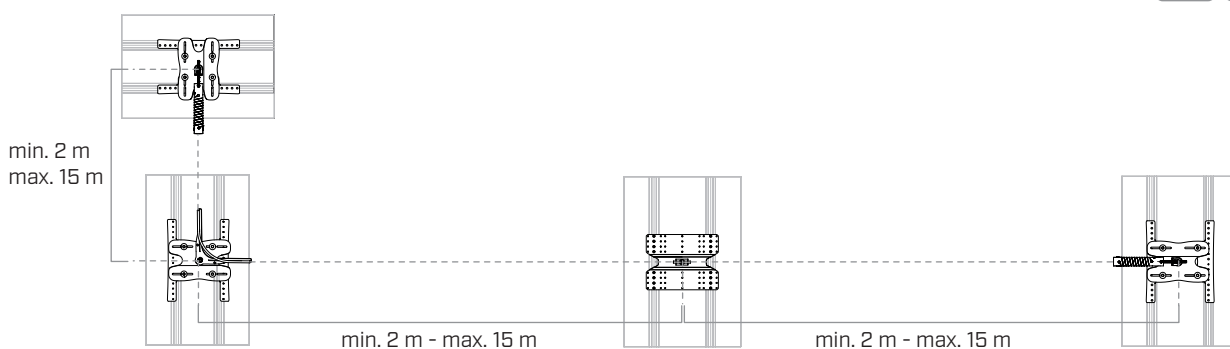
STILLINGAR

ENDAEINING	NOTKUN	MILLIPÁTTUR	HORNÞÁTTUR	SKUTLA
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	RENNA 1 RENNA 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	RENNA 1 RENNA 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	RENNA 1 RENNA 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

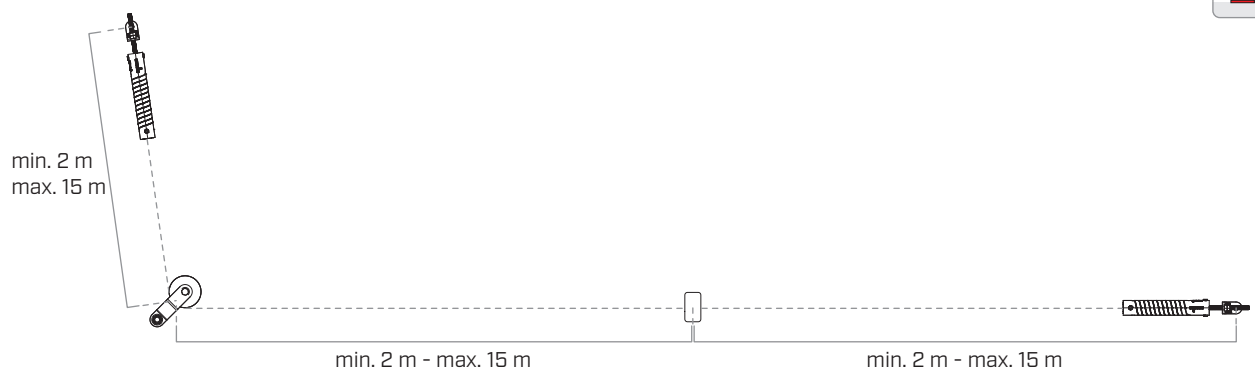
PATROL + SPEAREVO | LÁRÉTT LOFTLÍNA SEM FER Í GEGNUM



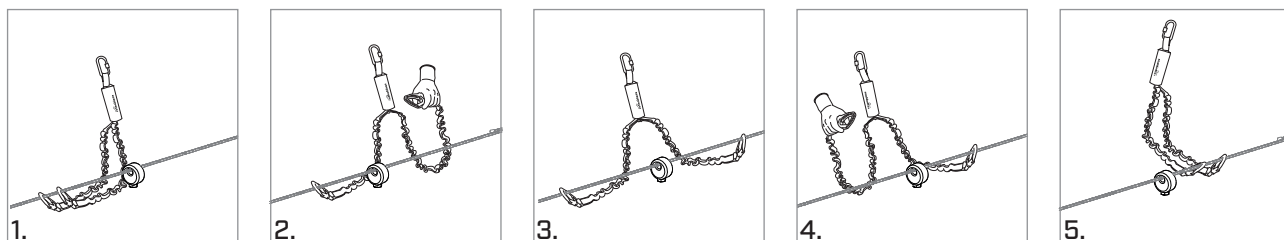
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | LÁRÉTT LOFTLÍNA



PATROL + SPEAREVO | LOFTLÍNA SEM FER EKKI Í GEGNUM



NOTKUN TVÖFALDS DRAGREIPIS (Y) FYRIR ÍHLUTI SEM FARA EKKI Í GEGNUM

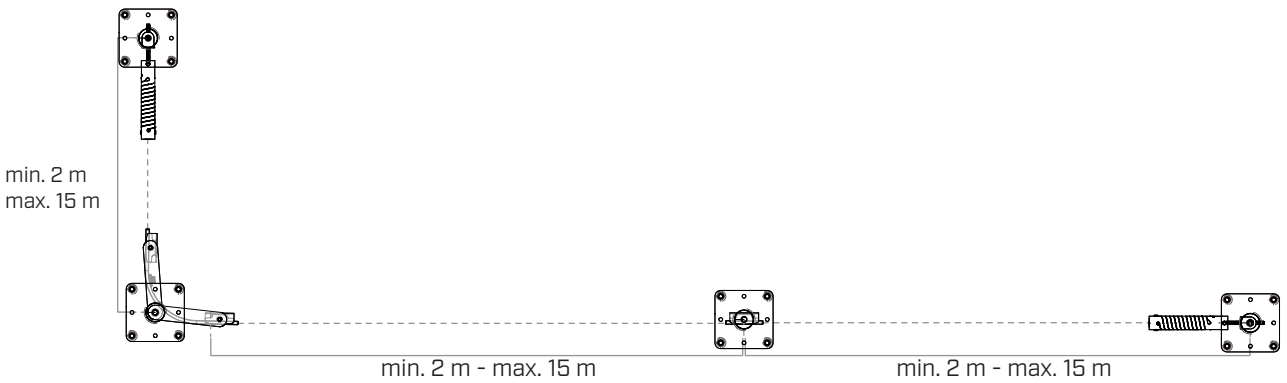


Við venjuleg skilyrði verður að tengja smellið tveimur dragreiðum (1). Þegar finnst íhluti sem fer ekki í gegnum verður að nota tvöfalda dragreiði (Y) og fylgja eftirfarandi skrefum:

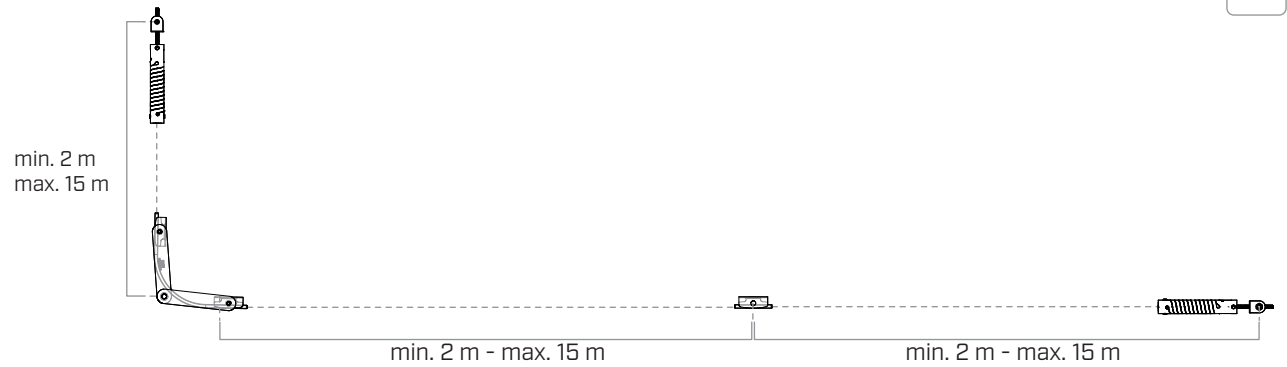
- Opnið smellið og fjarlægjið hann af snúrunni
- Festið hann aftur á snúruna eftir að farið er framhjá þættinum sem fer ekki í gegnum
- Opnið hinn smellið
- Festið hann aftur á snúruna eftir að farið er framhjá þættinum sem fer ekki í gegnum

MIKILVÆGT: Að minnsta kosti einn smellið verður að vera festur á snúruna á hverjum tíma.

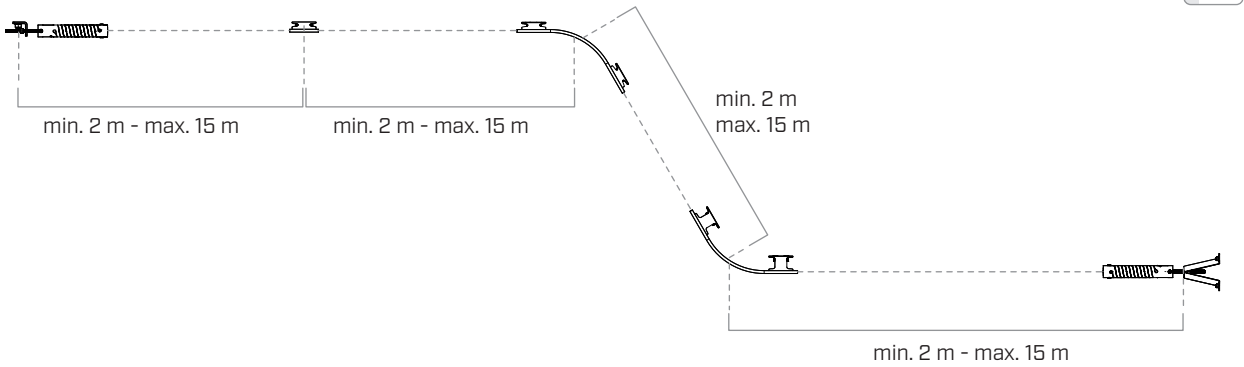
PATROL + SPEAREVO + TOWER | LOFTLÍNA OFAN Á



PATROL + SPEAREVO | LOFTLÍNA OFAN Á



PATROL + SPEAREVO | VEGGFEST LOFTLÍNA



YFIRLÝSING UM RÉTTA UPPSETNINGU
FALLVARNARBÚNAÐAR



Solutions for Safety

Með tilliti til uppsetningar festingarbúnaðar til varnar gegn föllum sem uppsettur er á byggingunni á:

Heimilisfang: _____ Nr.: _____

Borg: _____ Póstnúmer: _____ Svæði: _____

Undirritaður:

Skírnarnafn: _____ Eftirnafn: _____

Lagalegur fulltrúi fyrirtækisins: _____

aðsetur aðalskrifstofu: _____ Nr.: _____

Borg: _____ Póstnúmer: _____ Svæði: _____

lýsir yfir að búnaðurinn

EN 795	FJÖLDI	GERÐ	FRAMLEIÐANDI	RAÐNÚMÉRÁR
TEGUND A ☐				
TEGUND C ☐				
TEGUND D ☐				
TEGUND E ☐				

FESTIHLUTUR	STÆRÐ/GÆÐI UNDIRBYGGINGAR	UPPSETNINGARDÝPT [mm]	ÞVERMÁL GATS (Ø) [mm]	HERSLUÁTAK [Nm]

var settur upp á réttan hátt samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda og í samræmi við ákvæði staðlanna EN 795

festingarbúnaðurinn var staðsettur á þakinu samkvæmt kortinu í viðhengi sem var gert af:

Arkitekt/Verkfræðingi/Eftirlitsaðila _____

samkvæmt leiðbeiningunum sem gefnar eru upp í útreikningsskýrslu sem gerð var af:

Arkitekt/Verkfræðingi/Eftirlitsaðila _____

Eiginleikar festingarbúnaðarins, leiðbeiningar um rétta notkun, skoðunarblöð voru fyllt út með:

- ☐ eiganda byggingarinnar
- ☐ byggingastjóra

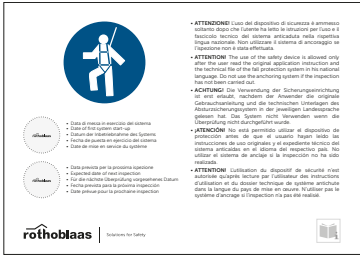
Tilkynningarplata fallvarnarbúnaðarins er staðsett:

- ☐ Nálægt hverjum aðkomustað þaksins
- ☐ _____

Dagsetning fyrstu notkunar búnaðarins: _____ Dagsetning fyrstu skoðunar: _____

Dagsetning: _____ Uppsetningaraðili (stimpill og undirskrift): _____

Eiganda ber að halda uppsettum búnaði í góðu ástandi til að viðhalda nauðsynlegum heilleika og endingarþoli. Þjálfaður starfsmaður skal sjá um viðhald búnaðarins í samræmi við viðhaldsferli og tímaáætlanir sem framleiðandi gefur upp.



FRAMLEIÐANDI: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

VERKEFNI

VARA

RAÐNÚMER/ÁR

KAUPDAGUR

DAGSETNING FYRSTU NOTKUNAR

REGLULEG SKOÐUN BÚNAÐARINS VAR GERÐ ÞANN

ATRÍÐI SEM VORU SKOÐUÐ

GALLAR SEM FUNDUST
(Lýsing á göllum / ráðstafanir sem voru gerðar)

SKJÖL

☐ SAMSETNINGAR- OG NOTKUNARLEIÐBEININGAR☐ YFIRLÝSING UM RÉTTA UPPSETNINGU☐ SKÝRSLUR UM FESTIHLUTI☐ MYNDASAFN

SÝNILEGIR HLUTAR FESTINGARBÚNAÐARINS

☐ ENGIN AFMYNDUN☐ ENGIN ÆTING☐ SKRÚFUR ERU VEL FESTAR☐ STÖÐUGLEIKI☐ MERKINGAR ERU LÆSILEGAR☐ FORHLEÐSLA KAPALS (100 KG)☐ ABSORBER ÓSNORTINN

VATNSPÉTTNI ÞAKS

☐ ENGAR SKEMMDIR☐ ENGIN ÆTING

Niðurstaða skoðunar:

Uppsetning öryggisbúnaðarins er í samræmi við samsetningar- og notkunarleiðbeiningar framleiðanda og nýjustu tækni. Hér með staðfestist að uppsetningin er áreiðanleg hvað varðar öryggi.

Athugasemdir:

Næsti áætlaði skoðunardagur:

Nafn og undirskrift sérfræðingsins sem hefur kunnáttu á öryggisbúnaðinum:

Nafn: Undirskrift:

SAUGOS TAISYKLĖS, NAUDOJIMO IR MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

SAUGOS TAISYKLĖS

- „Rothoblaas“ **PATROL** – tai inkaravimo įtaisas, skirtas apsaugoti nuo kritimo ir sulaukyti krentant, naudojamas ant nuožulnių ir horizontalių paviršių.
- Sveikatos sutrikimai (širdies ir kraujotakos problemos, vartojami vaistai, alkoholis) gali turėti neigiamų pasekmių dideliame aukštyje dirbančio naudotojo saugumui.
- „Rothoblaas“ įrenginį **PATROL** gali montuoti tik specialiai parskirti, patyrę asmenys, kurie geba dirbti su naujausia apsaugos nuo kritimo įranga. Įrangą montuoti ir naudoti gali tik darbuotojai, susipažinę su šiomis naudojimo instrukcijomis ir vietoje taikomomis saugos taisyklėmis, kurie yra fiziškai ir psichiškai sveiki ir moka naudotis 3 kategorijos apsaugos nuo kritimo iš aukščio AAP (asmeninėmis apsaugos priemonėmis).
- Reikia parengti gelbėjimosi planą visoms avarinėms situacijoms, kurios gali įvykti dirbant.
- Prieš pradėdant dirbti, reikia imtis reikiamų priemonių, kad iš darbo vietos į apačią negalėtų nukristi jokie objektai. Po darbo vietos apačia esanti sritis (šaligatvis ir kt.) turi būti tuščia.
- Negalima atlikti jokių inkaravimo įtaiso pakeitimų.
- Montuotojai privalo įsitikinti, kad tvirtinimo pagrindas būtų pritaikytas inkaravimo įtaisui tvirtinti. Kilus abejonėms arba tada, jei naudojami kitokie nei šiame vadove nurodyti tvirtinimo pagrindai, reikia gauti patvirtintus skaičiavimus iš inžinieriaus.
- Jei montuojant iškiltų abejonų, ar pavyks tinkamai ir saugiai sumontuoti, būtina kreiptis į gamintoją.
- Stogo dangos hidroizoliacija turi būti įrengta nepriekaištingai, vadovaujantis taikomomis direktyvomis.
- Nerūdijantysis plienas negali liestis su rektifikuotomis dulkėmis arba plieniniais įrankiais, nes gali atsirasti korozija.
- Visi nerūdijančio plieno varžtai prieš montuojant turi būti sutepti tinkamu tepalu.
- Nepriekaištingas apsauginės įrangos tvirtinimas prie konstrukcijos turi būti užregistruotas dokumentuose, pateikiant atitinkamų montavimo sąlygų nuotraukas.
- Prireikus inkaravimo liniją rekomenduojama prijungti prie apsaugos nuo žaibo įrangos, laikantis vietos taisyklių. Nenaudokite jos kaip žaibolaidžio įžeminimo linijos.
- Prieš prasidėjus apsauginės stogo įrangos, reikia schemose (pvz., stogo vaizdo iš aukščio eskize) pažymėti inkaravimo įtaisų padėtį.
- Jei apsauginė įranga paliekama rangovams, reikia raštu juos įpareigoti laikytis montavimo ir naudojimo instrukcijų.
- „Rothoblaas“ įrenginys **PATROL** buvo sukurtas kaip asmenims naudoti skirtas inkaravimo įtaisas ir jo negalima naudoti pagal jokią kitą, išskyrus numatytąją, paskirtį. Niekada ant įrangos nekabinkite neribotų apkrovų.
- „Rothoblaas“ įrenginys **PATROL** turi būti tvirtinamas tiesiai prie lino, visada naudojant karabiną, atitinkantį **EN 362** (plieninis karabinas su „Rothoblaas“ užsukamu žiedu, **CLASTÉ**, B klasės pagal **EN 362** arba lygiavertis) ir jį privaloma naudoti kartu su asmeninės apsaugos priemonėmis, atitinkančiomis **EN 361** (kūno apsaugos diržai) ir **EN 363** (apsaugos nuo kritimo sistemos), **EN 355** (energijos sugertuvai) bei **EN 354** (saugos virvės).
- Gali būti, kad anksčiau minėtų įtaisų atskirų elementų derinys kels pavojų (pvz., sulaikymo kelio pailgėjimas), nes vieno įtaiso saugiam veikimui gali turėti įtakos kito įtaiso veikimas (laikykites atitinkamų naudojimo instrukcijų).
- Prieš naudojant reikia atlikti vizualinę visos apsauginės įrangos patikrą, kad būtų nustatyti bet kokie akivaizdūs defektai (pvz., atsilaisvinusios varžtinės jungtys, deformacija, nusidėvėjimas, korozija, stogo hidroizoliacija su defektais, išankstinė kabelio apkrova ir pan.).
- Galima naudoti tik pasipriešinimui kraštuose pritaikytus jungiamuosius elementus, vadovaujantis **RfU 11.074**.
- Atsiradus spaudimui, „Rothoblaas“ įrenginys **PATROL** gali plastiškai deformuotis.
- Jei kyla abejonų dėl saugaus naudojimo arba jei įtaisas buvo panaudotas kritimui iš aukščio sustabdyti, reikia iš karto jį nuimti naudoti, liepti įrangą patikrinti kompetentingam ekspertui (rašytine dokumentacija) ir, jei reikia, pakeisti įtaisą.
- Inkaravimo įtaisas privalo būti suprojektuotas, reguliuojamas, montuojamas ir naudojamas taip, kad kritimo iš aukščio tikimybė ir galimas kritimo atstumas būtų kuo labiau sumažinti arba jų būtų išvengta. Įtaisas turi būti sumontuotas ne mažesniu kaip 2 m atstumu nuo kritimo krašto.
- „Minimali būtinoji prošvaisa po naudotojo kojomis“ apskaičiuojama taip: inkarinio įtaiso deformacija + virvės ilgis + energijos sugertuvo ilgis (maks. 1,75 m) + atstumas nuo naudojamo kritimą stabdančio įtaiso iki naudotojo pėdų (pvz., 1,50 m) + saugus atstumas (1,0 m).
- Priprikabinimo įrenginys turi būti sumontuotas taip, kad kritimo atveju sistemos deformacija nesukeltų kontakto su aštriais kampais ar kitais elementais, galinčiais pakenkti jo vientisumui ir saugai.
- Naudojant kritimą stabdantį įtaisą, prieš kiekvieną naudojimą, būtina AAP naudojimo instrukcijoje patikrinti, kiek laisvos vietos reikia po naudotoju šalia darbo vietos, kad kritimo atveju nebūtų atsitrūkta į žemę arba į kitą kliūtį kritimo trajektorijoje.
- Gamintojo rekomendacija: Rekomenduojama periodiškai tikrinti inkaravimo įtaisą, tai turėtų padaryti ekspertas mažiausiai kas 12 mėnesių (**EN 365**). Šis patikrinimas turi būti užregistruotas pridėtame patikros protokole.
- Inkaravimo įtaisas turi būti tinkamai gabenamas ir sandėliuojamas originalioje pakuotėje.
- Inkaravimo įtaisą galima valyti tik vandeniu ir jokiais būdais negalima naudoti cheminių ar rūgštinių priemonių.
- Jei įtaisas parduodamas už pradinės paskirties šalies ribų, būtina pateikti montavimo ir naudojimo instrukcijas atitinkamos šalies kalba.
- Ekstremalios temperatūros, aštrūs kraštai, cheminės reakcijos, elektros įtampa, trintis, įbrėžimai, klimato veiksniai, kritimas švytuojant ir kiti ekstremalūs ir nenusėjami veiksniai, kaip ir tam tikros aplinkos sąlygos arba dažnas naudojimas, gali turėti įtakos inkaravimo įtaiso veikimui ir (arba) naudojimo trukmei.
- Dirbant įprastomis sąlygomis, gamybos defektams suteikiama 2 metų garantija. Jei įtaisas naudojamas ypač korozinėmis atmosferos sąlygomis, garantinis laikotarpis gali sutrumpėti. Esant apkrovai (kritimui, sniego apkrovai ir pan.), garantija netaikoma dalims, kurios buvo sukurtos energijai sugerti, nes jos deformuojasi ir turi būti pakeistos.

KRITIMO INDIKATORIUS



NEPAŽEISTA SISTEMA. SAUGU NAUDOTI



ĮVYKO GELBĖJIMO LINIJOS PERKROVA (OPERATORIUS NUKRITO, PER DIDELĘ APKROVĄ IR KT.) SISTEMOS NENAUDOKITE. REIKIA PAKEISTI IR PATIKRINTI.



NAUDOJIMAS

Patvirtintas kaip inkaravimo įtaisas, naudojamas ant nuožulnių ir horizontalių paviršių, skirtas asmenims, turintiems standartą **EN 361** atitinkančias AAP ir toliau nurodytą standartą **EN 363** atitinkančią apsaugos nuo kritimo įrangą.

- Įranga darbo padėčiai nustatyti ir sulaikyti krentant (**EN 358**)
- Valdomieji kritimo stabdytuvai, naudojami ant lanksčiosios inkaravimo vedlinės (**EN 353-2**)
- Saugos virvės (**EN 354**) su energijos sugertuvu (**EN 355**)
- Įtraukiami apsaugos nuo kritimo įtaisai (**EN 360**)

Norint naudoti saugiai, reikia laikytis AAP gamintojo pateikiamų nurodymų.

Didžiausias nerūdijančio plieno lyno nuokrypis nuo horizontalės gali būti 15° (matuojant tarp baigiamųjų / tarpinių elementų bet kurioje lyno vietoje).

Didžiausias naudotojų skaičius priklauso nuo tvirtinimo sistemos (pvz., **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND** ir kt.), todėl jis yra jose nurodytas (žr. toliau pateiktas lenteles).

IŠANKSTINĖ SISTEMOS APKROVA

Išankstinė sistemos apkrova turi būti lygi **100 kg**.

TAISYKLĖS

Gamintojas pareiškia, kad toliau aprašytas gaminys: **PATROL** ir susiję komponentai: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** atitinka standartus **EN 795:2012, C tipas**, ir **CEN/TS 16415:2013, Notifikuotoji įstaiga „TÜV Süd Product Service GmbH“, Ridders-tr.65, 80339 München, UNI 11578:2015, C tipas**.

„Rothoblaas“ **PATROL** – tai inkaravimo įtaisas, naudojamas ant nuožulnių ir horizontalių paviršių. Skirtingų sistemos įrengimui tinkamų pagrindų atvejais reikia perskaityti ir vadovautis atitinkamais palaikymo sistemos vadovais (pvz., **TOWER** ir **SHIELD**).

FUNKCIJA

„Rothoblaas“ įrenginys **PATROL** – tai inkaravimo įtaisas, montuojamas ant statškai išbandyto pagrindo (pvz., laikančiosios stogo konstrukcijos) ir naudojamas kaip asmeninių apsaugos priemonių inkaravimo įtaisas.

MEDŽIAGA

„Rothoblaas“ **PATROL** pagamintas iš nerūdijančio plieno **1.4301 – AISI 304**, nerūdijančio plieno **1.4401 – AISI 316** ir aliuminio **EN AW 6082**.

TECHNINIAI DUOMENYS

PATROLEND					
TAIKYMAS	didžiausias atstumas	didžiausias įlinkis	F _{max}	didžiausias operatorių skaičius	mažiausias atstumas
	[m]	[m]	[kN]		[m]
horizontalus	15	3,4	16	4	2
sieninis	15	3,4	16	4	2
ore	15	3,4	16	4	2

Ilgesnėms nei 15 m sistemoms turi būti naudojamos lyno tarpinės atramos (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) arba kampinės atramos (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). Kelių tarpatramių sistemose vienas tarpatramis negali būti ilgesnis nei 15 m. Neperveriami komponentai turi būti aprišti dviguba Y saugos virve.

PAREND					
TAIKYMAS	didžiausias atstumas	didžiausias įlinkis	F _{didžiausias}	didžiausias operatorių skaičius	mažiausias atstumas
	[m]	[m]	[kN]		[m]
sieninis	15	3,4	16	4	2

Ilgesnėms nei 15 m sistemoms turi būti naudojamos lyno keliui skirtos tarpinės atramos (**PARINTER**) arba kampinės atramos (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). Kelių tarpatramių sistemose vienas tarpatramis negali būti ilgesnis nei 15 m. Neperveriami komponentai turi būti aprišti dviguba Y saugos virve.

SHIELD SHIELD 2					
TAIKYMAS	didžiausias atstumas	didžiausias įlinkis	F _{didžiausias}	didžiausias operatorių skaičius	mažiausias atstumas
	[m]	[m]	[kN]		[m]
horizontalus	15	3,4	14	4	2

Ilgesnėms nei 15 m sistemoms turi būti naudojamos tarpinės atramos (**SHIELD | SHIELD 2**) kartu su lyno tarpinėmis atramomis (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) arba kampine atrama (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). Kelių tarpatramių sistemose vienas tarpatramis negali būti ilgesnis nei 15 m. Neperveriami komponentai turi būti aprišti dviguba Y saugos virve.

TOWER					
TAIKYMAS	didžiausias atstumas	didžiausias įlinkis	F _{didžiausias}	didžiausias operatorių skaičius	mažiausias atstumas
	[m]	[m]	[kN]		[m]
ore	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Ilgesnėms nei 15 m sistemoms turi būti naudojamos tarpinės sistemos (**TOWER**) kartu su lyno tarpinėmis atramomis (**OHINT**) arba kampine atrama (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). Kelių tarpatramių sistemose vienas tarpatramis negali būti ilgesnis nei 15 m.



Montavimo instrukcija pateikiama kartu su gaminiu arba ją galima parsisiųsti iš interneto svetainės www.rothoblaas.com

PASKIRSTYMAS IR PLĖTRA

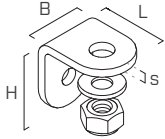
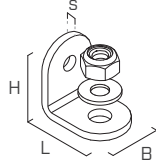
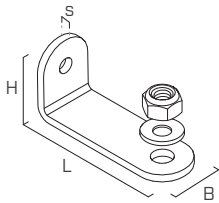
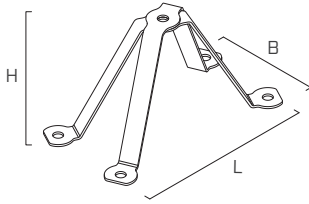
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

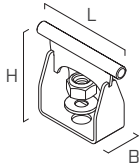
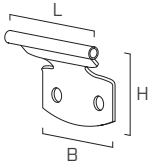
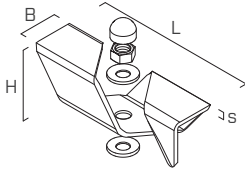
Visa šiame dokumente ir montavimo vadove pateikta informacija turi būti laikoma tik orientacine ir ji nurodo dabartinę būseną. „Rothoblaas“ neatsako už spausdinimo, supratimo, aiškinimo ir pan. klaidas ir neprisima atsakomybės už būsimus pakeitimus arba patobulinimus, pavyzdžiui, susijusius su reglamentais, teisės aktais ir t. t.

PATROL (SPEAREVO) | komponentai

BAIGIAMIEJI ELEMENTAI | KODAI IR MATMENYS

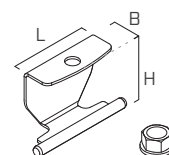
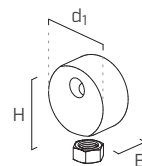
KODAS	aprašymas	medžiaga	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	baigiamasis elementas	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	baigiamasis elementas	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	baigiamasis elementas iš A4 nerūdijančio plieno	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	ilgas baigiamasis elementas	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	fasadui skirtas baigiamasis elementas su 4 kojelėmis	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND4	fasadui skirtas baigiamasis elementas su 4 kojelėmis iš A4 nerūdijančio plieno	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316					

TARPINIAI ELEMENTAI | KODAI IR MATMENYS

KODAS	aprašymas	medžiaga	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	perveriamas tarpinis ele- mentas	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINTA4	perveriamas tarpinis ele- mentas iš A4 nerūdijančio plieno	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	fasadui skirtas perveriamas tarpinis elementas	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTERA4	fasadui skirtas perveriamas tarpinis elementas iš A4 nerūdijančio plieno	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	pusiau perveriamas tarpinis elementas	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

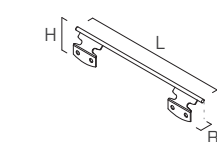
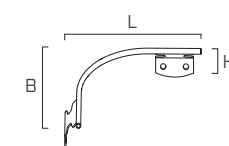
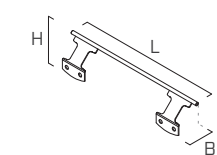
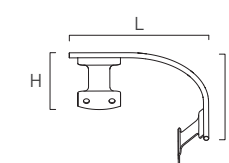
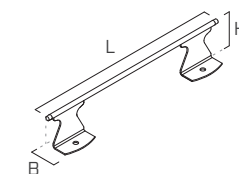
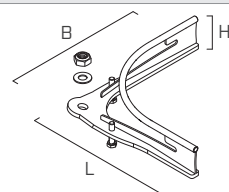
TARPINIAI ELEMENTAI | KODAI IR MATMENYS

KODAS	aprašymas	medžiaga	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	neperveriamas tarpinis elementas	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304 aliuminis EN AW 6082	30	50	-	55
OHINT	perveriamas tarpinis elementas taikymui ore	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-
OHINTA4	perveriamas tarpinis elementas iš A4 taikymui ore	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316				

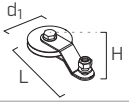
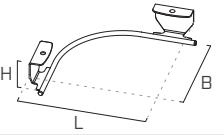
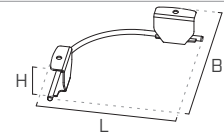
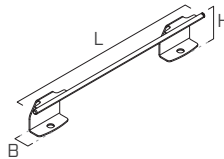
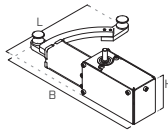
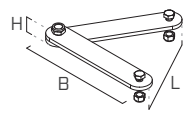


KAMPINIAI ELEMENTAI | KODAI IR MATMENYS

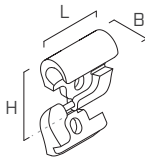
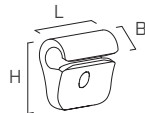
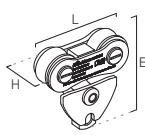
KODAS	aprašymas	medžiaga	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	perveriamas kampinis elementas	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	300	69	300
PASANGA4	perveriamas kampinis elementas iš A4 nerūdijančio plieno	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316			
PASANGBEND	perveriamas kampinis elementas 105°-165° reguliuojamoms atramoms	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	perveriamas kampinis elementas iš A4 105°-165° reguliuojamoms atramoms	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316			
PAREX	fasadui skirtas išorinis perveriamas kampinis elementas	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	326	117	326
PAREXA4	fasadui skirtas išorinis perveriamas kampinis elementas iš A4	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316			
PAREXBEND	išorinis perveriamas kampinis elementas 105°-165° reguliuojamam fasadui	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	išorinis perveriamas kampinis elementas iš A4 105°-165° reguliuojamam fasadui	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316			
PARIN	fasadui skirtas vidinis perveriamas kampinis elementas	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	357	88	357
PARINA4	fasadui skirtas vidinis perveriamas kampinis elementas iš A4	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316			
PARINBEND	vidinis perveriamas kampinis elementas 105°-165° reguliuojamam fasadui	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	vidinis perveriamas kampinis elementas iš A4 105°-165° reguliuojamam fasadui	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316			



KAMPINIAI ELEMENTAI | KODAI IR MATMENYS

KODAS	aprašymas	medžiaga	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	neperveriamas kampinis elementas	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304 aliuminis EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	vidinis perveriamas kampinis elementas taikymui ore	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	vidinis perveriamas kampinis elementas iš A4 taikymui ore	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	išorinis perveriamas kampinis elementas taikymui ore	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	išorinis perveriamas kampinis elementas iš A4 taikymui ore	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	išorinis / vidinis perveriamas kampinis elementas taikymui ore, reguliuojamas 105–165°	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	išorinis / vidinis perveriamas kampinis elementas iš A4 taikymui ore, reguliuojamas 105–165°	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	reguliuojamas kampinių elementų lenkimo įrankis	cinkuotas plienas S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	PASANGBEND, OHANGINT ir OHANGEXT atrama	nerūdijantis plienas 1.4031 / AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	PASANGBENDA4, OHANGINTA4 ir OHANGEXTA4 atrama	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316					

STUMDOMIEJI ĮTAISAI | KODAI IR MATMENYS

KODAS	aprašymas	medžiaga	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	nuimamas stumdomasis įtaisas	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	nuimamas stumdomasis įtaisas iš A4	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	fiksuotas stumdomasis įtaisas	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	fiksuotas stumdomasis įtaisas iš A4	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	nuimamas stumdomasis įtaisas viršutinei gelbėjimo linijai	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	nuimamas stumdomasis įtaisas iš A4 viršutinei gelbėjimo linijai	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | komponentai

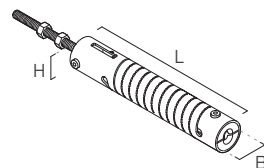
LYNAS | KODAI IR MATMENYS

KODAS	aprašymas	medžiaga
CABLE	nerūdijančiojo plieno lynas Ø8 7x7 nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316	



ĮTEMPIKLIAI IR ENERGIJOS SUGĖRIKIAI | KODAI IR MATMENYS

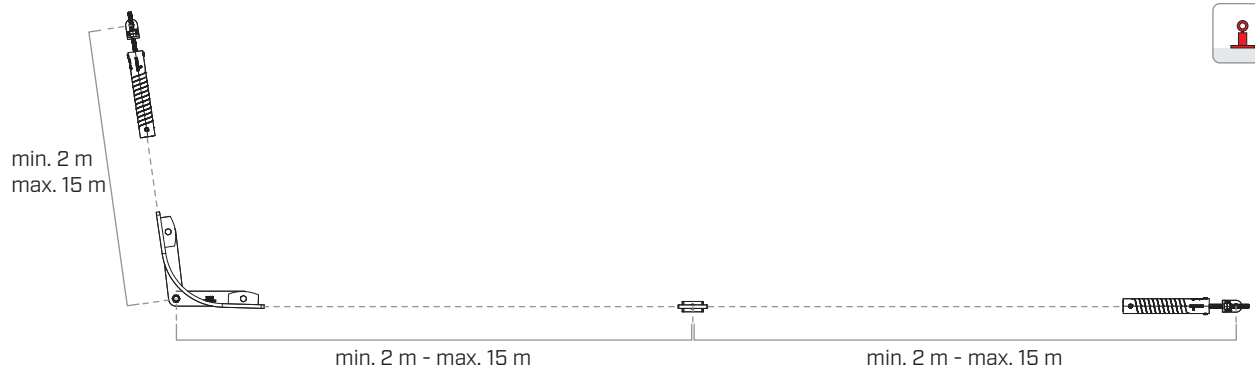
KODAS	aprašymas	medžiaga	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	įtempiklių pora su sugėrikliu	nerūdijantis plienas 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	įtempiklių pora su A4 sugėrikliu	nerūdijantis plienas 1.4401 / AISI 316			



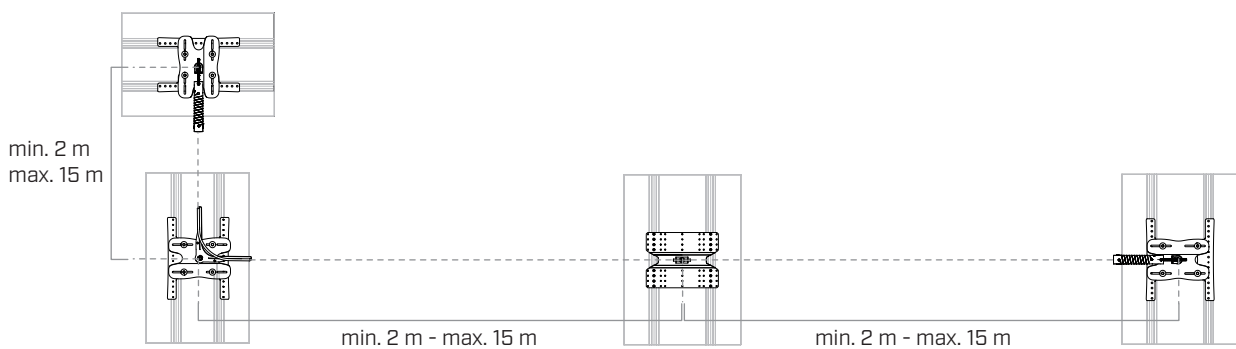
KONFIGŪRACIJOS

BAIGIAMASIS ELEMENTAS	TAIKYMAS	TARPINIS ELEMENTAS	KAMPINIS ELEMENTAS	ŠAUDYKLĖ
	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

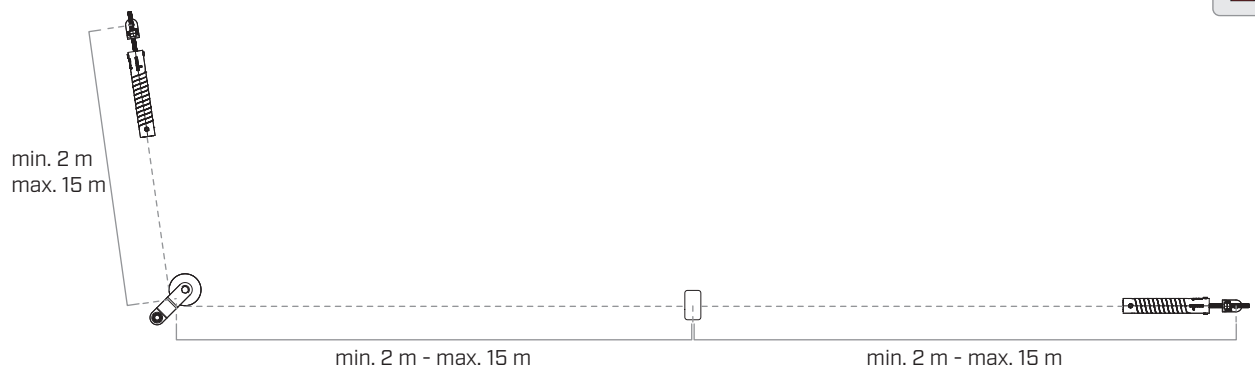
PATROL + SPEAREVO | HORIZONTALI PERVERIAMA GELBĖJIMO LINIJA



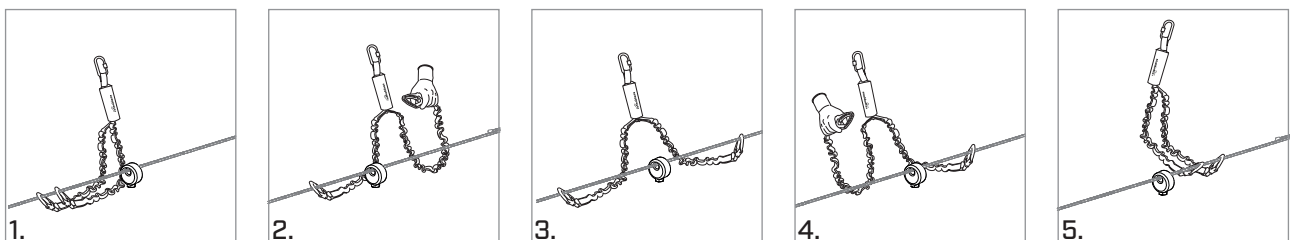
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | HORIZONTALI GELBĖJIMO LINIJA



PATROL + SPEAREVO | HORIZONTALI NEPERVERIAMA GELBĖJIMO LINIJA



DVIGUBOS (Y) VIRVĖS NAUDOJAMAS SU NEPERVERIAMAIS KOMPONENTAIS

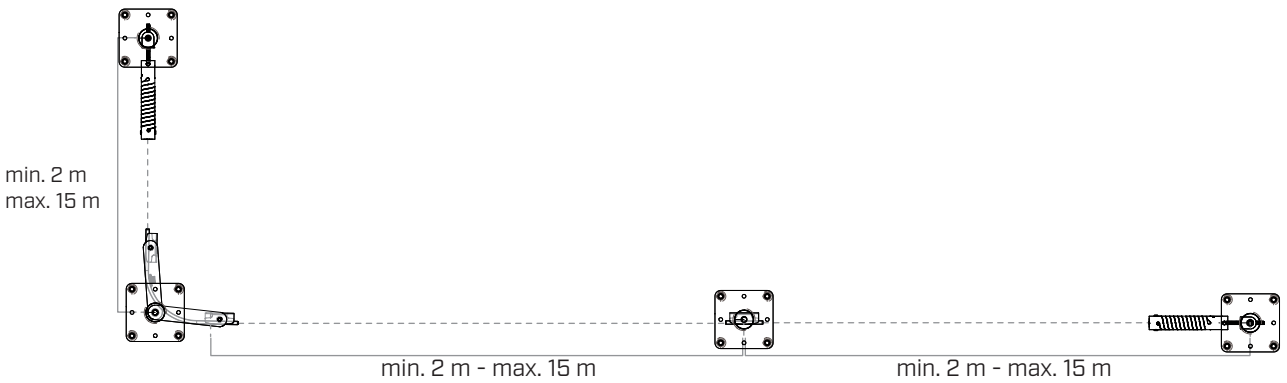


Jprastinėmis sąlygomis abu karabinai turi būti prikabinėti prie lyno (1). Susidūrus su neperveriamu komponentu reikia naudoti dvigubą (Y) virvę ir atlikti toliau aprašomus veiksmus.

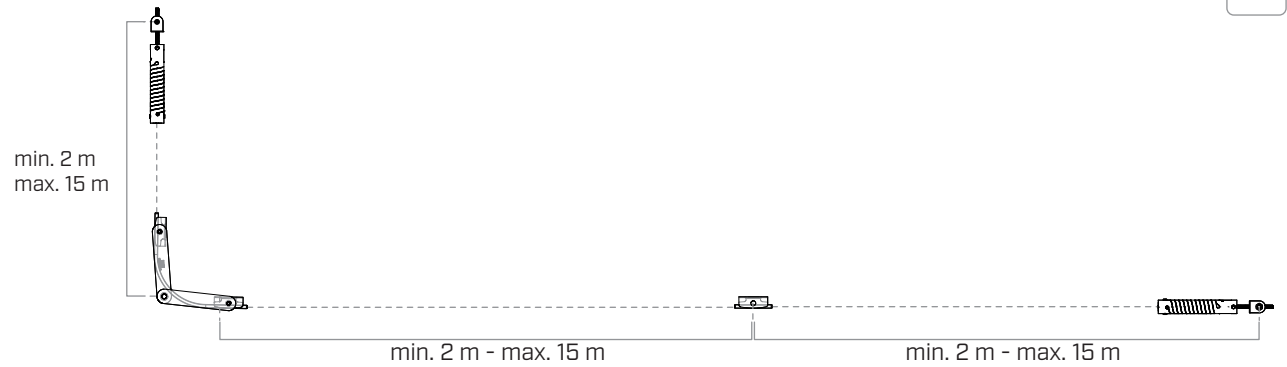
2. Atidarykite ir nuo lyno nuimkite karabiną.
3. Prikabinkite prie lyno už neperveriamo elemento.
4. Atidarykite antrąjį karabiną.
5. Vėl prikabinkite prie lyno už neperveriamo elemento.

SVARBU. Prie lyno turi būti visada prikabinintas bent vienas karabinas.

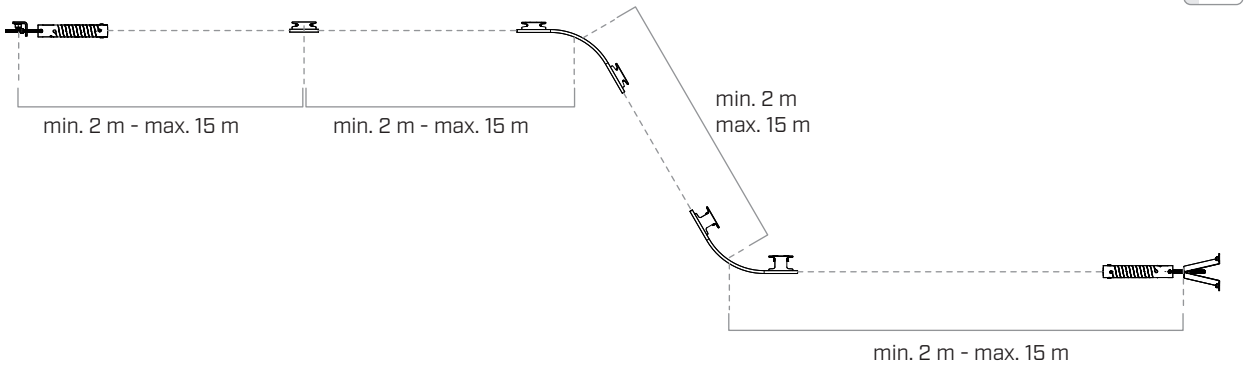
PATROL + SPEAREVO + TOWER | ORO GELBĖJIMO LINIJA



PATROL + SPEAREVO | ORO GELBĖJIMO LINIJA



PATROL + SPEAREVO | SIENINĖ GELBĖJIMO LINIJA



APSAUGOS NUO KRITIMO IŠ AUKŠČIO ĮTAISŲ TINKAMO SUMONTAVIMO DEKLARACIJA

rothoblaas

Solutions for Safety

Dėl apsaugos nuo kritimo iš aukščio inkaravimo įtaisų įrengimo darbų ant nekilnojamo turto, esančio:

Gatvė: _____ Nr.: _____

Savivaldybė: _____ Pašto kodas: _____ Prov.: _____

Toliau pasirašęs:

Vardas: _____ Pavardė: _____

Bendrovės juridinis atstovas: _____

Buveinės gatvė _____ Nr.: _____

Savivaldybė: _____ Pašto kodas: _____ Prov.: _____

patvirtina, kad įtaisai

EN 795	KIEKIS	MODELIS	GAMINTOJAS	SERIJOS NR./METAİ
TIPAS A	☐			
TIPAS C	☐			
TIPAS D	☐			
TIPAS E	☐			

TVIRTINIMO ELEMENTAS	TVIRTINIMO PAGRINDO MATMENYS/KOKYBĖ	MONTAVIMO GYLIS [mm]	ANGOS Ø [mm]	VERŽIMO MOMENTAS [Nm]

buvo tinkamai parengti naudoti, vadovaujantis gamintojo nurodymais ir standartais EN 795

jie sumontuoti ant dangos, kaip nurodyta pridėtame projekte, kurį parengė:

Arch./Inž./Geom. _____

Vadovaujantis nurodymais, pateiktais pridėtoje skaičiavimo ataskaitoje, kurią parengė:

Arch./Inž./Geom. _____

Inkaravimo įtaisų savybės, jų tinkamo naudojimo instrukcijas, kontrolės formas pateikė:

☐ Nekilnojamo turto savininkas

☐ Valdytojas

Inkaravimo įtaisų išpėjamoji plokštelė buvo pritvirtinta:

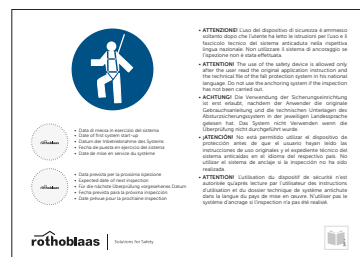
☐ šalia kiekvieno priėjimo

☐ _____

Įrangos parengimo naudoti data: _____ **Pirmosios patikros data:** _____

Data: _____ **Montuotojas (antspaudas ir parašas):** _____

Nekilnojamo turto savininkas privalo pasirūpinti, jog sumontuota įranga išliktų geros būklės, kad laikui bėgant, išliktų reikalingos tvirtumo ir atsparumo savybės. Priežiūros darbus reikia patikėti kvalifikuotam personalui ir juos atlikti būtina gamintojo nurodytais būdais ir intervalais.



Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

PATIKROS PROTOKOLAS



GAMINTOJAS: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROJEKTAS

PRODUKTAS

SERIJOS NR. / METAI

ĮSIGIJIMO DATA

PIRMOJO NAUDOJIMO DATA

KADA ATLIKTA PERIODINĖ ĮRANGOS PATIKRA

VIETOS, KURIAS REIKIA PATIKRINTI

APTIKTAS DEFEKTAS (Defekto aprašymas/priemonės)

DOKUMENTACIJA

☐ MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

☐ TINKAMO SUMONTAVIMO DEKLARACIJA

☐ TVIRTINIMO ELEMENTŲ PROTOKOLAS

☐ FOTODOKUMENTACIJA

INKARAVIMO ĮTAISO MATOMOS DALYS

☐ JOKIOS DEFORMACIJOS

☐ JOKIOS KOROZIJOS

☐ VARŽTINĖS JUNGTYS PRIVERŽTOS

☐ STABILUMAS

☐ ŽENKLINIMAS ĮSKAITOMAS

☐ KABELIS SU IŠANKSTINE APKROVA (100 kg)

☐ VISAS SUGĖRIKLIS

DANGOS HIDROIZOLIACIJA

☐ JOKIOS ŽALOS

☐ JOKIOS KOROZIJOS

Patikros rezultatas:

Apsauginė įranga atitinka gamintojo montavimo ir naudojimo instrukcijas bei naujausias technologijas. Patvirtinamas su sauga susijęs patikimumas.
Pastabos:

Sekančiai patikrai numatyta data:

Ekspertas, kuris susipažino su apsaugine įranga:

Vardas:

Parašas:

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

DROŠĪBAS NOTEIKUMI, LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI UN UZSTĀDĪŠANA

■ DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Rothoblaas **PATROL** ir enkurošanas ierīce aizsardzībai pret krišanu no augstuma un lai turētos pie slīpām un horizontālām virsmām.
- Veselības traucējumi (sirds un asinsvadu slimības, medikamentu un alkohola lietošana) var negatīvi ietekmēt ierīces lietotāja drošību, strādājot augstumā.
- Rothoblaas **PATROL** var uzstādīt tikai pieredzējuši cilvēki, eksperti, kuri pārzina kritiena aizturēšanas sistēmu saskaņā ar pašreizējo tehnisko stāvokli. Sistēmu var uzstādīt un lietot tikai darbinieki, kuri ir iepazinušies ar šo lietošanas pamācību un spēkā esošajiem drošības noteikumiem, kuri ir fiziski un garīgi veseli un kvalificēti izmantot 3. kategorijas IAL (individuālās aizsardzības līdzekļus) pret kritieniem no augstuma.
- Ir jāparedz glābšanas plāns, lai novērstu iespējamās ārkārtas situācijas, kas var rasties darba laikā.
- Pirms darba uzsākšanas jāveic nepieciešamie pasākumi, lai jebkāda veida priekšmeti nevarētu nokrist no darba vietas. Plānība zem darba vietas (ietve utt.) jāatstāj brīva.
- Ierīcē aizsardzībai pret krišanu no augstuma nedrīkst veikt nekāda veida izmaiņas.
- Uzstādītājiem jāpārliedz, ka pamatne ir piemērota ierīces nostiprināšanai. Šaubu gadījumā vai tādas pamatnes gadījumā, kas nav minēta šajā rokasgrāmatā, ir jāpieaicina datorinženieris.
- Ja uzstādīšanas laikā rodas neskaidrības, noteikti ir jāsaazinās ar ražotāju.
- Jumta seguma hidroizolācija jāveic prasmīgi saskaņā ar piemērojamām direktīvām.
- Nerūsējošais tērauds nedrīkst nonākt saskarē ar slīpēšanas putekļiem vai tērauda darbarīkiem, jo var rasties korozija.
- Visas nerūsējošā tērauda skrūves pirms uzstādīšanas jāieeļļo ar piemērotu smērvielu.
- Pareiza drošības sistēmas stiprināšana pie ēkas ir jādokumentē ar attiecīgo montāžas apstākļu fotogrāfiju palīdzību.
- Ja nepieciešams, ir ieteicams savienot noenkurošanās līniju ar zibensaizsardzības sistēmu saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Neizmantojot kā zibensnovēdēja zemējuma līniju.
- Pieklūstot jumta drošības sistēmai, stiprinājuma ierīču atrašanās vietas ir jādokumentē ar plāna palīdzību (piem., skice skatam uz jumtu no augšas).
- Nododot drošības sistēmu ārējiem pakalpojumu sniedzējiem, uzstādīšanas un lietošanas noteikumu ievērošana ir jāpadara saistoša rakstiskā veidā.
- Rothoblaas **PATROL** ir paredzēts cilvēkiem kā ierīce aizsardzībai pret krišanu no augstuma un to nedrīkst izmantot citiem tam neparedzētiem mērķiem. Nekad nenoslogojiet sistēmu ar nenoteiktām slodzēm.
- Stiprināšana pie Rothoblaas **PATROL** jāveic tieši pie kabeļa, vienmēr izmantojot EN 362 atbilstošu karabīni saskaņā ar **EN 362** (tērauda karabīne ar rothoblaas skrūvējamu gredzenu, **CLASTĒ**, B klase saskaņā ar **EN 362** vai līdzvērtīga tipa) un jāizmanto ar individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, kas atbilst **EN 361** (drošības jostas) un **EN 363** (kritiena bloķēšanas sistēmas), **EN 355** (enerģijas absorbcijas ierīces) un **EN 354** (virves).
- Iespējams, ka iepriekšminēto ierīču atsevišķu elementu kombinācija var radīt apdraudējumu (piemēram, bremzēšanas ceļa palielināšanās), jo katras ierīces droša ekspluatācija var tikt ietekmēta vai var negatīvi ietekmēt citas ierīces drošu ekspluatāciju (ievērojiet attiecīgās lietotāja rokasgrāmatas noteikumus).
- Pirms lietošanas jāveic visas drošības sistēmas vizuālā pārbaude, lai konstatētu iespējamus redzamos defektus (piem., valīgi skrūvju savienojumi, deformācija, nodilums, korozija, bojāta jumta hidroizolācija, spriegots kabelis utt.).
- Drīkst izmantot tikai tādas savienojošas daļas, kas piemērotas pretestībai pie malām saskaņā ar **RfU 11.074**.
- Rothoblaas **PATROL** var plastiski deformēties, ja tiek pakļauts spiedienam.
- Ja rodas šaubas par drošu izmantošanu vai ja ierīce ir veikusi kritiena bloķēšanu, nekavējoties jāpārtrauc tās lietošana un sistēma jāpārbauda kompetentam speciālistam (ar rakstisku apliecinājumu), un vajadzības gadījumā ierīce jānomaina.
- Ir būtiski, lai ierīce aizsardzībai pret krišanu no augstuma tiktu izstrādāta, novietota, uzstādīta un izmantota tādā veidā, ka gan kritiena iespējamība, gan tā iespējamais attālums ir minimāli vai to nav vispār. Ierīce jāuzstāda vismaz 2 m attālumā no krītošās malas.
- "Minimālo nepieciešamo attālumu zem lietotāja kājām" var aprēķināt šādi: enkurojuma ierīces deformācija + siksnas garums + enerģijas absorbētāja pagarinājuma garums (maks. 1,75 m) + attālums starp izmantoto siksnas piestiprināšanas punktu un lietotāja kāju līmeni (piemēram, 1,50 m) + drošības attālums (1,0 m).
- Ankurierīce jāuzstāda tā, lai kritiena gadījumā sistēmas deformācija neradītu kontaktu ar asi malu malām vai citiem elementiem, kuri varētu apdraudēt tās integritāti un drošību.
- Kritiena aizturētāja izmantošanas gadījumā ir svarīgi pirms katras lietošanas reizes IAL rokasgrāmatā pārbaudīt, cik daudz brīvas vietas nepieciešams zem lietotāja darba vietas, lai kritiena gadījumā tā laikā nenotiktu sadursme ar zemi vai citu šķērslī.
- Ražotāja ieteikums: ieteicams veikt ierīces aizsardzībai pret krišanu no augstuma periodisku pārbaudi, kas speciālistam jāveic vismaz reizi 12 mēnešos (**EN 365**). Pārbaude jādokumentē pievienotajā pārbaudes ziņojumā.
- Stiprinājuma ierīce ir pareizi jātransportē un jāuzglabā tā oriģinālajā iepakojumā.
- Ierīces tīrīšana jāveic tikai ar ūdeni, un nekādā gadījumā nedrīkst izmantot ķīmiskas vielas vai skābes.
- Ja ierīce tiek pārdota ārpus sākotnējās galamērķa valsts, ir svarīgi, lai uzstādīšanas un lietošanas noteikumi būtu pieejami attiecīgās valsts valodā.
- Ekstrēmas temperatūras, asas malas, ķīmiskas reakcijas, elektriskais spriegums, berze, iegriezumi, klimatiskie faktori, svārstveida kritiens un citi ārkārtēji un neparedzami apstākļi, kā arī attiecīgi vides apstākļi vai bieža izmantošana var ietekmēt ierīces funkcionalitāti un / vai kalpošanas ilgumu.
- Normālos darba apstākļos ražošanas defektiem tiek sniegta 2 gadu garantija. Ja ierīce tiek izmantota īpaši korozīvos laika apstākļos, garantijas laiks var tikt samazināts. Spiediena gadījumos (kritiens, sniega slodze utt.) garantija neattiecas uz detaļām, kas paredzētas enerģijas absorbcijai un līdz ar to ir deformētas, un ir jānomaina.

KRITIENA INDIKATORS



SISTĒMA NESKARTA. DROŠA LIETOŠANA



JA IR NOTIKUSI DZĪVES LĪNIJAS PASLIKTINĀŠANĀS (OPERĀCIJAS ZUDUMS, PĀRMĒRĪGS STRESS, ...). NE-IZMANTOT SISTĒMU. NEPIECIEŠAMA NOMAIŅA UN PĀRBAUDE.



LIETOŠANA

Apstiprināta kā ierīce aizsardzībai pret krišanu no augstuma, lietojama uz slīpām un horizontālām virsmām, paredzēta personām, kurām ir IAL atbilstoši EN 361 un šādas kritiena apturēšanas sistēmas saskaņā ar EN 363.

- Noturēšanas un pozicionēšanas sistēmas (EN 358)
- Vadāma tipa kritiena aizturētāji kustīgā balsta līnijā (EN 353-2)
- Virves (EN 354) ar enerģijas absorbcijas ierīci (EN 355)
- levelkama tipa kritiena aizturētāji (EN 360)

Drošai lietošanai ir jāievēro konkrētie norādījumi, ko sniedz IAL ražotājs.

Nerūsējošā tērauda kabeļa maksimālā novirze no horizontāles var būt 15° (mērot starp spailēm/starpelementiem jebkurā kabeļa punktā).

Maksimālais lietotāju skaits ir atkarīgs no stiprinājuma sistēmas (piem., TOWER, SHIELD, PATROLEND...), tāpēc tas ir norādīts uz tiem (skatiet sekojošās tabulas).

SISTĒMAS PRIEKŠSPIEGOŠANA

Sistēmas priekšspriegumam jābūt vienādam ar 100 kg.

STANDARTI

Ražotājs deklarē, ka zemāk aprakstītais produkts: **PATROL** un tā sastāvdaļas: **SPEAREVO, PATROLEND, PATROLTERM, PAREND, PATROLTERM L, PATROLMED, PASINT, PATROLINT, PARINTER, OHINT, PATROLANG, PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND, PASANG, PASANGBEND, OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND, ANGSUP, SLIDE1, SLIDE2, OHSLIDE** atbilst standartiem **EN 795:2012 C tipa un CEN/TS 16415:2013 Pilnvarotā iestāde**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015 C tipa**.

Rothoblaas **PATROL** ir enkurošanas ierīce un lai turētos pie slīpām un horizontālām virsmām. Attiecībā uz dažādām pamatnēm, kas piemērotas sistēmas uzstādīšanai, ir jāiepazīstas un jāievēro attiecīgās atbalsta sistēmu rokasgrāmatas (piem. **TOWER**

un **SHIELD**).

FUNKCIJA

Rothoblaas **PATROL** ir enkurošanas ierīce, kas tiek uzstādīta uz statiski pārbaudītas pamatnes (piem., jumta balsta konstrukcijas) un tiek izmantota kā stiprinājuma ierīce individuālajiem aizsardzības līdzekļiem.

MATERIĀLS

Rothoblaas **PATROL** ir izgatavots no nerūsējošā tērauda **1.4301 – AISI 304**, nerūsējošā tērauda **1.4401 - AISI 316** un alumīnija **EN AW 6082**.

TEHNISKIE DATI

PATROLEND					
LIETOJUMS	riteņu bāze maks. [m]	maks. novirze [m]	F _{max} [kN]	max. operatoru sk.	min. garenbāze [m]
horizontāli	15	3,4	16	4	2
pie sienas	15	3,4	16	4	2
gaisa	15	3,4	16	4	2

Sistēmām, kas garākas par 15 m, jāizmanto starpbalsti (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) vai stūra balsti (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). Vairāku laidumu sistēmās viens laidums nedrīkst būt garāks par 15 m. Sastāvdaļas, kas nav caurlaides, būs jāpārvar ar dubultu Y vadu.

PAREND					
LIETOJUMS	riteņu bāze maks. [m]	maks. novirze [m]	F _{max} max. [kN]	max. operatoru sk.	min. garenbāze [m]
pie sienas	15	3,4	16	4	2

Sistēmām, kas garākas par 15 m, jāizmanto starpbalsti (**PARINTER**) vai stūra balsti (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). Vairāku laidumu sistēmās viens laidums nedrīkst būt garāks par 15 m. Sastāvdaļas, kas nav caurlaides, būs jāpārvar ar dubultu Y vadu.

SHIELD SHIELD 2					
LIETOJUMS	riteņu bāze maks. [m]	maks. novirze [m]	F _{max} max. [kN]	max. operatoru sk.	min. garenbāze [m]
horizontāli	15	3,4	14	4	2

Sistēmām, kas garākas par 15 m, ir jāizmanto starpbalsti (**SHIELD | SHIELD 2**) kopā ar virves starpbalstiem (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) vai stūra balstu (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). Vairāku laidumu sistēmās viens laidums nedrīkst būt garāks par 15 m. Sastāvdaļas, kas nav caurlaides, būs jāpārvar ar dubultu Y vadu.

TOWER					
LIETOJUMS	riteņu bāze maks. [m]	maks. novirze [m]	F _{max} max. [kN]	max. operatoru sk.	min. garenbāze [m]
gaisa	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Sistēmām, kas garākas par 15 m, ir jāizmanto starpbalsti (**TOWER**) kopā ar virves starpbalstiem (**OHINT**) vai stūra balstu (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). Vairāku laidumu sistēmās viens laidums nedrīkst būt garāks par 15 m.



Uzstādīšanas rokasgrāmata pievienota produktam vai lejuplādējama tīmekļa vietnē: www.rothoblaas.com

IZPLATĪŠANA UN IZSTRĀDE

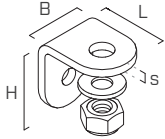
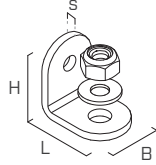
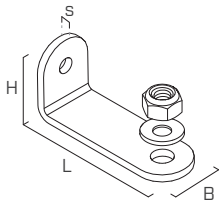
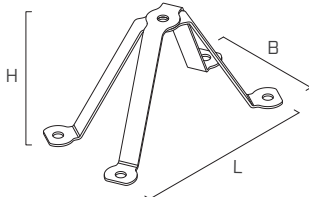
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

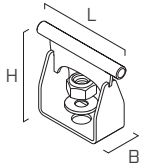
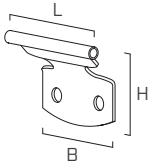
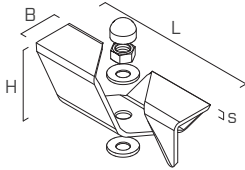
Visa šajā dokumentā un uzstādīšanas rokasgrāmatā iekļautā informācija ir uzskatāma par indikatīvu un attiecas uz pašreizējo stāvokli. Rothoblaas nav atbildīgs par drukas, izpratnes, interpretācijas kļūdām utt. un neuzskata, ka ir atbildīgs par reglamentējoša, juridiska rakstura utt. grozījumiem vai tālāku izstrādi.

PATROL (SPEAREVO) | sastāvdaļas

TERMINĀLI | KODI UN IZMĒRI

KODS	apraksts	materiāls	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	termināls	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	termināls	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	tērauda termināls INOX A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	garš termināls	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	termināls ar 4 kājām fasādei	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	300	150	300	-	
PAREND4	termināls ar 4 kājām fasādei no tērauda INOX A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316					

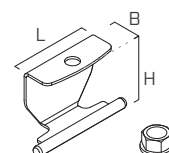
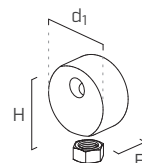
STARPPOSMI | KODI UN IZMĒRI

KODS	apraksts	materiāls	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	starpposma elements	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	35	86	100	-	
PASINTA4	starpposma elements INOX A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	starpposma elements fasādei	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	100	88	120	-	
PARINTERA4	starpposma pārejas ele- ments fasādei no tērauda INOX A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	daļējs starpposma pārejas elements	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	50	50	375	-	

PATROL (SPEAREVO) | sastāvdaļas

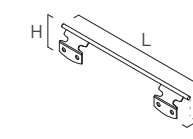
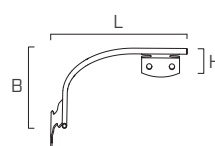
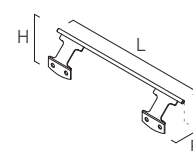
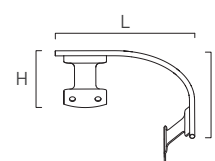
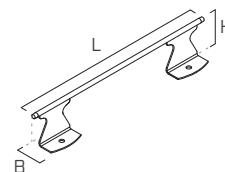
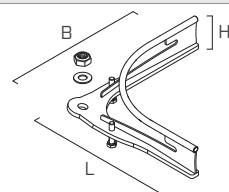
STARPPOSMI | KODI UN IZMĒRI

KODS	apraksts	materiāls	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	starpposma elements bez pārejas	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304 alumiņijs EN AW 6082	30	50	-	55
OHINT	starpposma pārejas elements izmantošanai gaisā	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	40	86	130	-
OHINTA4	starpposma caurlaide izmantošanai no gaisa no A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316				



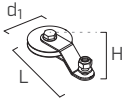
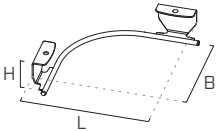
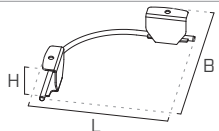
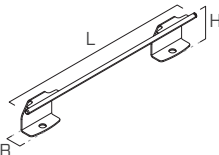
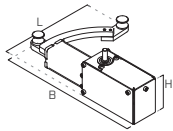
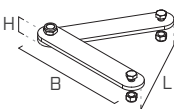
LEŅĶVEIDA | KODI UN IZMĒRI

KODS	apraksts	materiāls	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	leņķveida pārejas elements	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	300	69	300
PASANGA4	leņķveida pārejas elements no tērauda INOX A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316			
PASANGBEND	leņķveida pārejas elements atbalstiem, regulējams 105°-165°	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	leņķveida pārejas elements atbalstiem, regulējams 105°-165° no A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316			
PAREX	leņķveida ārējais pārejas elements fasādei	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	326	117	326
PAREXA4	leņķveida ārējais pārejas elements fasādei no A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316			
PAREXBEND	leņķveida pārejas elements fasādei, regulējams 105°-165°	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	ārējais leņķveida pārejas elements fasādei, regulējams 105°-165° no A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316			
PARIN	iekšējais leņķveida pārejas elements fasādei	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	357	88	357
PARINA4	iekšējais leņķveida pārejas elements fasādei no A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316			
PARINBEND	iekšējais leņķveida pārejas elements fasādei, regulējams 105°-165°	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	iekšējais leņķveida pārejas elements fasādei, regulējams 105°-165° no A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316			

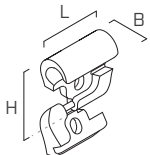
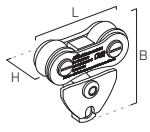


PATROL (SPEAREVO) | sastāvdaļas

LEŅĶVEIDA | KODI UN IZMĒRI

KODS	apraksts	materiāls	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	leņķveida, nav pārejas	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304 alumiņijs EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	iekšējais leņķveida pārejas elements lietojumam gaisā	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	iekšējais leņķveida pārejas elements lietojumam gaisā no A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	ārējais leņķveida pārejas elements lietojumam gaisā	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	ārējais leņķveida pārejas elements lietojumam gaisā no A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	ārējais/iekšējais leņķveida pārejas elements lietojumam gaisā, regulējams 105°-165°	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304					
OHANGBENDA4	ārējais/iekšējais leņķveida pārejas elements lietojumam gaisā, regulējams 105°-165° no A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	regulējams instruments leņķveida liekšanai	cinkots tērauds S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	PASANGBEND, OHANGINT un OHANGEXT atbalsts	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	PASANGBENDA4, OHANGINTA4 un OHANGEXTA4 atbalsts	tērauds INOX 1.4401/ AISI 316					

BĪDĀMĀS IERĪCES | KODI UN IZMĒRI

KODS	apraksts	materiāls	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	noņemama bīdāmā ierīce	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	noņemama bīdāmā ierīce no A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	fiksēta bīdāmā ierīce	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	fiksēta bīdāmā ierīce no A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	noņemama bīdāmā ierīce glābšanas trosei gaisā	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	noņemama bīdāmā ierīce glābšanas trosei gaisā no A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | sastāvdaļas

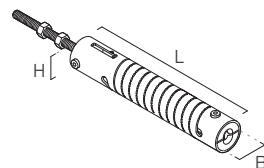
TROSE | KODI UN IZMĒRI

KODS	apraksts	materiāls
KABELIS	nerūsējošā tērauda trose Ø8 7x7	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316



SPRIEGOTĀJI UN ENERĢIJAS ABSORBĒTĀJI | KODI UN IZMĒRI

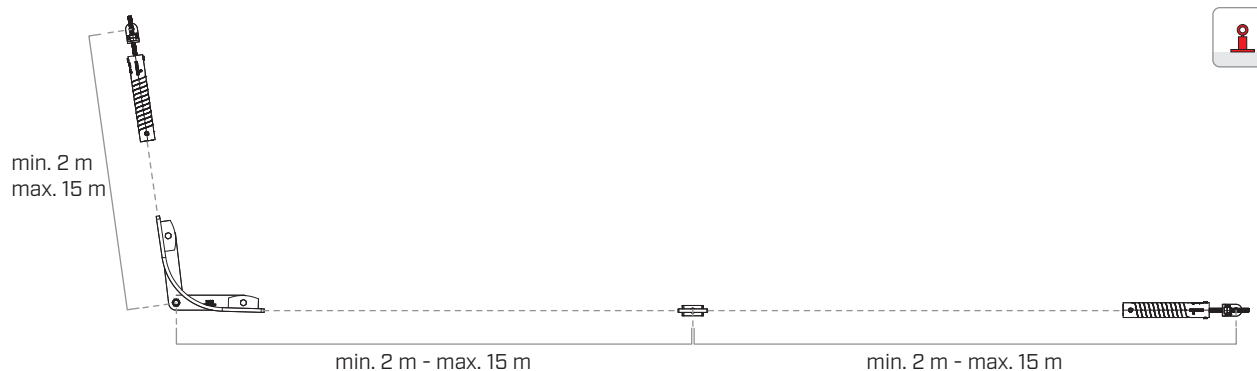
KODS	apraksts	materiāls	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	atsperu pāra komplekts ar absorbētāju	tērauds INOX 1.4301/ AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	atsperu pāra komplekts ar absorbētāju no A4	tērauds INOX 1.4401 / AISI 316			



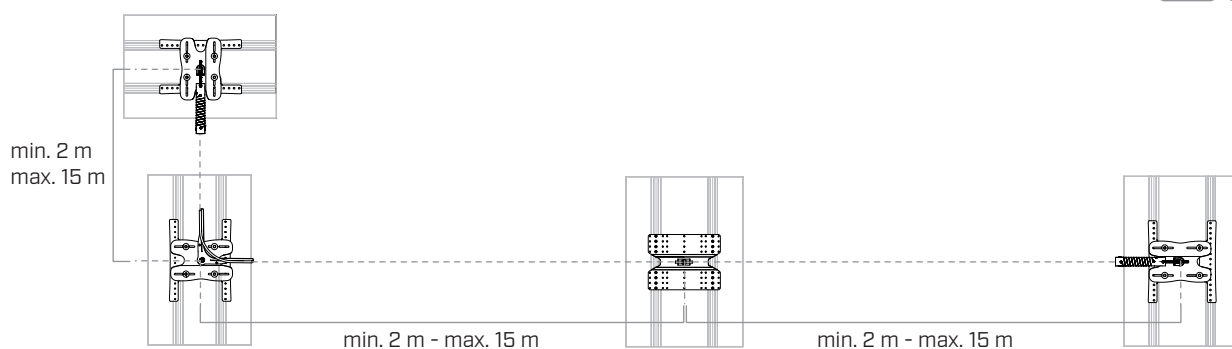
KONFIGURĀCIJAS

TERMINĀLS	LIETOJUMS	VIDĒJAIS	LEŅŅVEIDA	ATSPOLE
	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLĪDNIS 1 SLĪDNIS 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLĪDNIS 1 SLĪDNIS 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLĪDNIS 1 SLĪDNIS 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

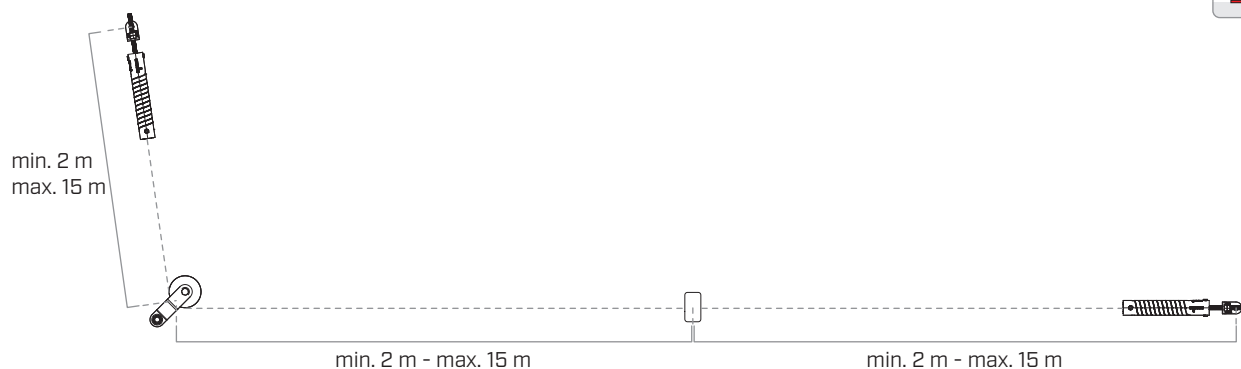
PATROL + SPEAREVO | HORIZONTĀLĀ CAUREJOŠĀ DROŠĪBAS SISTĒMA



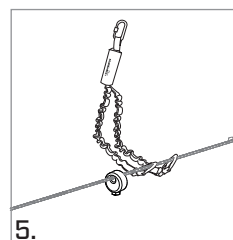
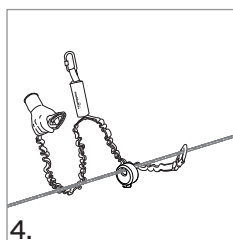
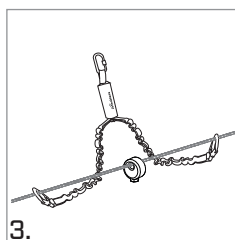
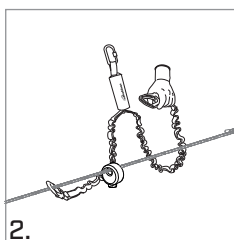
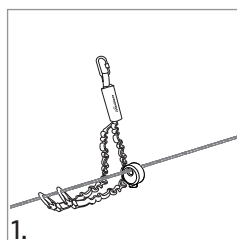
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | HORIZONTĀLĀ DROŠĪBAS SISTĒMA



PATROL + SPEAREVO | HORIZONTĀLĀ NECAUREJOŠĀ DROŠĪBAS SISTĒMA



DUBULTĀ VADA [Y] IZMANTOŠANA NEPĀREJOŠĀM SASTĀVDAĻĀM

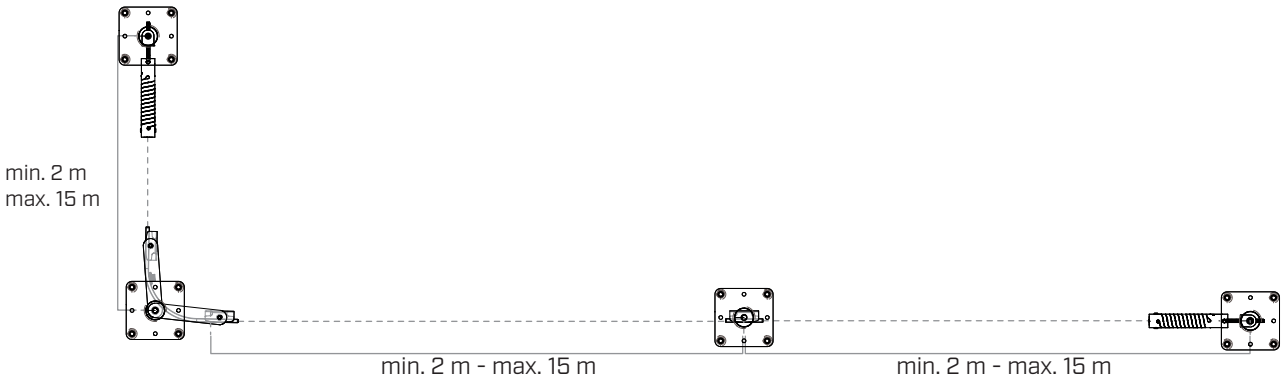


Normālos apstākļos abām karabīnēm jābūt savienotām ar kabeli (1). Saskaroties ar nepārejošu elementu, jāizmanto dubultā strope (Y) un jāveic šādas darbības:

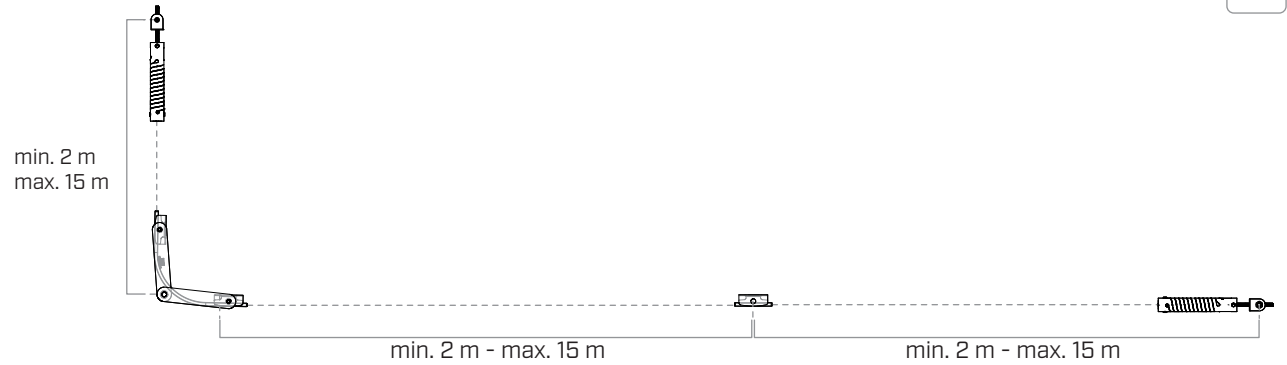
1. Atveriet karabīni un noņemiet to no kabeļa
2. Pārvietojiet to uz kabeli, līdz tiek pārspēts necaurlaidīgais elements.
3. Atveriet otro karabīni
4. Pēc tam, kad tiek pārspēts necaurlaidīgais elements, atkal pievienojiet to pie kabeļa.

SVARĪGI: pie kabeļa vienmēr jābūt piestiprinātai vismaz viena karabīnei.

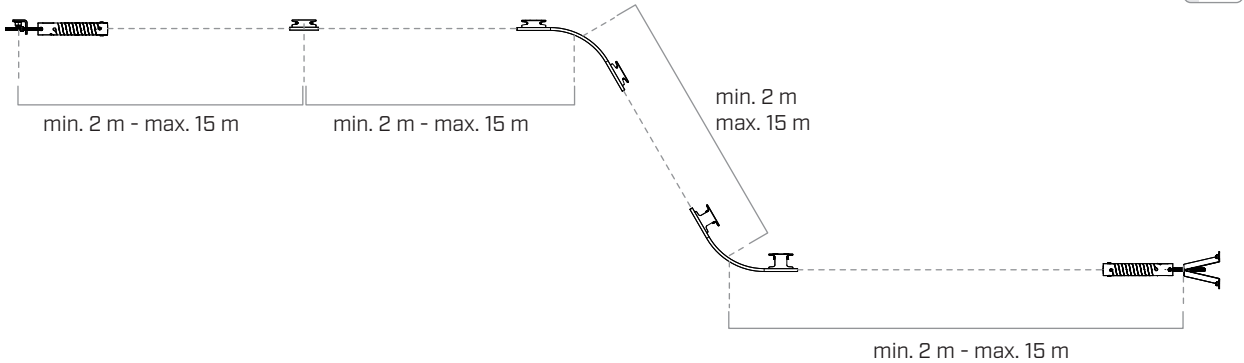
PATROL + SPEAREVO + TOWER | GAISA DROŠĪBAS SISTĒMA



PATROL + SPEAREVO | GAISA DROŠĪBAS SISTĒMA



PATROL + SPEAREVO | SIENAS DROŠĪBAS SISTĒMA



KRITIENA AIZTURĒTĀJU PAREIZAS UZSTĀDĪŠANAS APSTIPRINĀJUMA AKTS



Solutions for Safety

Attiecībā uz ierīču aizsardzībai pret krišanu no augstuma uzstādīšanu īpašumā, kas atrodas:

Iela / laukums: _____ n°: _____

Pilsēta: _____ Pasta indekss: _____ Novads: _____

Zemāk minētais(-ā):

Vārds: _____ Uzvārds: _____

Uzņēmums, kurš tiek pārstāvēts: _____

Iela, kurā atrodas uzņēmums: _____ n°: _____

Pilsēta: _____ Pasta indekss: _____ Novads: _____

apstiprina, ka ierīces

EN 795	DAUDZUMS	MODELIS	RAŽOTĀJS	SĒRIJAS NUMURS / GADS
ATIPS ☐				
CTIPS ☐				
DTIPS ☐				
ETIPS ☐				

STIPRINĀJUMA ELEMENTS	PAMATNES IZMĒRI / KVALITĀTE	UZSTĀDĪŠANAS DZIĻUMS [mm]	CAURUMA Ø [mm]	GRIEZES MOMENTS [Nm]

ir uzstādītas pareizi saskaņā ar ražotāja norādījumiem un standartu EN 795

ir novietotas uz jumta atbilstoši pievienotajam projektam, kuru sagatavojis:

arh. / inž. / geom. _____

Saskaņā ar norādījumiem, kas sniegti pievienotajos aprēķinos, kurus sagatavojis:

arh. / inž. / geom. _____

Ierīču aizsardzībai pret krišanu no augstuma īpašības, norādījumi to pareizai izmantošanai, pārbaudes datu lapas ir iesniegtas:

- ☐ Ēkas īpašniekam
☐ Administratoram

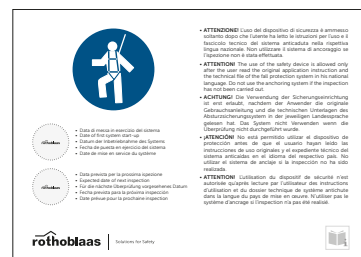
Brīdinājuma plāksne par ierīcēm aizsardzībai pret krišanu no augstuma tiek izvietota:

- ☐ katras piekļuves vietas tuvumā
☐ _____

Datums, kurā sistēma nodota ekspluatācijā: _____ **Pirmās pārbaudes datums:** _____

Datums: _____ **Uzstādītājs (zīmogs un paraksts):** _____

Ēkas īpašnieks ir atbildīgs par uzstādīto iekārtu uzturēšanu labā stāvoklī, lai ilgtermiņā saglabātu nepieciešamās stiprības un izturības īpašības. Tehniskā apkope jāūstic kvalificētam personālam un jāveic saskaņā ar ražotāja norādīto kārtību un biežumu.



Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

RAŽOTĀJS:

Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROJEKTS

PRODUKTS

SĒRIJAS NUMURS / GADS

IEGĀDES DATUMS

PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES DATUMS

DATUMS, KURĀ VEIKTA SISTĒMAS PERIODISKĀ PĀRBAUDE

PĀRBAUDĀMIE RĀDĪTĀJI

KONSTATĒTIE DEFEKTI
(Defekta apraksts / Veicamie pasākumi)

DOKUMENTĀCIJA

- ☐ UZSTĀDĪŠANAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
- ☐ PAREIZAS UZSTĀDĪŠANAS APSTIPRINĀJUMA AKTS
- ☐ ZIŅOJUMS PAR STIPRINĀJUMA ELEMENTIEM
- ☐ FOTODOKUMENTĀCIJA

IERĪCES REDZAMĀS DAĻAS

- ☐ DEFORMĀCIJAS NAV
- ☐ KOROZIJAS NAV
- ☐ PIEVILKTO SKRŪVJU SAVIENOJUMI
- ☐ STABILITĀTE
- ☐ SALASĀMS MARĶĒJUMS
- ☐ KABEĻA PRIEKŠSLODZE (100 kg)
- ☐ NESKARTS ABSORBĒTĀJS

JUMTA HIDROIZOLĀCIJA

- ☐ BOJĀJUMU NAV
- ☐ KOROZIJAS NAV

Pārbaudes rezultāts:

Drošības sistēma atbilst ražotāja uzstādīšanas un lietošanas noteikumiem un tehniskajam stāvoklim. Uzticamība attiecībā uz drošību tiek apstiprināta.

Piezīmes:

Paredzētais nākamās pārbaudes datums:

Eksperts, kurš pārzina drošības sistēmu:

Vārds:

Paraksts:

VEILIGHEIDSNORMEN, AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE

■ VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Rothoblaas **PATROL** is een verankeringsvoorziening voor valbeveiliging en vergrendeling voor hellende houten oppervlakken.
- Een niet perfecte gezondheid (hart- en doorbloedingsstoornissen, gebruik van medicijnen, alcohol) kan nadelige gevolgen hebben voor de veiligheid van de op hoogte werkende gebruiker.
- De Rothoblaas **PATROL** mag alleen gemonteerd worden door gekwalificeerde, ervaren personen, die vertrouwd zijn met het valbeveiligingssysteem volgens de huidige stand van de techniek. Het systeem mag alleen gemonteerd en gebruikt worden door personeel dat op hoogte is van deze gebruiksaanwijzing en de plaatselijk geldende veiligheidsvoorschriften, dat lichamelijk en geestelijk gezond is en gebruik maakt van PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen) van de 3^e categorie tegen het gevaar op vallen vanaf hoogte.
- Er moet een reddingsplan worden opgesteld voor eventuele noodsituaties die zich tijdens de werkzaamheden kunnen voordoen.
- Voordat de werkzaamheden gestart worden, moeten de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen getroffen worden om te voorkomen dat er voorwerpen vanaf het werkplatform kunnen vallen. Het gebied onder het werkplatform moet vrij gehouden worden (trottoir, enz.).
- Het is verboden om op de verankeringsvoorziening enige wijziging aan te brengen.
- De installateurs moeten controleren of de ondergrond geschikt is voor de bevestiging van de verankeringsvoorziening. In geval van twijfel, of in geval van andere en niet in deze handleiding opgenomen ondergronden, moet voor de berekeningen een ingenieur geraadpleegd worden.
- Mocht er tijdens de montage sprake zijn van situaties die op heldering behoeven, neem dan contact op met de fabrikant.
- Het waterdicht maken van de dakbedekking moet op deskundige wijze en volgens de toepasselijke richtlijnen gebeuren.
- Roestvrij staal mag niet in contact komen met slijpstof of stalen gereedschappen omdat dit kan leiden tot het optreden van corrosie.
- Alle roestvrijstalen schroeven moeten voor de montage worden gesmeerd met een geschikt smeermiddel.
- De deskundige bevestiging van het veiligheidssysteem op de constructie moet gedocumenteerd worden met foto's van de betreffende montage-omstandigheden.
- Indien nodig, adviseren wij de ankerlijn te koppelen aan een bliksembeveiligingssysteem volgens de plaatselijke normen. Niet gebruiken als aardingslijn van de bliksembeveiliging.
- Bij toegang tot het veiligheidssysteem voor daken moeten de posities van de verankeringsvoorzieningen gedocumenteerd worden door middel van schema's (bijv. tekening bovenaanzicht van het dak).
- Wanneer het veiligheidssysteem beschikbaar wordt gesteld voor externe contractanten, moet de verplichting voor naleving van de montage- en gebruiksvoorschriften schriftelijk worden vastgelegd.
- De Rothoblaas **PATROL** is een anker voor personen en mag niet voor andere dan de beoogde doeleinden worden gebruikt. Hang nooit willekeurige lasten aan het systeem.
- Bevestiging aan de Rothoblaas **PATROL** moet direct aan de kabel plaatsvinden, altijd door middel van een karabijnhaak die voldoet aan **EN 362** (karabijnhaak van staal met Rothoblaas schroefring, **CLASTÉ**, klasse B volgens **EN 362** of van soortgelijk type) en moet worden gebruikt met persoonlijke beschermingsmiddelen volgens **EN 361** (Harnasgordels) en volgens **EN 363** (Valbeveiligingssystemen), **EN 355** (Schokdempers) en **EN 354** (Veiligheidslijnen).
- Het kan gebeuren dat de combinatie van de afzonderlijke elementen van de bovenstaande voorzieningen gevaren veroorzaakt (bijv. vergroting van de remafstand), omdat de veilige werking van elke voorziening beïnvloed kan worden door de andere inrichtingen of op zijn beurt negatieve gevolgen kan hebben voor de veilige werking van andere voorzieningen

(neem altijd de betreffende gebruiksaanwijzingen in acht)

- Het gehele veiligheidssysteem moet voorafgaand aan gebruik visueel gecontroleerd worden op eventuele duidelijke gebreken (bijv. losgeraakte schroefverbindingen, vervorming, slijtage, corrosie, ontoereikende waterdichtheid dak, voorbelasting kabel enz.).
- Er mag alleen gebruik worden gemaakt van koppelingselementen die geschikt zijn voor de weerstand tegen randen volgens **RfU 11.074**.
- De Rothoblaas **PATROL** kan plastisch vervormen wanneer hij onderworpen wordt aan belastingen.
- Wanneer er twijfel bestaat over het veilige gebruik of wanneer de voorziening in werking is getreden voor het stoppen van een val, moet het gebruik onmiddellijk gestaakt worden en moet het systeem door een bekwame en deskundige persoon gecontroleerd worden (schriftelijk gedocumenteerd) en eventueel vervangen worden.
- Het is van fundamenteel belang dat de verankeringsvoorziening wordt ontworpen, gepositioneerd, gemonteerd en gebruikt op zodanige wijze dat zowel het risico op vallen als de potentiële afstand van de val tot een minimum beperkt of geëlimineerd wordt. De voorziening moet worden geïnstalleerd op een minimale afstand van 2 m vanaf de valrand.
- De 'minimaal vereiste afstand onder de voeten van de gebruiker' kan als volgt worden berekend: Doorbuiging van het verankeringspunt + lengte van de vanglijn + uitschuiflengte van de valdemper (max. 1,75m) + afstand tussen het gebruikte valbevestigingspunt van het harnas en het voetniveau van de gebruiker (bijv. 1,50m) + veiligheidsafstand (1,0m).
- Het verankeringsmiddel moet zodanig worden geïnstalleerd dat bij een val de doorbuiging van het systeem geen contact veroorzaakt met scherpe randen of andere componenten die de integriteit en veiligheid ervan kunnen aantasten.
- Wanneer gebruik wordt gemaakt van een valbeveiliging is het uiterst belangrijk om, voorafgaand aan elk gebruik, in de gebruiksaanwijzing van het PBM de vereiste vrije ruimte onder de gebruiker, in overeenstemming met het werkplatform, te controleren om, in geval van een val, de impact met de grond of andere obstakels te voorkomen.
- Aanbevelingen van de fabrikant: Het wordt aanbevolen de verankeringsvoorziening periodiek door een deskundige te laten controleren, ten minste om de 12 maanden (**EN 365**). Deze controle moet in het meegeleverde inspectierapport gedocumenteerd worden.
- De verankeringsvoorziening moet op correcte wijze worden vervoerd en opgeslagen in zijn oorspronkelijke verpakking.
- Reinig de verankeringsvoorziening alleen met water en maak onder geen beding gebruik van chemische of zure stoffen.
- Wanneer de voorziening buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt verkocht, moeten de montage- en gebruiksaanwijzing verstrekt worden in de taal van het betreffende land.
- Extreme temperaturen, scherpe randen, chemische reacties, elektrische spanning, wrijving, inkepingen, weersomstandigheden, het vallen met slingereffect en andere extreme en niet-voorspelbare omstandigheden, zoals bijvoorbeeld bepaalde omgevingsomstandigheden of een frequent gebruik, kunnen van invloed zijn op de werking en/of de levensduur van de verankeringsvoorziening.
- Onder normale werkomstandigheden wordt voor een duur van 2 jaar garantie verleend op fabricagedefecten. Wanneer de voorziening gebruikt wordt onder bijzonder corrosieve weersomstandigheden kan de duur van de garantie beperkt worden. In geval van belastingen (vallen, belasting van de sneeuw, enz.) is de garantie niet van toepassing op onderdelen die ontworpen zijn voor de absorptie van energie die dientengevolge onderhevig zijn aan vervorming en vervangen moeten worden.

VALINDICATOR



SYSTEEM INTACT. VEILIG TE GEBRUIKEN



ER IS EEN OVERBELASTING OPGETREDEN VAN DE LEVENSLIJN (VAL VAN DE OPERATOR, BUITENSPORIGE SPANNING, ...). HET SYSTEEM NIET GEBRUIKEN. VERVANGING EN INSPECTIE NOODZAKELIJK.



GEBRUIK

Dit product is goedgekeurd als verankeringsvoorziening op hellende en horizontale oppervlakken voor personen voorzien van PBM volgens **EN 361** en de volgende valbeveiligingen volgens **EN 363**.

- Gordels voor werkplekpositionering en -behoud en verbindingsmiddelen voor gordels (**EN 358**)
- Meelopende valbeveiligers met flexibele ankerlijn (**EN 353-2**)
- Veiligheidslijnen (**EN 354**) met schokdemper (**EN 355**)
- Valbeveiligers met automatische lijnspanner (**EN 360**)

Voor het veilige gebruik moeten de aanwijzingen van de afzonderlijke fabrikanten van de PBM in acht worden genomen.

De roestvrijstalen kabel mag een maximale afwijking van 15° hebben (gemeten tussen de eind-/tussenelementen op elk willekeurig punt van de kabel).

Het maximale aantal gebruikers hangt af van het bevestigingssysteem (bijv. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...), daarom wordt dit erop aangeduid (zie volgende tabellen).

VOORSPANNING VAN HET SYSTEEM

De voorspanning van het systeem moet **100 kg** zijn.

NORMEN

De fabrikant verklaart dat het hierna beschreven product: **PATROL** en aanverwante componenten: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** overeenkomt met de normen **EN 795:2012 type C** en **CEN/TS 16415:2013 aangemelde instantie, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, UNI 11578:2015 type C**.

Rothoblaas **PATROL** is een verankeringsvoorziening voor hellende en horizontale oppervlakken. Voor de verschillende ondergronden geschikt voor de installatie van het systeem moeten de aanverwante handleidingen van de ondersteuningssystemen worden geraadpleegd en nageleefd (bijv. **TOWER** en **SHIELD**).

FUNCTIE

Rothoblaas **PATROL** is een anker dat wordt gemonteerd op een statisch geteste ondergrond (bijv. draagconstructie van het dak), bedoeld om persoonlijke beschermingsmiddelen aan te verankeren.

MATERIAAL

Rothoblaas **PATROL** is gerealiseerd in roestvrij staal **1.4301 – AISI 304**, roestvrij staal **1.4401 – AISI 316** en aluminium **EN AW 6082**.

TECHNISCHE GEGEVENS

PATROLEND					
TOEPASSING	asafstand max. [m]	pijl max. [m]	F _{max} [kN]	aantal bedieners max.	asafstand min. [m]
horizontaal	15	3,4	16	4	2
aan de wand	15	3,4	16	4	2
in de lucht	15	3,4	16	4	2

Voor systemen langer dan 15 m moeten tussensteunen worden gebruikt voor kabel (**PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **PATROLMED**, **OHINT**) of hoeksteunen (**PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PASANG**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **OHANGBEND**). Op systemen met meerdere traveeën, mag één travee niet langer zijn dan 15 m. De onderdelen die niet passerend zijn, mogen niet worden overschreden met een dubbele Y-lijn.

PAREND					
TOEPASSING	asafstand max. [m]	pijl max. [m]	F _{max} max. [kN]	aantal bedieners max.	asafstand min. [m]
aan de wand	15	3,4	16	4	2

Voor systemen langer dan 15 m moeten tussensteunen worden gebruikt voor kabel (**PARINTER**) of hoeksteunen (**PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**). Op systemen met meerdere traveeën, mag één travee niet langer zijn dan 15 m. De onderdelen die niet passerend zijn, mogen niet worden overschreden met een dubbele Y-lijn.

SHIELD SHIELD 2					
TOEPASSING	asafstand max. [m]	pijl max. [m]	F _{max} max. [kN]	aantal bedieners max.	asafstand min. [m]
horizontaal	15	3,4	14	4	2

Voor systemen langer dan 15 m moeten tussensteunen worden gebruikt (**SHIELD | SHIELD 2**) in combinatie met tussensteunen voor kabel (**PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**) of de hoeksteun (**PATROLANG**, **PASANG**, **PASANGBEND**). Op systemen met meerdere traveeën, mag één travee niet langer zijn dan 15 m. De onderdelen die niet passerend zijn, mogen niet worden overschreden met een dubbele Y-lijn.

TOWER					
TOEPASSING	asafstand max. [m]	pijl max. [m]	F _{max} max. [kN]	aantal bedieners max.	asafstand min. [m]
in de lucht	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Voor systemen langer dan 15 m moeten tussensteunen worden gebruikt (**TOWER**) in combinatie met tussensteunen voor kabel (**OHINT**) of de hoeksteun (**OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**). Op systemen met meerdere traveeën, mag één travee niet langer zijn dan 15 m.



De installatiehandleiding wordt bij het product geleverd of kan gedownload worden op de website www.rothoblaas.com

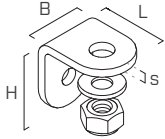
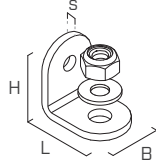
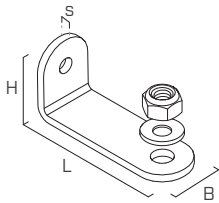
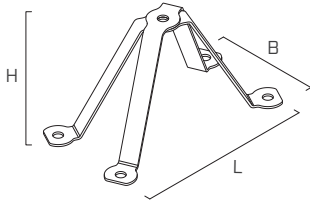
DISTRIBUTIE EN ONTWIKKELING

Rotho Blaas srl

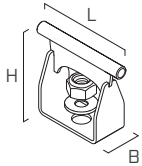
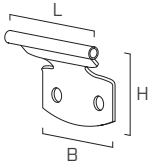
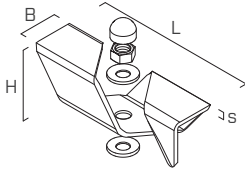
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

Alle informatie van dit document en de installatiehandleiding moeten als louter indicatief worden beschouwd en verwijzen naar de huidige toestand. Rothoblaas is niet aansprakelijk voor drukfouten, het begrip en de interpretatie, enz. en acht zich niet verantwoordelijk voor wijzigingen of toekomstige ontwikkelingen van bijvoorbeeld normatieve of wettelijke aard, enz.

EINDELEMENTEN | CODES EN AFMETINGEN

CODE	beschrijving	materiaal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	eindelement	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	eindelement	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND A4	eindelement van roestvrij staal INOX A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316					
PATROLTERML	lang eindelement	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	vierpootseindelement voor gevel	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	300	150	300	-	
PAREND A4	vierpootseindelement van roestvrijstaal A4 voor gevel	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316					

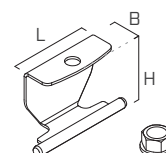
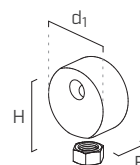
TUSSENELEMENTEN | CODES EN AFMETINGEN

CODE	beschrijving	materiaal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	doorgangstussenelement	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	35	86	100	-	
PASINT A4	doorgangstussenelement roestvrij staal A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316					
PARINTER	doorgangstussenelement voor gevel	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	100	88	120	-	
PARINTER A4	doorgangstussenelement van roestvrij staal A4 voor gevel	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316					
PATROLINT	doorgangstussenelement	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	50	50	375	-	

PATROL (SPEAREVO) | onderdelen

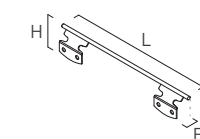
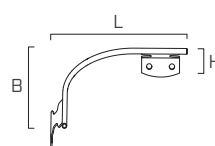
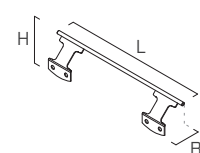
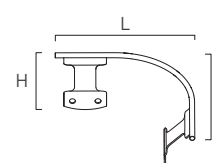
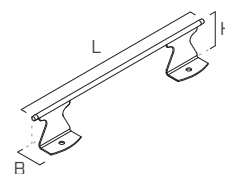
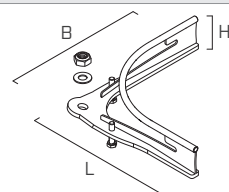
TUSSENELEMENTEN | CODES EN AFMETINGEN

CODE	beschrijving	materiaal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	tussenelement zonder doorgang	roestvrij staal 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	30	50	-	55
OHINT	doorgangstussenelement voor toepassing in de lucht	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	40	86	130	-
OHINTA4	doorgangstussenelement voor toepassing in de lucht in A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316				

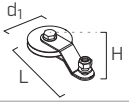
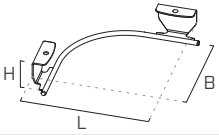
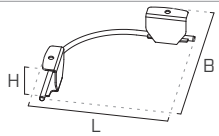
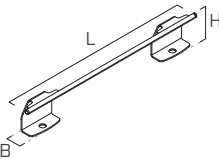
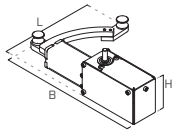
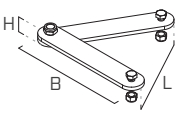


HOEKELEMENTEN | CODES EN AFMETINGEN

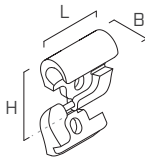
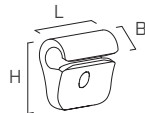
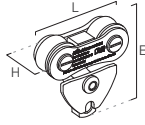
CODE	beschrijving	materiaal	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	doorgangshoekelement	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	300	69	300
PASANGA4	doorgangstussenelement van roestvrij staal A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316			
PASANGBEND	verstelbaar doorgangshoekelement voor steunen 105°-165°	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	verstelbaar doorgangshoekelement voor steunen 105°-165° in A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316			
PAREX	extern doorgangshoekelement voor gevel	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	326	117	326
PAREXA4	extern doorgangshoekelement voor gevel in A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316			
PAREXBEND	verstelbaar doorgangshoekelement voor gevel 105°-165°	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	verstelbaar doorgangshoekelement voor gevel 105°-165° in A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316			
PARIN	intern doorgangshoekelement voor gevel	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	357	88	357
PARINA4	intern doorgangshoekelement voor gevel in A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316			
PARINBEND	verstelbaar intern doorgangshoekelement voor gevel 105°-165°	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	verstelbaar intern doorgangshoekelement voor gevel 105°-165° in A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316			



HOEKELEMENTEN | CODES EN AFMETINGEN

CODE	beschrijving	materiaal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	hoেকেlement zonder doorgang	roestvrij staal 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	intern doorgangshoেকেlement voor toepassing in de lucht	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	intern doorgangshoেকেlement voor toepassing in de lucht in A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316					
OHANGEXT	extern doorgangshoেকেlement voor toepassing in de lucht	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	extern doorgangshoেকেlement voor toepassing in de lucht in A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316					
OHANGBEND	extern/intern doorgangshoেকেlement voor toepassing in de lucht verstelbaar 105°-165°	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304					
OHANGBENDA4	extern/intern doorgangshoেকেlement voor toepassing in de lucht verstelbaar 105°-165° in A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316					
BENDTOOL	verstelbaar instrument voor buigen hoেকেlementen	gegalvaniseerd staal S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	steun voor PASANGBEND, OHANGINT en OHANGEXT	roestvrij staal 1.4031/ AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	steun voor PASANGBENDA4, OHANGINTA4 en OHANGEXTA4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316					

SCHUIFVOORZIENINGEN | CODES EN AFMETINGEN

CODE	beschrijving	materiaal	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	verwijderbare schuifvoorziening	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	verwijderbare schuifvoorziening in A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316				
SLIDE2	vaste schuifvoorziening	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	schuifvoorziening vast in A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316				
OHSLIDE	verwijderbare schuifvoorziening voor levenslijn in de lucht	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	verwijderbare schuifvoorziening voor levenslijn in de lucht in A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | onderdelen

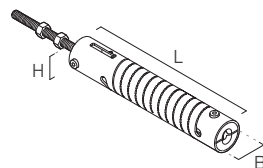
KABELS | CODES EN AFMETINGEN

CODE	beschrijving	materiaal
CABLE	roestvrij stalen kabel Ø8 7x7	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316



DRAADSPANNERS EN SCHOKDEMPERS | CODES EN AFMETINGEN

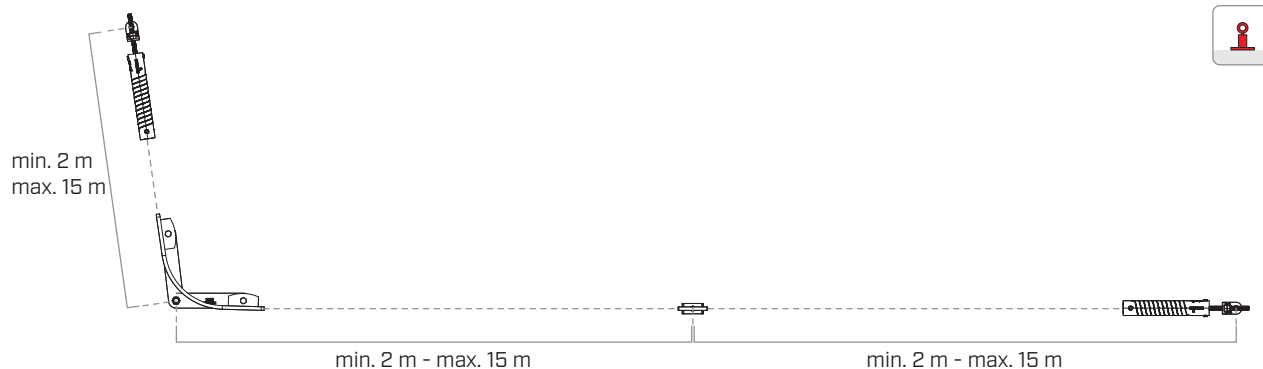
CODE	beschrijving	materiaal	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	set draadspanners met demper	roestvrij staal 1.4301/ AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	set draadspanners met demper in A4	roestvrij staal 1.4401/ AISI 316			



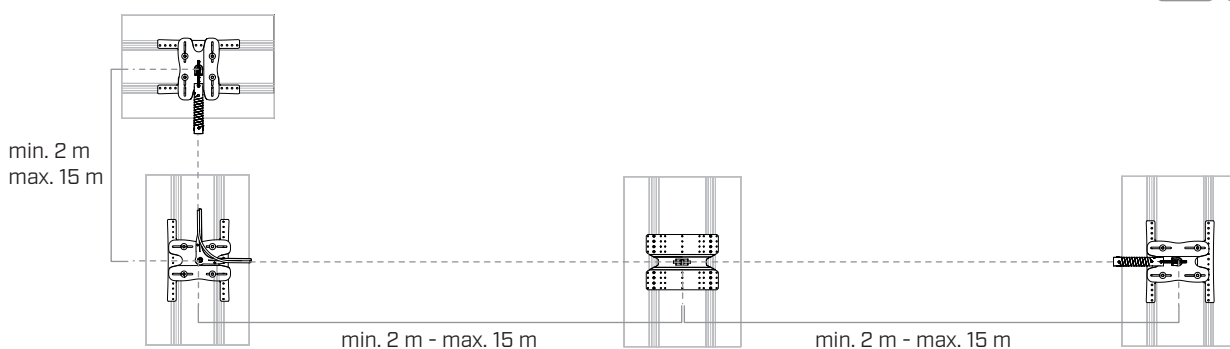
CONFIGURATIES

EINDELEMENT	TOEPASSING	TUSSEN	HOEK	SHUTTLES
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

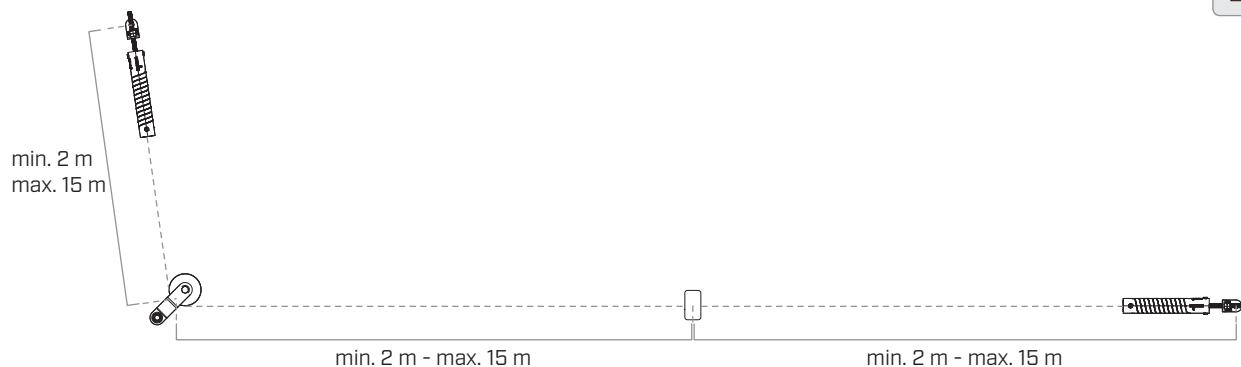
PATROL + SPEAREVO | PASSERENDE HORIZONTALE LEEFLIJN



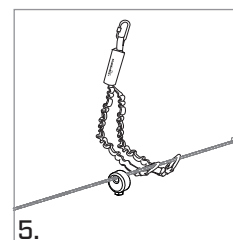
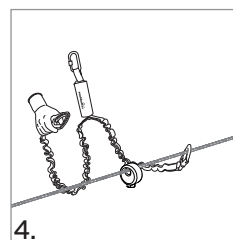
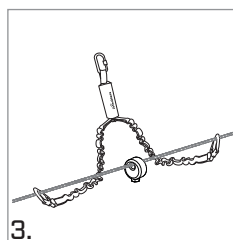
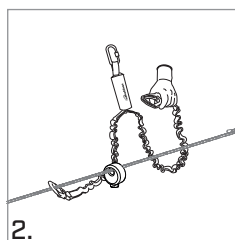
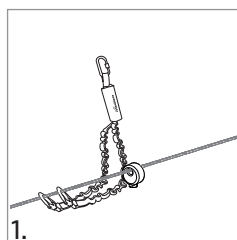
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | HORIZONTALE LEEFLIJN



PATROL + SPEAREVO | NIET-PASSERENDE HORIZONTALE LEEFLIJN



GEBRUIK VAN DE DUBBELE VANGLIJN (Y) VOOR NIET-DOORGANGSCOMPONENTEN

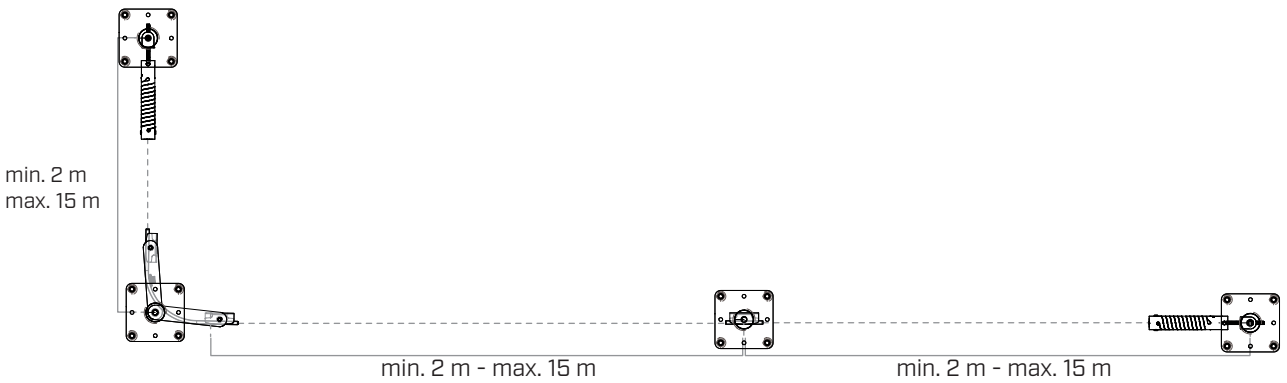


In normale condities moeten de twee karabijnhaken worden verbonden met een kabel (1). Bij een niet-doorgangselement de dubbele vanglijn (Y) gebruiken en de volgende stappen volgen:

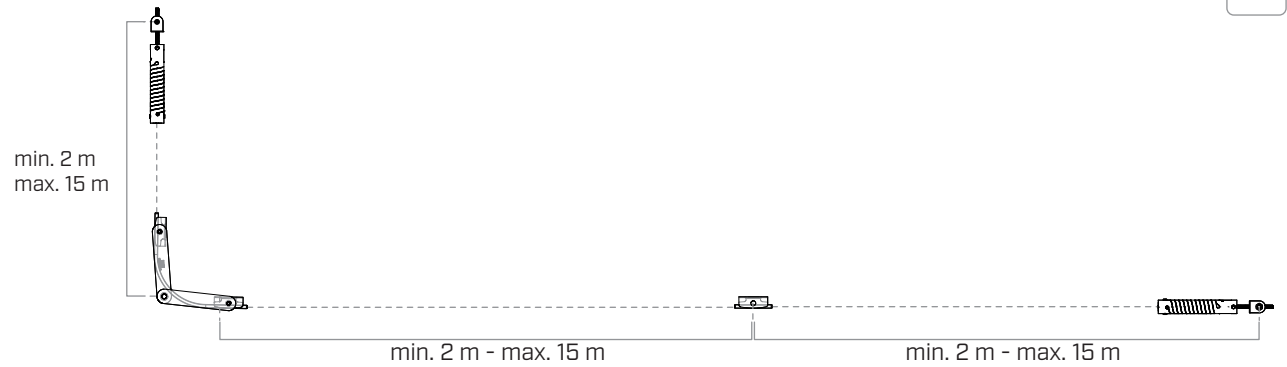
2. Open een karabijnhaak en verwijder deze van de kabel
3. Opnieuw aan de kabel haken na het voorbij gaan van het niet-doorgangselement
4. Open de tweede karabijnhaak
5. Opnieuw aan de kabel haken na het voorbij gaan van het niet-doorgangselement

BELANGRIJK: Er moet ten minste een karabijnhaak worden bevestigd aan de kabel op elk moment.

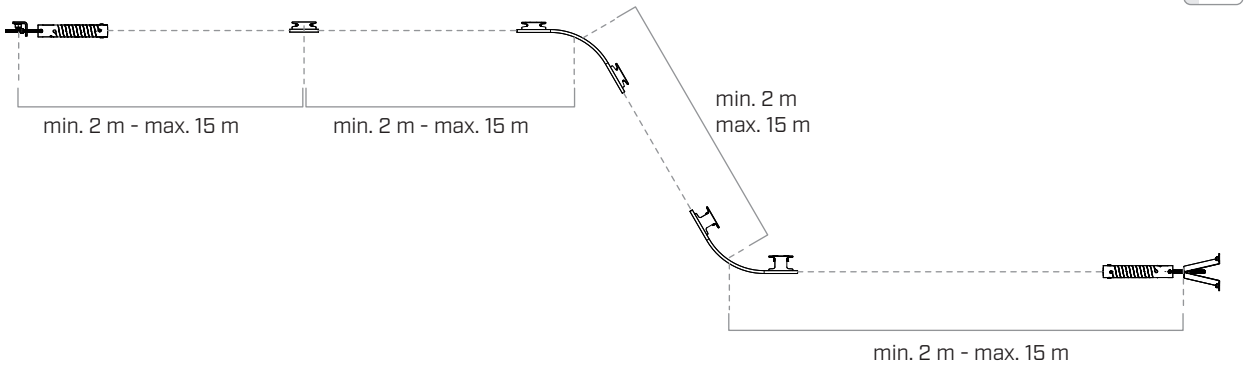
PATROL + SPEAREVO + TOWER | OVERHEAD LEEFLIJN



PATROL + SPEAREVO | OVERHEAD LEEFLIJN



PATROL + SPEAREVO | WALL-MOUNTED LEEFLIJN



VERKLARING VAN CORRECTE INSTALLATIE VALBEVEILIGINGSVOORZIENINGEN

rothoblaas

Solutions for Safety

Met betrekking tot de werkzaamheden voor het aanbrengen van verankeringsvoorzieningen voor valbeveiliging geïnstalleerd op het pand gelegen in:

Straat/plein: _____ nr: _____

Plaats: _____ Postcode: _____ Prov.: _____

De ondergetekende:

Naam: _____ Achternaam: _____

Wettelijk vertegenwoordiger van het bedrijf: _____

gevestigd in Straat/plein: _____ nr: _____

Plaats: _____ Postcode: _____ Prov.: _____

verklaart dat de voorzieningen

EN 795	HOEEVEELHEID	MODEL	FABRIKANT	SERIENUMMER/BOUWJAAR
TYPE A	☐			
TYPE C	☐			
TYPE D	☐			
TYPE E	☐			

BEVESTIGINGSELEMENT	AFMETINGEN/KWALITEIT ONDERGROND	MONTAGEDIEPTÉ [mm]	Ø GAT [mm]	AANHAALMOMENT [Nm]

correct zijn aangebracht volgens de aanwijzingen van de fabrikant en in overeenstemming met de normen EN 795

geplaatst zijn op de afdekking, volgens het bijgevoegde project opgesteld door:

Architect/Ingenieur/Bouwkundige _____

Volgens de aanwijzingen van het bijgevoegde berekeningsverslag, opgesteld door:

Architect/Ingenieur/Bouwkundige _____

De kenmerken van de verankeringsvoorzieningen, de instructies voor hun correcte gebruik, de controleformulieren zijn beschikbaar bij:

☐ De eigenaar van het pand

☐ De beheerder

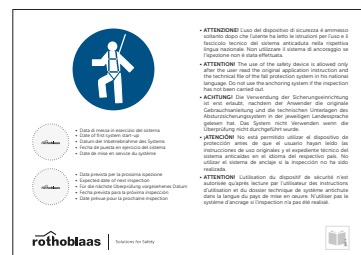
Het waarschuwingsplaatje voor verankeringsvoorzieningen is aangebracht:

☐ in de nabijheid van elke toegang

☐ _____

Datum ingebruikname van het systeem: _____ Datum eerste inspectie: _____

Datum: _____ De installateur (stempel en handtekening): _____



De eigenaar van het pand moet de goede staat van de geïnstalleerde uitrusting handhaven om de noodzakelijke kenmerken voor soliditeit en weerstand onveranderd te bewaren. Het onderhoud moet worden toevertrouwd aan gekwalificeerd personeel en moet worden uitgevoerd volgens de methoden en frequenties aangegeven door de fabrikant.

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

INSPECTIEVERSLAG



FABRIKANT: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROJECT

PRODUCT

SERIENUMMER/BOUWJAAR

AANKOOPDATUM

DATUM EERSTE GEBRUIK

PERIODIEKE INSPECTIE VAN HET SYSTEEM UITGEVOERD OP

TE CONTROLEREN PUNTEN

GEDETECTEERD DEFECT (Beschrijving van het defect/Maatregelen)

DOCUMENTATIE

☐ INSTRUCTIES VOOR MONTAGE EN GEBRUIK

☐ VERKLARING VAN CORRECTE INSTALLATIE

☐ VERSLAG BEVESTIGINGSELEMENTEN

☐ FOTOGRAFISCHE DOCUMENTATIE

ZICHTBARE DELEN VAN DE VERANKERINGSVOORZIENING

☐ GEEN VERVORMING

☐ GEEN CORROSIE

☐ KOPPELING MET AANGESCHERPTE SCHROEVEN

☐ STABILITEIT

☐ LEESBARE MARKERING

☐ VOORBELASTING KABEL (100 KG)

☐ INTACTE SCHOKDEMPER

WATERDICHTHEID AFDEKKING

☐ GEEN SCHADE

☐ GEEN CORROSIE

Resultaat van de inspectie:

Het veiligheidssysteem voldoet aan de instructies voor montage en gebruik van de fabrikant en aan de staat van de techniek. Dientengevolge wordt bevestigd dat het systeem betrouwbaar is voor wat betreft de veiligheid.

Opmerkingen:

Datum volgende inspectie: _____

Deskundige persoon ervaren met het veiligheidssysteem:

Naam: _____ **Handtekening:** _____

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

SIKKERHETSFORSKRIFTER, BRUKSANVISNING OG INSTALLASJON

SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Rothoblaas **PATROL** er en forankringsinnretning for fallbeskyttelse og for feste på skrå og horisontale overflater.
- For en arbeider som har helseproblemer (hjerte- og sirkulasjonsproblemer, inntak av legemidler, alkohol), kan arbeid i høyden ha negative innvirkninger på sikkerheten.
- Rothoblaas **PATROL** skal kun monteres av voksne personer som er eksperter på og kjent med fallsikringsutstyrssystemet i henhold til gjeldende teknikk. Systemet kan kun monteres og brukes av personell som er kjent med denne bruksanvisningen og med de lokale sikkerhetsforskrifter, som er fysisk og psykisk forsvarlig og mulig å bruke PVU (personlig verneutstyr) av 3. kategori mot fall fra høyder.
- Det skal utarbeides en redningsplan for å håndtere eventuelle nødsituasjoner som kan oppstå under arbeid.
- Før arbeidet påbegynnes, må det tas nødvendige tiltak for å unngå at gjenstander ikke faller ned fra arbeidsområdet. Området under arbeidsområdet må holdes fritt (fortau, etc.).
- Det må ikke foretas endringer på forankringsinnretningen.
- Installatørene må forsikre seg om at fundamentet er egnet til forankring av forankringsinnretningen. I tilstilfeller eller med andre typer fundamenter som ikke er omtalt i denne håndboken, må det tilkalles en beregningsingeniør.
- Hvis det oppstår uklarheter under montering, er det nødvendig å kontakte produsenten.
- Vanntetting av takbekledningen må utføres helt nøyaktig i samsvar med gjeldende direktiver.
- Rustfritt stål må ikke komme i kontakt med slipestøv eller stålverktøy, da dette kan danne korrosjon.
- Alle skruer i rustfritt stål må smøres før montering med et egnet smøremiddel.
- Riktig installasjon av sikkerhetsinnretningen må dokumenteres ved hjelp av bilder av de aktuelle monteringsforholdene.
- Hvis det er nødvendig anbefaler vi å koble forankringslinjen til et lydavledersystem i henhold til lokale regler. Må ikke brukes som jordingslinje for lynavlederen.
- Når du bruker taksikkerhetssystemet, må forankringsinnretningens posisjoner dokumenteres ved hjelp av diagrammer (f.eks. skiss av utsynet fra øverst på taket).
- Når sikkerhetssystemet brukes av eksterne entreprenører, skal overholdelse av monterings- og brukerhåndboken være skriftlig bindende.
- Rothoblaas **PATROL** er utarbeidet som en forankringsinnretning for personer og skal ikke brukes til annet enn tiltenkt bruk. Aldri hekt uspesifiserte vektorer til systemet.
- Forankringen til Rothoblaas **PATROL** må gjøres direkte i tauet, alltid med en karabinhake i henhold til **EN 362** (karabinhake i stål med skruering rothoblaas, **CLASTÉ**, klasse B i henhold til **EN 362** eller tilsvarende type) og må brukes med personlig verneutstyr som oppfyller **EN 361** (kroppssele) og **EN 363** (fallsikring), **EN 355** (falldempere) og **EN 354** (forbindelseslinjer).
- Det er mulig at kombinasjon av enkeltstående elementer kan utgjøre en fare (f.eks. Økning av stanseavstanden), siden funksjonssikkerheten til hvert element kan påvirkes eller interferere negativt med funksjonssikkerheten til et annet element (følg de tilhørende brukerhåndbøkene)
- Før bruk må det foretas en visuell kontroll av hele sikkerhetssystemet for å identifisere eventuelle tydelige feil (f.eks. løse skrueforbindelser, deformasjon, slitasje, korrosjon, vanntetting av defekte tak, forspenning av kabel, osv.).
- Det kan kun brukes tilkoblingselementer som er egnet for falldempere mot fall over kan i henhold til **Rfu 11.074**.
- Rothoblaas **PATROL** kan deformere seg plastisk dersom den blir utsatt for påkjenninger.
- Dersom det er tvil om sikker bruk eller innretningen ble aktivert for å stanse et fall, må bruken opphøre umiddelbart, og systemet må kontrolleres av en kompetent ekspert (skriftlig dokumentasjon), og innretningen må eventuelt erstattes.
- Det er avgjørende at forankringsinnretningen er utformet, plassert, montert og brukt på en slik måte at både fallpotensi-

alet og den potensielle fallavstanden er minimert eller fraværende. Innretningen må installeres i en minimumsavstand på 2 m fra fallkanten.

- Den «minste nødvendige avstanden under brukerens føtter» kan beregnes som følger: deformering av forankringsanordningen + lengden på snoren + forlengelseslengden på energiabsorberen (maks. 1,75m) + avstanden mellom brukt fallsikringsfeste punkt på selen og nivået på brukerens føtter (f.eks. 1,50m) + sikkerhetsavstand (1,0m).
- Forankringsinnretningen må være installert slik at i tilfelle fall medfører systemets avbøyning ikke kontakt med skarpe kanter eller andre elementer som kan kompromittere dets integritet og sikkerhet.
- Dersom det brukes en fallsikringsutstyrinnretning er det før hver brukstilfelle viktig å sjekke brukerhåndboken for PVU for ledig plass som kreves under brukeren på arbeidsområdet, slik at det ved et eventuelt fall ikke er noen kollisjon med bakken eller annet hinder i fallbanen.
- Produsentens anbefaling er: å foreta en periodisk inspeksjon av forankringsinnretningen, minst hver 12. måned (**EN 365**) av en ekspert. Denne kontrollen må dokumenteres i kontrollrapporten som følger med.
- Forankringsinnretningen må transporteres og lagres på riktig måte i originalemballasjen.
- Forankringsinnretningen må bare rengjøres med vann og under ingen omstendigheter med kjemikalier eller syrer.
- Dersom innretningen selges utenfor det opprinnelige mottakerlandet, er det viktig at monterings- og bruksinstruksjonene er tilgjengelige på språket til det aktuelle landet.
- Ekstreme temperaturer, skarpe kanter, kjemiske reaksjoner, elektrisk stress, friksjon, snitt, klimafaktorer, pendelfall og andre ekstreme og uforutsigbare faktorer, samt visse miljøforhold eller hyppig bruk, kan påvirke funksjonaliteten og/eller levetiden til forankringsinnretningen.
- Under normale arbeidsforhold har garantien for produksjonsfeil en varighet på 2 år. Hvis innretningen brukes i spesielt korroderende atmosfæriske forhold, kan garantiperioden bli forkortet. Ved stress (fall, snøbelastning osv...) omfatter ikke garantien delene som er utformet for energiabsorpsjon og dermed deformeres de og må erstattes.

FALLINDIKATOR



SYSTEMET ER INTAKT. SIKKERT Å BRUKE



DET ER AVDEKKET EN OVERBELASTNING PÅ LIVLINJEN (OPERATØREN HAR FALT, OVERDREVEN BELASTNING,...). IKKE BRUK SYSTEMET. UTSKIFTING OG INSPEKSJON NØDVENDIG.



BRUK

Godkjent som forankringsinnretning på skrå og horisontale overflater for personer utstyrt med PVU i henhold til **EN 361** og følgende fallsikringssystemer i henhold til **EN 363**.

- Sikringssystemer mot fall og plassering (**EN 358**)
- Fallsikringsutstyrinnretninger ført på glider for fleksibel føring (**EN 353-2**)
- Forbindelseslinjer (**EN 354**) med energiabsorpsjon (**EN 355**)
- Tilbaketrekkbare fallsikringsutstyrinnretninger (**EN 360**)

For sikker bruk er det nødvendig å hver gang overholde indikasjonene gitt av produsenten av PVU.

Kabelen i rustfritt stål skal ha et maksimalt horisontalt avvik på 15° (målt mellom sluttelelementene/mellomliggende elementer på et hvilket som helst punkt på kabelen).

Det maksimale antallet brukere avhenger av festesystemet (f.eks. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...), og av den grunn er det angitt på disse (se tabellene under).

FORSTRAMMING AV SYSTEMET

Forstrammingen av systemet skal være lik **100 kg**.

STANDARDS

Produsenten erklærer at produktet beksrevet herunder: **PATROL** og de tilhørende komponentene: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** er i samsvar med standardene **EN 795:2012 type C** og **CEN/TS 16415:2013 Godkjent kontrollorgan**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** type C.

Rothoblaas **PATROL** er en forankringsinnretning for skrå og horisontale overflater. For forskjellige underlag som er egnet for installasjon av systemet henviser vi til de tilhørende veiledningene

for festesystemene (f.eks. **TOWER** og **SHIELD**).

FUNKSJON

Rothoblaas **PATROL** er en forankringsinnretning som festes på et statisk testet fundament (f.eks. bærestrukturene) og brukes som forankringsinnretning for personlig verneutstyr.

MATERIALE

Rothoblaas **PATROL** er laget i rustfritt stål **1.4301 – AISI 304**, rustfritt stål **1.4401 – AISI 316** og aluminium **EN AW 6082**.

TEKNISKE DATA

PATROLEND					
ANVENDELSE	interakse maks. [m]	pil maks. [m]	F _{max} [kN]	ant. operatører maks.	avstand min. [m]
horisontal	15	3,4	16	👤👤👤👤	2
til vegg	15	3,4	16	👤👤👤👤	2
område	15	3,4	16	👤👤👤👤	2

For systemer som er lenger enn 15 m må det brukes mellomliggende støtter for tau (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) eller vinkelstøtter (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). På systemer med flere lengder kan ikke en enkelt lengde være lenger enn 15 m. Komponentene som ikke er gjennomgående må være oversteget med en dobbel Y-formet forbindelseslinje.

PAREND					
ANVENDELSE	interakse maks. [m]	pil maks. [m]	F _{max} max. [kN]	ant. operatører maks.	avstand min. [m]
til vegg	15	3,4	16	👤👤👤👤	2

For systemer som er lenger enn 15 m må det brukes mellomliggende støtter for tau (**PARINTER**) eller vinkelstøtter (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). På systemer med flere lengder kan ikke en enkelt lengde være lenger enn 15 m. Komponentene som ikke er gjennomgående må være oversteget med en dobbel Y-formet forbindelseslinje.

SHIELD SHIELD 2					
ANVENDELSE	interakse maks. [m]	pil maks. [m]	F _{max} max. [kN]	ant. operatører maks.	avstand min. [m]
horisontal	15	3,4	14	👤👤👤👤	2

For systemer som er lenger enn 15 m må det brukes mellomliggende støtter (**SHIELD | SHIELD 2**) i kombinasjon med mellomliggende støtter for tau (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) eller vinkelstøtte (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). På systemer med flere lengder kan ikke en enkelt lengde være lenger enn 15 m. Komponentene som ikke er gjennomgående må være oversteget med en dobbel Y-formet forbindelseslinje.

TOWER					
ANVENDELSE	interakse maks. [m]	pil maks. [m]	F _{max} max. [kN]	ant. operatører maks.	avstand min. [m]
område	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	👤👤👤👤	2

For systemer som er lenger enn 15 m må det brukes mellomliggende støtter (**TOWER**) i kombinasjon med mellomliggende støtter for tau (**OHINT**) eller vinkelstøtte (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). På systemer med flere lengder kan ikke en enkelt lengde være lenger enn 15 m.



Installasjonshåndbok følger med produktet eller kan lastes ned på www.rothoblaas.com

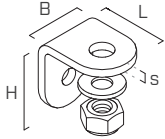
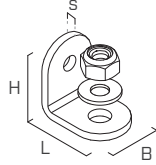
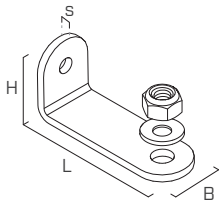
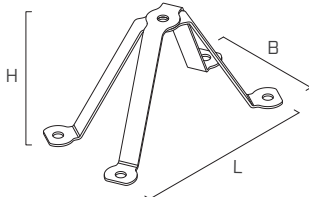
DISTRIBUSJON OG UTVIKLING

Rotho Blaas srl

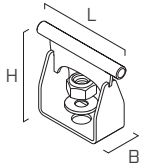
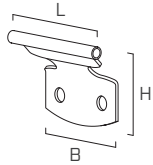
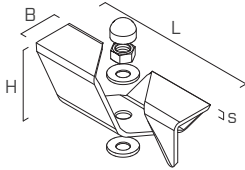
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

All informasjon i dette dokumentet og i installasjonshåndboken er å forstå som indikasjoner og henviser til den aktuelle tilstanden. Rothoblaas tar ikke ansvar for trykkfeil, feiloppfattelse, feiltolkning osv. og fraskriver seg ansvar for endringer eller utvikling i forhold til normer, lovgiving osv.

TERMINALER | KODER OG DIMENSJONER

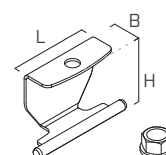
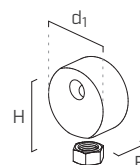
KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	terminal	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	terminal	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	terminal i rustfritt stål A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	lang terminal	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	terminal med 4 føtter for fasade	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND4	terminal med 4 føtter for fasade i rustfritt stål A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316					

MELLOMLIGGENDE | KODER OG DIMENSJONER

KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	passerende mellomliggende element	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINTA4	passerende mellomliggende element rustfritt stål A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	passerende mellomliggende element for fasade	rustfritt stål grad 1.4301/ AISI 304	100	88	120	-	
PARINTERA4	passerende mellomliggende element for fasade i rustfritt stål A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	halvpasserende mellomlig- gende element	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

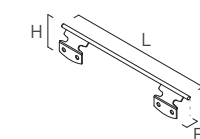
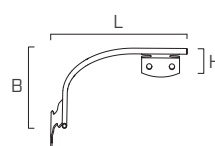
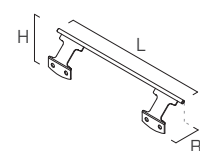
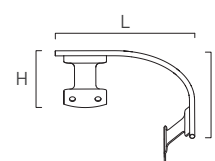
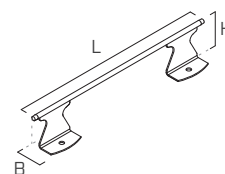
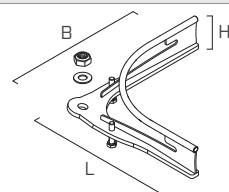
MELLOMLIGGENDE | KODER OG DIMENSJONER

KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	ikke passerende mellomliggende element	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	30	50	-	55
OHINT	passerende mellomliggende element for anvendelse i høyden	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-
OHINTA4	passerende mellomliggende element for anvendelse i høyden i A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316				

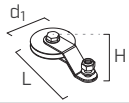
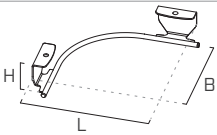
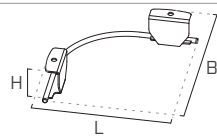
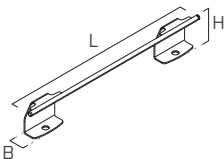
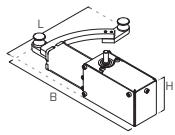
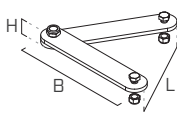


VINKELSTØTTER | KODER OG DIMENSJONER

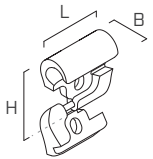
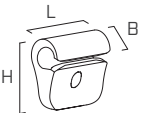
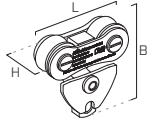
KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	passerende vinkelement	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	300	69	300
PASANGA4	passerende vinkelement i rustfritt stål A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316			
PASANGBEND	passerende vinkelement for regulérbar støtte 105°-165°	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	passerende vinkelement for regulérbar støtte 105°-165° i A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316			
PAREX	eksternt passerende vinkelement for fasade	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	326	117	326
PAREXA4	eksternt passerende vinkelement for fasade i A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316			
PAREXBEND	passerende eksternt vinkelement for fasade, regulérbar 105°-165°	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	passerende eksternt vinkelement for fasade, regulérbar 105°-165° i A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316			
PARIN	internt passerende vinkelement for fasade	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	357	88	357
PARINA4	internt passerende vinkelement for fasade i A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316			
PARINBEND	passerende internt vinkelement for fasade, regulérbar 105°-165°	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	passerende internt vinkelement for fasade, regulérbar 105°-165° i A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316			



VINKELSTØTTER | KODER OG DIMENSJONER

KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	ikke passerende vinkelement	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	internt passerende vinkelement for anvendelse i høyden	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	internt passerende vinkelement for anvendelse i høyden i A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	eksternt passerende vinkelement for anvendelse i høyden	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	eksternt passerende vinkelement for anvendelse i høyden i A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	Intern/ekstern passerende vinkel for påføring i regulerbart område 105°- 165°	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	eksternt/internt passerende vinkele- ment for anvendelse i regulerbart område 105°-165° i A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	regulerbart instrument for vinkelbret- ting	galvanisert stål S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	støtte for PASANGBEND, OHANGINT og OHANGEXT	rustfritt stål grad 1.4031/ AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	støtte for PASANGBENDA4, OHAN- GINTA4 og OHANGEXTA4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316					

GLIDEELEMENTER | KODER OG DIMENSJONER

KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	avtagbart glideelement	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	avtagbart glideelement i A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	fast glideelement	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	fast glideelement i A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	avtagbart glideelement for livlinje i høyden	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	avtagbart glideelement for livlinje i høyden i A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316				

PATROL(SPEAREVO)|komponenter

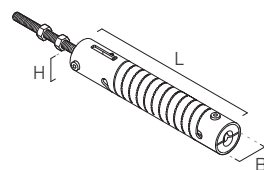
TAU | KODER OG DIMENSJONER

KODE	beskrivelse	materiale
CABLE	tau i rustfritt stål Ø8 7x7	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316



STRAMMERE OG ENERGIABSORBERINGSINNRETNINGER | KODER OG DIMENSJONER

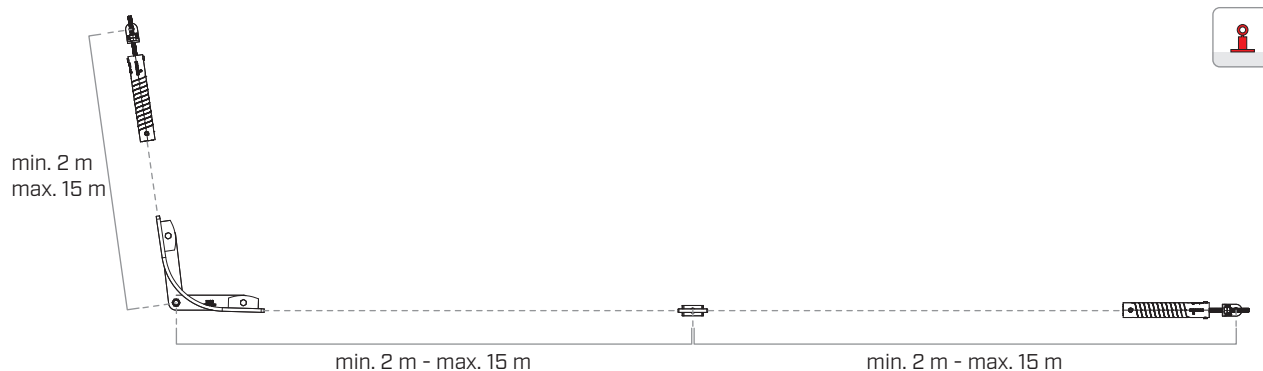
KODE	beskrivelse	materiale	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	sett med strammerpar med absorberingsinnretning	rustfritt stål grad 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	sett med strammerpar med absorberingsinnretning i A4	rustfritt stål grad 1.4401 / AISI 316			



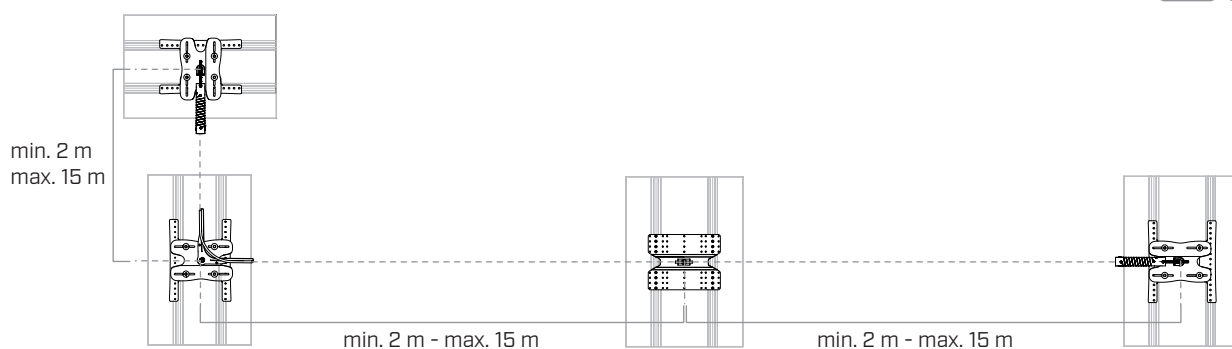
KONFIGURASJONER

TERMINAL	ANVENDELSE	MELLOMLIGGENDE	VINKEL	TRINSE
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

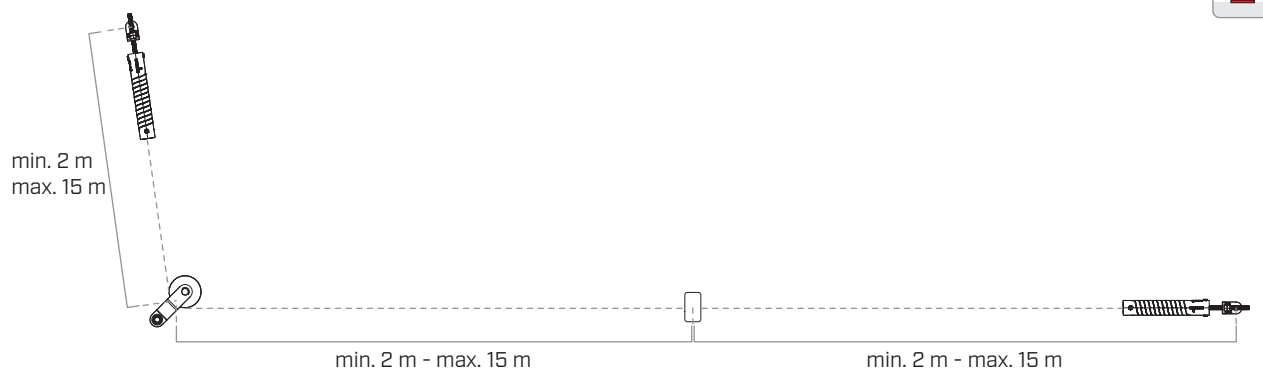
PATROL + SPEAREVO | HORIZONTAL PASSERENDE LIVLINJE



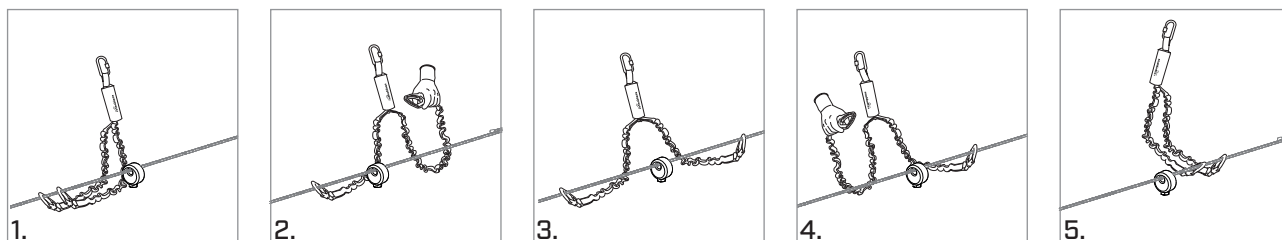
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | ORISONTAL LIVLINJE



PATROL + SPEAREVO | IKKE HORIZONTAL PASSERENDE LIVLINJE



BRUK AV DOBBEL FORBINDELSESLINJE (Y) FOR IKKE PASSERENDE KOMPONENTER

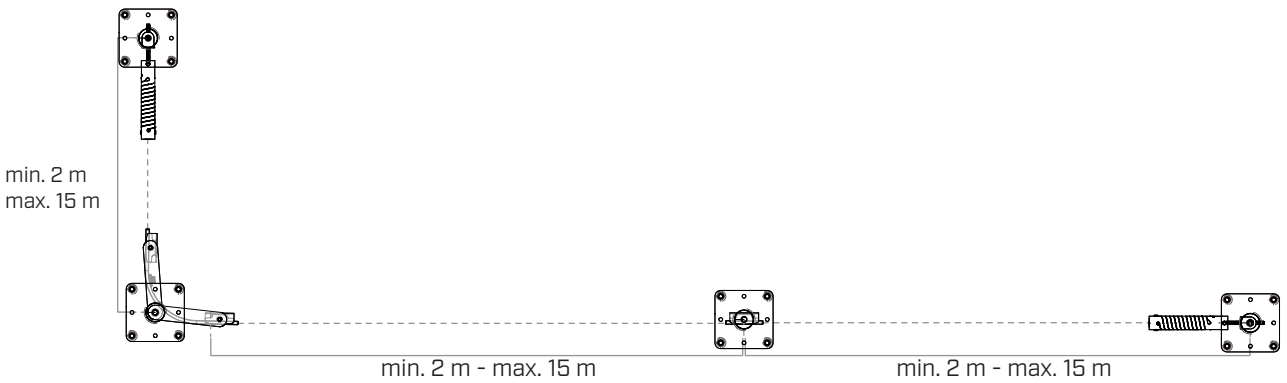


Under normale betingelser skal de to karabinene være koblet til med tauet (1). Når man støter på et ikke passerende element må man bruke den doble forbindelseslinjen (Y) og følge disse trinnene:

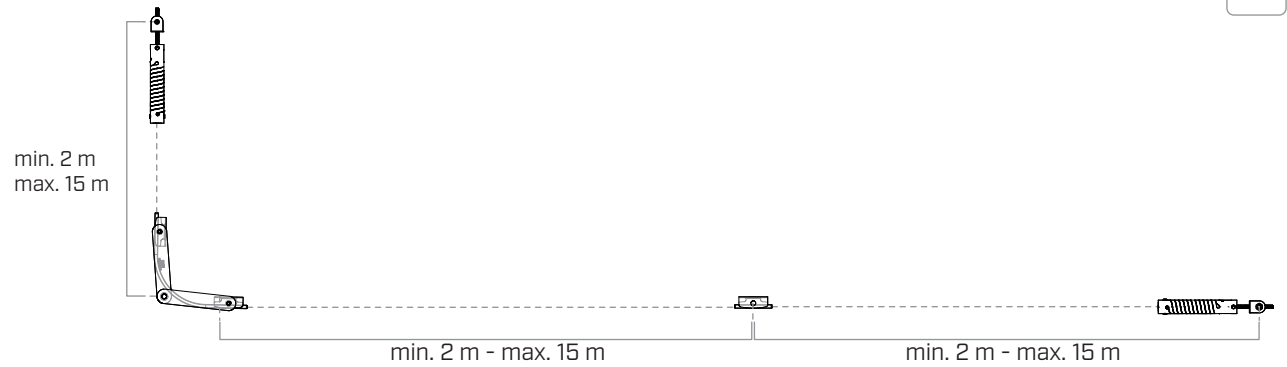
2. Åpne en karabin og fjerne den fra tauet
3. Feste den til tauet igjen etter å ha gått forbi det ikke passerende elementet
4. Åpne den andre karabinen
5. Feste den til tauet igjen etter å ha gått forbi det ikke passerende elementet

VIKTIG: Minst en karabin må være festet til tauet til enhver tid.

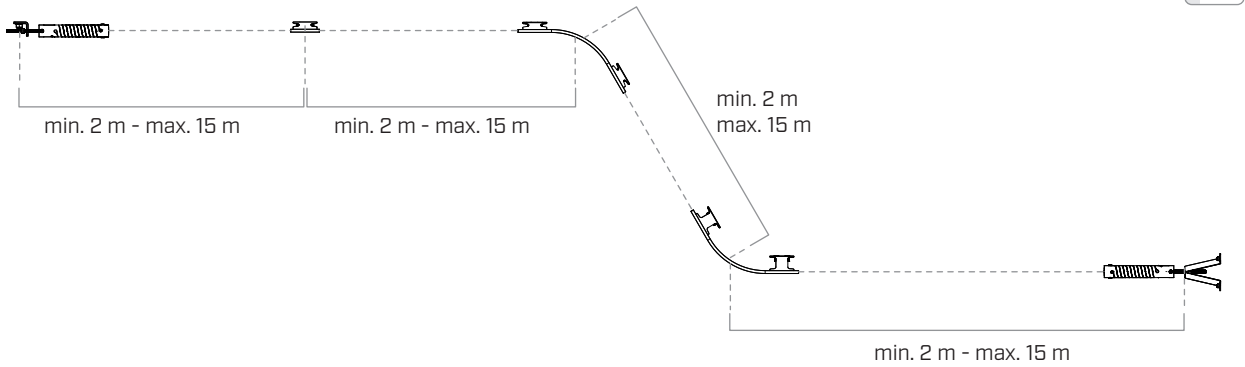
PATROL + SPEAREVO + TOWER | LIVLINJE I LUFTEN



PATROL + SPEAREVO | LIVLINJE I LUFTEN



PATROL + SPEAREVO | LIVLINJE I VEGG



ERKLÆRING OM RIKTIG INSTALLASJON FALLBESKYTTELSESSYSTEMER

rothoblaas

Solutions for Safety

Når det gjelder legging av fallbeskyttelsessystemer som er installert på eiendommen i:

Gateadr.: _____ nr.: _____

Kommune: _____ Postnr.: _____ Prov.: _____

Undertegnede:

Navn: _____ Etternavn: _____

Rettmessig representant for bedriften: _____

med hovedsete in: _____ nr.: _____

Kommune: _____ Postnr.: _____ Prov.: _____

erklærer at

EN 795	MENGDE	MODELL	PRODUSENT	SERIENUMMER/ÅR
TYPE A ☐				
TYPE C ☐				
TYPE D ☐				
TYPE E ☐				

FIKSERINGSELEMENT	DIMENSJONER/KVALITET UNDERLAG	MONTERINGSDYBDE [mm]	Ø HULL [mm]	TILSTRAMMINGSMOMENT [Nm]

er riktig installert i henhold til produsentens instruksjoner og standard EN 795

de er lagt på dekslet i henhold til vedlagte prosjekt utarbeidet av:

Ark/Ing/Landmåler. _____

I følge informasjonen i vedlagte beregningsrapport utarbeidet av:

Ark/Ing/Landmåler. _____

Karakteristikkene til forankringsinnretningene, instruksjonene om riktig bruk, styrekortene er arkivert på:

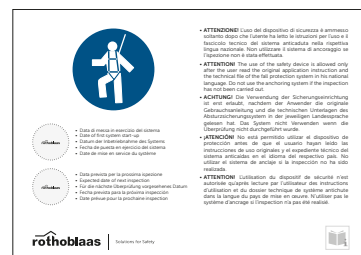
- ☐ Eierens av bygget
☐ Administrator

Advarselsplaten for forankringsinnretninger er plassert:

- ☐ i nærheten av hvert tilgang
☐ _____

Dato for første driftsdag av systemet: _____ Dato for første inspeksjon: _____

Dato: _____ Installatør (stempel og underskrift): _____



Det er eierens ansvar å holde det installerte utstyret i god stand for å opprettholde de nødvendige egenskapene for soliditet og motstand over tid. Vedlikehold skal overlates til kvalifisert personell og utføres i henhold til prosedyrene og frekvensen som er angitt av produsenten.

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

INSPEKSJONSRAPPORT



PRODUSENT: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROSJEKT

PRODUKT

SERIENUMMER/ÅR

KJØPSDATO

DATO FOR FØRSTE GANGS BRUK

REGELMESSIG INSPEKSJON AV SYSTEMET UTFØRT DEN

DELER SOM SKAL KONTROLLERES

AVDEKKET DEFECT
(Beskrivelsen av defekten/løsninger)

DOKUMENTASJON

☐ BRUKER- OG MONTERINGSINSTRUKSJONER

☐ ERKLÆRING OM RIKTIG INSTALLASJON

☐ RAPPORT OPM FORANKRINGSELEMENTER

☐ BILDEDOKUMENTASJON

SYNLIGE DELER AV FORANKRINGSINNRETNINGENE

☐ INGEN DEFORMERING

☐ INGEN KORROSJON

☐ TILKOBLING MED STRAMMEDE SKRUE

☐ STABILITET

☐ LESBAR MERKING

☐ FORLADING KABEL (100 kg)

☐ HEL FALLDEMPER

VANNTETTING AV TAKDEKSLET

☐ INGEN SKADER

☐ INGEN KORROSJON

Utfallet av inspeksjonen:

Sikkerhetssystemet tilsvarer monterings- og brukerinstruksjonene fra produsenten og den nyeste teknikken. Systemet bekreftes å være pålitelig og sikkert.
Merknader:

Dato for neste inspeksjon:

En ekspert som kjenner til sikkerhetssystemet:

Navn: Underskrift:

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA, INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA I MONTAŻU

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Rothoblaas **PATROL** jest urządzeniem kotwiczącym chroniącym przed upadkiem z wysokości i ustalającym pozycję, przeznaczonym do powierzchni nachylonych i poziomych.
- Zły stan zdrowia (problemy serca i układu krążenia, przyjmowanie leków, alkohol) może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo użytkownika pracującego na wysokości.
- Rothoblaas **PATROL** może być mocowany wyłącznie przez odpowiednie osoby, które mają doświadczenie z najnowszymi systemami chroniącymi przed upadkiem. System może być mocowany i stosowany wyłącznie przez osoby zaznajomione z treścią niniejszej instrukcji oraz z przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w miejscu montażu, a także, będącymi w stanie użytkować ŚOI (środki ochrony indywidualnej) kategorii III chroniącymi przed upadkiem z wysokości.
- Należy dysponować planem ratunkowym, aby być gotowym na ewentualne sytuacje zagrożenia, które mogą wynikać podczas pracy.
- Przed rozpoczęciem pracy należy podjąć konieczne środki mające na celu zapobieżenie upadkowi ze stanowiska pracy na podłożu wszelkiego rodzaju przedmiotów. Należy zabezpieczyć obszar znajdujący się poniżej stanowiska pracy (chodnik itp.).
- W żaden sposób nie modyfikować urządzenia kotwiczącego.
- Instalatorzy muszą upewnić się, że konstrukcja nośna nadaje się do zamocowania urządzenia kotwiczącego. W razie wątpliwości lub innego rodzaju konstrukcji nośnej niewymienionej w niniejszej instrukcji należy skonsultować się z inżynierem.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek wątpliwości na etapie montażu należy skontaktować się z producentem.
- Uszczelnienie pokrycia dachowego należy wykonać zgodnie z zasadami sztuki oraz stosownymi przepisami.
- Stal nierdzewna nie może kontaktować się z pyłem szlifierskim lub narzędziami stalowymi ze względu na ryzyko korozji.
- Przed montażem wszystkie wkręty ze stali nierdzewnej należy posmarować odpowiednim środkiem smarnym.
- Mocowanie do konstrukcji systemu zabezpieczającego zgodnie z zasadami sztuki należy udokumentować za pomocą zdjęć poszczególnych warunków montażu.
- W razie potrzeby prowadnicę należy podłączyć do systemu ochrony odgromowej, zgodnie z przepisami lokalnymi. Nie używać jako linii uziemiającej dla systemu ochrony odgromowej.
- Przy dostępie do systemu asekuracyjnego należy udokumentować pozycje urządzeń kotwiczących za pomocą schematów (np.: szkicu widoku z góry dachu).
- W razie zlecenia realizacji systemu zabezpieczającego wykonawcom zewnętrznym, należy zawrzeć pisemne zobowiązanie o przestrzeganiu instrukcji montażu i użytkowania.
- Rothoblaas **PATROL** został opracowany jako urządzenie kotwiczące dla osób i nie wolno go wykorzystywać w innych celach niż przewidziane. Nigdy nie zawieszать ładunków nie zdefiniowanych dla systemu.
- Mocowanie do systemu Rothoblaas **PATROL** należy wykonać bezpośrednio do linki, każdorazowo przy użyciu zatrzasknika zgodnego z normą **EN 362** (zatrzasknik stalowy zakreśniony rothoblaas, **CLASTÉ**, klasy B, zgodnego z normą **EN 362** lub równoważny). Ponadto system wymaga stosowania środków ochrony indywidualnej spełniających normy **EN 361** (Szelki bezpieczeństwa), **EN 363** (Systemy powstrzymywania spadania), **EN 355** (Amortyzatory) i **EN 354** (Linki bezpieczeństwa).
- Zachodzi możliwość, że połączenie poszczególnych elementów powyższych urządzeń będzie przyczyną zagrożeń (np.: zwiększenie długości zatrzymania), gdyż bezpieczne działanie jednego z nich może zakłócać lub negatywnie wpłynąć na pracę innego (postępować zgodnie ze stosownymi instrukcjami obsługi).
- Przed zastosowaniem należy dokonać oględzin całości systemu zabezpieczającego pod względem występowania ewentualnych widocznych usterek (np.: poluzowane połączenia śrubowe, odkształcenia, zużycie, korozja, uszkodzone uszczelnienie pokrycia dachowego, obciążenie wstępne przewodu itp.).
- Można stosować wyłącznie elementy łączone, zakładając odległości od krawędzi określone w zaleceniu **RFU 11.074**.
- Rothoblaas **PATROL** może ulegać odkształceniom plastycznym w razie poddawania go naprężeniom.
- W przypadku wątpliwości dotyczących bezpiecznego użytkowania lub zadziałania urządzenia należy niezwłocznie zaprzestać jego stosowania oraz zlecić kontrolę systemu odpowiednio wykwalifikowanemu ekspertowi (pisemna dokumentacja); w razie konieczności wymienić urządzenie.
- Kluczowe jest, aby urządzenie kotwiczące zostało zaprojektowane, umieszczone, zamocowane i stosowane tak, aby zarówno potencjalny upadek, jak i wysokość z jakiego nastąpił zostały zredukowane do zera lub minimum. Urządzenie należy zainstalować w minimalnej odległości co najmniej 2 m od krawędzi spadania.
- Minimalną odległość do zachowania pod stopami użytkownika można obliczyć w następujący sposób: Odkształcenie urządzenia kotwiczącego + długość linki zabezpieczającej + wydłużenie amortyzatora (maks. 1,75 m) + odległość między używanym punktem zaczepienia szelek chroniącym przed upadkiem z wysokości a poziomem stóp użytkownika (np. 1,50 m) + odległość bezpieczeństwa (1,0 m).
- Urządzenie kotwiczące musi być zamontowane w taki sposób, aby w przypadku upadku odkształcenie systemu nie powodowało kontaktu z ostrymi krawędziami lub innymi elementami, które mogłyby naruszyć jego integralność i bezpieczeństwo.
- W przypadku korzystania z urządzenia zabezpieczającego przed upadkiem w instrukcji użytkowania ŚOI należy sprawdzić, jaką wolną przestrzeń należy zachować pod użytkownikiem i jego stanowiskiem pracy. Tego rodzaju weryfikację należy przeprowadzać przed każdym użyciem, aby w razie upadku uniknąć kolizji z podłożem lub inną przeszkodą na drodze upadku.
- Zalecenie producenta: zaleca się okresową inspekcję urządzenia kotwiczącego przeprowadzaną przez eksperta z częstotliwością przynajmniej co 12 miesięcy (**EN 365**). Tego rodzaju inspekcję należy udokumentować w protokole kontroli w załączeniu.
- Urządzenie kotwiczące należy przenosić i magazynować w prawidłowy sposób i w oryginalnym opakowaniu.
- Urządzenie kotwiczące należy myć wyłącznie wodą, a w żadnym wypadku środkami chemicznymi lub kwasami.
- W razie sprzedaży urządzenia poza pierwotny kraj przeznaczenia należy zadbać o dostarczenie instrukcji montażu i użytkowania w języku danego kraju.
- Ekstremalne temperatury, ostre krawędzie, reakcje chemiczne, napięcie elektryczne, tarcie, nacięcia, czynniki klimatyczne, upadek wahadłowy oraz inne ekstremalne i nieprzewidywalne czynniki, jak również określone warunki środowiskowe lub częste stosowanie mogą wpłynąć na działanie i/lub długość życia urządzenia kotwiczącego.
- W normalnych warunkach pracy udziela się 2-letniej gwarancji na wady produkcyjne. Jeśli urządzenie jest stosowane w szczególnie korozyjnych warunkach atmosferycznych, termin gwarancji może ulec skróceniu. W przypadku naprężenia (upadek, obciążenie śniegiem itp.) gwarancja nie obejmuje części amortyzujących, które tym samym ulegają odkształceniu i wymagają wymiany.

WSKAŹNIK POZYCJI



NIENARUSZONY SYSTEM. BEZPIECZNY DO ZASTOSOWANIA



WYSTĄPIŁO PRZECIĄŻENIE SYSTEMU LINOWEGO (UPADEK OPERATORA, NADMIERNE OBCIĄŻENIE, ...). NIE UŻYWAĆ SYSTEMU. WYMAGANA WYMIANA I KONTROLA.



UŻYTKOWANIE

Homologowany jako urządzenie kotwiczące przeznaczone do powierzchni nachylonych i poziomych, dla osób wyposażonych w SOI spełniające normy **EN 361** oraz następujące systemy chroniące przed upadkiem z wysokości, zgodne z normą **EN 363**.

- Pasy ustalające pozycję podczas pracy i ograniczające przemieszczanie (**EN 358**)
- Urządzenia samozaciskowe z giętką prowadnicą (**EN 353-2**)
- Linki zabezpieczające (**EN 354**) z amortyzatorami (**EN 355**)
- Urządzenia samohamowne (**EN 360**)

W celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania należy każdorazowo przestrzegać wskazań producenta SOI.

Linka ze stali nierdzewnej może mieć maksymalne odchylenie od poziomu wynoszące 15° (mierzone między elementami końcowymi/pośrednimi w dowolnym punkcie linki).

Maksymalna liczba użytkowników zależy od systemu mocowania (np. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...) i dlatego jest wskazana na tych elementach (patrz tabele poniżej).

NAPIĘCIE WSTĘPNE SYSTEMU

Napięcie wstępne systemu musi wynosić **100 kg**.

NORMY

Producent oświadcza, że produkt opisany poniżej: **PATROL** i odpowiednie komponenty: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** jest zgodny z normami **EN 795:2012 typ C** i **CEN/TS 16415:2013 Jednostka notyfikowana**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** typ C.

Rothoblaas **PATROL** jest urządzeniem kotwiczącym do powierzchni nachylonych i poziomych. Aby uzyskać informacje

na temat różnych podłoży odpowiednich do instalacji systemu, należy zapoznać się z odpowiednimi instrukcjami obsługi systemów nośnych (np.: **TOWER** i **SHIELD**).

FUNKCJA

Rothoblaas **PATROL** jest urządzeniem kotwiczącym mocowanym do konstrukcji nośnej poddanej statycznym testom obciążenia (np. konstrukcji nośnej dachu), wykorzystywanym do kotwienia środków ochrony indywidualnej.

MATERIAŁ

Rothoblaas **PATROL** jest wykonany ze stali nierdzewnej **inox 1.4301 – AISI 304**, stali nierdzewnej **inox 1.4401 – AISI 316** i aluminium **EN AW 6082**.

DANETECHNICZNE

PATROLEND					
ZASTOSOWANIE	rozstaw maks.	strzałka ugięcia maks.	F _{max}	liczba operatorów maks.	rozstaw min.
	[m]	[m]	[kN]		[m]
poziomy	15	3,4	16	4	2
ścienny	15	3,4	16	4	2
podwieszana	15	3,4	16	4	2

W przypadku systemów dłuższych niż 15 m, należy zastosować wsporniki pośrednie do liny (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) lub wsporniki kątowe (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). W systemach wieloprzęstowych pojedyncze przęsto nie może być dłuższe niż 15 m. Elementy, które nie są przelotowe, należy przekraczać z użyciem linki bezpieczeństwa typu Y.

PAREND					
ZASTOSOWANIE	rozstaw maks.	strzałka ugięcia maks.	F _{max} max.	liczba operatorów maks.	rozstaw min.
	[m]	[m]	[kN]		[m]
ścienny	15	3,4	16	4	2

W przypadku systemów dłuższych niż 15 m, należy zastosować wsporniki pośrednie do liny (**PARINTER**) lub wsporniki kątowe (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). W systemach wieloprzęstowych pojedyncze przęsto nie może być dłuższe niż 15 m. Elementy, które nie są przelotowe, należy przekraczać z użyciem linki bezpieczeństwa typu Y.

SHIELD SHIELD 2					
ZASTOSOWANIE	rozstaw maks.	strzałka ugięcia maks.	F _{max} max.	liczba operatorów maks.	rozstaw min.
	[m]	[m]	[kN]		[m]
poziomy	15	3,4	14	4	2

W przypadku systemów dłuższych niż 15 m, należy zastosować wsporniki pośrednie (**SHIELD | SHIELD 2**) w połączeniu ze wspornikami pośrednimi do liny (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) lub wspornik kątowy (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). W systemach wieloprzęstowych pojedyncze przęsto nie może być dłuższe niż 15 m. Elementy, które nie są przelotowe, należy przekraczać z użyciem linki bezpieczeństwa typu Y.

TOWER					
ZASTOSOWANIE	rozstaw maks.	strzałka ugięcia maks.	F _{max} max.	liczba operatorów maks.	rozstaw min.
	[m]	[m]	[kN]		[m]
podwieszana	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

W przypadku systemów dłuższych niż 15 m, należy zastosować wsporniki pośrednie (**TOWER**) w połączeniu ze wspornikami pośrednimi do liny (**OHINT**) lub wspornik kątowy (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). W systemach wieloprzęstowych pojedyncze przęsto nie może być dłuższe niż 15 m.



Instrukcja montażu dostarczona wraz z produktem lub do pobrania ze strony: www.rothoblaas.pl

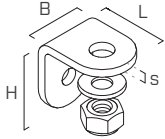
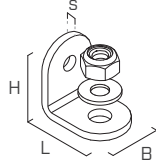
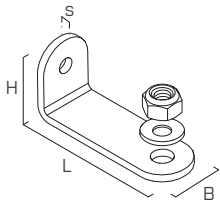
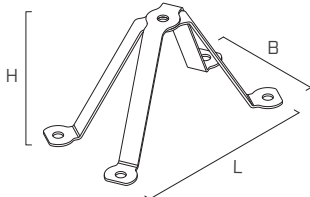
DYSTRUBUCJA I ROZWÓJ

Rotho Blaas srl

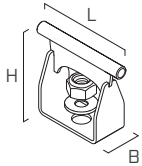
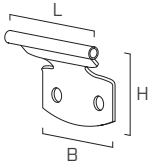
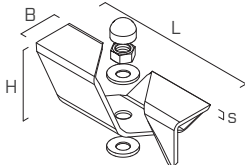
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.pl

Wszystkie informacje zawarte w niniejszym dokumencie oraz w instrukcji montażu mają charakter orientacyjny oraz odnoszą się do stanu aktualnego. Rothoblaas nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie, błędne zrozumienie lub interpretację itp. Nie odpowiada między innymi również za poprawki lub dalsze zmiany norm i przepisów.

ELEMENTY KOŃCOWE | KODY I WYMIARY

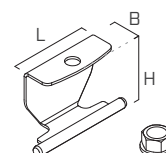
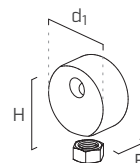
KOD	opis	materiał	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	zakończenie	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	zakończenie	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	element końcowy ze stali nierdzewnej INOX A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	zakończenie długie	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	zakończenie 4-podporowe do fasady	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND4	zakończenie 4-podporowe do fasady ze stali nierdzew- nej INOX A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316					

ELEMENTY POŚREDNIE | KODY I WYMIARY

KOD	opis	materiał	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	element pośredni przelo- towy	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINTA4	element pośredni przelo- towy ze stali nierdzewnej INOX A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	element pośredni przeloto- wy do fasady	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTERA4	element pośredni prze- lotowy do fasady ze stali nierdzewnej INOX A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	element pośredni półprze- lotowy	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

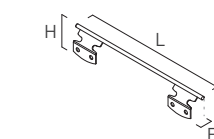
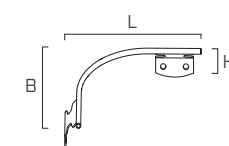
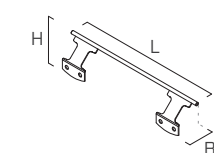
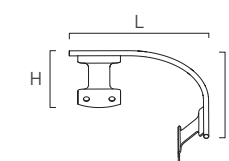
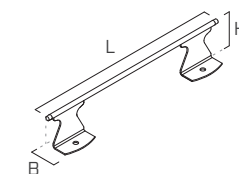
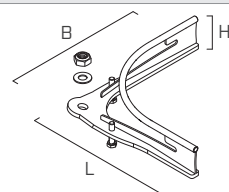
ELEMENTY POŚREDNIE | KODY I WYMIARY

KOD	opis	materiał	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	element pośredni nieprzelotowy	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	30	50	-	55
OHINT	element pośredni przelotowy do podwieszania	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-
OHINTA4	element pośredni przelotowy do podwieszania A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316				

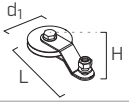
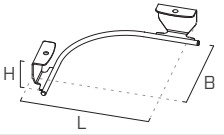
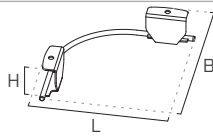
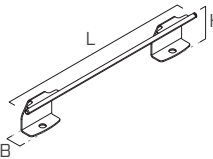
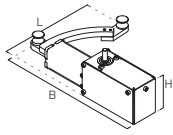
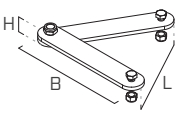


NAROŻNIKI | KODY I WYMIARY

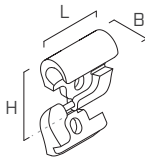
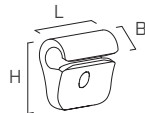
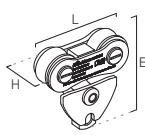
KOD	opis	materiał	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	narożnik przelotowy	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	300	69	300
PASANGA4	narożnik przelotowy ze stali nierdzewnej INOX A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316			
PASANGBEND	narożnik przelotowy do wsporników regulowany 105°-165°	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	narożnik przelotowy do wsporników regulowany 105°-165° z A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316			
PAREX	narożnik zewnętrzny przelotowy do fasady	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	326	117	326
PAREXA4	narożnik zewnętrzny przelotowy do fasady z A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316			
PAREXBEND	narożnik przelotowy zewnętrzny do fasad regulowany 105°-165°	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	narożnik przelotowy zewnętrzny do fasad regulowany 105°-165° z A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316			
PARIN	narożnik wewnętrzny przelotowy do fasady	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	357	88	357
PARINA4	narożnik wewnętrzny przelotowy do fasady z A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316			
PARINBEND	narożnik przelotowy wewnętrzny do fasady regulowany 105°-165°	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	narożnik przelotowy wewnętrzny do fasady regulowany 105°-165° z A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316			



NAROŻNIKI | KODY I WYMIARY

KOD	opis	materiał	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	narożnik nieprzelotowy	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	narożnik wewnętrzny przelotowy do podwieszania	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	narożnik wewnętrzny przelotowy do podwieszania z A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	narożnik zewnętrzny przelotowy do podwieszania	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	narożnik zewnętrzny przelotowy do podwieszania z A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	narożnik zewnętrzny/wewnętrzny przelotowy do zastosowania na strefie regulowanej 105°-165°	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	narożnik zewnętrzny/wewnętrzny przelotowy do zastosowania na strefie regulowanej 105°-165° w A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	regulowany przyrząd do zaginania narożników	stal ocynkowana S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	wspornik do PASANGBEND, OHANGINT i OHANGEXT	stal nierdzewna INOX 1.4031 / AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	wspornik do PASANGBENDA4, OHANGINTA4 i OHANGEXTA4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316					

URZĄDZENIE PRZESUWNE | KODY I WYMIARY

KOD	opis	materiał	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	urządzenie przesuwne zdejmowane	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	urządzenie przesuwne zdejmowane z A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	urządzenie przesuwne stałe	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	urządzenie przesuwne stałe z A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	urządzenie przesuwne zdejmowane do systemu linowego podwieszanego	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	urządzenie przesuwne zdejmowane do systemu linowego podwieszanego z A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | komponenty

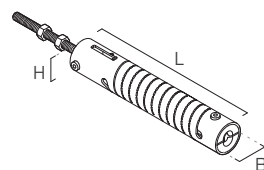
LINA | KODY I WYMIARY

KOD	opis	materiał
CABLE	lina stal nierdzewna Ø8 7x7	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316



NAPINACZE I AMORTYZATORY | KODY I WYMIARY

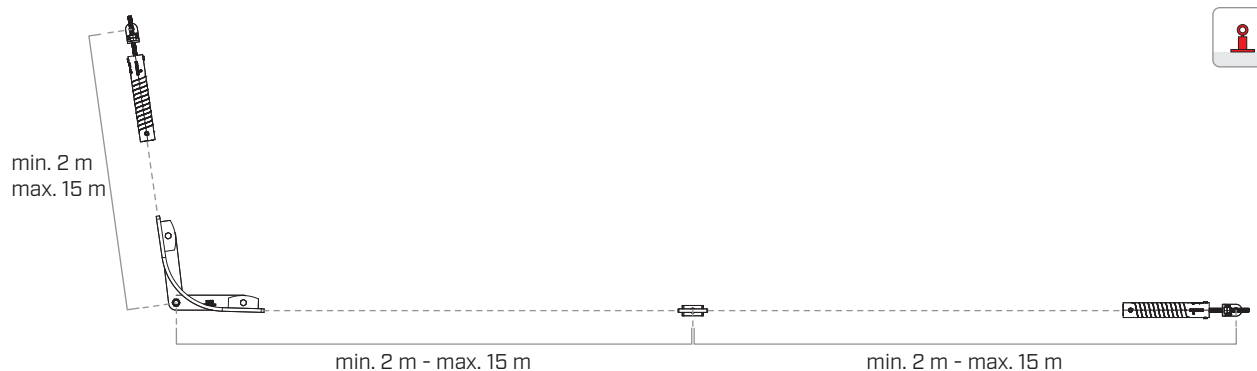
KOD	opis	materiał	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	zestaw pary napinaczy z amortyzatorem	stal nierdzewna INOX 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	zestaw pary napinaczy z amortyzatorem z A4	stal nierdzewna INOX 1.4401 / AISI 316			



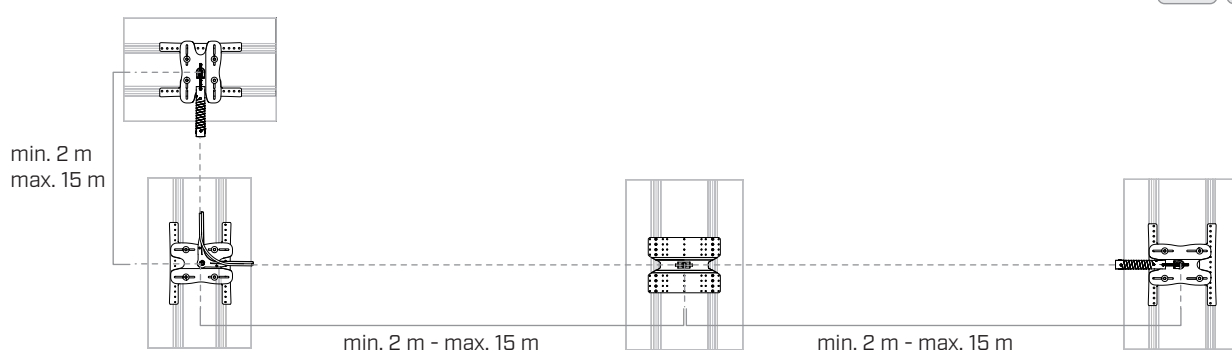
KONFIGURACJE

ZAKOŃCZENIE	ZASTOSOWANIE	POŚREDNI	NAROŻNY	WÓZKI
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

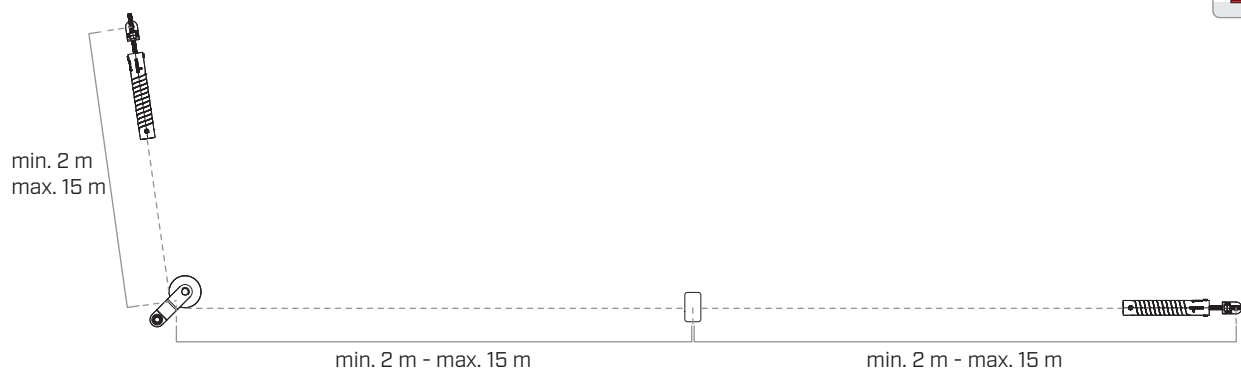
PATROL + SPEAREVO | SYSTEM LINOWY POZIOMY PRZELOTOWY



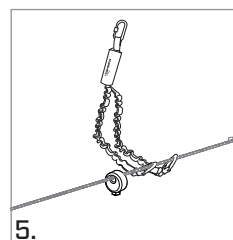
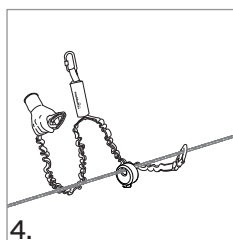
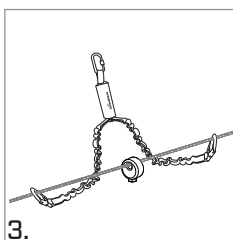
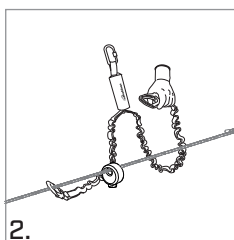
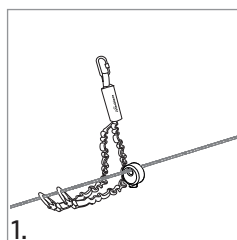
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | SYSTEM LINOWY POZIOMY



PATROL + SPEAREVO | SYSTEM LINOWY POZIOMY NIEPRZELOTOWY



ZASTOSOWANIE PODWÓJNEJ LINKI (Y) DLA ELEMENTÓW NIEPRZELOTOWYCH

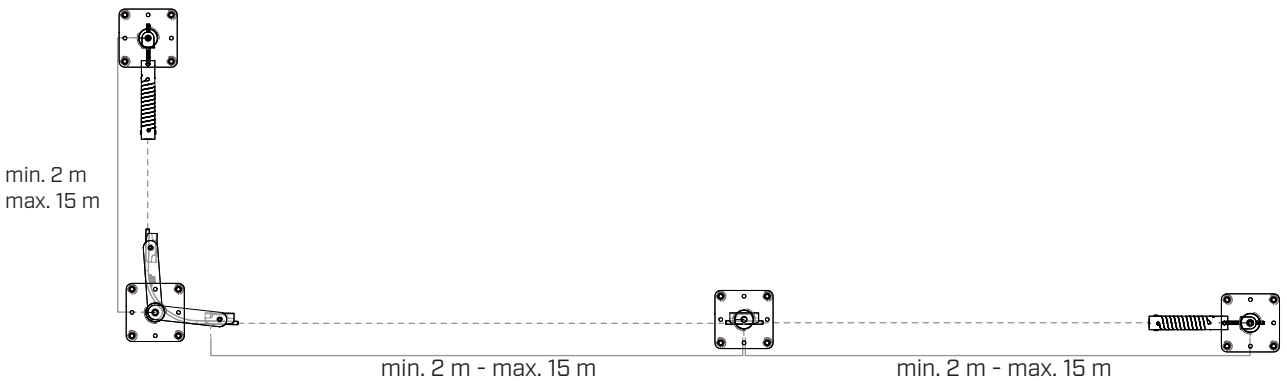


W normalnych warunkach oba zatrzaśniki muszą być połączone kablem (1). W przypadku napotkania elementu nieprzełotowego, należy użyć podwójnej linki (Y) i postępować zgodnie z poniższymi krokami

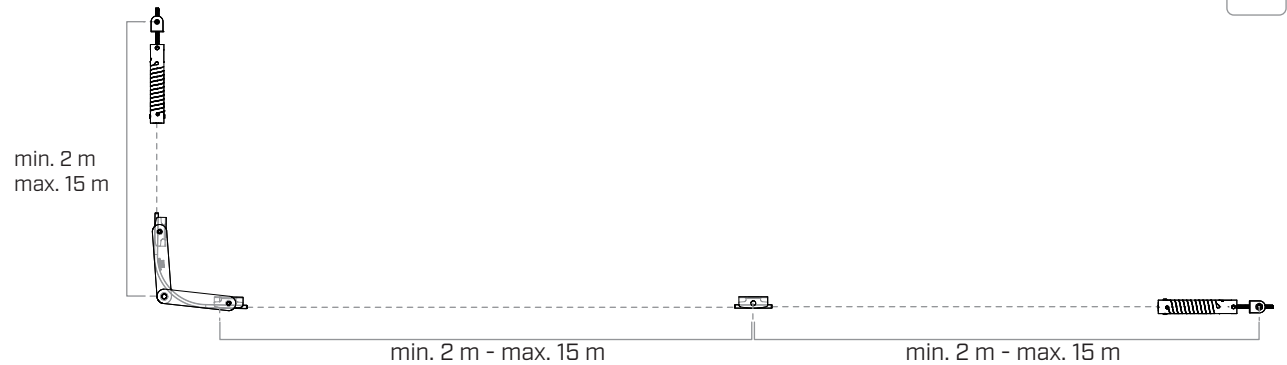
2. Otworzyć zatrzaśnik i zdjąć go z kabla
3. Przymocować go ponownie do kabla po przejściu przez element nieprzełotowy
4. Otworzyć drugi zatrzaśnik
5. Przymocować go ponownie do kabla po przejściu przez element nieprzełotowy

WAŻNE: Co najmniej jeden zatrzaśnik musi być zawsze przymocowany do przewodu.

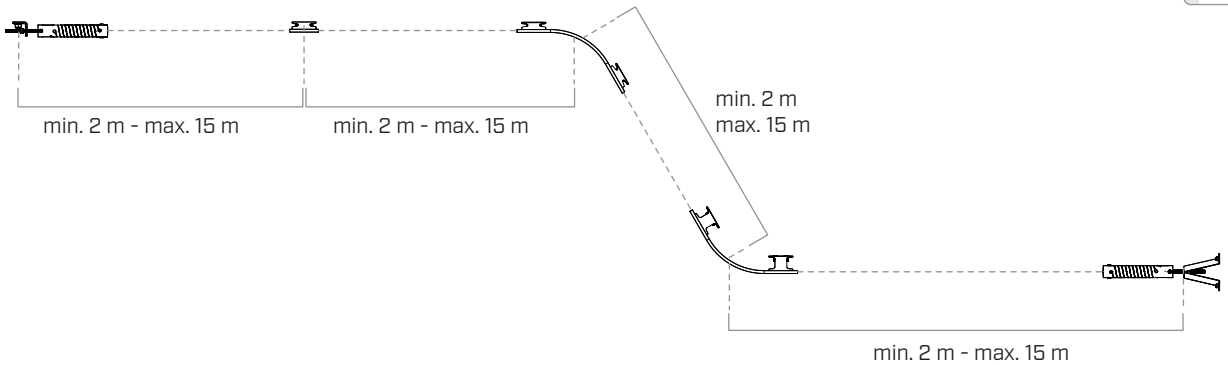
PATROL + SPEAREVO + TOWER | SYSTEM LINOWY PODWIESZANY



PATROL + SPEAREVO | SYSTEM LINOWY PODWIESZANY



PATROL + SPEAREVO | SYSTEM LINOWY NAŚCIENNY



DEKLARACJA PRAWIDŁOWEJ INSTALACJI URZĄDZEŃ CHRONIĄCYCH PRZED UPADKIEM



Solutions for Safety

Dotyczy prac związanych z montażem urządzeń kotwiczących w sprzęcie chroniącym przed upadkiem zainstalowanych na nieruchomości znajdującej się przy:

ul./pl. _____ nr: _____

Miasto: _____ Kod pocztowy: _____ Województwo: _____

Ja niżej podpisany/a:

Imię: _____ Nazwisko: _____

Przedstawiciel prawny Firmy: _____

z siedzibą przy ul./pl. _____ nr: _____

Miasto: _____ Kod pocztowy: _____ Województwo: _____

zaświadczam, że urządzenia

EN 795	ILOŚĆ	MODEL	PRODUCENT	NR SERYJNY/ROK
TYP A ☐				
TYP C ☐				
TYP D ☐				
TYP E ☐				

ELEMENT MOCUJĄCY	WYMIARY/JAKOŚĆ PODŁOŻA	GŁĘBOKOŚĆ MONTAŻU [mm]	Ø OTWÓR [mm]	MOMENT DOKRĘCANIA [Nm]

zostały prawidłowo zamontowane zgodnie ze wskazaniami producenta oraz norm EN 795

zostały umieszczone na pokryciu dachowym zgodnie z załączonym projektem sporządzonym przez:

Arch./Inż./Konstr. _____

Według wskazań zawartych w załączonym raporcie z obliczeń sporządzonym przez:

Arch./Inż./Konstr. _____

Charakterystyka urządzeń kotwiczących, instrukcje ich prawidłowego użytkowania, karty kontroli zostały złożone u:

☐ Właściciela nieruchomości

☐ Administratora

Tabliczka sygnalizacyjna dotycząca urządzeń kotwiczących została zamieszczona:

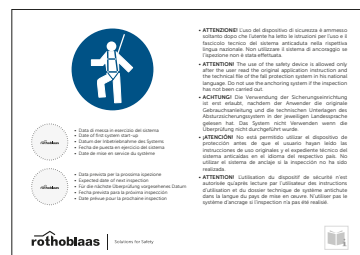
☐ w pobliżu każdego punktu dostępu

☐ _____

Data uruchomienia systemu: _____ Pierwsza kontrola: _____

Data: _____ Instalator (pieczętka i podpis): _____

Na właściciela nieruchomości spoczywa obowiązek utrzymania zainstalowanych urządzeń w dobrym stanie, aby zachowały wymaganą solidność i wytrzymałość na długi czas. Konserwację należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi. Musi ona być przeprowadzana w sposób i w okresach czasu wskazanych przez producenta.



Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

PROTOKÓŁ KONTROLI

PRODUCENT: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

rothoblaas

Solutions for Safety

PROJEKT

PRODUKT

NR SERYJNY/ROK

DATA ZAKUPU

DATA PIERWSZEGO UŻYCIA

KONTROLA OKRESOWA SYSTEMU PRZEPROWADZONA W DNIU

PUNKTY PODLEGAJĄCE KONTROLI

WYKRYTA USTERKA (Opis usterki/Działania)

DOKUMENTACJA

- ☐ INSTRUKCJE MONTAŻU I UŻYTKOWANIA
- ☐ DEKLARACJA PRAWIDŁOWEJ INSTALACJI
- ☐ PROTOKÓŁ DOTYCZĄCY ELEMENTÓW MOCUJĄCYCH
- ☐ DOKUMENTACJA FOTOGRAFICZNA

WIDOCZNE CZĘŚCI URZĄDZENIA KOTWICZĄCEGO

- ☐ BRAK ODKSZTAŁCEŃ
- ☐ BRAK KOROZJI
- ☐ ŚRUBUNEK DOKRĘCONY
- ☐ STABILNOŚĆ
- ☐ OZNAKOWANIE CZYTELNE
- ☐ WSTĘPNE OBCIĄŻENIE KABLA (100 KG)
- ☐ WBUDOWANY AMORTYZATOR

WODOSZCZELNOŚĆ POKRYCIA DACHOWEGO

- ☐ BRAK USZKODZEŃ
- ☐ BRAK KOROZJI

Wynik kontroli:

Montaż i użytkowanie instalacji asekuracyjnej są zgodne z instrukcją producenta oraz odpowiada ona najnowszemu stanowi wiedzy. Poświadcza się niezawodność sprzętu zabezpieczającego.

Uwagi:

Przewidywana data następnej kontroli:

Osoba posiadająca doświadczenie w zakresie systemu zabezpieczającego:

Imię: _____ Podpis: _____

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

NORME DE SIGURANȚĂ, INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI INSTALARE

NORME DE SIGURANȚĂ

- Rothoblaas **PATROL** este un dispozitiv de ancorare de protecție împotriva căderii, pentru suprafețe înclinate și orizontale.
- Starea de sănătate șubredă (probleme cardiace și circulatorii, consumul de medicamente, alcool) pot avea repercusiuni negative asupra siguranței utilizatorului care lucrează la înălțime.
- Rothoblaas **PATROL** poate fi montat numai de persoane competente și specializate, care dețin experiența necesară în domeniul sistemelor de protecție împotriva căderii, conform nivelului de progres tehnic actual. Sistemul poate fi montat și utilizat numai de personal familiarizat cu aceste instrucțiuni de utilizare și cu normele de siguranță în vigoare la nivel local, care este fizic și psihic sănătos și autorizat pentru utilizarea de EIP (Echipamente Individuale de Protecție) de categoria 3 împotriva căderii de la înălțime.
- Trebuie să se stabilească un plan de salvare pentru gestionarea eventualelor urgențe care pot surveni în timpul lucrărilor.
- Înainte de a începe lucrările, trebuie să se ia măsurile necesare care să asigure că din spațiul de lucru nu pot cădea obiecte de niciun tip. Trebuie să se mențină liberă zona de sub spațiul de lucru (trotuar etc.).
- Nu trebuie să se aducă modificări de niciun fel dispozitivului de ancorare.
- Instalatorii trebuie să se asigure că substratul este potrivit pentru fixarea dispozitivului de ancorare. În cazul în care aveți nelămuriri, sau dacă există alte tipuri de substraturi decât cele specificate în acest manual, trebuie solicitată intervenția unui inginer de calcul.
- Dacă în timpul fazei de montare se întâmpină puncte mai puțin clare, este esențial să vă adresați producătorului.
- Impermeabilizarea învelișului acoperișului trebuie să fie realizată conform standardelor din domeniu, respectând directivele aplicabile.
- Oțelul inoxidabil nu trebuie să intre în contact cu praful provenit de la rectificare sau cu uneltele din oțel, deoarece pot surveni fenomene de coroziune.
- Toate șuruburile din oțel inoxidabil trebuie să fie lubrificate înainte de montare, cu un lubrifiant adecvat.
- Fixarea pe construcție a sistemului de siguranță conform standardelor din domeniu trebuie să fie documentată prin intermediul fotografiilor cu condițiile de montare respective.
- Dacă este nevoie, se recomandă racordarea suportului de ancorare la un sistem de protecție împotriva supratensiunilor de origine atmosferică, în conformitate cu legislația în vigoare la nivel local. Nu folosiți dispozitivul pe post de sistem de împănțare pentru paratrăsnet.
- Pentru accesarea sistemului de siguranță pentru acoperiș trebuie să se documenteze pozițiile dispozitivelor de ancorare utilizând scheme (de exemplu, schița vederii de sus a acoperișului).
- Dacă sistemul de siguranță este lăsat în sarcina unor antreprenori externi, va trebui să se instituie în scris obligativitatea respectării instrucțiunilor de montare și utilizare.
- Rothoblaas **PATROL** este conceput ca un dispozitiv de ancorare pentru persoane și nu trebuie utilizat pentru alte scopuri decât cele prevăzute. Nu atârnați niciodată sarcini nedefinite sistemului.
- Fixarea pe Rothoblaas **PATROL** trebuie să se facă direct pe cablu, folosind întotdeauna o carabină de prindere în conformitate cu standardul **EN 362** (carabină de prindere din oțel cu inel cu șurub rothoblaas, **CLASTÈ**, clasa B conform standardului **EN 362** sau de tip echivalent) și trebuie să se folosească cu echipamente individuale de protecție în conformitate cu standardul **EN 361** (centuri de siguranță tip ham) și cu **EN 363** (sisteme de prevenire a căderilor), **EN 355** (absorbitoare de energie) și **EN 354** (chingi de ancorare).
- Combinarea elementelor individuale ale echipamentelor sus-menționate poate genera pericole (de ex. mărirea distanței de oprire), deoarece funcționarea sigură a fiecărui echipament poate fi influențată sau poate interfera negativ cu funcționarea sigură a altuia (respectați manualele de utilizare aferente)
- Înainte de utilizare trebuie să se efectueze o inspecție vizuală a întregului sistem de siguranță, pentru a identifica eventualele defecte evidente (cum ar fi conexiuni prin șurub slăbite, deformări, uzură, coroziune, impermeabilizare defectuoasă a acoperișului, pretensionarea cablului etc.).
- Se pot utiliza numai elemente de conectare potrivite pentru rezistența la margini conform **Rfu 11.074**.
- Rothoblaas **PATROL** poate suferi deformări plastice dacă este supus solicitărilor.
- Dacă există îndoieli referitoare la utilizarea sigură sau dacă dispozitivul a intrat în funcțiune pentru a opri o cădere, trebuie să întrerupeți imediat utilizarea și să solicitați verificarea sistemului de către un expert competent (documentație scrisă) și eventual să înlocuiți dispozitivul.
- Este esențial ca dispozitivul de ancorare să fie proiectat, poziționat, montat și utilizat în așa fel încât atât posibilitatea de cădere, cât și distanța posibilă de cădere să se reducă la minim sau în totalitate. Dispozitivul trebuie instalat la o distanță de cel puțin 2 m față de marginea de cădere.
- „Distanța minimă necesară sub picioarele utilizatorului” poate fi calculată în felul următor: Deformarea dispozitivului de ancorare + lungimea chingii + lungimea de întindere a absorbitorului de energie (max. 1,75m) + distanța dintre punctul de prindere anti-cădere folosit pentru ham și nivelul la care se află picioarele utilizatorului (de ex. 1,50m) + distanța de siguranță (1,0m).
- Dispozitivul de ancorare trebuie instalat astfel încât, în caz de cădere, deformarea sistemului să nu determine contactul cu muchii tăioase sau alte elemente care i-ar putea compromite integritatea și siguranța.
- În cazul utilizării unui dispozitiv de protecție împotriva căderii, este esențial să se verifice înaintea oricărei utilizări, în manualul de utilizare a EIP, spațiul liber necesar dedesubtul utilizatorului în dreptul postului de lucru, în așa fel încât, în caz de cădere, să nu se producă o coliziune cu pardoseala sau cu alte obstacole, pe traseul de cădere.
- Recomandarea producătorului: Se recomandă o inspecție periodică a dispozitivului de ancorare, efectuată de un specialist, cel puțin o dată la 12 luni (**EN 365**). Acest control trebuie să fie documentat în procesul verbal de inspecție furnizat.
- Dispozitivul de ancorare trebuie să fie transportat și depozitat în mod corect, în ambalajul său original.
- Dispozitivul de ancorare trebuie curățat numai cu apă, în niciun caz cu agenți chimici sau acizi.
- Dacă dispozitivul este vândut în afara Țării de destinație inițiale, este esențial să fie puse la dispoziție instrucțiunile de montare și utilizare în limba țării în cauză.
- Temperaturile extreme, muchiile ascuțite, reacțiile chimice, tensiunea electrică, frecarea, tăieturile, factorii climatici, pendularea și alți factori extremi și imprevizibili, precum și anume condiții de mediu sau utilizarea frecventă pot influența funcționalitatea și/sau durata de viață utilă a dispozitivului de ancorare.
- În condiții normale de operare, se acordă o garanție de 2 ani pentru defecte de fabricație. Dacă dispozitivul este utilizat în condiții atmosferice deosebit de corozive, durata garanției poate fi redusă. În caz de solicitări (cădere, încărcare cu zăpadă etc...) garanția nu va include piesele care au fost concepute pentru a absorbi energia și care în consecință se deformează și trebuie înlocuite.

INDICATOR DE CĂDERE



SISTEM INTACT. SIGUR DE UTILIZAT



S-A PRODUS O SUPRAÎNCĂRCARE A SISTEMULUI DE LINIA VIEȚII (CĂDERE A OPERATORULUI, SOLICITARE EXCESIVĂ ETC.). NU UTILIZAȚI SISTEMUL. ESTE NECESARĂ ÎNLOCUIREA ȘI EXAMINAREA ACESTUIA.



UTILIZARE

Omologat ca dispozitiv de ancorare pentru suprafețe înclinate și orizontale, pentru persoane echipate cu EIP în conformitate cu **EN 361** și cu următoarele sisteme de protecție împotriva căderii, în conformitate cu **EN 363**.

- Sisteme de reținere și poziționare (**EN 358**)
- Dispozitive de protecție împotriva căderii cu alunecare pe suport de ancorare flexibil (**EN 353-2**)
- Chingi de ancorare (**EN 354**) cu absorbitor de energie (**EN 355**)
- Dispozitive de tip retractabil de protecție împotriva căderii (**EN 360**)

Pentru utilizarea în siguranță trebuie să respectați indicațiile oferite în timp de producătorul EIP.

Cablul din oțel inoxidabil poate avea o abatere față de orizontală, de cel mult 15° (măsurată între elementele de capăt/intermedie, în orice punct al cablului).

Numărul maxim de utilizatori depinde de sistemul de fixare (de ex. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...), din acest motiv acest număr este indicat pe aceste sisteme (consultați tabelele de mai jos).

PRETENSIONAREA SISTEMULUI

Pretensionarea sistemului trebuie să fie de **100 kg**.

STANDARDE

Producătorul declară că produsul descris în continuare: **PATROL** și componentele aferente: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROL-TERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** este în conformitate cu standardele **EN 795:2012 type C** și **CEN/TS 16415:2013 Notified body**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** tip C.

Rothoblaas **PATROL** este un dispozitiv de ancorare pentru suprafețe înclinate și orizontale. Pentru diferitele substraturi adecvate pentru instalarea sistemului, se vor consulta și respecta respectivele manuale ale sistemelor de suport (de ex. **TOWER** și **SHIELD**).

FUNCȚIE

Rothoblaas **PATROL** este un dispozitiv de ancorare care se montează pe un substrat testat din punct de vedere static (de exemplu: structura de rezistență a acoperișului) și se utilizează ca dispozitiv de ancorare pentru echipamentele individuale de protecție.

MATERIAL

Rothoblaas **PATROL** este fabricat din oțel inoxidabil **1.4301 – AISI 304**, oțel inoxidabil **1.4401 – AISI 316** și aluminiu **EN AW 6082**.

DATE TEHNICE

PATROLEND					
APLICAȚIE	distanță max. între axe [m]	săgeată max. [m]	F _{max} [kN]	nr. max. de operatori	distanță min. între axe [m]
orizontal	15	3,4	16	4	2
de perete	15	3,4	16	4	2
aerian	15	3,4	16	4	2

Pentru sistemele mai lungi de 15 m, se vor utiliza suporturi intermediare pentru coardă (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) sau suporturi de tip cornieră (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). Pe sistemele cu mai multe deschideri, fiecare deschidere în parte nu trebuie să depășească 15 m. Peste componentele ce nu sunt de trecere trebuie să se treacă cu o chingă de ancorare dublă în formă de Y.

PAREND					
APLICAȚIE	distanță max. între axe [m]	săgeată max. [m]	F _{max} max. [kN]	nr. max. de operatori	distanță min. între axe [m]
de perete	15	3,4	16	4	2

Pentru sistemele mai lungi de 15 m, se vor utiliza suporturi intermediare pentru coardă (**PARINTER**) sau suporturi de tip cornieră (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). Pe sistemele cu mai multe deschideri, fiecare deschidere în parte nu trebuie să depășească 15 m. Peste componentele ce nu sunt de trecere trebuie să se treacă cu o chingă de ancorare dublă în formă de Y.

SHIELD SHIELD 2					
APLICAȚIE	distanță max. între axe [m]	săgeată max. [m]	F _{max} max. [kN]	nr. max. de operatori	distanță min. între axe [m]
orizontal	15	3,4	14	4	2

Pentru sistemele mai lungi de 15 m, se vor utiliza suporturi intermediare (**SHIELD | SHIELD 2**) în combinație cu suporturile intermediare pentru coardă (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) sau suportul tip cornieră (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). Pe sistemele cu mai multe deschideri, fiecare deschidere în parte nu trebuie să depășească 15 m. Peste componentele ce nu sunt de trecere trebuie să se treacă cu o chingă de ancorare dublă în formă de Y.

TOWER					
APLICAȚIE	distanță max. între axe [m]	săgeată max. [m]	F _{max} max. [kN]	nr. max. de operatori	distanță min. între axe [m]
aerian	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Pentru sistemele mai lungi de 15 m, se vor utiliza suporturi intermediare (**TOWER**) în combinație cu suporturile intermediare pentru coardă (**OHINT**) sau suportul tip cornieră (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). Pe sistemele cu mai multe deschideri, fiecare deschidere în parte nu trebuie să depășească 15 m.



Manualul de instalare se livrează împreună cu produsul sau se poate descărca de pe: www.rothoblaas.com

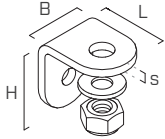
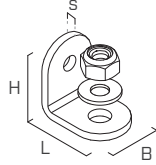
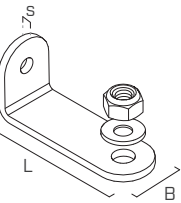
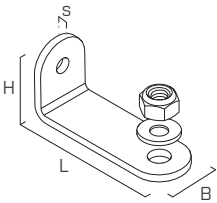
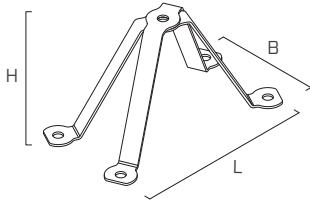
DISTRIBUȚIE ȘI DEZVOLTARE

Rotho Blaas srl

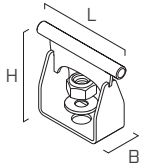
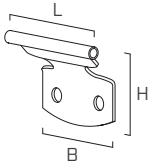
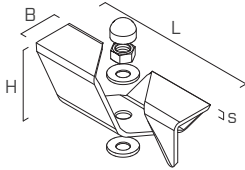
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

Toate informațiile furnizate în acest document și în manualul de instalare trebuie considerate indicative și se referă la starea actuală. Rothoblaas nu își va asuma răspunderea pentru erori de imprimare, de înțelegere, de interpretare etc. și nu se va considera responsabilă pentru modificări sau dezvoltări viitoare, spre exemplu de natură normativă, legislativă etc.

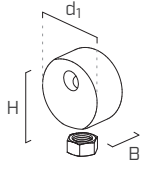
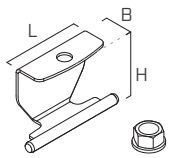
ELEMENTE DE CAPĂT | CODURI ȘI DIMENSIUNI

COD	descriere	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	capăt	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	capăt	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	element terminal din oțel INOX A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	capăt lung	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	element terminal cu 4 picioare, pentru fațadă	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND4	element terminal cu 4 picioare, pentru fațadă din oțel INOX A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316					

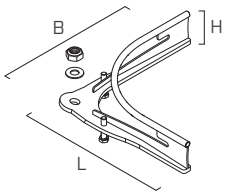
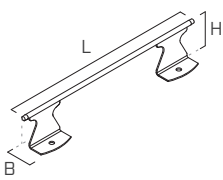
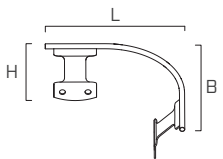
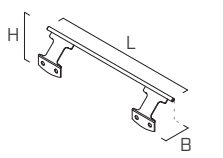
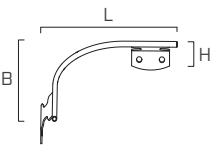
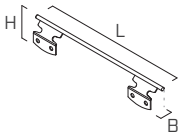
ELEMENTE INTERMEDIARE | CODURI ȘI DIMENSIUNI

COD	descriere	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	element intermediar de trecere	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINTA4	element intermediar de trecere INOX A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	element intermediar de trecere pentru fațadă	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTERA4	element intermediar de trecere pentru fațadă din oțel INOX A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	element intermediar de semi-trecere	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

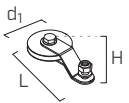
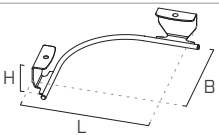
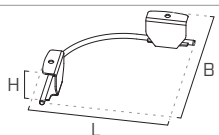
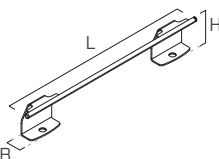
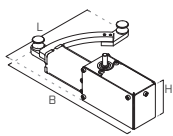
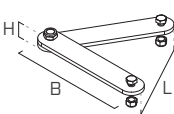
ELEMENTE INTERMEDIARE | CODURI ȘI DIMENSIUNI

COD	descriere	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLMED	element intermediar fără trecere	oțel INOX 1.4301 / AISI 304 aluminii EN AW 6082	30	50	-	55	
OHINT	element intermediar de trecere pentru aplicație aeriană	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-	
OHINTA4	element intermediar de trecere pentru aplicație aeriană în A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316					

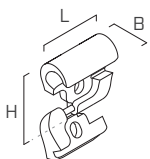
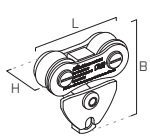
CORNIERE | CODURI ȘI DIMENSIUNI

COD	descriere	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
PASANG	cornieră de trecere	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	300	69	300	
PASANGA4	cornieră de trecere din oțel INOX A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316				
PASANGBEND	cornieră de trecere pentru suporturi, reglabilă 105°-165°	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	54.5	102	565	
PASANGBENDA4	cornieră de trecere pentru suporturi, reglabilă 105°-165° din A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316				
PAREX	cornieră externă de trecere pentru fațadă	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	326	117	326	
PAREXA4	cornieră externă de trecere pentru fațadă, din A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316				
PAREXBEND	cornieră de trecere externă pentru fațadă, reglabilă 105°-165°	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	72	116	565	
PAREXBENDA4	cornieră de trecere externă pentru fațadă, reglabilă 105°-165° din A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316				
PARIN	cornieră internă de trecere pentru fațadă	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	357	88	357	
PARINA4	cornieră internă de trecere pentru fațadă, din A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316				
PARINBEND	cornieră de trecere internă pentru fațadă, reglabilă 105°-165°	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	42	87	565	
PARINBENDA4	cornieră de trecere internă pentru fațadă, reglabilă 105°-165° din A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316				

CORNIERE | CODURI ȘI DIMENSIUNI

COD	descriere	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	cornieră fără trecere	oțel INOX 1.4301 / AISI 304 aluminu EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	cornieră internă de trecere pentru aplicație aeriană	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	cornieră internă de trecere pentru aplicație aeriană, din A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	cornieră externă de trecere pentru aplicație aeriană	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	cornieră externă de trecere pentru aplicație aeriană, din A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	cornieră externă/internă de trecere pentru aplicație aeriană reglabilă 105°-165°	oțel INOX 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	cornieră externă/internă de trecere pentru aplicație aeriană reglabilă 105°-165° din A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	instrument reglabil pentru îndoirea cornierelor	oțel zincat S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	suport pentru PASANGBEND, OHANGINT și OHANGEXT	oțel INOX 1.4031 / AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	suport pentru PASANGBENDA4, OHANGINTA4 și OHANGEXTA4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316					

DISPOZITIVE GLISANTE | CODURI ȘI DIMENSIUNI

COD	descriere	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	dispozitiv glisant amovibil	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	dispozitiv glisant amovibil din A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	dispozitiv glisant fix	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	dispozitiv glisant fix din A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	dispozitiv glisant amovibil pt. sist. linia vieții aerian	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	dispozitiv glisant amovibil pt. sist. linia vieții aerian din A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | componente

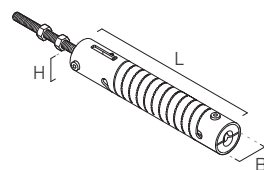
COARDĂ | CODURI ȘI DIMENSIUNI

COD	descriere	material
CABLE	coardă din oțel inoxidabil Ø8 7x7	oțel INOX 1.4401 / AISI 316



DISPOZITIVE DE TENSIONARE ȘI ABSORBITOARE DE ENERGIE | CODURI ȘI DIMENSIUNI

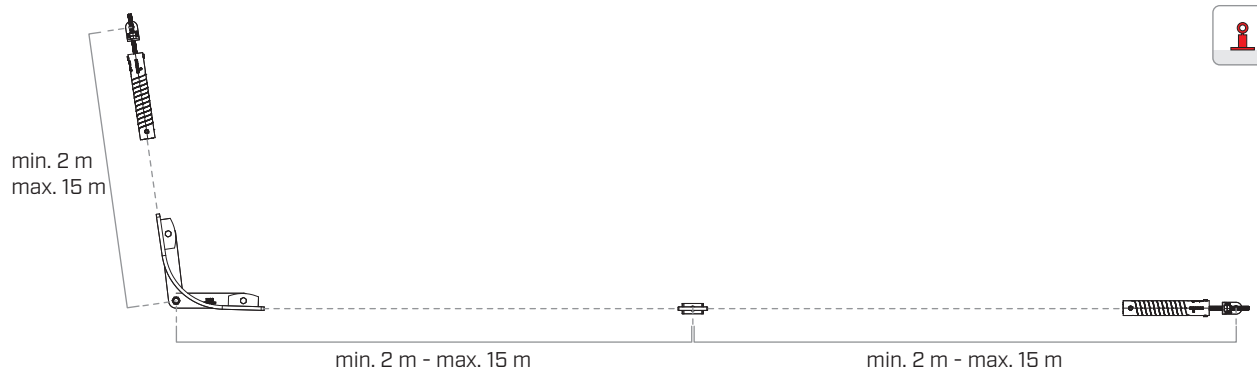
COD	descriere	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	set de două dispozitive de tensionare cu absorbitor	oțel INOX 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	set de două dispozitive de tensionare cu absorbitor, din A4	oțel INOX 1.4401 / AISI 316			



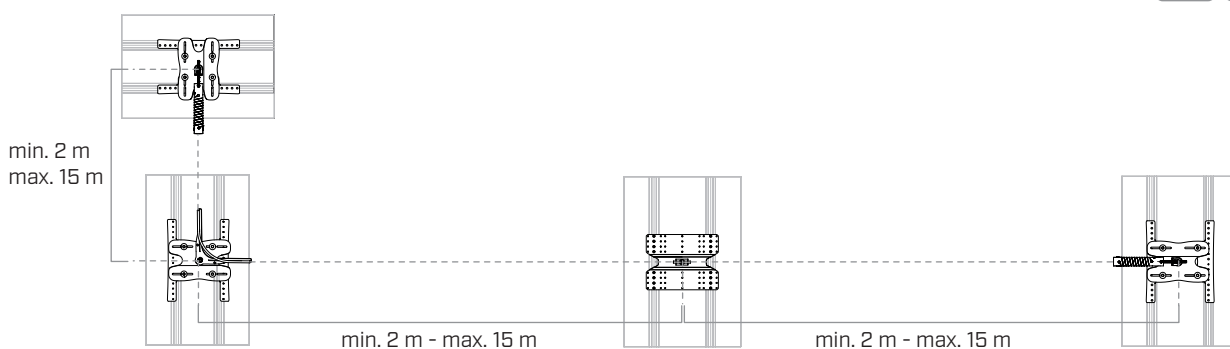
CONFIGURAȚII

CAPĂȚ	APLICAȚIE	INTERMEDIAR	CORNIERĂ	NAVETĂ
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

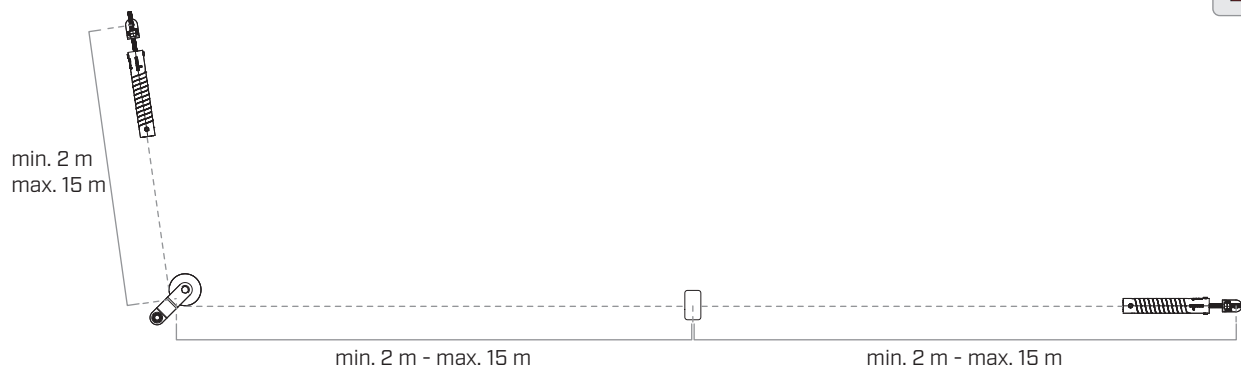
PATROL + SPEAREVO | SISTEM DE LINIA VIEȚII ORIZONTAL DE TRECERE



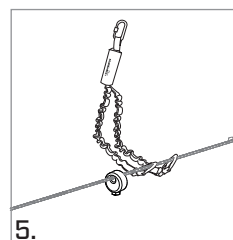
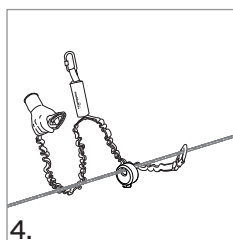
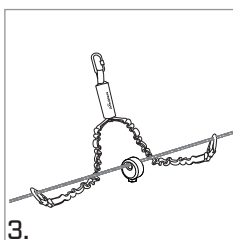
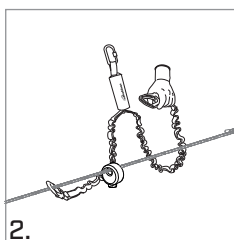
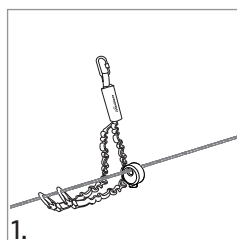
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | SISTEM DE LINIA VIEȚII ORIZONTAL



PATROL + SPEAREVO | SISTEM DE LINIA VIEȚII ORIZONTAL FĂRĂ TRECERE



UTILIZAREA CHINGII DUBLE (ÎN FORMĂ DE Y) PENTRU COMPONENTE FĂRĂ TRECERE

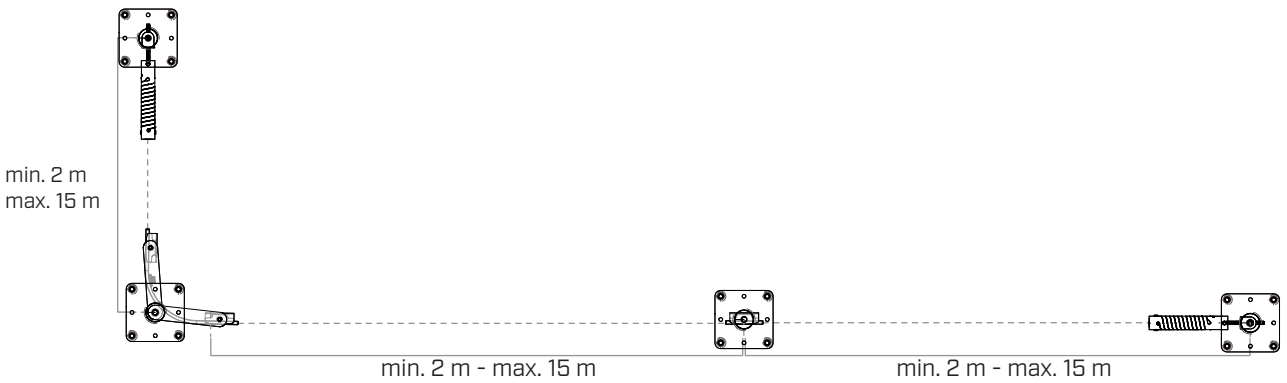


În condiții normale, cele două carabine de prindere trebuie să fie conectate cu cablul (1). Atunci când se întâlnește un element fără trecere trebuie să se utilizeze chingă dublă (în formă de Y) și să se urmeze pașii de mai jos:

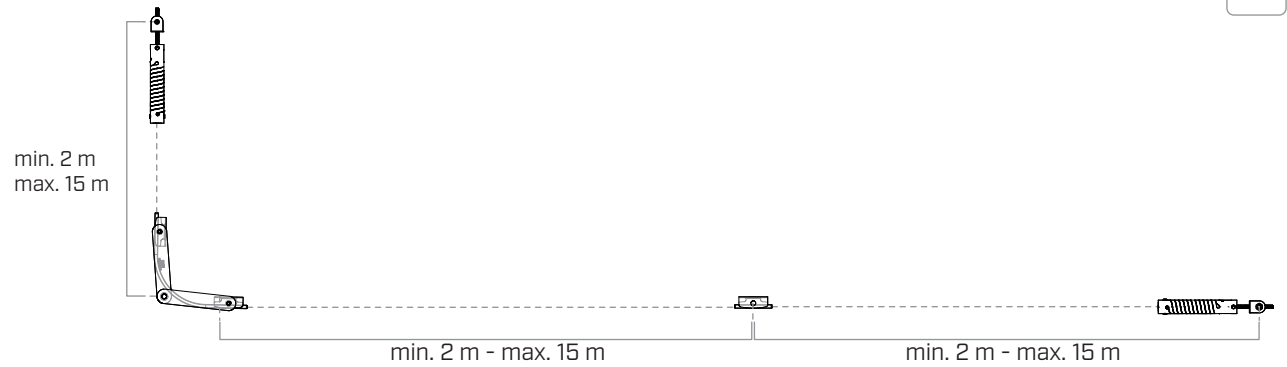
2. Deschideți o carabină de prindere și scoateți-o de pe cablu
3. Prindeți-o din nou pe cablu după ce ați trecut dincolo de elementul fără trecere
4. Deschideți cea de-a doua carabină de prindere
5. Prindeți-o din nou pe cablu după ce ați trecut dincolo de elementul fără trecere

IMPORTANT: Cel puțin o carabină de prindere trebuie să fie prinsă pe cablu, în orice moment.

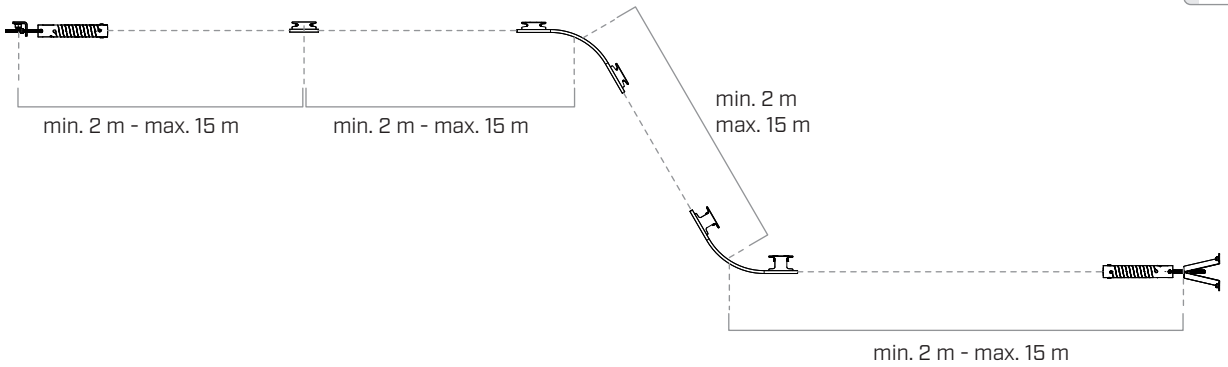
PATROL + SPEAREVO + TOWER | SISTEM DE LINIA VIEȚII AERIAN



PATROL + SPEAREVO | SISTEM DE LINIA VIEȚII AERIAN



PATROL + SPEAREVO | SISTEM DE LINIA VIEȚII DE PERETE



DECLARAȚIE DE INSTALARE CORECTĂ OPRITOARE DE CĂDERE

rothoblaas

Solutions for Safety

Referitor la lucrările de montare a dispozitivelor de ancorare împotriva căderii instalate pe imobilul situat la adresa:

Strada: _____ nr.: _____

Localitate: _____ C.P.: _____ Jud.: _____

Subsemnatul/subsemnata:

Prenume: _____ Nume: _____

Reprezentant legal al companiei: _____

cu sediul în Strada: _____ nr.: _____

Localitate: _____ C.P.: _____ Jud.: _____

declară că dispozitivele

EN 795	CANTITATE	MODEL	PRODUCĂTOR	NR. DE SERIE/AN
TIP A ☐				
TIP C ☐				
TIP D ☐				
TIP E ☐				

ELEMENT DE FIXARE	DIMENSIUNI/CALITATE SUBSTRAT	ADÂNCIME DE MONTARE [mm]	Ø GAURĂ [mm]	CUPLU DE STRÂNGERE [Nm]

au fost instalate corect, conform indicațiilor producătorului și standardelor EN 795

au fost poziționate pe acoperiș, conform proiectului anexat redactat de:

Arh./Ing./Geom. _____

Conform indicațiilor furnizate în raportul de calcul anexat redactat de:

Arh./Ing./Geom. _____

Caracteristicile dispozitivelor de ancorare, instrucțiunile privind
utilizarea corectă a acestora, fișele de control sunt în posesia:

☐ Proprietarului imobilului

☐ Administratorului

Plăcuța indicatoare pentru dispozitivele de ancorare este expusă:

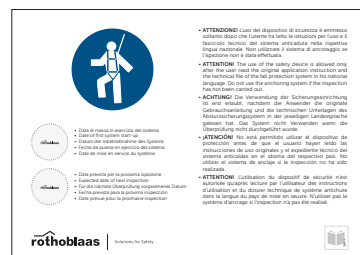
☐ în apropierea fiecărei căi de acces

☐ _____

Data punerii în funcțiune a sistemului: _____ Data primei inspecții: _____

Data: _____ Instalator (ștampilă și semnătură): _____

Va fi responsabilitatea proprietarului imobilului să mențină echipamentele instalate într-o stare bună pentru a asigura menținerea în timp a caracteristicilor necesare de soliditate și rezistență. Întreținerea trebuie să fie încredințată personalului calificat și efectuată în modurile și la intervalele indicate de producător.



Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

PROIECT	
PRODUS	NR. DE SERIE / AN
DATA ACHIZIȚIEI	DATA PRIMEI UTILIZĂRI
INSPECȚIE PERIODICĂ A SISTEMULUI EFECTUATĂ ÎN DATA DE	
PUNCTE DE CONTROLAT	DEFECT IDENTIFICAT (Descrierea defectului / Măsuri)
DOCUMENTAȚIE	
☐ INSTRUCȚIUNI DE MONTARE ȘI UTILIZARE	
☐ DECLARAȚIE DE INSTALARE CORECTĂ	
☐ PROCES VERBAL PENTRU ELEMENTE DE FIXARE	
☐ DOCUMENTAȚIE FOTO	
PĂRȚI VIZIBILE ALE DISPOZITIVULUI DE ANCORARE	
☐ FĂRĂ DEFORMĂRI	
☐ FĂRĂ COROZIUNE	
☐ CONEXIUNI PRIN ȘURUBURI STRÂNSE	
☐ STABILITATE	
☐ MARCAJE LIZIBILE	
☐ PREÎNCĂRCARE CABLU (100 KG)	
☐ ABSORBITOR INTACT	
IMPERMEABILITATEA ACOPERIȘULUI	
☐ FĂRĂ DAUNE	
☐ FĂRĂ COROZIUNE	

Rezultatul inspecției:
Instalația de siguranță respectă instrucțiunile de montare și utilizare ale producătorului și stadiul actual al tehnologiei. Se confirmă fiabilitatea în termeni de siguranță.

Note:

Data prevăzută pentru următoarea inspecție: _____

Persoana expertă familiarizată cu sistemul de siguranță: _____

Nume: _____ **Semnătura:** _____

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY, NÁVOD NA POUŽITIE A INŠTALÁCIU

■ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- Rothoblaas **PATROL** je kotviace zariadenie na ochranu proti pádu a na udržanie pre šikmé a vodorovné povrchy.
- Zdravotné problémy (problémy so srdcom a krvným obehom, užívanie liekov, alkoholu) sa môžu negatívne odraziť na bezpečnosti používateľa, ktorý pracuje vo výške.
- Rothoblaas **PATROL** môžu namontovať iba skúsené osoby, ktoré poznajú systém na ochranu proti pádu podľa aktuálneho technického stavu. Systém môže namontovať a používať iba personál, ktorý dôverne pozná tento návod na použitie, platné miestne bezpečnostné predpisy a ktorý má fyzickú aj psychickú spôsobilosť na používanie OOP (osobných ochranných pracovných prostriedkov) 3. kategórie na ochranu proti pádu z výšky.
- Je potrebné pripraviť záchranný plán pre prípadné núdzové stavy, ktoré by sa mohli počas práce vyskytnúť.
- Pred začatím prác je potrebné zabezpečiť, aby z pracoviska nemohli spadnúť žiadne predmety. Priestor pod pracoviskom je potrebné udržiavať voľný (chodník, atď.).
- Na kotviacom zariadení sa nesmú vykonávať žiadne zmeny.
- Inštalatéri sa musia ubezpečiť, či je podklad vhodný na upevnenie kotviaceho zariadenia. V prípade pochybností alebo iných druhov pokladu neuvedených v tomto návode je nutné obrátiť sa na inžiniera zodpovedného za výpočty.
- Ak sa pri montáži stretnete s nejasnými bodmi, je nevyhnutné skontaktovať sa s výrobcom.
- Nepremokavosť strešnej krytiny je nutné vyhotoviť odborne v súlade s aktuálne platnými požiadavkami a nariadeniami.
- Nehrdzavejúca oceľ sa nesmie dostať do kontaktu s prachom z brúsenia ani s náradím z ocele, pretože môže vzniknúť korózia.
- Všetky skrutky z nehrdzavejúcej ocele musia byť pred montážou namazané vhodným mazivom.
- Odborné upevnenie bezpečnostného systému na konštrukciu musí byť zdokumentované fotografiami príslušného stavu montáže.
- V prípade potreby sa odporúča pripojiť kotviace vedenie k systému ochrany pred bleskom v súlade s miestnymi predpismi. Vedenie nepoužívajte ako uzemňovacie vedenie bleskozvodu.
- Na prístup k bezpečnostnému systému cez strechu je potrebné zdokumentovať polohy kotviacich prvkov prostredníctvom schém (napr. skica strechy – pohľad zhora).
- Ak sa bezpečnostný systém prenechá externým dodávateľom, musia sa písomne zaviazat k dodržiavaniu návodu na montáž a použitie.
- Rothoblaas **PATROL** je navrhnutý ako kotviace zariadenie pre osoby a nesmie sa používať na iné účely, než na ktoré bolo určené. K systému nikdy neprípájajte bremená, ktorých hmotnosť nie je zrejma.
- Rothoblaas **PATROL** sa musí pripevniť priamo k lanu pomocou karabíny vyhovujúcej norme **STN EN 362** (oceľová karabína so skrutkovacou poistkou triedy B Rothoblaas **CLASTÈ**, v súlade s normou **STN EN 362** alebo podobného typu) a musí sa používať s osobnými ochrannými prostriedkami v súlade s normou **STN EN 361** (Nosné popruhy), normou **STN EN 363** (Záchytné systémy proti pádu), **STN EN 355** (Tlmiče pádu) a **STN EN 354** (Záchytné laná).
- Kombinácia jednotlivých prvkov vyššie uvedených zariadení môže spôsobiť určité nebezpečenstvo (napr. predĺženie vzdialenosti voľného pádu), pretože bezpečná prevádzka každého zariadenia môže byť ovplyvnená alebo môže negatívne ovplyvňovať bezpečnú prevádzku iného zariadenia (dodržiavajte príslušné návody na použitie).
- Pred použitím je treba vykonať vizuálnu kontrolu celého bezpečnostného systému, aby sa zistili prípadné viditeľné chyby (napr.: uvoľnené skrutkové spoje, deformácie, opotrebovanie, korózia, poškodená nepremokavosť strechy, predzataženie lana, atď.).
- Používať sa môžu jedine vhodné spojovacie prvky s odolnosťou na okrajoch podľa **Rfu 11.074**.
- Rothoblaas **PATROL** sa môže plasticky deformovať, ak je vy-

stavené namáhaním.

- Ak existujú pochybnosti o bezpečnom používaní alebo ak sa zariadenie použilo na zabránenie nejakému pádu, je nutné okamžite ho prestať používať a nechať systém skontrolovať skúsenému odborníkovi (písomná dokumentácia) a prípadne zariadenie vymeniť.
- Je podstatné, aby kotviace zariadenie bolo navrhnuté, umiestnené, namontované a používané tak, aby pri potenciálnom páde bola dĺžka potenciálneho pádu znížená na minimum alebo úplne nulová. Zariadenie musí byť nainštalované vo vzdialenosti najmenej 2 metre od okraja s rizikom pádu.
- „Potrebný minimálny voľný priestor pod nohami používateľa“ možno vypočítať takto: deformácia kotviaceho zariadenia + dĺžka popruhu + dĺžka natiahnutia tlmiča pádu (max. 1,75 m) + vzdialenosť medzi kotviacim bodom postroja a výškou nôh používateľa (napr. 1,50 m) + bezpečná vzdialenosť (1,0 m).
- Upevňovacie zariadenie musí byť nainštalované tak, aby v prípade pádu deformácia systému nespôsobiла kontakt s ostrými hranami alebo inými prvkami, ktoré by mohli ohroziť jeho integritu a bezpečnosť.
- V prípade používania zariadenia na ochranu proti pádu je podstatné pred každým použitím v návode na použitie OOP overiť požadovaný voľný priestor pod používateľom v závislosti od pracoviska, aby v prípade pádu nedošlo ku kolízii so zemou alebo inou prekážkou v dráhe pádu.
- Odporúčanie výrobcu: odporúča sa pravidelná kontrola kotviaceho zariadenia odborníkom, ktorá sa musí vykonať minimálne každých 12 mesiacov (**STN EN 365**). Takáto kontrola sa musí zdokumentovať v priloženom zázname o kontrole.
- Kotviace zariadenie sa musí prepravovať a skladovať správnym spôsobom v originálnom balení.
- Kotviace zariadenie možno čistiť len vodou. V žiadnom prípade sa nesmú používať chemické prostriedky ani kyseliny.
- Ak sa zariadenie predáva do inej krajiny ako je krajina pôvodu je nevyhnutné, aby bol k dispozícii návod na montáž a použitie v jazyku danej krajiny.
- Extrémne teploty, ostré hrany, chemické reakcie, elektrické napätie, trenie, zárezy, klimatické faktory, kyvadlový pád a iné extrémne a nepredvídateľné faktory, ako aj určité podmienky prostredia alebo časté používanie môžu ovplyvniť funkčnosť a/alebo životnosť kotviaceho zariadenia.
- Za bežných pracovných podmienok sa poskytuje 2-ročná záruka na výrobné chyby. Ak sa zariadenie používa pri podmienkach spôsobujúcich nadmerné hrdzavenie, záruka sa môže skrátiť. V prípade namáhania (pád, zataženie snehom, atď.) sa záruka nevzťahuje na diely, ktoré boli navrhnuté ako tlmiče pádu. Môže dôjsť k ich deformácii a musia byť vymenené.

INDIKÁTOR PÁDU



NEPORUŠENÝ SYSTÉM. BEZPEČNÉ POUŽITIE.



PREŤAŽENIE ZAIŠŤOVACIEHO VEDENIA (PÁD PRACOVNÍKA, NADMERNÉ ZAŤAŽENIE A POD.). SYSTÉM NEPOUŽÍVAJTE. POŽADUJE SA KONTROLA A VÝMENA.



POUŽITIE

Homologované ako kotviace zariadenie pre šikmé a vodorovné povrchy pre osoby vybavené OOP podľa normy **STN EN 361** a systémami proti pádu podľa normy **STN EN 363**.

- Systémy zachytávajúce pád z výšky a zabezpečujúce pracovnú polohu (**STN EN 358**)
- Záchytné zariadenia vedeného typu na pružnom kotviacom vedení (**STN EN 353-2**)
- Záchytné laná (**STN EN 354**) s tlmičom pádu (**STN EN 355**)
- Samonavijacie záchytné zariadenia (**STN EN 360**)

Pre bezpečné použitie platí povinnosť dodržiavať pokyny poskytnuté výrobcom pre jednotlivé OOP.

Lano z nehrdzavejúcej ocele môže mať odchýlku max. 15° od horizontály (meria sa medzi koncovými/strednými prvkami na ľubovoľnom bode lana).

Maximálny počet používateľov závisí od kotviaceho systému (napr. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...) a je uvedený priamo na ňom (pozrite tabuľky nižšie).

ZAŤAŽENNIE SYSTÉMU

Maximálne zaťaženie systému je **100 kg**.

NORMY

Výrobca vyhlasuje, že nižšie popísaný výrobok: **PATROL** a príslušné súčasti: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** sú v súlade s normami **STN EN 795:2012 typ C** a **CEN/TS 16415:2013 Notifikovaný orgán: TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, UNI 11578:2015 typ C**.

Rothoblaas **PATROL** je kotviace zariadenie pre šikmé a vodorovné povrchy. Pre iné podklady, na ktoré možno inštalovať systém postupujte podľa príslušných návodov (napr. **TOWER** a **SHIELD**).

FUNGOVANIE

Rothoblaas **PATROL** je kotviace zariadenie, ktoré sa montuje na staticky testovaný podklad (napr. nosnú konštrukciu strechy) a používa sa ako kotviace zariadenie pre osobné ochranné pracovné prostriedky.

MATERIÁL

Zariadenie Rothoblaas **PATROL** je vyrobené z nehrdzavejúcej ocele **1.4301 – AISI 304**, nehrdzavejúcej ocele **1.4401 – AISI 316** a hliníka **EN AW 6082**.

TECHNICKÉ ÚDAJE

PATROLEND					
APLIKÁCIA	max. rozstup	max. ohyb	F _{max}	max. počet používateľov	min. rozstup
	[m]	[m]	[kN]		[m]
horizontálne	15	3,4	16	4	2
stena	15	3,4	16	4	2
vo výške	15	3,4	16	4	2

Pre systémy s dĺžkou viac ako 15 metrov je potrebné použiť stredné prvky pre lano (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) alebo rohové prvky (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). Na systémoch s viacerými spojmi nesmie byť žiadna časť dlhšia ako 15 metrov. Prvky, ktoré nie sú priechnodné je potrebné preklenúť dvojitém popruhom v tvare Y.

PAREND					
APLIKÁCIA	max. rozstup	max. ohyb	F _{max} max.	max. počet používateľov	min. rozstup
	[m]	[m]	[kN]		[m]
stena	15	3,4	16	4	2

Pre systémy s dĺžkou viac ako 15 metrov je potrebné použiť stredné prvky pre lano (**PARINTER**) alebo rohové prvky (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). Na systémoch s viacerými spojmi nesmie byť žiadna časť dlhšia ako 15 metrov. Prvky, ktoré nie sú priechnodné je potrebné preklenúť dvojitém popruhom v tvare Y.

SHIELD SHIELD 2					
APLIKÁCIA	max. rozstup	max. ohyb	F _{max} max.	max. počet používateľov	min. rozstup
	[m]	[m]	[kN]		[m]
horizontálne	15	3,4	14	4	2

Pre systémy s dĺžkou viac ako 15 metrov je potrebné použiť stredné prvky (**SHIELD | SHIELD 2**) spolu so strednými prvkami pre lano (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) alebo rohovými prvkami (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). Na systémoch s viacerými spojmi nesmie byť žiadna časť dlhšia ako 15 metrov. Prvky, ktoré nie sú priechnodné je potrebné preklenúť dvojitém popruhom v tvare Y.

TOWER					
APLIKÁCIA	max. rozstup	max. ohyb	F _{max} max.	max. počet používateľov	min. rozstup
	[m]	[m]	[kN]		[m]
vo výške	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Pre systémy s dĺžkou viac ako 15 metrov je potrebné použiť stredné prvky (**TOWER**) spolu so strednými prvkami pre lano (**OHINT**) alebo rohovými prvkami (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). Na systémoch s viacerými spojmi nesmie byť žiadna časť dlhšia ako 15 metrov.



Návod na inštaláciu sa dodáva spolu s výrobkom alebo sa dá stiahnuť na stránke: www.rothoblaas.com

DISTRIBÚCIA A VÝVOJ

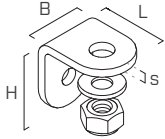
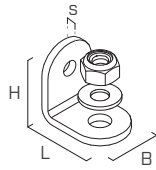
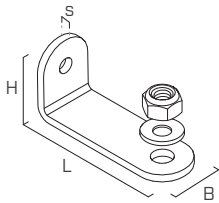
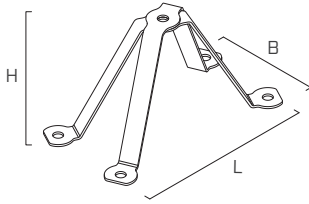
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

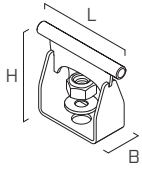
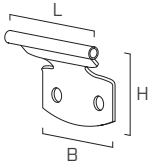
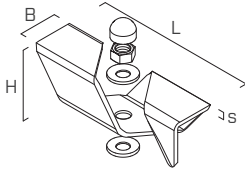
Všetky informácie uvedené v tomto dokumente a v návode na inštaláciu sa považujú za orientačné a vzťahujú sa na aktuálny stav. Rothoblaas nenesie zodpovednosť za chyby v tlači, porozumení, interpretácii atď. a nezodpovedá za budúce zmeny alebo vývoj udalostí normatívnej, legislatívnej alebo inej povahy.

PATROL (SPEAREVO) | súčasti

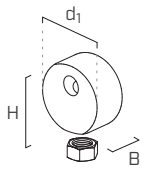
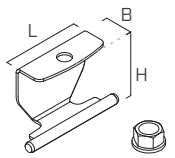
KONCOVÉ PRVKY | KÓDY A ROZMERY

KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	koncový prvok	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	koncový prvok	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND4	koncový prvok z nehrdzavejúcej ocele A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316					
PATROLTERML	dlhý koncový prvok	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	koncový prvok so 4 nožič- kami pre fasádu	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	300	150	300	-	
PAREND4	koncový prvok so 4 nožič- kami pre fasádu z nehrdzavejúcej oceli A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316					

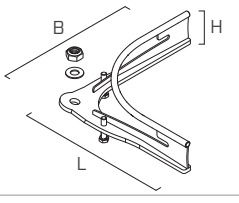
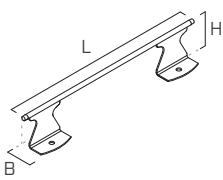
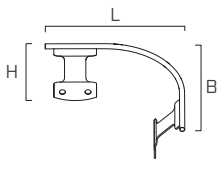
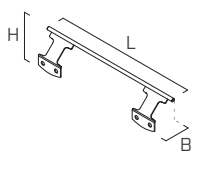
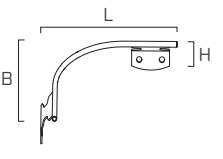
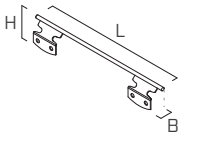
STREDNÉ PRVKY | KÓDY A ROZMERY

KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	stredný prvok priechodný	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	35	86	100	-	
PASINTA4	stredný prvok priechodný z nehrdzavejúcej ocele A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316					
PARINTER	stredný prvok priechodný pre fasádu	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	100	88	120	-	
PARINTERA4	stredný prvok priechodný pre fasádu z nehrdzavejúcej oceli A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316					
PATROLINT	stredný prvok čiastočne priechodný	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	50	50	375	-	

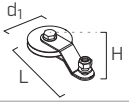
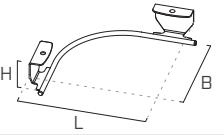
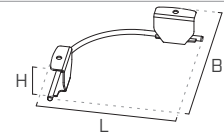
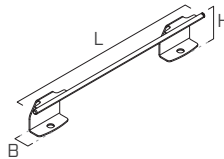
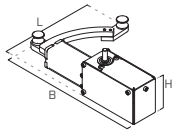
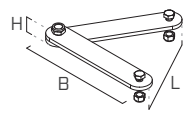
STREDNÉ PRVKY | KÓDY A ROZMERY

KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLMED	stredný prvok nepriechodný	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304 hliník EN AW 6082	30	50	-	55	
OHINT	stredný prvok priechodný podvesný	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	40	86	130	-	
OHINTA4	stredný prvok priechodný podvesný A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316					

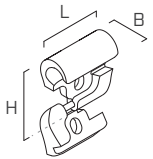
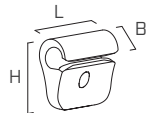
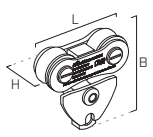
ROHOVÉ PRVKY | KÓDY A ROZMERY

KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
PASANG	rohový prvok priechodný	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	300	69	300	
PASANGA4	rohový prvok priechodný z nehrdzavejúcej ocele A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316				
PASANGBEND	rohový prvok priechodný pre držiaky nastaviteľný 105° – 165°	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	54,5	102	565	
PASANGBENDA4	rohový prvok priechodný pre držiaky nastaviteľný 105° – 165° A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316				
PAREX	vonkajší rohový prvok priechodný pre fasádu	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	326	117	326	
PAREXA4	vonkajší rohový prvok priechodný pre fasádu A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316				
PAREXBEND	vonkajší rohový prvok priechodný pre fasádu nastaviteľný 105° – 165°	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	72	116	565	
PAREXBENDA4	vonkajší rohový prvok priechodný pre fasádu na- staviteľný 105° – 165° A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316				
PARIN	vnútorný rohový prvok priechodný pre fasádu	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	357	88	357	
PARINA4	vnútorný rohový prvok priechodný pre fasádu A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316				
PARINBEND	vnútorný rohový prvok priechodný pre fasádu nastaviteľný 105° – 165°	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	42	87	565	
PARINBENDA4	vnútorný rohový prvok priechodný pre fasádu na- staviteľný 105° – 165° A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316				

ROHOVÉ PRVKY | KÓDY A ROZMERY

KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	rohový prvok nepriechodný	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304 hliník EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	vnútorný rohový prvok priechodný podvesný	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	vnútorný rohový prvok priechodný podvesný A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316					
OHANGEXT	vonkajší rohový prvok priechodný podvesný	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	vonkajší rohový prvok priechodný podvesný A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316					
OHANGBEND	vonkajší/vnútorný rohový prvok priechodný podvesný nastaviteľný 105° – 165°	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304					
OHANGBENDA4	vonkajší/vnútorný rohový prvok priechodný podvesný nastaviteľný 105° – 165° z A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316					
BENDTOOL	nastaviteľný nástroj na ohýbanie roho- vých prvkov	pozinkovaná oceľ S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	držiak pre PASANGBEND, OHANGINT a OHANGEXT	nehrdzavejúca oceľ 1.4031/ AISI 304	275	16	0 – 550	-	
ANGSUPA4	držiak pre PASANGBENDA4, OHAN- GINTA4 a OHANGEXTA4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316					

POSUVNÉ ZARIADENIA | KÓDY A ROZMERY

KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	odoberateľné posuvné zariadenie	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	odoberateľné posuvné zariadenie A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316				
SLIDE2	pevné posuvné zariadenie	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	pevné posuvné zariadenie A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316				
OHSLIDE	odoberateľné posuvné zariadenie pre zaist. vedenie vo výške	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/ AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	odoberateľné posuvné zariadenie pre zaist. vedenie vo výške A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/ AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | súčasti

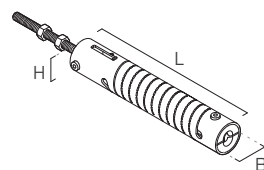
LANO | KÓDY A ROZMERY

KÓD	popis	materiál
CABLE	lano z nehrdzavejúcej ocele Ø8 7x7	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/AISI 316



NAPINÁKY A TLMIČE PÁDU | KÓDY A ROZMERY

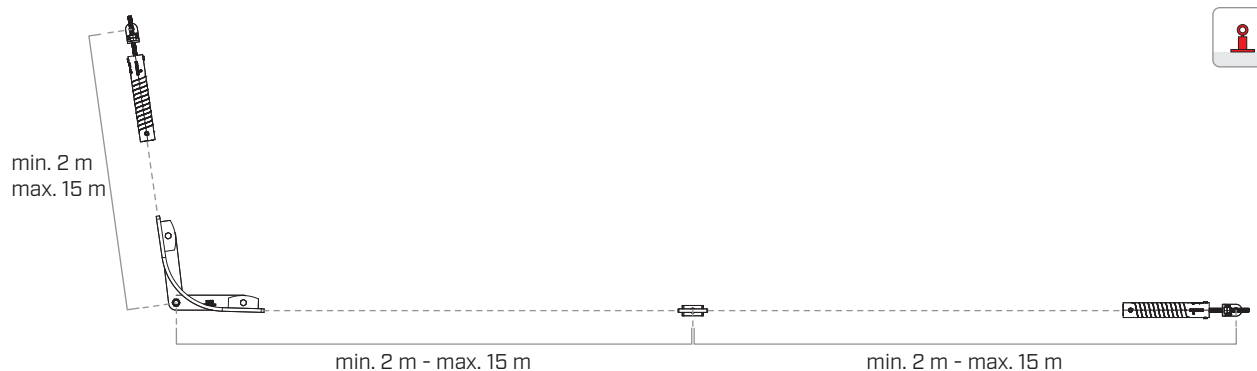
KÓD	popis	materiál	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	súprava napinákov s tmičom	nehrdzavejúca oceľ 1.4301/AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	súprava napinákov s tmičom A4	nehrdzavejúca oceľ 1.4401/AISI 316			



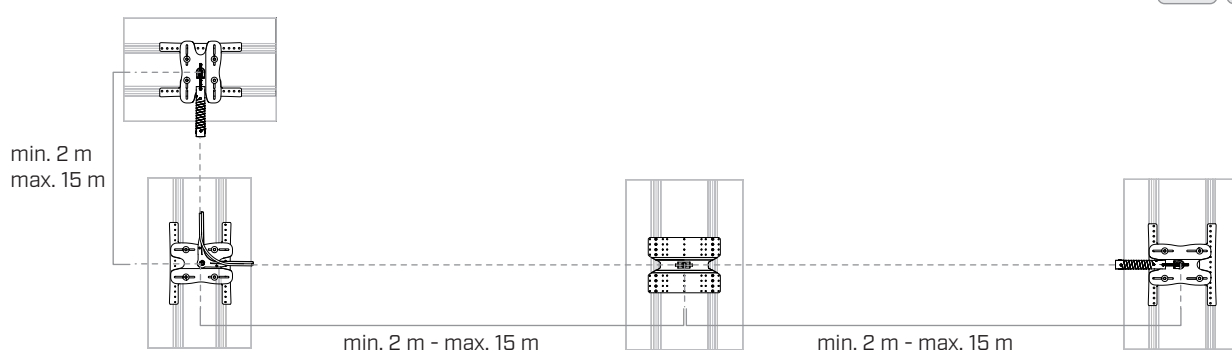
KONFIGURÁCIE

KONCOVÝ PRVOK	APLIKÁCIA	STREDNÝ PRVOK	ROHOVÝ PRVOK	JAZDEC
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

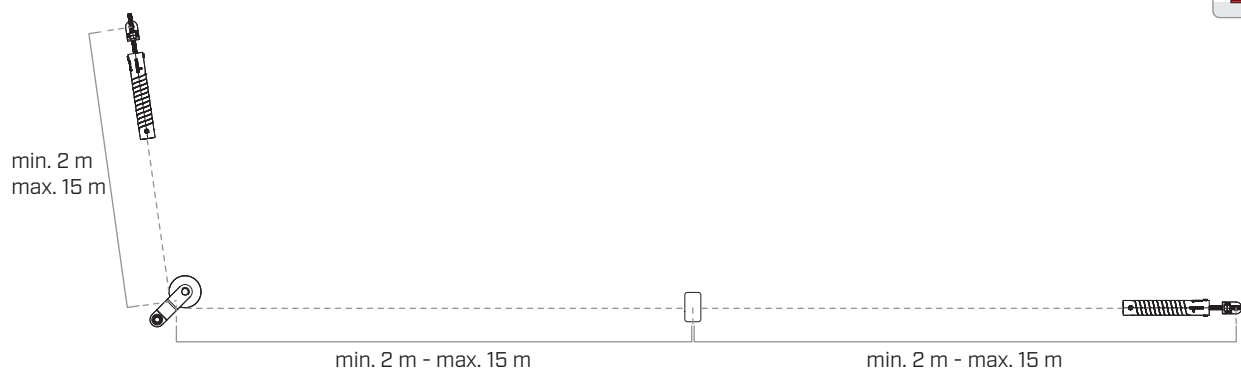
PATROL + SPEAREVO | HORIZONTÁLNE ZAISTOVACIE VEDENIE PRIECHODNÉ



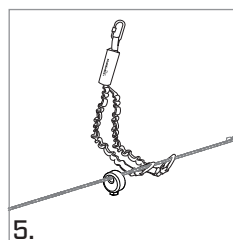
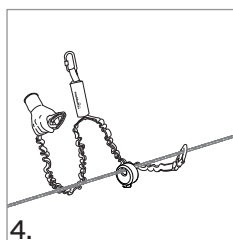
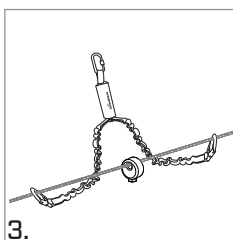
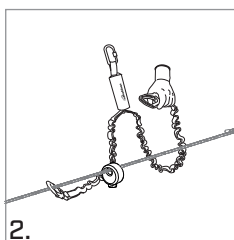
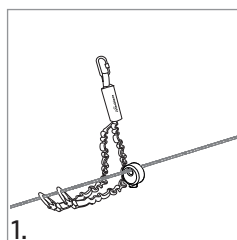
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | HORIZONTÁLNE ZAISTOVACIE VEDENIE



PATROL + SPEAREVO | HORIZONTÁLNE ZAISTOVACIE VEDENIE NEPRIECHODNÉ



POUŽITIE DVOJITÉHO POPRUHU (V TVARE Y) PRE NEPRIECHODNÉ PRVKY

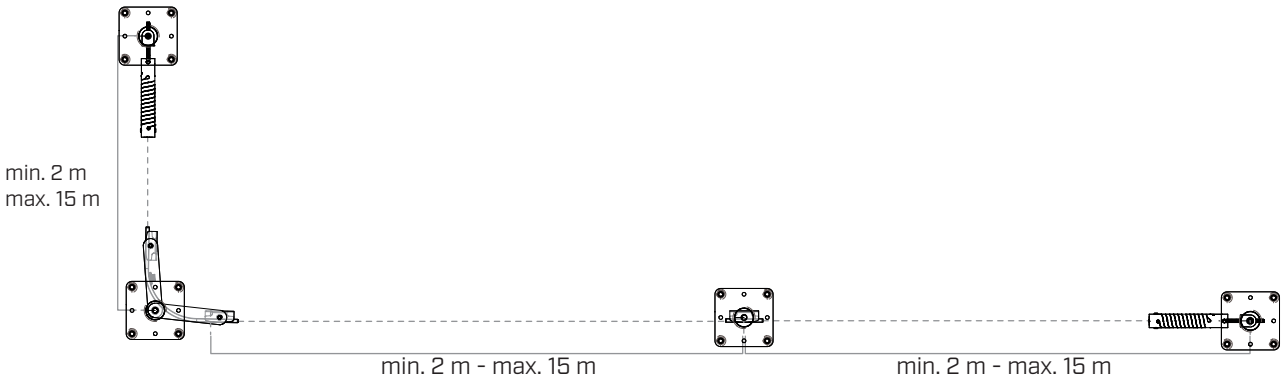


Za bežných podmienok musia byť dve karabíny prepojené lanom (1). Pri nepriechodnom prvku je potrebné použiť dvojitý popruh (v tvare písmena Y) a postupovať takto:

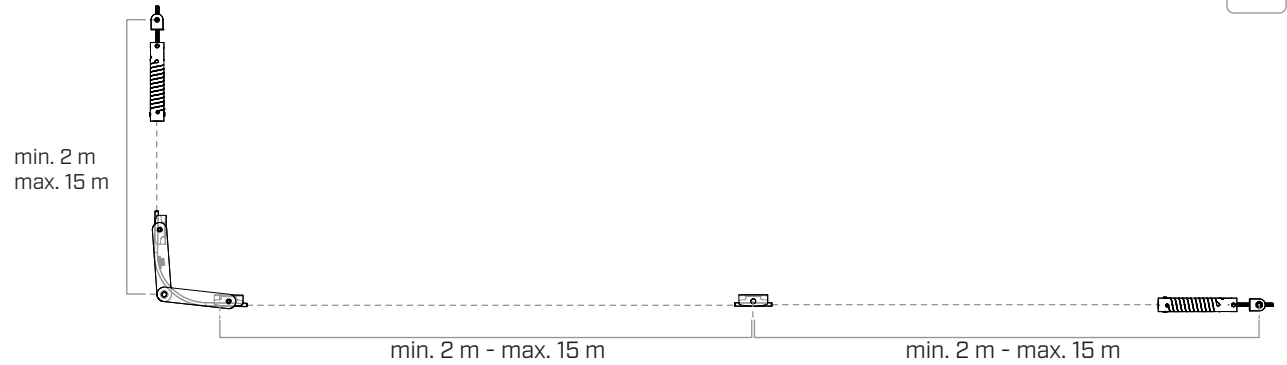
2. Otvorte karabínu a odoberte ju z lana.
3. Po prejdení za nepriechodný prvok karabínu znovu založte.
4. Otvorte druhú karabínu.
5. Po prejdení za nepriechodný prvok karabínu znovu založte.

DÔLEŽITÉ: na lane musí byť vždy založená a pripnutá aspoň jedna karabína.

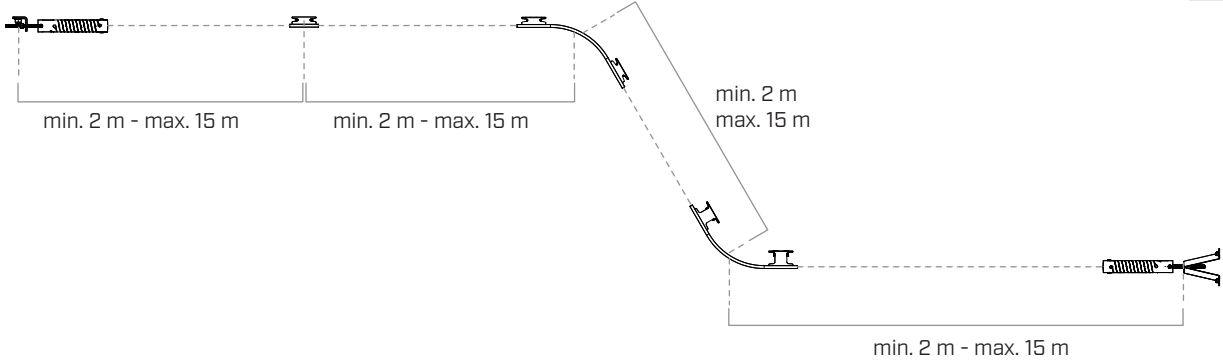
PATROL + SPEAREVO + TOWER | VZDUŠNÉ ZAIŠŤOVACIE VEDENIE



PATROL + SPEAREVO | VZDUŠNÉ ZAIŠŤOVACIE VEDENIE



PATROL + SPEAREVO | ZAIŠŤOVACIE VEDENIE NA STENU



Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ZÁZNAM O KONTROLE



VÝROBCA: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROJEKT

VÝROBOK

SÉRIOVÉ Č. / ROK

DÁTUM ZAKÚPENIA

DÁTUM PRVÉHO POUŽITIA

PRAVIDELNÁ KONTROLA SYSTÉMU VYKONANÁ DŇA

MIESTA KONTROLY

ZISTENÁ CHYBA
(Popis chyby/Opatrenia)

DOKUMENTÁCIA

- ☐ NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE
- ☐ PREHLÁSENIE O SPRÁVNEJ INŠTALÁCII
- ☐ ZÁZNAM O FIXAČNÝCH PRVKOCH
- ☐ FOTODOKUMENTÁCIA

VIDITELNÉ ČASTI KOTVIACEHO ZARIADENIA

- ☐ BEZ DEFORMÁCIE
- ☐ BEZ KORÓZIE
- ☐ UTIAHNUTÉ SKRUTKOVÉ SPOJE
- ☐ STABILITA
- ☐ ČITATELNÁ ZNAČKA
- ☐ PREDPÄTIE LANA (100 kg)
- ☐ TLMIČ PÁDU V PLNEJ DĺŽKE

NEPREMOKAVOSŤ KRYTINY

- ☐ BEZ ŠKÔD
- ☐ BEZ KORÓZIE

Výsledok kontroly:

Bezpečnostné zariadenie zodpovedá pokynom na montáž a používanie výrobcu a odbornému vyhotoveniu. Potvrďuje sa bezpečnostná spoľahlivosť.
Poznámky:

Dátum nasledujúcej kontroly: _____

Odborná osoba, ktorá má skúsenosti s bezpečnostným systémom:

Meno: _____ Podpis: _____

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

VARNOSTNI PREDPISI, NAVODILA ZA UPORABO IN VGRADNJO

■ VARNOSTNI PREDPISI

- Rothoblaas **PATROL** je sidrni sistem za zaščito in zaustavljanje padcev za uporabo na vodoravnih površinah in površinah pod naklonom.
- Zdravstvene težave (npr. težave s srcem ali ožiljem, jemanje zdravil, alkohol) lahko negativno vplivajo na varnost uporabnika, ki dela na višini.
- Sistem Rothoblaas **PATROL** lahko namestijo samo osebe z ustreznim znanjem in izkušnjami, ki so seznanjene s sistemi za zaščito pred padci glede na trenutno stanje tehnike. Sistem lahko namesti in uporablja samo osebe, ki je seznanjeno s temi navodili za uporabo in z lokalnimi varnostnimi predpisi, v dobri telesni in psihični formi in usposobljeno za uporabo osebne varovalne opreme (OVO) 3. kategorije za zaščito pred padci z višine.
- Zagotoviti je treba načrt za reševanje morebitnih izrednih razmer, do katerih lahko pride med delom.
- Pred začetkom dela je treba sprejeti potrebne ukrepe, da ne bi prišlo do padca kakršnikoli predmetov z delovnega položaja v globino. Potrebno je omejiti dostop do območja, ki se nahaja pod delovnim položajem (pločnik in podobno).
- Sidrnega sistema ne poskušajte na noben način spreminjati.
- Inštalaterji morajo preveriti, da je podlaga primerna za pritrditev sidrnega sistema. V primeru dvoma ali v primeru drugačne podlage, ki ni navedena v teh navodilih, se obrnite na inženirja - statika.
- Če pride med vgradnjo do kakršnikoli nejasnosti, se obvezno obrnite na proizvajalca.
- Hidroizolacija strešne kritine mora biti izvedena strokovno, v skladu z veljavnimi direktivami.
- Nerjavno jeklo ne sme priti v stik s prahom, nastalim med brušenjem, ali z jeklenim orodjem, saj lahko sicer pride do pojava korozije.
- Vse vijake iz nerjavnega jekla je treba pred vgradnjo namazati z ustreznim mazivom.
- Strokovno izvedeno pritrditev varnostnega sistema na strešno konstrukcijo morate dokumentirati s fotografijo pogojev na mestu vgradnje in same vgradnje sistema.
- Priporočamo, da po potrebi sidrno linijo priključite na sistem zaščite pred udarom strele v skladu z lokalnimi predpisi. Ne uporabljajte jo kot ozemljitveni vod za strel vod.
- Ob dostopu do varnostnega sistema na strehi dokumentirajte položaje sidrnih elementov tako, da jih vršete v sheme (npr. skica pogleda na streho od zgoraj).
- Če boste prepustili izvedbo varnostnega sistema zunanjim izvajalcem, se morajo slednji s pisno izjavo zavezati, da bodo upoštevali navodila za vgradnjo in uporabo.
- Rothoblaas **PATROL** je zasnovan kot sidrna naprava za varovanje oseb in se ne sme uporabljati v namene, ki se razlikujejo od predvidenih. Nikoli ne obešajte nedefiniranih tovarov na sistem.
- Sidranje na sistem Rothoblaas **PATROL** izvedite na kabel, vedno z uporabo karabina v skladu s standardom **EN 362** (jekleni karabin Rothoblaas s samodejnim zaklepanjem na vijak, **CLASTÉ**, razred B v skladu s standardom **EN 362** ali enakovrednim tipom); uporabljajte ga skupaj z osebno zaščitno opremo v skladu s standardi **EN 361** (varovalni pasovi) in **EN 363** (sistemi za osebno zaščito pred padci z višine), **EN 355** (blažilniki energije) in **EN 354** (vrvi).
- Lahko se zgodi, da bo kombinacija posameznih elementov zgoraj omenjenih naprav povzroči nevarnost (npr. daljša zavora pot), saj lahko varno delovanje določene naprave negativno vpliva ali moti varno delovanje druge naprave (upoštevajte ustrezna navodila za uporabo).
- Pred uporabo pazljivo pregledajte celoten varnostni sistem in preverite, da na njem ni vidnih pomanjkljivosti (npr. zrahljani vijačni spoji, deformacije, obraba, korozija, poškodovana hidroizolacija strehe, prednapet kabel itd.).
- Uporabite lahko samo povezovalne elemente, ustrezno odporne po robovih v skladu s predpisom **RfU 11.074**.
- Izpostavljenost obremenitvam lahko povzroči plastične defor-

macije sistema Rothoblaas **PATROL**.

- V primeru nejasnosti glede varne uporabe ali če se je naprava sprožila, da prepreči padec, sistem takoj prenehajte uporabljati; čim prej ga naj preveri ustrezen usposobljen strokovnjak (z dokumentirano kvalifikacijo), ki ga bo po potrebi zamenjal.
- Ključnega pomena je, da je sidrna naprava zasnovana, nameščena, vgrajena in uporabljena tako, da sta možnost padca in potencialna razdalja padca čim manjša ali da ju sploh ni. Naprava mora biti nameščena na razdalji najmanj 2 m od padajočega roba.
- "Zahtevana najmanjša razdalja med pohodno površino in tlemi" se lahko izračuna na naslednji način: deformacija sidrne naprave + dolžina vrvi + dolžina raztezka blažilnika energije (največ 1,75 m) + razdalja med uporabljeno pritrdilno točko za zaustavitev padca na varnostnem pasu in pohodno površino (npr. 1,50 m) + varnostna razdalja (1,0 m).
- Pričvrstitevni element mora biti nameščen tako, da v primeru padca deformacija sistema ne povzroči stika z ostrimi robovi ali drugimi elementi, ki bi lahko ogrozili njegovo celovitost in varnost.
- V primeru uporabe naprave za zaščito pred padci je pomembno, da pred začetkom uporabe v navodilih za uporabo osebne zaščitne opreme preverite, koliko prostora je potrebna pod delovnim položajem uporabnika, tako da v primeru padca ne pride do udarca ob tla ali drugo oviro, ki bi se lahko znašla na poteku padca.
- Priporočilo proizvajalca: priporoča se redni pregled sidrne naprave, ki ga naj kvalificiran strokovnjak opravi vsaj enkrat letno (**EN 365**). To preverjanje mora biti zabeleženo v priloženem poročilu o pregledu.
- Prevoz in skladiščenje sidrne naprave je treba opraviti v skladu z navodili za uporabo in hraniti v originalni embalaži.
- Sidrno napravo čistite samo z vodo, v nobenem primeru ne uporabljajte kemičnih sredstev ali kislin.
- Če se bo naprava prodala izven meja izvirne namembne države, je nujno, da jo opremite z navodili za vgradnjo in uporabo v jeziku te države.
- Ekstremne temperature, ostri robovi, kemične reakcije, električna napetosti, trenje, zareze, podnebni dejavniki, padec z nihanjem in drugi izjemni in nepredvidljivi dejavniki ter nekateri okoljski pogoji ali pogosta uporaba lahko vplivajo na učinkovitost in/ali življenjsko dobo sidrne naprave.
- V normalnih delovnih pogojih je zagotovljena garancija za napak v izdelavi za obdobje 2 let. Če se naprava uporablja v posebej jedkih okoljskih pogojih, se lahko čas trajanja garancije skrajša. V primeru obremenitev (padci, teža snega itd.) garancija ne zajema sestavnih delov, ki so zasnovani kot blažilniki energije in se lahko zaradi takšnih obremenitev deformirajo, zaradi česar jih je potrebno zamenjati.

INDIKATOR PADCA



SISTEM NEPOŠKODOVAN. VAREN ZA UPORABO



PRIŠLO JE DO PREOBREMENITVE NA REŠILNI VRVI (PADEC UPRAVLJAVCA, PREVELIKA OBREMENITEV, ...). SISTEM NI PRIMEREN ZA UPORABO. POTREBNA JE ZAMENJAVA IN PREGLED.



UPORABA

Sistem je homologiran kot sidrna naprava za nagnjene in vodoravne površine za osebe z osebno varovalno opremo v skladu s standardom **EN 361** in naslednje sisteme za zaščito pred padci z višine v skladu s standardom **EN 363**.

- Osebna varovalna oprema za namestitvev pri delu in zaščito pred padci z višine (**EN 358**)
- Drseče naprave za zaustavljanje na gibljivem vodilu (**EN 353-2**)
- Vrvi z zaključno zanko (**EN 354**) z blažilnikom padca (**EN 355**)
- Samonavijalne zaustavitvene naprave (**EN 360**)

Za varno uporabo upoštevajte navodila proizvajalca posamezne osebne zaščitne opreme.

Vrv iz nerjavnega jekla lahko od vodoravne osi odstopa največ za 15° (merjeno med končnimi/vmesnimi elementi na kateri koli točki vrvi).

Največje število uporabnikov se razlikuje glede na sistem pritrditve (npr. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...), zato je ta posebej na njih naveden (glej tabele spodaj).

PREDNAPETOST SISTEMA

Prednapetost sistema mora znašati **100 kg**.

PREDPISI

Proizvajalec izjavlja, da je spodaj opisan izdelek: **PATROL** in njegove komponente: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** je v skladu s standardi **EN 795:2012 tip C** in **CEN/TS 16415:2013** **Priglašeni organ**, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** tip C.

Rothoblaas **PATROL** je sidrna naprava za nagnjene in vodoravne površine. Pri namestitvi sistema na različne podlage, je treba pregledati in upoštevati ustrezne priročnike podpornih sistemov

(npr. **TOWER** in **SHIELD**).

FUNKCIJA

Rothoblaas **PATROL** je sidrna naprava, ki se vgradi na statično preizkušeno podlago (npr.: nosilna strešna konstrukcija) in se uporablja kot sistem za sidranje osebne zaščitne opreme.

MATERIAL

Rothoblaas **PATROL** je izdelan iz nerjavnega jekla **1.4301 – AISI 304**, nerjavnega jekla **1.4401 – AISI 316** in aluminija **EN AW 6082**.

TEHNIČNI PODATKI

PATROLEND					
UPORABA	največja medosna razdalja	največji upogib	F _{max}	max. št. upravljavcev	min. medosna razdalja
	[m]	[m]	[kN]		[m]
vodoravna	15	3,4	16	4	2
stenska	15	3,4	16	4	2
zračna	15	3,4	16	4	2

Pri sistemih, ki so daljši od 15 m, je treba uporabiti vmesne vrвне nosilce (**PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **PATROLMED**, **OHINT**) ali kotne nosilce (**PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PASANG**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **OHANGBEND**). Na sistemih z več razponi, posamezni razpon ne sme biti daljši od 15 m. Neprehodne komponente, je treba premostiti z dvojno varnostno vrvjo v obliki Y.

PAREND					
UPORABA	največja medosna razdalja	največji upogib	F _{max} max.	max. št. upravljavcev	min. medosna razdalja
	[m]	[m]	[kN]		[m]
stenska	15	3,4	16	4	2

Pri sistemih, ki so daljši od 15 m, je treba uporabiti vmesne vrвные nosilce (**PARINTER**) ali kotne nosilce (**PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**). Na sistemih z več razponi, posamezni razpon ne sme biti daljši od 15 m. Neprehodne komponente, je treba premostiti z dvojno varnostno vrvjo v obliki Y.

SHIELD SHIELD 2					
UPORABA	največja medosna razdalja	največji upogib	F _{max} max.	max. št. upravljavcev	min. medosna razdalja
	[m]	[m]	[kN]		[m]
vodoravna	15	3,4	14	4	2

Pri sistemih, ki so daljši od 15 m, je treba uporabiti vmesne nosilce (**SHIELD | SHIELD 2**) v kombinaciji z vmesnimi vrvnimi nosilci (**PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**) ali kotnim nosilcem (**PATROLANG**, **PASANG**, **PASANGBEND**). Na sistemih z več razponi, posamezni razpon ne sme biti daljši od 15 m. Neprehodne komponente, je treba premostiti z dvojno varnostno vrvjo v obliki Y.

TOWER					
UPORABA	največja medosna razdalja	največji upogib	F _{max} max.	max. št. upravljavcev	min. medosna razdalja
	[m]	[m]	[kN]		[m]
zračna	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

Pri sistemih, ki so daljši od 15 m, je treba uporabiti vmesne nosilce (**TOWER**) v kombinaciji z vmesnimi vrvnimi nosilci (**OHINT**) ali kotnim nosilcem (**OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANGBEND**). Na sistemih z več razponi, posamezni razpon ne sme biti daljši od 15 m.



Navodila za vgradnjo so navoljovkompletu z izdelkom ali na spletni strani: www.rothoblaas.com

DISTRIBUCIJA IN RAZVOJ

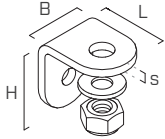
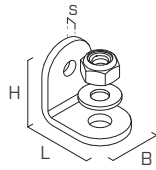
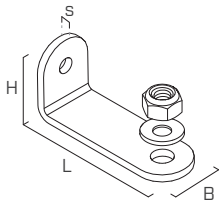
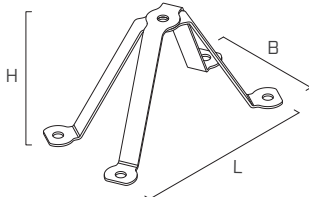
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

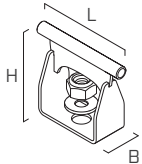
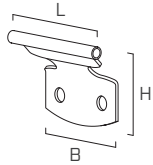
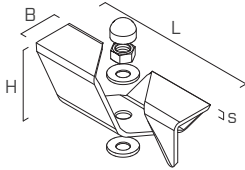
Vse informacije v tem dokumentu in v priročniku za vgradnjo so okvirne narave in se nanašajo na trenutno stanje. Rothoblaas ne odgovarja za napake pri tiskanju, razumevanju, tolmačenju itd. in ne prevzema odgovornosti za morebitne prihodnje spremembe ali napredek, na primer na področju predpisov, zakonodaje ipd.

PATROL (SPEAREVO) | komponente

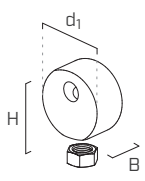
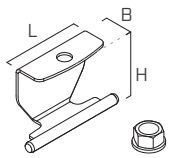
DRŽALA | KODE IN DIMENZIJE

KODA	opis	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	držalo	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	držalo	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND A4	držalo iz nerjavnega JEKLA A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	dalgo držalo	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	4-nožno držalo za fasade	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND A4	4-nožno držalo za fasade iz nerjavnega JEKLA A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316					

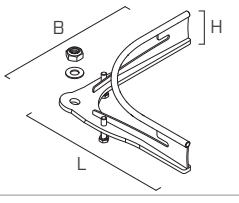
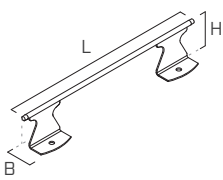
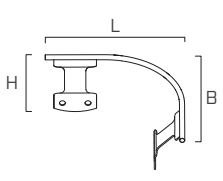
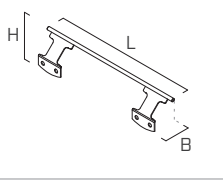
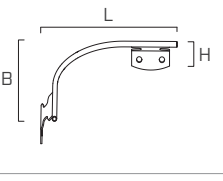
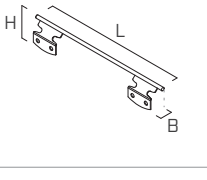
PREHODNI VMESNIKI | KODE IN DIMENZIJE

KODA	opis	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	prehodni vmesnik	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINT A4	prehodni vmesnik INOX A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	prehodni vmesnik za fasade	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTER A4	prehodni vmesnik za fasade iz nerjavnega JEKLA A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	polprehodni vmesnik	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

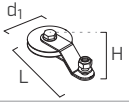
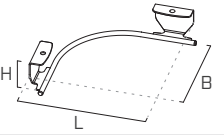
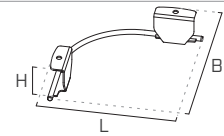
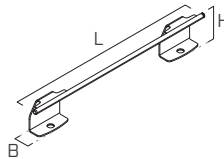
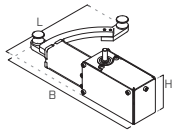
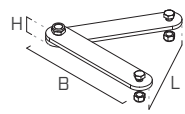
PREHODNI VMESNIKI | KODE IN DIMENZIJE

KODA	opis	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLMED	neprehodni vmesnik	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304 aluminij EN AW 6082	30	50	-	55	
OHINT	prehodni vmesnik za zračno uporabo	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-	
OHINTA4	prehodni vmesnik za zračno uporabo iz A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316					

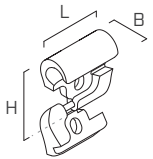
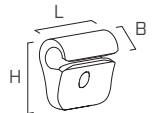
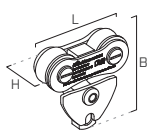
KOTNI VMESNIKI | KODE IN DIMENZIJE

KODA	opis	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
PASANG	prehodni kotnik	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	300	69	300	
PASANGA4	prehodni kotnik iz nerjavnega JEKLA A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316				
PASANGBEND	nastavljiv prehodni kotnik za nosilce 105°-165°	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565	
PASANGBENDA4	nastavljiv prehodni kotnik za nosilce 105°-165° iz A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316				
PAREX	zunanj prehodni kotnik za fasade	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	326	117	326	
PAREXA4	zunanj prehodni kotnik za fasade iz A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316				
PAREXBEND	nastavljiv zunanji prehodni kotnik za fasado 105°-165°	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	72	116	565	
PAREXBENDA4	nastavljiv zunanji prehodni kotnik za fasado 105°-165° iz A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316				
PARIN	notranji prehodni kotnik za fasade	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	357	88	357	
PARINA4	notranji prehodni kotnik za fasade iz A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316				
PARINBEND	nastavljiv notranji prehodni kotnik za fasado 105°-165°	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	42	87	565	
PARINBENDA4	nastavljiv notranji prehodni kotnik za fasado 105°-165° iz A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316				

KOTNI VMESNIKI | KODE IN DIMENZIJE

KODA	opis	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	neprehodni kotnik	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304 aluminij EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	notranji prehodni kotnik za zračno uporabo	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	notranji prehodni kotnik za zračno uporabo iz A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	zunanji prehodni kotnik za zračno uporabo	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	zunanji prehodni kotnik za zračno uporabo iz A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	zunanji/notranji nastavljiv prehodni kotnik za zračno uporabo 105°-165°	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	zunanji/notranji nastavljiv prehodni kotnik za zračno uporabo 105°-165° iz A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	nastavljivo orodje za kotno upogibanje	pocinkano jeklo S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	nosilec za PASANGBEND, OHANGINT in OHANGEXT	nerjavno JEKLO 1.4031 / AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	nosilec za PASANGBENDA4, OHANGINTA4 in OHANGEXTA4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316					

DRSNE NAPRAVE | KODE IN DIMENZIJE

KODA	opis	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	snemljiva drsna naprava	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	snemljiva drsna naprava iz A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	fiksna drsna naprava	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	fiksna drsna naprava iz A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	snemljiva drsna naprava za zračno rešilno vrv	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	snemljiva drsna naprava za zračno rešilno vrv iz A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316				

PATROL (SPEAREVO) | komponente

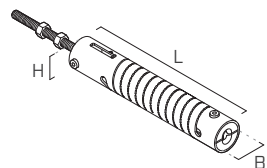
VRV | KODE IN DIMENZIJE

KODA	opis	material
CABLE	vrv iz nerjavnega jekla Ø8 7x7	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316



NAPENJALCI IN BLAŽILNIKI ENERGIJE | KODE IN DIMENZIJE

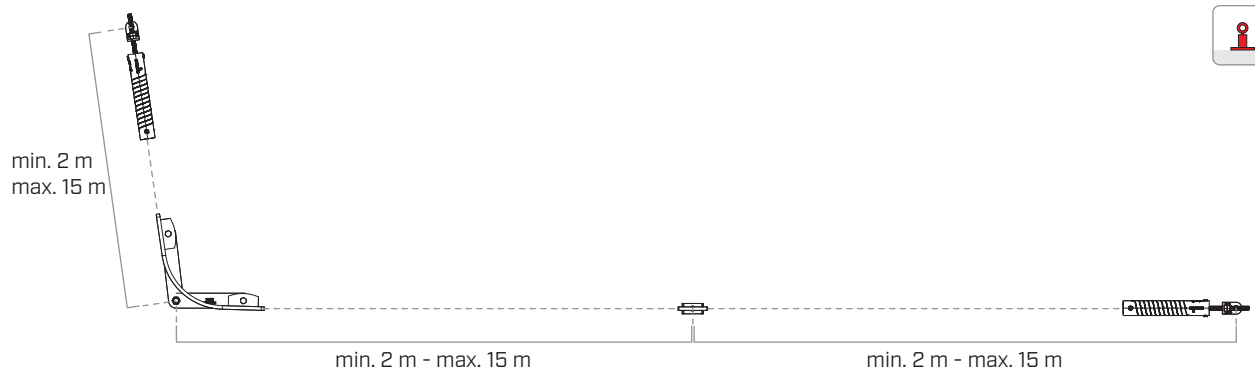
KODA	opis	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	komplet para napenjalcev z blažilnikom	nerjavno JEKLO 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	komplet para napenjalcev z blažilnikom iz A4	nerjavno JEKLO 1.4401 / AISI 316			



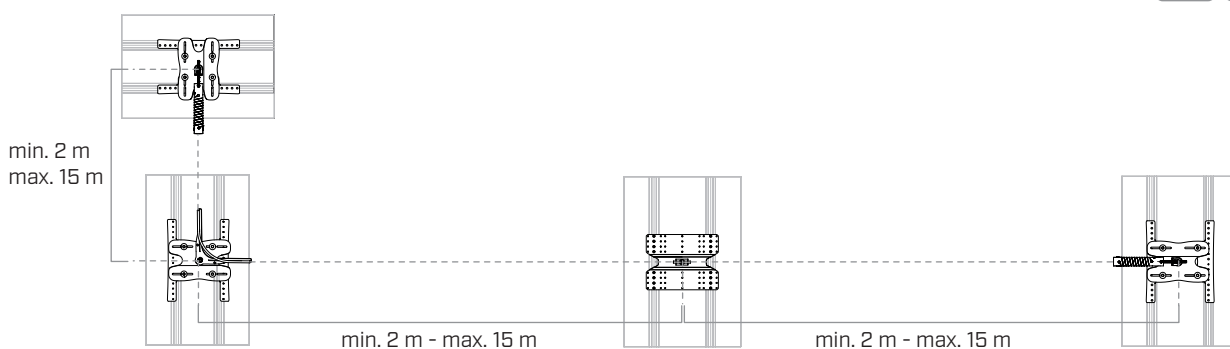
KONFIGURACIJE

DRŽALO	UPORABA	VMESNI ELEMENT	KOTNI ELEMENT	DRSNIKI
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

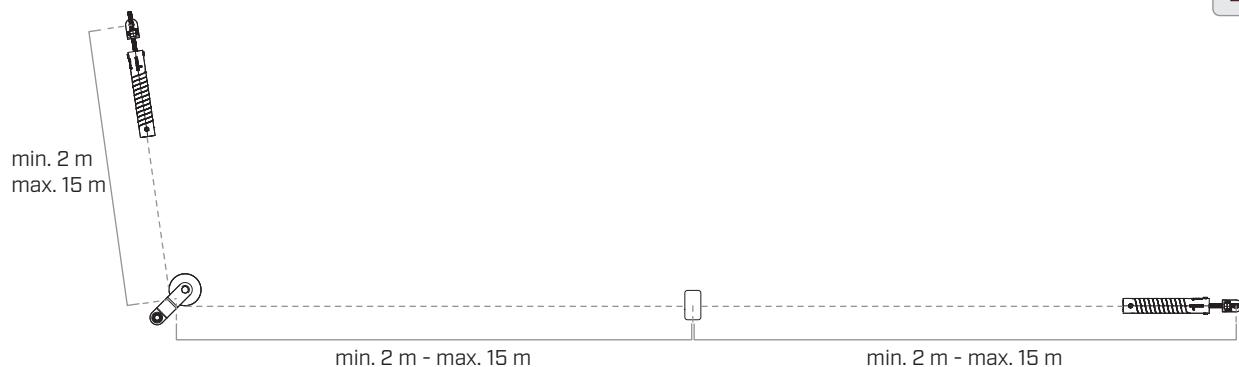
PATROL + SPEAREVO | PREHODNA VODORAVNA REŠILNA VRV



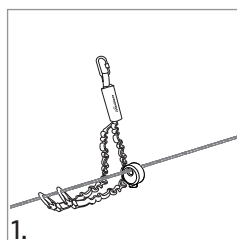
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | HORIZONTALNA REŠILNA VRV



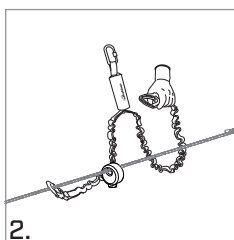
PATROL + SPEAREVO | NEPREHODNA VODORAVNA REŠILNA VRV



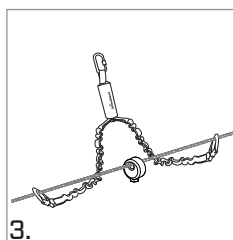
UPORABA DVOJNE VARNOSTNE VRVI (Y) ZA NEPREHODNE DELE



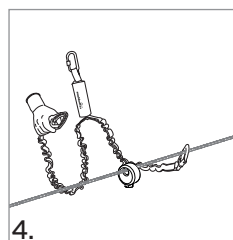
1.



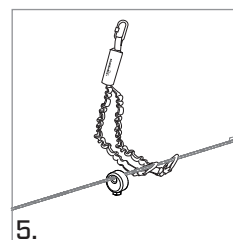
2.



3.



4.



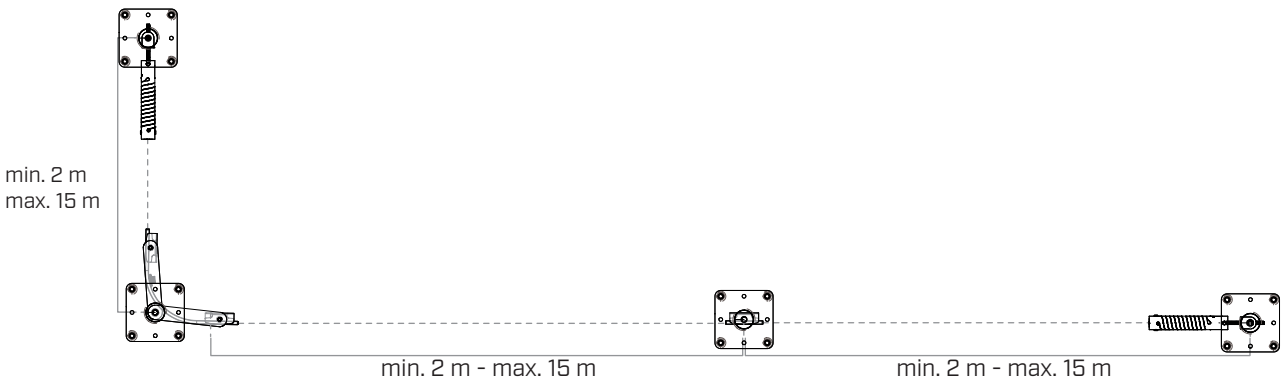
5.

V normalnih razmerah morata biti oba karabina povezana s kablom (1). Ko pridete do dela, ki ni prehodni, uporabite dvojno vrstico (Y) in sledite spodnjim korakom:

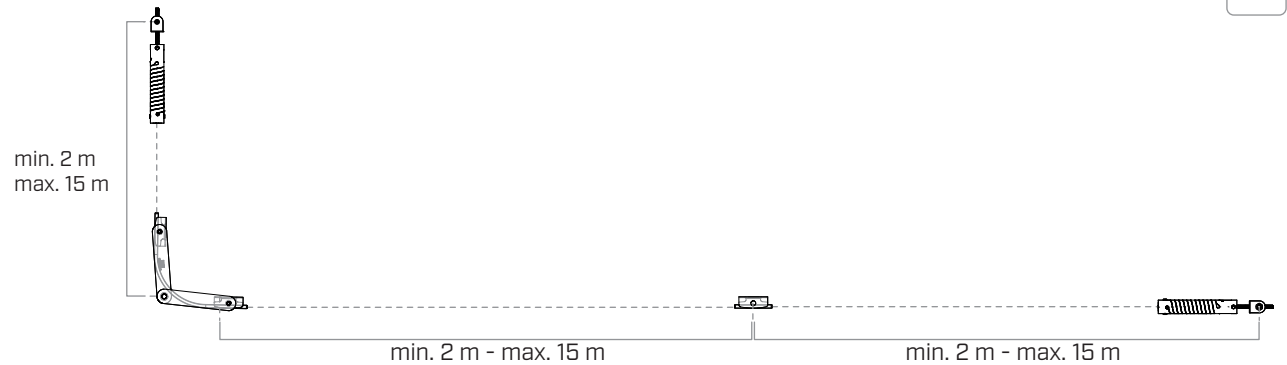
2. Odprite karabin in ga odstranite s kabla.
3. Po prehodu neprehodnega dela ga ponovno vpnite na kabel.
4. Odprite drugi karabin.
5. Po prehodu neprehodnega dela ga ponovno vpnite na kabel.

POZOR: Vedno mora biti na kablu pritrjen vsaj en karabin.

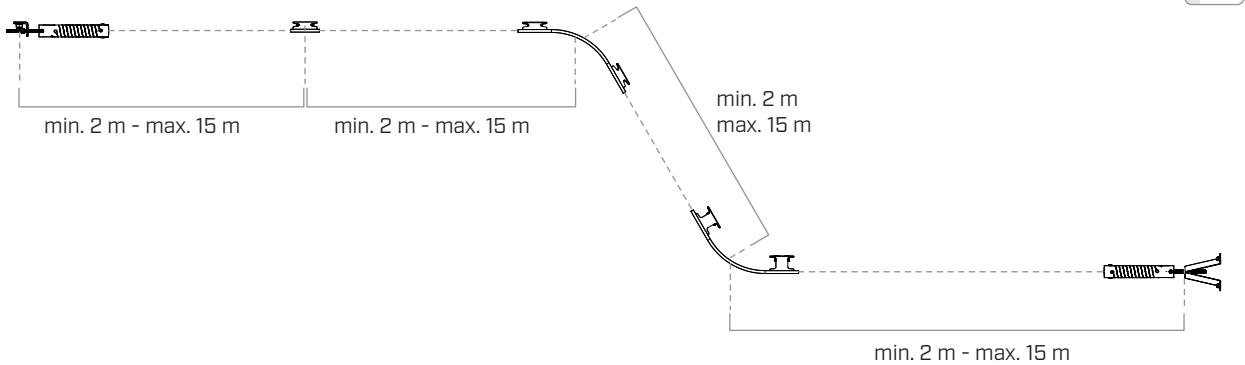
PATROL + SPEAREVO + TOWER | REŠILNA VRV NAD GLAVO



PATROL + SPEAREVO | REŠILNA VRV NAD GLAVO



PATROL + SPEAREVO | STENSKA REŠILNA VRV



IZJAVA O PRAVILNI NAMESTITVI OPREME ZA ZAŠČITO PRED PADCI

rothoblaas

Solutions for Safety

V zvezi z namestitvijo sidrnih sistemov, nameščenih na nepremičnini na naslovu:

Ulica/Trg: _____ št.: _____

Občina: _____ p. št.: _____ Pokrajina: _____

Podpisani/a:

Ime: _____ Priimek: _____

Zakoniti zastopnik podjetja: _____

s sedežem na naslovu: _____ št.: _____

Občina: _____ p. št.: _____ Pokrajina: _____

izjavljam, da so sistemi

EN 795	KOLIČINA	MODEL	PROIZVAJALEC	ŠT. SERIJE/LETO PROIZVODNJE
TIP A ☐				
TIP C ☐				
TIP D ☐				
TIP E ☐				

SIDRNI ELEMENT	MERE / KAKOVOST PODLAGE	GLOBINA VGRADNJE [mm]	Ø IZVRTINE [mm]	ZATEZNI MOMENT [Nm]

vgrajeni pravilno in v skladu z navodili proizvajalca, s standardom EN 795

nameščeni na strešno kritino v skladu s priloženim načrtom, ki ga je pripravil/a:

Arh./Ing./Geom. _____

V skladu z navodili v priloženem poročilu s statičnim izračunom, ki ga je pripravil/a:

Arh./Ing./Geom. _____

Značilnosti sidrne opreme, navodila za njeno pravilno uporabo in kontrolni listi so shranjeni pri:

☐ Lastniku stavbe

☐ Upravniku

Označevalna tablica je nameščena:

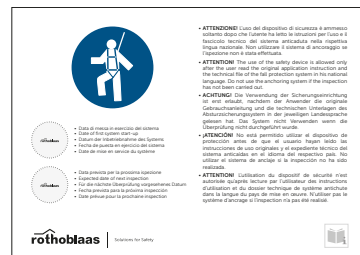
☐ v bližini vsakega dostopa

☐ _____

Datum dajanja sistema v uporabo: _____ **Datum prvega pregleda:** _____

Datum: _____ **Inštalater (žig in podpis):** _____

Lastnik nepremičnine je dolžan vzdrževati vgrajeno opremo v dobrem stanju, da se dolgotrajno zagotovijo zahtevane značilnosti njene trdnosti in odpornosti. Vzdrževalna dela mora izvajati strokovno usposobljeno osebo na načine in v časovnih presledkih, ki jih predpiše proizvajalec.



Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ZAPISNIK PREGLEDA



PROIZVAJALEC: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROJEKT

IZDELEK

ŠT. SERIJE/LETO PROIZVODNJE

DATUM NAKUPA

DATUM PRVE UPORABE

REDNO PREVERJANJE SISTEMA OPRAVLJENO DNE

TOČKE PREVERJANJA

UGOTOVLJENA POMANJKLJIVOST
(Opis pomanjkljivosti/Ukrepi)

DOKUMENTI

☐ NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO

☐ IZJAVA O PRAVILNI NAMESTITVI

☐ ZAPISNIK ZA SIDRNE ELEMENTE

☐ FOTOGRAFSKI DOKAZI

VIDNI DELI SIDRNEGA ELEMENTA

☐ BREZ DEFORMACIJ

☐ BREZ KOROZIJE

☐ VIJAČNE ZVEZE SO PRITEGNJENE

☐ STABILNOST

☐ ČITLJIVE OZNAKE

☐ PREDNAPET KABEL (100 KG)

☐ NEPOŠKODOVAN BLAŽILNIK

VODONEPREPUSTNOST KRITINE

☐ BREZ POŠKODB

☐ BREZ KOROZIJE

Rezultat pregleda:

Varnostni sistem je skladen z navodili za montažo in uporabo proizvajalca in stanju tehnike. Potrjujem zanesljivost z vidika varnosti.

Opombe:

Predviden datum naslednjega pregleda:

Usposobljena oseba, ki je seznanjena z varnostnim sistemom:

Ime: Podpis:

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER, INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING OCH MONTERING

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Rothoblaas **PATROL** är ett fallhindrande förankringssystem för lutande och horisontella ytor som ingår i personlig skyddsutrustning.
- Nedsatt hälsa, såsom hjärt- och kärlsjukdomar, läkemedelsintag och alkoholintag, kan ha en negativ inverkan på säkerheten för den användare som arbetar på hög höjd.
- Rothoblaas **PATROL** får endast monteras av fackmän med kompetens av fallskyddssystem enligt aktuell teknik. Systemet får endast monteras och användas av personal som är välbekant med denna bruksanvisning och rådande säkerhetsföreskrifter. Personal måste vara vid god fysisk och psykisk hälsa och ha behörighet att använda personlig skyddsutrustning i kategori III mot fall från höga höjder.
- Det måste finnas en utarbetad räddningsplan för eventuella nödsituationer som kan uppstå under arbetet.
- Innan arbetet inleds ska nödvändiga åtgärder vidtas för att inga som helst föremål ska kunna trilla ner från arbetsplatsen. Området under arbetsplatsen, trottoarer osv., måste hållas fri.
- Förankringspunkten får inte på något som helst vis modifieras.
- Installatörerna ska försäkra sig om att underlaget lämpar sig för infästning av förankringspunkten. Vid tvekan eller vid typer av underlag som inte står omnämnda i denna manual ska en beräkningsingenjör tillkallas.
- Om något är oklart under monteringsfasen ska tillverkaren kontaktas.
- Taktäckningen ska vattentätas i enlighet med tillämpliga regler och direktiv.
- Det rostfria stålet får ej komma i kontakt med slipdamm eller stålverktyg eftersom detta kan leda till korrosion.
- Alla skruvar av rostfritt stål ska smörjas in med ett lämpligt smörjmedel före monteringen.
- Fallskyddssystemets infästning vid konstruktionen ska noggrant dokumenteras med fotografier av aktuella monteringsförhållanden.
- Anslut vid behov förankringslinan till ett åskskyddssystem i enlighet med lokala föreskrifter. Får inte användas som jordningsledning för åskledaren.
- Vid tillträdet till taksäkerhetssystemet ska det finnas scheman över förankringspunkternas läge (t.ex.: en översiktsplan av taket, sett från ovan).
- Ifall installationen överlämnas till externa entreprenörer ska en skriftlig överenskommelse ingås om att monterings- och bruksanvisningarna ska följas.
- Rothoblaas **PATROL** är en förankringspunkt som är tillverkad för att användas som personlig fallskyddsutrustning och får endast användas för avsett ändamål. Ospecificerad last får ej upphängas i systemet.
- Rothoblaas **PATROL** ska fästas direkt i vajern och alltid med hjälp av en karbinhake som uppfyller kraven i **SS-EN 362** (karbinhake av stål med Rothoblaas skruvring, **CLASTÉ**, klass B enligt SS-EN 362 eller motsvarande) och ska användas ihop med personlig skyddsutrustning som uppfyller kraven i **SS-EN 361** (Helselar), **SS-EN 363** (Fallskyddssystem), **SS-EN 355** (Falldämpare) och **SS-EN 354** (Kopplingslinor).
- Kombinationen av ovan nämnda, separata utrustningsdelar kan eventuellt medföra fara (t.ex. ökning av stoppavståndet) eftersom säkerhetsfunktionen i en utrustningskomponent kan påverkas negativt av säkerhetsfunktionen i en annan komponent, se respektive bruksanvisning.
- Innan förankringspunkten används måste hela säkerhetssystemet kontrolleras med avseende på eventuella defekter, t.ex. skruvar som har lossnat, deformation, slitage, korrosion, bristande takvattentätning, förbelastning av kabel osv.
- I enlighet med användningsrekommendationerna **RfU 11.074**, får endast kopplingsdelar som är lämpade för kantmotståndet användas.
- Rothoblaas **PATROL** kan genomgå plastisk deformation om den utsätts för för hög belastning.
- Vid tveksamhet angående säker användning eller om den fall-

skyddande funktionen har utlöst, ska användandet genast avbrytas och systemet kontrolleras av en fackman som har dokumenterad kompetens. Vid behov ska anordningen bytas ut.

- Det är av yttersta vikt att förankringsanordningen, placeras, monteras och används på ett sådant sätt att såväl fallrisken som det potentiella fallhöjdsavståndet reduceras helt eller till ett minimum. Utrustningen måste installeras på ett avstånd av minst 2 m från den fallande kanten.
- Det "minsta avstånd som krävs under användarens fötter" kan beräknas enligt följande: Förankringsanordningens nedböjning + linans längd + energiabsorberarens förlängningslängd (max. 1,75 m) + avståndet mellan selens förankringspunkt och användarens fotnivå (t.ex. 1,50 m) + säkerhetsavståndet (1,0 m).
- Fästnanordningen måste installeras så att systemets böjning vid fall inte leder till kontakt med vassa kanter eller andra delar som kan äventyra dess integritet och säkerhet.
- För att förhindra kollision mot marken eller andra hinder under ett eventuellt fall, ska bruksanvisningen till den personliga fallskyddsutrustningen konsulteras avseende hur mycket fritt utrymme som krävs under användaren i förhållande till arbetsplatsen, innan varje tillfälle då fallskyddsutrustningen ska användas.
- Rekommendationer från tillverkaren: att förankringspunkten regelbundet kontrolleras av en fackman, minst en gång om året (**EN 365**). Dessa kontroller ska dokumenteras tillsammans med befintlig protokoll från översynen av stället.
- Förankringspunkterna måste transporteras och förvaras på rätt sätt i originalförpackningen.
- Förankringspunkterna får endast rengöras med vatten och under inga omständigheter med kemiska eller sura rengöringsmedel.
- Om anordningen säljs utanför det land för vilket det ursprungligen var avsett, måste en monterings- och bruksanvisning på språket i aktuellt land tillhandahållas.
- Förankringspunktens funktion och/eller livstid kan påverkas av extrema temperaturer, utskjutande kanter, kemiska reaktioner, elektrisk spänning, friktion, skårar, klimatfaktorer, pendelfall och andra extrema och oförutsägbara faktorer, liksom av vissa miljöförhållanden eller frekvent användning.
- Under normala arbetsförhållanden lämnas en garanti för tillverkningsfel på två år. Om anordningen används i särskilt korrosiv miljö kan garantin kortas ner. Garantin gäller inte sådana delar som behöver bytas ut till följd av belastning, såsom av fall, tyngande snö, osv., med påföljande deformation.

FALLINDIKATOR



OSKADAT SYSTEM. SÄKER ATT ANVÄNDA



EN ÖVERBELASTNING AV LIVLINAN HAR INTRÄFFAT (FALL AV OPERATÖREN, ÖVERDRIVEN BELASTNING, ...). ANVÄND INTE SYSTEMET. BYTE OCH INSPEKTION KRÄVS.



ANVÄNDNING

Godkänd som förankringspunkt för lutande och horisontella ytor för två personer med personlig fallskyddsutrustning enligt **SS-EN 361** och för följande fallskyddssystem enligt **SS-EN 363**.

- Personlig skyddsutrustning med stödjande och fallhinderfunktion (**EN 358**)
- Personlig fallskyddsutrustning – Styrt glidlås på flexibel förankringsvajer (**EN 353-2**)
- Kopplingslinor (**EN 354**) med falldämpare (**EN 355**)
- Personlig fallskyddsutrustning – Säkerhetsblock (**EN 360**)

För att användningen ska vara säker måste tillverkarens anvisningar för den personliga skyddsutrustningen följas varje gång utrustningen ska användas.

Den rostfria vajern får ha en maximal avvikelse från horisontalplanet på 15° (mätt mellan änd-/mellanelementen vid valfri punkt på vajern).

Maximalt antal användare beror på infästningssystemet (t.ex. **TOWER**, **SHIELD**, **PATROLEND**...) och anges därför på dessa (se tabeller nedan).

FÖRSPÄNNING AV SYSTEMET

Systemets förspänning måste vara **100 kg**.

STANDARDS

Tillverkaren försäkrar att produkten som beskrivs nedan **PATROL** e relativi componenti: **SPEAREVO**, **PATROLEND**, **PATROLTERM**, **PAREND**, **PATROLTERM L**, **PATROLMED**, **PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **OHINT**, **PATROLANG**, **PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **PASANG**, **PASANGBEND**, **OHANGINT**, **OHANG-EXT**, **OHANGBEND**, **ANGSUP**, **SLIDE1**, **SLIDE2**, **OHSLIDE** överensstämmer med standarderna **SS-EN 795:2012 typ C** och **CEN/TS 16415:2013 Anmält organ TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, UNI 11578:2015 typ C**.

Rothoblaas **PATROL** är ett förankringssystem för lutande och horisontella ytor som ingår i personlig skyddsutrustning. För de

olika underlag som är lämpliga för installation av systemet, se och följ stödsystemens relevanta handböcker (t.ex. **TOWER** och **SHIELD**).

FUNKTION

Rothoblaas **PATROL** är en förankringspunkt för montering på ett statiskt testat underlag, t.ex. takets bärande konstruktion, och är till för att användas som förankringspunkt för personlig skyddsutrustning.

MATERIAL

Rothoblaas **PATROL** är tillverkad av rostfritt stål **1.4301 - AISI 304**, rostfritt stål **1.4401 - AISI 316** och aluminium **EN AW 6082**.

TEKNISKASPECIFIKATIONER

PATROLEND					
APPLIKATION	max. avstånd	max. nedböjning	F _{max}	max. ant. operatörer	min. avstånd
	[m]	[m]	[kN]		[m]
beklädnad	15	3,4	16	👤👤👤👤	2
för vägg	15	3,4	16	👤👤👤👤	2
på höjd	15	3,4	16	👤👤👤👤	2

För system som är längre än 15 m måste mellanstöd (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) eller hörnstöd (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**). På system med flera spännviddar får den enskilda spännvidden inte vara längre än 15 m. Komponenter som inte är genomgående måste passeras med en dubbel Y-lina.

PAREND					
APPLIKATION	max. avstånd	max. nedböjning	F _{max} max.	max. ant. operatörer	min. avstånd
	[m]	[m]	[kN]		[m]
för vägg	15	3,4	16	👤👤👤👤	2

För system som är längre än 15 m måste mellanstöd (**PARINTER**) eller hörnstöd (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**). På system med flera spännviddar får den enskilda spännvidden inte vara längre än 15 m. Komponenter som inte är genomgående måste passeras med en dubbel Y-lina.

SHIELD SHIELD 2					
APPLIKATION	max. avstånd	max. nedböjning	F _{max} max.	max. ant. operatörer	min. avstånd
	[m]	[m]	[kN]		[m]
beklädnad	15	3,4	14	👤👤👤👤	2

För system som är längre än 15 m måste mellanstöd (**SHIELD | SHIELD 2**) användas i kombination med mellanstöd för vajrar (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) eller hörnstöd (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**). På system med flera spännviddar får den enskilda spännvidden inte vara längre än 15 m. Komponenter som inte är genomgående måste passeras med en dubbel Y-lina.

TOWER					
APPLIKATION	max. avstånd	max. nedböjning	F _{max} max.	max. ant. operatörer	min. avstånd
	[m]	[m]	[kN]		[m]
på höjd	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	👤👤👤👤	2

För system som är längre än 15 m måste mellanstöd (**TOWER**) användas i kombination med mellanstöd för vajrar (**OHINT**) eller hörnstöd (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**). På system med flera spännviddar får den enskilda spännvidden inte vara längre än 15 m.



Installationshandboken medföljer produkten eller kan laddas ned på: www.rothoblaas.com

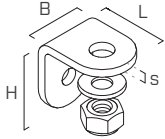
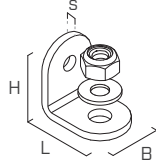
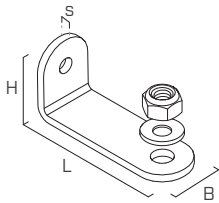
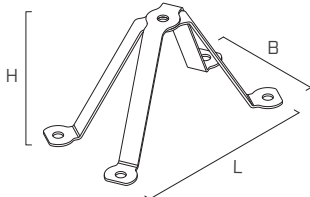
DISTRIBUTION OCH UTVECKLING

Rotho Blaas srl

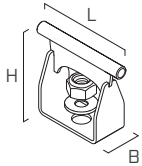
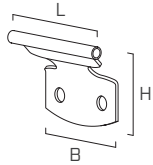
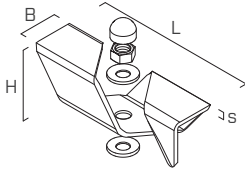
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

All information i detta dokument och monteringsmanualen är vägledande och gäller för nuvarande skick. Rothoblaas ansvarar inte för tryck-, förståelse- eller tolkningsfel osv. och anser sig inte vara ansvariga för framtida ändringar eller utvecklingar, till exempel av normativ, lagstiftande karaktär osv.

ÄNDELAR | KODER OCH MÅTT

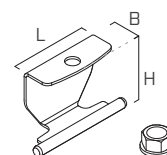
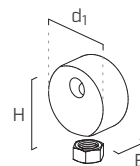
KOD	beskrivning	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	änddel	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	änddel	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND A4	rostfri änddel A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316					
PATROLTERML	lång änddel	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	änddel med fyra fötter för fasad	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND A4	rostfri änddel med fyra fötter för fasad A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316					

MELLANSTYCKE | KODER OCH MÅTT

KOD	beskrivning	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	genomgående mellanstycke	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINT A4	genomgående rostfritt mellanstycke A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	genomgående mellanstycke för fasad	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTER A4	genomgående rostfritt mel- lanstycke för fasad A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	halvt genomgående mel- lanstycke	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

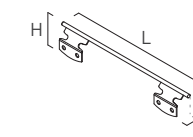
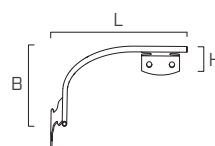
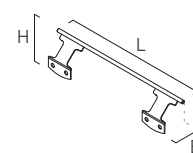
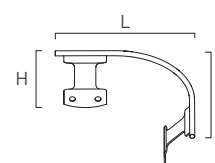
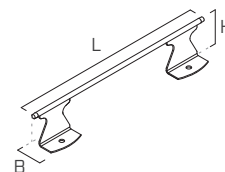
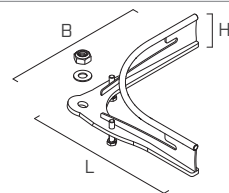
MELLANSTYCKE | KODER OCH MÅTT

KOD	beskrivning	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	icke genomgående mellanstycke	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	30	50	-	55
OHINT	genomgående mellanstycke, arbete på höjd	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-
OHINTA4	genomgående mellanstycke, arbete på höjd i A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316				

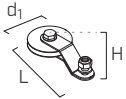
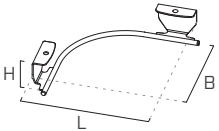
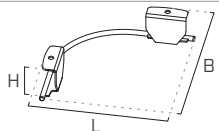
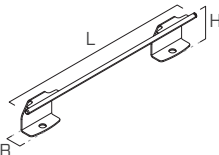
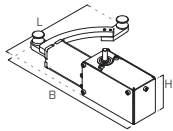
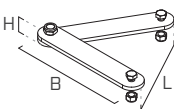


VINKELPROFILER | KODER OCH MÅTT

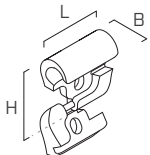
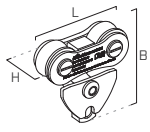
KOD	beskrivning	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	genomgående vinkelprofil	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	300	69	300
PASANGA4	genomgående rostfri vinkelprofil A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316			
PASANGBEND	genomgående vinkelprofil för stöd reglerbar 105°-165°	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	54,5	102	565
PASANGBENDA4	genomgående vinkelprofil för stöd reglerbar 105°-165° i A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316			
PAREX	genomgående extern vinkelprofil för fasad	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	326	117	326
PAREXA4	genomgående extern vinkelprofil för fasad i A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316			
PAREXBEND	genomgående extern vinkelprofil för fasad reglerbar 105°-165°	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	72	116	565
PAREXBENDA4	genomgående extern vinkelprofil för fasad reglerbar 105°-165° i A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316			
PARIN	genomgående intern vinkelprofil för fasad	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	357	88	357
PARINA4	genomgående intern vinkelprofil för fasad i A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316			
PARINBEND	genomgående intern vinkelprofil för fasad reglerbar 105°-165°	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	42	87	565
PARINBENDA4	genomgående intern vinkelprofil för fasad reglerbar 105°-165° i A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316			



VINKELPROFILER | KODER OCH MÅTT

KOD	beskrivning	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	inte genomgående vinkelprofil	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304 aluminium EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	genomgående intern vinkelprofil för arbete på höjd	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	genomgående intern vinkelprofil för arbete på höjd i A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	genomgående extern vinkelprofil för arbete på höjd	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	genomgående extern vinkelprofil för arbete på höjd i A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	genomgående intern vinkelprofil för arbete på höjd, justerbar 105°-165°	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	genomgående extern/intern vinkel- profil för arbete på höjd, justerbar 105°-165° i A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	reglerbart verktyg för böjning av vinkelprofiler	galvaniserat stål S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	hållare för PASANGBEND OHANGINT och OHANGEXT	rostfritt stål 1.4031/ AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	hållare för PASANGBENDA4 OHANG- INTA4 och OHANGEXTA4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316					

SKJUTBAR ANORDNING | KODER OCH MÅTT

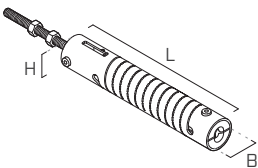
KOD	beskrivning	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	avtagbar skjutbar anordning	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	avtagbar skjutbar anordning i A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	fast skjutbar anordning	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	fast skjutbar anordning i A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	avtagbar skjutbar anordning för livlina på höjd	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	avtagbar skjutbar anord- ning för livlina på höjd i A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316				

PATROL(SPEAREVO)|komponenter

VAJER | KODER OCH MÅTT

KOD	beskrivning	material	
KABEL	rostfri vajer Ø8 7x7	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316	

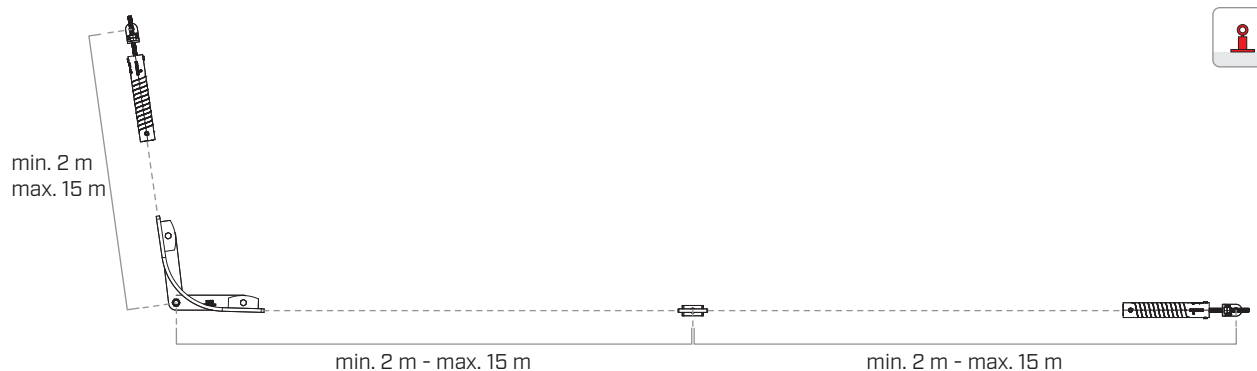
SPÄNNARE OCH FALLDÄMPARE | KODER OCH MÅTT

KOD	beskrivning	material	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SPEAREVO	uppsättning spännare med dämpare	rostfritt stål 1.4301 / AISI 304	50	50	291	
SPEAREVOA4	uppsättning spännare med dämpare i A4	rostfritt stål 1.4401 / AISI 316				

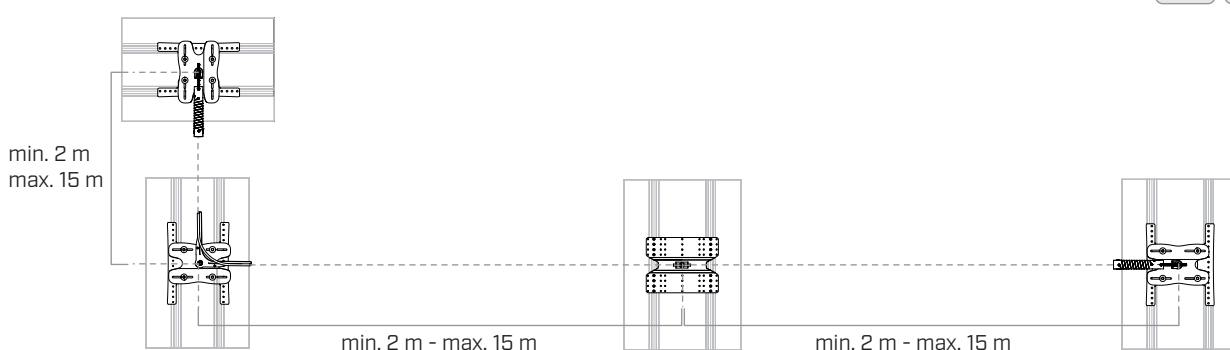
KONFIGURATIONER

ÄNDDEL	APPLIKATION	MELLANLIGGANDE	HÖRN	SKYTTLAR
	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

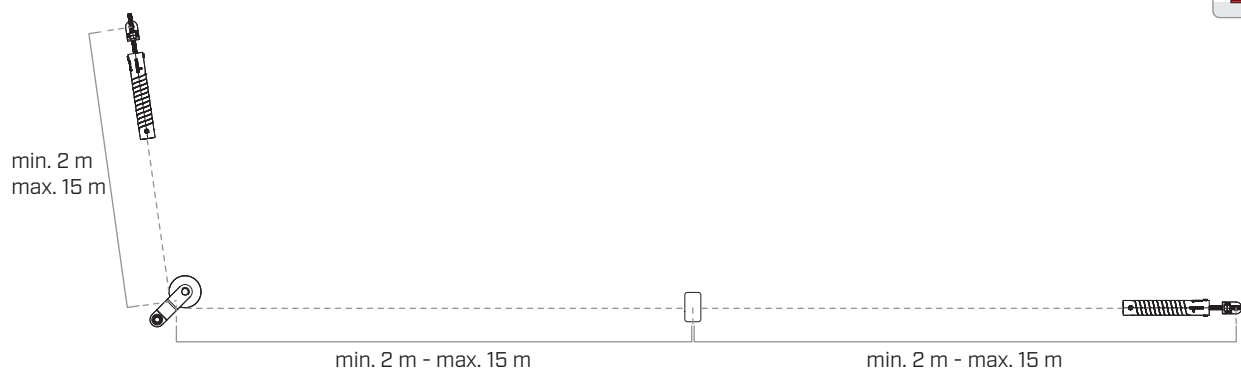
PATROL + SPEAREVO | HORISONTELL GENOMGÅENDE FÖRANKRINGSVAJER



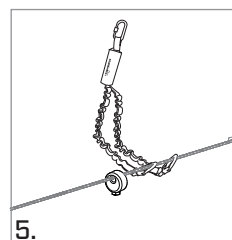
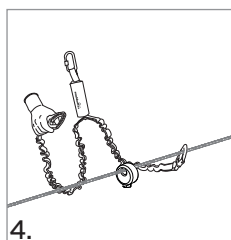
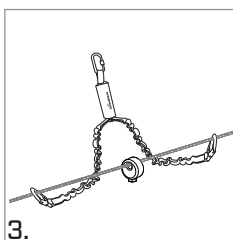
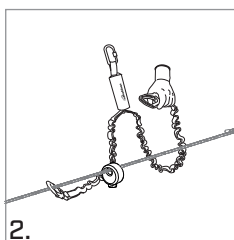
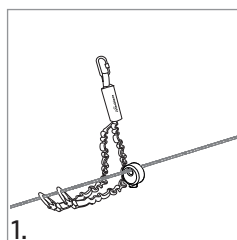
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | HORISONTELL FÖRANKRINGSVAJER



PATROL + SPEAREVO | HORISONTELL ICKE GENOMGÅENDE FÖRANKRINGSVAJER



ANVÄNDNING AV DUBBEL LINA (Y) FÖR ICKE GENOMGÅENDE KOMPONENTER



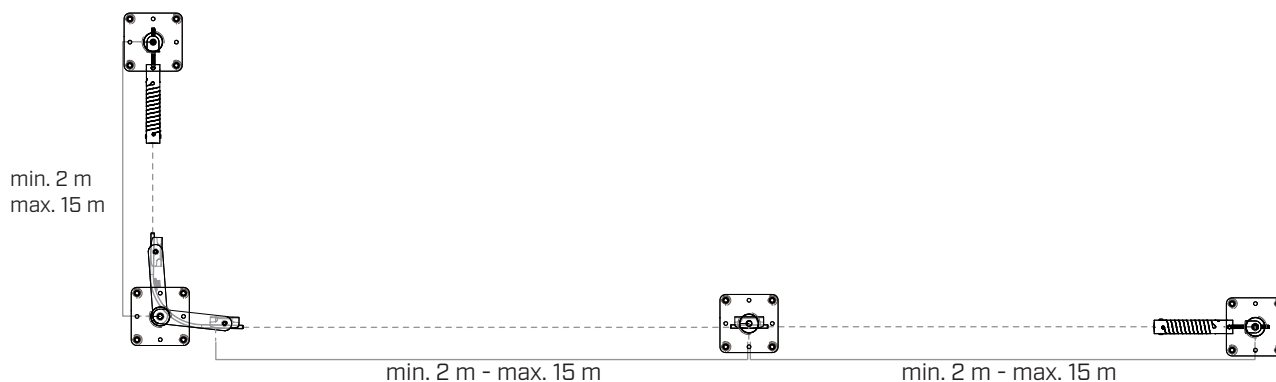
Under normala förhållanden måste de två karbinhakarna vara anslutna till kabeln (1). När du stöter på ett icke genomgående element, använd den dubbla linan (Y) och följ stegen nedan:

2. Öppna en karbinhake och ta bort den från kabeln
3. Anslut den till kabeln efter att ha gått över det icke genomgående elementet
4. Öppna den andra karbinhaken
5. Anslut den till kabeln efter att ha gått över det icke genomgående elementet

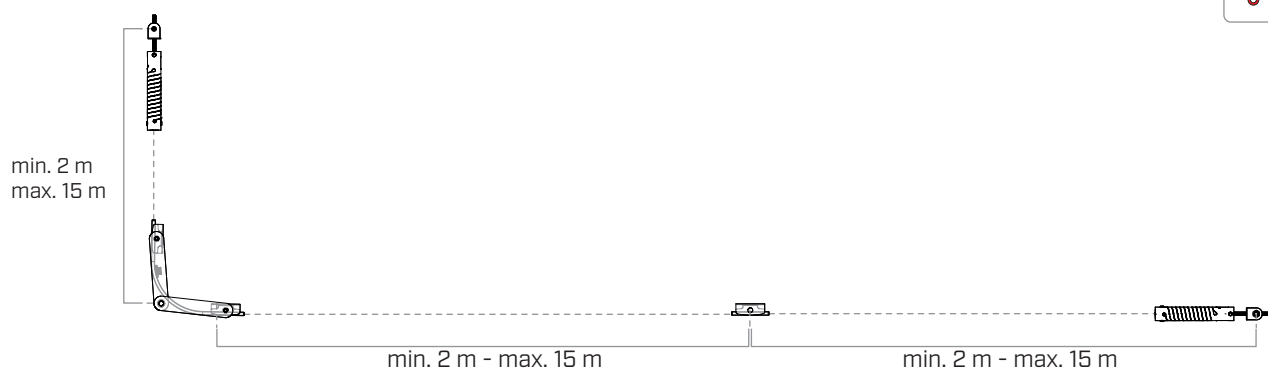
VIKTIGT: Minst en karbinhake måste alltid vara fäst i kabeln.

PATROL(SPEAREVO)|komponenter

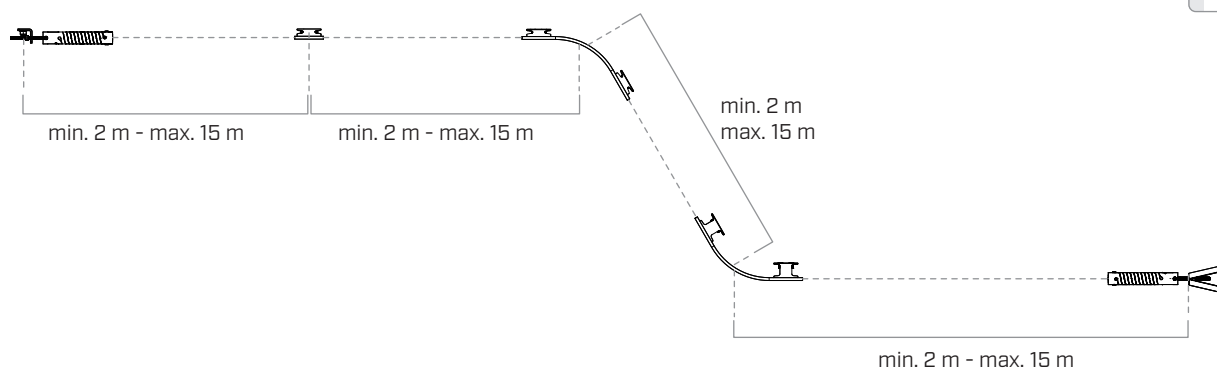
PATROL + SPEAREVO + TOWER | ÖVERLIGGANDE FÖRANKRINGSVAJER



PATROL + SPEAREVO | ÖVERLIGGANDE FÖRANKRINGSVAJER



PATROL + SPEAREVO | VÄGGMONTERAD FÖRANKRINGSVAJER



INTYG AV KORREKT INSTALLATION AV FALLSKYDDSANORDNINGAR

rothoblaas

Solutions for Safety

Beträffande installation av fallskyddsanordningar på fastigheten:

Gata/torg: _____ nr: _____

Postort: _____ Postnummer: _____ Län: _____

Undertecknad:

Förnamn: _____ Efternamn: _____

_____ Firmatecknare för företaget: _____

Företagsadress: _____ nr: _____

Postort: _____ Postnummer: _____ Län: _____

försäkrar att anordningarna

EN 795	ANTAL	MODELL	TILLVERKARE	SERIENUMMER / ÅR
TYP A ☐				
TYP C ☐				
TYP D ☐				
TYP E ☐				

FÄSTELEMENT	UNDERLAGETS MÅTT / KVALITET	MONTERINGSDJUP [mm]	Ø HÅL [mm]	ÅTDRAGNINGSMOMENT [Nm]

har monterats korrekt enligt tillverkarens anvisningar samt standard EN 795

har placerats på taktäckningen enligt bifogat projekt sammanställt av:

Ark./Ing./Lantm. _____

Enligt anvisningarna i bifogad rapport sammanställd av:

Ark./Ing./Lantm. _____

Fallskyddsanordningarnas egenskaper, instruktionerna om deras korrekta användning och kontrollbladen har lämnats till:

- ☐ Fastighetsägare
☐ Fastighetsförvaltare

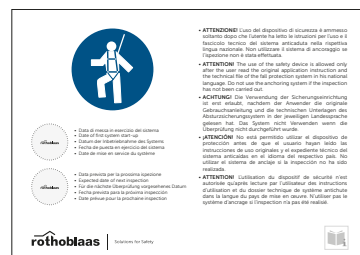
Skylten över fallskyddsanordningarna är placerad:

- ☐ i närheten av varje ingång
☐ _____

Datum för ibruktagande av systemet: _____ Datum för första besiktning: _____

Datum: _____ Installatör (stämpel och underskrift): _____

Det åligger fastighetsägaren att upprätthålla den installerade utrustningen i gott skick så att nödvändiga stabilitets- och hållfasthetsegenskaper upprätthålls över tid. Underhållet ska utföras av kvalificerad personal och på de sätt och med de tidsintervall som anges av tillverkaren.



Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

BESIKTNINGSPROTOKOLL



TILLVERKARE: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROJEKT

PRODUKT

SERIENUMMER / ÅR

INKÖPSDATUM

DATUM FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

REGELBUNDEN BESIKTNING AV SYSTEMET HAR UTFÖRTS DEN

BESIKTNINGSPUNKTER

KONSTATERADE FEL (felbeskrivning / åtgärder)

DOKUMENTATION

☐ MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNING

☐ INTYG OM KORREKT INSTALLATION

☐ PROTOKOLL ÖVER FÄSTELEMENT

☐ FOTODOKUMENTATION

SYNLIGA DELAR AV FALLSKYDDSANORDNINGEN

☐ INGEN DEFORMATION

☐ INGEN KORROSION

☐ ÅTDRAGNA SKRUVFÖRBAND

☐ STABILITET

☐ LÄSLIG MÄRKNING

☐ FÖRSPÄNNING KABEL (100 kg)

☐ INTAKT FALLDÄMPARE

TAKTÄCKNINGENS TÄTSKIKT

☐ INGEN SKADA

☐ INGEN KORROSION

Resultat av besiktning:

Säkerhetssystemet motsvarar tillverkarens monterings- och bruksanvisning och aktuell teknisk standard. Tillförlitligheten och säkerheten intygas.
Anmärkningar:

Planerat datum för nästa besiktning:

Sakkunnig person som är förtrogen med säkerhetssystemet:

Namn:

Underskrift:

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

GÜVENLİK YÖNETMELİKLERİ, KULLANIM TALİMATLARI VE KURULUM

GÜVENLİK YÖNETMELİKLERİ

- Rothoblaas **PATROL** eğimli ve yatay yüzeyler için düşme önleyici ve kısıtlayıcı ankraj cihazıdır.
- Sağlıksız durumda olmanın (kalp ve kan dolaşımı sorunları, ilaç ve alkol alınması) yüksekte çalışan kişinin güvenliği üzerinde olumsuz bir etkisi vardır.
- Rothoblaas **PATROL** yalnızca düşme önleyici sistem üzerinde üst düzey bilgi sahibi olan becerikli ve uzman işçiler tarafından kurulmalıdır. Bu sistem, yalnızca kullanım talimatlarını ve yürürlükteki yerel güvenlik yönetmeliklerini bilen, fiziksel ve zihinsel olarak sağlıklı ve yüksekte düşmeye karşı 3. kategori Kişisel Koruyucu Ekipman kullanımı konusunda eğitim almış personel tarafından kurulup kullanılmalıdır.
- Kurtarma planları, çalışma sırasında ortaya çıkabilecek acil durumları çözmek için uygulanmalıdır.
- Çalışmaya başlamadan önce, her türlü nesnenin düşmesini önleyecek önlemler alınmalıdır. Çalışma yerinin hemen altındaki alan (örn. kaldırım) temiz tutulmalıdır.
- Ankraj cihazları üzerinde herhangi bir değişiklik yapılmamalıdır.
- Montajcılar, alt tabanın ankraj cihazı sabitlemek için uygun olduğundan emin olmalıdır. Herhangi bir şüphe halinde ya da bu kılavuzda yer almayan alt taban türlerinin var olması durumunda, bir hesaplama uzmanının çağırılması gerekir.
- Kurulum aşaması sırasında herhangi bir adımın belirsiz olması halinde, üretici ile iletişime geçin.
- Çatı kaplamasındaki su sızdırmazlık iyi uygulanmalı ve yürürlükteki yasalarla uyumlu olmalıdır.
- Korozyonu önlemek için paslanmaz çelik kesinlikle çelik öğütme tozu veya çelik aletleri ile temas etmemelidir.
- Tüm paslanmaz çelik vidalar, monte edilmeden önce uygun bir gresle yağlanmalıdır.
- Bina yapısında güvenlik sisteminin işçilik düzeyindeki tespit işlemi, kurulum koşullarında çekilmiş fotoğraflar ile belgelenmelidir.
- Gerekirse, ankraj hattının yerel düzenlemelere uygun şekilde bir yıldırımdan korunma sistemine bağlanması tavsiye edilir. Paratoner topraklama hattı olarak kullanmayın.
- Düşme koruma güvenlik sistemine erişim noktasında, ankraj cihazlarının konumları çizimlerle gösterilmelidir (örn. çatıdan havadan görünüm).
- Çatı güvenlik sistemi kurulumunun dışarıdan inşaatçılara kalması halinde, kurulum ve kullanım talimatlarına yazılı olarak uyulması gerekir.
- Rothoblaas **PATROL** kişiler için ankraj tertibatı olarak tasarlanmış olup, belirtilen amaçlar dışında kullanılmamalıdır. Asla sisteme belirsiz ağırlıklar asmayınız.
- Rothoblaas **PATROL** 'a sabitleme işlemi her zaman **EN 362** standardına (Rothoblaas vida halkalı çelik karabina, **CLASTÉ**, **EN 362**'ye göre B sınıfı veya eşdeğer tip) uygun bir yaylı kanca kullanılarak doğrudan kabloya yapılmalıdır ve **EN 361** standardına (Vücut emniyet kemeri), **EN 363** standardına (Düşme koruyucu sistem), **EN 355** standardına (Enerji sönmüleyiciler) ve **EN 354** standardına (Halat) uygun kişisel koruyucu ekipmanlar ile birlikte kullanılmalıdır.
- Her cihazın güvenli çalışmasının diğer cihazdan etkilenebileceği ve diğer cihazın güvenli çalışmasını olumsuz etkileyebileceği dikkate alınarak, yukarıda bahsi geçen cihazların parça kombinasyonu tehlikeler (örn: durma mesafesinde artış) oluşturabilir (ilgili kullanım kılavuzlarına uyun)
- Kullanım öncesinde, görünür kusurların (ör.: gevşek vida, aşınma, korozyon, çatı sızdırmazlığında kusurlar, kabloya önceden bağlı yük olması vb.) tespit edilebilmesi için tüm güvenlik sistemi ile ilgili görsel bir muayene gerçekleştirin.
- Yalnızca **RfU 11.074**'e göre kenar direnci için uygun bağlantı elemanları kullanılabilir.
- Rothoblaas **PATROL**, gerilime tabi olduğunda plastik deformasyona maruz kalabilir.
- Güvenli kullanımla ilgili şüphe varsa veya cihaz düşen bir şeyi yakalamak üzere başlatıldığında, ekipmanı derhal durdurun ve sistemi bir uzmana kontrol ettirin (yazılı rapor) ve gerekirse cihazı değiştirin.

- Ankraj cihazının, hem düşme potansiyeli ve potansiyel düşme mesafesinin minimum veya sıfır düzeyine düşürülecek şekilde tasarlanması, konumlandırılması ve kullanılması önemlidir. Cihaz düşme kenarından minimum 2 m mesafeye kurulmalıdır.
- "Kullanıcının ayakları altında gerekli minimum mesafe" şu şekilde hesaplanabilir: Ankraj cihazının deformasyonu + kordonun uzunluğu + şok emicinin uzatma uzunluğu (maks. 1,75 m) + emniyet kemerinin kullanılan bağlantı noktası ile kullanıcının ayak seviyesi arasındaki mesafe (örn. 1,50 m) + güvenlik mesafesi (1,0 m).
- Ankraj cihazı, düşme durumunda sistemin deformasyonunun keskin kenarlar veya bütünlüğünü ve güvenliğini tehlikeye atabilecek diğer elemanlarla temas etmesine yol açmayacak şekilde monte edilmelidir.
- Düşme önleyici cihaz kullanıldığında, herhangi bir kullanım öncesinde kişisel koruyucu ekipman kullanım kılavuzunda, çalışma seviyesinde kullanıcı altındaki dikey açıklığı kontrol etmek önemlidir; böylece, düşme halinde düşme uzunluğu boyunca düşen operatör zemine veya diğer başka bir engele çarpmayacaktır.
- Üreticinin önerisi: Ankraj cihazı, bir uzman tarafından en azından 12 ayda bir (**EN 365**) incelenmelidir. İnceleme işlemi verilen inceleme kaydına yazılmalıdır.
- Ankraj cihazı taşınmalı ve orijinal ambalajında doğru bir şekilde saklanmalıdır.
- Ankraj cihazı yalnızca suyla temizlenmeli ve kesinlikle kimyasal madde veya asitle temizlenmemelidir.
- Cihazın yurt dışındaki operatörlere satılması halinde, alıcının kendi dilinde kurulum ve kullanım kılavuzuna sahip olması önemlidir.
- Aşırı sıcaklıklar, keskin kenarlar, kimyasal reaksiyonlar, elektrik gerilimi, sürtünme, kesik, hava koşulları, sarkaç düşüşü ve diğer aşırı ve önlenemeyen faktörler, bunun yanında belli çevresel koşullar veya sık kullanım ankraj cihazının doğru çalışmasını ve/veya kullanım ömrünü etkileyebilir.
- Normal çalışma koşullarında, üretim kusurları için 2 yıllık garanti verilmektedir. Cihazın özellikle aşındırıcı atmosfer koşullarında kullanılması halinde, garanti süresi daha kısa olabilir. Gerilim (düşme, kar yükü, vb.) olması halinde, garanti enerjisi emmek üzere tasarlanmış ve dolayısıyla deforme olan parçaları kapsamaz. Bu parçaların değiştirilmesi gerekir.

■ DÜŞME GÖSTERGESİ



SİSTEM SAĞLAM. KULLANIMI GÜVENLİ



YAŞAM HATTINDA AŞIRI YÜKLENME MEYDANA GELDİ (OPERATÖRÜN DÜŞMESİ, AŞIRI STRES,...). SİSTEMİ KULLANMAYIN. DEĞİŞTİRME VE İNCELEME GEREKLİ.



■ KULLANIM

Eğimli ve yatay yüzeyler için onaylanmış sabitleyici bir cihaz olarak, bu ekipman **EN 361** ile uyumlu olarak kişisel koruyucu ekipman takmış ve **EN 363** ile uyumlu olarak aşağıdaki düşme koruma sistemlerini takmış kişileri sabitler.

- Konumlandırıcı ve kısıtlayıcı sistemler (**EN 358**)
- Esnek ankraj hattını içeren kılavuzlu tipte düşme önleyiciler (**EN 353-2**)
- Enerji emici (**EN 355**) halatlar (**EN 354**)
- Geri çekilebilir tipte düşme önleyici (**EN 360**)

Güvenli kullanım için, farklı kişisel koruyucu ekipman üreticileri tarafından sağlanan göstergelere uyulması gerekir.

Paslanmaz çelik kablounun yataydan maksimum 15° sapması (kablounun herhangi bir noktasında terminal/ara elemanlar arasında ölçülen) olabilir.

Maksimum kullanıcı sayısı sabitleme sistemine bağlıdır (örn. **TOWER, SHIELD, PATROLEND...**), bu nedenle bunların üzerinde belirtilmektedir (aşağıdaki tablolara bakınız).

■ SİSTEMİN ÖN GERGINLIĞI

Sistemin ön gerginliği **100 kg**'e denk olmalıdır.

■ TSTANDARTLAR

Üretici belirtilen şu ürünün: **PATROL** e relativi componenti: **SPEAREVO, PATROLEND, PATROLTERM, PAREND, PATROLTERML, PATROLMED, PASINT, PATROLINT, PARINTER, OHINT, PATROLANG, PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND, PASANG, PASANGBEND, OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND, ANG-SUP, SLIDE1, SLIDE2, OHSLIDE** EN 795:2012 tip C ve CEN/TS 16415:2013 Onaylı Kuruluş, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** tip C.

Rothoblaas **PATROL** eğimli ve yatay yüzeyler için bir ankraj cihazıdır. Sistemin kurulumuna uygun farklı yüzeyler için, ilgili destek sisteminin kılavuzlarına başvurulmalı ve burada belirtilenlere uyulmalıdır. (örn. **TOWER** ve **SHIELD**).

■ İŞLEYİŞİ

Rothoblaas **PATROL** statik olarak test edilmiş bir alt tabana (ör. çatıyı taşıyan yapıya) monte edilen bir ankraj tertibatıdır ve kişisel koruyucu ekipmanlar için ankraj tertibatı olarak kullanılır.

■ MALZEME

Rothoblaas **PATROL 1.4301 – AISI 304** paslanmaz çelik, **1.4401 – AISI 316** paslanmaz çelik ve **EN AW 6082** Alüminyumdan üretilmiştir.

TEKNİK VERİLER*

PATROLEND					
UYGULAMA	maks. mesafe	maks. ok	F _{max}	maks. operatör say.	min. mesafe
	[m]	[m]	[kN]		[m]
yatay	15	3,4	16	4	2
duvara	15	3,4	16	4	2
havada	15	3,4	16	4	2

15 m'den uzun sistemlerde ara destekler (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) veya köşe destekleri (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**) kullanılmalıdır. Çok açıklıklı sistemlerde tek açıklık 15 m'den uzun olamaz. Boydan boya geçişli olmayan bileşenlerin çift Y halat ile aşılması gerekecektir.

PAREND					
UYGULAMA	maks. mesafe	maks. ok	F _{max} max.	maks. operatör say.	min. mesafe
	[m]	[m]	[kN]		[m]
duvara	15	3,4	16	4	2

15 m'den uzun sistemlerde ara destekler (**PARINTER**) veya köşe destekleri (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**) kullanılmalıdır. Çok açıklıklı sistemlerde tek açıklık 15 m'den uzun olamaz. Boydan boya geçişli olmayan bileşenlerin çift Y halat ile aşılması gerekecektir.

SHIELD SHIELD 2					
UYGULAMA	maks. mesafe	maks. ok	F _{max} max.	maks. operatör say.	min. mesafe
	[m]	[m]	[kN]		[m]
yatay	15	3,4	14	4	2

15 m'den uzun sistemler için ara destekler (**SHIELD | SHIELD 2**), ara halat destekleri (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) veya köşe desteği (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**) ile birlikte kullanılmalıdır. Çok açıklıklı sistemlerde tek açıklık 15 m'den uzun olamaz. Boydan boya geçişli olmayan bileşenlerin çift Y halat ile aşılması gerekecektir.

TOWER					
UYGULAMA	maks. mesafe	maks. ok	F _{max} max.	maks. operatör say.	min. mesafe
	[m]	[m]	[kN]		[m]
havada	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

15 m'den uzun sistemler için ara destekler (**TOWER**), ara halat destekleri (**OHINT**) veya köşe desteği (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**) ile birlikte kullanılmalıdır. Çok açıklıklı sistemlerde tek açıklık 15 m'den uzun olamaz.



Kurulum kılavuzu ürünle birlikte verilir veya www.rothoblaas.com adresinden indirilebilir

DAĞITIM VE GELİŞTİRME

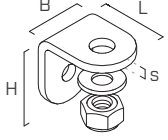
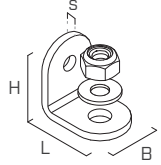
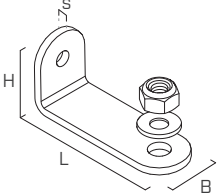
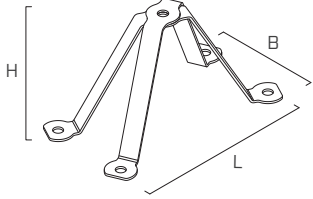
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

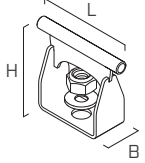
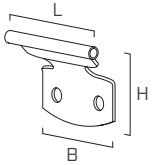
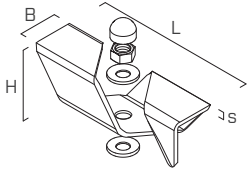
Bu belgede ve kurulum kılavuzunda yer alan tüm bilgiler gösterge niteliğinde kabul edilir ve mevcut durumu belirtir. Rothoblaas, baskı, anlama, yorumlama vb. hatalardan sorumlu değildir ve ileride meydana gelebilecek mevzuat, hukuki ve benzeri değişiklik veya gelişmelerden sorumlu tutulamaz.

PATROL (SPEAREVO) | bileşenler

TERMİNALLER | KODLAR VE EBATLAR

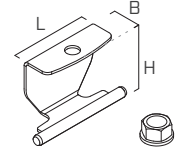
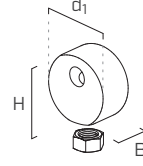
KOD	açıklama	malzeme	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM	terminal	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	40	61	66	6	
PATROLEND	terminal	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	40	61	66	6	
PATROLEND4	A4 paslanmaz çelik terminal	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik					
PATROLTERML	uzun terminal	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	40	61	180	6	
PAREND	cephe için 4 ayaklı terminal	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	300	150	300	-	
PAREND4	INOX A4 çelik cephe için 4 ayaklı terminal	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik					

ARA ELEMANLAR | KODLAR VE EBATLAR

KOD	açıklama	malzeme	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	boydan boya ara	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	35	86	100	-	
PASINT4	boydan boya ara INOX A4	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik					
PARINTER	cephe için boydan boya ara	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	100	88	120	-	
PARINTER4	A4 paslanmaz çelik cephe için boydan boya geçişli ara eleman	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik					
PATROLINT	yarı geçişli ara eleman	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	50	50	375	-	

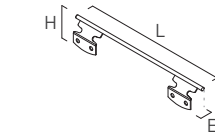
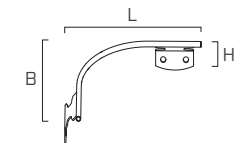
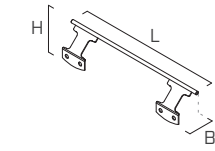
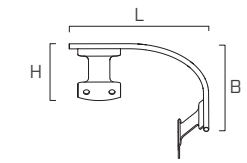
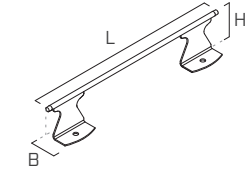
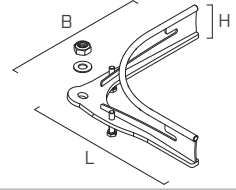
ARA ELEMANLAR | KODLAR VE EBATLAR

KOD	açıklama	malzeme	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]
PATROLMED	yarı geçişli ara eleman	1.4301 / AISI 304 paslanmaz çelik EN AW 6082 alüminyum	30	50	-	55
OHINT	hava uygulamaları için boydan boya geçişli ara eleman	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	40	86	130	-
OHINTA4	A4 hava uygulamaları için boydan boya geçişli ara eleman	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik				



KÖŞE ELEMANLAR | KODLAR VE EBATLAR

KOD	açıklama	malzeme	B [mm]	H [mm]	L [mm]
PASANG	boydan boya geçişli köşe eleman	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	300	69	300
PASANGA4	A4 paslanmaz çelik boydan boya geçişli köşe eleman	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik			
PASANGBEND	105°-165° ayarlanabilir destekler için geçişli köşe eleman	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	54,5	102	565
PASANGBENDA4	A4 105°-165° ayarlanabilir destekler için geçişli köşe eleman	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik			
PAREX	cephe için boydan boya geçişli dış köşe eleman	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	326	117	326
PAREXA4	A4 cephe için boydan boya geçişli dış köşe	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik			
PAREXBEND	105°-165° ayarlanabilir cephe için geçişli dış köşe eleman	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	72	116	565
PAREXBENDA4	A4 105°-165° ayarlanabilir cephe için geçişli dış köşe eleman	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik			
PARIN	cephe için boydan boya geçişli iç köşe	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	357	88	357
PARINA4	A4 cephe için boydan boya geçişli iç köşe eleman	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik			
PARINBEND	105°-165° ayarlanabilir cephe için geçişli iç köşe eleman	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	42	87	565
PARINBENDA4	A4 105°-165° ayarlanabilir cephe için boydan boya geçişli iç köşe eleman	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik			



PATROL (SPEAREVO) | bileşenler

KÖŞE ELEMANLAR | KODLAR VE EBATLAR

KOD	açıklama	malzeme	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	boydan boyda geçişli olmayan köşe parça	1.4301 / AISI 304 paslanmaz çelik EN AW 6082 alüminyum	-	58	175	90	
OHANGINT	hava uygulamaları için boydan boyda geçişli iç köşe	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	354	86	354	-	
OHANGINTA4	A4 hava uygulamaları için boydan boyda geçişli iç köşe	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik					
OHANGEXT	hava uygulamaları için boydan boyda geçişli dış köşe	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	A4 hava uygulamaları için boydan boyda geçişli dış köşe	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik					
OHANGBEND	105°-165° ayarlanabilir hava uygulama- ları için boydan boyda geçişli iç/dış köşe	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik					
OHANGBENDA4	A4'te 105°-165° ayarlanabilir hava uygulamaları için boydan boyda geçişli dış/iç köşe	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik					
BENDTOOL	ayarlanabilir köşe elemanı bükme aracı	S235JR çinko kaplama çelik	199	435	200	-	
ANGSUP	PASANGBEND OHANGINT ve OHANGEXT için destek	1.4031/ AISI 304 paslanmaz çelik	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	PASANGBENDA4 OHANGINTA4 ve OHANGEXTA4 için destek	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik					

SÜRGÜLÜ DONANIMLAR | KODLAR VE EBATLAR

KOD	açıklama	malzeme	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	çıkartılabilir sürgülü donanım	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	30	60	60	
SLIDE1A4	A4 çıkartılabilir sürgülü donanım	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik				
SLIDE2	sabit sürgülü donanım	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	30	60	60	
SLIDE2A4	A4 sabit sürgülü donanım	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik				
OHSLIDE	havada yaşam hattı için çıkartılabilir sürgülü donanım	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	120	30	102	
OHSLIDEA4	A4 havada yaşam hattı için çıkartılabilir sürgülü donanım	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik				

PATROL (SPEAREVO) | bileşenler

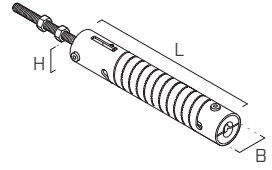
HALATLAR | KODLAR VE EBATLAR

KOD	açıklama	malzeme
CABLE	paslanmaz çelik halat Ø8 7x7	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik



GERDİRME MEKANİZMALARİ VE ENERJİ EMİCİLER | KODLAR VE EBATLAR

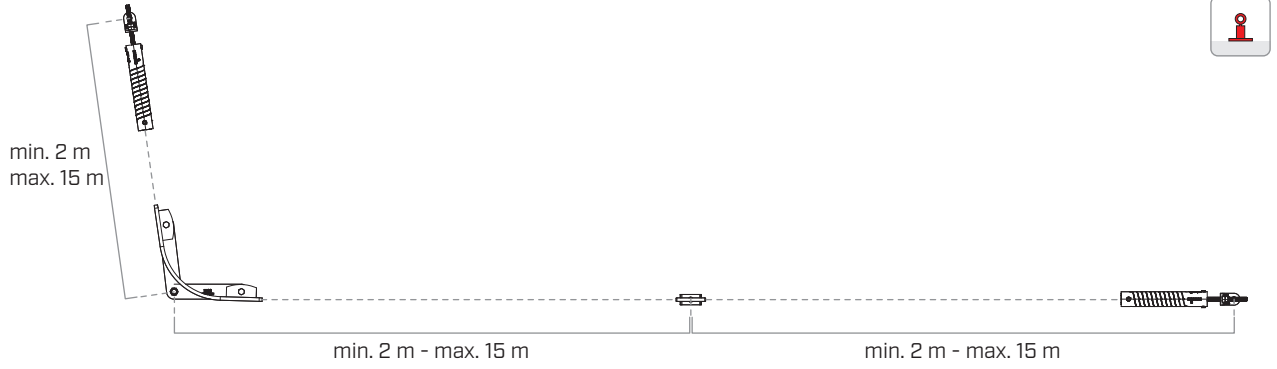
KOD	açıklama	malzeme	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	emici gerdirme mekanizması çifti	1.4301/AISI 304 paslanmaz çelik	50	50	291
SPEAREVOA4	A4 emici gerdirme mekanizması çifti	1.4401/AISI 316 paslanmaz çelik			



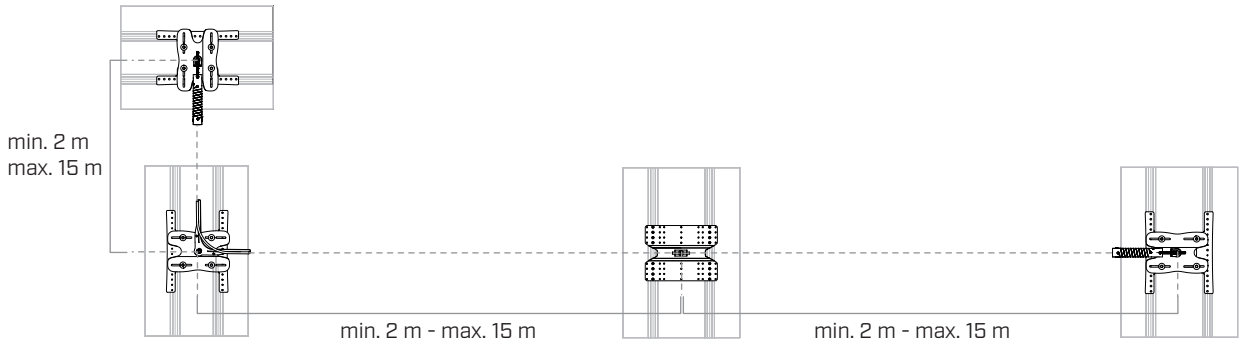
KONFIGÜRASYONLAR

TERMINAL	UYGULAMA	ARA	KÖŞE	MEKİK
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLİDE 1 SLİDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGİNT OHANGEXT OHANGİNT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLİDE 1 SLİDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLİDE 1 SLİDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGİNT OHANGEXT OHANGİNT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

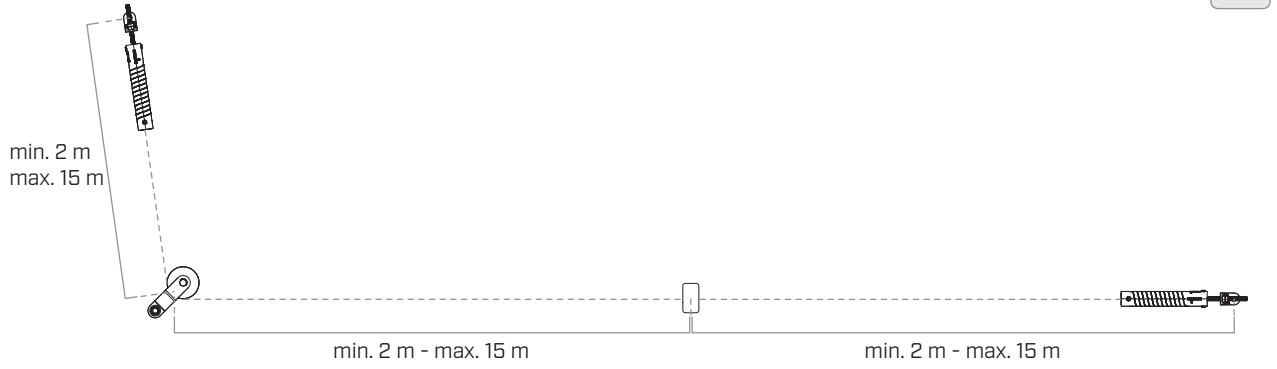
PATROL + SPEAREVO | BOYDAN BOYA YATAY YAŞAM HATTI



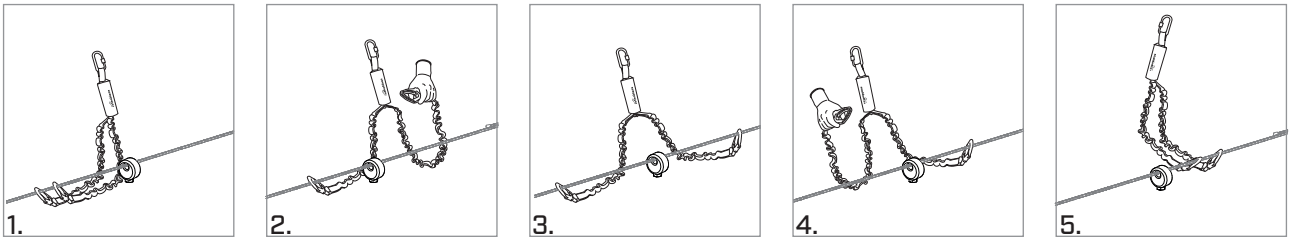
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | YATAY YAŞAM HATTI



PATROL + SPEAREVO | BOYDAN BOYA OLMAYAN YATAY YAŞAM HATTI



BOYDAN BOYA GEÇİŞLİ OLMAYAN PARÇALAR İÇİN ÇİFT KORDON (Y) KULLANIMI



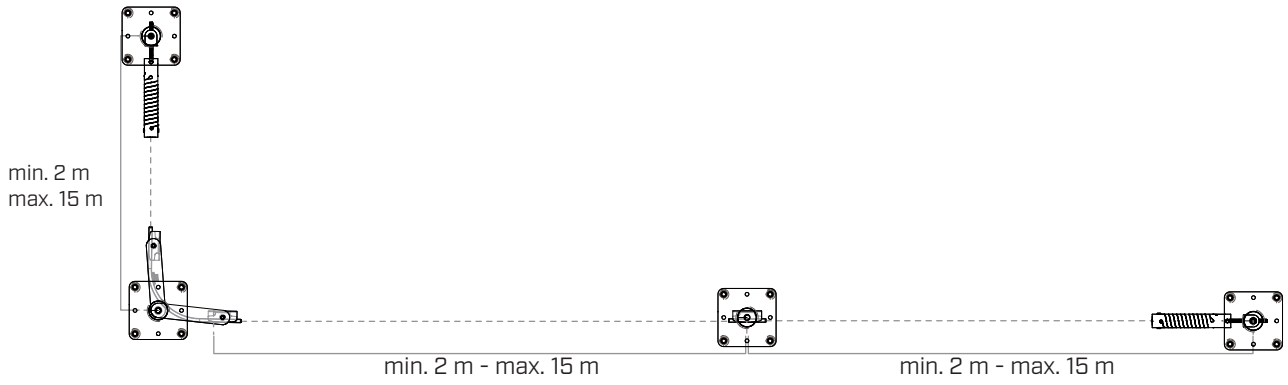
Normal koşullar altında iki karabina kabloya (1) bağlanmalıdır. Boydan boya geçişli olmayan bir elemanla karşılaşıldığında çift kordon (Y) kullanılmalı ve aşağıdaki adımları izlenmelidir:

1. Bir karabinayı açın ve onu kablodan çıkarın
2. Geçişli olmayan elemanı aştıktan sonra karabinayı tekrar kabloya bağlayın
3. İkinci karabinayı açın
4. Geçişli olmayan elemanı aştıktan sonra karabinayı tekrar kabloya bağlayın

ÖNEMLİ: Kabloya her zaman en az bir karabina bağlı olmalıdır.

PATROL (SPEAREVO) | bileşenler

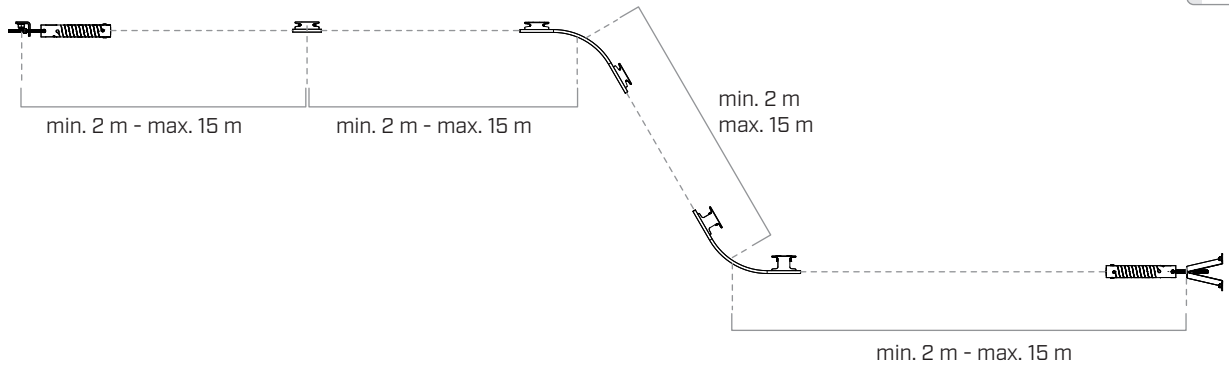
PATROL + SPEAREVO + TOWER | HAVADA YAŞAM HATTI



PATROL + SPEAREVO | HAVADA YAŞAM HATTI



PATROL + SPEAREVO | DUVARDA YAŞAM HATTI



DÜŞME KORUYUCU CİHAZLARIN DOĞRU KURULUMU İLE İLGİLİ BİLDİRİM

rothoblaas

Solutions for Safety

Aşağıdaki adreste bulunan bina üzerinde kurulu sistemlerde düşmelere karşı koruma için ankraj cihazlarının kurulumu ile ilgili olarak:

Adres: _____ No.: _____

İlçe: _____ Posta Kodu: _____ İl: _____

Aşağıdaki imza sahibi:

Adı: _____ Soyadı: _____

Şirketin yasal temsilcisi: _____

genel merkez adresi: _____ No.: _____

İlçe: _____ Posta Kodu: _____ İl: _____

aşağıdaki cihazın

EN 795	ADET	MODEL	ÜRETİCİ	SERİ NO./YIL
TİPA ☐				
TİPC ☐				
TİPD ☐				
TİPE ☐				

TESPİT ELEMANI	ALT TABAN BOYUTU/ KALİTESİ	KURULUM DERİNLİĞİ [mm]	Ø DELİK [mm]	SIKMA TORKU [Nm]

üreticinin talimatlarına ve EN 795 standardı hükümlerine göre doğru bir şekilde kurulduğunu teyit etmektedir

ankraj cihazları aşağıdaki kişi tarafından hazırlanan ekli plana göre taşıya kurulmuştur:

Mimar/Mühendis/Uzman _____

bu işlem aşağıdaki kişi tarafından hazırlanan hesaplama raporunda belirtilen talimatlara göre yapılmıştır:

Mimar/Mühendis/Uzman _____

Ankraj cihaz(lar)ının özellikleri, doğru kullanımla ilgili talimatlar, inceleme sayfaları aşağıdaki kişiye doldurulmuştur:

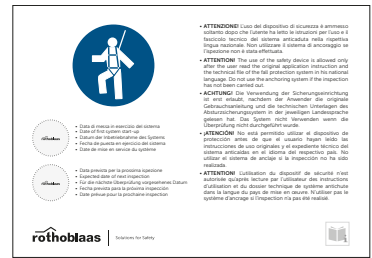
- ☐ bina sahibi
☐ bina yöneticisi

Düşme koruma sistemleri için bildirim plakası aşağıdaki yerlere asılmıştır:

- ☐ Her çatı erişim noktası yakınlarına
☐ _____

İlk sistem çalıştırma tarihi: _____ İlk sistem çalıştırma tarihi: _____

Tarih: _____ Montajcı (imza ve mühür): _____



Gerekli sağlamlığı ve direnci zamanla korumak için mal sahibinin kurulu ekipmanı çalışır durumda tutması gerekir. Bakım işlemi kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmeli ve üretici tarafından belirtilen prosedürlere ve zaman programlarına göre gerçekleştirilmelidir.

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

İNCELEME RAPORU



ÜRETİCİ: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

Solutions for Safety

PROJE

ÜRÜN

SERİ No./YIL

SATIN ALMA TARİHİ

İLK KULLANIM TARİHİ

PERİYODİK SİSTEM İNCELEME GERÇEKLEŞTİRME TARİHİ

KONTROL EDİLECEK NOKTALAR

BULUNAN KUSURLAR
(Kusur açıklaması/ Alınan önlemler)

DOKÜMANTASYON

- ☐ MONTAJ VE KULLANIM TALİMATLARI
☐ DOĞRU KURULUM BİLDİRİMİ
☐ TESPİT ELEMANLARI İLE İLGİLİ RAPORLAR
☐ FOTOĞRAF GALERİSİ

ANKRAJ CİHAZININ GÖRÜNÜR PARÇALARI

- ☐ EĞİLME YOK
☐ KOROZYON YOK
☐ VİDA BAĞLANTILARI SIKI
☐ STABİLİTE
☐ İŞARETLER OKUNAKLI
☐ HALAT ÖN YÜKÜ (100 kg)
☐ ENTEGRE EMİCİ

TAVAN SU SIZDIRMAZ

- ☐ HASAR YOK
☐ KOROZYON YOK

İnceleme sonucu:

Güvenlik kurulumu, üreticinin montaj ve kullanım talimatlarına ve en yeni teknoloji ile uyumludur. Kurulumun güvenlik açısından güvenilir olduğu teyit edilmektedir.

Açıklamalar:

Sonraki inceleme için tahmini tarih:

Güvenlik sistemini bilen uzmanın adı ve imzası:

Ad-Soyad: _____ İmza: _____

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

安全規則、 使用および 据え付け方法

■ 安全規則

- Rothoblaas **PATROL**は、傾斜のある、および平面の木造屋根構造のための落下防止および保持のための装置です。
- 健康に支障がある場合（心臓および循環器の疾患、投薬およびアルコール摂取）は、高所作業者の安全に悪影響を及ぼすことがあります。
- Rothoblaas **PATROL** の施工は、施工時点の技術水準に基づいた墜落制止装置に精通した適任者もしくは専門家のみに許可されています。装置の施工及び使用は、操作説明書をよく読み、現地の安全規則に精通し、身体および精神的に健全かつ高所からの墜落に対するカテゴリ3のPPE（個人保護用具）の使用資格者に限られます。
- 作業中に発生する可能性がある緊急事態に対する救助計画が検討されていることが求められます。
- 作業を始める前に、あらゆる種類の物が作業する場から落ちないように必要な措置をとる必要があります。作業する場の下（歩道など）の空間はクリアに確保してください。
- アンカー装置に何らかの変更を加えてはいけません。
- 施工者は、アンカー装置を固定する基材が適しているかを確認する必要があります。当マニュアルに記載されていない疑問等は構造計算を実施するエンジニアが介入する必要があります。
- 組立て中に不明瞭な点があった場合は、必ず製造元に連絡してください。
- 屋根面の防水は、適用される指示に準拠し適切な方法で行わなければなりません。
- 腐食の可能性があるため、ステンレス鋼は研削ダストやスチール工具に接触しないようにしてください。
- ステンレス鋼製のすべてのねじには、取り付け前に必ず適切な潤滑剤を塗布してください。
- 建物に安全装置を適切に設置するため、一連の組立て時の写真を記録する必要があります。
- 必要に応じて、地域の規制に従ってアンカーラインを避雷システムに接続することをお勧めします。雷保護接地ラインとして使用しないでください。
- 屋根の安全装置にアクセスする際は、屋根伏せ図など図面等で固定具の位置を記録する必要があります。
- 安全装置は外部請負業者に委ねられるため、文書によって組立および使用説明書の遵守を拘束する必要があります。
- Rothoblaas **PATROL** は、人間が使用するアンカー装置として設計されており、意図した目的以外で使用してはいけません。システムに未定義の負荷をかけないでください。
- Rothoblaas **PATROL**への取り付けは、必ず **EN 362**（Rothoblaasネジリングナット付きスチール製カラビナ、**CLASTÈ EN 362**または同等のタイプに準拠したクラスB）に準拠したカラビナを使用して、ケーブルに直接取り付けが必要であり、**EN 361**（ボディーハーネス）、および**EN 363**（落下防止システム）、**EN 355**（エネルギー吸収装置）、そして**EN 354**（ロープ）に準拠した個人用保護具と一緒に使用する必要があります。
- 前述した個々のデバイス要素の組み合わせによっては、各デバイスの安全な動作に影響があるか、もしくは別のデバイスの安全な動作に悪影響を与え、危険を生み出す可能性があります（停止距離の増加など）。関連するユーザマニュアルに従ってください。
- 使用前には、明らかな欠陥（ネジの緩み、変形、磨耗、腐食、屋根面の防水の欠陥、ワイヤーのプリロードなど）を特定するために、安全システム全体の目視検査を実施する必要があります。
- 側面の強度は**Rfu 11.074**に適した接続要素のみ使用できます。
- Rothoblaas **PATROL**は、ストレスを受けると塑性変形することがあります。
- 安全使用に疑問が生じた場合、もしくは本装置が落下を防止した場合はすぐに使用を中止し、適切な専門家がシステムをチェックし（文書化）、必要に応じて装置を交換してください。
- アンカー装置の設計、配置、設置および使用は、考え得る落下とその距離が最小限もしくはなくなるようにすることが重要です。固定装置は、落下エッジから最低2mの距離に設置しなければなりません。
- 「使用者の足下に必要な最小距離」は以下のように計算できます：アンカー装置のたわみ＋ランヤードの長さ＋エネルギー吸収装置の延長長さ（最大1.75m）＋ハーネスの使用済み落下防止器具取り付け位置と使用者の足の高さとの距離（例：1.50m）＋安全距離（1.0m）。
- アンカー装置は、万一の落下時にシステムのたわみが鋭利なエッジまたはその完全性と安全性を損なう恐れのあるその他の要素と接触しないように設置されなければなりません。
- 墜落防止装置を使用する場合は、使用前にPPEの使用説明書にあるワークポジションにあるユーザーの直下に必要なクリア空間を確認する必要があります。万が一の落下の際、落下経路に他の障害物と衝突することを回避できます。
- 製造者の推奨事項：アンカー装置の定期点検を推奨します。専門家によって少なくとも12ヶ月に1回行います（**EN 365**）。定期点検で提供された検査報告書は文書化する必要があります。
- アンカー装置は、オリジナルのパッケージに入れ、適切に輸送し保管しなければなりません。
- アンカー装置は水のみで洗浄し、化学薬品や酸は使用しないでください。
- 装置が生産国以外で販売された場合は、その国の言語で設置および使用説明書を入手する必要があります。
- 極端な温度、鋭い端部、化学反応、電気反応、摩擦、切開、気候的要因、振り子状態の落下など極端かつ予想外の他の要因、特定の環境条件や頻繁な使用は、アンカー装置の機能に影響する可能性があります。
- 通常の労働条件では、製造欠陥について2年保証があります。特に腐食性の環境で装置が使用される場合は、保証期間が短縮されることがあります。落下や積雪などのストレスを受けた場合、エネルギー吸収用に設計された部品は保証には含まれておりませんが、変形した場合は交換する必要があります。

■ 落下インジケーター



無傷なシステム。使用が安全



ライフラインに過負荷が発生した場合（オペレーターの落下、過度のストレスなど）。システムを使用しないでください。交換と点検が必要です。



■ 使用

傾斜および平面に対して、**EN 361**に準拠したPPE、および**EN 363**に準拠した次の墜落防止装置を装着している2人用のアンカー装置として承認されています。

- 保持および取付位置を決定する仕組み (**EN 358**)
- フレキシブルアンカーライン (**EN 353-2**) 上のガイド付き墜落防止装置
- ランヤード (**EN 354**) とショックアブソーバー (**EN 355**)
- 巻取り式墜落防止装置 (**EN 360**)

安全な使用のためには、PPEの製造元からの指摘事項を随時遵守してください。

ステンレス鋼ケーブルの水平からの最大偏差は 15°です（ケーブルの任意の点で端部／中間エレメント間で測定）。

最大使用人数は、締結システム（例：**TOWER**、**SHIELD**、**PATROL-LEND**...）によって異なるため、これらに表示されています（以下の表を参照）。

■ システムのプレテンション

システムのプレテンションは**100 kg**でなければなりません。

■ 規制

製造者は、以下に説明する製品を宣言する：**PATROL** およびその関連コンポーネント：**SPEAREVO**、**PATROLEND**、**PATROLTERM**、**PAREND**、**PATROLTERM L**、**PATROLMED**、**PASINT**、**PATROLINT**、**PARINTER**、**OHINT**、**PATROLANG**、**PARIN**、**PAR-EX**、**PARINBEND**、**PAREXBEND**、**PASANG**、**PASANGBEND**、**OHANGINT**、**OHANGEXT**、**OHANGBEND**、**ANGSUP**、**SLIDE1**、**SLIDE2**、**OHSLIDE**は、**EN 795:2012** タイプ **C** および **CEN/TS 16415:2013 Notified body**、TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München, **UNI 11578:2015** タイプ **C**に準拠しています。

Rothoblaas **PATROL**は、傾斜面および水平面用のアンカー装置です。システムの設置に適したさまざまな下地については、サポートシステム（**TOWER**や**SHIELD**など）の関連マニュアルを参照し、それに従ってください。

■ 機能

Rothoblaas **PATROL**は、静的に検証された基材（例えば、屋根の小屋組み）に取付け、個人用保護装置のためのアンカー装置として使用します。

■ 材質

Rothoblaas **PATROL**は、ステンレス鋼**1.4301 - AISI 304**、ステンレス鋼**1.4401 - AISI 316**およびアルミニウム**EN AW 6082**でできています。

技術仕様書

PATROLEND					
アプリケーション	ホイールベース 最大	最大たわみ	F _{max}	オペレーター数 最大	最小ホイールベース
	[m]	[m]	[kN]		[m]
水平	15	3.4	16	4	2
壁	15	3.4	16	4	2
頭上	15	3.4	16	4	2

15mを超えるシステムでは、中間サポート (**PASINT, PATROLINT, PARINTER, PATROLMED, OHINT**) またはアングルサポート (**PATROLANG, PARIN, PAREX, PASANG, OHANGINT, OHANGEXT, PARINBEND, PAREXBEND, OHANGBEND**) を使用する必要があります。マルチスパンシステムの場合、1スパンの長さは15mを超えることはできません。パススルーでないコンポーネントは、ダブルYコードでパススルーする必要があります。

PAREND					
アプリケーション	ホイールベース 最大	最大たわみ	F _{max} max.	オペレーター数 最大	最小ホイールベース
	[m]	[m]	[kN]		[m]
壁	15	3.4	16	4	2

15mを超えるシステムでは、中間サポート (**PARINTER**) またはアングルサポート (**PARIN, PAREX, PARINBEND, PAREXBEND**) を使用する必要があります。マルチスパンシステムの場合、1スパンの長さは15mを超えることはできません。パススルーでないコンポーネントは、ダブルYコードでパススルーする必要があります。

SHIELD SHIELD 2					
アプリケーション	ホイールベース 最大	最大たわみ	F _{max} max.	オペレーター数 最大	最小ホイールベース
	[m]	[m]	[kN]		[m]
水平	15	3.4	14	4	2

15 m を超えるシステムでは、中間サポート (**SHIELD | SHIELD 2**)、またははアングルサポート (**PATROLMED, PASINT, PATROLINT**) と組み合わせて、中間サポート (**PATROLANG, PASANG, PASANGBEND**) を使用する必要があります。マルチスパンシステムの場合、1スパンの長さは15mを超えることはできません。パススルーでないコンポーネントは、ダブルYコードでパススルーする必要があります。

TOWER					
アプリケーション	ホイールベース 最大	最大たわみ	F _{max} max.	オペレーター数 最大	最小ホイールベース
	[m]	[m]	[kN]		[m]
頭上	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	4	2

15 m を超えるシステムでは、中間サポート (**TOWER**)、またははアングルサポート (**OHINT**) と組み合わせて、中間サポート (**OHANGINT, OHANGEXT, OHANGBEND**) を使用する必要があります。マルチスパンシステムの場合、1スパンの長さは15mを超えることはできません。



設置マニュアルは製品に付属、もしくは www.rothoblaas.com からダウンロード可能

開発者と流通

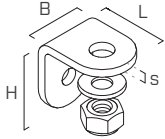
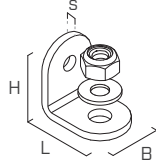
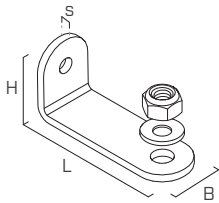
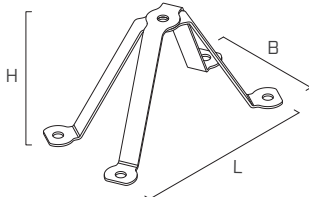
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

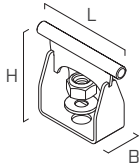
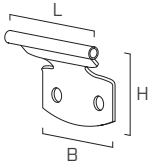
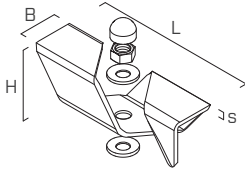
本書および取り付け説明書に記載されているすべての情報は、参考情報であり、現在の状態を表しています。Rothoblaasは、印刷、理解、解釈、翻訳などの誤りについて責任を負いません。例えば規制や法律上などにおける将来的な改正や開発に対して責任を負いません。

PATROL [SPEAREVO] | コンポーネント

ターミナル | コードと寸法

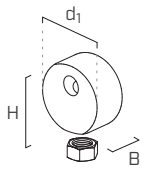
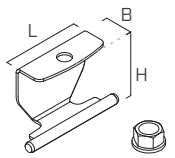
コード	内容	材質	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROTERM	ターミナル	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND	ターミナル	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	40	61	66	6	
PATROLEND A4	ステンレス鋼ターミナル INOX A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316					
PATROTERM L	ターミナル (長)	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	40	61	180	6	
PAREND	ファサード A4 用 4足ターミナル	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	300	150	300	-	
PAREND A4	ファサード A4 用 4足 INOX製 A4 ターミナル	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316					

中間サポート | コードと寸法

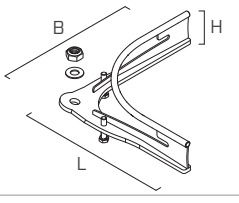
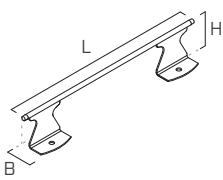
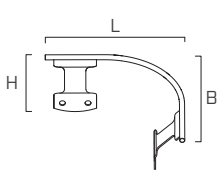
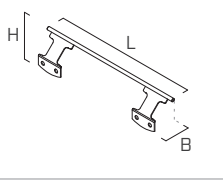
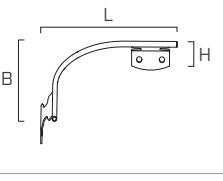
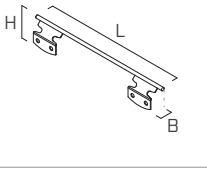
コード	内容	材質	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	中間貫通部	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	35	86	100	-	
PASINT A4	中間貫通部 INOX製 A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316					
PARINTER	ファサード用中間貫通部	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	100	88	120	-	
PARINTER A4	ファサード用中間貫通部ス テンレス鋼 INOX A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316					
PATROLINT	半中間貫通部	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	50	50	375	-	

PATROL [SPEAREVO] | コンポーネント

中間サポート | コードと寸法

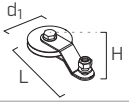
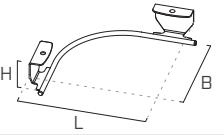
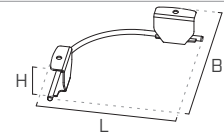
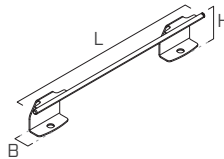
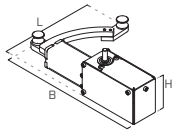
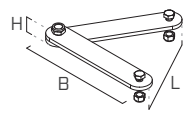
コード	内容	材質	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLMED	非中間貫通部	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304 アルミニウム EN AW 6082	30	50	-	55	
OHINT	中間貫通部 頭上取付用	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	40	86	130	-	
OHINTA4	中間貫通部 頭上取付用A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316					

アングルブラケット | コードと寸法

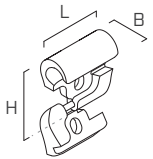
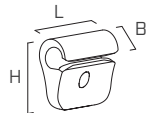
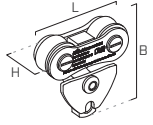
コード	内容	材質	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
PASANG	スムーズパスアングルブラケット	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	300	69	300	
PASANGA4	スムーズパスアングルブラケット ステンレス鋼 INOX A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316				
PASANGBEND	サポート用調整可能スムーズパスアングルブラケット 105°-165°	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	54.5	102	565	
PASANGBENDA4	サポート用調整可能スムーズパスアングルブラケット 105°-165° A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316				
PAREX	スムーズパスアングルブラケット 外 ファサード用	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	326	117	326	
PAREXA4	スムーズパスアングルブラケット 外 ファサード用 A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316				
PAREXBEND	ファサード用調整可能スムーズパスアングルブラケット 外 105°-165°	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	72	116	565	
PAREXBENDA4	ファサード用調整可能スムーズパスアングルブラケット 外 105°-165° A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316				
PARIN	スムーズパスアングルブラケット 内 ファサード用	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	357	88	357	
PARINA4	スムーズパスアングルブラケット 内 ファサード用A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316				
PARINBEND	ファサード用スムーズパスアングルブラケット 内 105°-165°調整可能	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	42	87	565	
PARINBENDA4	ファサード用スムーズパスアングルブラケット 内 105°-165°調整可能 A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316				

PATROL [SPEAREVO] | コンポーネント

アングルブラケット | コードと寸法

コード	内容	材質	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	非貴通アングルブラケット	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304 アルミニウム EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	スムーズパスアングルブラケット 内 頭上 取付用	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	354	86	354	-	
OHANGINTA4	スムーズパスアングルブラケット 内 頭上 取付用 A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316					
OHANGEXT	スムーズパスアングルブラケット 外 頭上 取付用	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	スムーズパスアングルブラケット 外 頭上 取付用 A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316					
OHANGBEND	105°~165°に調整可能な頭上取付用外 部/内部スムーズパスアングルブラケット	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304					
OHANGBENDA4	105°~165°に調整可能な頭上取付用 外部/内部スムーズパスアングルブラ ケット A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316					
BENDTOOL	ブラケット角度調整具	垂鉛メッキスチール S235JR	199	435	200	-	
ANGSUP	PASANGBEND、OHANGINT、 OHANGEXT用サポート	ステンレス鋼 1.4031 / AISI 304	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	PASANGBENDA4、OHANGINTA4 、OHANGEXTA4 用サポート	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316					

スライド装置 | コードと寸法

コード	内容	材質	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	スライド装置 取外し可能	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE1A4	スライド装置 取外し可能 A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316				
SLIDE2	スライド装置 固定	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	30	60	60	
SLIDE2A4	スライド装置 固定 A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316				
OHSLIDE	頭上ライフライン用 取外し可能スライド装置	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	120	30	102	
OHSLIDEA4	頭上ライフライン用 取外し可能スライド装置 A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316				

PATROL [SPEAREVO] | コンポーネント

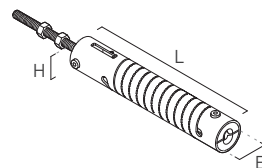
ロープ | コードと寸法

コード	内容	材質
CABLE	ステンレスロープ Ø8 7X7	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316



テンショナーおよびエネルギー吸収装置 | コードと寸法

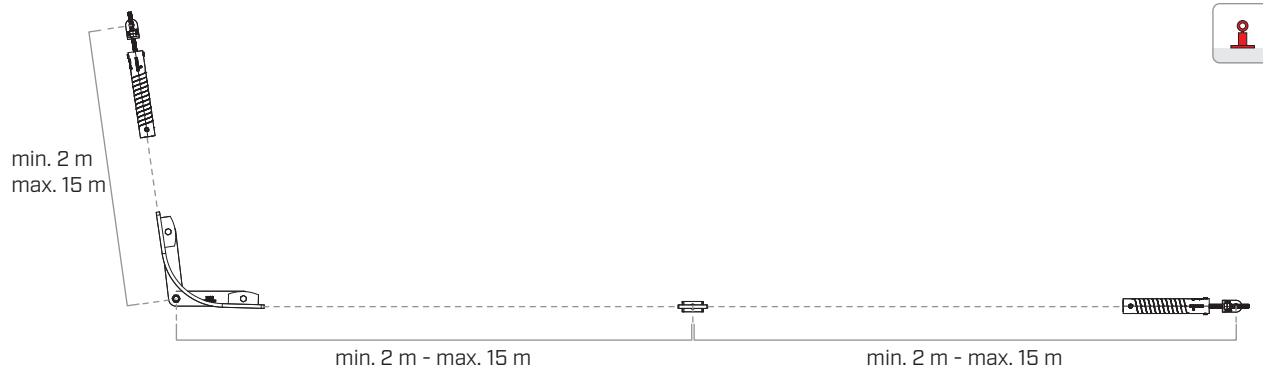
コード	内容	材質	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	衝撃吸収装置付きテンショナー一式	ステンレス鋼 1.4301 / AISI 304	50	50	291
SPEAREVOA4	衝撃吸収装置付きテンショナー一式 A4	ステンレス鋼 1.4401 / AISI 316			



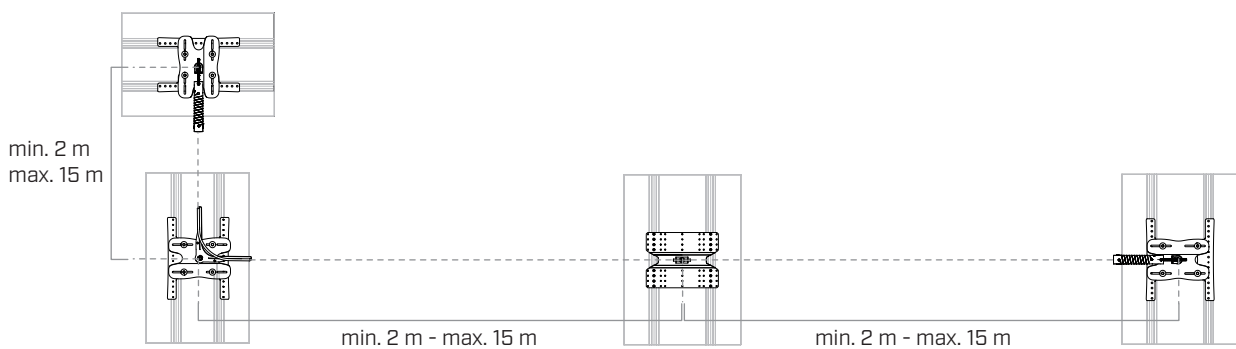
仕様

ターミナル	アプリケーション	中間	アングル	シャトル
		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)		PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

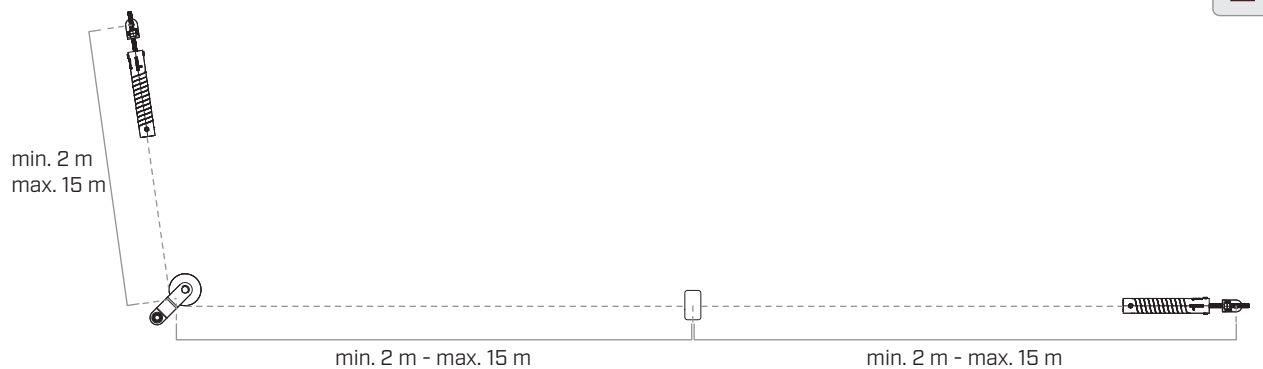
PATROL + SPEAREVO | 水平通過ライフライン



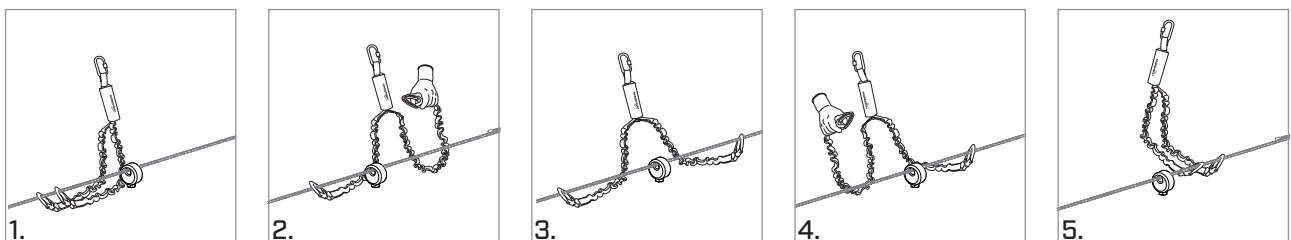
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | 水平型ライフライン



PATROL + SPEAREVO | 水平非通過ライフライン



ダブルコード (Y) のパススルーでないコンポーネントへの使用



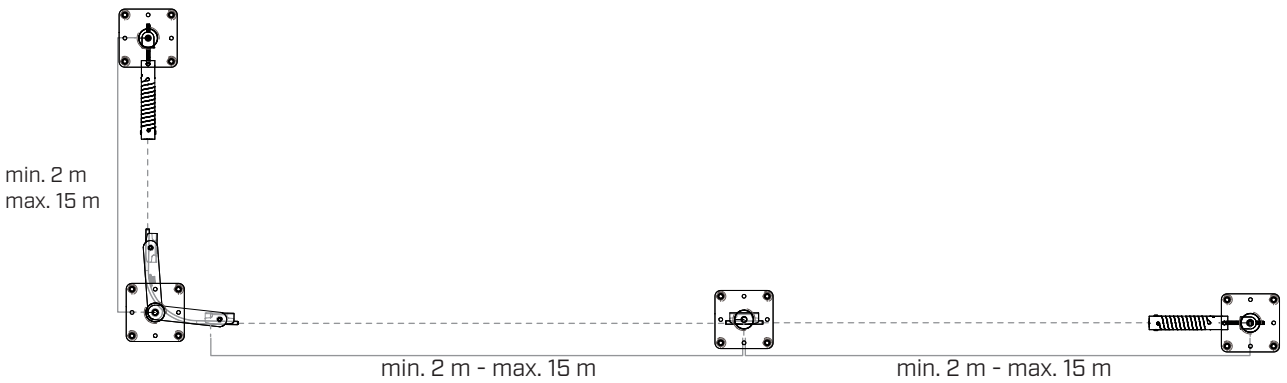
通常の状態では、2つのカラビナをケーブル(1)で接続する必要があります。パススルーでないコンポーネントに遭遇した場合は、ダブルコード (Y) を使用し、以下の手順に従う必要があります。

2. 片方のカラビナを開き、ケーブルから取り外します。
3. パススルーでないコンポーネントを通過した後、ケーブルに再度取り付けます。
4. 2つ目のカラビナを開きます。
5. パススルーでないコンポーネントを通過した後、ケーブルに再度取り付けます。

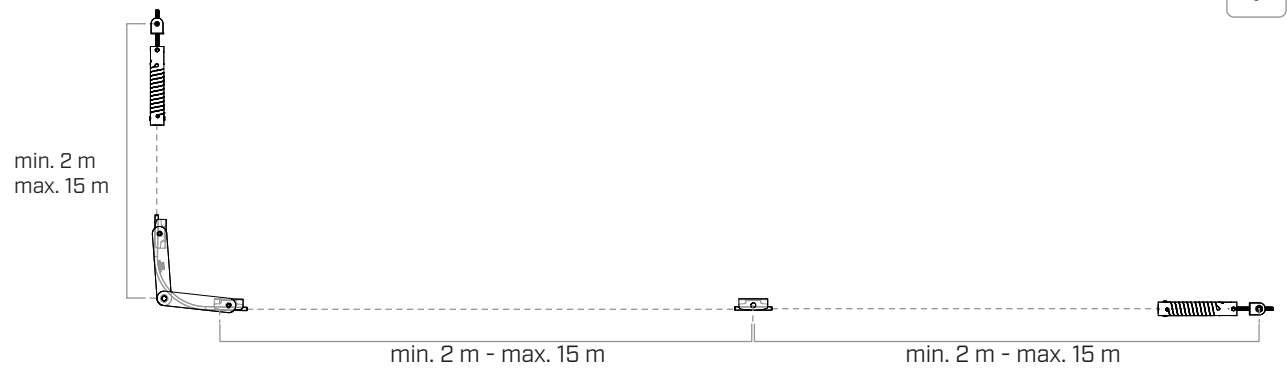
重要: 常に少なくとも1つのカラビナをケーブルに取り付ける必要があります。

PATROL [SPEAREVO] | コンポーネント

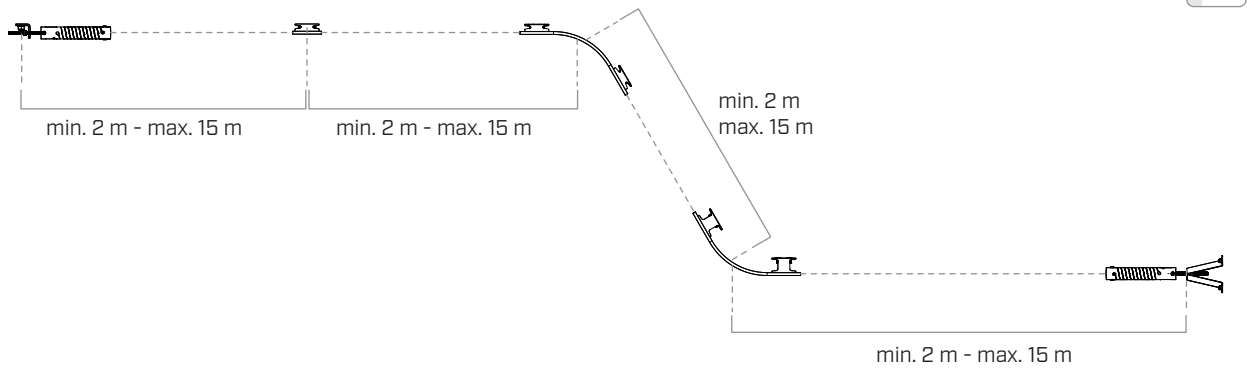
PATROL + SPEAREVO + TOWER | 頭上ライフライン



PATROL + SPEAREVO | 頭上ライフライン



PATROL + SPEAREVO | 壁面ライフライン



次の住所にある建物に設置された墜落防止用アンカー装置の設置作業に関して：

郵便番号: _____

住所: _____

下記の者は、以下の装置について、製造元の指示書およびEN795に準拠して正しく設置されていることに間違いありません。

氏名: _____

会社の法的責任者: _____

会社の住所 _____

郵便番号: _____

EN 795		数量	モデル	製造元	シリアルナンバー/製造年
タイプ A	☐				
タイプ C	☐				
タイプ D	☐				
タイプ E	☐				

締結エレメント	寸法/構造の品質	取り付けの深さ (mm)	先穴の径 (mm)	締付けトルク (Nm)

次の者が作成した添付の設計内容に従って屋根構造の上に設置されたことを宣言します。

設計者/構造設計者/測量士 _____ 次の

者が作成した添付の計算書に記載した情報に基づいています：

設計者/構造設計者/測量士 _____

アンカー装置の特性、正しい使用についての指示、管理カードは次の場所に提示されています：

- ☐ 建物の所有者
- ☐ 建物の管理者

アンカー装置用の警告カードは次の通り提示されています：

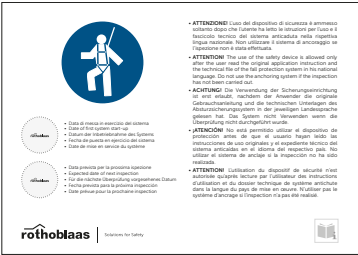
☐ あらゆるアクセスの付近

☐ _____

システムの試験使用日： _____ 最初の検査日： _____

日付: _____ 設置者 (押印と署名): _____

必要な強度と耐性を維持し、時間が経過しても設備を良好な状態に保つことは建物の所有者の責任です。維持管理は有資格者に委ね、製造元が指示する手順および周期に従って実施する必要があります。



口頭検査

製造者:

Rotho Blaas srl - Via Dell 'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com


Solutions for Safety

物件

製品

シリアルナンバー/製造年

購入日

最初の使用日

システムの定期検査を実施した日

チェック項目

検出した欠陥 (欠陥の内容/措置)

記録

☐ 設置および使用説明書

☐ 適切な設置の宣言書

☐ 締結具の記録

☐ 写真

アンカー装置の可視部分

☐ 変形無し

☐ 腐敗無し

☐ 適切なねじによる締結

☐ 安定性

☐ 解読可能なメーカー表記

☐ ケーブルプリロード (100 kg)

☐ 完全アブソーバー

屋根面の防水

☐ 損害無し

☐ 腐敗無し

検査の結果:

"安全システムは、製造業者が提供する設置および使用説明書に従っており、また適切な状況にあります。安全についての信頼性を確認します。

注記:

次回検査の予定日:

安全システムを熟知する責任者:

名前: 署名:

安全规程、安装和使用说明

安全规程

- Rothoblaas **PATROL** 是一种用于倾斜和水平表面的防坠落锚固和约束装置。
- 身体健康状况不佳 (有心脏和血液循环问题、服药、饮酒) 会对高空作业者的安全造成不利影响。
- Rothoblaas **PATROL** 只能由熟知当前防坠落系统知识且技术熟练的专业人员来安装。该系统只能由熟悉本使用说明书和当地安全规定、生理和心理均保持健康、并且能够使用防高处跌落的第三类PPE (Personal Protection Equipment-个人防护设备) 的人员来组装和使用。
- 必须提供救援计划以应对在工作中可能出现的任何紧急情况。
- 在开始工作之前, 必须采取必要的措施, 以便防止任何物品从工作台上坠落。工作地点 (边道等) 下的区域必须保持空旷无人。
- 不得对任何种类的锚定装置进行改动。
- 安装者必须确保地基适合固定锚定装置。如有疑问或针对本手册中未列出其他类型的基材, 必须咨询工程师。
- 如果在组装过程中遇到不太清楚的地方, 必须联系制造商。
- 屋顶防水处理必须按照适用的指令正确执行。
- 不锈钢不得接触研磨粉尘或钢铁工具, 以免出现腐蚀现象。
- 在安装之前, 必须使用合适的润滑剂对所有不锈钢螺钉进行润滑。
- 必须通过拍摄安装条件的照片来记录建筑安全系统的正确安装情况。
- 如有必要, 建议根据当地法规将锚索连接至防雷接地系统。请勿用作避雷针接地线。
- 当进入屋顶防坠落安全系统时, 锚定装置的位置必须通过图表 (例如屋顶俯视图) 记录。
- 如果由外部承包商来完成屋顶安全系统的安装工作, 须签订遵守安装和使用说明书的书面文件。
- Rothoblaas **PATROL** 是设计用于为工作人员提供防护的锚定装置, 不得用作他途。切勿在该装置上悬挂不合规定的负载。
- Rothoblaas **PATROL** 必须直接连接到缆绳, 使用符合 **EN 362** 的安全钩 (Rothoblaas 带螺旋锁的钢质安全扣 **CLASTE**, 符合 **EN 362** 的 B 级或同等类型), 并且必须与符合要求的个人防护设备一起使用, 符合 **EN 361** (身体安全带) 和 **EN 363** (防坠落系统)、**EN 355** (能量吸收器) 以及 **EN 354** (绳索) 标准。
- 上述设备的各个元件的组合可能会产生危险 (例如制动距离增加), 因为每个设备的安全运行可能会受到影响或对另一个设备的安全操作产生负面干扰 (遵循相关的用户手册)。
- 在使用之前, 必须对整个安全系统进行目视检查, 以发现任何明显的缺陷 (例如: 松动的螺丝连接、变形、磨损、腐蚀、屋顶的防水处理有缺陷、缆绳预载等)。
- 只能使用符合 **RfU 11.074** 标准、适合边缘阻力的连接元件。
- 如果承受压力, Rothoblaas **PATROL** 会发生塑性变形。
- 如果怀疑使用设备的安全性或者设备已经开始运行以阻止坠落, 必须立即停止使用, 并由有合格资质的专家检查系统 (书面报告), 并在必要时更换设备。
- 重要的是, 锚定装置的设计、定位、安装和使用必须尽可能地减少或消除 (潜在) 坠落和距离。该设备必须安装在距坠落边缘至少 2 m 的位置。
- “用户脚下的最小距离”可按下式计算: 锚固装置的变形 + 绳索长度 + 能量吸收器的延伸长度 (最大 1,75m) + 用户防坠落点与脚之间的距离 (例如 1,50m) + 安全距离 (1,0m)。
- 锚固装置的安装方式应确保在发生坠落时, 系统的变形或偏斜不会与锐边或其他可能损害其完整性和安全性的构件接触。
- 如果使用防坠落装置, 则每次使用前必须按照个人防护装备用户手册来检查工作地点下方所需的自由空间, 以便人员坠落时不会与地板或地面发生碰撞或者在跌落过程中不会碰到障碍物。
- 制造商建议: 建议定期检查锚定装置, 至少每 12 个月由专家检查一次 (**EN 365**)。这类检查必须在提供的检查报告中进行记录。
- 必须在原始包装中对锚固装置进行正确运输和存放。
- 锚定装置只能用水清洗, 切勿使用化学制品或酸类产品。
- 如果出口销售该设备, 则必须提供相关国家语言的安装和使用说明。
- 极端温度、锋利边缘、化学反应、电压、摩擦、切割、气候因素、摆锤坠落、其他极端和不可预测的因素以及某些环境条件或频繁使用, 可能会影响锚固装置的功能和/或使用寿命。
- 在正常的工作条件下, 对制造缺陷提供 2 年保修期。如果在极端

腐蚀性环境下使用设备, 保修期可能会缩短。在应力 (跌落、积雪等) 情况下, 保修范围不包括因势能吸收部件发生变形而必须更换的情况。

■ 坠落指示器



系统完好无损。可安全使用



生命线超载 (操作员坠落、过度拉力等)。不要使用系统。进行必要的更换和检查。



■ 使用

经批准可用作倾斜和水平表面的锚定装置, 适用于根据 **EN 361** 标准配备个人防护装备并根据 **EN 363** 标准配备以下防坠落系统的操作员。

- 保持和定位系统 (**EN 358**)
- 柔性锚索上的引导型防坠落装置 (**EN 353-2**)
- 绳索 (**EN 354**) 与能量吸收器 (**EN 355**)
- 可伸缩式防坠装置 (**EN 360**)

为了安全使用, 必须遵守PPE制造商通常提供的指示。

不锈钢缆绳与水平面的最大偏差为 15° (在缆绳任意点的末端/中部元件之间测量)。

最大用户数量取决于固定系统 (例如 **TOWER**、**SHIELD**、**PATRO-LEND**等), 每个系统上都进行了注明 (请参见下表)。

■ 系统预紧力

系统的预紧力必须等于 **100 kg**。

■ 规范

制造商声明以下产品: **PATROL** 及其组件如**SPEAREVO**、**-PATROLEND**、**PATROLTERM**、**PAREND**、**PATROLTERML**、**PATROLMED**、**PASINT**、**PATROLINT**、**PARINTER**、**O-HINT**、**PATROLANG**、**PARIN**、**PAREX**、**PARINBEND**、**PAREXBEND**、**PASANG**、**PASANGBEND**、**OHANGINT**、**OHANGEXT**、**OHANGBEND**、**ANGSUP**、**SLIDE1**、**SLIDE2**和**OHSLIDE** 都符合 **EN 795:2012 C 型**和 **CEN/TS 16415:2013** 公告机构TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München、**UNI 11578:2015 C 型**。

Rothoblaas **PATROL**是一种用于倾斜和水平表面的锚固装置。针对不同安装系统的结构基材, 可以参考相关的支座系统 (比如**TOWER**和**SHIELD**)。

■ 功能

Rothoblaas **PATROL**是一种安装在经过静态测试的底层 (例如: 屋顶支承结构) 上的锚定装置, 并且用作个人防护装置的锚定装置。

■ 材料

Rothoblaas **PATROL** 由不锈钢 **1.4301 – AISI 304**、不锈钢**1.4401 – AISI 316** 和铝**EN AW 6082**制成。

■ 技术数据

PATROLEND					
应用	最大间距	坠落后最大拉伸长度	F_{max}	操作员总数	最小间距
	[m]	[m]	[kN]		[m]
水平	15	3,4	16	👤👤👤👤	2
墙式	15	3,4	16	👤👤👤👤	2
头顶式	15	3,4	16	👤👤👤👤	2

对于长度超过 15 m 的系统, 中间支架 ((**PASINT**, **PATROLINT**, **PARINTER**, **PATROLMED**, **OHINT**) 或转弯支架 (**PATROLANG**, **PARIN**, **PAR-EX**, **PASANG**, **OHANGINT**, **OHANGEXT**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**, **OHANGBEND**) 一起使用。在多跨系统中, 单跨不能超过 15 m。非贯穿组件需要使用双钩 Y 形缓冲系绳。

PAREND					
应用	最大间距	坠落后最大拉伸长度	F_{max}	操作员总数	最小间距
	[m]	[m]	[kN]		[m]
墙式	15	3,4	16	👤👤👤👤	2

对于长度超过 15 m 的系统, 必须使用绳索专用的中间支架 (**PARINTER**) 或 转弯支架 (**PARIN**, **PAREX**, **PARINBEND**, **PAREXBEND**)。在多跨系统中, 单跨不能超过 15 m。非贯穿组件需要使用双钩 Y 形缓冲系绳。

SHIELD SHIELD 2					
应用	最大间距	坠落后最大拉伸长度	F_{max}	操作员总数	最小间距
	[m]	[m]	[kN]		[m]
水平	15	3,4	14	👤👤👤👤	2

对于长度超过 15 m 的系统, 中间支架 (**SHIELD | SHIELD 2**) 必须与绳索专用的中间支架 (**PATROLMED**, **PASINT** 和 **PATROLINT**) 或转弯支架 (**PATROLANG** 和 **PASANG**, **PASANGBEND**) 一起使用。在多跨系统中, 单跨不能超过 15 m。非贯穿组件需要使用双钩 Y 形缓冲系绳。

TOWER					
应用	最大间距	坠落后最大拉伸长度	F_{max}	操作员总数	最小间距
	[m]	[m]	[kN]		[m]
头顶式	15	4 (TOWER800)	15 (TOWER300)	👤👤👤👤	2

对于长度超过 15 m 的系统, 中间支架 (**TOWER**) 必须与绳索专用的中间支架 (**OHINT**) 或转弯支架 (**OHANGINT**, **OHANGEXT**, **OHANG-BEND**) 一起使用。在多跨系统中, 单跨不能超过 15 m。



产品附带安装手册, 也可以从网站 www.rothoblaas.cn 上下载

■ 布局与发展

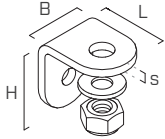
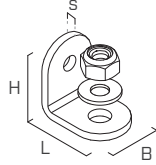
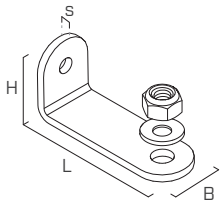
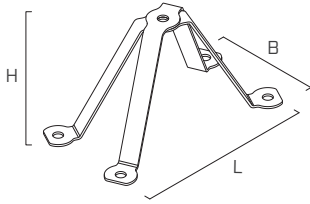
Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.cn

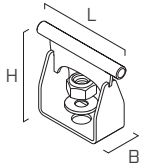
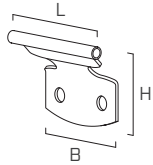
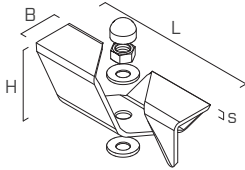
本文档中以及安装手册中给出的所有信息, 应被视为参考性信息, 并且指的是当前状态。Rothoblaas 不对印刷、理解、解释等方面的错误负责, 亦不对诸如监管、立法等方面将来会发生的变化或改进负责。

PATROL [SPEAREVO] | 组件

端部支架 | 产品编码和尺寸

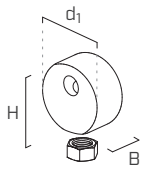
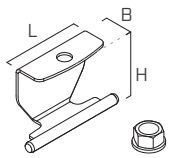
产品编码	描述	材料	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROTERM	端部支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	40	61	66	6	
PATROLEND	端部支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	40	61	66	6	
PATROLEND A4	A4不锈钢端部支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢					
PATROTERM L	长端部支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	40	61	180	6	
PAREND	用于立面的 4脚端部支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	300	150	300	-	
PAREND A4	用于立面的 A4不锈钢4脚端部支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢					

中间支架 | 产品编码和尺寸

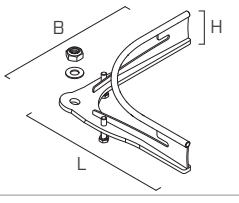
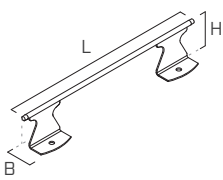
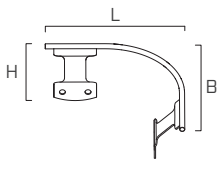
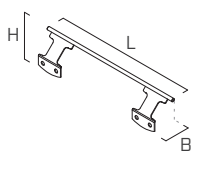
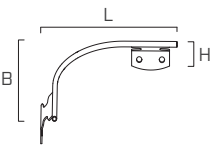
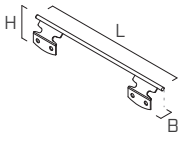
产品编码	描述	材料	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	贯穿中间支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	35	86	100	-	
PASINT A4	A4不锈钢 贯穿中间支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢					
PARINTER	立面专用贯穿中间支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	100	88	120	-	
PARINTER A4	立面专用的A4不锈钢贯穿中 间支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢					
PATROLINT	半贯穿中间支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	50	50	375	-	

PATROL [SPEAREVO] | 组件

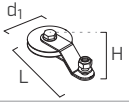
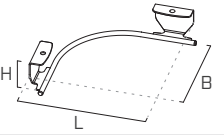
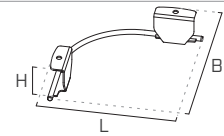
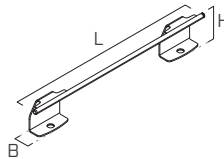
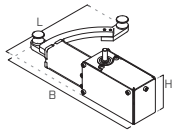
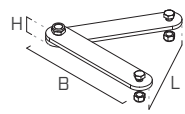
中间支架 | 产品编码和尺寸

产品编码	描述	材料	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLMED	不贯穿中间支架	不锈钢 1.4301 / AISI 304 铝 EN AW 6082	30	50	-	55	
OHINT	用于头顶式安装的贯穿中间支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	40	86	130	-	
OHINTA4	用于头顶式安装的A4不锈钢贯穿中间支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢					

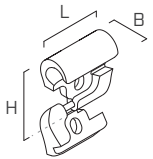
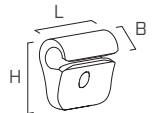
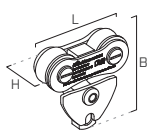
转角支架 | 产品编码和尺寸

产品编码	描述	材料	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
PASANG	贯穿转角支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	300	69	300	
PASANGA4	A4不锈钢贯穿转角支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢				
PASANGBEND	支架专用的贯穿105°-165°可调转角支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	54,5	102	565	
PASANGBENDA4	105°-165°可调的A4不锈钢支架专用贯穿转角支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢				
PAREX	立面专用贯穿外角式转弯中间支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	326	117	326	
PAREXA4	立面专用A4不锈钢贯穿外角式转弯中间支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢				
PAREXBEND	105°-165°可调的立面专用贯穿外角式转弯中间支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	72	116	565	
PAREXBENDA4	105°-165°可调的立面专用A4不锈钢贯穿外角式转弯中间支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢				
PARIN	立面专用贯穿内角式转弯中间支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	357	88	357	
PARINA4	立面专用A4不锈钢贯穿内角式转弯中间支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢				
PARINBEND	105°-165°可调的立面专用贯穿内角式转弯中间支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	42	87	565	
PARINBENDA4	立面专用的A4不锈钢贯穿105°-165°可调内角式转弯中间支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢				

转角支架 | 产品编码和尺寸

产品编码	描述	材料	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	不贯穿转角支架	不锈钢 1.4301 / AISI 304 铝 EN AW 6082	-	58	175	90	
OHANGINT	用于头顶式安装的贯穿内角式转弯中间支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	354	86	354	-	
OHANGINTA4	用于头顶式安装的 A4 不锈钢贯穿内角式转弯中间支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢					
OHANGEXT	用于头顶式安装的贯穿外角式转弯中间支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	用于头顶式安装的 A4 不锈钢贯穿内角式转弯中间支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢					
OHANGBEND	适用于头顶式安装的可调 105°-165°贯穿式内外转角支架	1.4301 / AISI 304 不锈钢					
OHANGBENDA4	适用于头顶式安装的 A4 不锈钢可调 105°-165°贯穿式内外转角支架	1.4401 / AISI 316 不锈钢					
BENDTOOL	转角支架弯度调节工具	S235JR 镀锌钢	199	435	200	-	
ANGSUP	支持PASANGBEND、OHANGINT和OHANGEXT	1.4031 / AISI 304 不锈钢	275	16	0 - 550	-	
ANGSUPA4	支持PASANGBENDA4、OHANGINTA4和OHANGEXTA4	1.4401 / AISI 316 不锈钢					

滑动装置 | 产品编码和尺寸

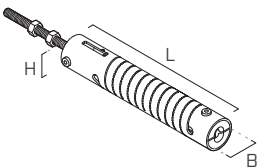
产品编码	描述	材料	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	可拆式滑动装置	1.4301 / AISI 304 不锈钢	30	60	60	
SLIDE1A4	可拆式 A4 不锈钢滑动装置	1.4401 / AISI 316 不锈钢				
SLIDE2	固定式滑动装置	1.4301 / AISI 304 不锈钢	30	60	60	
SLIDE2A4	固定式 A4 不锈钢滑动装置	1.4401 / AISI 316 不锈钢				
OHSLIDE	头顶式生命线专用可拆式滑动装置	1.4301 / AISI 304 不锈钢	120	30	102	
OHSLIDEA4	头顶式生命线专用 A4 不锈钢可拆式滑动装置	1.4401 / AISI 316 不锈钢				

PATROL [SPEAREVO] | 组件

绳索 | 产品编码和尺寸

产品编码	描述	材料	
CABLE	不锈钢钢丝绳 Ø8 7x7	1.4401 / AISI 316 不锈钢	

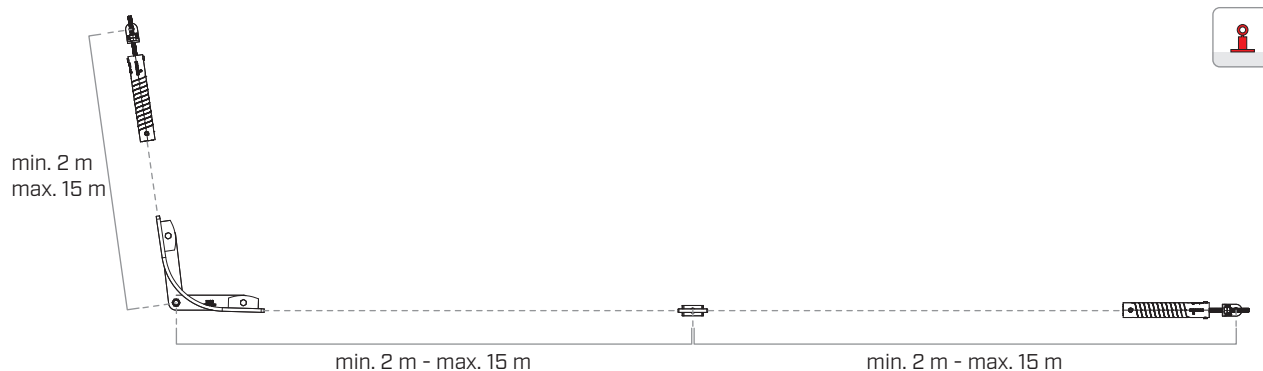
张紧器和能量吸收器 | 产品编码和尺寸

产品编码	描述	材料	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SPEAREVO	配有能量吸收器的一对张紧器套装	1.4301 / AISI 304 不锈钢	50	50	291	
SPEAREVOA4	有能量吸收器的一对A4不锈钢张紧器套装	1.4401 / AISI 316 不锈钢				

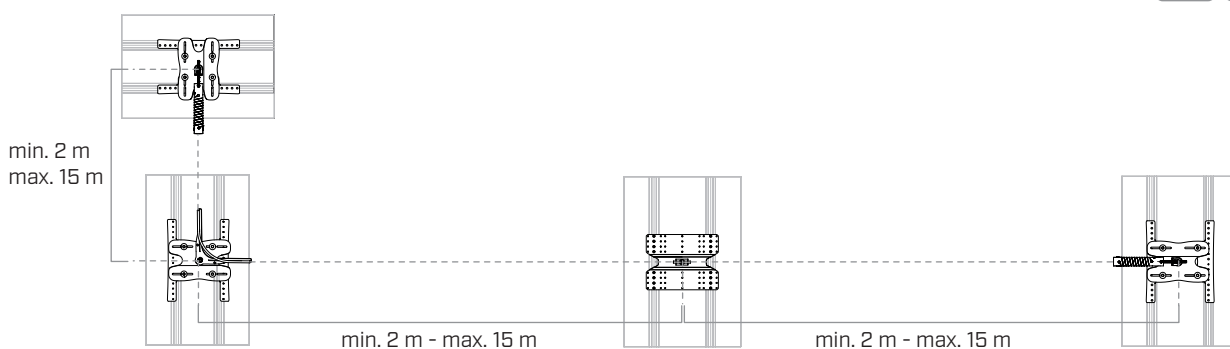
配置

端部支架	应用	中部支架	转角支架	滑动装置
	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLEND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	
		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE
PAREND		PARINTER	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)	 	PATROLINT PATROLMED PASINT	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGUP	SLIDE 1 SLIDE 2
PATROLTERM (TOWER)		OHINT	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGUP OHANGEXT + ANGUP OHANGBEND + ANGUP	OHSLIDE

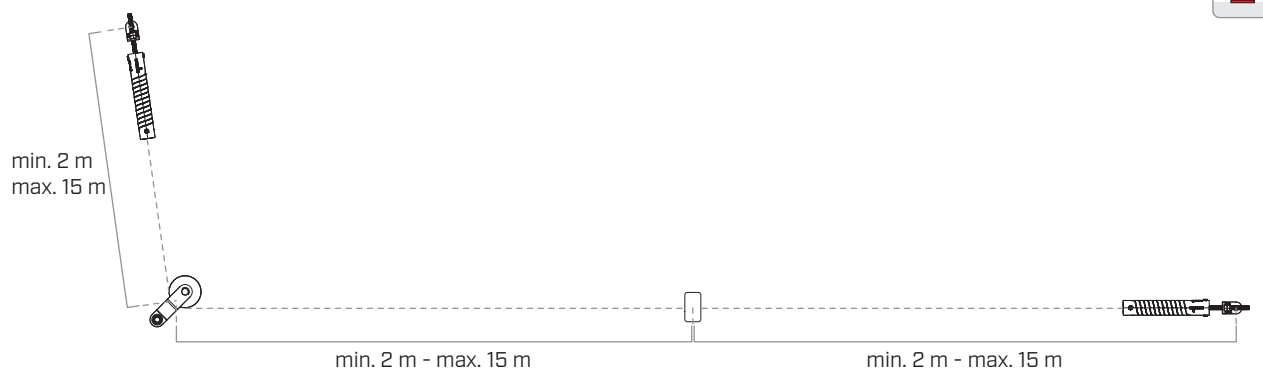
PATROL + SPEAREVO | 贯穿式水平生命线



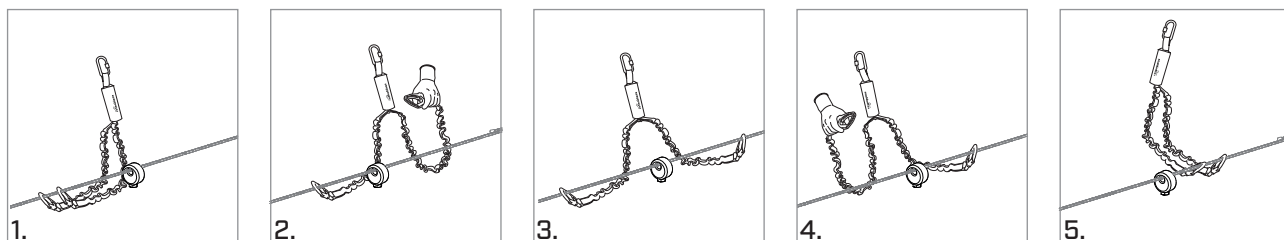
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | 水平生命线



PATROL + SPEAREVO | 非贯穿式水平生命线



非贯穿式组件需要使用双钩 Y 形安全绳



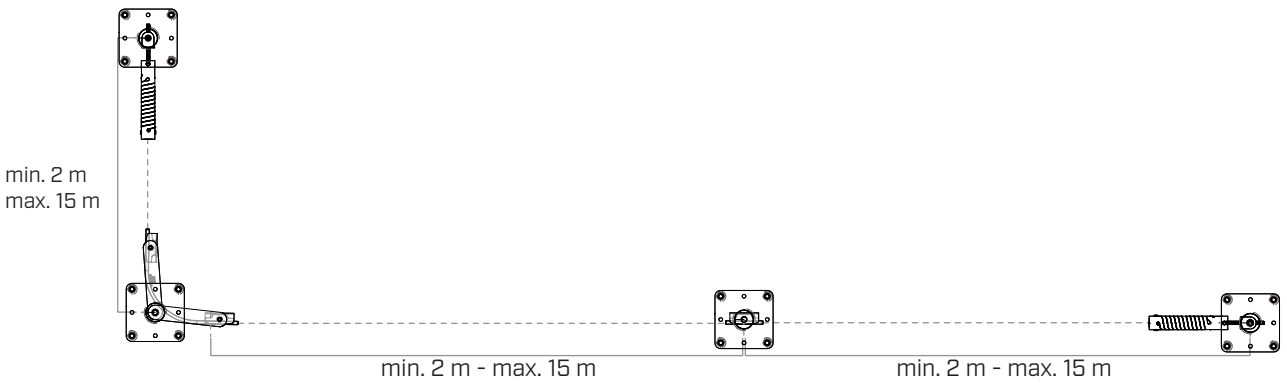
在正常情况下，两个安全钩应扣到钢缆 (1) 上。遇到非贯穿式组件时，应使用双钩 Y 形安全绳，并按以下步骤操作：

2. 打开一个安全钩并将其从钢缆上取下。
3. 越过非贯穿式组件后，将安全钩重新连接到钢缆上。
4. 打开第二个安全钩。
5. 越过非贯穿式组件后，将其重新扣到钢缆上。

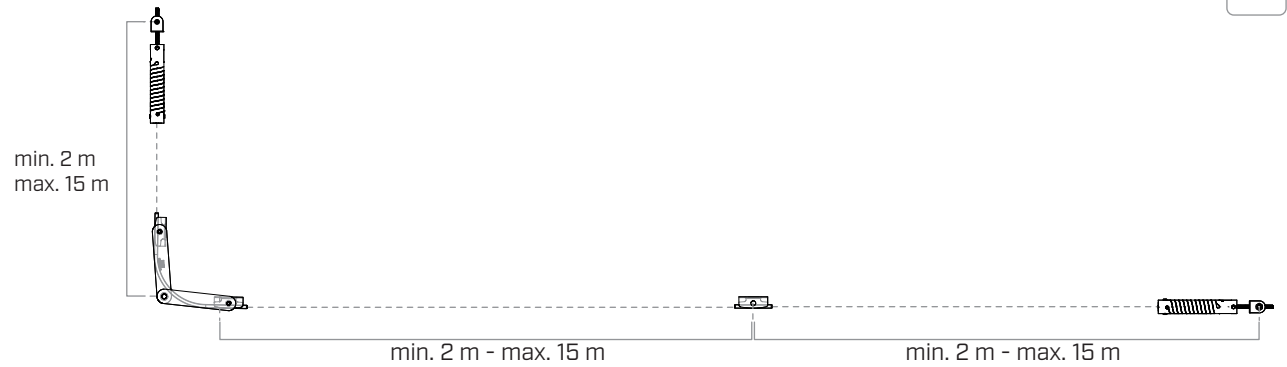
重要提示：任何时候至少要有一个安全钩始终扣钢缆上。

PATROL [SPEAREVO] | 组件

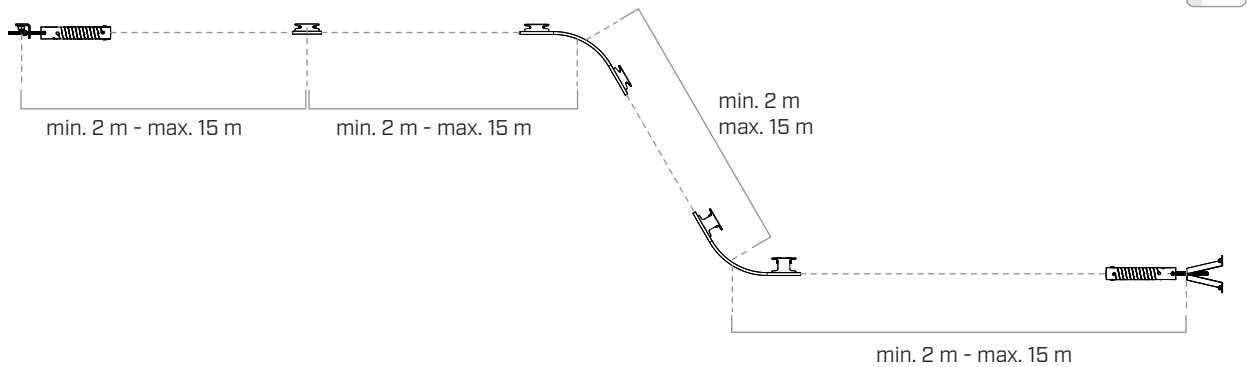
PATROL + SPEAREVO + TOWER | 头顶式生命线



PATROL + SPEAREVO | 头顶式生命线



PATROL + SPEAREVO | 墙式生命线



正确安装声明 防坠落装置

关于安装防坠落锚定装置的铺设工作的固定地点位于：

街道/广场：_____ 编号：_____

市镇：_____ 邮编：_____ 省份：_____

下述签名人：

名字：_____ 姓氏：_____

公司法定代理人：_____ 位于

街道/广场：_____ 编号：_____

市镇：_____ 邮编：_____ 省份：_____

声明装置：

EN 795	数量	型号	制造商	序列号/年
种类 A ☐				
种类 C ☐				
种类 D ☐				
种类 E ☐				

固定元件	尺寸/质量 地基	安装深度 [毫米]	孔Ø [毫米]	拉紧转矩 [牛米]

设备已按照制造商的说明和EN 795标准正确安装

设备已被按照所附方案安置于屋顶，方案拟定人为：

建筑师/工程师/测量员_____

根据所附计算报告中提供的说明，报告拟定人为：

建筑师/工程师/测量员_____

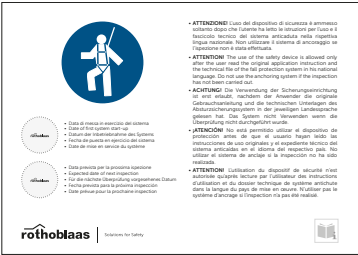
锚定装置的特性、其正确使用说明以及控制图表已存放于：

- ☐ 业主
- ☐ 管理人

锚定装置的信息牌已明示：

☐ 在每一个入口附近

☐ _____



系统调试日期：_____ 首次检查日期：_____

日期：_____ 安装人（盖章和签字）：_____

业主有责任保持设备的安装状态良好，以使设备保持长期稳定和坚固的必要特性。必须委托具备合格资质的人员进行维修，并按制造商指定的方式和周期进行。

检查记录

制造商: Rotho Blaas srl - Via dell' Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

rothoblaas

Solutions for Safety

方案

生产

序列号/年

购买日期

第一次使用日期

定期检查系统执行日期

检查要点

测出缺陷 (缺陷描述/措施)

资料

☐ 组装和使用说明

☐ 正确安装声明

☐ 固定元件记录

☐ 照片资料

锚定装置的可视部件

☐ 无变形

☐ 无腐蚀

☐ 拧紧螺丝的连接

☐ 稳定性

☐ 清晰的标记

☐ 缆绳预载荷 (100 kg)

☐ 完好的能量吸收器

屋顶防水处理

☐ 无损坏

☐ 无腐蚀

检查结果:

安全系统对应于制造商的安装和使用说明和现有技术。证实了在安全性方面的可靠性。

备注:

下次检查的预定日期: _____

熟悉安全系统的专业人员:

名字: _____ 签名: _____

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italia | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

قواعد السلامة ، تعليمات التثبيت والاستخدام

قما لسلا دعاوق

- يجب تركيب جهاز التثبيت بطريقة تضمن أنه في حالة السقوط، لا يؤدي التمدد أو الانحراف في النظام إلى ملامسة حواف حادة أو عناصر أخرى قد تُضعف سلامته وسلامة الجهاز.
- عند استخدام جهاز الإنقاذ من السقوط، فمن الضروري مراجعة دليل مستخدم PPE (معدات الحماية الشخصية) والمسافة الرأسية الموجود تحت المستخدم على مستوى العمل قبل أي مناسبة للاستخدام، بحيث، في حالة السقوط، لا يوجد تصادم مع الأرض أو عقبة أخرى في طريق السقوط.
- توصية الشركة المصنعة: يوصى بإجراء فحص دوري لجهاز الربط، والذي يجب أن يتم مرة واحدة على الأقل كل ١٢ شهرًا (**365 EN**) بواسطة خبير. و يجب توثيق هذا الفحص في تقرير الفحص المقدم. ويجب تسجيل هذا الفحص في سجل الفحص المقدم.
- يجب نقل جهاز التثبيت وتخزينه بشكل صحيح في عبوته الأصلية.
- يجب تنظيف جهاز التثبيت بالماء فقط وينبغي عدم تنظيفه بالمواد الكيميائية أو الأحماض.
- إذا تم بيع الجهاز للعاملين في الخارج، فمن الأهمية بمكان تزويد المشتري بالتعليمات الخاصة بالتركيب والاستخدام بلغة المشتري.
- يمكن أن تؤثر درجات الحرارة الشديدة، والحواف الحادة، والتفاعلات الكيميائية، والإجهاد الكهربائي، والاحتكاك، والشقوق، والعوامل المناخية، وسقوط البندول وغيرها من العوامل المتطرفة وغير المتوقعة، وكذلك بعض الظروف البيئية أو الاستخدام المتكرر على وظائف و / أو عمر جهاز مرسة.
- في ظروف العمل العادية، يتم توفير ضمان لمدة سنتين لعبوب التصنيع. وفي حالة استخدام الجهاز في ظروف جوية مسببة للتآكل بشكل خاص، قد تكون مدة الضمان أقصر من تلك المدة. في حالة الإجهاد (السقوط، تحميل التلوج، إلخ)، لا يغطي الضمان الأجزاء التي تم تصميمها لامتصاص الطاقة، ومن ثمر تصبح مشوهة ويجب استبدالها.

- **Patrol Rothoblaas** هي عبارة عن أداة تثبيت ضد السقوط ومرسة للأسطح المائلة والمستوية.
- وقد يكون لضعيفي الصحة (مشكلات القلب والدورة الدموية، وافتراض الدواء، والكحول) تأثيرًا سلبيًا على سلامة الشخص الذي يعمل في الأماكن المرتفعة.
- يجب تثبيت **Rothoblaas Patrol** من قبل العمال المهرة وذوي الخبرة الذين هم على دراية كاملة بالنظام المتطور للحماية من السقوط. يجب عدم تركيب النظام واستخدامه إلا من قبل فنيين على دراية بتعليمات الاستخدام وأنظمة السلامة المحلية السارية، أي يكونون أصحاء بدنيًا وعقليًا، وتلقوا تدريبًا على استخدام الفئة الثالثة من PPE (معدات الحماية الشخصية) ضد السقوط من الأسقف.
- ويجب وضع خطط للإنقاذ لحل أي حالات طارئة قد تنشأ أثناء تنفيذ العمل.
- وقبل بدء العمل، يجب اتخاذ التدابير اللازمة لمنع سقوط أي نوع من الأجسام.
- يجب أن تبقى المنطقة الموجودة مباشرة أسفل موقع العمل نظيفة (على سبيل المثال: الرصيف، إلخ).
- يجب عدم إجراء أي تغييرات من أي نوع على أجهزة التثبيت.
- يجب على عامل التركيب التأكد من ملائمة القاعدة الفرعية لربط جهاز التثبيت.
- في حالة الشك، أو في وجود أنواع أخرى من القواعد الفرعية غير الواردة في هذا الدليل، ينبغي استدعاء خبير في الحسابات.
- في حالة عدم وضوح أي خطوة من الخطوات أثناء مرحلة التثبيت، فاتصل بالشركة المصنعة.
- يجب تغطية السقف المضاد للماء بشكل جيد وأن تكون وفق التوجيهات المعمول بها.
- يجب ألا يكون الفولاذ المقاوم للصدأ ملامسًا لبرادة الحديد أو الأدوات الفولاذية من أجل منع التآكل.
- يجب تشحيم جميع البراغي المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ قبل التركيب باستخدام مادة تشحيم مناسبة.
- يجب توثيق ربط مستوى براعة نظام السلامة بهيكل المبنى عن طريق الصور الفوتوغرافية المأخوذة لحالات التثبيت.
- إذا لزم الأمر، يوصى بتوصيل خط المرسة بنظام حماية ضد صواعق البرق حسب اللوائح المحلية. ويجب عدم استخدامه كخط تأريض مانع للصواعق.
- وعند نقطة الوصول إلى نظام منع السقوط، يجب توضيح أماكن أجهزة التثبيت عن طريق الرسوم (على سبيل المثال: المنظر العلوي للسقف).
- عند إعطاء نظام السلامة للمقاولين الخارجيين، يجب أن يكون الالتزام بتعليمات التجميع والتشغيل ملزمًا كتابيًا.
- لقد تم تصميم **Patrol Rothoblaas** كأداة تثبيت للناس ويجب ألا تستخدم لأي غرض آخر غير الأغراض التي تم تصميمها من أجلها. لا تعلق الأحمال الغير معروفة على النظام.
- يجب أن يتم تثبيت **Patrol Rothoblaas** دائمًا عن طريق كبل، دائمًا باستخدام حلقة تسليق متوافقة مع **362 EN** (طوق معدني لولبي للقفز **rothoblaas CLASTE** من الفئة B متوافق مع **362 EN** أو ما يعادله) ويجب استخدامه مع معدات الحماية الشخصية وفقًا للمعيار **361 EN** (حماية الجسم)، و **363 EN** (أنظمة منع السقوط)، و **355 EN** (ممتصات الصدمات)، و **354 EN** (حبال التعليق).
- وقد يؤدي الجمع بين العناصر الفردية للأجهزة المذكورة أعلاه إلى توليد مخاطر (مثل زيادة مسافة الإنقاذ من السقوط)، مع مراعاة أن التشغيل الآمن لكل جهاز قد يتأثر أو قد يؤثر سلبيًا على التشغيل الآمن لجهاز آخر (اتباع تعليمات دليل المستخدم المطابقة).
- قبل الاستخدام، يجب إجراء فحص بصري لنظام السلامة بأكمله للكشف عن أي عيوب واضحة (على سبيل المثال: براغي مفكوكة، التشوهات، الصدأ، التآكل، العزل المائي للأسطح المعطوبة، التحميل المسبق للكبل، إلخ).
- يمكن استخدام ربط العناصر الملائمة فقط لمقاومة الحافة وفقًا لـ **RfU 11.074**.
- قد تخضع **Patrol Rothoblaas** لحد الليونة عندما تتعرض للإجهاد.
- إذا كانت هناك شكوك حول الاستخدام الآمن أو عندما يكون الجهاز قد استخدم في الإنقاذ من السقوط، فتوقف فورًا عن استخدامه واجعل خبيرًا يفحص النظام (تقرير مكتوب) واستبدل الجهاز إذا لزم الأمر.
- من الضروري أن يتم تصميم جهاز التثبيت ووضعه وتركيبه واستخدامه بطريقة تقلل إلى أدنى حد ممكن أو تمنع إمكانية السقوط ومسافة السقوط المحتملة. يجب تركيب الجهاز على بُعد مترين بحد أدنى من حافة السقوط.
- يمكن حساب "الحد الأدنى للمسافة اللازمة أسفل قدمي المستخدم" على النحو التالي: تشوه جهاز التثبيت + طول جبل التعليق + الطول القابل للاقتطاع لممتص الصدمات (١٠٧٥ متر بحد أقصى) + المسافة بين نقطة تثبيت نظام منع السقوط المستخدم لنظام حماية الجسم ومستوى قدم المستخدم (على سبيل المثال ١٠٥٠ متر) + مسافة الأمان ١٠٠ متر على سبيل المثال).

طوقسلا رشؤم

سلامة النظام. آمن للاستخدام



حدث التحميل الزائد لحبل الإنقاذ (سقوط المُشغل، الإجهاد المفرط، ...). تجنب استخدام النظام. الاستبدال والفحص مطلوبان.



ةفيظولا

Rothoblaas PATROL هو جهاز تثبيت يركب على ركيزة تم اختبارها بشكل ثابت (على سبيل المثال: هيكل محمل للسقف) ويستخدم كجهاز تثبيت لمعدات الحماية الشخصية.

ةداملا

Rothoblaas PATROL مصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ **304 AISI – 1.4301** والفولاذ المقاوم للصدأ **316 AISI – 1.4401** والالومنيوم **6082 EN AW**.

مادختسالا

معتمد كأداة تثبيت للأسطح المائلة والمستوية للأشخاص المجهزين بمعدات الحماية الشخصية وفقاً للمعيار **361 EN** وأنظمة الحماية من السقوط التالية وفقاً للمعيار **363 EN**.

- أنظمة تحديد المواقع والحماية (**358 EN**)
- مانعات السقوط من النوع الموجه بما في ذلك خط خطاف من (**2-353 EN**)
- شرائط التعليق (**354 EN**) بامتصاص طاقة (**355 EN**)
- معدات الإنقاذ من السقوط من النوع القابل للسحب (**360 EN**)

لضمان الاستخدام الآمن ، اتبع المؤشرات المقدمة من طرف الشركة المصنعة لمعدات الحماية الشخصية.

يمكن أن تبلغ درجة الانحراف الأفقي القصوى للكبل الفولاذي المقاوم للصدأ ٩٥ درجة مئوية (تُقاس بين العناصر الطرفية/الوسيط من أي نقطة على طول الكبل).

يتوقف الحد الأقصى لعدد المستخدمين على دعم الربط (على سبيل المثال: **TOWER**، **SHIELD**، **PATROLEND**، ...)، ولهذا السبب فهو محدد عليها (انظر المخططات التالية).

ماظنل قبسملا دشلا

يجب أن يكون الشد المسبق للنظام **100 كجم**.

حئاوولا

تعلن الشركة المصنعة أن المنتج الموضح أدناه: **PATROL** والمكونات ذات الصلة: **SPEAREVO**، **PATROLEND**، **PATROLTERM**، **PAREND**، **PATROLTERM L**، **PATROLMED**، **PASINT**، **PATROLINT**، **PARINTER**، **OHINT**، **PATROLANG**، **PARIN**، **PAREX**، **PARINBEND**، **PAREXBEND**، **PASANG**، **PASANGBEND**، **OHANGINT**، **OHANGEXT**، **OHSLIDE**، **SLIDE2**، **OHANGBEND**، **ANGSUP**، **SLIDE1** تتوافق مع المعايير **795:2012 EN** النوع **C** و **16415:2013 CEN/TS** الجهة المُختبرة، TÜV Süd

Product Service GmbH, Ridlerstr ٦٥, München ٨٠٣٣٩ و UNI ٢٠١٥:١١٥٧٨ النوع C.

Rothoblaas PATROL هو عبارة عن أداة تثبيت للأسطح المائلة والمستوية. فيما يتعلق بالركائز المختلفة المناسبة لتثبيت النظام، يُرجى الرجوع إلى الأدلة ذات الصلة لأنظمة التثبيت واتباعها (على سبيل المثال: **TOWER** و **SHIELD**).

PATROLEND					
التطبيق	أقصى امتداد مسموح	أقصى انحراف للنظام	F _{max}	أقصى عدد مُشغلين مسموح	أدنى امتداد مسموح
	[m]	[m]	[kN]		[m]
horizontal	15	3,4	16	🧑🧑🧑🧑	2
wall	15	3,4	16	🧑🧑🧑🧑	2
overhead	15	3,4	16	🧑🧑🧑🧑	2

إذا كان طول الأنظمة يزيد على ١٥ مترًا، فيجب استخدام دعامات وسيطة (PATROLANG، PASINT، PATROLINT، PARINTER، PATROLMED، OHINT) أو دعامة الكتيفة الزاوية (PARIN، PAREX، PASANG، OHANGINT، OHANGEXT، PARINBEND، PAREXBEND، OHANGBEND). في الأنظمة ذات الامتدادات العديدة، يجب ألا يتجاوز طول كل امتداد ١٥ مترًا. ويجب تمرير المكونات غير العابرة باستخدام سلك مزدوج على شكل حرف Y.

PAREND					
التطبيق	أقصى تباعد	أقصى انحراف للنظام	F _{max}	أقصى عدد مُشغلين مسموح	أدنى امتداد مسموح
	[m]	[m]	[kN]		[m]
wall	15	3,4	16	🧑🧑🧑🧑	2

إذا كان طول الأنظمة يزيد على ١٥ مترًا، فيجب استخدام دعامات كبلا وسيتة (PARINTER) أو دعامات الكتيفات الزاوية (PARIN، PAREX، PARINBEND، PAREXBEND). في الأنظمة ذات الامتدادات العديدة، يجب ألا يتجاوز طول كل امتداد ١٥ مترًا. ويجب تمرير المكونات غير العابرة باستخدام سلك مزدوج على شكل حرف Y.

SHIELD SHIELD 2					
التطبيق	أقصى تباعد	أقصى انحراف للنظام	F _{max}	أقصى عدد مُشغلين مسموح	أدنى امتداد مسموح
	[m]	[m]	[kN]		[m]
horizontal	15	3,4	14	🧑🧑🧑🧑	2

إذا كان طول الأنظمة يزيد على ١٥ مترًا، فيجب استخدام دعامات وسيطة (2 SHIELD | SHIELD) بالإضافة إلى دعامة الكبلا الوسيتة (PATROLMED، PASINT، PATROLINT) أو دعامة الكتيفة الزاوية (PATROLANG، PASANG، PASANGBEND). في الأنظمة ذات الامتدادات العديدة، يجب ألا يتجاوز طول كل امتداد ١٥ مترًا. ويجب تمرير المكونات غير العابرة باستخدام سلك مزدوج على شكل حرف Y.

TOWER					
التطبيق	أقصى تباعد	أقصى انحراف للنظام	F _{max}	أقصى عدد مُشغلين مسموح	أدنى امتداد مسموح
	[m]	[m]	[kN]		[m]
overhead	15	(TOWER800) 4	(TOWER300) 15	🧑🧑🧑🧑	2

إذا كان طول الأنظمة يزيد على ١٥ مترًا، فيجب استخدام دعامات وسيطة (TOWER) بالإضافة إلى دعامة الكبلا الوسيتة (OHINT) أو دعامة الكتيفة الزاوية (OHANGINT، OHANGEXT، OHANGBEND). في الأنظمة ذات الامتدادات العديدة، يجب ألا يتجاوز طول كل امتداد ١٥ مترًا.



دليل التركيب مورد مع المنتج أو يمكن تحميله من www.rothoblaas.com

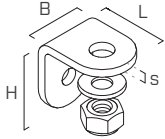
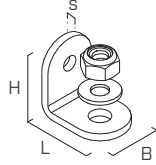
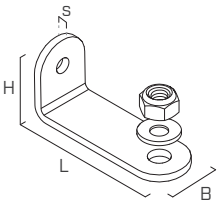
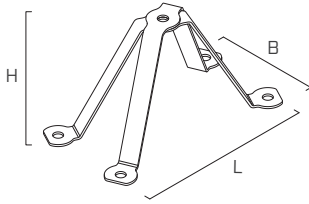
رئوتلاو عزوتلا

Rotho Blaas srl

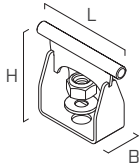
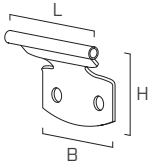
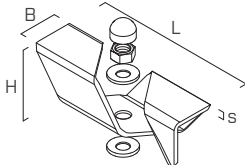
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

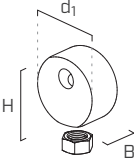
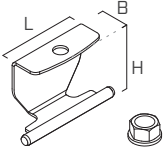
تعتبر جميع المعلومات الواردة في هذا المستند ودليل التركيب بمثابة معلومات مفيدة وحديثة. لن تكون Rothoblaas مسؤولة عن الأخطاء في الطباعة والفهم والتفسير وما إلى ذلك ولا تعتبر نفسها مسؤولة عن التغييرات المستقبلية أو التطورات التنظيمية أو التشريعية أو ما شابه ذلك.

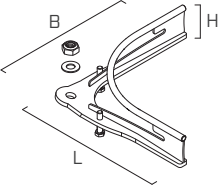
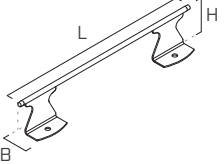
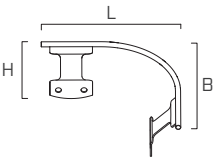
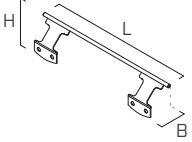
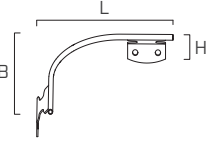
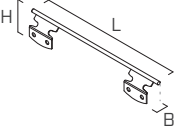
داعبألاو زومرلا | ةيفرطلا رصانعلا

الرمز	الوصف	المادة	B [mm]	H [mm]	L [mm]	s [mm]	
PATROLTERM		الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١,٤٣٠١	40	61	66	6	
PATROLEND		الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١,٤٣٠١	40	61	66	6	
PATROLEND4	عنصر طرفي من الفولاذ المقاوم للصدأ A٤	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣١٦ الدرجة ١,٤٤٠١					
PATROLTERML	عنصر طرفي طويل	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١,٤٣٠١	40	61	180	6	
PAREND	عنصر طرفي بطول ٤ أقدام لكل جانب	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١,٤٣٠١	300	150	300	-	
PAREND4	عنصر طرفي بطول ٤ أقدام لكل واجهة مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ A٤	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣١٦ الدرجة ١,٤٤٠١					

داعبألاو زومرلا | ةطيسولا رصانعلا

الرمز	الوصف	المادة	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PASINT	عنصر وسيط عابر	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١,٤٣٠١	35	86	100	-	
PASINTA4	عنصر وسيط عابر INOX A٤	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣١٦ الدرجة ١,٤٤٠١					
PARINTER	عنصر وسيط عابر للواجهات	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١,٤٣٠١	100	88	120	-	
PARINTERA4	عنصر وسيط عابر من الفولاذ المقاوم للصدأ A٤ للواجهات	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣١٦ الدرجة ١,٤٤٠١					
PATROLINT	عنصر وسيط شبه عابر	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١,٤٣٠١	50	50	375	-	

الرمز	الوصف	المادة	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLMED	عنصر وسيط غير عابر	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 304 الدرجة ١٠٤٣٠١ ألومينيوم ٦٠٨٢ EN AW	30	50	-	55	
OHINT	عنصر وسيط عابر للتطبيق الهوائي	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 304 الدرجة ١٠٤٣٠١	40	86	130	-	
OHINTA4	عنصر وسيط عابر للتطبيق الهوائي من الفولاذ المقاوم للصدأ A4	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 316 الدرجة ١٠٤٤٠١					

الرمز	الوصف	المادة	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
PASANG	عنصر عابر للأركان	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 304 الدرجة ١٠٤٣٠١	300	69	300	
PASANGA4	كتيفة زاوية عابرة من الفولاذ المقاوم للصدأ A4	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 316 الدرجة ١٠٤٤٠١				
PASANGBEND	كتيفة زاوية عابرة للدعامات القابلة للضغط ١٠٥ درجة - ١٦٥ درجة	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 304 الدرجة ١٠٤٣٠١	54,5	102	565	
PASANGBENDA4	كتيفة زاوية عابرة للدعامات القابلة للضغط A4 ١٠٥ درجة - ١٦٥ درجة	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 316 الدرجة ١٠٤٤٠١				
PAREX	كتيفة زاوية عابرة خارجية للواجهات	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 304 الدرجة ١٠٤٣٠١	326	117	326	
PAREXA4	كتيفة زاوية عابرة خارجية للواجهات A4	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 316 الدرجة ١٠٤٤٠١				
PAREXBEND	كتيفة زاوية عابرة للواجهات قابلة للضغط ١٠٥ درجة - ١٦٥ درجة	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 304 الدرجة ١٠٤٣٠١	72	116	565	
PAREXBENDA4	كتيفة زاوية عابرة للواجهات A4 قابلة للضغط ١٠٥ درجة - ١٦٥ درجة	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 316 الدرجة ١٠٤٤٠١				
PARIN	كتيفة زاوية عابرة داخلية للواجهات	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 304 الدرجة ١٠٤٣٠١	357	88	357	
PARINA4	كتيفة زاوية عابرة داخلية للواجهات A4	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 316 الدرجة ١٠٤٤٠١				
PARINBEND	كتيفة زاوية عابرة داخلية للواجهات قابلة للضغط ١٠٥ درجة - ١٦٥ درجة	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 304 الدرجة ١٠٤٣٠١	42	87	565	
PARINBENDA4	كتيفة زاوية عابرة داخلية للواجهات A4 قابلة للضغط ١٠٥ درجة - ١٦٥ درجة	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI 316 الدرجة ١٠٤٤٠١				

داعبالاو زومرلا | ةيوازلا تافيتكلا

الرمز	الوصف	المادة	B [mm]	H [mm]	L [mm]	d ₁ [mm]	
PATROLANG	الكثيفة الراوية غير العابرة	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١٠٤٣١ ألومينيوم EN AW ٦٠٨٢	-	58	175	90	
OHANGINT	كثيفة زاوية عابرة داخلية للتطبيقات الرأسية	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١٠٤٣١	354	86	354	-	
OHANGINTA4	كثيفة زاوية عابرة داخلية للتطبيق الهوائي من الفولاذ المقاوم للصدأ A٤	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣١٦ الدرجة ١٠٤٤١					
OHANGEXT	كثيفة زاوية عابرة خارجية للتطبيقات الرأسية	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١٠٤٣١	326	86	326	-	
OHANGEXTA4	كثيفة زاوية عابرة خارجية للتطبيق الهوائي من الفولاذ المقاوم للصدأ A٤	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣١٦ الدرجة ١٠٤٤١					
OHANGBEND	كثيفة زاوية عابرة خارجية/داخلية للتطبيقات الرأسية، قابلة للضغط ١٠0 درجة - ١٦0 درجة	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١٠٤٣١					
OHANGBENDA4	كثيفة زاوية عابرة خارجية/داخلية للتطبيقات الرأسية، قابلة للضغط ١٠0 درجة - ١٦0 درجة A٤	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣١٦ الدرجة ١٠٤٤١					
BENDTOOL	أداة نتي الكثيفات الراوية القابلة للضغط	فولاذ مطلي بالزنك SY30JR	199	435	200	-	
ANGSUP	دعامة لأجل PASANGBEND OHANGEXT و OHANGINT	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١٠٤٣١	275	16	550 - 0	-	
ANGSUPA4	دعامة لأجل PASANGBENDA٤ OHANGEXTA٤ و OHANGINTA٤	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣١٦ الدرجة ١٠٤٤١					

داعبالاو زومرلا | ةيقالزنالا زهجالا

الرمز	الوصف	المادة	B [mm]	H [mm]	L [mm]	
SLIDE1	جهاز انزلاقي قابل للإزالة	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١٠٤٣١	30	60	60	
SLIDE1A4	جهاز انزلاقي A٤ قابل للإزالة	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣١٦ الدرجة ١٠٤٤١				
SLIDE2	جهاز انزلاقي ثابت	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١٠٤٣١	30	60	60	
SLIDE2A4	جهاز انزلاقي A٤ ثابت	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣١٦ الدرجة ١٠٤٤١				
OHSLIDE	جهاز انزلاقي قابل للإزالة لحبل الإنقاذ الراسي	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١٠٤٣١	120	30	102	
OHSLIDEA4	جهاز انزلاقي قابل للإزالة لحبل الإنقاذ الراسي A٤	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣١٦ الدرجة ١٠٤٤١				

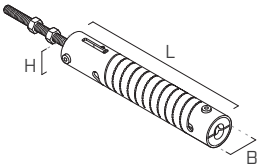
داعبالاو زومرلا | لبحلا

الرمز	الوصف	المادة
CABLE	جبل من الفولاذ المقاوم للصدأ بقطر ٨ ٧×٧	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣١٦ الدرجة ١,٤٤٠١



داعبالاو زومرلا | تامدصلا تاصتممو تادادشلا

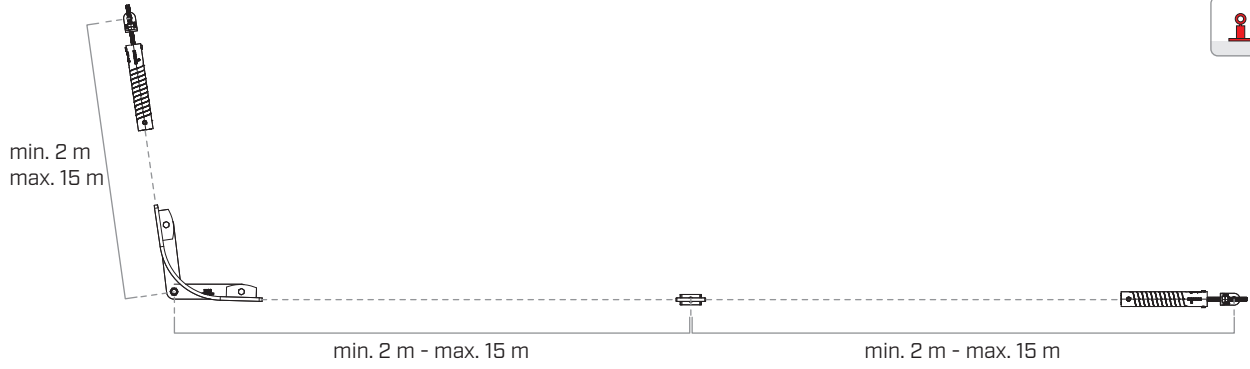
الرمز	الوصف	المادة	B [mm]	H [mm]	L [mm]
SPEAREVO	مجموعة مكونة من زوج من الشدادات مع ممتص صدمات	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣٠٤ الدرجة ١,٤٣٠١	50	50	291
SPEAREVOA4	مجموعة مكونة من زوج من الشدادات مع ممتص صدمات A٤	الفولاذ المقاوم للصدأ AISI ٣١٦ الدرجة ١,٤٤٠١			



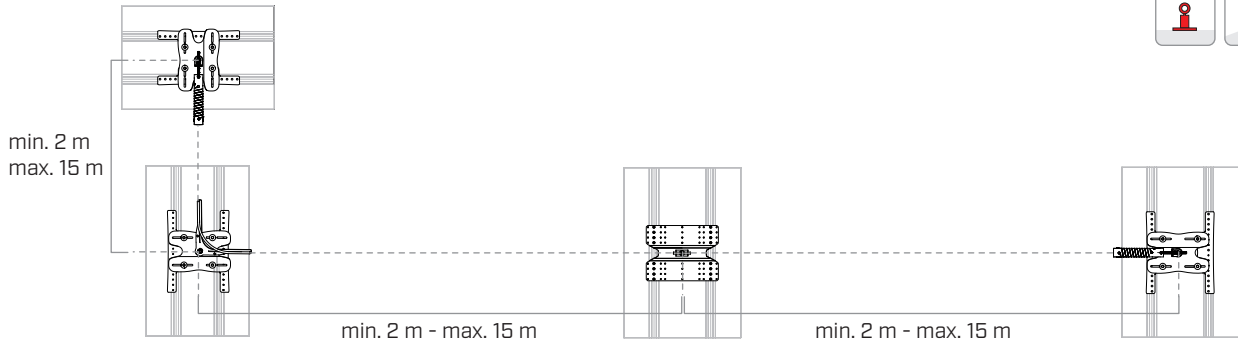
التكوينات

المكوك	عنصر الركن	العنصر الوسيط	التطبيق	العنصر الطرفي
SLIDE 1 SLIDE 2	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGSUP	PATROLINT PATROLMED PASINT		
	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	PARINTER		PATROLEND
OHSLIDE	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGSUP OHANGEXT + ANGSUP OHANGBEND + ANGSUP	OHINT		
SLIDE 1 SLIDE 2	PARIN PAREX PARINBEND PAREXBEND	PARINTER		PAREND
SLIDE 1 SLIDE 2	PATROLANG PASANG PASANGBEND PASANGBEND + ANGSUP	PATROLINT PATROLMED PASINT		PATROLTERM PATROLTERM L (SHIELD SHIELD2)
OHSLIDE	OHANGINT OHANGEXT OHANGINT + ANGSUP OHANGEXT + ANGSUP OHANGBEND + ANGSUP	OHINT		PATROLTERM (TOWER)

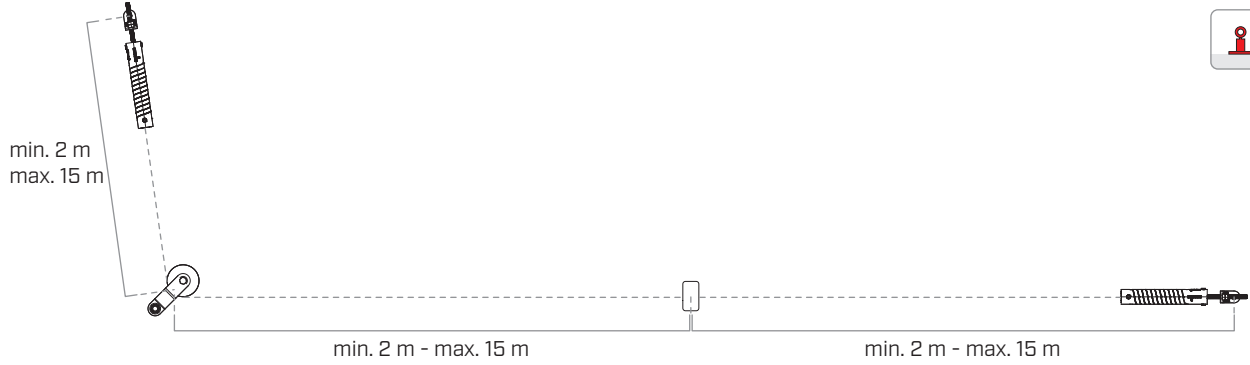
PATROL + SPEAREVO | رباعلا يقفلاً ذاقنالا لبح



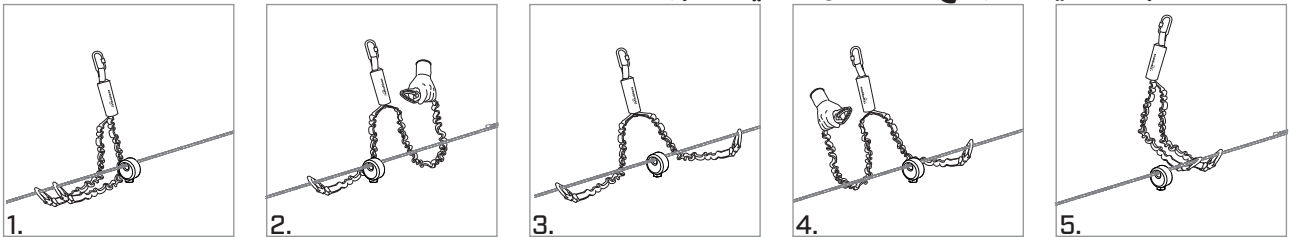
PATROL + SPEAREVO + SHIELD | SHIELD 2 | يقفلاً ذاقنالا لبح



PATROL + SPEAREVO | رباعلا ريغ ذاقنالا لبح



استخدام جبل التعليق المزدوج (Y) للمكونات غير العابرة

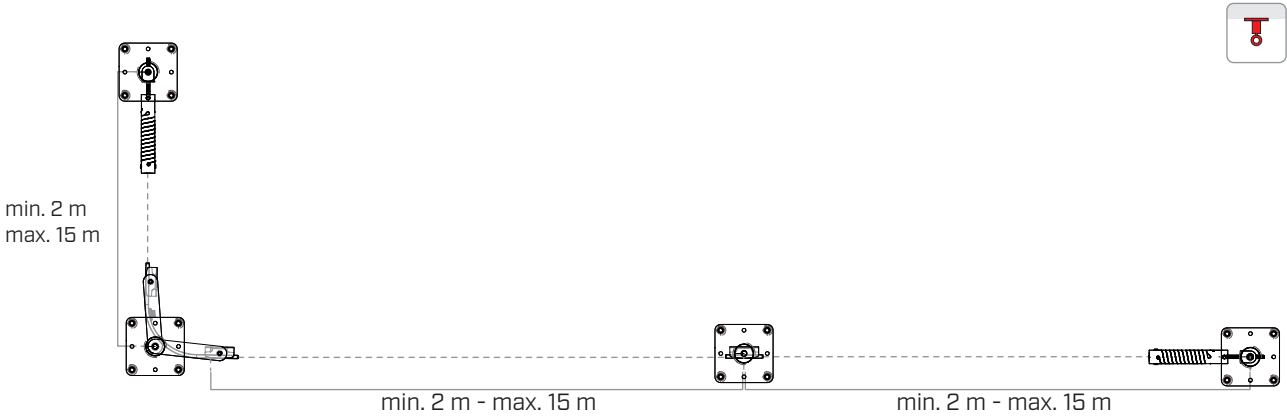


في الظروف العادية، يجب توصيل حلقتي التسلق بحبل التعليق (1). عند العثور على مكون غير عابر، يجب استخدام جبل التعليق المزدوج (Y) واتباع الخطوات التالية:

- افتح حلقة تسلق وأخرجها من الكبل
- ثبتها مجدداً على الكبل بعد تمرير العنصر غير العابر
- افتح حلقة التسلق الثانية
- ثبتها مرة أخرى بالكبل بعد تمرير العنصر غير العابر

ملاحظة مهمة: يجب تثبيت حلقة تسلق واحدة على الأقل على الكبل في كل الأوقات.

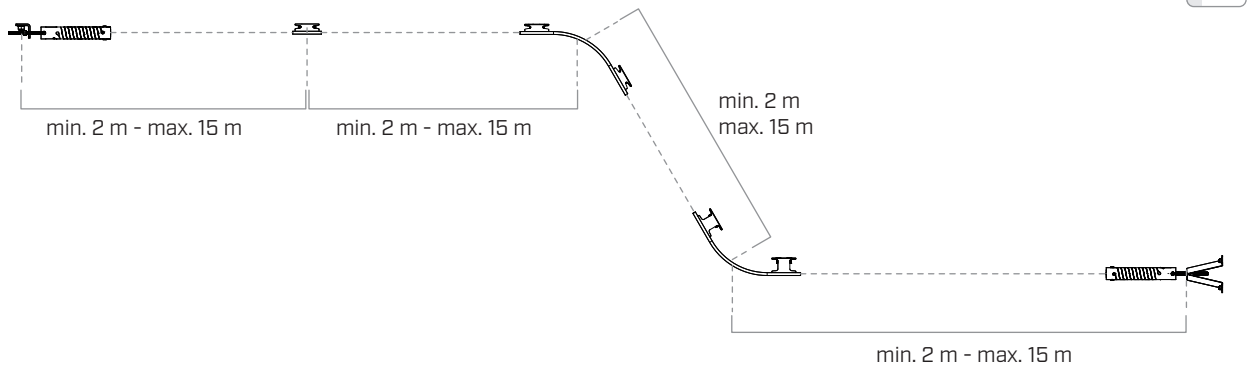
PATROL + SPEAREVO + TOWER | يسأرلا ذاقنبالا ليج



PATROL + SPEAREVO | يسأرلا ذاقنبالا ليج



PATROL + SPEAREVO | رادجالا باع قلعملا ذاقنبالا ليج



بيان التركيب الصحيح لأجهزة الحماية من السقوط

فيما يتعلق بتركيب أجهزة الربط للحماية من السقوط المثبتة على المبنى الموجود في

العنوان: هاتف:

المدينة: الرمز البريدي: المقاطعة:

الموقع أدناه:

الاسم الأول: الاسم الأخير:

الممثل القانوني للشركة:

عنوان المكتب الرئيسي: هاتف:

المدينة: الرمز البريدي: المقاطعة:

يقر بأن الأجهزة

الرقم المسلسل/السنة	الشركة المصنعة	الصف	الكمية	EN 795
				TYPE A ☐
				TYPE C ☐
				TYPE D ☐
				TYPE E ☐

عزم الربط [Nm]	قطر الفتحة [mm]	عمق التركيب [mm]	القاعدة الفرعية الحجم/الجودة	عنصر ربط

تم تثبيته بشكل صحيح وفقاً للتعليمات الصادرة عن الشركة المصنعة ووفقاً لأحكام المعيار EN 795

تم وضع أجهزة الحماية من السقوط على السطح حسب الخطة المرفقة والتي وضعها:

مهندس معماري/مهندس/مساح:

وفقاً للتعليمات الواردة في تقرير الحساب الذي أعده

مهندس معماري/مهندس/مساح:

خصائص جهاز (أجهزة) الحماية من السقوط، الإرشادات المتعلقة باستخدامها الصحيح، تم حفظ أوراق الفحص:

مالك المبنى ☐

مدير البناء ☐

تم وضع لوحة إشعار لأنظمة الحماية من السقوط:

بالقرب من كل نقطة وصول إلى السقف ☐

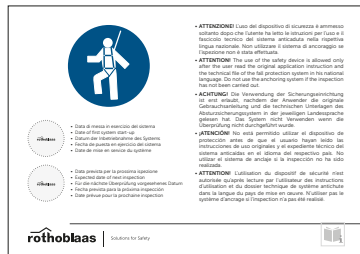
☐

تاريخ بدء تشغيل النظام الأول:

تاريخ أول فحص:

التاريخ:

جهة التركيب (الختم والتوقيع):



يلتزم المالك بالإبقاء على المعدات المثبتة في حالة عمل جيدة من أجل الحفاظ على الصلابة والمقاومة اللازمة في الوقت المناسب.

يجب إجراء الصيانة بالاستعانة بموظفين مؤهلين وتنفيذها وفقاً للإجراءات والجدول الزمني المحددة من قبل الشركة المصنعة.

المشروع

المنتج	الرقم المسلسل/السنة
--------	---------------------

تاريخ أول استخدام	تاريخ الشراء
-------------------	--------------

الفحص الدوري للنظام الذي تم في

النقاط التي سوف يتم التحقق منها	العيوب الموجودة (وصف العيوب/التدابير المتخذة)
---------------------------------	--

الوثائق	
☐	تعليمات للتجميع والاستخدام
☐	بيان التركيب الصحيح
☐	تقارير عن ربط العناصر
☐	صور

القطع المرئية من جهاز الحماية من السقوط	
☐	غير مشوه
☐	غير متآكل
☐	البرغي مربوط بإحكام
☐	الاستقرار
☐	العلامات مقروءة
☐	التحميل المسبق للكابل (100 كجم)
☐	امتصاص سليم

سقف مضاد للماء	
☐	غير تالف
☐	غير متآكل

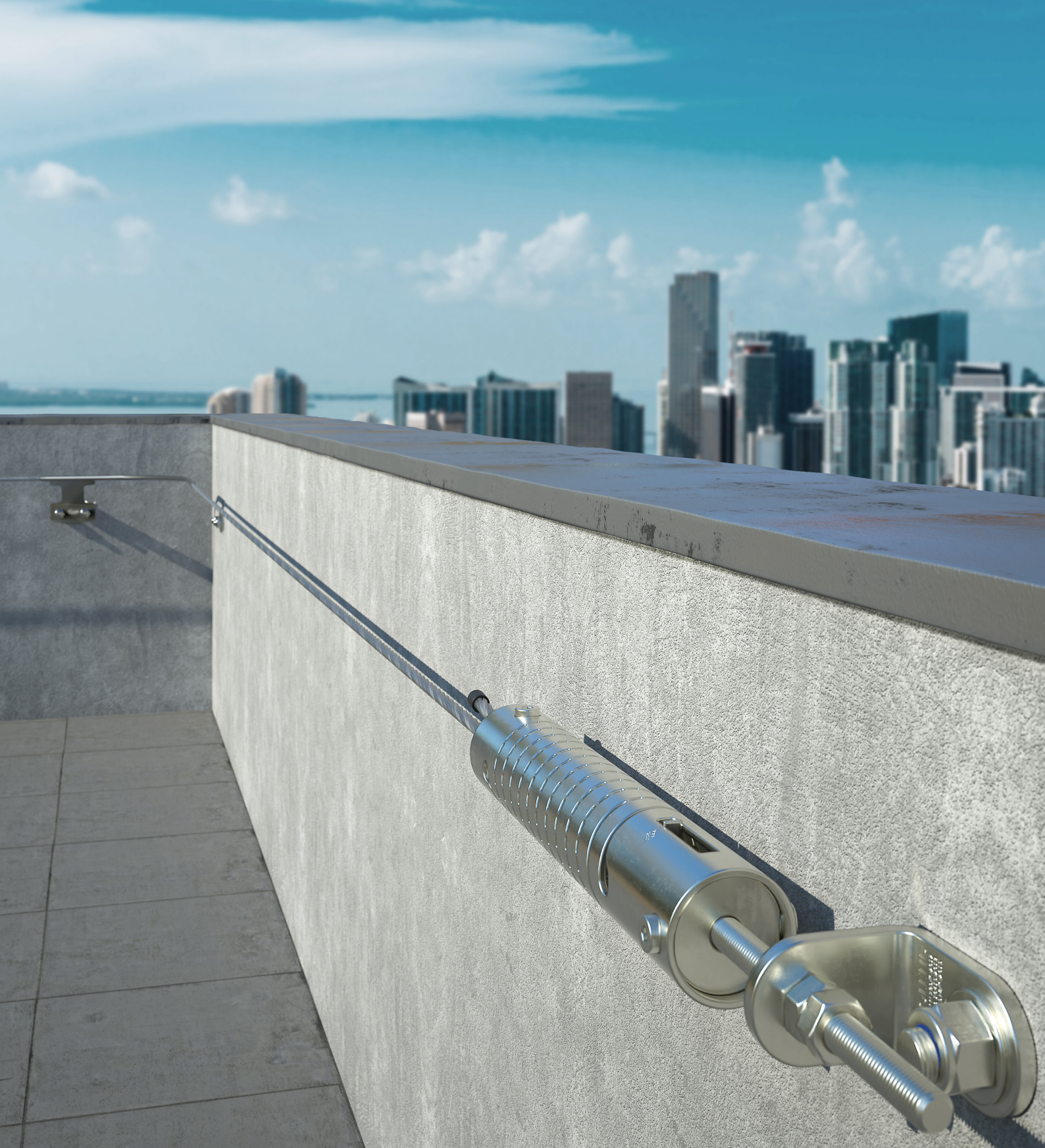
نتيجة الفحص:

تتوافق تركيبات السلامة مع تعليمات الشركة المصنعة للتجميع والاستخدام ومع أحدث ما توصلت إليه التقنية. وبناءً عليه، نؤكد أن هذا التركيب يُعتمد عليه من حيث السلامة. ملاحظات:

التاريخ المتوقع للفحص المقبل:

اسم وتوقيع الخبير المطلع على نظام السلامة:

الاسم: التوقيع:



ROTHO BLAAS SRL

10-2023

Via dell'Adige N.2/1 | 39040, Cortaccia (BZ) | Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com